



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

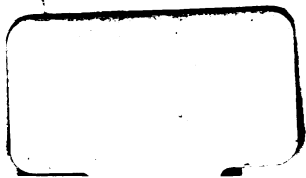
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

et 7895.41

HARVARD COLLEGE
LIBRARY



FROM THE FUND GIVEN
IN MEMORY OF
GEORGE SILSBEE HALE
AND
ELLEN SEVER HALE



2

I

BO

INSTRUCTIONEU

SANTEL

AR ER GURIONNÉEU

PRINCIPAL

AG ER RELIGION,

EIT

BOUT LEINET ÉN TIGURAEU , HAC EIT CHERVIGE
D'EXPLICATION D'ER HATECHÉN.

Declina à malo, et fac bonum.

Peëlleit doh en droug, ha groeit er mad. Ps. 36.

ÉDITION NEHUÉ.

É GUÉNEDE,

É TI DE LAMARZELLE, IMPRIMOUR-LIVROUR,

AR EL LICEU.

—
1848.

Cell-7895-41



Hale fund

AVERTISSEMENT.

N'EN dès quet paud a quém̄b itré en Instructioneu santel-men hac er-ré zou hanauet a uerço é-mésq en dud diar er mæzeu : rac copiet int bet a greihue ar er-ré-zé. Laqueit-ç'ou neoah amen calz a dreu ne oént quet er-ré guettan, èl mei en Explication a Symbol en Apostolet, a Ourhæmeneu Doué ha ré en Ilis, ag er Pater, ag en Overèn, a certæm Ceremonieue pratiquee en Ilis, etc. Pe vehai queméret quemènd a sourci de studial er gurionnéu comprenet èl Lior-men, èl e guemér en darn-muyan de zésquein amocédage ha bamage er béd, ne vehai quet quemènd a Grechénion ignorand a zivoud en affær ag ou salvedigueah. Er bihan a boèn e laquer de studial hur Religion santel, e zou caus d'er malheureu e arrihue bamdé en Ilis. N'en dé quet diæz laquad un dal de zivourchein ag en hènd dréd, nac ehué laquad un ignorant de gredein ur faus doctrin. Ul lod-vad e vehai marcé coutant a zésquein hac a coud instruget, p'ou devehai Lioreu, pé ma cavchènt requis unan-benac charitabl erhoal eid ansaignein dehai er péh zou eit bout saloet Hama el Lior-men e goutantou er-ré e ouair leine hac en dès gréd de zésquein ou Religion, hac e ziscoei dehai é hès un œor a charité é instiugein en dud ignorant, huc é tifari er-ré zou goal hènd. Peb Chapistr a nehov e rescond d'ul Leçon-benæ ag er Hatechén, de behani é chervige d'Explicat on.

AVIS.

AVEIT rein d'en dad péré ne hanàuant quet er Chiffreu Romæn en æzemand de gavouet, èl Livreu-Breton-aral e zou bet imprimet, pé ér-ré ezeli bôut imprimet goudé, er Chapistreu, Articleu, pé Figureu de béré henneu ou hass liès, ni hun nès credet necessær laquad amen un daulèn ag er Chiffreu-zé, guet ou zalvouédigueah exprimet é Chiffreu Arab (*). Er Chiffre Romæn n'en dai composet meit ag er seih Lettrèn-men C. D. I. L. M. V. X. Er C e tall cant, en D e tall pemb-cant, en I e tall unan, en L e tall hantér-hant, en M e tall mille, er V e tall pemb; hac en X e tall dec.

I	<i>Senefi pé e tall</i>				
II	-----	1	XV	<i>Senefi pé e tall</i>	15
III	-----	2	XVI	-----	16
IV	-----	3	XVII	-----	17
V	-----	4	XVIII	-----	18
VI	-----	5	XIX	-----	19
VII	-----	6	XX	-----	20
VIII	-----	7	XXX	-----	30
IX	-----	8	XL	-----	40
X	-----	9	L	-----	50
XI	-----	10	LX	-----	60
XII	-----	11	LXX	-----	70
XIII	-----	12	LXXX	-----	80
XIV	-----	13	XC	-----	90
		14	C	-----	100

Remerquet a p'en dès un X é raug un L en er bibanna a zec : a p'en dès un I é raug ur V en er bihanna a unan; hac er memb I é raug un X er bihanna ehué a unan.

(*) Er Chiffreu Arab e zou ér-ré a béré en hum chervigér ordinæremant; èl mei, 1, 2, 3, 4, 5, etc.



INSTRUCTIONEU SANTEL.

CHAPISTR QUETTAN.

Obligationeu ur Hrechén.

OL é tougamb en Hanbue inourabl a Grechén ; mæs dibaud e hum boéni eit hanàuein hac accomplissein erhad ou obligationeu. Eit bout Crechén réd-é bout badèét, credein ha gobér profession ag en Doctrin a Grechéneah. Idàn en tair-condition-ze èn en dès Doué hur hemérét eid é vugalé ha grateit temb é Ranteleah. Ol é homb bet conceuét ér péhet : mæs Doué , dré é visericord , en dès préparét temb ur remæd ér Sacremand a Vadiènt. Er-ré-zou bet badèét hac e varbue quènd en oaid a ræson , e zou salvét dré vertu er Sacremant-œ ; mæs ur uéh ma vér deit d'en oaid a ræson , réd-è opèn , eit bout salvét , credein ha gobér profession ag en Doctrin e a nsàign demb en Ilis a berh Jesus-Chrouist , hac e zou comprenét é berr-guirieu é Symbol en Apostolèt.

Seellet ha comprenet enta, é-mé S. Yéhan, *pèh quer bras-è én hur hevîr caranté hun Tad, a p'en dès vennét ma vezemb hanhuét, ha ma vezemb é gurionné bugalé de Zoué!* Er béd, de larèt-è, er-ré e gar er béd, ne hanàuant quet pèh quèr bras bonheur hac inour-è quemènt-ce aveid-omb, rac ne hanàuant quet Doué. Lod e hum hlorifi én ou leigné; lod én ou danné; lod én ou vaillantis: lod ne chongéant meid a glasq plijadurieu er vuhé. Mæs ur guîr Grechén ne hum hlorifi quet én é dud; rac ma houair é mant ol bugalé cablus d'un tad criminel (Adam): ne hum vantt quet ag é nærh; rac ma houair n'en dai capabl (hemb secour Doué) d'obér nitra eid é salvedigueah: ne laq quet é chonge guet en treu ag er béd; rac ma houair en ou huittei quènt peèl: ne glasq quet plijadurieu er vuhé nac æzemand-er horv; rac ma houair é ma crouéét eit joyeu éternel. Diazéét-è mad én é galon er honzeumen e larai S. Pierr d'er Grechénion guharal: *Huizou, é-m'ean, un Nation choægét quet Doué... ur Bobl santel, ur Bobl prenét dré Oaid précius Jesus-Chrouist. Ne oaih quet guharal é Bobl; mæs bermen é koh Pobl en Eutru-Doué: n'hou poai quet bet misericord; mæs bermen é ma accordét teoh.* O Creché-nion! é-mé S. Leon, hanàuet enta pèh quer bras bonheur-è aveid-oh boud é gurionné bugalé de Zoué hac hériterion d'en Nean, ha ne yet quet d'ancohad un avantage quer caër, eit hum darel én ur vouillèn a bep-sort-infamité.

Er Sænt e hanàuai erhad pèh quer bras bonheur hac inour-è bout Crechén, a p'ou dès cavét inouraploh er galité-ze, eit quemènt tra e eèllehai boud istimettan ér béd. Guèl oai guet S. Loëis bout hanhuét Loëis a Poissi, rac ma hoai bet badéét é Poissi,

eit bout hanhuét Loëis Roué a France. Er Vartirèt
 n'ou doai quin de rescoud d'er péh e oulennait guet-
 t'ai, meit, *me zou Crechén*, hac ind e gavai é hoai
 un inour bras aveit-t'ai souffrein ha merhuel eid un
 Hanhue quer santel. Ol é tougamb ehue en Han-
 hue-ze : mæs méh hun nès quasi é tiscoein é ramb
 profession ag er péh e senéfi. Pihue ne vanq a gou-
 rage én amzér-men, a pe vai necessær dihuen Je-
 sus-Chrouist ; a pe vélen offancein dréen touyerea-
 heu, er blasfæmeu hac er péhedeu horriplan ? Mén
 é vou cavét bermen tud e gredou hum laquad guet
 er-ré e glasq gobér én ur banton un établissemant-
 benac eit gloër Jesus-Chrouist ha salvedigueah en
 ineanneu, pé corrigein un desordr hac arrestein ur
 scandal-benac ? Pihue e ra er péh e lar demb Jesus-
 Chrouist hur Mæstr dré guéneah S. Pierr : *Ne ret ja-
 mæs droug eit droug, nac offance eit offance ; mæs
 quentoh reit hou pénnoh d'en ol, rac ma houzoeh é ma
 eit quemènt-ce é hohgalhuét d'er Grecheneah, eit ma
 receuehait el hériterion mat, er vénidiction e oarn
 Doué deoh eid er vuhé-men hac er vuhé-aral. Er
 memb Apostol e lar hoah én un andræd-aral : Mem-
 berder, heurus-oh mar souffret er méh, en amjuhieu
 ha tourmanteu eit Jesus-Chrouist.... Mæs ne faut
 quet ma veritehait souffrein rac ma hoh maultér,
 lair, goal-gonzour, ivius : mæs mar souffret el ur
 guir Grechén n'hou peèt quet méh ; mélet quentoh en
 Eutru-Doué, rac ma hoh affligét eit é Hanhue. Ar-
 lerh quemènt-ce, me oulèn hoah gueneoh : én ol
 poénieu, miserieu, colleu, afflictioneu ha clinhue-
 deu, pihue e lar : *Me zou Chrechén, er Groès e zeli
 bout me partage er béd-men ?**

Quemènt-ce hun nès neoah grateit de Zoué a
 p'hun nès larét ar er Fonce a Vadiènt : *Me renonci*

d'en diaul ha d'é œvreu , d'er béd ha d'é vobanceu , d'er hiq ha d'é sal plijadurieu ; ha m'en dès Doué hur heméret eid é vugalé hac hériterion d'é Ranteleah , guet ma vehèmb fidel de virèt é Lezèn èl m'hun nès grateit. .

Ur Hrechén e zeli bout grucifét eid er béd , hac er béd grucifét eit-t'ou : rac ur memb tra-è bout Crechén ha boud obligét de vihuein eit Jesus-Chrouist, de souffrein eit Jesus ha guet Jesus ha de verhuel eit Jesus , èl m'en dès bihuét, souffrèt ha m'en dai marhuét aveid-omb-ol. *En-n'emb e sal dehou donnèt ar me lerh , é-mé Jesus , renoncièet dehou é hunan , dougueèt é Groès bamde , hac hélièet mé. Mæs en hanine quemér quet é Groès ha n'em héliquet , n'en dai quet dign a hanan , na ne véritt quet bout lodèq gueneign. Quemènt-ce e ra de S. Paul larèt : Doué re-virèt ne hum klorifichèn é nitra meid é toug Croès Jesus-Chrouist ur Salvér. Ha mar dai quemènt-ce ur folleah de chonge er-ré e hum blige doh hum goll ; er-ré e zezir hum salvein ne gaveint jamæs brassoh inour , eid é toug Croès Jesus-Chrouist.*

Ne hum drompamb quet : ul lod vad en dès croezieu ou goalh de zoug ér béd-men : mæs èl n'ou dougant quet eit Jesus-Chrouist, ind e goll er méritt ag ou foén. Rac-ce é lar S. Yéhàn : *En hani e lar é chom é Jesus-Chrouist , e zeli quérhèt èl m'en dès quérhèt ; de larèt-è , gobér èl m'en dès groeit , hac a balamor dehou : rac en hani e hum zalh staguét doh Jesus dré garanté ha dré er santeleah ag é vuhé , ne zeli chongeal a souffrein nac a vihuein meid aveit Jesus.*

O me Salvér Jesus ! assurèt e hoès temb é hoh er gùir hènd , e zeliamb héli ; reit temb sclærdér eit

hanàuein hou volanté santel, ha conduiet hur pazeu eit ne fariehèmb quet ag er roult e hoès merchét temb eid arribue ér Baraouis. *Amen.*

ARTICLE I.

Ag er Vertuyeu é general.

Comprénét-è tout er péh hun nès d'obér, ér berr-guirieu-men : *Peëlleit doh en droug, ha groeit er mad.* Eit peëllad doh en droug réd-è pratiquein er Vertuyeu : rac ma n'en doh quet vertuus, hui e vou quasi sur péhour. Ur Vertu a Grechéneah e zou un donæzon surnaturel e chom én inean, e zoug hac e secour mab-dén d'obér vad ha de beëllad doh en droug. Me lar un *donæzon surnaturel*; rac ne fe-hèmb quet hé méritein nac ur bout hi a hanamb hun hunan : de Zoué hemb quin en hun nès obligation a guemènt-ce. Me lar un *donæzon... e chom én inean....* rac un action vat hé hunan ne véritt quet d'hé dén en-hanhuea vertuus; réd-è eit quemènt-ce m'en devou ur certæu hac acustumance d'obér er mad.

Bout-ç'ou deu-sort-Vertuyeu : bout-ç'ou tair hanhuét Theological, rac ma tougant a bèn-caër d'inou-rein Doué : ol er-ré-ral e zou hanhuét Moral, rac ma chervigeant de reglein mab-dén én é.gomportemant. En tair-Vertu Theological e zou er Fé, en Espérance hac er Garanté : dré er Fé é credamb é Doué; dré en Espérance é homb ingorto a er possidein; dré er Garanté en er haramb. Er Vertuyeu Moral e zou ol diazéét ar bedair-principal hanhuét Cardinal, èl pe⁴areheoh *gonden er Vertuyeu*; rac

ma teli ol er Vertuyeu-aral troein ar er pedair-ze , èl un or ar hé gondeu. Er guettan e zou en *Avis-mat* pé *Prudence* ; en eil é zou én *Nærh* ; en dairvét , en *Tamperance* , hac er bedairvét , er *Justice*.

En *Avis-mat* e ra demb difforh er péh e blige de Zoué , doh er péh en offance ; er péh hun tosta de Zoué , doh er péh hur peëlla doh-t'ou ; er péh-zou mat , doh er péh-zou droug ; hac e ra demb istimein en distérran ævr-mat groeit eit Doué , gùel eid en ol actioneu iourabl groeit eid er béd.

En *Nærh* e ra demb feahein ol er péh-zou diæz én hënd a hur salvedigueah ; e ra demb resistein doh tantationeu er goal-speret , doh er béd , doh er péhet ; hac e ra demb courage d'andur quëntoh er marhue eit gobér nitra e zispligehai de Zoué.

En *Tamperance* e zistag hur halon doh en treu crouéét , doh er plijadurieu , hac e ra demb hum chervige a nehai eit hun dobér hemb quin ha soulagement hun Nessian , dré en dezir e laq én hur halon de glastq drès peb-tra er madeu hac el lehuiné éternel.

Er *Justice* e ra demb hum aqùittein ag er péh e zeliamb de Zoué , demb-ni hun hunan ha d'hun Nessian , guet ur grèd perpet ampert ha carantéus. Hanhuein e rér ehue *Justice* en assamblage ag en ol Vertuyeu , hac un dén santel e hanhuér un *dén just*.

Ol er Vertuyeu en dès dobér a Brudance , a *Nærh* , a *Damperance* hac a *Justice*. A *Brudance* eit goud choæge er fin , er moyandeu hac er circonstanceu jaugeabl eid en excelcice a bep-Vertu. A *Nærh* eit ne vehér quet distroeit ag en exelcice ag er Vertuyeu particulier , dré zougeance nac espérance er bet. A *Damperance* eit ma vou groeit quemènd èl e faut , ha non pas mui eit ne faut. A *Justice* eit ne

vanquehemb quet ér pratiq a bep-Vertu d'er péh e zeliamb de Zoué, demb-ni hun hunan, ha d'un Nessian.

Ag er pedair-Vertu principal-ze é ta hilleih a Vertuyeu-aral : é han de gonz a lod-a nehai.

En *Humilité*, e ra demb avouéein n'en domb nitra, n'hun nès nitra; hemb græce Doué n'èllamb gobér nitra a vad eit hur salvedigueah. Peèl dohemb enta er vânitè, en istim a hanamb hun hunan, en disprisanca ag er-ré-ral, hac en dezir de vout mêlét ér béd.

En *Doustér*, e ra demb mouguein hur hoîèr, torrein hur fal-imur, goasquein ar hur proutitud; ancohad en anjulier, pardonein en offanceu. N'en domb roq, brusq ha revait, meit rac ma hum gavamb un dra-benac. *Désquet gueneign*, é-mé Jesus-Chrouist, *é kon douce hac humbl a galon*.

Er *Batiantæt*, e-ra souffrein a galon vat ha hemb hum glém en ol poénieu, clinhuedeu, trebilleu e arrihue guenemb a berh Doué, pé dré é bermission.

Carein er *Peah*; dré un imur mat ha dambonær peèllad doh en tabut; dihoal doh en dissancion; arrest er-ré colerét; laquad er peah é mésq er-rézou é caz; jamæs chican na procès hemb ur gùir ræzon.

Er *Burtæt*, e ra ehuehad doh en amitié tinèr ha doh en hantiss didalvé; feahein en ol tantationeu; resistein doh er chongeu importun; peèllad doh en ol occasioneu; dihoal doh modeu ha vanitéu er béd.

Er *Modesti*, pé *Honestiss*, e ra bout pozét é ol conzeu hac obereu; en devout caz hac horreur doh en ol guisquemanteu difourniss, en ol gesteu dijauge, en ol conzeu sot, er bourdeu infam, corolleu, bouffonnereahéu, etc.

Er *Moderation* a sæd en daibrein hac en ivèt : daibrein hac ivèt eit bihuein , ha non pas aveid er blijadur de hum goutantein ; bout reglét ér plijadurieu memb inoçant ha permettét ; considéreïn en en dès hun Salvér liès ouilèt , mæs n'en dai quet sur en en dès jamæs hoarhét. *Malheur*, é-m'ean , *d'er-ré e hum xivertiss*, *rac ind e ouilou un dé e zei*.

Er *Mortification*, e ra plægueïn er fal imurieu , torrein er fal daicheu , renoncieïn d'er fal acustumanceu ; gobér brizél d'er vinceu en ur bratiqueïn er Vertuyeu contrel debai.

Er *Bénigèn*, e afflige hur halon guet ur regréd veritabl a hur péhedeu , hac e ra demb distanneïn colèr en Eutru-Doué dré hun dareu , ha disarmeïn é justice dré hun ævreu mat.

Careïn el *Labour* ; ol é homb condannét de labourad ha de boéniïn peb-unan revè é vacation. Ne chomamb quet enta de boèz , guet eun n'hul laquehai er goal-speret de gouéh ér pébet. *Enarouaredigueah e zou caus de hilleih a fallanté*, é-mé er Speret-Santel.

Er *Beuranté* a speret , e zistag er galon doh en ol treu ag er béd ; e ra bout coutant guet er péh e ra Doué demb : mar hun nès treu , en trugairicad ; mar ou hollamb , quemér scûir ar en dén santel Job. Én Nean é teli bout hur change hac hur halon ; rac inou é teli bout hun tresor.

Dougeance Doué ; *Douget en Eutru-Doué*, é-mé er Speret-Santel , *ha miret é Ourhæmeneu*, *rac chetui petra é-ra d'un dén* bout just ha santel. N'en dai quet assès peëllad doh en droug guet eun a vout punissét ; mæs guet un dougeance carantéus en dès ur hroaidur mad a zispligeïn d'é dad.

Chetui er Vertuyeu *Moral* e zeli peb-unan pra-

tiquein a balamor de Zoué, ha non pas rac m'en dint honest, inourabl ha ræsonabl. Lod e change guet-t'ai bout vertuus, rac ne viuant quet èl er-ré failan, rac ne gouéhant jamæs é certæn péhedeu bras ha scandalus, deusto ma hum broant doh péhedeu-aral a béré ne brezant quet cheleuèt er rebræche : lod e change bout vertuus, rac ma rant ævreu ha devotioneu caër dirac en dud, rac m'ou dès groeit ou Fasq, pé m'ou dès bet de gommuniein un dé bras a zevotion; deusto m'en dint carguét a vanité, corromplét én ou inean, ha ne dostant d'er Sacremanteu meid eit heli er mod hac er gustum. Ol en dud-ce e hum dromp. (Eit désquein pratiquein erhad peb-Vertu é particuliér, leinét guet attantion en drivet Parti ag *en Or ag er Vuhé devod dré S. Francès a Sale*).

ARTICL II.

Ag er Fé a Grechêneah.

ER Fé-zou ur Vertu Theological dré béhani é credamb ferm ol er péh en dès revelét en Eutru-Doué, hac e ra demb en Ilis de gredein.

Er Fé-zou ur Vertu Theological, de larèt-è, ur sclærdér surnaturel péhani e zoug mab-dén bet-ha Doué memb. Er Fé e ra demb credein ferm, homb doutance er bet, ol er péh en dès Doué reyelét d'en Ilis, hac e ra demb en Ilis de gredein ag é berh, rac ean én dès int larét ha n'eèll quet hum drompein nac hun trompein. *Doué, é-mé S. Paul, en dès conzét guharal doh hun Tadeu dré guéneu er Brosætèt; mæs goudé ean en dès conzét dohomb dré guéneu é*

Vab unig. Ni e ouair enta sur en en dès cōnzét : en Ilis el lar demb, hac en Ilis n'eëll hum drompein nac hun trompein; rac er Speret-Santel e zou perpet guet-hi dré é assistance, eit ma vou goarnourès d'er Scritur sacrét, péhani-zou conzeu Doué memb, eit m'ou expliquou ha ma hansaignou demb opèn er gurionnéu deit a vâg de vâg ag en Apostolèt beéd-omb, ha péré, hemb bout comprénét ér Scritur santel, e zou neoah conzeu hun Doué.

Er Fé e sàu mab-déa beéd er Nean eit contamplein parfæctioneu infini hun Doué, eit considérein en dondæd ag er Misterieu a hur Religion, hac adorein er pèh n'eëllamb quet compreinein dré er sclærdér a hur ræson goann ha distér. Dré er Fé é hanàuamb pèh quer misericordius-è hun Doué é quevir er-ré e zistro doh-t'ou a galon, ha pèh quen terribl vou é vangeance inemp d'er béherion obstinét. Er Fé e laq én hur halon en dougeance santel a zisplige dehou, hac en dezir carantéus d'obér perpet é volanté. Dré er Fé é hanàuamb pèh quer faus-è plijadurieu er béd, quer bras-è folleah er-ré e laq ol ou spi de glasq ou æzemant ha lehuiné ar en doar, ha pèh quen terribl-è er bunion e reserv Doué dehai ér béd-hont. Mæs hi e zésq demb ehue pèh quer bras-è joé ha eoutantemand er-ré e zispris er béd hac é zivértissemanteu, eit chervige Doué guet fidelité, ha doug ou Hroèsarlerh Jesus-Chrouist. Er Fé anfin hul laqua de vout sourcius de feëllét petra-zou dihuennét eit n'er groehemb quet; ha petra-zou ordrenét eit er gobér ne vern petra e vou larét a hanamb : hi hun désq de zisprisein er vuhémen, ha de zezirein er marhue, èl un tremén beurus ag er poénieu d'er joyeu.

Ag en necessité ag er Fé.

Er Fé-zou necessær de bep-unan eit bout salvét ; rac *hemb er Fé*, é-mé S. Paul, *ne fehemb quet pligein de Zoué* : hac hur Salvér e lar sclær én Aviél, *e vou condannét en hani ne gredou quet*. Rac-cè hur Mam santel en Ilis e ansaign demb é ma *er Fé er hommancemand a hur salvedigueah*. Hemb er Fé n'eèllér enta na pligein de Zoué na bout salvét. Ha hoah, ne hum drompamb quet ; peb-sort-Fé n'hur salvou quet : rac *er Fé hemb œvreu mat, e zou marhue*, é-mé S. Jâq ; hac ur Fé marhue ne tall de nitra eid er Baraouis. Réd-è en doud ur Fé bihue, de larèt-è, jaugein hur buhé guet er péh e gredamb, hac èl-ce bout distagnét doh er béd, rac ma ramb profession a gredein guet S. Jâq, penaus en-n'emb e gar er béd, e zou enemis de Zoué.

N'en dai quet assès credein é general ol er péh e grèd en Ilis ; rac bout-ç'ou gurionnéu principal e zeliamb goud ha credein é particulier. Peb-Crechén deit d'en oaid a ræzon, e zeli, idan boén a zannation, goud ha credein é hès un Doué péhani e recompance er-ré vat, hac e buniss er-ré fal : ean e zeli goud ha credein Mistèr adorabl en Drindèd, Mistèr en Incarnation, Mistèr er Redamption hac er gurionnéu-aral comprénét é Symbol en Apostolèt, Gourhæmeneu Doué ha ré en Ilis, hac er péh e seèll er Sacremanteu, é spécial er Vadiènd, er Sacremand ag en Autær, hac er Sacremand a Bénigèn. Rac-cè, pihue-benac e ra Govezioneu hemb goud er Misterieu-ze, e zou obligét d'ou reparein. Caër hou pou larèt en e hoès indancoeheit ; er Fé zou necessær beèd er marhue, ha ne hoès quet

ancoeheit offansein Doué : caër hou pou hoah larèt, ne hoès quet a vémoër, n'eëllét quet désquéin, hui e zésq erhad coroll, sonnein, ha mil-sotiss-aral : abil oh partout meid én hou Lezèn.

Ordrenét-é hoah demb idan boén à béhein marvelemant, goud petra è er Marhue, er Jugemant, er Purgatoër, er Baraouis hac en Ihuern; credein penaus en inean ne varhuou jamæs. Obligét-omb ehue, é-mé en Doctor S. Thomas, de oud ha de gredein Mistérieu Jesus-Chrouist, é spécial er-ré-zou inourét én Ilis dré ur Gouil hac un devotion-benac. (Hui e gavou quemènt-ce éxpliquét é Gourhæmeneu en Ilis). Ni e zeli hoah goud ha credein é teliamb inoureiner Sænt, respettein hou Relégueu; goud ha credein é hès én Ilis Indulgenceu, a béré é teliamb profitein; goud ha credein é homb obligét d'aboeissein d'en Ilis, ha n'en dès quet à salvedigueah ér mæz a nehi.

Obligét vér d'obér forh liès Acten a Fé : 1° A pe vér deit d'en ouid a ræson. 2° A pe vér tourmantét dré un tantation-benac, drès peb-tra, mar bai inemp d'er Fé. 3° A pe bedér. 4° A pe dostér d'er Sacremanteu. 5° A pe vér én dangér a varhue. N'en dai quet erhoalh temb hur boud er *Fé en hur halon; requis-é hoah hé avouéin dré hur honzeu* : de larèt-è, ne zeliamb hur bout na méh na dougeance é havouéin a voéh ihuel é homb Crechéonion, hac é teliehèmb-ni coll hur bubé : rac, é-mé Jesus-Chrouist : *en-n'emb em avouéou dirac en dud; m'en hanàvou ehue dirac me Zad péhani zou én Nean* : mæs en hanier renonciou deign dirac en dud, me renonciou ehue dehou dirac me *Zad péhani zou én Nean*. Réd-é memb ma vou hur bubé ur scùir parfæt a hur hredèn, ha ma vou hanàuéthur Fé dohhun obereu. *Memberdér*, é-mé S.

Jâq, *petra e chervigeou deoh hou poud er Fé, ma ne hoès en œvreu? Ha hi e cèllou hé hunan hou salvein?*

Bout-ç'ou tair-façon d'obér profession a Fé : 1^o En ur ziscoein é peb-occasion dré hur honzeu hac hur bubé n'hun nèsquet méh é heli Jesus-Chrouist. 2^o En ul larèt Symbol en Apostolèt. 3^o En ur obér Sign er Groès, péhani zou bet instituét eit degass change temb ag er Misterieu principallan ag er Fé; eit discoein d'er-ré-ral er péh e gredamb, hac eit ténnein ar-n'amb secour ha bénidiction Doué dré vériteu Jesus-Chrouist marhuét ér Groès. En ur obér Sign er Groès, ni e represantt hilleih a Visterieu én un taul : rac en ul larèt *é Hanhue en Tad, er Mab, hac er Speret-Santel*, ha non pas *é Hanhueu en Tad, etc.*, ni e hanàu n'en dès meid un Doué-hemb quin, hac é hès tri-Person é Doué. En ul laquad hun dourn ar hun tál hac arlerh ar er galon, ni e ra d'antand penaus Mab-Doué, ingal é peb-tra guet é Dad, e zou disquénnet ag en Nean, hac en dès queméret ur horv haval doh hur ré-ni itré digosté er Uériès Vari. Er figur-ag er Groès e formamb ér momant-ce, e zegass change temb é ma marhuét Jesus-Chrouist er Groès eit hur péhedeu.

En usage a Sign er Groès en dès commancét guet en Ilis; ha Tertulien e assur é ta demb ag en Apostolèt. Cheleuét é gonzeu : « A pe yamb é » voyage, a pe antréamb én hun tiér, a pe sortiamb, a pe hum usquamb, a pe hum laquamb » doh taul, a pe yamb de gousquét, hac én hun ol » actioneu, ni e ra Sign er Groès guet respèt ha » devotion. » Eit profitein ag en avantageu e zoug guet-t'ou er Sign sacrét-ce, réd-è dihoal a er gobér dré routin ha dré acustumance; réd-è é contrel er gobér perpet guet modesti, respèt ha devotion, é

spécial a pe vér attaquét guet un tantation-benac , pé ma hum gavér én un dangér-benac. Réd-è er góbér ar hur halon, eit hé dihuèn doh er chongeu ha dezirieu lous ; ar hun divès, eit arrest er fal gonzeu e vehai prest de sorti a hur bêq ; ar hun deulegad , eit ou freservein doh er seëlleu dangerous. S. Ignace Martir e lar é touge bras er goal-speret er Sign-ze a hur salvedigueah ; ha Lantance e lar é refusas en diaul rescond d'un Ampèreura honsultai é présance ur Hrechén péhani en doai groeit Sign er Groès. Julian en Apostad, é-mé S. Gregoër a Nazianz , e hum exelçai mar a uéh guet operationeu magi ; hac un dé en hum bresantas tehou figurieu quen horribl, ma hum ancoehas d'obér Sign er Groès guet er spont en doai bet ; ha quentéh é ziaulèt e zisparissas.

Ag er Péhedeu inemp d'er Fé.

Puar-sort-tud e béh inemp d'er Fé : 1^o Er-ré ne gredant quet er gurionnéeu e ansaign er Fé, èl mei en Turguèt, er Juvèt hac en Héritiquèt.

2^o Er-ré e renonci én exterior d'er gurionnéeuze, pé ne gredant quet discoein en ou hredant, a pe vai requis discoein é vér Crechén, èl mei en Apostadèt hac er Grechénion lache.

3^o Er-ré e vikue én un doutance volontær ag er gurionnéeuze, èl mei er héberion ahurtét.

4^o Er-ré ne brezant quet laquad poén de zésquein er péh-ç'ou necessær goud eit bout salvét ; er-ré e hum saù inemp d'er Hatechén, inemp d'en Instructioneu, hac e ra goab a nehai : er-ré e vanq a gass ou bugalé de vout désquét.

Ah! terriplæt ur gontt en devou de rantein de

Zoué er-ré e lausq ou bugalé pé er-ré-zou idan ou berh , ér brassan dangér ag ou dannation , faute a zésquein debai er péh-ç'ou requis. Fache vehai guet-t'ai ma varhuehai unan bras-benac én ou zy hemb bout deværé; ha ne rant cas er bet eit guèlèt ou bugalé é verbuel hemb goud na credein er Misterieu ag er Religion. N'ou hassant de govessad meid ur uéh-benac ér blæ , hac hoah a pe vai brassan foul ha prèss, hemb conz tehai a huméxaminein, na penaus é ma rét gobér eit covessad.

Mar fal deoh bihuein revè er Fé, goulennet guet-t'hi petra e hoès d'obér a pe dostét d'er Sacreman-teu, a pe yét d'en Overèn, a pe yunét , a pe rét alé-zon... Ne vern petra e yét d'obér, consultét-hi, hac hi e larou deoh er gobér èl pe zelièhoh merhuel quentéh goudé...

ARTICL III.

Explication à Symbol en Apostolèt.

Symbol en Apostolèt e zou ur fæçon d'obér profession a Fé, en dès en Apostolèt composét ha laus-quét guet er Fidelèt. (Er guir *Symbol* e senéfi ur merche e rait gubaral d'er Soudardèt eit ou distinguein.) Bout-ç'ou én-ou deuzèc-articl, é péré é ma comprénét ol er péh-zou requis d'er Fidelèt cre-dein eit bout salvét. Obligét-omb ol de oud parcul Symbol en Apostolèt; hac er-ré n'èllehènt é mod er bet en désquein, e zeli ahoël goud é substance er gurionnéu comprénét én-hou. En ol scianceu ag er béd e zou nitra é comparage d'en Doctrin a salvedigueah e gavamb ér Symbol.

ART. I. *Me grèd é Doué en T'ad ol-Buissant,
Crouéour d'en Nean ha d'en Doar.*

Me grèd é Doué; de larèt-è, me mès ur gredèn ferm hac assurét é hès un Doué, me laq én-ou me ol confiance, ha m'er seèl èl me ol vad ha me ol heurustæt.

Doué-zou un isprit infinimant parfæt; rac n'en dès quet a gorr, ha rac m'en dai infini én é ol parfæctioneu : ne sehèmb quet er gùèlèt guet deulagad er horv, na cavouét nombr na fin d'é barfæctioneu.

Doué-zou *éternel*; rac biscoah commencemant n'en dès bet, na birhuiquin fin n'en devai.

Doué-zou *hemb changemant*; de larèt-è, a ol éternité é ma bet er péh mei bermen, ha birhuiquin é vou. Er péh-çou bermen én é chonge hac én é volanté, e zou bet a ol éternité, ha birhuiquin é vou.

Evrastæd e zou hemb muzul; rac m'en dai antiér é quemènt tra-zou, hac antiér é peb-parti a quemènt tra-zou : n'en dai comprénét é léh er bet; ha quemènt tra-zou e zou comprénét én-ou.

Doué-zou partout é tair-fæçon : dré é *natur* é ma én Nean; éndoar hac é quemènt tra-zou; dré é *bresance* ean e gleu tout hac e uèl tout; dré é *buisance* ean e ra tout hac e gondui tout.

Doué zou *Mæstr* de quemènt tra-zou, ha nitra ne fehai mirèt doh-t'ou a zisposein èl ma car, a quemènt tra-zou.

É *sagèss* e zou infini; de larèt-è, ean e arranq, e jauge hac e gondui peb-tra de bèn dré voyandeu péré-zou é-raug isprit mab dén : ha mar cavamb guenemb é hès ér béd certæn treu direih ha digampèn, n'en dai quet doh Doué é ma en droug,

mæs dohemb-ni-memb; rac ma bouair parfætémant tènneiner reihæt memb ag er péh é gavamb direih. Ean e brofittag erpéhet memb, péhani zou er brassan desordr e ouhai bout, eit salvedigueah en dud, ha guhavè eit santefication er-réer hommètt. Jamæs ne bermettehai ma vehai commettét en torfæteu e arrihue bamdé ér béd, quenèvè ma bouair troein quemènt-ce eid é hloër hac avantage é vugalé.

Doué zou infinimant *just* : é volanté hac é ævreu e zou perpet santel ha just. Ean e recompance er vertu hac e buniss er vince; ha goudé m'en dès chervigét tehou er-ré fal èl benhuéguér eid accomplissein é zesseinneu, ean e ziscarg ar nehais é vangeance eit ou funissein ag en drougueu ou dès groeit d'er-ré just. Ne faut quet bout souhét mar lausq Doué en dud impi de vihuein d'ou chonge ha d'obér ou fantazi; rac ean e ouair sur n'achappeint quet a dré é zeourn mar dalhant mat d'en offancein, hac ean e eèll, a pe garou, ou funissein pé ér bédmen, èl m'en dès groeit mar a uéh, pé ér béd-aral, ma ne hum gonvertissant quènd er marhue.

Doué-zou infinimant *mat*; de larèt-è, Doué-zou er vadeleah memb, hac e scuil hamb-cèss é vadeleah ar en treu crouéét. Dré un éffæd ag é vadeleah en en dès crouéét en Nean, en doar ha quemènt tra-zou én-ai : dré un éffæd ag e vadeleah en ou honserv hac é pourvai é zobérieu de bep-unan. Dré un éffæd ag é vadeleah é ta bamdé en heaul de rein splandér d'er ré fal quer clous èl d'er-ré vad, hac é couéh ér glàu é parqueu er péhour quer clous èl é ré en dén just. Dré un éffæd ag é vadeleah é vag hur horveu, hac é ra d'hun ineanneu er secourieu necessær eid arrihue èl lehuiné ag en Nean. Dré un

éffæd ag é vadeleah en hur souffraren doar deusto d'hur péhedeu, hac en hur gorto d'obér pénigèn. Gûir-è é hès tud péré n'en dint (haval vehai) ar en doar meid eit bout malheurus; mæs ne faut quet credein eit quemènt-ce n'en dès Doué madeleah er bet eid er-ré e lausq èl-ce d'andur : réd-èé contrel considéreïn é homb ol péherion, hac é véritamb hoah hilleih mui eit n'hun n'ès d'andur. En dud-ce e seëllamb èl malheurus, e zou crouéét eit bout heurus de virhuiquin én Nean, marcarant profiteïn ag er græceu e ra Doué dehai. Ul lod-vad a nehai en dès méritét mil-gùéh en ihuern, ha neoah Doué e ra dehai amzér ha moyand d'obér pénigèn. Anfin n'en dès dén quer malheurus ar en doar, ne jouiss ag ur gonsolation-benac; ha n'en d'ai quet étrange gùèlèt peurerion é vihueïn coutantoh hac heurussob guet ou miser, eid ul lod-vad a dud pihuiq guet ou madeu.

Adoramb parfæctioneu en Eutru-Doué; rac eit comprèneïn ou excellance jamæs n'èlle-hemb ér vuhémen. Rac, é-mé S. Augustin, hac é troëhai ol er béd de bapér, ol er gùé hac er plædeu de blu, ol er mor de ancr, usét hac impléét vehènt ol, quèntoh eit ma vehai expliquét unan a barfæctioneu Doué guet hé ol excellance. Retourneamb enta d'en éxplication ag er Symbol.

Me gréd é Doué : de larèt-è, n'en dès meid un Doué, ha n'en dai quet possibl ma vehai istroh eit-t'ou. *En impi*, é-mé or Profæt, *en dès larèt én é galon*, n'en dès quet à Zoué. Remerquet erhad er honzeu-ze : paud a dud ou lar hoah én amzér-men; non pas dré ma credant én éffæd n'en dès quet à Zoué; mæs rac ma carehènt ue vehai quet, eit ma

vehènt liproh de goutantein hemb scrupul ou goal inclinationeu.

Me grèd é Doué en *Tad*. Bout-ç'ou tri-Person é Doué; mæs en tri-Person-ze ne rant meid un Doué hemb quin, rac n'ou dès ou-zri meid ar memb natur hac ur memb divinité, péhani n'eèll quet bout dispartiet na partaget. Hennéh-è Mistèr en *Drindèd Santel*. En *Tad* e zou er hettan Person, er *Mab* e zou en eil, hac er *Speret-Santel* en drivet. Pebunan ag en tri-Person-ze e zou Doué : quer bras, quer puissant, quer coh., quer parfæt-è en eil èl égüilé : ingal iod é peb-tra; ha neoah ne rant meid un Doué hemb quin. Rac en *Tad* er hettan Person, doh hum gontamplein a ol viscoah, e angeandr ur *Mab* péhani-zou ur memb Doué guet-t'ou hac e zou é pep-tra quemèad èl d'ou; en *Tad* er hettan Person, hac er *Mab* en eil Person; n'eèllant quet boud ur momant hemb hum garein, hac ag er garanté-ze é ta er *Speret-Santel*, péhani-zou Doué èl en *Tad* hac er *Mab*, hac en dès er memb natur guet en eu-Berson-ze.

En Tad ol-Buissant. De larèt-è, n'en dès nitra impossibl de Zoué, hac é heèll gobér ol er péh e gar. Eit bout larèt ag en *Tad* é ma ol-Buissant, n'en dai quet larèt n'en dai quet ol-Buissant en eu-Berson-aral : rac dré m'en dint ingal é peb-tra, hannii a nehai ne ra nitra, ne ra ehue en eu-aral.

Crouéour d'en Nean ha d'en Doar. *Crouéin* e zou gobér un dra-benac a nitra. N'en dès meit Doué e èèll gobér quemènt-ce; hac én éffæd ean en dès groeit a nitra en Nean, en doar hac ol quemènt trazou én-ai. En ævr caër-ze n'en dès coustét tehou meid ur gonz : *Eax en dès larèt, ha quentéh é mant bet groeit*. (Leinet er guettan *Figur a Histoër en ancién Testamand*.)

Crouëour d'en Nean ; de larèt-è, d'er péh e roul drès hur pènneu, èl mei en heaul, el loër, er stirèt ; ha d'er péh-zou én Nean memb, èl mei en Ælèt pé-ré-zou chomét fidel de Zoué, hac er-ré-zou bet tau-lét ag en Nean én ibuern, rac m'ou doai hum revol-tét, hac e hanhuér *diaulèt*.

Ha d'en Doar ; de larèt-è, d'er bed-men hac ol er péh-zou én-ou, èl mei er mor, er pésquèt, er gùé, el lonnèt a bep-sort, bet-hac er prinhuèt, er hleyon, etc. Doué-è en dès int crouéét hac òu hon-serv ol : ha penaus-benac ne gomprenamb quet pe-rac en en dès crouéét paud a lonnèt, péré ne zou-gant (haval vehai) profit er bet de vab-dén, péré-zou memb domageabl dehou ; réd-è neoah considé-rein penaus en treu-ze n'en dint deit de vout drou-guéahus eid-omb, meid é punition ag er péhet, hac é heëll en distérran ag el lonnèt-ce hun doug d'ad-mirein brastæd en Eutru-Doué, mar considéramb penaus é heël bout buhé, goaihiad ha nærhenneu é corveu quen distér, ha penaus en hum droant pep-unan eit clasq é vouéd ha conservein é vuhé.

Bout-ç'ou ardro huéh-mil-vlæ a p'en dès Doué crouéét er béd, ha n'en dès meit-t'ou e oair pegue-hæd é teli hoah padein. Deusto ma heëllai gobér en ævr caër-ze én ur momand, er Scritur e verche é laquas-huéh-dé d'er gobér, hac é reposas er seih-vet dé ; non pas ma hoai fatiquét é crouééin er béd ; mæs eït rein demb d'antand é cessas er seihvet dé a grouééin, hac a oudé n'en dès groeit espece néhué er bet, penaus-benac ma conserv dalh-mad er-ré en dès crouéét.

Doué n'en dès quet crouéét ol en ineanneu ag er hommancement ag er béd : rac-ce hun ineanneu n'en dint quet sortiét a inean Adam ; mæs sortiét

ind a bèn-caër a zeourn en Eutru-Doué, péhani, ér memb momant ma form ur horv itré digosté ur voès, e groué uninean eit bout joentet doh er horv-cé.

ART. II. *Hac é Jesus-Chrouist é Vab unig hun Eutru.*

Hac é Jesus-Chrouist : de laret-é, me gréd é ma Jesus-Chrouist Mab unig en Tad, é ma en eil Person ag en Drindéd, en en dès hum hroeit Dén aveidomb, hac é ma Doué ha Dén assabl : m'en ador hac e laq én-ou me ol confiance.

Jesus e senefi Salvér, de laret-é, en hani en dès hur sauvet ag er péhet hac ag en ihuern. *Chrouist* e senefi sacret, de laret-é, en hani zou bet sacret guet Doué eit bout hur Profæt, hur Roué, hur Belég.

Hun Eutru. Jesus-Chrouist revé mei Doué, e zou Mæstr general drès quement tra zou : mæs ean zou hoah dré un droæd particuliér hun Eutru hac hur Mæstr, rac m'en dès hur prenèt dré er bris ag é Oaid précieux. Rac-cé a pe gonzamb a Zoué, ni e lar é general en *Eutru*; mæs a pe gonzamb a Jesus-Chrouist, ni er galhue *hun Eutru*.

ART. III. *Péhani zou bet conceuet dré er Speret-Santel, gannet ag er Uériès gloriüs Vari.*

Péhani zou bet conceuet : Jesus-Chrouist e zou é gurionné Doué èl é Dad, hac é gurionné Dén èl omb : de laret-é, queméret en dès ur horv hac un inean haval doh hur ré-ni, hemb cessein a vout Doué : queméret en dès ehué guet er horv-cé hun ol infirmitéeu, nameid er péhet, en ignorance hac en inclination d'en droug. Bout-ç'ou enta dihue natur é Jesus-Chrouist, en natur a Zoué hac en natur a Zén, péré eit bout int joentet assabl én ur memb Per-

son, e chom neoah distinguet en eil doh éguilé. Rac-cé n'en dès é Jesus-Chrouist meid ur Person, péhani zou Mab-Doué, ingal é pèb tra guet é Dad, ha péhani guet en Tad hac er Speret-Santel ne ra meid un Doué hemb quin hac ur memb Doué. En union-zé a zihue natur distinguet é Jesus-Chrouist e zou caus ma larér en en dès Doué souffret, é ma marhuet, é ma resuscitet; hac é ma en Dén Mab-Doué, é ma Doué. Mæs n'eëllér quet laret é ma bet conceuet en Tad hac er Speret-Santel, en ou dès anduret, é mant marhuet, rac n'ou dés meid ur memb natur guet er Mab, péhani zou bet én effæd conceuet, en dès anduret hac e zou marhuet: rac n'en dai quet doh Person en Tad na doh Person er Speret-Santel é ma bet joentet en natur a Zén; mæs doh Person er Mab hemb quin. Er Mab hemb quin en dès hum hroeit Dén; ha non pas en Tad, nac er Speret-Santel. A pe larér hoah é ma disquënnet Mab-Doué ag en Nean eit hum obér Dén aveid-omb, ne faut quet credein en en dès quitteit en Nean na cesset a voud én Nean. Quement-cé n'en dai meid ur sæçon de gonz, eit rein demb d'antand en en dès hum joentet ar en doar doh en natur a Zén, doh péhani ne oai quet joentet a guënt. Er Mister-zé zou hanhuet *Mistér en Incarnation*.

Conceuet dré er Speret-Santel. Jesus-Chrouist revé mei Doué, en dès un Tad, ha n'en dès quet a Yam; ha revé mei Dén, ean en dès bet ur Yam, ha n'en dès quet bet a Dad. Er horv en dès queméret, e zou bet format, dré opération er Speret-Santel, a burran goaid er Uériès glórius Vari.

Gannet-é ag er Uériès Vari. Jesus-Chrouist revé mei Doué, e zou a ol viscoah Mab uniq en Tad éternel; ha revé mei Doué ha Dén, é ma Mab d'er

Uériès Vari, péhani en dès ean douguet nàu mis itré hé digosté, ha péhani, hemb cessein a vout Guériès, er gannas noz Nandelec é Bethléem én ur beuranté vras (Leinet Histoër en Testamand nehué, Figur VII.)

ART. IV. *En dès anduret idan Ponce-Pilat, e zou bet crucifiet, marhuet hac interret.*

En dès anduret. Mab-Doué n'en dès hum hroëit Dén meid eit désquein demb en hënd a salvedigueah, eit rein demb en exámpl' ag en ol vertuyeu, én ur obéd vad d'en ol, é vihuein guet humilité é creis er beuranté ha poénieu; eit réparein dré é souffranceu en anjuli en doai groëit mab-dén de Zoué dré é orgueil ha dré é ziaboëissance, hac eit en ténnein ag en dannation éternel, en doai meritet dré é béhet. Jesus-Chrouist revé mei Dén e andarai : rac en natur divin ne oai quet capabl d'andur; mæs hi e raí neoah ur bris hemb som d'é souffranceu.

Idan Ponce-Pilat. De laret-é, Ponce-Pilat, péhani e oai nezé Goarnour ag er Judé, e gondannas Jésus-Chrouist d'er marhue, eit pligein d'er Brinct ag er Velean ha d'en Doctoret ag el Lezèn, pére n'eëllènt quet andur er santeleah ag é Zoctrin, nac en hardéhtæd intampius guet péhani é temallai dehai ou buhé direglet, ou orgueil hac ou avarice. Ul lod-vad a ineanneu mad en dès hoah bermen de souffrein a berh er fal Grechénon, rac ma clasquant ou distroëin ag er goal hënd.

E zou bet crucifiet. Er marhue doh er Groès e oai en infaman tourmand én amzér-hont, hac e oai reservet d'er brassan torfæterion. Jesus-Chrouist péhani e eëllai paëin hur rançon dré en distérran ag é actioneu, en dès vènnet andur en tourmant

méhus-cé, èl pe vezai bet un torfætour infam, ha bout tachet doh ur Groès itré deu lair, eit discoein guèl péh quer bras é en Doué de béhani é rai satisfaction eid-omb hac én ul lèh, péh quen énorm-é er péhet a gaus de béhani é handurai, péh quer pi-huiq-é er satisfaction e rai eit ur péhedeu, ha péh quen istimabl-é er bris ag er græcen e veritai demb. Er Mister-zé e hanhuér *Mister er Redemption*. Quemènt græce hun nès ér béd-men, ha quemènt mad e esperamb ér béd-aral, e receuamb dré veriteu é vuhé, é Bassion hac é varhue, a béhani é ramb el lid canvéus Guinéer er Groès.

Markuet. Marhue Jesus-Chrouist e zou arrihuet èl hani en dud-aral, de laret-é, dré en disparti ag é inean a-zoh é gorv. Mæs en natur divin e chomas perpet joentet doh en inean doh er horv. Marhuet-é eit péhedeu Adam hac Eve, hac eit ré en ol dud. Groeit en dès satisfaction antiér eid en ol péhedeu deja commettet, hac e vou hoah commettet beèd er fin ag er béd. Mæs eit quemènt-cé, en ol ne receuant quet er frèh ag é varhue, emé er Honcil a Trante; ha n'en domb quet exant a obér penigèn, a p'en dai guir n'en domb lodèq én é veriteu meit revé er boén e laquamb d'obér satisfaction de Zoué eit hur péhedeu. Requis oai demb ma vezai deit Jesus-Chrouist ar en doar d'obér satisfaction aveid-omb : rac mab-dén ne oai quet capabl d'ober de Zoué ur satisfaction dign eid en offance groeit d'é vajesté infini. Doué e oai libr de bardonnein demb hur péhedeu, hemb goulèn satisfaction er bet; mæs é justice ne vai quet bet coutantet, ha ne oai meid un Doué groeit Dén capabl d'hé houtantein.

Hac interret. Goudé marhue Jesus-Chrouist, péhani e arrihuas ardro tair ær arlerh creisté, un dén devod hanhuet Jojob, e yas de oulèn é gorv

guet Pilat, hac el lieinnas én ul lincèll e oai bet reit dré charité: ean el laquas én ur bé nehué en doai groeit gobér én ur roh, é péhani ne oai bet hoah interret hanni. Inou é thomas ag er Guinéer de noz beéd er Sul vitin. Jesus-Chrouist e zou gannet é peuranté; bihuet en dès é peuranté, marhuet-é é peuranté, hac interret-é bet guet peuranté. (Leinet Histoër en Testamand nehué a oudé er Figur LII beéd er Figur LIX).

ART. V. E zou disquennet d'el Limbeu, hac en drivet dè é ma resuscitet a varhue de vihue.

E zou disquennet d'el Limbeu. Goudé marhue Jesus-Chrouist, é inean dispartiet a zoh é gorv, e zisquennas d'el Limbeu eit delivrein ineanneu en dud just e oai inou doh er gortoz. El Limbeu e oai ul léh idan en doar, é péhani é reposai ineanneu en dud santel hont péré zou bet fidelloh de chervige Doasé quént Donnedigneah Jesus-Chrouist, eit n'en dai bermen en darn muyan ag er Grechénion, ha péré e ortai guet hirreah ma vezai deit Jesus d'ou delivrein ha d'ouhass guet-t'ou é triomfi d'en Nean, a béhani é hoai chairret en or doh en dud, beéd que n'en devezai Jesus-Chrouist hé digueoret dré é varhue. Ne oniamb quet surhac eane zelivras ehue er-ré e andurai poénieu tamporel ér Purgatoër: mæs goud e ramb sur ne zelivras quet ér-récondannet d'er poénieu éternel ag en ihuern; rac n'en dès remission er bet eid er-ré-zé. Brassæd é teliai bout joé en ineanneu hont a pe arrihuas Jesus-Chrouist d'ou visitein!

En drivet dè é ma resuscitet a varhue de vihue. Er Juivet guet eun ne vezai deit Disciplet Jesus de glasq é gorv, ha n'ou devezai brudet é hoai resusci-

tet, e siëllas er mein e oai é holein er bé, hac e la-
 quas inou soudardet é goard. Mæs d'er Sul a vitin-
 mat, inean Jesus-Chrouist e hum joentas arré doh
 é gorv, hac ean e sortias lén a bloër ér mæz ag er
 bé. Dn dé-cé, péhani zou Sul Vâsq, ean e aparissas
 de vérhèt devod péré, guet er gredèn é hoai hoah
 é gorv ér bé, e oai oueit d'inou eit er baumein.
 Ardrou en noz ean e aparissas ehué d'é Apostolet.
 (Histoër en Testamand nehué Figur LIX ha LX).

ART. VI. *E zou montet d'en Nean ; hac azéet
 én tu diheu de Zoué en Tad ol-Buissant.*

E zou montet d'en Nean. Jesus-Chrouist goudé é
 Resurrectiõn e chomas hoah ar en doar durant deu-
 uguënt dé, hac e aparissas liès d'é Apostolet, eit
 discoein splann dehai é hoai resuscitet, eit ou hon-
 solein hac ou instrugein. D'en eu-uguëntvet dé ean
 e ordrenas tehai perdég en Aviel partout dré er béd,
 hac e hratas tehai er Speret-Santel guet assurance e
 vezai bet guet é Ilis beèd er fin ag er béd, hac en en
 devai hé honduieta lein en Nean. Nezé ean ou hassas
 guet-t'ou ar er Manné Olivet ; inou ean e ras tehai
 é vénidiction, hac e sâuas d'en Nean én ou fresance.
 Ag er Mister-zé é ra en Ilis el lid triomfus *Rieu en
 Ascension*. Jesus-Chrouist n'en dès quet manquet
 d'é bromess : rac eit boud ean montet d'en Nean,
 ni e ouair é ma hoah guenembar en doar én ur sæ-
 çon invisibl : rac é ma én effæd hac é gurionné ér
 Sacremand adorabl agen Autær ; é ma guet é Ilis
 ha guet peb Fidel dré é hræce hac é brotection spé-
 cial. (Histoër en Testamand nehué Figur LXI).

Hac azéet én tu diheu de Zoué... Doué zou ur pur
 Isprit hemb corv ; *rac-cé n'en dès na tu diheu na tu
 clei.* Er Speret-Santel eit hum obér doh hur speret

goann ha ponnér, en dès impléet conzeu figuret eit rein demb d'antand penaus Jesus-Chrouist avèl Doué, e jouiss én Nean ag er memb puissance hac er memb gloër à béré e jouiss é Dad éternel, hac avèl Doué ha Dén, é ma sàuet drésen ol treu cronéet d'en ihuellan rang arlerh Doué. A'pe fal demb inourein unan-benac, ne gavamb quet gùel léh de rein dehon, eit el laquad de chouquein én tu diheu d'er mæstr ag en ti. N'en dai quet laret eit quement-cé é ma Jesus-Chrouist azéet én Nean quèntoh eid én é sàu, mæs laret-é amen *é ma azéet*, eit merchein demb en en dès accomplisset hac achihuet tout er péh en doai d'obér eit hur redamption, just-èl mei merchet é Acteu en Apostolet en er guélas S. Stevan én é sàu én Nean, eit discoein demb é ma dalhmad é zeulogad digueur ar é Ilis, hac é ma prest perpet d'hé assistein ha d'hé secour.

Guélein e rér hoah hinihue éa un Ilis e ras Santès Hélèn sehùelarer Manné Olivet en traceu e lausquas Treid hur Salvér én doar a pe vontas d'en Nean. Assaiet-zou bet pahuein en andræd-cé : mæs en doar e strinqueai er pahuage dob er vechéerion; ha d'en nivér a zoar en dès douguet er Fidelet dré zevotion ag el léh santel-zé, ne seblantt quet mui eit pe ne uai quet bet touchet doh-t'ou, ha rontt Treid hun Salvér e chom attàu quen antiér èl biscoah. Jesus-Chrouist montet d'en Nean, e zou hun Avocat, hur Belêg, hur Bugul, hun Eximpl, hur Mæstr, etc. (Leinet er Honsiderationeu santel, *quetan Méditation*).

ART. VII. *A inou é tei de jugein er-ré oihue hac er-ré varhue.*

A inou é tei de jugein. Jesus-Chrouist péhani

zou bermen é lein en Nean, e vou guélet un dé é tonnet lén a hloër eit jugein en ol dud assamblét én ur memb léh, ha rein de bep-unan er péh en devou meritét dré é ævreu mat pé droug. N'en dès meit Doué en dès en droæd de jugein en dud : mæs Jesus-Chrouist, dré m'en dai hun Eutru rac m'en dès hur prenet dré er brisagé Oaid précieux, en dès ehué receuet er bouvoër d'exelcein é hunan er Jugemant-cé-én ur sæçon splann ha sansibl; ha rac-cé é ma laret é tei én achémant ag er béd de jugein er-ré vihue hac er-ré varhue. Mæs opèn er Jugemant general, ni e ouair é hès hoah ur Jugemant particuliér, péhani e hum broa ér momand ma varhue peb-unan : de laret-é, ni e grèd ferm guet en Ilis penaus, quentéh èl ma vai dispartiet un inean a zoh hé horv, é compariss dirac Doué, eit receu en arrest a hé bonheur pé-malheur éternel; hac er Jugemant general ne changeou nitra ér santance prononcet é Jugemant particuliér peb-unan. Doué ne rei enta er Jugemant general meid eit difforh publicuemand é serviterion fidel doh éenemiset, eit recompancein, pé punissein en dud én ou horv quer clous èl én ou inean, hac eit cresquein gloër er Sænt ha tourmand er béherion, revé m'ou devou meritét en eil hac éguilé. (Leinet er bempet Chapistr ag er Reflexionear er pedair fin dehuéhan).

Er-ré vihue hac er-ré varhue: de laret-é, er-ré zou marhuet a oudé er hommançemand ag er béd, hac er-ré e varhuou quënd en amzér-hont; hac er-ré e vou hoah bihue nevé ar en doar. Ne fehai bout nitra paud blaouahussoheid er péh en dès laret Jesus-Chrouist e arrihuou nezé. En dud e séhou guet scott ag er malheureiu a béré é vou menacet er béd. Er béherion e bedou er mannéu de gouéh ar

nehai ha d'ou golein. Endrougneu e gouéhou ar en dud impi, e vou eit-t'ai èl un ihuern commancet; mæs chervige e reint de buriflein en dud just, ha de gresquein ou honfiance é misericord ou Juge. A pe vou arrihue en dé hac en ær ag er Jugemant, ha m'en dou en Ælet sonnet guet hou zrompetten, er-ré varhue e resuscitou hac e hum assablou ag er puar horn ag er béd é léh destinet eid er Jugemant. Guélet vou Jesus-Chrouist é tésquên ag en Nean guet ur bouvoër hac ur majesté hemb par, ha tro-ha-tro dehou en Ælet hac er Sænt. E Apostolet, revé er promess endès-groëit tehai, e vou chouquet guet-t'ou eit jugein er béd. Nezé é vou digueoret el livr ag er houscianceu, ha ne chomon nitra cû-tret : disoleit vou ol actioneu en dud : hac examinet veint perhuéh. Arlerh en Ælet e zifforhou er-ré fal doh er-ré vat : er-ré vad e vou laqueit én tu diheu de Jesus, hac er-ré fal én é du clei. Nezé er Juge souveræn e larou d'er-ré e vou én é du diheu : *Deit hui, père zou bet beniguet guet me Zad, quemeret position ag er Ranteleah e zou bet preparet teoh ag er kommancemand ag er béd.* Arlerh ean e larou d'er-ré e vou én é du clei : *Peëlleit doheign tud meliguet, quéret d'en tan éternel e zou bet preparet d'en diaul ha d'é ælet.* Quantéh er-ré-men e yei d'en tourmanteu éternel, hac er-ré just e yei guet Jesus-Chrouist d'er joueu éternel.

ART. VIII. *Me grèd ér Speret-Santel.*

Me grèd ér Speret-Santel; de laret-é, me grèd é ma er Speret-Santel en drivet Person ag en Drindedt : me grèd é ta ag en Tad hac er Mab; é ma Doué èl en Tad hac er Mab; hac en en dès er memb natur guet en eu Berson-zé; m'en ador guet Doué en Tad

ha Doué er Mab, èl er vamèn ag er vuhé nehué e mès receuet ér Vadiènt, hac a ol er græceu hac inspirationeu mad e receuan bamdé : me laq én-ou me ol confiance : me zezir ma rei é zamurance ém inean, èl é é Damp, ma quemérou position a nehi, ha ma forbanou a me horv hac a me halon ol er péh e eèllehai displige tehou. (Leineter Honsidérationeu santel, *Méditation quietan*).

ART. IX. *En Ilis Santel, Catholig, er Gommunion ag er Scènt.*

En Ilis Santel. En dud lourd a speret, a pe gleuant conz ag en Ilis, e antand en Tampleu santel é pére en hum assambl er Fidelet eit pedein. Mæs n'en dai quet honnéh-é er senefication en dès er guir *Ilis* é Symbol en Apostolet. Petra-é enta en Ilis? rac n'en dès meid unan veritabl. En Ilis e zou un assamblé a Fidelet Crechénon, pére zou aliet dré er profession ag er memb Fé, dré en usage ag er memb Sacremanteu, ha dré en aboeissance d'en dud a Ilis on Bugulion spirituel : n'eèllér quet bout salvet ér mæz ag en assamblé-zé; streàuet-é partout dré er béd, ha padèin e rei beèd er finag er béd : er pèn a nehi n'eèll quet bout guélet, e zou Jesus-Chrouist, hac er pèn e eèll bout guélet, e zou hun Tad santel er Pab, Viquel Jesus-Chrouist ar en doar.

En explication-zé ag en Ilis é cavér en ol armage necessær eit combattein ha feahein er faus doctoret, pére e assai hadein un doctrin benac nehué ér Grechéneah : quèstion-é enta a hé hòmprenein erhad.

N'en dès meid un Ilis veritabl; rac er Fidelet pére e gompos en assamblé-zé, ne rant ol meid ur horv; n'ou dès ol meid ur memb pèn, ur memb isprit, péhani e ra buhé de tout er horv, ha de beb

mambr bihue ag er horv; n'ou dès ol meid ur memb Fé, ur memb Esperance, hac er memb madeu spirituel. N'en dai ehué meid en assamblé-zé é rantér de Zoué en inour e zou deliet tehou. Mæs pihue e hanhuér Fidelet Crechénon, pé autremant, petra zou requis eit boud ag en Ilis? Hanhuein e rér *Fidelet Crechénon* er-ré zou badéet, e gréd, hac e ra profession ag en Doctrin a Grechéneah: hac èl-cé eit boud ag en Ilis, red-é bout badéet, ha gobér profession a gredein é Jesus-Chrouist, hac ol er péh en dès ansaignet ha revelet d'en assamblé-zé. A pe laramb n'eëllér quet bout salvet ér mæz a nehi, ni e antand penaus er-ré ne rant quet profession ag er memb Fé, pé n'en dint quet lodêq én usage ag er memb Sacremanteu, pé n'aboeissant quet d'er Vugulion spirituel, er-ré-zé zou ér mæz, ha n'eëllant quet bout salvet. Rac-cé en *Apostadet*, de laret-é, er-ré e renonci de Jesus-Chrouist ha d'é Zoctrin, hac en *héritiquet* de laret-é, er-ré en dès santimanteu particulier ar certæn poendeu ag er Fé hac e refus sèntein doh en Ilis, penaus-benac ma rant profession a gredein é Jesus-Chrouist, hac a héli é Zoctrin, er-ré-zé zou ér mæz ag en Ilis; rac n'en dint quet aliet guet er Fidelet Crechénon dré er profession ag er memb Fé.

Er-ré *excommunié*, de laret-é, er-ré en dès en Ilis forhet a gaus d'ou diaboeissance pé a gaus d'ur hrim benac, ag en droædeu ou doai d'hé madeu spirituel, er-ré-zé, penaus-benac ma vihuant guhavé é mesq er Fidelet ha ma credant ol er peh e gréd en Ilis, e zou neoah ér mæz a nehi, rac n'en dint quet aliet guet hé bugalé dré en usage ag er memb Sacremanteu.

Er *syndiquet*, de laret-é, er-ré e refus aboeis-

sein d'er Vugulion spirituel, é spécial d'hun Tad santel er Pañ, hac e vénn hum gondañ d'ou fantazi, penaus-benac ma credant é Jesus-Chrouist, hac ol er péh e ansaign en Ilis a hênd-aral, er-ré-zé zou hoah ér mæz, rac n'en dint quet aliet guet er Fidelet dré en oboeissance d'en dud a Ilis.

Er béherion péhé n'en dint quet excommuniet, e zou mambreu d'en Ilis; rac Jesus-Chrouist e ansaign demb én Aviél é hès é assamblé er Fidelet ar en doar, plous ha gran mat, tud vat ha tud fal, ha ne veint difforhet meid én achémand ag er béd, a pe zeï de rein de beb-unan revé é ævreu.

Santel, Catholig. A guemènd en dès hum vellet bet-ha bermen a hadein é mésq er bobl ur-faus Doctrin benac, n'en dès bet quasi hannï n'en dès brudet é hoai degasset guet Doué eit difari en Ilis. Ol en ou dès hum vantet guéh-t'er-uéh é hoai ou assamblé ind oai veritabl Ilis Jesus-Chrouist, ha ne vai bet hannï salvet a guemènt n'ou héliai quet. En darn muyan, eit cavouet æsson en tu de drompein er bobl, en dès laret ne glasquènt meit guèllad er Religion ha creihvad en Aviél. Er fal Grechéion, péhé zou scuéh guet Lezèn Jesus-Chrouist, ne zezi-rant quet guèl eit cavouet unan-benac e ansaignou dehai ur Religion d'ou guis ha fantazi. En dud ignorant, péhé zou perpet prest de guemér er plæg e assaiér rein dehai, e rid arlerh en treu nehué, hac e gav ur blijadur vras é cheleuet er-ré hé lar caër dehai eit ou zrompein. Mæs ind e zelièhai goud penaus Ilis Jesus-Chrouist ne change quet, hac en hi dès puar caractær péhé hé disting doh en ol assambléïeu-aral, péhé hum vantt guéh-t'er-uéh a vout veritabl Ilis Jesus-Chrouist. Rac n'en dès meid en Ilis Romæn e zou Unan, Santel, Catholig hac Apóstolig.

En Ilis zou *Unan*; rac en ol mambreu péré hé hompos, n'ou dès meid ur memb pèn, péhani zou Jesus-Chrouist, ha péhani en dès reit de S. Pierr, ha d'en ol Pabet ar é lerh, un otorité spirituel ar beb Éscob hac ar beb Fidel. Rac-cé hun Tad santel er Pab, Viquel Jesus-Chrouist, e zou Bugul er Vugulion ha Bugul en devèd. Peb Escob guet é zevèd e form ul lod ag en Ilis general; hac en ol Fidelet guet ou Bugulion, e zou aliet guet hun Tad santel er Pab dré er memb credèn, dré er memb espérance, dré er memb Doctrin, dré er memb Sacremanteu; ha ne rant ol meid ur memb corv.

En Ilis zou *Santel* : rac n'en dès meid én assamblé-zé é rantér de Zoué en inour e zou deliet tehou; rac Jesus-Chrouist er pèn a nehi, e zou santel hac er vamèn ag en ol santeleah; rac ne gréd na ne ansaign meid en Doctrin santel hi dès désquet guet hé Mæstr divip : rac ul lod-vad a hé mambreu e zou santel, hac ér mæz a nehi n'en dès quet a santeleah nac a salvedigueah : rac conduiet-é perpet dré er Speret-Santel, péhani e ra dehi n'eëll quet hum drompein nac aprouvein er gorrupcion. Remerquet erhad é hès ép Ilis deü rum tud; devèd ha Bugulion : d'er Vugulion-é ansaignein; ha d'en devèd-é cheleuet hac aboeissein. D'er Vugulion en en dès Jesus-Chrouist laret : *Queret, ansaignet quemènt Nation zou, ha badèet ind é Hanhue en Tad, hac er Mab hac er Speret-Santel : é hon gueneoh bamdè beèd en achemand ag er béd* : ha d'en devèd en en dès laret : *En n'emb ne cheleuou quet en Ilis, e zeli bout trætet el ur Payan hac ur péhour publiq. Mæs remerquet hoah penaus n'en dai quet d'hun Tad santel er Pab hemb quin, na de beb Escob é particuliér, mæs d'er horv general ag er Vugulion spirituel en en dès hun Salvér grateit é assistance eit ne hum*

drompeint quet Rac er Pab deusto ma talh én Ilis er hettan rang a inour hac a otorité, ha m'en dès berh ar beb Escob hac ar beb Fidel, n'en dai quet exantoh a hum drompein eid un aral. Mæs ur uéh ma hum accord en nombr brassan ag en Escobet guet hun Tad saptel er Pab de zoug ur Jugemand ar un articl pe affær benac, ne vai quet mui moyand de reculein, hac obliget-é peb Fidel de sèntein doh er Jugemant-cé, idan boén a ziaboëissein d'en Ilis. Honnéh-é en Ilis péhani zou assistet guet er Speret-Santel, ha péhani n'eëll quet hum drompein.

En Ilis zou *Catholig* : rac ag er hommancement ag er béd ul lod-vad a dud en dès gorteit guet hirreah Donnedigueah hun Salvér, en dès esperet én-ou hac en dès bihuet paud santelloh eit ne ra bermen en darn muyan ag er Grechénon. En dud-hont e oai, éu ur fæçon, agen Ilis en dès établisset Jesus-Chrouist, hac e badou beéd er fin ag er béd. En Ilis zou hoah *Catholig*, rac m'en daistreàuet partout dré er bed. En effæd n'en dès canton ar en doar ne gavérinou Fidelet *Catholig*; hac ol er vugalé badéet é mésq en Héritiquet ha Sysmatiquet, e zou guir mambreu d'Ilis Jesus-Chrouist, beéd quene za dehai cousantein ag ou vat volanté d'en Héresi pé d'er *Sysm*.

En Ilis zou *Apostolig*; rac m'en dai en!Apostolet en dès héstreàuet partout ha cimantet guet ou goaid; rac ma créd ha ma hansaign ol er péh en dès en Apostolet credet hac ansaignet, ha rac m'en dai conduiet dré Escobet, péré en dès queméret carg en Apostolet.

Caër en devou en Héritiquet crial hac hum vantein peb-unan d'é du, é ma ou assambléieu-é veritabl Ilis Jesus-Chrouist : jamæs ne ziscoeint é mant *Unan*, *Santel*, *Catholig*, *hac Apostolig*. Penaus é

vehent ind *Unan*, durand ne hum accordant itré-d'ai, meid eit ravagein en Ilis Romæn? Penaus é vehent int *Santel*, durand ma tigueorant en or d'él libertinage ha d'er gorrupcion? Penaus é vehent int *Catholig*, durand n'en dint streàuet meid én ur horniq-bro-benac, lod én ur hanton, lod én ur hanton-aral? Goud e réer pegource en ou dès commancet, ha ne chom mui trace er bet ag ul lod-vad a nehai. En effæd n'en dès Héritiq er bet ue vehai cèllet temall dehou er péh e larai Tertulian d'er-ré ag é amzér : « A beban é hoh-hui deit? Déh pé en « dé quènt, ne oai rontt er bet a hanah. » Penaus é vehtënt-ind *Apostolig*, durand ne rant meit dispèn ha fondein er péh en dès groeit en Apostolet? A berh pihue é mant int bet degasset? Quènt mei parisset Luther én Allemagn ha Calvin é France, mèn é hoai er Brotestantet? A berh pihue en en dès Luther ha Calvin receuet er bouvoër de berdég ou lezèn?

N'en dès enta meid en Ilis Romæn e eëll hum hlorifiein a voud *Unan*, *Santel*, *Catholig* hac *Apostolig*. Hé hanhuein e réer *Romæn*, rac er pèn visibl a nehi e zou hun Tad santel er Pab, Escob a Rom hac Héritour d'er hettan ræng a otorité hac a inour en doai reit Jesus-Chrouist de S. Pierr drès en Apostolet-aral; de béré en en doai reit ehue é otorité eit streàuein é Ilis partout dré er béd. En Apostolet en dès instruget ha casset Escobet, de béré en ou dès reit er haractær hac en otorité ou doai receuet guet Jesus-Chrouist : èn Escobet-cé en dès reit er memb caractær hac er memb otorité d'er-ré zou deit én ou léh, hac el-cé en Ilis e bad a rum-de-rum, hac e badou perpet guet er memb caractær hac er memb otorité hi dès receuet guet Jesus-Chrouist dré zeourn en Apostolet. Ne oulen-

namb bermen guet enemiset en Ilis meit ma tiscoeint temb ehué en ou dès én ou assambléieu ur rangèn a Escobet, péré en devou receuet a zourn de zourn ou haractær hac ou fouvoër guet en Apostolet. Eit hum sauvein ag en temall-zé e rér dehat, ind ou dès cavet de laret é ma d'er bobl é tegouéh rein ou otorité hac ou mission d'en dud a Ilis. Mæs ind e zeliai considerein penaus un otorité spirituel, èl mei hani en Ilis, n'eèll quet couéh itré deourn er bobl nac en dud carguet ag en affærieu tamporel. Er bobl e eèll goulèn ha presantein; mæs en Ilis hé hunan en dès en droæd de rein d'é Ministret caractær, otorité ha mission; hæ pibue benac e antréehai ér hargueu ag en Ilis dré un ór aral, e ve-hai un intru *hac ul lair*, é-mé Jesus-Chrouist.

Er Gommunion ag er Sænt Dré er guirieu-zé ag en nàuvet articl, ni e antand é ma bérder en ol Fidelet Crechénon, hac é ma cummun itré-d'ai en ol madeu spirituel ag en Ilis. Rac èl m'en dint ol mambreu d'ur memb corv; péhani zou en Ilis, ol é mant ehué lodèq én ævreu mat, ér græceu hac ér Sacreman-teu en dès laqueit Jesus-Chrouist én Ilis. Rac cé er Grechénon péré zou ér stad a græce, e zou lodèq ha participant én ol Overenneu e larér ér Grechéneah, én ol Pedenneu public ha particuliér, én ol ævreu mat, hac én ol vertuyeu e bratiq er Fidelet ne vern mèn-é.

Er Grechénon péré zou ér stad a béhet marvel, n'en dint quet lodèq ér memb sæçon én avantage-zé, penaus-benac m'en dint participant én ul lodvad a dreu é Communion er Sænt. Rac en union e gonservant guet en Ilis, ou dalh perpet én ur stad ma heèllant profittein ag er Pedenneu hac ævreu mad e rér én Ilis, ha meritein guet Doué dré sesour er-ré-ral, er græce de hum gonvertissein. Ur péhour

e zou èl ur mamb rmarhue, mæs aliet-é neoah guet en Ilis dré er profession ag ur memb Fé, hac ag ur memb Espérance, dré enobeissance exterior d'er Vugulion spirituel, ha dré en droæd e gonserv de vout lodêq (mar car) ér memb Sacremanteu. Brassoh-é hoah é avantage eit hani er-ré zou absolutmant forhet dré en excommunication-vras a Gommunion en Ilis. Rac er-ré-zé n'ou dès mui lod er bet ér madeu spirituel ag en Ilis. Haval int doh-bugalé dissènt en dès ou zad hac ou mam desheritet ha forbannet ag ou hompagnoneah. Mæs èl ma conservant perpét ér Vadiënd ou dès receuet, en Ilis e gonserv ehué un droæd ar nehai, hac e eèll (mar carant) rantein dehai er péh hi dès lamet guet-t'ai.

Remerquet erhad penaus er Gommunion-zé e zou itré er Fidelet. Ne achihue quet guet er vuhémen : padein e ra hoah ér vuhé-aral ; ha n'en dès meid er-ré dannet n'ou dès lod er bet én-hi. Rac en Ilis e uélamb ar en doar, n'en dai meid ul lod ag un flis generaloh, péhani e gomprèn ol mambreu Jesus-Chrouist, de laret-é, en ineanneu e zou én Néan, er-ré e andur ér Purgatoër, hac er-ré zou hoah ar en doar. Bout-ç'ou un union hac ur Gommunionsterd itré en tair assamblé-zé ér façon-men : en hani zou én Néan e oulèn guet Doné græceu ha secourieu eid en hani zou ar en doar, ha delivrance pé soulagement en hani zou ér Purgatoër. En assamblé zou ar en doar, e bédehué eid en hani zou ér Purgatoër, e fourniss a hé lod de hloër en hani zou én Néan, dré er pratiq ag en ævreu mat ha dré er Sacrifice santel e offr de Zoué én hé inour : hac en assamblé zou ér Purgatoër, e receu secour ha soulagement guet en hani zou én Néan, ha memb guet en hani zou ar en doar.

Hanhuein e réer en assamblé ag en Néan, *en Ilis*

trionfus, rac m'hi dès douguet er victoër ar ene-
 miset hur salvedigueah, ha ma triomfi guet Jesus-
 Chrouist én é bloër. Hanhuein e rér en hani ag er
 Purgatoër, *en Ilis é souffrance*, a gaus d'er poénieu
 e andur eit gobér satisfaction de Zoué. Hanhuein e
 rér en hani zou hoah ar en doar, *en Ilis é brizél*, a
 gaus d'er brizéliu e ra dehi bamdé er goal-speret,
 er Juivet, er Bayannet, en Héritiquet, er Sysmati-
 quet, hac er fal Grechénion. En diaul e ra mil tro
 eid assai trompein ha corromplein er Fidelet : en
 Huguenaudet e hum laq de unan guet er goal-speret
 eit ravagein en Ilis : er fal Grechénion hé disinour
 dré ou modeu hac ou bubé corromplet : caus int
 m'en dai blasfæmet Hanhue santel en Eutru-Doué
 é mésq en dud hemb Fé ha hemb Religion, péré e
 gav de laret n'en dès quet mui a santeleah ar en
 doar, hac en en dès Jesus-Chrouist abandonnet é
 Ilis : er goab hac en disprisance e rér ag en devo-
 tion, e zistro ul lod-vad a chervige Doué : er goal
 exempleu hac erscandal e gorrompl en dud youanq :
 er honseilleu fal hac er mélationeu e rér de vodeu
 ha custumeu er béd, e antretèn er béherion ér goal
 hënd; ha contraignet vér d'avouéin é vou bihan
 en nombr ag er-ré salvet ha bras en nombr ag er-
 ré dannet. (Leinet en nàuvet Chapistr ag er Refle-
 xioneu ar er pedair fin dehuéhan.)

ART. X. *Er Remission ag er péhedeu.*

Unan a avantageu caërran en Ilis, e zou er bou-
 voër en dès reit Jesus-Chrouist dehi de bardonein
 peb sort péhedeu. Gannet omb ol ér péhet, ha ne
 sehèmb quet bout mambreu d'en Ilis na lodêq én
 hé madeu spirituel, quenevai ma ta Doué dré é vi-
 sericord d'accordein demb er Remission ag er pé-
 het originel ér Sacremand a Vadiënt. Mæs Doué e

ouair é ma rai oann ha rai fragil mab-dén , eit ma conservehai peèl er guettan græce-zé : rac-cé ean en dès instituet hoah Sacremanteu aral , é spécial er Benigèn, dré béhani é pardon ou féhedeu d'er-ré en dès ag ou fauteu ur gùir Gontrition, hac e oulèn guet-t'ou misericord guet humilité ha ferm propoz d'obér satisfaction a nehai ha de beèllad doh t'ai én amzér de zonnet. Er Remission-zé ag er péhedeu e zou ur fréh a Vériteu Jesus-Chrouist , marhuet ér Groès. (Er Chapistr ag er Sacremanteu n'en dai meid ur suitt hac un explication ag en articl-zé.)

ART. XI. *Er Resurrection general ag er hiq.*

Goudé er marhue péhani zou en disparti ag en inean a zoh er horv, hac e arrihouou guenemb pres-toh eit ne changeamb, hur horveu e retournou de zoar hac hun ineanne e gomparissou dirac Doué eit bout juget. (Leinet er buarvet Chapistr ag er Reflexionèu ar er pedair fin dehuéban.) Mæs hur horveu ne chomeint quet birhuiquin én doar : rac dé er Jugemant general é resusciteint, eit bout lodèq é bonheur, pé é malheur éternel hun ineanne. Rac-cé dré *er Resurrection general ag er hiq* ni e antand é tennou Doué ag er peudr hac ag er gorrupcion, er memb corv hac er memb quiq hun nès bermen, hac é tei hun ineanne de hum joentein doh hur horveu, ha jamæs separation ne vou mui itré d'ai.

Ol é resuscitehèmb, é-mé S. Paul; mæs boude e vou quèmb itré en dud just hac er béherion. Er-ré e varhue ér stad a béhet marvel, e resuscitou eit bout malheurus durand un éternité, hac eid andur én ou horv hac én ou inean tourmanteu horribl ha continuel; ou horveu e vou lous, eahus ha blaouahus de uélet. Mæs er-ré e varhue ér stad a græce

Doué, e resuscitou eit bout heurus de virhuiquin : ou horveu e vou splann ha ligûernus èl er stirèt ; ne veint mui chuget na de gorrupcion na de zroug er bet ; quer scan veint ma passeint én ur momand ag ul lèh d'en aral ; quer sontil veint ma trezeint hemb poén er bet en treu calettan, ha ne vou nitra capabl d'ou arrest. Ne vou meid er-ré e vou bet santelemant cruel doh ou horv ér béd-men hac en devou bet ur marhue mat, e vou lodèq én avantageu-zé. Rac er-ré en dou mignonnet ou horv ha reit dehou é ol coutantemant, e cessou ag er momand ag ou marhue a vout mambreu d'en llis, hac a nezé é hantréint é assamblé en diaulet. Jesus-Chrouist en dès reit demb splann d'antand é vou hennen vou en nombr brassan, a p'en dès laret é *ma franq en hènd e gondui d'en dannation, hac é hès paud e guèrh én-ou.*

ART. XII. *Er Vuhé éternel.*

De laret-é, ur vuhé heurus de virhuiquin e vou recompance en dud just, hac un éternité a valheur e vou punition er béherion. Dré en articl-zé ni e ra enta profession a gredein pénaus en ineanneu e sorti ag er béd-men purifiet ag ou fauteu, e jouiss ér Baraouis ag ul lehuiné hemb par ; hac arlerh er Resurrection general é tei ehué ou horveu de vout lodèq én ou bonheur durand un éternité. (Leinet en eihvet Chapistr ag er Reflexioneu ar er pedair fin dehuéhan.) Mæs a sæd er béherion ; ni e grèd d'antréint jamæs én Néan, mar marhuant cablus ha ne vehai meid ag ur péhet marvel ; hac é veint tourmantet guet en diaulet én ur ovèll a dan, hemb arsàu na discuéh nac espérance er bet a sorti, nac a uélet jamæs en Eutru-Doué. (Leinet en huéhvèt

Chapistrag er Reflexioneu ar er pedair fin dehuéhan.)

Ne se hemb quet gobér guél, a pe laramb en articlmen ag er Symbol, eit considerein a dost é homb crouéet ha laqueit ér béd eit hanàuein, carein ha chervigein Doué, ha dré er moyand-cé gounid er vuhé éternel, Ma ne chongeamb quet ér vuhé-zé durand ma homb ar en doar, pé ma ne chongeamb én-hi meit diar scan, é homb én dangér a hé hol, ha ræson e vehai d'hur seëllet èl tud foll hac amoæt. Rac en ancoeh ag er bonheur-zé e zou pèn-caus de zannation en darn muyan ag en dud, hac er vamèn ag ul lod-vad ag en drougueu e anduramb ér vuhémen. Én effæd, ne zougehèmb quet er beuranté, en disprisançe, en anjulieu, er goal-gonzereah, nac en treu aral guet péré é vemb poéniet ha chagrinet quel liès, pé gonsidèrehèmb penaus en ol drougueu-zé e bass én ur momant, hac é heëllamb, dré en implé mad a nehai, méritein ul lehuiné, ur gloër ha madeu péré n'ou devou quet a fin.

REMERQ a gonsequance ar er Symbol.

Ag er gurionnéu comprènet én articleu ag er Symbol, bout ç'ou pedair spécial e omb obliget de oud a uellan m'en domb capabl, idan boén a zannation : 1^o Mistér en Drindèt Santel; 2^o Faute Adam; 3^o Er reparation en dès groeit Jesus-Chrouist ag er faute-zé; 4^o Hun inéan ne varhuou quet.

1^o *A Vistèr en Drindèt Santel.* Réd-é goud é hès un Doué; é hès tri-Person é Doué, en Tad-é er bettan, en eil er Mab, hac en drivet e zou er Spèret-Santel. Er Mab e zou angeandret ag en Tad; er Speret-Santel e za ag en Tad hac er Mab; hac en tri Person-zé ne rant meid un Doué hemb quin, rac n'ou dès ou zri meid er memb natur hac er memb Divinité.

2^o *A faute Adam.* Er Fé e ansaign demb é crouéas en Eutru-Doué Adam hac Eve ér stad a hræce hac a innoçance, hac é heëllènt bout perpet heurus ér stad-cé, p'ou devezai caret. Pe vezènt bet dalh-mat fidel de Zoué, jamæs ne-vezènt marhuet; mæs treménet vezènt ag el lehuiné tampo-
porel d'él lehuiné éternel, eit péhani e hoènt crouéet. Doué en doai int laqueit ér Baraouis terrestr, hac e lausquas én ou disposition ol er fréh e oai inou, nameid unan, a béhani é tihuènnas doh-t'ai daibrein idan boén a vout punisset ar en tache. En diaul, dré jalousi doh ou bonheur, e solitas hur hettan mam de zaibrein ag er fréhèn dihuènnet doh-t'ai; ha goudé m'hi doai daibret, hi e óunias ar hé frièd d'obér èl-d'hi. Quentéh Doué ou hondannas, int hac ol ou bugalé ar ou lerh, de verhuel ha de vout dannet ma n'ou devezai groeit pénigèn. Dréziaboëissance hur hettan tad é ma bet corromplet natur mab-dén, hac é homb chuget d'hur bout dalh-mat brizél doh hur goal inclinationeu, péré hun dong hemb cess d'er péhet, ha péré-zou pèn-caus d'en afflictioneu ha clinhuedeu e gouéh ar-namb. Rac-cé mab-dén, péhani e oai bet crouéet guet perfæctioneu tosti q haval doh ré en Ælèt, e zou deit dré en débordemant ag é galon; de vout haval doh el lonnèt hemb ræzon.

3^o *Ag er reparation en dès groeit Jesus-Chrouist a faute Adam.* Ol é vezèmb chomet idan er bouis ag er gondannation-zé hemb espérance er bet a visericord, quenevé m'en dès Mab-Doué, en eil Person ag en Drindèt, hum' hroëit Dén, eit gobér satisfaction eid-omb de justice é Dad, eit hur prenein ag er péhet hac ag en ihuern, dré er bris ag é Oaid précieux. Méritet en dès temb græceu hilleih pihuiqueoh ha creihuoh eid er-ré e oai bet reit

d'Adam ha d'Eve én hou stad a innocance. N'en dès bet na ne vou jamæs hannî salvet , nameit dré é veriteu.

4^o *Hun inean ne varhuou quet.* Hun inean en dès bet ur hommancemant; rac Doué en dès hé hrouéet ha joéntet doh hur horv ér momand ma homb bet conceuet itré digosté hur mam : mæs jamæs fin n'y devou. Er marhue hé dispartiou a zob hur horv; mæs er marhue n'en devou berh er bet ar nehi. Arlerh en disparti-zé hi e yei pé d'er Baraouis , pé d'er Purgatoër, pé d'en Ihuern. Mæs dé er Resurrection general, hi e retournou arré de rein buhé d'er horv, hac e yei guet-t-ou d'en Nean devad er-ré heurus, pé d'en ihuern devad en diaulèt.

ARTIGL IV.

Ag en Espérance a Grechéneah.

En Espérance zou ur Vertu Theological e ra demb gortoz guet ferm confiance, dré veriteu Jesus-Chrouist, er madeu en dès grateit temb en Eutru-Doué.

En Espérance zou ur *Vertu*, de laret-é, un donæzon e ra demb en Eutru-Doué, ha ne sehèmb quet hur bout hi a hanamb hun hunan. Hanhuet-é *Vertu Theological*, rac m'hun doug a bèn-caër d'espérein é Doué. Hi e ra demb gortoz guet *ferm confiance*.... rac Doué en dès grateit temb er secour ag é hræce ér béd-men, hac er vuhé éternel ér béd-aral, ha Doué ne vanquou quet d'er péh en dès promettet. Rac-cé e lar S. Paul : *En Espérance é Doué ne dromp quet. Me ouair é pihue en e mæs fiet... Ean-zou ol-buisstant ha just; ne vanquou quet deign.*

N'hun nès enta de zougein meit ne vanquehèmb-ni de Zoué; rac *dén e ouair hac ean zou é caz pe é caranté Doué*: ha S. Paul e recommand demb , *gobér hun salvedigueah guet un dougeance santel*. Mæs en dougeance-zé memb e zeli cresquein hac alum én hur halon en desir hac en hirreah de vout guet Doué, dré ma houzamb n'en dès meit-t'ou e eèll hul laquad én abri doh en dangérieu ag er béd ; rac m'en dai é hunan hun ol nærh ha secour ér vuhé-men. *Me eèll tout , é-mé S. Paul , guet græce en hani em honfort*, hac em secour. Rac-cé é larai S. Bernard : « Hac é tehai un armé de gouéh ar- » n'an, hac é sàuehai ol ér béd inemp teing , hac é » vehai er goal-speret é hudal-guet furi tro-ha-tro » deign, m'espérou énn'ah, ô men Doué! »

En Espérance e ra demb gortoz.... *dré vériteu Jesus-Chrouist* : rac Jesus-Chrouist e zou marhuet eit hun tenein a sclavage er péhet , a boénieu en ihuern , ha méritein demb er vuhé éternel, én ur rein ur bris infini d'é souffranceu.

En Espérance e ra demb gortoz....*er maden en dès grateit demb en Eutru-Doué*, de laret-é, é hræce ér vuhé-men hac é Varaouis ér vuhé-aral.

Ur græce e zou un donæzon , ur faveur , e ra Doué d'en-nemb ma car hac èl ma car. Bout-ç'ou græceu naturel, de laret-é donæzoneu naturel, e ra Doué d'en dud hemb Fé, quer clous èl d'er Grechénion , d'er-ré méchant , quer clous èl d'er-ré vat, èl mei er yéhæd, en nærh, hac avantageu-aral a gorv hac a speret. Mæs ne gonzamb amen meid ag er græceu surnaturel, de laret-é, ag *en donæzoneu e ra demb Doué dré é vadeleah hemb quin , a gaus de vériteu Jesus-Chrouist eit gobér hur salvedigueah*. Lod ag er græceu-zé e zou exterior, èl mei

er perdegueu, er honseilleu mat, en instructioneu, en exempleu santel. Lod-aral e zou interior, èl mei en inspirationeu mat, er rebræcheu a gouciance, el lusqueu santel, en donæzon a Fé, a Espérance hac a Garanté, etc. Lod e chom én-namb, hur santefi, hac hur rantt just hac agréabl dirac Doué. Lod-aral n'en dint meid ur secouré tremén, e ra Doué demb eit hun doug de beëllad doh en droug ha d'obér er mat. Mæs er-ré-zé ne zant quet attàu d'hur justifein, hac el-cé ni e eëll hur boud int hemb bout just nac agréabl de Zoué. Goud é ramb sur en hun dougant ol d'obér er mat, hac é rant temb er bouvoër d'er gobér : mæs goud e ramb ehué ar hur houst penaus ne zant quet attàu de bèn ag er péh e oulënant; rac hun expérience, e zésq demb ne resistamb meit rai-liès doh græceu Doué.

De vadeleah en Etru-Doué hemb quin en hun nès obligation ag en ol græceu e receuamb : rac *pe vehai reit temb ur græce revé ur meriteu, ne vehai quet mui græce*, é-mé S. Paul. Un articl a Fé-é penaus en ol græceu en dès reit Doué d'en dud a oudé péhet hur hettan tad Adam, n'en dint reit tehai meid a gausde vériteu Jesus-Chrouist; ha dén n'eëll antréin én Nean na boud agréabl de Zoué, nameit dré Jesus-Chrouist. Den n'eëll enta a nehou é human méritein græce Doué : rac un dra hun nès méritet, n'en dai quet un donæzon, mæs ur recompance. A pe laramb é heëll un dén just dré en implé mad ag ur græce méritein ur græce-aral, n'en dai quet laret é ma obliget Doué de rein-ur græce nehué d'en hani en dès impléet mad er græce quettan : mæs en implé mat-cé, é péhani é consist ol méritt mab-dén hac e za dehou a Jesus-Chrouist, e eëll ténnein ar nehou ur græce-aral; hac èl-cé a græce

de hræce, mab-dén e arribue ér vuhé éternel dré Jesus-Chrouist.

Hemb græce Doué n'eëllamb gobér nitra e véritt er Baraouis : rac eit mounèt d'er Baraouis, réd-é miret Gourhæmeneu Doué : mæs hemb græce Doué n'eëllamb quet ou miret èl ma faut, na pe-dein èl ma faut, na gobér memb ur chonge mad eit hur salvedigueah. Mæs ni e eëll tout guet græce Doué, péhani, é-mé er Honcil a Trante, « Ne or- » drén nitra impossibl : mæs a pe ordren demb un » dra benac, ean hun avertiss d'obér er péh e » eëllamb, ha de oulèn é secour eit gobér er péh » n'eëllamb quet a hanamb hun hunan, hac ean » hun assist dré é hræce, eit ma eëllehemb er » gobér. » En dud santellan en dès dobér é peb momand a græce Doué eit hum zihuèn doh er péhet. Er béherion ne fehènt quet hemb græce Doué sehuel ag er stad a béhet; hac en huéh pazèn dré béré é tispos Doué er péhour de hum gonvertissein, e zou quel liès a græce. 1^o Doué e zigneor é speret hac e ra dehou credein ol er péh en dès revelet d'é Ilis. 2^o Ean e ra dehou dougein é Jugemanteu. 3^o Ean e ra dehou espérein én é visericord dré vériteu Jesus-Chrouist. 4^o Ean e inspir dehou ur hommancement a garanté doh-t'ou èl er vamèn ag en ol santeleah. 5^o Ean e laq én é galon caz hac horreur doh er péhet. 6^o Ean e inspir dehou ur resolution ferm ha sincèr de govessad é bébedeu, de gondui ur vuhé-nehué ha de virèt é Ourhæmeneu ha ré en Ilis. Mab-dén èl-cé renehuéet, e-za de vout ami de Zoué, brær de Jesus-Chrouist, tampl d'er Speret-Santel hac héritour ag en Nean.

Er moyandeu ordinær hun nès de dènnèin ar-n'amb græceu Doué, e zou er Bedèn hac er

Sacremanteu : ha penaus-benac ne zeli Doué nitra demb, ni e cuair neoah ne refus quet é hræceu d'er-ré ou goulèn èl ma faut. Goud e ramb ehué guet S. Paul, penaus *Doué e vénn ma vou salvet en ol dud, ha ma teint ol de kanauein er urionné*. Mæs er volanté general-zé en dès de sauvein en ol, ne vir quet nen dès é Doué ur volanté particuliér de bunissein er-ré cablus : hac èl ma homb ol cablus dré béhet hur hettan tad Adam, ne vehèmb quet souhet mar lausq Doué lod én hou horrompl, durand ma haccord de lod-aral er græce a vocation, a justification hac a perseverance. Doué zou mæstr ag é zonæzoneu ; ean ou ra d'en-n'emb ma car hac ér mod ma car : mæs er-ré ne receuant græce er bet, pé e goll er-ré ou devai receuet, n'ou dès de hum glèm meid a nehai ou hunan. Quemènt-cé n'arrihue guet-t'ai meid é punction ag ur péhet benac. Rac-cé é lar S. Paul : *Er markue éternel e zou ur boén ag er péhet, hac er vuké éternel e zou ur græce*.

Ne hum arrestamb quet de ræzonnein guet Doué, rac ma ta dré uneffæd agé visericord de zifforhein lod eit bout heurus guet-t'ou, ha de lausquein lod-aral én ou malice dré un éffæd agé justice. Quemènt-cé zou ur mistér e zeliamb adorein. Labouramb quèntoh d'obér hur salvedigueah guet un dougeance santel. Laquamb hur honfiance é Doué : pedamb hemb arsàu : groamb ævreumat : bihuamb èl gùjr Grechénion grucifiet eid er béd hac eid omb hun hunan ; ha nezé ni e eèllou larèt èl David : *Men Doué, ne mæs Espérance meid en-n'ah, ha ne veïn jamæs trompèt*. Nezé ni e eèllou boud ingorto é seèllou Doué dohemb guet truhé, hac é rei demb en donæzon a berseverance, guet en ol græceu ha

moyandeu necessær eid arrihue ér porh a salvedigueah.

Græce Doué e zou hemb arvar er préciussan ag en ol madeu en dès grateit temb ér béd-mén, mæs dré en Espérance ni e zeli hoah boud ingorto é fournissou demb é Brovidance ol er péh-ç'ou necessær eit hur bihuance ha gusquemant : rac é-mé hur Salvér, *Hou Tad e ouair en e hoès dobér a guémént-cé ol*. Mæs eit ne glasquehèmb quet er madeu ag er béd guet un hærr néhançus, hac eit ma rehèmb perpet er breferance d'er madeu ag en Nean, ean e lar quentéh arlerh : *Ne hum laquet quet é poén mèn é cavehait de zaibrein ha de hum usquein : clasquet Ranteleah en Nean de guettan tout, hac hou necessær ér béd-men e vou reit teoh opèn*. Doué hul lausq guhavé d'andur, rac m'hun nès mui a sourci a hur horv eid a hun inean ; rac ma ramb liès goal-implé ag é zonæzoneu, ha ma hum chervigeamb ag er madeu e ra demb, eit en offancein ha hum goll. Ean e lausq guhavé er-ré vat hemb danné ha hemb commodité, eit ne ranneint quet ou halon, eit ma vou ean memb ou ol trésor, eit ma tougueint ou Hroès ar é lerh ha ma veint heurus de jamæs guet-t'ou goudé.

En Espérance, quer clous èl er Fé, e zou marhue hemb er Garanté ; de laret-é, ne brofitt de nitra eid er vuhé éternel. Mæs er gùir Espérance e zou bihuet guet Caranté Doué ; hac en hani en dès-hi, ne hum fi quet ar er secourieu ag er béd ; ne hum hlorifi quet én é isprit, abiltæt, danné, amièt, etc., rac ma bonair é ma Doué hemb quin e zeli boud é ol confortance ha secour ; ha mar bai guhavé (haval guet-t'ou) abandonnet guet Doué, ean e lar hoah guet David : *Sduet é mès men deulagad trema en*

Nean : a inou é hon ingorto é *tei secour deign* , a pe bligeou guet men Doué. Mæs hac é *vehai sauet é zourn eit me funissein* , *m'espérou hoah én-ou*. Un dén èl-cé e uel en tampest ag en tantationeu , ol furi er goal-speret , ol malice er béd , er malheureiu brassan é couéh ar nehou , hemb coll er gonfiance carantéus en dès é Doué. Caërræd un exampl e gavamb-ni a guemènt-cé guet en dén santel Job. (Histoër en ancién Testamand , F. CXXXIII.)

Obliget vér d'obér Acteu a Espérance : 1°. A pe vér deit d'en oaid a ræzon : 2°. A pe vér tourmantet dré un tantation-benac , drès peb-tra mar dai inemp d'en Espérance : 3°. A pe bedér : 4°. A pe dostér d'er Sacremanteu : 5°. A pe vér én ur boénvras benac : 6°. A pe vér én dangéra varhue. É creis hou prassant trebilleu. *En Espérance* , é-méS. Paul , *e zeli gobér brassan joé hou calon.... Ne hum affliget quet enta èl er-ré n'ou des quet a Espérance*.

Ag er péhedeu inemb d'en Espérance.

Péheia e rér inemb d'en Espérance , é dihue fæçon , dré rai ha dré vihan : dré bresomption ha dré zézespoër.

Péheia e ramb inemb d'en Espérance dré bresomption : 1°. A pe zamb de gredein é heëllamb a hanamb hun hunan ha hemb secour Doué , gobér hun salvedigueah , pé ævreu mad e véritt er Baraouis ; 2°. A pe dantamb en Eutru-Doué. Tantein Doué-é goulèn guet-t'ou hemb nécessité ha hemb just ræzon er bet , er péh n'en dès quet grateit ; èl ma ra er-ré zou ingorto doh Doué , pé e oulèn hemb nécessité , ma rei ur Miracl én ou hevir , m'ou fresservou doh un dangér de béhani en hum exposant dré ou goal ; ma rei dehai er péh-çou necessær ,

hemb laquad poén d'er gounid; ma cheleuou ou Fedenneu, a pe bedant hemb preparation ha hemb attantion. Tantein Doué-é boud ingorto é pardonnou demb hur péhedeu hemb gobér pénigèn, pé boud ingorto en hur preservou a béhet deusto ma hum laquamb én occasion a béhein, pé é rei demb er græce de zoug er victoër ar en tantationeu hac ar hur goal inclinationeu, hemb lacad poén de resistein doh-t'ai. Tantein Doué-é hum laquad a vat volanté én dangér d'en offancein, pé en offancein memb é sigur ma homb ingorto en hur pardonnou a pe garehemb. Guæd e uélér é péhein guet un bardéhtæd effrontet, hac é laret é vou quen æz tehai covessad deu béhet, èl covessad unan.

Péhein e rér dré zésespoër : 1°. A pe zésespérér a vout pardonnet guet Doué, èl ma arrihue guet hilleih a béherion, péré é huélet er stæd eahus hac er vrastæd ag ou féhedeu, e chom scontet ha lorhet, hac e lar é vènt rai vras eit ma heëllehai Doué ou fardonnein. Mæs ind e zelièhai considéreïn penaus, *mar hun nès péhet, é-mé S. Yehàn, ni hun nès un Avocat dirac hun Tad, Jesus-Chrouist péhani zou just, hac un Hosti a druhé hac a visericord eit hur péhedeu, non pas hemb quin eit hur ré-ni, mæs hoak eit péhedeu ol er béd.*

2°. Péhein e rér dré zésespoër a pe zésespérér a zonnèt de bèn a hum gorrigeïn ag er goal inclinationeu, é sigur ma vai nærhus en acustumance, ha ma couéhér bamdé guet-t'ai. Quemènt-cé zou, revé S. Paul, ur vamèn a barèss hac a ahurtemand ér péhet. A pe vai question a gommeiteïn er péhet, er goal-speret ne vanq quet a ziminueïn er vrastæd hac er malice a nehou, hac a rein d'antand d'er péhour en hum gorrigeou un dé e zei : mæs ur uéb

ma vai commettet, eaa e change a langage eid assai scontein er péhour hac el laquad de gouéh én désespoër, en ul laret tehou : *jamæs ne hum gorrigehait, jamæs ne changehait.*

3^o. Péhein e rér dré zésespoër a pe vanqué a gonfiance é Doué hac a résignation d'é Brovidance, ha ma tougér perpet ne zehér d'en devout faute ag er péh-ç'ou necessær. Quemént-cé zou ur vamèn a fausoni hac a avarice. Ausin pihue-benac é-léh laquad é gonfiance é Doué, e hum fi ar nehou é hunan, pé ar un dra-benac crouéet, e béh dré zésespoër.

ARTICL V.

Ag er Garanté a Grechéneah.

ER Garanté a Grechéneah e zou ur Vertu Theolgal, dré béhani é caramb Doué drès peb tra a gaus dehou é hunan, hac hun Nessian èl omb hun hunan a balamor de Zoué.

Er Garanté zou un donæzon surnaturel; rac ne sehèmb quet hur bout hi a hanamb hun hunan; *mæs laqueit-é bet én hur halon, é-mé S. Paul, dré er Speret-Santel, péhani zou bet reit temb.* Hi e ra demb carein Doué a gaus dehou é hunan, ha non pas a gaus d'en danné na d'er gommodité e ra demb : quemént-cé ne vehai quet er harein a gaus dehou é hunan; mæs carein en avantageu e ra demb. Carein Doué a gaus dehou é hunan e zou er harein a gaus d'er madeu éternel, péré zou possidein Doué ha jouissein a nehou.

Er Garanté e ra demb hoah carein Doué drès peb tra, de laret-é, mui eid omb hun hunan, ha

mui eit quemènt tra zou crouéet, ha bout prest de goll quemènt mat hun nès, er vuhé memb, quèntoh eit displichein debon. A-zé en hum dromp en darn muyan ag er-ré e hum vantt é carant Doué drès peb tra, rac ma larant tehou bamdé : *Men Doué, m'hou car a greis me halon drès quemènt tra zou ol...* Pe garehènt Doué drès peb tra, ne chomehènt quet én disposition dalhabl d'obér er péh e ouiant e zisplige dehou. Penaus é vehènt-int prest de goll ou buhé quèntoh eid en offancein, durand m'en offançant eid ur bagatell? Requis-é neoab boud én disposition de garein Doué mui eid omb hun hunan ha mui eit quemènt tra zou crouéet; rac, é-mé hur Salvér : *En hani e gar é dad, pé é vam gùel eid-on, n'en dai quet dign a hanan, ha ne véritt quet bout teign. Mar fal de unan-benac bout teign, ha ne gâssa quet é dad, é vam, é voès, é vugalé, é verdér, é hoærezèt ha memb é vuhé propr, kennéh n'eèll quet bout men Discipl.* Just èl pe larehai; obliget-oh de sèntein quèntoh doh Doué eit doh en dud ag er béd, ha de ziaboeissein d'hou tud a pe larant teoh gobér droug; de gùittat memb hou ré tostan, mar mirant dohoh a vout de Zoué, hemb hou pout malice doh t'ai, na desirein droug tehai: consantet ou holl ha tout er péh e hoès, hou puhé memb, quèntoh eit displichein dehou. Glouaihue-é en dud e vihue én disposition-zé: glouaihue-é enta er-ré e gar Doué drès peb tra.

N'en dai quet erhoalh larèt de Zoué en er haramb: réd-é er harein én effæd, ha discoein dré bur homportemant en er haramb. Obliget-omb enta de rein én hur halon er breferance de Zoué ar quemènt tra zou; ha mar dai permettet temb carein un dra-benac-aral, ne zeliamb er harein meid a

gaus de Zoué hac a balamor de Zoué. Mar lausquamb ur garanté-aral de væstroniein én hur halon, quentéh é couéhamb ér stad a zaunation. E carein Doué drès *peb tra*, é tér de vout just : hac é carein en treu crouéet drès Doué, é tér de vout impi ha reprouvet. Ne laran quet é vér obliget é peb moment de larèt : *Men Doué, m'hou car a greis me halon*. Mæs rinquein é rér renehuéein ér galon er volanté hac en dezir de bligein dehou, ahoël ér hommancement ag en déuéh hac ér hommancement ag en ævreu principal, revé er péh e lar demb S. Paul : *Pé a pe zaibret, pé a pe ivet, ne vern petra e ret, groeit ol eit gloër en Eutru-Doué*.

Obliget-omb hemb dispance er bet, d'obér Acteu a Garanté Doué : 1°. A pe gollamb é hræce ; rac n'en dai meid é carein Doué é recourér er græcé collet, ha S. Yehàn e lar penaus *en hani ne gar quet Doué, e chom ér markue* ag er péhet. 2°. A pe santamb é yein Caranté Doué én hur halon, hac é vèmb prest d'hé holl dré en nærh ag er goal inclination, ma n'hé zuemmamb dré Acteu stanq ha gredus. 3°. A pe santamb é vèmb tourmantet dré un tantation benac cri ha capabl d'obér demb péhein marvelemant. Peb-unan zou hoah obliget, revé en Doctor S. Thomas, d'offreïn de Zoué ur galon carantéus quentéh èl ma vai arrihue én oaid a ræson : (Allas ! distér-é en nombr ag er-ré en dès soign a zésqueïn hac a avertissein er vugalé d'er gobér.) A pe bedér ; a pe dostér d'er Sacrementeu ; a pe vér tantet de hum glém a Zoué, èl mei de larèt ne ra chance er bet temb ; ne ra meit poén demb ; é homb ancoehet guet-t'ou ; n'en dai quet just m'hur bou attàu poén, etc. A pe vér én dangér a varhue : rac a pe yehèmb dirac Doué, ne

vous quet a Varaouis aveit omb, ma ne gav é Garanté én hur halon. Recommandet-é hoah gobiér en Act-zé a pe uélamb pé ma cleuamb é ma offancet Doué dré en desordre, en touyereah, er blasfæmereah, en dispuitt. etc., eit reparein a guemènt ma heèllamb én offance hac en disinour e rér de Zoué. Mad-é hoah gobiér un Act a Garanté a pe yér de gommance un ævr-mat benac, eit ma vou méritaploh ha profitaploh eit hur salvedigueah.

Quemènt péhet-ç'ou e zou contrel d'er Garanté. Er péhet marvel hé distruge, hac er péhet viniel hé goanna. É general, ol er-ré e gar er béd hac e héli é vodeu ha custumeu fal, e béh inemp d'er Garanté. (Hui e gavou er Ourhæmèn en dès Doué reit temb d'er harein, expliquet én eil articl ag er guettan Gourhæmèn.)

Ag er Garanté e zeliamb demb-ni hun human.

Jesus-Chrouist a p'en dès ordrenet demb carein hun Nessian èl-omb hun human, e ra d'antand é zeliamb hum garein ni-memb, hac é teli er garanté e zelijamb demb-ni, hun human, boud er regl ag er garanté e zeliamb d'hun Nessian. Rac pe vehai attàu desordr er garanté dohemb hun human, Jesus-Chrouist n'en devai quet laret : *Hui e garou hou Nessian èl-ok-kui hou ç'hunan.* Mæs ehué pe vehai perpet leal er garanté-zé, hur Salvér n'en devai quet laret : *En hani e gar é vuhé, hé hollou, mæs en hani hé hássa ér béd-men, hé konservou aveid er vuhé eternal.* S. Paul e laq ehué é mesq er béherion er-ré e hum gav un dra-benac, hac e hum gar rai.

Er garanté dohemb-ni memb e zou mat, ma ne hum garamb meid a gaus de Zoué hac a balamor

tehou, ha mar domb coutant perpet ag er péh e ra demb ér stad m'en dès hul laqueit. Rac hum glém a volanté Doué, e zou ur merche en hum garamb-ni hun huan mui eit Doué. Hum garein e zou clasq bout heurus; ha jamæs heurus n'eëllamb bout namet guet Doué. Rac-cé er garanté santel dohemb hun huan e ra demb desirein ha poéniein de ounid er madeu éternel, ha seëll et er madeu tamporel èl moyandeu eid arrihue ér madeu ag en Nean : hi hun désq de garein ha de gonservein er vuhé-men, non pas a gaus de joyeu er béd, naca gaus de goutantemanteu er horv, mæs a gaus de Zoué hemb quin, eid er chervige ar en doar, eit gounid inean-neu de Zoué, etc. Er garanté santel-zé hun obligé de dostad liès d'er Sacremanteu eit conservein hac antretenein én-n'amb er græce ag er Vadiënt, pé aveit hé reparein mar hun nès hi collet, hac eit bout courajussoh de resistein doh hur fal imur ha fal inclination. Dougein gobér er mat guet eun a hum zæzein, pé hum bligein é hobér droug, e zou ur merche ag ur garanté criminel : rac, é-mé er Spéret-Santel, *en hani e gar er péhet, en dès caz doh é inean.*

Obliget-omb de garein hun inean hac hur horv : er horv e zeli plæguein d'en isprit, hac en isprit de Zoué. Deliet-é demb guëllad de glinhuedeu er horv a guemènt ma heëllamb revé Doué, ha conservein en inean ér stad a græce. Rac-cé er bettan devær e ourbæmen dember garanté santel dohemb-nimemb, e zou condui hun inean hac hur horv de Zoué, hac ou laquad ér stad é péhani é houlèn Doué ma veint. Obliget-omb neoah d'hur bout mui a sourci ag en inean eid ag er horv : rac en inean zou er parti noplan a vab-dén, ha Doué ne oulèn a vab-dén na-

meid a gaus d'é inean. Obliget-é enta peb-unan de gùttad ol er péh e eèllehai miret doh-t'ou a gonservein é inean, é græce Doué, èl mei er fal daicheu péré e lah en inean ha memb er horv guhavé, èl er horvadeu chervad, er reforcereah, er molliacheu, er horolleu, etc. Obliget-é de gùttad ur vechér n'eèll quet derhel hemb péhein pé hemb dangér bras ha tost a béhein, avèl hilleih a davarnerion, etc. Obliget-é de gùttad un amitié rai dinér, un hantiss amourus, un ti dangerus, ha de dorreïn, pé de goll memb ur govr n'eèll quet gounid hemb boud én dangér bras ha tost a gol é inean.

Arlerh hun inean, ni e zeli carein hur horv, rac m'en dai Tampl er Speret-Santel, ha ma teli un dé bôut lodêq é bonheur en inean. Obliget-omb enta de zihoal a er houci jamæs dré en infamité a bail-lardiah, a ivraignereah, na dré béhet er bet. Caz e hoès doh hou corv, ma ret tehou é ol hoand, plijadur ha coutantemant ér béd-men; hac er holl e rehait ér béd-aral. *En hani e gar é vuhé èl-cé, hé hollou*, é-mé hur Salvér. N'en dai quet quemènd el labourieu hac er pénigenneu reglet e dorr er horv, èl er fal blijadurieu, er chervadeu hac en débœcheu. Er garanté e zeliamb d'hur horv, hun oblige enta de zihoal doh-t'ai. Mæs hi e zihuèn ehué dohemb a en usein dré bénigenneu divusul ha pen-nadus. Rac er yuneu diavis hac er bastimanteu rai rust n'en dint quet agréet guet Doué. Chetu en avis e ra demd S. Bernard : « Consideret erhad petra e eèl hou corv andur; examinet hou nærh; ne ret nitra hemb hum avisal; conservet hou yéhæd eit chervige Doué hac hou Nèssan. »

Er goal-speret e zoug ul lod-vat d'obér pénigenneu rust ha calet eit dihue ræson : 1° A pe uél ur

ré-benac doh hum dorel sinceremant guet en dévotion, ean e assai ou laquad de gastiein ou horv ha d'en usein é cource, eit ma cavou en tu d'ou dioustein ha d'ou dicouragein, a pe uéleint ne veint mui ér stad d'accomplissein ou obligationeu. 2^o Ean e dromp lod-aral én ur rein dehai de gredein é veint santel-bras hac é vihuehènd int d'ou fantazi, meit ma castieint ou horv ha ma reint pénigenneu calet. El-cé en diaul e hum véll ehué guhavé a berdêq er bénigèn. Requis é, me ouair, castiein er horv : mæs er sourci principal e zeli bout de gorrigein er goal imur, de ouasquein ar er prontitud, de vouguein er fal inclination, de gampènnein en isprit, de reglein er chongeu, de resistein doh en tantationeu ha fal dezirieu, de beëllad doh en dangér hac occasion a béhet. *Er geinance ag er horv ne cherviguet de galz a dra, é-mé S. Paul. Mæs en devotion a galon e zou mad eit peb-tra, ha Doué e bro-mèt er vuhé ér bed-men hac ér béd-aral d'en-n'emb en dou hi pratiquet.*

Requis-é rein é vihuançe d'er horv, non pas eid er goalhein, mæs guet ræzon ha musul; rein dehou revé Doué er remædeu a béré en en dès d'obér eit cõservein er vuhé; rein dehou un discuéh hac ur repoz benac eit reparein é nærh ha soulagein en isprit. Ne faut quet er mignonein rai, mæs ne faut quet ehué el lahein : hac eit n'arribuou quet gue-neoh quemér marcé hilleih a boén hemb calz a verit, ne guéméret jamæs pénigenneu extraordinær, ne ret jamæs Rô na Perhindet er bet hemb avis hou Couezour. (Leinet er Chapistr XXI hac er Chapistr XXXI ag en drivet Parti ag er Vuhé devod.)

Arlerh er péh hun nès laret, ne vou quet diæz hanàuein pegource é vai desordr er garanté dohemb

hun hunan. En hani vad e ra demb hum garein a balamor de Zoué, ha claq hun ol heurustæd é Doué, mæs en hani fal e ra demb ne chongeamb meid en-n'amb ; ne glasquamb meid omb hun hunan ér péh e ramb hac e laramb ; ne vihuamb meid eid omb, ha ne laquamb hur spi meit guet hun æzemant hac hur houtantemant, èl pe vehèmb crouéet eid er béd-men hemb quik. (Leinet er Chapistr LIV, Livr III a Imitation hur Salvér.)

Er garanté desordr dohemb hun hunan e zou forh cummun, ha ne chongér quet én-hi : dangé-rus bras-é, ha ne hum avisér quet bout cablus ; hac ur uéh ma tissoh de zallein en isprit, é laus-quer Doué a costé eit clasq æzemand er horv, coutantemand er vuhé ha plijadurieu er béd. Ol er-ré ne fal-dehai andur nitra, e hum glêm a Zoué, hac e hum sàu inemp d'é volanté ha d'é Brovidance ; ol er-ré ne glasquant meit coutantein ou speret dré fal chongeu a hiloër, agaz, a baillardiah, aavarice, etc. ; ol er-ré e ra d'ou halon tout é hoand ha dezir, ha d'ou horv é oulèn a vouéd-mat, a chervad, a æze-mant hac a zebauche ; anfin ol er-ré e gar quemènd er vuhé-men, ma carehènt chom perpet ar endoar : er sort tud-cé n'en dint quet tost de garein Doué drès quemènt tra zou ol, muieid ou madeu hac ou luhé, na de verhuel quèntoh eid en offfancein.

Ol en dud-cé zou, hemb chongeal, enemiset de-hai ou hunan, hac é clasq ou bonheur ér mæs a Zoué, ne gavant meid ou malheur. Rac hur Salvér e lar demb én é Aviél ; *Ne ouniér Ranteleah en Nean meit dré forh palforcein er goal inclinationeu.*

Ag er Garanté doh en Nessim.

Jesus-Chrouist e zésq demb penaus eit bout sal-

vet, n'hu nès meid un dra d'obér, carein hun Nessian èl omb hun hunan : ha S. Paul e lar penaus *en accomplissemant ag el Lexèn e gonsist er Garanté* ; hac, *en hani e gar é Nessian èl ma faut, e accompliss ol el Lexèn*. S. Yehan ne laqua quet a zifferance itré carein Doué ha carein en Nessian. *Receuet hun nès guet Doué er Ourhæmèn-men, é-m'ean* : *En hani e gar Doué, e zeli ehué carein é Nessian*. N'en dai quet memb possibl carein Doué drès peb tra, hemb carein hun Nessian. Rac, é-mé S. Yehan, *Mar dès unan-benac e lar é car Doué, durand ne gar quet é Nessian, hennéh zou ur gueuyad*. Jesus-Chrouist e lar é ma doh en accomplissemant ag er Ourhæmèn-zé é tifforhér er Grechénion vat doh er-ré fal. *Rac dré-zé é vou hanàuet ha ni zou ag é Zisciplet, mar hum garamb en eil-eguilé*. Obliget-vér d'accomplissein er Ourhæmèn-zé hemb dispace er bet : ha ne fautehai eit bout dannet, meit manquein a garein en Nessian. Rac-cé, é lar S. Paul : *Hac é conzehèn-mé langage en ol dud ha hani en Ælet memb.... Hac en em behai-mé Fé erhoalh eit changein a léh d'er mannéyeu.... Hac é rehèn-mé me horv de vout losquet, ol quemènt-cé ne chervigehai deign de nitra, ma n'em behai quet er Garanté*.

Mæs petra-é carein hun Nessian èl omb-ni hun hunan ? Dezirein ha gobér dehou er memb vad e zeziramb hac e rehèmb demb-ni memb revé Doué. Rac-cé er garanté santel dôhemb-ni memb, e zeli boud er regl ag er garanté e zeliamb d'hun Nessian ; ha n'en dès quet de fari é héli en ihue Ourhæmèn-men ag er Scritur santel : *Dihoallet, é-mé S. Paul, a obér jamæs d'un aral er peh e vehai fache gue-neoh ma vehai groeit teoh. Groeit d'er-ré-ral er peh e gareheoh ma rehènt teoh hou ç'hunan*. Er garanté

santel dohemb hun hunan hun doug de hanàuein , de garein ha de chervigein Doué, eit ma vehèmb heurus guet-t'ou : mæs hi hun doug ehué de zezirein ha d'obér er péh e eëllamb eit ma tei hun Nessian de hanàuein, de garein ha de chervigein Doué, eit ma vehèmb ol assambl heurus guet-t'ou én é hloër.

Er Ourhæmèn e ran deoh, é-mé hur Salvér, e zou ma hum garehet en eil-éguilé èl me mès hou caret. Comprènet, mar eëllet, el ledandæd, en hirdæd, en dondæd hac en ihueldæd a Garanté Jesus-Chrouist, ha musulet doh-t'hi er garanté e zeliet d'hou Nessian. Jesus-Chrouist en dès caret ha secouret en ol bet-hac é enemiset brassan. Er Garanté a Grechéneah e oulèn ehué ma carehait, non pas hou ç'amiet hac hou quærent hemb quin; mæs bou c'enemiset memb hac é vehènt int prest de blantein er goutèll én hou calon, ma pedehait Doué eit-t'ai ha ma rehait vat dehai, idan boén a zannation. *Ma ne garet meid er-ré hou car, péh recompance hou pou hui*, é-mé hur Salvér; *ha ma ne salutet meit hou c'eré, petra e ret-hui a extraordinær?* *Er Bayannet ne rant-ind ehué quemènt-cé?* Permettet-é neoah dezirein doug er victoër ar enemiset er Ranteleah, hac hum rejouissein ma vènt bet feahet.

Caran é Jesus én hur hevir n'en dès quet bet a dermén nac a fin : ha gùel oai guet-t'ou coll é vuhé dré ur marhue calet ha méhus, eit coll é garanté aveid omb. Er garanté doh hun Nessian e zeli ehué bout ferm ha padus assès, eit ne vou nitra ér béd cupabl d'hé goannad na d'hé yeinnein. Jamæs n'hur bou d'andur a berh hun Nessian quemènd èl en dès bet hur Salvér d'andur a berh en dud; ha neoah ean dès int perpet caret, ha perpet é cri ar-n'amb *carein hun Nessian èl m'en dès hur haret.*

Jesus en dès hur haret bét-ha disquén ag en Nean eid andur tourmanteu blaouahus hac ur marhue méhus doh ur Groès. Er Garanté a Grechéneah e zeli ehué disquén eit gùelet misèr ha peuranté hun Nèssan, hac eit er soulagein a guemènt ma heèllamb. Rac caër hur bou laret é caramb hun Nèssan, ma ne hum laquamb é poén a rein secour er bet tehou én é zobérieu. *Ne garamb quet a vég hemb quin, é-mé S. Yehàn : mæs caramb é gu- rionné, ha discoamb dré hun obereu é caramb.*

Jesus-Chrouist n'en dès quet hur haret a gaus d'hur mériteu hac avantageu naturel, naca gaus d'é brofitt, mæs aveid en Nean hac eit hur goalhein ag er madeu éternel. Er Garanté a Grechéneah, e ordren demb ehué carein hun Nèssan, non pas a gaus temb, nac a gaus tehou, nac a gaus d'er bli- jadur ha d'er vad hun nès doh t'ou; (ur garanté naturel-é honnéh, ha méritt er bet n'hi dès aveid en Nean; *er Bayannèt e gar ehué èl-cé, é-mé hur Salvér*); mæs er harein aveit Doué hac a gaus de Zoué, aveid en Nean, hac a gaus d'er vad éternel e zeziramb tehou : ha mar deziramb tehou nerh, yéhæd, prospérité, commodité ér béd-men, ne zeli bout meit guet en intantion hac en dezir ma rei a nehai un implé mad eid gounid er Baraouis.

Mæs pihue-é en Nèssan-zé e zeliamb carein èl- omb hun hunan a balamor de Zoué? En ol dut fal ha mat, payan, Juiv, Turq, Héritiq, multrér, lair, etc. Er Garanté a Grechéneah ne zifforh banni; ha manquein a garein unan hemb quin, e vehai manquein a garein en ol. Ne laran quet deoh é teliet carein en droug e ra hou Nèssan : é contrel, dèliet-é deoh hou pout caz doh er péhet partout él léh m'er gùelet; mæs laqueit perpet quémh ha diffe-

rance itré er péhet hac en hani er hommètt. Groeit brizél d'er péhet, ha caret en hani er hommètt ne vern pihue-é; hum rejouisset mar guélet hou Nessian é condui ur vuhé vat ha santel : ha mar dai diranget, groeit hou possibl eit er gounid de Zoué; rac, *en hani ne gar guet é Nessian, é-mé S. Yehàn, chom ér marhue ag er péhet.*

Recommandet-é deoh gobér a galon un Act a Garanté doh hou Nessian : 1^o A pe santet hou calon piquet dré ur gonz luèm pé un anjuli benac. *Pedet, é-mé hur Salvér, aveid er-ré e ra poèn deoh hac hou técri.* 2^o A pe hum bresantt én ou speret ur change benac a gaz, a valice pé a vangeance, groeit un Act a Garanté doh hou Nessian. *Æssoh-é, é-mé S. Augustin, mirèt doh er malice e antréein én ur galon, eit hé laquad ér mæs ur uéh m'hi dès hé gouniet.* 3^o Discoeit mercheu a garanté d'er-ré e uélehait é caz dohoh, mar cavet é vou capabl quemènt-cé d'ou gounid. Ne faut guhavé meid ur guir douce hac amiable eit gobér un ami ag un enemis. Discoeit tehai en ou haret, guet eun ne hum gollehènt mar ou lausquet é caz dohoh : rac Doué *e ordren de bep-unan en dout soin ha sourci ag é Nessian.*

Penaus-benac ma hamb obliget hemb dispance er bet de garein en ol ér mod m'hun nès laret, Doué en dès neoah merchet ur certæn rang de oarn ér garanté hac ér secourieu e zeliamb d'hun Nessian. Par-exempl, deusto ma hon obliget de zezirein d'en ol græce Doué hac er vuhé éternel, me zeli dezirein deign mé me hunan er madeu spirituel dré breferance ar er-ré-ral. Rac-cé ne zelian quet commettein en distérran péhet veniel, hac é vehèn-mé sur dré-zé a sauvein ol er béd : ha mar

don obliget de garein en ol, me zeli neoah m'em boud ur garanté brassoh doh me zad, doh me mam, doh er-ré e ra vat teign, doh me hærent, doh m'amièt.

A fæd er secourieu e zeliamb dré garanté d'hun Nessian, a pe n'èëllamb quet secour en ol éa un taul, chetui penaus é teliamb hum gomportein : 1°. Hun dobériu propr e zou perpet er-ré pressettan : 2°. Arlerh, ré hun tad hac ur mam : 4°. Arlerh, ré hur hærent : 4°. Arlerh, ré hun amièt : 5°. Ré hur serviterion : 6°. Ré en dud ag er memb Parress guenemb : 7°. Ré hun amision : 8°. Ré en dud devot ha vertuus quëntoh eid er-ré n'en dint quet. Ne faut quet neoah hum drompein : er breferance-zé n'hi dès léh meid é quemènt ma vai ingal partout en dobériu. Rac pe uélehèn ur fal zén én un dobér bras, hac un dén honest én ur dobér ordinær, ha n'èëllehèn quet ou secour ou deu assambt, obligét vehèn de secour en dén mechant-hont quëntoh eid en dén honest ; de secour un enemis quëntoh eid un ami ; de secour en estrén quëntoh eid unan a guærent teign, etc.

Chetui en obligationeu general hun nès é quevir hun Nessian. Passamb bermen d'en obligationeu particulier. Hanhuein e réer en obligationeu-men *Ævreu a visericord*. Bout-ç'ou ré e seëll er horv, ha ré-ral en inean. Rac ur Salvér ne ordren quet demb carein hun Nessian a vèg hemb quin, mæs er harein én effæd hac é gurionné. Ean e zihuèn dohemb enta a en affligein, a er goapad, a en dispri sein, a rein goal exampl dehous, a en doug d'ér péhet ; én ur guir, a obér næz dehous é façon er bet én é inean, én é inour, én é gorv, én é zanné, én é guærent, én é amiet. *Ne ret quet d'un aral er péh*

e vehai fache gueneoh ma vehai groeit teoh. Mæs commandet-é demb en inourein, gobér stad a nehou, er secour d'obér é salvedigueah, suportein é zefauteu guet patientæt, er honsolein én é drebillen, er soulageinén é zobérieru spirituel ha corporal. Groeit d'er-ré-ral er péh e gareheoh ma rehent teoh.

En Ævreu spirituel a visericord e gonsist :
 1°. E hansaignein er-ré ignorant, èl é tésquein ou Fedenneu, ou Hatechén d'er-ré n'ou gouyant quet :
 2°. E corrigein er-ré e ra faute : 3°. É rein conseil vat d'er-ré en dès dobér : 4°. E consolein er-ré affiget : 5°. É suportein guet patientæt defauteu er-ré-ral : 6°. E pardonnein a galon en offanceu hac en anjulieu e rér demb : 7°. E pedein eid er-ré vihue hac er-ré varhue, hac eid er-ré e ra goahan e eëllant temb. Ne expliquehèmb ag en ævreu-zé a visericord meid er-ré a béré en en dès er Fidelèt muyan dobér a voud instrugét.

Ansaaignein er-ré ignorant.

Goud e ramb ne vér quet ol ér stad de berdég de gatechenein, na d'obér d'en Nessian instructioneu studiet : mæs ol é heëllamb hac ételiamb rein dehou exampl vat én ur gondui ur vuhé santel ; hac er sqür vad e zou él ūr perdég mud, péhani zou liès paud profitaploh eid en instructioneu caër ha studiet. Rac-cé é recommand demb hur Salvér hum gompertein én ur sæçon ma chervigeou hun ævreu de zoug en dud de hlorifiein hun Tad péhani zou én Nean. Bout-ç'ou neoah mui eit ne chongér, obliget d'instrugein. Rac pihue n'eëll désquein er vugalé d'obér Sign er Groès? Pihue n'eëll désquein dehai ou Fedenneu, hac un articl benac ag er Hatechén? Er-ré e ouair ou Livreu hac ou Religion, n'eëllant

quet larèt é gurionné e carant ou Nessian èl-d'ai ou hunan , hac é tezirant tehou er memb vad e zezirant debai ou hunan , ma ne brezant quet hum laquad de zésquein er-ré ignorant. Ag er-ré e ra instructioneu d'er-ré-ral, en darn-muyan e zistruge guet un dourn er péh e rant guet en aral, faute a bratiquein int memben treu caër e ansaignant. Eit hum aqùitteinag en ævr-zé a visericord, n'en dai enta erhoalh teoh instrugein : requis-é deoh hoah rein exampl vat d'er-ré hou cheleu, ha d'en ol.

Corrigein er-ré e ra faute.

N'en dai quet quèstion amen ag en obligation en dès en dud é carg, de gorrigein er-ré zou idan ou berh : ne gonzamb meid ag er Ourhæmèn e ra demb Jesus-Chrouist d'avertissein hun Nessian ag é fauteu, eit ma tei de vout guèl. *Mar en dès, é-m'ean, hou prær (hou Nessian) péhet inemp teoh (pé dirac-oh), quèret, discoeit tehou, itré ean ha hui, er faute en dès groeit.... Corriget hou ç'ami, é-mé er Speret-Santel,.... quet eun ne rehai hoah fal.* Dré ma homb obliget de garein hun Nessian, é homb ehué obliget d'avertissein en ol ag en droug e rant, guhavé memb er-ré zou drès-omb, guet eun ne hum gollehènt. Mæs n'en doh obliget d'er gobér meid a pe hoès léh d'espérein é profiteint a hou ç'avis-mat : rac-mar santet ne rei caz en hani e avertissehait, ag er péh e larehait tehou, hac é rei hoah er memb tra pé marcé goah, lausquet ean; mæs pedet Doué eit-t'ou. Allas ! n'en dai quet stang er-ré e hum aqùitt èl ma faut ag en sbligation-men.

Mar fal deoh ma vou profitabl en aviseu mad e rehait d'ou Nessianeit er horrigein, commancet hui memb er bettan de hum gorrigein a hou tefauteu.

Ténnet, é-mé hur Salvér, *en trest e zou en hou lagad*, ha nezé hui euelou ténnein er beudrén e zou é lagad hou Nessian. Dihoallet ne zehai deoh ham istimein gùel eid en hani e fal deoh corrigein : hac eit mirèt doh un orgueil quen dangérous, avertissetean guet humilité, hemb goal imur, hemb pènnad na fantazi, guet un dezir sincèr d'ergounid de Zoué, ha d'obér ou tevær én é guevir. Pede t Doué quènt ha goudé, eit ma vou profitabl en avertissemant eid oh hac eid en hani e gorriget. Hum aviset erhad é-raug; choæget un amzér jaugeabl, hac hanàuet mat imur en dud m'hou pou affær doht'ai. Queméret lod dré zoustér ha guet ur min amiabl; lod-aral guet un ton ferm ha resolut. Gùéh é vou ret teoh menace, gùéh suplién, gùéh castiein. De seëllet e hoès hoah doh oaid, stad, rang, hac imur peb-unan. Un avis reit é particulier e zou liès-mat gùel eid unan reit é publiq. *Ne rebræchet quet huerhue er-ré ancién*. é-mé S. Paul; *mæs pedet int quéntoh*, èl ma pedeoh hou tad. *Avertisset er-ré youanq èl hou perdér*: er mérhèt ancién, èl ma avertisseoh hou mam; *er-ré youanq èl hou hoærezèt quet peb-sort honestiss*; de laret-é, ne faut ma vou nitra meid mad hac honest én hou tezir, én hou conzeu, én hou gesteu. Mar avertisset er-ré zou drès-oh, n'ancoehet quet é teliet tehai respèt hac inour. Mar doh cablus ag e mremb faute ma fal deoh corrigein hou Nessian, hum humiliet er hettan, huannadethou teu, eithum gorrigein ha changein hou teu. Ma n'en doh quet cablus, trugairicait Doué, ha chonget é hob quer fragil èl hanni, ha capabl d'obér hoah goah eid er-ré e avertisset.

Bout-ç'ou certæn tud e grèd é rehènt ur péhet bras, pe vanquehènt a avertissein hou Nessian ag

en ol fauteu e uélant é é couéh guet-t'ou, ha guet ou bonseilleu diavis e ra mui a zroug eid a vad. Eit mirèt doh en ambarras-cé, chonget erhad penaus n'en dès meid er-ré zou carguet é spécial ag er-ré-ral, e zou obliget ehué d'éhuehad doh ou defauteu eit ou horrigein. Par-exampl, en tadeu ha mameu équevir ou bugalé; er vestr é quevir er-ré zou idan-d'ai; er-ré ancién vis-a-vis d'er-ré youanq... E general, ol er-ré zou carguet a condui er-ré-ral, e zou obliget int memb d'ou avertissein ha d'ou horrigein, hac é vehènt int sur ne brofittou quet er-ré cablus ag en aviseu e reint tehai, meit m'ou dou léh de gredein é chervigeou er gorrigemant-cé de zistroein er-ré-ral a gouéh ér memb fauteu. Mæs ma ne hoès nitra de sèllèt ar hou Nèssan, ne hum vèllet quet a examinein é zefauteu, nac a er horrigein, meit-ha léh hou pehai d'espérein é profitou ag en aviseu mad e rehait tehou. Un dra vad-é corrigemand en Nèssan, a pe vai groeit erhad : rac petragùel eit laquad unan fariet én hènd ag é salvédigueah ? *Gouyet, é-mé S. Jâq, penaus en hani en dou tènnet ur pehour ag er goal hènd e sauv inean ur péhour ag er marhue, hac e olo un nombr a béhedeu. Caërræd un avantage ! mæs ur gorrigemant diavis e stleige ar hé lerh ur foul a zrougueu, hac é-léh guèllad d'en droug, ne ra meid er velimein.*

Ma ne vélet quet é tehet hui-memb de bèn a gorrigein hou Nèssan, hui e rei mat er recommandein de unan-benac e hanàuehait capabl de ranteiu dehou ur chervige quer précieux. Mæs examinet mad é raug er circonstanceu hun nès merchet ihuèlloh. Mar dai hui e glasquer corrigein, ræcœuet guet humilité, aboeissance ha patientæd en avertissemand e réér deoh : profitet a nêhou hac é vehai guir n'en

dehai quet en aral hum gueméret mad eit hou ç'a-vertissein. Rac er refus e reheoh a brofittein, e vehai ur merche é hoh glorius, ahurtet én hou péhet, en er haret, hac é hès de zougein bras eit hou salvedigueah. *En hani ne gar quet bout corriget*, é-mé er Speret-Santel, *hennéh e guérh dré hénd er pé-hour* : *mæs en hani en dès dougeance Doué, e hum gonvertissou a greis é galon.*

Pardonnein a galon en anjulier hac offanceu e rer deimb.

Ma n'èllet quet, guet er moyandeu e mès merchet teoh, degass hou Nessian d'er ræzon, er garanté hou ç'oblige de suportein é zefaüteu guet patientæt, d'assai dré zoustér el laquad de zistroein doh-t'ou é hunan, ha de bedein Doué aveit-t'ou. Deliet-é deoh dré er memb ræzon suportein guet truhé er-ré en dès defauteu a gorp pé a speret; rac n'en dai quet é dalh guet-t'ai hum gorrigein a nehai. Ne laran quet é teliet darempredein, na gobér cansortiss guet er-ré ne vènnant quet torrein ou fal daicheu, meit-ha léh hou pehai hui d'espérein é cavehait en tu d'ou houvertissein : ha de zougein hou pehai hoah ne zeheoh de vout haval doh-t'ai, ma n'en doh sonn é vertu hac é devotion. De gonz hun nès bermèn ag un devær e gavér hilleih diæssöh d'acomplissein, hac hun oblige neoah hamb dispance er bet, idan boén a zannation, de bardonnein d'er-ré en dès hun offancet.

Er pardon-zé e gonsist é forbannein a hur halon en ol santimanteu a gaz, a vangeance, ha yeinnion doh hun enemiset. Dihuennet-é enta a ou dispri sein, a ou anjuliein, a obér droug tehai é mod er bet, a rétu dehai malloh na malediction er bet. Rac-

cé laqueit quer bras èl ma carehait en droug en dou groeit teoh hou Nessian, obliget-oh d'er harein a uir galon, de zaccor chervige dehou, ha d'obér vad dehou eid en droug en dès groeit deoh. Ne laranquet é teliet careim endroug e ra deoh; mæs me lar é teliet dezirein d'en hani e ra droug teoh, ha gobér dehou, mar cèllet, en ol vad e zeziret hac e ret deoh-hui memb revé Doué.

En dud ag er béd e lar é ma impossibl quemènt-cé. Mæs, er ræzon hé human e lar demb assès n'en dai quet impossibl er péh en dès Jesus-Chrouist ordrénet. Cheleuamb er Ourhæmèn en dès reit d'é vugalé. *Clouet e hoës: é-m'ean, é ma bet laret: hui e garou. hou Nessian, hac e gassèi hou c'enemisèt: ha mé me lar deoh, caret hou c'enemisèt; groeit vat d'er-ré en dès oax dokoh, pedet eid er ré e ra poén deoh hac hou teori, eit mavehait bugalé d'hou Tad péhani zou én Nean; ha péhani e ra d'en heaut schuel ar er-ré fat quer clous èlar er-ré vat; hac e ra d'er glàu couch ar er béherion quer clous èlar-ré just. Doué, Crouéour en Nean hac en doar, hac er Mæstr drès en ol-é ordren hac e gommand èl-cé: pihue e gredou laret; ne sèntem quet.*

Èt hun accouragem d'accomplissein er Ourhæmèn-zé, Jesus-Chrouist e hum chervige én Aviel a figurieu ha paraboleu, é péré é promett demb er pardon mar pardonnamb; hac é assur demb n'hut pardonnou jamæs, ma ne bardonnamb. *Mar pardonnèt, é-m'ean, d'er-ré-ral en offance ou dès groeit deoh, hou Tad péhani zou én Nean, e bardonnèt deoh ehue hou péhedeu; ha ma ne bardonnèt quet dehat; hou Tad n'hut pardonnou quet ehue. Raq en dès yènnèt memb m'hut bezaï prononcet hamdé hüt santance propr, ma ne bardonnamb d'hun enemisèt; a pe saramb: pardonnèt temb hun offanceu, èl ma*

pardonnamb d'er-ré en dès hun offancet; just èl pe larehèmb : Men Doué, groeit teign èl ma ran d'em Nèssan; hac èl ne bardonnan quet dehou en offancèu e ra deign, ne bardonnet quet ehué deign er-ré e ran deoh. N'en dai quet laret eit quemènt-cé é ma dihuènnèt goulèn reparation ag en domage e rér demb, pé goulèn er péh e zou deliet temb guet just ha ræson, mar dai, pé mar bai jamæs hun deléour ér stad d'hur payein. Mæs dihoallamb é sigur reparationeu a zomage hac a inour, ne glasquehèmb còntaptein hun orgueil, hur haz hac hur vangeance. Permettet-é goulèn er péh zou deliet temb, guet en dezir hemb quin a gonservein hur madeu, hur reputation, hun inour, péré zou necessær demb, drès peb tra mar domb én ur garg ihuel, hac eit mirèt ne hum gollèhai hun Nèssan pe zèhai dehou merhuel guet hun tra itré é zeourn. (Leinet er Chapistr VII, Parti III ag er vuhé devod.)

Hur Salvérendès groeiterhettan er péh e ordren demb gobér ar é lerh. Guæd en dès ean bet de souffrein guènemb a oudé ma homb ar en doar! Ean e bardonnai a galon d'er-ré en anjuliai, e scopai én é face, er stagai doh ur Graès. Ean e excusai memb ou zorfæt, en ul laret: *Me Zad, pardonnet tehai, rac ne ouiant quet petra e rant.*

Me bardon d'em enemisèt, e lar anap-benac; mæs m'ou lausq èl me mant; ne zeziran na droug na vad tehai... Hum drompein e ret: ne ret nitra doh hou lezel èl me mant hemb dezirein na droug na vad tehai: Jesus-Chrouist e ordrea deoh ou harein. *Hui e garou hou c'enemisèt, é-mean.*

Mar pardonnet a galon d'hou c'enemisèt, hui e zeli conz doh-t'ai ha bihuein guet-t'ai èl pe n'ou dehai jamæs groeit poén er bet deoh: ha mar hum

bresantt én hou speret, en drespèt d'hou volanté, er chonge ag er péh zou bet groeit teoh, peëlleit hi a zoh hou calon quentéh èl m'hé santet, hac el-cé ne hoès nitra dezougein. Mar pedet eit hou c'ennemiset, mar groet vad tehai, mar sàuet én tu guet-t'aié peb occasion ræzonabl, hui e dennou ar-n'ah hac ar nehai peb sort græce, secour ha bénidiction.

Obliget-omb de monèt de gavouet hun Nessian eit gobér er peah guet-t'ou, a p'hun nès ræzon de gredein en hun nès reit léh tehou de vout fachtet dohemb. *Mar det de dal en Autær eid offrein hou prov, é-mé hur Salvér, ha mar da chonge teoh inou en en dès hou prær (hou Nessian) un dra benac én é galon dohoh, lausquet hou prov ital en Autær; ha quéret de guettan d'obér hou peah guet hou prær, hac arlerh deit d'offrein hou prov.* Jesus-Chrouist e ra demb d'antand ne blige tehou hun ævreu er-ré caërran, meid é quemènt ma loge én hur halon er garanté sincèr doh hun Nessian; hac é histim guèl er garanté eid en ol sacrificeu, a p'en dai guir é ti-huèn dohemb a obér nitra én é inour é chongeal e vehai agréet guet-t'ou, meit goudé m'hun nès groeit hur peah guet er-ré en dehai ar ou halon un dra benac inemb temb. D'en hani en dès offancet-é monet de oulèn pardon guet é Nessian : hac en heni zou bet offancet, e zeli perpet pardon-nein én donn ag é galon, ha boud én disposition de ziscoein d'en hani en dès ean offancet, quentéh èl ma teid'er havouet, en en dès déjà pardonnet tehou a uir galon. Mæsèl ma ta ordipæremant peb-unan de gredein é vai ean memb e vai bet offancet, en hani e hum santt touchet er hettan, e zeli dré garanté monèt de gavouet en aral, eit hum accordein guet-t'ou, hac er gounid de Zoué : ha ma

ne gar quet cheleuet, réd-é perpet pardonnein dehou én donn ag er galop, hac er harein : mæs n'en dai quet perpet mat rein dehou mercheu exterior a amitié. Rac bout-ç'ou certæn tud pére e santt guél ou faute a pe ziscoér dehai ur min sachet ; ha ré-ral e hum humiliou quêntoh, mar hum gomportér guet ur min amiabl vis-a-vis tehai, a p'ou dès manquet d'ou devær. Anfin, meit ma vou er garanté hou conduiou, groeit tout er péh e gavehait jaugeaplan eit gobér hou peah guet hou Nesson, hac er gounid de Zoué.

Ag en Ævreu a visericord revé er horo.

En Ævreu corporel a visericord e gonsist : 1°. É rein de zaibrein d'er-ré en dès nan, ha d'ivèt d'er-ré en dès séhæd : 2°. É logein er beurerion hac en éstrangerion : 3°. É husquein er-ré nuah : 4°. É visitein er-ré clan : 5°. É consolein hac é soulagein er brissonnerion : 6°. É prenein er gaptivèt : 7°. É liennein er-ré varhue. Ne gonzamb meid ag en alézon, péhani e gomprèn a vras en ol ævreu-aral.

Ag en Alézon.

Er garanté e zeliamb d'hun Nesson, hun oblige hemb dispance er bet, de rein alézon, revé m'hun nès receuet muyoh pé bihannoh a zanné guet Doué. *Mar dès unan-benac, é-mé S. Yehàn, hac en dès ag en danné ag er béd-men, hac e uel é, vrær (é Nesson), é tiqvé hemb quemér truhé doh-t'ou penaus é chomehai Caranté Doué é hennéh? S. Yehàn a zésq demb a-zé n'eëllér quet carein Doué, ma ne garér en Nesson; ha n'eëllér quet carein en Nesson,*

ma n'er soulagér a guemènt ma beëller én é zobé-
 rieu. Un articl a Fé-é pénaus, er-ré en devou man-
 quet d'en devær-zé, e vou trætet avèl en diaul. Ne
 faut eit bout dannet, meit bout bet cri doh er
 beurerion. *Peëlleit doheign, tud mèliguet, e*
larou hur Salvér d'er-ré dannet dé er Jugemant,
gueret d'en tan éternel; rac me mès bet nan, ha ne
hoès quet reit deign de zaibrein; me mès bet sehæd, ha
ne hoès quet reit teign d'ivèt; me zou bet hemb loge-
riss, ha ne hoès quet me loget; me zou bet nuah, ha
ne hoès quet men gusquet; me zou bet clan hac ér prison,
ha n'en doh quet deit d'em visitein.... Me lar deoh é
gurionné, quel liès guèh èl ma hoès manquet a assis-
tein unan ag er-ré distèrran-zé, é ma deign-mé memb
en e hoès manquet. Er-ré n'en dai quet touchet ou
hafon doh er peur é cleuèt er honzeu-zé bermen,
 en dès de zougein bras ne vehènt prononcet inemp
 tehai un dé é zeï. Rac, é-mé en Apostol S. Jâq,
en hani n'en doù quet bet truhé, e vou juget hemb truhé.
Hac en hani e stang é ziscoharn quet eun h gleuet cri
er peur, é-mé er Speret-Santel, e griou ehué ha ne
vou quet chéleuet.

Eit discoein deoh péh quer bras vertu-é en alé-
 zon, ne larein meid er péh e laras en Ar-hæl Ra-
 phaël d'en dén santel Tobie : *En alézon, é-m'ean*
e zelier ag er marhue, e efface er pêhedeu, e ra ca-
vouet misericord dirac Doué, ha meritein er vuhé
éternel... Èl ma ta en deur de laheïn en tan alumet,
 é-mé er Speret-Santel, *èl cé en alézon e efface er pêhet,*
 (Non pas neoah hemb Contrition na hemb covessad
 a pe eëllér er gobér). En alézon zou hoah profitta-
 ploh d'en hani er ra, eit d'en hani er receu. Eid ur
 secour tamporel e ret d'hou Nèssan, Jesus-Chrouist
 e bromètt deoh er vuhé éternel. *Deit, e larou*
ean dé er Jugemant d'er-ré salvèt, deïd, tud beni-

guet me Zad; queméret position ag er Ranteleah preparé teoh ag er hommance ag er béd : rac me mès bet nan, ha hui e hoès reit teign de zaibrein, me mès bet séhæd, ha hui e hoès reit teign d'ivèl; me zou bet hemb logeriss, ha hui e hoès me loget... M'el lar deoh é gurionné, queliès gùehèl ma hoès groeit quemènt-cé d'er bihannan a mem berdér, é ma deign mé en e hoès ean groeit. Ne zouget quet ehué a hum beurrad é rein en alézon. É contrel, ne ouheoh quet cavouet gùel moyand de binhiquead ha de dènnèin ar-n'ah bénidiction Doué. Reit, é-mé hur Salvér, hac é vou reit teoh : reit vou deoh revé hou tezir ur musul mat, mahet, barr quene scuillou. Biscoah tiegueah n'en dai bet revinnet dré en alézon; ha hilleih e zou couéhet dré en hoarieu, er braguereah, er chervad, en debaucheu, er procæseu, ha marcé, mar seèller a dost, dré ma hoènt calet ha hemb truhé doh er peur. Rac, é-mé er Speret-Santel, N'en dès nitra a vat d'espèrein eid en hani e zalh attàu doh en droug ha ne ra quet alézon.

Mæs eit hum aqùittein ag en obligation hun nès de rein alézon, péguemènd e zeliamb-ni rein? Tout er péh hun nès de ziovér goudé m'hun nès pourvæet er péh zou necessær eit hur bihuance, eit hur gusquemant, hac eit derhel hur rang guet honestiss. Ma n'en dès hun Nèssan meid un necessité cummum, n'en domb obliget de rein meid er péh hun nès de ziovér diar hun dobérien reglet hac honest. Mæs mar dai hun Nèssan én un dobér bras, de laret-é, mar dai én dangér a verhuèl guet nan, n'en dai quet erhoalh rein er péh hun nès de ziovér; obliget omb nezé de grennein un dra benac diar er péh zou requis temb eid antretenein hur stad, aveit soulagein er peur : ha mar dai hun Nèssau én de-huehan necessité; de laret é, é verhuèl guet nan

ma ne vai soulaget pront , obliget omb , eid er se-
cour, de hum zizobér ag un draïq benac ag er péh
zou necessær demb eit hur bibuance ha gusque-
mant. Er-ré n'ou dès quin meid ou simpl necessær,
n'eëllant quet rein calz a alézoneu : mæt deliet-é
dehai boud én disposition a galon de rein hilleih ,
pe vehènt jamæs é commodité de rein.

N'en dès hanni quer peur ne gav ur uéh-benac
peurroh eit-t'ou, ha n'eëll rein ha ne vehai meid ur
bégad bara, pé ur hanniq deur , pé ur soulagement
distér benac ér circonstanceu-zé. Er Scritur e gonz
ag un iotanvès péhani n'hi doai eit bihuein hé mab
ha hi, meid un dournad bléd, ha péhani er parta-
geas guet er Profæt Élizé eit torrein é nan. Ne hoès
nac argand na bara de rein , é-mé S. Augustin ;
mæs hui e hoès deulagad , eroguet é dourn er-ré
dal eid ou hondui ; hui e hoès treid, seconret er-ré
n'eëllant quet quérhet ; hui e hoès nærh, assistet en
dud coh hac en dud clan ; groeit ar ou zro , conso-
let int, leinet tehai ul livr mat benac ; laret tehai
guet en dén santel Tobie : mem brær, pé me hoær,
*Ne gollèt quet courage : peur omb ér vuhé-men ; mæs
on tresor hur bou ér vuhé-aral , e vou bras , mar
hun nès dougeance Doué, ha mar domb sourcius de
beëllad dok er péhet, ha de bratiquein er vertuyeu.*
Anfio, e lar hoah en dén santel Tobie : *Beaih
ch aritabl ér mod ma heëllehait.*

Ur voès ne zeli quet rein alézoneu a gonsequance
inemp de volanté just ha ræzonnabl hé frièd. Er
serviterion nac er vugalé ne zeliant quet ehué rein
hemb permission ou zud, meit hac ind ou dehai ag
ou hani propr de rein. Pihue-benac en dès delé,
e zou obligettob d'ou fayein eit de rein alézon. Pé-
hein e ra memb mar manq a bayein é zelé é sigur

rein en alézon, meit hac ean e uélehai ur peur benac én un dober bras, hac en hani ma teli dehou, én é sez. Un dra cavet pé deliet, ne zeli quet bout reit d'er peur, mar gouyer de bihue vai. Anfin n'en dai quet permettet gobér alézon guet un dra a béhani ne vér quet mæstr d'obér er péh e garér.

Eit ma vou profitabl ha méritabl hou ç'alézon.

1^o. Reit d'er peur èl pe vehai de Jesus-Chrouist é reheoh. Rac ean en dès laret : *Deign-mé memb e ret er péh e ret d'en disterran a me ré*. Pe uéleheoh Jesus-Chrouist é toul hou tor, n'er refuseheoh quet; hui e rehai dehou prontemant, a galon vat ha guet joé. Reit ehué d'er peur bean, hemb quæ na chagrin d'er péh e ret : rac, é-mé S. Paul, *Doul e gar er-ré e ra a galon ha guet joé*. 2^o. A guemènt ma heÛlet, cuhet er charitéu e ret, guet ean n'hou pehai gloër guet-t'ai. *A pe ret en alézon*, é-mé hur Salvér, *dihallet ne ouiehai hou tourn cÛei petra e ra hou tourn diheu*. De laret-é, ne glasquèt quet bout seÛlet na ma vou gouiet é hob charitabl, eit bout mélet guet en dad. Ne demallet de hanni en alézonneu hou pehai reit tehou; ne hnn vantet quet ehué ag er-ré e ret. Er sòrt tud-cé, é-mé hur Salvér, *en dès bet ou recompance ér béd-men*. Vanité e-glasquant, é-mé S. Augustin; vanité ou devou eit recompance. 3^o. Reit gubavé en alézon dré zeourna hou pugalé, eit ou acource de guemér truhé d'oh er peur, hac eit tænnin ar nehai bénidiction Doué hac hani er peur. Rac, é-mé er Speret-Santel, *Pedèn er peur e yei beéd Doué*. 4^o Mar da ur peur é toul hou tor durand hou prèd, pé mar gouzah é hès én hou kær unan-benac en dès nécessité vras; diovéret un tam benac eit rein dehou. *Partaget hou para guet er peur*, é-mé er Profæt Isai.

Me ouair, mar domb é commodité, ne zeliamb refus hanni. Rac en dud mechant quer clous èl er-ré santel, e zou bugalé de Zoué hac hur berdér é Jesus-Chrouist. *Reit de guement hanni e oulèn, é-mé hur Salvér.* Mæs er-ré en dès muyan dobér, e zeli neoah bout soulaget er-ré guettan; arlerh, hur hærent, mar diat peur; hac er-ré en dès groeit vad eid omb. Bout-ç'ou peurerion de béré é ma assès rein a pe oulènant; mæs bout-ç'ou tiadeu tud peur méhus péré e zu guet nan hac e vreign guet misèr hemb credein monet de glasq : spiet mèn é vehaf ag er sort-zé, eit ou soulagein. Ne vér quet obliget de rein en alézon d'er-ré zou capabl de labourad, d'er-ré zou guel guet-t'ai bihuein én ou féneantiss ha laireah èl-cé en alézon, eit laquad ou horv d'obér vat. *En hani ne fal quet dehou labourad, ne zeli quet daibrein, é-mé S. Paul.* Ret vehai neoah bout eri a galon eit manquein a soulagein er-ré en dès volanté vat de labourad, ha ne gavant quet labour. Alézon-é rein labour d'er-ré peur hac ou laquad de ounid ou bouéd, eit miret ne yehènt de boæz, ha ne hum acourcehènt doh er féneantiss, péhani, é-mé er Speret-Santel, *e zou caus de hilleih a fallanté.* Ne ret quet un droug é refus en alézon d'er-ré e implé er péh e chairrant, é chervadein, é hivraignein, hac eit condui ur vuhé méhus ha criminel. *Reit d'er mat, é-mé er Speret-Santel, ha n'assistet quet er péhour èl-cé..... Miret ne vehai bara dehou,* mar gouiet é vou quemènt-cé occasion dehou de zerhel doh é fallanté. Ne vér quet quen obliget de rein d'er riderion, èl d'er-ré ag er hartér. Mad-é neoah réin dehai un draiq benac, ha ne vehai meid eit miret ne douiehènt.

Mar hum glém liès er beurerion é vér cri doh-

t'ai, ul lod vad e ra ehue léh de hum glém a nehai. Hilleih zou peur dré ou goal, dré ou fal vuhé ha fal venagemant. Hilleih e glasq ou bouéd, hac e eèllehai er gounid : hilleih e ra guhavé goah dispign eid er-ré e ra debai. Goud e ran penaus *peuranté n'en dai quet fallanté*. Mæs é-mésq er beurerion guæd e zou a ré fal? Liæssoh en ou guélér ital en llis eid abarh. Hilleih e gonz caër a Zoué, mæs peèll-é ou halon doh-t'ou. Me ouair n'en dai quet hemp quin a gaus d'er peur, mæs a balamor de Jesus-Chrouist, é teliamb rein alézon ; mæs er peur e zeli ehue d'é du payein én ur mod benac er-ré er soulage, en ur bedein liès en Eutru-Doué de durel é vénidiction ar er-ré er secour, *Pedèn er peur, é-mé er Speret-Santel, e ya bet-ha discoharn hum Doué*. Mæs eit quemènt-cé, réd-é ma vou groeit mat. Ur peur ne zeli quet en doud ivi doh er péh e rer d'ur peur-aral. Quemènt-cé e denn liès de valice, de zisput ha de scandal : ne zeli quet ehue iviein danné é Nesson, madeu er-ré pihuiq. Er beuranté egondui d'en Neanen hani hé souffr guet patientæt : mæs forh *malheurus-é eid en hani hé souffr hac e hum sau inemp tehi*. Miseraploh-é hoah dirac Doué ur peur e zou hardéh assès eid anjulial er-ré er refus, eit touiét guet-t'ai, eit dezirein droug tehai, eit ou décriein. Doué n'eèll quet andur *ur peur resolut*, é-mé er Scritur santel.

Mar fal deoh gobér deu alézon én un taul, sallet er péh e rehait guet un avis mat benac ; de laret-é, én ur rein hou charité d'er peur, reit tehou opèn un instruction, un avertissemant, ur gonsolation benac. Ne ouheoh quet cavouét guèl taul eit hennéb, de gorrigein hou Nesson, ha de rein d'é inean un alézon précieux durand ma ret soulagemant d'é

gorv. (Leinet er Chapistren XIV, XV ha XVI, Parti III ag er Vuhé devod.)



CHAPISTR II.

Peëlleit doh en droug.

ER péhet e zou un diaboissance de Lezèn Doué; de laret-é, ur chonge, un dezir, ur gonz, un action contrel de Lezèn Doué, pé contrel d'er péh en dès Doué commandet dré d'ou-é hunan, pé dré ré-ral. Rac-cé diaboissein de Lezenneu en Ilis pé d'ordréanceu en dud é carg, e zou ehué ur péhet; a p'en dai gùir, èl ma lar S. Paul, *n'en dès otorité ne za a Zoué*, hac é ma Doué memb e ordrea demb aboissein, non pas d'en Ilis hemb quin, mæs ehué d'en dud é carg, meit ne vou quet contrel en ordren d'er péh en dès commandet a hènd-aral. Bout-ç'ou Lezenneu hac e gommand; bout-ç'ou ré-ral hac e zibuèn. Manquein a obér er péh zou commandet, e zou ur péhet a *omission*: gobér er péh zou dihuènnet, e zou ur péhet a *action*; rac ma hès é quemènt péhet-ç'ou, un act ag er volanté dré béhani en ham arrestamb libremant pé de chongeal én un dra dihuènnet, pé de zezirein un dra dihuènnet, pé de gonz ag un dra dihuènnet, pé d'obér un dra dihuènnet. Péhein e ramb enta quel liès gùéh ma cousantamb, pé ma hum laquamb a vat ha libr volanté én dangér a gousantein d'ur chonge, pé d'un dezir, pé d'ur gonz, pé d'un action, pé d'un omission e ouiamb; pé e eëllamb hac e zeliamb gond e zou contrel de Lezèn Doué.

Bout-ç'ou deu sort péhet: er péhet Originel hac er péhet Actuel. Er péhet Actuel e zou en hani e

ra peb-unan ag é vat ha libr volanté, goudé bout deit d'en oaid a ræzon; de laret-é, ur chonge, pé un dezir, pé ur gonz, pé un action, pé un omission cousantet inemp de Lezèn Doué, pé inemp de Lezenneu legitim en dud carguet a berh Doué eit con-
 dui hun affæriou spirituel pé tamporel. Me lar en hani e ra peb-unan *ag é vat ha libr volanté*, eit rein d'antand penaus, eit ma vehèmb cablus a béhet, réd-é ma houiehèmb, pé ma vœu dré hur faute ma me ouiamb quet, é ma dihuènnet er péh e ehon-
 geamb, pé e zeziramb, pé e laramb, pé e hroamb, pé é homb obliget d'obér er péh e vanquamb a obér; hac opèn, ma cousantehèmb én ur mod benac d'er gobér, pé d'el lausquein hemb er gobér. Me lar hoah *goudé bout deit d'en oaid a ræzon*, eit rein d'antand penaus, er-ré n'ou dès quet en usage ag ou ræzon, n'eèllant quet ordinæremant péhein; èt mei er vugalé péré ne ouiamb quet hoah difforh en droug doh er mat. en dud innoçant, un dén cous-
 quet, ha memb un dén meàuet dré avantur hemb ne vai é mod er bet dré é oal. Me lar me bébant quet *ordinæremant*; rac bout-ç'ou circonstanceu ma ta un dén de vout cablus a béhet, penaus-benac n'en devai quet ér momant-cé en usage ag é ræzon. Par-exampl, un dén cousquet hac en dès fal huseu, e zou dré-zé cablus a béhet, quel liès guéh ma hum laq ag é vat ha libr volanté én occasion d'en dout int. Un dén meàuet dré é oal, e béh dré en ol droug e ra ér stad-cé, deusta n'en devai quet en usage ag é ræzon: rac ur uéb ma vai meàuet ag é vat ha libr volanté, ean en dès cousantet d'en ol drouguen e eèll gobér diarbèn é ivraignersah. Pihue-benac e hum laq ag é vat ha libr volanté én occasion a béhein, e gousant, a guement ma heèll,

d'er péhet, ha ne chongehai quet ean ér péhet ér momant ma couéh guet-t'ou. Dré er memb ræzon, pihue-benac e vihue én acustumance a béhet, ha ne laqua quet poén d'hé zorrein, e zou cablus ag en ol fauten e arrihue guet-t'ou dré er suitt ag é acustumance, ha ne chongehai quet ean én-bi ér momant ma couéh. Cablus-é ha cablus vou durand ne renoncion quet sinceremant d'é acustumance, ha n'impléou quet er moyandeu jaugeabl eit hum denn a nehi.

Ol er péhedeu actuel e zou pé marvel pé veniel. Arrihue e rant pé dré ignorance, pé dré fragilité, pé dré valice. Ou hommettein e rer pé dré change, pé dré goz, pé dré zezir, pé dré action, pé dré omission. Péhein e rer non pas hemb quin a pe rét en droug, mæs hoah a pe rer léh d'er-ré-ral d'er gobér; èl mei er-ré e gommand er gobér, pé e ra conseil, pé secour, pé en tu d'er gobér, pé e vél er-ré er groa, pé ou soutir, pé n'ampechant quet en droug a pe eëllant, drès peb tra, a pe vér obliget de guemènt-cé. Rac, é-mé S. Paul, *Er-ré e ra droug, e véritt er mærhue; non pas hemb quin er-ré er groa, mæs ehue er-ré e gousantt guet er-ré er groa.* Anfin bout-çou seih péhet actuel, e banbuér Capital, rac m'en dai a nehai é ta en ol péhedeu-aral e eëllér commettein, èl er branqueuag er chouche É hamb d'expliquein er péhedeu-zé.

ARTICL I.

Ag er Pehel Originel.

En péhet Originel e zou en hani é péhani é hamb bet ol conceuet hac a béhani hur hettan tad Adam

en dès hur rantet cablus. Adam hac Eve e oai bet crouéet ér stad a hræce hac a innoçance revé en inean, ha revé er horv, hemb bout chujet de gliuhuet na de boén er bet, na nemb d'er marhue. Ol é vezemb bet crouéet ér stad heurus-cé, pe n'en devezai quet Adam diaboëisset de Zoué. Mæs en diaul péhani é clasq hum sehuel, e oai déjà couéhet én abim éternel, e gueméras ivi doh bonheur Adam, hac eid el laquad de gouéh ag é stad heurus, ean e solitas Eve de zaibrein ag ur frehèn en doai Doué dibuennet doh-t'ai. Eve e sèntas doh er goal-speret : e zaibras, hac e ras d'Adam de zaibrein. Quentéh é couéhezant ag ou stad heurus a hræce hac a innoçance : Doué ou bouttas ér mæzag er Baraouis terrestr, hac ou hontraignas de hum dénn én ur goignèl ag er béd eid ouilein ou féhet, eit distrampein ou bara guet en huis ag ou horv; hac e gommandas d'en doar discœein dehai partout traceu ag ou féhet. Quentéh ou speret e hum gavas lén a ignorance, ou halon lén a inclination d'en droug, ou horv chujet d'er miserieu ag er vuhé, d'er hlinhueu, ha d'er marhue. (Histoër en ancién Testamand, Figur III ha Figur IV.)

Adam hac Eve n'en dint quet bet ou hunan cablus ag ou diaboëissance ; *ol en dud èn dès péhet é Adam*, é-mé S. Paul, hac er péhet-cé e hanhuér Originel. Ol é tamb ér béd cablus ha lodèq én-ou : n'en dès meid er Uériès Vari e zou bet gorantet a nehou dré ur græce particulier. Chetui penaus, é-mé S. Paul, *é ma deid er péhet ér béd, ha dré er péhet er marhue*; hac opèn, er vocèn, er guërteri, er brizél, er haz, er malice, er hlinhueu, er goal amzér, en trebilleu hac en ol miserieu-aral, de béré é homb ol chujet durand er vuhé-men.... Consid-

ret peguemènd é puniss Doué er péhet ér béd-men, ha douget ean; rac ér béd-aral é vou hoah tourmantet rustoh er péhour.

ARTICL II.

Ag er Péhet Marvel.

PENNAUS-BENAC m'en dai diaez bras, èl ma lar S. Augustin, difforh er péhet marvel doh er péhet veniel, sur-é neoah é hès péhedeu e zou marvel, ha ré-ral n'en dint meit veniel. Er péhet marvel e zou un diabœissance de Lezèn Doué én un dra a gonsequance choget, pé deziret, pé laret, pé groeit, pé manquet guet cousantemant parfæt. En hanhuein e rér marvel, rac ma ra er marhue d'en inean en ul lemel guet-hi er vuhé spirituel, ha ma veritt er marhue étèrnel. Me onair assès hun inean ne varhuou quet : mæs hi hé dès hoah ur vuhé spirituel, pébani e gonsist é græce-Doué; hac ur uéh ma commettamb ur péhet marvel, hun inean e goll græce Doué, hac e cess a vihuein ag er vuhé-bont a béhani é couzai. S. Paul a pelarai : *N'en dai quet mé e vihue, mæs quèntoh Jesus-Chrouist e vihue én-n'an.* Dré ur pébet marvel hemb quin hun inean e za de voud enemis de Zoué; coll e ra caranté Jesus-Chrouist, hac er meritt ag en olævreu mat hi debai groeit ér-raug. Rac, é-mé er Speret-Santel, *Mar da d'en dén just quittad e vuhévat ha gobér ur péhet marvel... en olvad en dou groeit a quènt, e vou ancoheit eit-t'ou.* Ne faut meid ur péhet marvel eit bouttein Doué ér mæz ag un inean : rac Doué n'eèll quet chom éléh ma chom er péhet-cé. *Hou péhedeu, é-mé er Profæt Isai, en dès groeit un dis-*

parti itré Doué ha hui.... Havat vehai doh koh
cuetet, é koh bihue; mæs é guribonné marhue-oh.
Pihue-benac e varhue guet ur péhet marvel hemb
quin ar é gouciance, e vou dannet durand un éternité.

Mæs pegource é vai marvel ur péhet? A pe vai
é fæd a dra a gonsequeance ha m'er hommettér guet
cousantemant parfæt. Seëllet e rér èl treu a gonse-
queance ol er-ré zou dihuènnet pé commandet idan
boén a goll caranté Doué : rac n'en dès meid er pé-
het marvel e ra gronce hé holl. Rac-cé a pe lar
Jesus-Chrouist én é Aviel, *malheur* d'un dra-benac,
ni e seël quemènt-cé èl tra a gonsequeance : a pe lar
er Scritursacret penaus er-ré e ra en dra-hont pé en
dra-men, n'antréeint quet én Nean, ni e seël que-
mènt-cé èl tra a gonsequeance : ol er péh zou di-
huènnet idan boén a escommunication, e zou ehué
tra a gonsequeance : én ur guir, tout er péh e forban
caranté Doué ag un inean, e zou tra a gonsequeance ;
ha mar hum gav guet quemènt-cé cousantemant
parfæt, chetui quemènd èl e faut eit gobér ur péhet
marvel. Guhavé n'en dai quet requis ma vou parfæt
er gousantemand ér momant memb ma com-
mettér er péget ; mæs assès-é ma vou bet cousantet
a vat ha libr volanté d'er péh e vai bet caus d'er pé-
het Bout-ç'ou hoah certæn treu ag ur gonsequeance
quer bras ma hès péhet marvel ha ne vehènt quet
groeit guet cousantemant parfæt. Rac-cé é castiai
en llis quer rust er-ré e renéai er Fé guharal guet
eun a vout tourmantet. Ut lod vad e gréd é vènt
excusabl a béhet marvel rac ma cavant de laret é
vai en bærr ag en tantation, pé en dougeance es-
trange en devai int douguet d'er hommettein, mæs
en ou devai quæ ér momant memb m'ou devai ean
groeit. En dud-cé e hum drómp a vras : rac ur ueh

ma vai é fæd a dra a gonsequance , en hærr ag er goal inclination , pé en dougeance ne vir quet n'en dint libr de gousantein , pé de résistein. A vat ha libr volanté é rant en action; ha gùel vai guet-t'ai sèntein doh ou imur ha fantazi eit cheleuet Lezèn Doué én un dra a gonsequance. Péhein e rant enta marvelemant; ha laret er hontrel e vehai digueur en or d'el libertinage.

Me ouair ne vér quet ol ér stad de zifforh petra zôn a vras consequance doh n'en dai quet. Mar doh ér stad-cé, ne feheoh quet gobér gùel éit dizolein reihan ha brahuan ma heëllehait, hou ç'affær d'ou Covezour, ha tremén dré er péh e gonséillou deoh. En disclærationeu faus e rér é Covezion, e zou pèn-çaus d'en darn muyan ag er sacrilegeu. Rac ur uéh ma cav er goal-speret en tu de durel un dén ér péhet marvel, ean e implé é ol ardeu eit miret doh-t'ou a hum acusein èl ma faut, eit en derhel perpet ér péhet hac én inclination d'er péhet. Eit ne vehait quet trompet, quentéh èl m'hou pou bet er malheur d'obér ur péhet marvel, hum humiliet dirac Doué; goulènnèt misericord ha pardon dré vériteu Jesus-Chrouist; quèret prestan ma heëllehait, de gavouet hou Covezour; disoleit tehou per-huéh er stad a hou couciance guet humilité ha Contrition, ha reparaet ér Sacremand a Benigèn er péh e hoès collet dré er péhet. O Crechénon! e lar S. Augustin, ha hui e hoès hoah nitraq a druhé dohoh-hui memb? Hui e ouil d'ur horv a p'en dès é inean er huittet, ha ne ouilet quet a p'en dès er péhet marvel contraignet Doué de gùittad hou ç'inean? Hou tareu ne resusciteint quet er horv-cé; mæs er-ré e scuillehait ar hou péhedeu eit ou effacein, e resusciton græce Doué én hou c'inean.

Rai hir vehai conz amen ag er málheurieu en dès stleiget hac e stleige hòah er péhet marvel ar é lerh. (Leinet er Chapistreu III, IV, V ha VI ag er Reflexioneu ar er pedair fin debuehan.)

ARTICL III.

Ag er Péhet Veniel.

En differance e zou itré er péhet marvel hac er péhet veniel, e gonsist é quemènt-men : er péhet marvel e gommand ér galon hac e forban gronce a nehi er garanté a breferance e zou deliet de Zoué drès peb tra. Mæs er péhet veniel e lausq hoah er galon mæstrès a nehi hé hunan, dré ma hoarn hoah er garanté-zé a breferance e zou deliet de Zoué. Er péhet veniel ne lam quet enta gronce hé buhé spirituel guet en inean, penaus benac ma yein ha ma hoanna caranté Doué én-hi; hac el-cé er-ré ne rant quet calz a gas eit commettein péhedeu veniel, e ra un droug bras; rac er péhet veniel e ra offance de Zoué; rac, é-mé er Speret-Santel, er-ré ezispris er péhedeu bihan, e gouéhou a nebedigueu é ré vras, ha rac ur péhet e gredér ne vai meit veniel, e hum gav liès de vout marvel, pe vai examinet mad en ol circonstanceu a nehou.

Bout-ç'ou deu sort péhet veniel, ré e rér dré ur guir fragilité : en dud santellan n'en diat quet én abri doh er sort-zé; rac *er-ré just*, é-mé er Speret-Santel, e *gouéhou seih guéh*, de laret-é, liès én dé, mæs quantéh *ind e sauou* a nehai. Ré-ral e gommèttér esprès, a vat ha libr volanté, èl mei, revé S. Augustia, daibrein pé ivet hemb dobér; conz mui eit ne faut; colf en amzér é laret conzeu inutil,

chom ér gulé a pe vai mall sehuel de bedein; bout rai friand ha tantet guet er bouéd mat. Laqueit hoah guet er-ré-zé el lízidantæt ha parèss é peëllad er chongeu fal ag en isprit; (ne gonzan quet ag er chongeu inemp d'er burtæt, d'er Fé, de Zoué, etc. Rac er parèss é peëllad er sort-zé, e zou quasi at-tàu péhet marvel.) Me gonz ag er chongeu a yein-nion doh en Nessan, ag er chongeu a hloër, a ivi, a zisprisançe, a hum glêm eit tra distér a hur méstr: me gonz hoah ag en dibarfætioneu pé parèss é ter-hel hun isprit én hur pedenneu; ag er gueuyér dis-tér; ag en attahign e rér d'er-ré-ral eit hoarhein; ag er goab, en dambris e rér a unan-benac....

Ne seëllet quet er péhet veniel èl ur bagatèl, ha ne laret quet én hou calon: *Me féhedeu zou distér; ne ran quet droug vras é chom én-ai.* Ne ret quet droug vras, é-mé S. Bernard? Ah! *quemènt-cé zou un obstination veritabl, ur blasfæm inemp d'er Spe-ret-Santel.* Rac-cé é lar S. Augustin ne vehai quet quer bras droug revinnein ha distrugein er béd ha quemènt tra zou ol, èl offancein Doué dré ur péhet veniel: rac en distérran offançe groeit d'er Hroué-our, e zougoab eid en ol drougeu e eëllehai couéh ar en treu crouéet.... Er péhet veniel e gonchi en inean, hac e oanna én hi caranté Doué. *Bout-ç'ou péhedeu, é-mé S. Augustin, péré ne lahant quet en inean, mæs neoah int hé houchi, hé golo a oulieu, hac e vir doh Doué a hé chérissein....* Er péhet ve-niel e gondui d'er péhet marvel, dré ma yein ca-ranté Doué, ha ma ra d'en inean coll hilleih a græ-ceu actuel, pérézou requis debieit resistein guet cou-rage ha perseverançe doh en tantationeu creihue.

Er péhet veniel ne véritt méit poénieu tamporel; mæs eit quemènt-cé ne ouhèmb quet a hanamb hun

hunan, na dré hur mériteu propr, hur bond er re-
mission ag er fauteu distérran e arrihue guenemb
de bep cource. N'eëllamb bout pardonnet a hur
péheden pé marvel, pé veniel, nameit dré vériteu
Jesus-Chrouist. Doué eit discoein demb en offance
e ra dehou er péhet veniel, en dès ean liès punisset
én ur saëçon terribl. Moès Loth eid ur seël curius,
e oai bet changet én ur yoh halén : Moÿse eid ur
mini-défiance, e varhuas hemb antrécin én doar a
Chanaan e oai bet quel liès grateit tehou : David eid
un tamiq vanité, e gollas é tri dé dré ur vocèn ter-
ribl, tri-ugnènt-mil ag é bobl.

Mæs désquènnèt a speret ér Purgatoër, ha marcé
hui e gomprenou petra-é er péhet veniel. Eit fau-
teu e seëllamb èl tra distér, Doué e buniss inou
ineanneu santel, imeannèt é amiet, dré un tan rus-
toh ha calettoh eid ol er péh e eëllehèmb hur bout
de souffrein ér béd-men. Doué en dès pémettet
ma vezai diæz difforh, ahoël é certæn treu, er pé-
het veniel doh er péhet marvel, eit ma vezèmb bêt
guèl ar hur goard doh peb sort péhet. Mar caret
enta en Eutru-Doué, hui e zeli quèntoh merhuel
eid en offancein é mod er bet. A pe gouéhet én ur
faute benac, groeit bean un Act a Gontrition, que-
méret ur bénigèn jaugeabl eit hum bunissein a
neli, hac eit miret a gouéh én un aral. Ma ne ret
cas ag er péhet veniel, ean hou condayou d'er pé-
het marvel, ha d'er marhue éternel. *En hani e gar
Doué, é-mé er Scritur, ne zispris nitra, eit pligein
dehou parfætèmant.*

ARTICL IV.

Ag er Pêhedeu a Ignorance.

Bout-ç'ou calz a dreu ne ouyamb quet, ha n'en domb quet obliget d'ou goud; rac-cé ne vehèmb quet rescondabl a nehai dirac Doué. Mæs bout-ç'ou ehué e eëllamb hac e zeliamb goud, hac ag er-ré-zé é homb rescondabl. Mar dai dré hur faute ne ouiamb quet, er péh e eëllamb hac e zeliamb goud, n'en domb quet exant a béhet quel liès guéh ma hroamb dré en ignorance-zé un dra benac inemp de Lezèn Doué, pé de hani en Ilis. Mar dai quèstion ag un dra diaz eid omb de zésquein, hun ignorance e zimiu er pébet : mæs mar dai quèstion ag un dra hur bezai eëllat forh æz désquein, hun ignorance é léh bihannad er faute, hé hrésq hoah guhavé, dré ma joent ur péhet a lizidantæt ponnér ha yeuhêq guet un diaboëissance de Lezèn Doué. Par-ex-amp, peb-unan e zeli goud é ma ret hanâuein, carein ha chervige Doué, ha jamæs en offancein : é ma ret carein, inourein ha respettein hun tad hac hur mam : ne faut gobér d'er-ré-ral meid èl ma carehèmb ma vehai groeit demb-ni memb. Peb unan e eëll hac e zeli goud ne faut gobér infamité er bet inemp d'er burtæt, na guet-l'ou é hunan, na guet ré-ral. Couciance er-ré e gomniett er sort tor-fæteu-zé, ne vanq quet a ou fiquein, ma carant hé cheleuet : rac Doué en dès scrihuet el lézèn a burtæt é calon peb-unan : hanhuet-é *el lezèn naturel*, ha Doué ean memb n'eëll quet hun dispansein a hé accomplissein. Peguemènt neoah ag en oaid a groaidur, pé én ou yoantiss, e hun gouehi dré béb sort loustori, hac e gréd bout divlam é sigur ne oai quomènt-cé meit bugaléage, pé ne oui meit l'ai ou

hunan! Peguemènd e gousantt hemb scrupul d'un afin a oal chongeu, é sigur ne garehènt quet gobér er péh ou dès én ou speret! Peguemènd ér stad a briedereah e hum abandon de bep sort infamité, én ul laret é ma tout permettet! Douget a hum drompein esprès, hac a hum goll.

« Er Bayannet, é-mé S. Paul, en doai hanànet
 « Doué dré er péh e uèlènt dirac ou deulagad : (rac
 « er béd zou èl ul livr caër, é péhani é heèll peb-
 « unan goud leine). Mæs rac n'ou dès quet prezet
 « en inourein èl ma teliènt, ha m'ou dès bet recur
 « doh er goal-speret dré ou superstitioneu, Doué
 « en dès ind abandonnet d'en dalledigueah ag ou
 « speret, d'er fallanté ag ou halon, ha d'ou dezi-
 « rieu, méhus ha criminel; ha disinouret ou dès ou
 « horv dré bep sort infamité : ha dré ou dalledi-
 « gueah é mant deit de vout tud avaricius, paillard,
 « malicius, ivius, multrerion, attabignus, rappor-
 « terion, goal gonzerion, corromplet én ou bubé,
 « enemiset de Zoué, prest de fal obér d'er-ré-ral,
 « direspet ha diaboeissant d'ou zad ha d'ou mam;
 « én ur guir, tud hemb avis, hemb henestiss, hemb
 « caranté, hemb fidelité, hemb truhé. » Chetui
 petra e ra en ignorance. Hui e vlam er Bayannet
 rac n'ou doai quet cheleuet ou houciance, na sèntet
 doh er sclerdér ag er ræzon, péré e zeliai assès rein
 d'antand tehai é hoènt péhedeu. Ha hui e grèd é
 vehait-hui divlam, rac m'hou pou mouguet er re-
 bræche a hou couciance? Er hatecheneu, en ins-
 tructioneu e hoès cleuet, en aviseu mad e zou bet
 reit teoh é Covezion, e zou hoah quel liès a voéh e
 hum sàu inemp teoh eit hou ç'acusein. Brassoh ha
 criminelloh-é hou talledigueah eit hani er Bayannet.

Me ouzir é hès paud a dreu n'en dint quet scri-

huet èl-cé én donn a hur balon, ha ne vou quet goulènnèt contt guenemb a nehài é Jugemand en Eutru-Doué, pé rac n'en domb quet obliget d'ou goud, pé rac ne vern peguemènd a boén hur bou queméret, n'hur bou quet eèllet ou désquein. Mæs a sæd er Misterieu principal ag el Lezen'a Grechéneah, peb-unan zou obliget d'ou goud idan boén a zannation. Ne vehèmb quet cheleuet de laret: *Nemès quet eèllet ou désquein... Ancoehet int teign...* Eit pihue é rér er Hatechén? Ul lod vad en dès mui a zobér eid er vugalé, a monet d'er hleuet. N'en dai quet erhoalh en désquein, hac en ancoehad goudé: n'en dès dén n'en dai obliget idan boén a zannation de oud beèd er marhue er Misterieu principal ag er Religion, hac er Sacremanteu e zeli peb Crechén receu. Goud e ran hoah é vér guhavé ambar-rasset a gaus de dreu ne ouiér quet hac ind e vai mat pé droug. Arrihue e ra liès quemènt-cé ér hon-tradeu, ér marhadeu, é certæn actioneu inemp d'en honestiss, ér remedeu doh en dud, pé doh lonnet... Goulènnèt nezé avis guet tud abil hac a gouciance vat. Rac er-ré e ya d'ou change, mat pé droug èl ma vou, e gouéh liès é trompereaah en diaul.

Deliet-é deoh gùelet bermen dalledigueah estrange hilleiha dud, péré goudé m'ou dès commettet er pébedeu horriplan, e lar ne zougeant nitra, ou houciance ne rebræche nitra debai... Naren, rac dré forh péheïn ind'ou dès hé mouguet, ha bermen høval guet-t'ai ne bëhant mui: pé goudé m'ou dès hum gouchiet dré en infamitéeu abominaplan, ne berzant quet ou hovessad, hac ind e grèd é mant quitt én-uf laret, ne ouyènt quet é hoènt pebedeu a p'ou groènt. Mæs en dud-cé e zeli hai considèrein ne vér exant a bëhet meid é quemènt ma heèl-

lér laret : n'eèllèn na ne zelièn quet goud é hoai péhet... Honnéh-é er regl e zelièt é couciance héli.

ARTICL V.

Ag er Péhedeu a Fragilité.

PÉHEIN e ret dré fragilité a pe hum lausquet de monet d'er péhet dré en hærr àg un tantation ; creihue ; èl a pe laret ur fal gonz én ur gohad colér ; èl a pe ret ur faute pé ma vanquet én ou tevær, guet eun ag ur holl pé damage benac ; guet eun a vout goapeit, pé décriet, pé disinouret ; guet eun a zisplige, pé a goll un ami mat, pé guet eun a vout goal drætet. Dré ur fragilité èl-cé é nahas S. Pierr é Væstr.

Guæd e gouéh ag er sort péhedeu-zé guet en ineanneu lache ha goann, pére ne zalhant doh ou resolutioneu meidé quemènt ma ha tout d'ou chonge ! Guæd e zou ehué a fal Grechénion pére e drahiss bamdé Jesus-Chrouist, guet eun a goll ur marhad pé ur fal brocèz benac ; guet en dezir-de ounid ar goust ér-ré-ral, de hum dènn ér béd dré finèss, de hum excusein ag un droug groeit, pé eit peèllad ur fal affær benac a ziar nehai ; pé guet eun a gouéh idàn conzeu en dud hac a vout discoeit guet er biz... Ha hoah é mant dall assès eit chongeal n'ou dès quet péet ; rac, é-m'en dint, *er-ré n'ou des quet, e garehai ou devout... Er-ré zou é fal affær, e garehai boud ermæz... Er-ré zou clan, e garehai boud yah... Quasi requis oai gobér èl-cé...* Red-é hoah laret n'en dai quet péhet en trompereah, er multr ha cant péhet aral e gommèttér bamdé é sigur meint nècessær eit hum dènn, pé ma vér forcet d'ou gobér...

Èl pe vehai cavet jamæs ur ræzon legitim d'offansein Doué : èl pe vehèmb quet obliget d'er harein mui aveit hur madeu, hur hærent, hun amièt, hur bubé, ha mui eit quemènt tra zou ol : èl pe ne zelièmb quet bout perpet én disposition de ver-huel quèntoh eid en offansein ! É gurionné, distèr-ræd-é en nombr ag er-ré e gar Doué a greis ou halon, drès quemènt tra zou ! Hilleih el lar ; mæs diband en accompliss.

ARTICL VI.

Ag er Pehedeu a Valice.

NE gonzan quet amen ag er malice e oarn er fal Grechénion doh ou enemiset. Ne gonzan meid ag er péhedeu e réér espèss, dichonge caër, dré fal volanté, èl ma ra certæn tud, *péré e hum rejouiss a p'ou dès fal-hroëit, hac e hum vantl ag ou brassan fallanté* : pé er-ré e hanàu assès volanté Doué, hac er péh e ordren debaj ; mæs ne venant quet er gobér, na ne hum sourciant quet bligein dehou.

• Péhein *quet ur malice certæn*, é-mé en Doc-tor S. Thomas, e zou choæge en droug, pé dis-troëin ol er péh é ellehai tènnein er péhour ag er péhet : de laret-é, volanté désordr er péhour e gar mui en treu tamporel, èl mei en danné, er faus plijadurieu, etc., eit ne gar pé er scler-dér ag er ræzon, pé Lezèn Doué, pé Caranté Doué, etc. Rac-cé é vehai gûel guet-t'ou gobér gueu doh é inean, eit souffrein ur holl-benac én é vadeu tamporel, pé én é fal plijadurieu : pé ean e choæge andur ur holl spirituel, eit en dout pé ur profit pé ur blijadur tamporel. •

Er péhedeu-zé zou brassoh, peb-unan d'é sort, eid er-ré a béré en e mès conzet ihuelloh, dré m'ou groér espréss guet hanàuedigueah splann; ha S. Thomas ou galhue péhedeu groeit guet *malice certæn*. Er sort-zé zou inemp d'er Speret-Santel, ha *ne veint guet pardonnet*. é-mé Jesus-Chrouist, *ér béd-men, nac ér béd-aral*; de laret-é, diæz braz int de vout pardonnet, rac m'en dint un disprisançe ag er græceu ha secourieu e ra demb er Speret-Santel, pé eit peëllad ha dihoal doh er péhet, pé eit hum dènn a nehou a pe vai commettet.

Bout-ç'ou, revé S. Thomas, huéh péhet inemp d'er Speret-Santel. 1°. *En désespoër* : 2°. *Er bressomption* : 3°. *En ahurtemand é goal stad* : 4°. *En obstination* : 5°. *Hum sehuel inemp d'er urionné hunduet* : 6°. *En ivi doh mat spirituel hun Nèssan*.

« Ou difforh e rér en eil doh éguilé revé ma rant
 « d'er péhour pé distroein pé disprisein er péh e
 « vehai capabl d'en tènnein ag er péhet, pé de vi-
 « ret doh-t'ou a er hommettein. »

« 1°. Dré en Espérance e hum dènn er péhour
 « ag er péhet, a pe za dehou hum chongeal ha
 « considerein misericord en Eutru-Doué, péhani
 « e bardon er péhedeu, hac e recompançe er mad
 « e rér. En Espérance-zé e gollér dré en désespoër,
 « péhani e ra d'er péhour malheurus laret avèl
 « Caïn : *Rai vras-é me fèhet eit ma vehèn pardon-*
 « *net a nehou guet Doué.* » Mæs ean e zelièhai con-
 « siderein é ma hoah brassoh misericord hun Tad
 péhani zou én Néan, hac é ma perpet prest de
 bardonnein.

« 2°. Er péhour zou distroeit ag er péhet dré en
 « dougeance, a pe za dehou considerein justice en
 Eutru-Doué, péhani e buniss er péhet; hac en

« dougeance-zé e gollér dré *er bresomption*, pé-
 « hani e arrihue a pe change unan-benac é heëll
 « gounid en Nean hemb laquad poén d'obér ævren
 « mat, pé é vou pardonnet ag é béhedeu hemb
 « pénigèn. » Dré.er bresomption-zé é ta er béhe-
 rion d'obér outrage d'er Speret-Santel, a pe laquant
 termén eit hum gonvertissein; èl pe vehaj en am-
 zér ha græce Doué é dalb guet-t'ai. D'er-ré-zé-é é
 lar Jesus-Chrouist : *Hui em hlasquou, ha hui e
 varhuou en hou péhet.*

« 3^o. Ag en donæzoneu e ra Doué d'er péhour
 « eit hum dènnein ag er péhet, bout-ç'ou deu sort :
 « er hettan zou *en hanauedigueah ag er urionné*,
 « inemp de béhani en hum sàu er péhour a pe gom-
 « bat, pé ma hassai nahein *ur urioné handuet èl*
 « Articl a Fé, eit bout liproh de béhein. El-cé
 « é ta er fal Grechénton d'ohér goab a Aviel Jesus-
 Chrouist, a pe zecriant guet malice er péh zou san-
 tellan ér Religion, a pe daulant ou velim ar en dud
 a Ilis, a gaus d'en ansaignemanteu e rant tehaj, a
 pe zisprisant er benignèn, ha ma larant : *N'en dès
 guet a ihuern... Ou lorhein e glasquer... Réd-é de
 beb-unan vantein é varhadoureaah ..* Perac ne na-
 hant-ind ehué en heurustæd ag er Baraouis? Er
 memb Doué en dès revelet unan, en dès ehué re-
 velet aral; ha mar meritt bout credet a pe lar é
 hès ur vuhé heurus de virhulquin én Nean, ean e
 véritt.ehué bout credet a pe lar é hès én ihuern un
 éternité a boénieu. *Chetu petra zou caus de gon-
 dannaion* er sort tud-zé, é-mé S. Yehàn, *er scler-
 dér zou deit* tehaj assès eit gobér mat p'ou devai
 caret; *mæs ind ou dès caret gûel en tikoeldæd* ag
 ou dalledigueah, *eid er sclerdér : rac ou obédereu e
 oai fal.*

« 4°. En eil donæzon zou er secours ag er græce
 « interior, inemp de bêhani é ma en ivi doh santo-
 « leah en Nessan: de laret-é, er péhour n'en dès
 « quet hemb quin ivi doh é Nessan; mæs caz-é
 « hoah guet-t'ou guélet græce Doué é cresquein ér
 « béd. » El-cé é ta er fal Grechénion d'attahignal
 er-ré santel, d'ou disprisein ha d'obér goab a nehai.
 Un taul caër é cavant mar eëllæst laquad un dén
 santel benac d'offancein Doué: goab-é guet-t'ai
 cleuet conz ag er Missioneu, ag er Retrædeu, ag en
 Devotion.... En diaul ne ra quet goah. *Dré ivi en*
diaul é ma deit er marhuc ér béd-men, é-mé er
Speret-Santel.... Hoc en hani e hum blige é huelet
revin ha coll un aral, ne chomou quet hemb bout
punisset... Ur guër garanté n'en dai jamæs ivius.
Ne faut quet enta gobér èl Caïn, péhani e vai eroai-
dur d'er goal-speret, hav e lahas é vrær. Perac en
el lahas ean? Rec é obèreu ean e vai fal, ha ré é
vrær a vai just, mat hac agréet guet Doué.

« 5°. Deu dra e eëll hoah secours er péhour de
 « hum denn ag er péhet: 1°. En desordr ag é fal
 « action, 2°. Hac er-méh ag er péhet. Rac qué-
 « mënt-cé e ra d'er péhour distroein doh-t'ou é
 « human, mar hum laq erhad de hum chongéal ha
 « de hum considerein. Inemp de guément-cé é ta
 « en ahurtemand é goal stad, hemb prezein gobér
 « péaigén. » Ur uéh ma vai couéhet ur péhour ér
 stad miserabl-zé, ne brez quet mai cheleuet er
 Speret-Santel é criat ar-néon: *Ne dardet quet a*
hum genvortissein; ne laquet quet termén a xé de
xé, rac colèr en Eutru-Doué e goushou ar-n'ah en
un tyul, hac en dé ag é vangeance ean hou vellou.

« En eil tra e eëll secours er péhour de hum
 « denn ag er péhet, e zou en distér ha bèrr avan-

« tage e eëll cavouet én-ou... Inemp de guement-
 « cé é ma *en obstination*, dré béhani é ta er péhour
 « de zerhet doh er péhet. » El-cé é ta er péhour
 de vout enemis dehou é hunan, hac en hum obstin
 de vout malheureus ér béd-men hac ér béd-aral.
 Rac ur *neh ma couéh* ér stad-cé, caër zou en aver-
 tissein, ne sèntt meit doh é fantazi. Ean e resist doh
 er rebræcheu ag é gouciance : ean e seëll ur Hove-
 zour charitabl, èl un dèn nehançus, hac e ra goab
 a nehou. Ah miserabl ! did-é é lar er Roué Profæt :
*Mar cleuet hoah boéh en Eutru-Doué, ne galettet
 quet hou calon.*

Examinet bermen a-be-ban é ta deoh couéh liès-
 san ér péhet : rac ol er péhedeu e zou pé péhedeu
 a ignorance, pé péhedeu a fragilité, pé péhedeu a
 valice. Er péhedeu zé zou pé inemp de Zoué, pé
 inemp d'en Neasan, pé inemp demb-ni hun hunan.
 Ou hommettein e rér pé dré change, pé dré gonz ;
 pé dré zezir, pé dré action, pé dré omission.

ARTICL VII.

Ag er seih Péhet Capital.

Er seih péhet Capital, pé èl pe lareheoh, er seih
 pèn ag er péhedeu, e zou : 1°. En orgueil ; 2°. En
 Avarice ; 3°. Er Paillardiah, 4°. En lvi ; 5°. Er
 Gourmandiss ; 6°. Er Golèr ; 7°. Er Parèss. Ou
 hanhuein e rér Capital, rac peb-unan a nehai e zou
 ur vamèn frontal a hilleih a béhedeu aral, ha rac a
 nehai é ta en ol péhedeu e ellér commettein.

Ag en Orgueil.

En Orgueil e zou ur garanté desordr en dès un

dén doh-t'ou é hunan, ha doh en avantgeu e grèd en dout drès er-ré-ral, e ra debou hum istimein mui eit-t'ai, ha clasq hum sebuel ihuelloh eit-t'ai.

En orgueil zou er hettan, er brassan, hac en dangerussan ag en ol péhedeu. Er *hettan-é*, racean-é bet. péhet en diaulet, hac hani hur hettan tad Adam. Er *brassan-é*, rac en orgueil drès en ol péhedeu aral, e hum guemér a ben-caër doh Doué, hac ol er péhedeu aral e zou ur suitt a hennéh. En *dangerussan-é*, rac, èl ma lar S. Augustin, en orgueil e hum voutt ér vertuyeu memb. En hur halon é tougamb er vamèn a nehou; hennéh-é er vince dehuehan a béhani en hum gorrigér, hac ur uéh ma hourièn én ur galon bet-ha commandein én-hi; en er seëllér ordinæremand èl ur merche a zannation Eëllein e rér couéh er péhet-cé é pedair sæçon :

1^o. A pe hum hlorifiamb én-n'amb hun hunan ag er péh. hun nès, hemb obligation er bet de Zoué, pé ma hum gomportamb èl pe n'hur behai receuet nitra guet-t'ou. El-cé é tamb de hum hlorifiein a hun nærh, a hur vaillantiss, a hur danné, a hun isprit, a hun abiltæt, èl pe ne vehai quet guet Doué en hur behai int receuet? *Petra e hoès hui n'hou pehai receuet*, é-mé S. Paul? *Mar e hoès intreceuet, perac en hum hlorifiet-hui a nehai, èl pe n'hou pehai quet int receuet?*

2^o. A pe changeamb én hun nès méritet mad un dra benac hun nès receuet mui eid er-ré-ral, hac é ma en Eutru-Doué deléour demb. En dén humbl e hanàu n'en dès nitra a vat hemb græce Doué, ha n'eëll a nehou é hunan meritein nitra. En effæd, n'endomb meit corrompl ha misér, *hemb bout capabl*, èl ma lar S. Paul, *d'ober ur chonge mad eid en Nean, ma ne za Doué d'hur secour dré é bræce.*

3°. A pe hum vantamb a avantageu n'hun nès quet, hac e fal demb ma vou credet en hun nès int. En déu humbl e guh peëllan ma heëll en donæzoneu en dès receuet guet Doué, ha n'ou disco meid a pe gommand er garanté. Ur vertu caër-é, é-mé S. Bernard, hum zisprisein veritablemant, ha boud istimet guet er-ré-ral : mæs un defaut méhus-é ehué hum istimein, ha bout veritablemant dispriset guet er-ré-ral. *En n'emb e hum istim un dra benac, durant n'en dai nitra, e hum dromp, é-mé S. Paul; rac én effæd n'en dai nitra.*

4°. A pe hum gavamb mui eid er-ré-ral, ha ma tamb èl-cé d'ou disprisein ha d'obér goab a nehai. En déu humbl, sèl mui ma hum gonsidér, distérroh-distér en hum gav, ha muyoh mui é histim er-ré-ral, ha marguél un defaut benacén é Nesson, ean e change quèntoh *a lemel en trest ag é lagad ean, eid a lemel er beudrèn a lagad é Nesson.* Allas, miserablet ma homb! Ni hun nès hun defauteu-ni ardrau hur hain, ha defauteu er-ré-ral dirac omb.

Ma n'en dès quet enta er-ré-ral quemènd a zanné, a isprit, a nærh, a vaillantiss, mar dint stropiet pé mahaignet, ne ret quet goab a nehai; Doué en dès permettet ma veint èl-cé rac-cé n'ou dispriset quet: Mar ou dès groeit ur faute benac, n'en doh hui capabl d'obér hoah goah, ma n'en doh secouret dré hræce Doué? Remerquet penaus ér pedair circonstance e mès merchet, en orgueillezou quasi attàu péhet marvel, drès peb tra; mar dér, èl ma arrihue ordinæremant, bet-ha disprisein en Nesson.

Ag er Péhedeu e za ag en Orgueil.

En orgueil eit boud ean er vamèn ag en ol péhedeu, en dès neoah dèc branq mignon, péré zou :

1^o Er væn gloër : 2^o Hum vantein hemb nécessité : 3^o. En hypocrisi : 4^o. Chongéal bout dihaval doh er-ré-ral hac abilloh : 5^o. Boud ahurtet en é chonge : 6^o. Bout diæz d'accord guet er-ré-ral : 7^o. En dis-putt : 8^o. En ambition : 9^o. Er bresomption : 10^o En diaboeissance. Seellet mar doh teichet d'ur ré-be-nac : én hou calon é ma er ourièn.

1^o. *Er væn gloër*. En orguail zou ur garanté desord en dès un dén doh en avantageu en dès, pé e grèd en dout drès er-ré-ral, hac er væn gloër e zou un hoand bras ha desordr ma vou hanàuet en avantageu-zé, eit bout seellet, intimet ha mélet. 1^o. En dezir-zé zou descordr a pe glasquer bout mélet eit fal actionneu ; par-exempl, rac ma ivér hilleih hemb meàuein, rac ma houier corollé mæstr, pé sonnein, pé gourén, pé foëttal, pé mellad, etc. E gurionné, red-é bout scan a speret eit hum vantein guet treu e veritt quéntoh bout blamet eit bout mélet. 2^o Væn gloër-é hoah, a pe rér actionneu mat, non pas eit pligein de Zoué, mæs eit boud istimet hac inouret ; él er-ré zou curius de zésquein leine, eit ma vou laret é mant abil ; er-ré e lar pedenneu caër, eit ma vou laret é houiant pedéin Doué ; er-ré e ra yuneu hac alézoneu, eit ma voutlaret é rant pénigèn. eit ma vou conzet mad a nehai... Me ouair n'en dai guet attàu un droug ma huélou er-ré-ral en ævreu mad e ramb : mæs un intantion e zeli bout d'ibou-rein Doué dirac en ol, ha de zoug en ol d'en inou-rein guenemb. *Hou ç'ævreu mat, e lar demb hur Salvér, e zeli splannein dirac en dud, eit m'ou gué-leint ha ma rantein gloër d'hou Tad péhani zou én Nean.*

Ne veaih quel amoëdet, é-mé S. Paul, guet er gloër ha guet istim en dud. Rac billeih hou mélou

dirac-ob, hac hou tisprison ardran hou cain. Eit peëllad a zohoh er chougeu a væn gloër, hac eit mouguein er vanité, goulennet guet Doué er græce de hum bligein é vout goapeit, dispriset, anjuliet : hac a pe gouéhou ur méh benac ar-n'ah, dihoallet a hum nébancein, nac a vurmurein : trugairicait quéntoh en Dutru-Doué, ma ra deoh en occasion-zé deziscar hou vanité, ha de bratiquein en humilité.

2^o. *Hum vantein hemb nécessité.* El mei hum vantein é houïer armerh, hum dénn guël eid er-ré-ral ; pé hum vantein ag é guærent, ag é amiet, ag é ampertiss, ag er péh e rér ha ne rér quet. Un debauchet e hum vantou memb ag é fallanté, hac e larou liès mui eit n'en dou groeit, pé ag en infamité en däs commettet, pé groeit d'er-ré-ral commettein. Ur faus devod e saüou ihuel é Govezïoneu, é Gommunioneu, é yuneu, é alézoneu, é Bedénneu.

Jamæs ne hum vélet, é-mé er Speret-Santel; lausquet guet er-ré-ral er sourci d'hou mélein : meit-ha requis vehai deoh, èl ma hoai bet de S. Paul guharal, eit otorisein er péh e boès de laret, pé d'obér eit gloër en Eutru-Doué. Rac doh hum vantein a hou cævreu mat, hui e goll er mérit a nehai ; ha mör dai a hou fal obéreu en hum vantet, n'en doh meid ur miserabl.

3^o. *En hypocrisi.* Bout hypocrit, pé faus devod, e zou gobér sehland a vout mat pé guël eit ne vér, eit bout istimet guet en dud. Un hypocrit en dës sourci bras a reglein en dianvès, mæs n'en dës quet paud a soign ag en diabarh : eit bout seëllët èl un dén a gouciance vad, ean e bay é zélé bihan, mæs ean e lausq er-ré-vras : ean e ra er charité é publiq, hac e lair é couache : ean e hum glêm hemb cess ag en desordr, hac a fallanté er béd, hac e gommett

é secrèd er péhedeu brassan : ean e vourr beut peél ital treid ur Hovezour , mæs é-léh disclæriein reih er fal blægueu ag é gouciance, eit hum humiliein ha bout pardonné a nehai, ean e govessa fauteu er-ré-ral ; ean e guh é-ré-ean, hac e hum escus a nehai guet eun ag er méh, pé a goll istim é Govezour : soldet-é guet certæn pratiquen a zevotion , a béré e conzou liès, durand ma vanq a accomplissein é obligationen brassan : mar dai peur, ean e rei en dén santel eid atrapen alézon, hac eit bout deit mad én ur hartér ; mæs peél vou liès doh er santeleah. N'en dai quet laret é péh en hypocrit marvelemand én ol circonstanceu-zé, meit-hac ean e hum chervigehai ag er Sacremanteu, eit golein er fallanté ag é vuhé criminel.

Ne laran quet é teli er fal Grechénion hum ziscoein d'en ol él me mant : quemènt-cé e vehai laret tehai rein goal exampl d'er-ré-ral ; er péh n'en dai quet permettet : mæs me lar ne zéliér quet gobér sebland a vout mad eit bout istimet guet en dud , na hoah bihannoh, eit trompein ha couchi er-ré-ral. *Malheur deoh, hypocrit*, e lar Jesus liès én é Aviél. Ean e gomparage er sort tud-cé doh ur bé guènnet hac auzet caër a zianvès, mæs carguet a gorrompl hac a lusteri a ziabarh. Haval int hoah doh bleidi goleit guet crohèn un oén ; hac ur momand goudé m'ou devai hoariet rol ur Sant én llis, en ou guélér é hoari rol un diaul ér hompagnoneaheu. Dihoallet doh-t'ai.

4^o. *Chongéal bout dihaval doh er-ré-ral hac abtloh.* Jamæs ur gloriüs ne fal dehou gobér èl er-ré-ral : ean e ouair tout er péh ne ouair quet er-ré-ral : sæçonnieu nehué en dès attàu de gonz, de douiet, de sacreïn, de hum usquein, de hum alége ha de

ziffadein : eane ouair mui eid ur Perdegour , mui eid ur Hovezour hac eid é Berson. Ean e assai èl-cé lorbein er-ré-ral, hac ou laquad de goll er Religion.

5°. *Bout akurtet en é change.* Ur glorius, guir pé guen, ne héliou meid é change ha ne sèntou meit doh é fantazi. Caër hou pou laret tehou é ma péhet corol, fraudein, chervadein, trompein, (é spécial mar dai bet trompet), etc., mar dai teichet de guemènt-cé, jamæs nitra ne ouniehait. Mar dai ur chicannour, ne gonzou meid a procèzein doh hennont ha henneu; jamæs ne vai er guen doh-t'ou : er-ré-ral ne ouzant quet petra e larant; mæs ean n'en dai quet capabl de hum drompein... Réd-é ma vou credet... *Ne hum fiet quet ar hou ç'abiltæt, é-mé er Scritur santel.* Diæz-é ne vehaj quet trompet en hani ne cheleu meid é fantazi.

6°. *Bout diæz d'accord quet er-ér-ral.* En orgueil e ra d'é zén boud attàu contrel d'er-ré-ral : mar fal deoh un dra, ean e vennou un aral. Mar soul guet-t'ou, ean e hum sàuou inemp d'er urionné ha d'er mat, just èl inemp d'er guen ha d'en droug. É blijadur-é resistein doh é dud, doh é véstr, doh er mad e glasquér gobér én un tiegueah, én ur partage, én ur Barrèss; hac ean e gav ur missi hac ur gloër bras tènnein sourci ha poén d'er-ré-ral.

Douget un antètemant requinus èl-cé; *rac a-vaxé, é-mé S. Gregoër, é ta er honzeu lüem, é sàu en disput, é halum er golèr en hum pig er galon, hac é collèr er peah.* Mar doh ingaget én un devotion benac, ne yet quet dré ur faus gloër hac ur sod antètemant, ha disprisein devotioneu er-ré-ral, èl pe ne vehaj mat meit hon ç'hani. Ol é mant mat mar conduiant de Zoué; ha peb stad e zou santel, mar quemérér er boén de hum santefiein én-hou.

7°. *En dispuitt.* Ag en orgueil é ta liès-mad en dissancion. Ne ver a betra é conzér, ur glorijs e venn en doug ar en ol : ean e zalh doh en ol : réd-é ma criou ihuelloh eit hannî, ha dré forh crial, ean e gréd en dout ræzon. Quemènt-cé e dènn liès de zisprisance, de yeinnion, de gaz, de valice, de zispuitt, de douyereah, de foëttereah, etc.

8°. *En ambition.* Un ambitios e zezir attàn er péh e eèll gobér inour dehou. Dehou é ma deliet el lèh inouraplan, er gonz dehuehan, en déguemér caèrran : meit ma vou inouret ha ma vou er-ré-ralizelloh eit-t'ou, chetui quemènd èl a faut. Er merhet e zou teichettoh eit hannî, de vout ambitius. Ur voès e zougou hé frièd d'obér digueoreu caër, de hum vouttein é cargueu ihuel, de brenein diljad, lèhieu caër ar zelé cuhet, eit ma vou credeten ou dès danné, eit diméein gùel ou bugalé ; ha nezé ind e ra goab ag er-ré e jauge doh-t'ai, hac e glasq er-ré e ra goab a nehai. Ur vèrh e fal dehi bout brahue, e laquei poén de hum alége, de hum usquein eit bragal, eit ne vou seëllet meit doh t'hi én assambléyeu ha memb én llisieu ; caz hac ivi hi devou, margùel un aral é tiffædein gùel eit-hi. Liès mad a pe vou én llis, é vou hé deulagaç é considerein mar bai ur-ré benac gusquet brahuoh eit-hi ; ha liès é clasq bout hoanteit, mêlet hac inouret, bi e goll hé inean hac hé inour.

Boud inouret dirac en dud é fall deoh ? Cheleuet er péh e lar Jesus-Chrouist : *Doué e hanân en donn a hou calon ; er péh-xou ihuel dirac en dud, e zou abominabl dirac Doué... En hani e hum sâu, e vou humiliet ha discarret.*

9°. *Er bresomption* e ra hazardein mui eit ne vér capabl d'obér, ha boud ingorto a vout salvet

hemb laquad poén d'obér ævren mat. Guæd a dud e hum grev èl-cé dré ou molliæheu ha reforcereah, é hourèn, é sehuel bébieu, é saillèin, é vèllad, é hivèt par ivi péhani e ivon muyan. Guæd e gouéh hoah éu ihuern dré en hardehtæt guet péhani en hum laquant bamdé én dangér a béhein, èl mei é hantein tiér dangérous eid er burtæt, compagno-neæheu dissolitt, é spécial a dud youanq hardéh en eil-doh-éguilé, é monèt d'en deværranceu ag er béd.... Er mod, er gustum-è, e larou ur-ré-benac.... Mæs er Speret-Santel e lar deoh. *En hani e gar en dangér, é hum gollou én ou.... Ne hum sæuet quet, é-mé S. Paul, ne hum hlorifiet quet é resistehait; mæs douget, ha peëlleit èl é raug ur serpan.*

10°. En *diaboeissance*. En orgueil e ra cavouét perpet un dra-benac de larèt pé inemp d'en hani e gommand, pé inemp d'er péh e gommand, pé inemb d'é sæçon de gommandein. Honnéh-è er ourièn ag en dirangemand én tiegueæheu, ér Par-ræzieu, partout hac é peh-stad. Rac er miserabl brasoni-zé e laq hilleih de ziaboeissein d'on zud, de zisprisein er-ré zou drès-t'ai, ha de dorrein Gour-hæmeneu Doué ha ré en Ilis. Mar arrihue miserieu ér béd, credamb erhad é ma ni zou caus; rac ne brezamb quet sèntein doh er-ré en dès Doué laqueit de gommandein ar-n'æmb. *Ma ne sentèt quet, é-mé er Scritur Sacret, dok boéh ha Gourhæmeneu Doué hou Mastr., peb-sert malédiction e gouehou, ar-n'ah: méliguet-vehait én hou ti, méliguet-vehait én hou parq: malédiction Doué e gouehou ar hou oraniél, ar er madeu e hoès dastumet, ar hou pugalé, ar hou lannèt, hac ol er péh e zou deoh: ean e zè-gassou ar-n'ah quérteri ha famin, hac e dæulou é valédiction ar er péh e rehait.*

Peb unan enta, é-mé S. Paul, e zeli aboeissein d'er-ré en dès berh ar-n'amb, rac n'en dès otorité er bet ne za a Zoué... En n'emb e resist doh t'ai, e resist doh Doué, e denn èl-cé ou hondannation ar nehai ou hunan. Credet enta é-ma æssoh aboeissein eit commandein.

Chetui en orgueil ha lod ag er péhedeu e za a nehou. Dougeamb ne guemérbai gourièn én hur halon ha ne ouniehai ar hur speret; rac *Doué e resist doh er-ré orgueillus, hac e ra græce d'er-ré humbl*: rac ni e gouéhehai idan bili Lucifer *roué er-ré glorius*, ha ni e zouguehai partout, revé S. Gregoë, er merche a hur dannation. Er remæd doh en orgueil e zou en humilité; vertu hemb péhani ne yehemb jamæs d'en Néan, é-mé Jesus-Chrouist. (Mar fal deoh goud é petra é consist er guir humilité, leinet er Chapistreu IV, V ha VI, Parti III ag er Vuhé devod).

Ag en avarice:

En Avarice e zou ur garanté desordr doh er madeu tamporel. Me lar ur *garanté desordr* doh er madeu, ha non pas er jouissance à vadeu bras: rac eëllein e rér bout pihuiq, hémb boud avaricius, just èl ma heëllér bout peur, ha boud avaricius. Me lar hoah ur *garanté desordr*, rac n'en dai quet avarice-é carein er madeu é quemènt m'en dint necessær, pé aveit gobér un implé mad a nehai.

En avarice, é-mé S. Paul, e zou er *vamén ag en ol drougueu*; hac hanàuein e rér un avar doh unan ag er pemb-merche-men: 1°. A pe hum abandonér d'er brassan joé, durand ma possédér danné ha d'er brassan chiff hac anquin a p'ou hollér. 2°. A p'ou gouniér én ur dorreïn Gourhæmeneu

Doué, pé m'ou goarnér inemb d'é Lezèn ha d'é volanté. 3°. A p'ou blasquer guet rai a brèss, ha m'ou goarnér guet rai a sourci, hemb chongeal calz nameid én-ai. 4°. A pe n'ou dezirér meid eit hum goutantein, eit hum abandonnein d'er plijaduriein; d'er chervadeu, d'er gloër, etc. 5°. A pe ne réer quet d'er peur er péh e chom opèn en necessær revé stad peb-unan.

Péhein erér marvelemant dré avarice, a pe garér mui en danné ag er béd-men, eid en Eutru-Doué; èl pe vér én disposition de dorrein é Lezèn quèatoh eit manquein ur gounid benac, pé eit conservein madeu deja gouniet. Pe vehai seëllat mat, n'en dès quet calz a dud ér béd n'en dint avar. N'en dès exant ag er vince-zé nameid er-ré e zalh ou halon absolument distag doh er madeu tamporel. El-cé en dud peurran e eëll boud avaricius, mar carant en danné, ha mar seëllant ou feurantéwèl ur malheur. Er-ré zou bihannañ avaricius, en dès eun a vout; hac er-ré zou, ne fal quet debai credein nac avoué-ein é mant. En avarice e za ag en orgueil, ag en dezir de gondui train er béd, ha de goutantein er horv.

Ag er péhedeu e za ag en Avarice.

Ur malheur bras-é m'en dai quer cummun en avarice ér Grechéneah, ha ma hès quer bihan a dud e hum gav cablus ag er vince-zé. Hanàuet ahoël er chouche doh er branqueu. S. Gregoër e gontt seih péhet, péré e za liessan ag en avarice. 1°. En treizoni. 2°. En trompereah. 3°. Er gueuyér. 4°. Er faus toniadelieu. 5°. En nehance. 6°. Er carnagereah. 7°. Er gomportemant calet ha didruhé é quevir er beurerion.

1^o. *En treizoni*. Un avar e dreissehai é dad, é yam, é verdér, eid en dout danné. Eid argant ean e uerhehai é inean. En avarice en doai groeit de Judas gùerhein Jesus-Chrouist. *Nitra abominaploh eid un avar, é-mé er Speret-Santel.*

2^o. *En trompereah*. Un avar e uerb ur varhadoureaheh é léh un aral : ean e gaige er fal é mésq er mat, ag e douiou ag é nærh eit golein sien é varhadoureaheh. Ean en dès *deu sort musul, unan bihan* eit daccor, *hac unan bras* eit quemér : faus balanceu ha pouizeu aveit trompein ; deusto m'en dai a *ominabl dirac Doué en hani e ra en dra-zé* Er péh zou fallan én é di, e rei de Zoué, avèl Cain.

3^o. *Er gueuyér*. N'en dès gueu n'en dai çapabl un avar de laret eid atrap, eit gùerhein quirroh ha prenein guèl marhad. Haval vehai n'eèllér mui gobér marhad er bet hem gueuyér, hem touiet. Ne ouier mui é pihue fiein : rac er-ré ne zougeant quet a offancein Doué, ne zougeant quet ehué a drompein.

4^o. *Er faus touiadelleu*. Touiet é gueu ne goust nitra d'un avar, mar cav é brofitt. Ne gleuér quin ér foërieu, ér marhadeu... Petra sou caus meid en avarice? *Malédiction Doué*, é mé er Profæt Zachari, *e gouéhou ar di ur lair*, un trompér, *ar di un touyour-Hanhue-Doué é gueu ; ne lamou quet a ziar-nehou, hac hi er revinou beéd er hoæd har er vein.*

5^o. *En nehance*. Jamæs un avar ne gav en dès assès a zanné. Sorbet-é dalh-mat guet en hoand d'en devout : hac en eun a goll er pé en dès, e dourmaant hemb cèss é speret. Ean é lausq é dud hemb pédèn, hem ansaignemaot, guet eun ne gollèhènt ou amzér. Bihuein e rant é creis en damné, èl tud goué, hemb lezèn, hemb instruction, etc.

Daibret vènt guet en anstu, hac un druhégueah vai guélet ou dillad a billen é vraignein doh-t'ai...

6°. *Er carnagereah.* Un avaricius e garnage, e palforce de zaccor dehou mui eit n'en dès reit, d'obér dehou deu blijadur eid unan, etc. Eserviterion, é ounidion, é varhádision e zou fal bayet : ur hri-gnage benac en dou attàu. Eid er horvæyeu, eid en drougueu e zeli, ean e daul tout er beh ar er-ré-ral. *Er païemand e hoès refuset d'er-ré en dès hou cher-viget, e gri vangeance inemp teoh, é-mé S. Jâq; hac ou hri e zou oueit bet-ha Doué. Malheur, é-mé Jeremi, d'en hanî e saù é di diar goust er-ré-ral, e ra gueu doh é Nesson, hac e refus rein é recompance dehou.*

7°. *Er gomportemant calet ha didruhé é quevir er beurerion.* Ne vou quet guet un avar é cavou er peur soulagement. Mui a sourci en dès ag é lonnet, eid a dorrein nan é Nesson. Er peur Lazar e hum bresantai bamdé é toul dor er faus pihuiq; mæs rac m'en doai refuset a er soulagein, é vou refuset ehué dehou un dapèn deur e oulèn a oudē tri-buéh-cast vlæ-ç'ou, eit dispâlhein é dead. *En hanî, é-mé er Speret-Santel, e stanq é ziscoharn guet eun a gleuet er peur é crial ha doh hum glêm, en dou é dro ehud de grial; mæs ne vou quet cheleuet na secouret, Dihoallet a vout calet ha hemb truhé doh er peur : rac ér Jugemant general, hayal vehai n'en devou en Eutru-Doué meid er péhet-cé de rebræchein d'er-ré dannet*

Seëllet ha dihoallet doh en avarice, é-mé hur Salvër : rac n'eo dai quet é creis en abondance é loge calz er santeleah : hum goutantet enta a hou pihuanca ha gusquemant, é-mé S. Paul; rac er-ré é fal dehai donnet de vout pihuiq, e gouék é tantation,

hac e laceu en diaul, hac en dannation. Er remædeu doh en avarice, hac er moyandeu de zistag er galon doh er madeu ag er béd-men, e zou er Bedèn, en alézon, er beuranté a speret hac a galon, hac er consideration ag er marhue, pèhani e lamou guenemb én drespet temb, en danné hur bou caret ar en doar. (Leinet er Chapistreu XIV, XV ha XVI, Parti III ag er vuhé devod.)

Ag er Baillardiah.

Er Baillardiah e zou ur garanté doh er plijadurieu dishonest. En apostol S. Paul ne fal quet dehou ma vou conzet ag er péhet infam-zé é-mésq er Grechénon : rac-cé ne larein quet peéd sort péhet a baillardiah-ç'ou, nac er circonstanceu a nehai. Ne lareih memb meit lod ag er péh e eèll couchi en inean. Er péhedeu a lubricité e zou perpet marvel, mar dai parfæd er gousantemant : rac quèstion vai perpet ag un dra a vras consequence, ha n'en dès meid er manqa gousantemant parfæt e eèll diminuein er péhet. Rac-cé é lar S. Paul : *Ne hum drompet quet; nac er-ré paillard, nac er-ré e hum gouchi int memb, nac er-ré e gouchi er sort guet-t'ai.... ne yeint jamæs de Ranteleah Jesus-Chrouist.*

1°. Hum gouchi e rér dré changeu lous é tair façon : 1°. A pe gousantet de changeu dishonest guet er volanté, pé en dezir d'obér er péh evai én hou change. 2°. A pe hum arrestet guet plijadur d'ur change lous, hac é vehai gùir ne gareheoh quet gobér er peh e chonget. 3°. A pe hum arrestet a volanté vat de changeal é treu lous, hac é vehai gùir ne gueméret quet plijadur én-ai. Eit bout cablus a lubricité, n'en dai quet enta requis gobér en action; er changeu cousantet, er plijadurieu a

chonge, en dezirieu a galon e zou ehué péhet : rac, é-mé hur Salvér, *ag er galon é ta er fal chongeu, er mult, er baillardiah, el laironci; hac er sort treu zé e gouchi en inean : hac en hani en dès seëllet ur voès guet fal dezir, en dès deja groeit er péhet en é galon.* Dré er ræzon contrel, en dirangemanten e santet, er chongeu e za én hou speret, n'en diñt guet péhet, ma ne hoès reit dré hou faute occasion dehai, mar groant poén deoh quantéh él m'ou santet, mar ou seëllet dohoh prontan ma heëllet. Er péh e souffrehajt én drespet teoh, ne vou guet péhet aveid-oh.

2°. Hum gouchi e ret é laret conzeu lous ha dishonest, dré gonzeu a zihue antand, conzeu alleuret, mæs ampouisonnet, conzeu doubl... Rac er sort bourdeu-zé ne zant liëssan meid ag ur galon corromplet. *Ag er péh mei carguet er galon, é conz er beg,* é-mé hur Salvér Brassoh-é hoah er péhet mar e hoès int laret ésprès eid alum é calon er-ré-ral en tan infam a lubricité, pé guet en intantion de ounit ha de solitein unan-benac d'er péhet. N'ancohet guet a expliquein quemènt-cé é Covezion. Mar e hoès commettet pé chonget, pé deziret commettein er péhet lous-cé guet unan-benac, réd-é expliqueic erhad hou stad-hui, ha stad en aral; hac ean e oai youanq, ha hui ehué; ha hui hou pehai ean contraignet én ur mod benac; hac ean e oai diméet, há hui ehué; hac ean e oai car deoh pé aliet; hac ean e oai ingaget én ur stad santel benac, pé hui marcé, etc.

3°. Hum gouchi e rér hoah dré er squêndeu naturel. *Dré en eulagad :* a pe hum arrestér hemb nécessité de seëllet pé tud, pé treu dangerus, pé de leine un dra benac contrel d'er burtæt... *Dré en*

discoharn : a pe cheleuér guet plijadur conzeu lous, bourdeu infam, sonnenneu sqt, pé treu aral inemp d'en honestiss. *Dré er oust* : é taibrein pé é hivet etc. treu e eëlet hac e zeliet goud bon tougon d'el lubricité... *Dré en deourn* : èl mei en hoqrieu dourn, er bouffonnereah, en tastournereah pé e ret hui hou ç'hunan, pé e ret, pé e souffret guet ré-ral... *Dré er gesteudijaage*, dré er gusquemanteu diffourniss, etc. *Dré er fri* : é santein er péh n'en dai quet permettet. Tud youanq, ne hum zallet quet : douget ha creinet; *rac en isprit e zou prant*, *hac er horv e zou goann* ha lache... *Priedeu*, ne hum drompet quet; n'en dai quet tout permettet d'er-ré diméet, èl ma chonge ul lod vat, péré e hum zann en eil-égulé dré ur gomportemand infamoh eit hani el lonnet brutal.

En orgueil, revé er Profæt Ezéchiél, er chervad, el larganté, en arouaredigueah, bout calet ha hemb truhé doh er peur, e zou quel liès a vamèn a lubricité; hac en experiance pämdièq e zisco penaus en hantiss a dud youanq pautret ha merhet, er horolleu, en assambléyeu bobançus, etc., e zoug bras d'er haillardiah. Er péhet infam-zé e steige ar é lerh en dalledigueah a speret, en obstination a galon, en dirangemant én tiegueaheu, en ancoéh a Zoué hac ag er salvedigueah, en eun horribl a verluel, en amoédigueah, er revin ag er yéhæt, en dibarsætion hac er valigueance ér resolutioneu, en ahurtemand é goal stad, ha liès mad en désespoër ér momand ag er marhue. Doué en dès a oal viscoah discarguet é vrasan colèr ar er péhet-cé, hac ér béd aral ur ovèl a dan hac a chouffr berthuet e vou partage er-répaillard, é-més. Yehàn, én Apocalyps.

Ræmædeu doh er Pêhet lous.

En diaul a baillardiah n'espergn hannî, ha de zougein e zou ag er pêhet-cé quasi ag er hettan mô-mand ag er vuhé beèd en dehuehan. Eit hûm bre-serveina nehon, péeit sorti mar e hoès bet er malheur de gouéh én-ou. 1°. Peèlleit doh en occasioneu, hac é general doh tout er pêh e eèll ténnein d'er pêhet-cé; èl mei er hompagnoneaheu dangerus, er bouffonnereah, er horollen, en hantiss hardéh é spécial itré pautret ha merhet, en amitié tinér... (Leinet er Chapistr XVIII, parti III ag er Vuhé devod.) 2°. Pedet liès ha chonget én hou pedair fin dehuehan: ne leinet meit livreu capabl de douchein hou calon ha de rein sclérdér d'ou speret. 3°. Dihoaflet doh en arouaredigueah ha féneantiss: ur féneant e vai liès impudiq. Castiet hou corv dré el labour; er yûneu, er penigénneu... 4°. Occupet dalh-mat hou speret hac hou calon guet Doué; drès peb tra a pe za deoh ur goal change pé un tantation benac, hum recommandet d'er Uériès santel ha d'hou ç'Æl-Gardién. 5°. N'arrestet quet hou teulagadar nitra capabl de zegass teoh ur fal change; ha laqueit quéntoh hou tourn én tan, eid el laquad d'ober ur fal action. 6°. Ne lausquet quet hou calon de vout gouhiet guet er væn curiosité, nac hou speret de voud amoèdet guet en amourastiet: ne laquet jamæs hou change guet hannî é sigur taillein el kis. 7°. Hum zefiet a hanah hou ç'human; beaih é goard doh en diaul ha doh er béd; prati-quet en humilité, ha chonget hemp græce Doué n'en doh capabl de nitra eit hou salvedigueah. Ul lod vad e gouéh é peb sort infamité méhus, é punition ag ou orgueil ha vanité. 8°. Quèret liès de go-

vessad, ha hum zizoleit d'hou Covezour guet un humilité ha hardéhtæt santel : hilleih e chom é liamen Lucifer guet ur stæd eahus a sacrilegen, hac e hum zann; rac er méh e vir doh-t'ai a govessad ou féhedeu. (Leinet er Honsiderationeu santel, *Meditation ar el Lubricité*, hac er Chapistreu XII ha XIII, Parti III ag er Vuhé devod, pé er Hombat spirituel, Chapistr XVIII.)

Ag en Ivi.

En Ivi e zou un anquin, ur chagrin hun nès é huélet bonheur er-ré-ral, e seëllamb èl un droug aveid omb.

En ivi e za ordinæremand ag en orgueil : rac ne vai fache guenemb guélet er-ré-ral avantagettoh pé quen avantaget èl omb, nameit rac ma hum istimamb mui eit-t'ai. Remerquet neoah, n'en dai quet ivi-é hum affligein rac ma huélamb unan-benac én ur garg, a béhani é hès léh de zougein en hum chervigeou eit gobér poén demb ha d'er-ré-ral, hémb ræzon er bet : dougeance-é quemènt-cé. N'en dai quet ivi-é boud affliget é huélet er-ré-ral mat, rac ma carehèmb bout quer mad èl-d'ai : un hoand, un dezir de vout guèl-é quemènt-cé. N'en dai quet ivi-é boud affliget é huélet danné, pærh, yéhæd d'er-ré-ral, rac ma hum chervigeant a nehai eid offancein Doué : drespèet doh en droug-é quemènt-cé. N'en dai quet ivi-é hum rejouissein ag un droug, ag ur hlinhued arrihuet guet un ivraign, guet ur paillard... rac ma hès léh d'esperein é chageon guet é glinhuet; pé hum rejouissein m'en dai punisset ur fal zén, rac ma rai poén d'er-ré-ral : dezirein ur guir vad d'en Nèssan-é quemènt-cé. Douget neoah n'hou touguehai er fal inclination a hou

calon de gâssad er péhour, ha non pas é béhet. Carret perpet er péhour; mæs cásset é fal daicheu.

Mæs mar hun nès anquin é huélet bonheur hun Nessian, rac ma tougeamb n'en douguehai ar-n'amb, rac ma fal demb hur boud en inour hac er rang drès-t'ou; hennéh zou ivi. Mar hum chagrinamb rac ma carehèmb ma collehai en avantageu en dès drès omb, pé ma vehai lamèt guet-t'ou er mad en dès, eit er rein demb; hennéh zou ivi. Mæs marcé hui en hanàou gùel doh er branqueu. Ag en ivi é ta : 1°. Er haz. 2°. Er raportereah. 3°. Er goalgonzereah. 4°. Er joé é huélet droug en Nessian, pé er boén é huélet é vad.

1°. *Er haz.* En ivius ne grèd quet é heèll bout heurus durand ma huélou ur vad benac é harribue guet é Nessian. Rac-cé ean e rechign, hac e zezir droug tehou, hemb gobér cas ag er péh e ordren demb Jesus-Chrouist, de hum *garein en eil-égulé*; *rac en hani en dès eaz doh é Nessian, e zou multrer.*

1°. *Er raportereah.* En ivius e daul é velim ar guemènt hanni e uèl pé istimettoh eit-t'ou, pé ihuelloh eit-t'ou, pé avantagettoh eit-t'ou. Ean e assai ou duein gùéh dré fièss, gùéh a voéh ihuel : er raportereah gùir pé gueu ne goust nitra dehou, meit ma cavou en tu d'ou decriein ha d'ou brouillein guet ou amiet. En ivius e zelièhai ahoël chongéal en hum zisnour ean memb é sigur desinourin er ré-ral; rac, é-mé er Speret Santel, *Un dén a zeu dead e gouéh er fallan disinour; hac er raportour e denn ar nehou er haz, er malice hac en décriance.... Er goalgonzerion é secret, en teadeu a zeu luèm e vou meliquet, rac ma laquant dissancion é mésq er-ré e vihuai é peah hac amitié.*

3°. *Er goalgonzereah.* Mar fal deoh gobér pli-

jadur d'un ivius , goal-gonzet dirac-t'ou ag er-ré e ra droug d'é zeulagad ; ean e larou hoah goah eidoh, mar eëll. N'en dès nitra e'ra mui a boén dehou, eit cleuet mêlein er-ré m'en dès ivi doh-t'ai. Rac-cé, er goal-gonzereah e zou mechèr caretan un ivius.

4°. *Er joé é huélet droug en Nessian.* Un ivius e hum rejouiss mar gùél droug é couèh guet en Nessian ; hac e hum fache ag er mad e arrihue guet-t'ou. Caz-é guet-t'ou m'er mêlér, ha joé m'en décriér... *Dré ivi en diaul é ma deit er marhue ér béd.*

En ivi e zou ur péhet bras ha marvel ag é natur, a p'en dai gùir é laq S. Paul en ivius ér memb rang guet er-ré ne veint quet receuet éu Nean : ha S. Basil e hanhue er vince-zé « Un ansaignemand ag » er hoh serpan, un ard ag en diaul, un arrès ag » er bunion éternel, un ampechemant d'en devotion, un hënd d'en ihuern.... » Er péhet-cé e rantt é zén haval doh er goal-speret, péhani né glasq hur holl nameit dré ivi dohemb ; rac fache-é guet-t'ou ma vehèmb heurussoh eit-t'ou. En ivi n'en dai neoah meit veniel, a pe ne vai meid é sæd a dra distér ; a pe ne zistruge quet er garanté ér galon ; a pe ne rér quet dehou ur gousantemant parfæt.

Er remædeu doh en ivi e zou en humilité, er mortification, en distag-a-galon doh er madeu ag er-béd-men. Rac mar pratiqueamb en tair vertu-zé, ne garehèmb nac en inourieu, nac er plijadurieu, nac en danné ; hac èl-cé ne zouguehèmb quet ivi d'er-ré en dès, pé e zou ér stad d'en dout er faus avantageu-zé.

Allas ! cummunæd-é er péhet-cé é mésq en dud !
Quentéh èl ma huélér en en dès unan-benac vail-

lantiss, commodité, istim, isprit, abiltæt, devotion, etc., en ivi e luëm mouenteadeu inemp tehou. El labourision, en artisanet, er vechéerion, ér varhadision, en dès en eil doh éguilé er maliciussan ivi. En ivi e daul memb é velim ar santeleah er-ré e chervige Doué hac e vibue én é hræce. Clasq e rér en tu d'ou dibauchein; gobér é rér goab a nehai; assai e rér ou gounid dré fal gonzeu : un taul caër é cavér mar eëllér ou laquad de béhein. N'en doh hui ag en nombr-zé? Er péhet-cé zou inemp d'er Speret-Santel, ha diæz de vout pardonnet. *Er-ré ivius*, é-mé S. Chrisostom, e zou haval doh en diaulet, pé goah eit-l'ai; rac er-ré-zé ne glasquant quet gobér poën na droug en eil d'éguilé.

Ag er Gourmandiss.

Er Gourmandiss e zou ur garanté rai vras doh er plijadurieu én daibrein hac én ivet. Cavein mad er bouéd e zaibrér; cavein goust d'er péh e ivér, n'en dai quet gourmandiss. Mæs dihuënnét-é daibrein pé ivet rai; dihuënnét-é daibrein pé ivet mui eit n'en dai requis eid antretenein ha conservein er yéhæd, ha hemb quin dobér meit ma cavér goust é taibrein pé é hivet.

Péhein e rér dré gourmandiss é huéh fæçon : 1°. A pe zaibrér pé ma hivér rai, de laret-é, mui eit ne oulèn er ræzon. Mab-dén ne zeli daibroin nac ivet meid er péh zou requis eit maguein er horv, en derhel ér stad de chervige Doué ha d'obér é labour. *Malheur*, é-mé Jesus-Chrouist, *d'er-ré n'ou dès quin chonge meid a garguein ou horv, rac ind ou dou nan goudé.* 2°. A pe vér tavantêq ha goubehét é taibrein pé é hivet, ha ne vai quæ meit d'er péh e chom arlerh; èl ma ra certæn tud péré e zaibr quet

ou deulagad er péh e bresantér dirac-t'ai, hac e garehai ou dout tri pé puar cov de garguein, a pe gavant un dra benac d'ou goust. *En den just, é-mé er Speret-Santel, e zaibr eit sustantein é vuhé; mæs cov er-ré fal ne vai jamæs goalhet.* 3°. A pe rér dispigneu dijauge eit en dout friantage, bouét mat, treu delicat eit coutantein er oust; èl ma ra er-ré e zistro treu ag en tiegueah eit cass d'en tavarneu, pé e lair ou zud eit gobér friantage. 4°. A pe glasquéer er bouéd guellan, pé ivage delicat, eit cavouét mui a blijadur; èl ma ra er-ré e glasq a beèss er predeu mat, hac e rid d'er festeu é péré é vou myan chervad d'obér. 5°. A pe ortér er prèd guet un birreah ha dibatiantæt quer bras, ma tai-brér hemb nécessité quènd en amzér reglet, drès peb tra en déien-yun, èl ma ra er-ré ne hanàuant quet cource doh cource, ha n'ou dès, haval vehai, quin mechèr meit daibrein, ha ridèq a davarn de davarn. 6°. A pe zaibrér pé ma hivér hemb nécessité treu dihuènnet, pé e ouyér e rei gueu doh er yéhæd; èl mei daibrein hemb nécessité quiq d'un dé-vigil, pé torrein ur yun commandet.

Er gourmandiss e zou ur sort péhet a idolatri, a pe lar S. Paul ag en dud gourmand n'ou dès quin Doué meid ou hov; en hum gollant int memb, hac é laquant ou gloër ér péh e ra ou méh ha disinour. Er gourmandiss n'en dai quet neoah attàu péhet marvel, meit ne vou quet considerabl en dirangement, ha ne garehér quet er chervad bet-ha mougueia caranté Doué ér galon.

Er gourmandiss e us er hov, e oanna er yéhæd, e bonnéra en isprit hac e laq burbud d'amoèdein: ean e zioust ag en treu spirituel, e yein en devotions, hac e ra liès lausquein en devœrien a Grechéneah

guet er change ag er bouéd. En dangerussan branq en dès er gourmandiss e zou en ivraignereah.

Ag en Iovraignereah.

En ivraignereah e zou ivet bet-ha troublein en isprit. Eit péhein dré ivraignereah n'en dai quet requis, èl ma crèd ul lod vad, coll er ræzon, pé turel a ziar er galon. Rac eëllein e rér péhein bras hemb coll er ræzon, hac eëllein e rér turel a ziar er galon hemb péhein. Eit péhein assès-é ivet mui eit n'en dai necessær; ha *malheur*, é-mé er Profæt Isai, *d'er-ré zou creihue a bèn eid iwet, ha vaillant eid ivraignein*. Jugein e rér-é vai istroh eid en necessær é ivér, a pe eëllér laret ne vehai quet ivet pe vehai deur vehai. hac èl m'hun nèz deja remerquet, jugein e rér é vai péhet mavel un action, a pe brononce er Scritur santel malheur inemp d'er-ré hé groa. Peb sort dereglemant én ivage n'en dai quet neoah marvel, mæs en imur, er seëll, ér gonz changet guet en ivage, e zou ur merche ag un dirangemant marvel. Ne yet quet ha laret, jamæs en ivage ne ra poén deign; me ive, ha jamæs ne gollan me santimant: rac inemp d'er sort tud-cé é prononce er Speret-Santel malheur, a pe lar dré guèneu er Profæt Isai: *Malheur deoh, péhé e sàu a vitin eid ivraignein, hac e zalk taul beéd en nox, beéd quene vai tuémnet teoh quet en ivage.*

Douget en ivraignereah, péhet infam é pebunan, mæs hoah infamoh ha dangerussoh ér merhet; rac en drougueu estleige guet-t'ou, e zou hemb nombr. 1°. Un ivraign e hum laq én dangér de gomettein er péhedeu brassan. En ivage e ma en touyereah, er holèrieu, er foëttereah, er scandal, er gloër, er bégaden lous, er bouffonnereahen in-

fam, en dezirieu criminel, er baillardiah abominabl, etc. *Ne veduet quet, é-mé S. Paul; er guin é ma er baillardiah.*

2°. Un ivraign e zispign é zanné, e revin é diegueah, e ra poén d'é dud, e lausq é vugalé hemb ansaignemant, de zuein guet nan ha misèr. *Ur mechérour ivraign ne vou jamæs pikuiq, é-mé er Speret-Santel. Ean e goll é inour; dén ne fi én-ou : é zelé e chom hemb bout payet; hac anfin ne goust nitra dehou laireah ha friponein eit en dout d'ivet.*

3°. Un ivraign e goll é speret a nebedigueu, e bonnérra é bèn, e us é yéhæd, e chairr clinhuedeu bras, hac e hast é varhue dré é gorvadeu. *Ne hum garguet quet a ivage, é-mé hur Salvér, quet eun a vout somprenet quet er marhue. Guet pihue é harrihuou malheur, é-mé er Scritur? Guet pihue é harrihuou en tabut? Pihue e gouéhou ér fozieu? Pihue e vou blesset! Guet pihue e harrihuou ma tikoéllei ou deulagad, nameit quet er-ré e gar en ivage?.... En ivraignet ne yeint jamæs de Ranteleah en Eutru-Doné, é-mé S. Paul.*

Opèn er péhet e zou é hivet bet-ha troublein er speret pé er ræzon, en ivage e zoug hoah de hilleih a fauteu : 1°. A pe rér gueu doh er yehæd; 2°. A pe vanqué d'un devær benac; èl a gleuet en Overèn un dé a obligation, a obér ur yun commandet, a laret er Pedenneu ordrénet, etc. 3°. A pe zispignér er péh e zou necessær eid en tiegueah; 4°. A pe hum laqué ér mæz a stad de bayein en delé; 5°. A pe vanqué a secour er peur én é vrossan necessité; 6°. A pe rér goal-exempl d'er-ré-ral; 7°. A pe santér é vou caus en ivage de douiet, de golèrein, de gonz sot, pé d'obér un infam sotiss benac, etc. Unan itré deu ùin e vai liès hardéhoh d'en droug.

Péhet-é hoah solitein er-ré-ral, pé rein dehai de veàuein. Ur faute bras-é enta, 1^o. Meàuein unanbenac esprès. 2^o. Manquein a vîret doh er-ré-ral a veàuein, a pe vér obliget de guemènt-cé, pé ma beeller æzemand er miret. Malheur enta d'en davarnerion, péré e ra d'er-ré en dès deja assès, pé e ouair é veàueint guet er péh e rant tehai; pé e ra d'ivet durand en Office de dud ag er hanton, pé deit a ziabeèl esprès eit corvadein. Malheur dehai mar goarnant deu pé tri dé ivraignet én ou zi; mar rant svage eit dillad, pé treu aral lairet; mar rant retirance de fal dud ha de fal actioneu én ou zi; mar soutirant en dud youanq, pé mar rant tehai d'ivet inemp de volanté just ha ræzonabl ou zud, etc.; mar dai ou zi ur scoll a fallanté, a oal gonzereah, a zissancion, a douyereah, a libertinage, etc. Allas! ne vélér meit rai ag er sort-zé.

Hilleih e béh hoah é hobér corvéeu, chairréu, leigneu bras, etc., hac é sigur gobér inour d'ou zud, ou solitt d'ivet, hac e ra dehai de veàuein. Quer goah-é hoah en æredeu bras, é péré é tolpér nombr a dud, non pas eit pedein Doué de rein é venidiction d'er priedeu, mæs eit gobér chervad, coroll hac ivraignein. Ne vai quet mad er fest, ma ne vai meàu er-ré couviet hac er seèllerion. Un digaré caër e gavér é laret é ma er gustum hac er mod gobér èl-cé. Mæs Crechéunion péré n'ou dès quin regl eis hum gomportein, meit Lezèn Doué, e zeli ou dout caz doh moden er béd, péré e zispligo quemènt de Zoué.

Er remæd doh er gourmandiss e zou bout reglet mad en daibrein hac én ivet, yunein, gobér pénigèn, chongeal liès ér marhue hac én nan ha séhæd en dès anduret eid omb hur Salvér. Mar chonget er-

had ér vistr hac ér gûin-aigr e oai bet reit dehou eit dispêlhein é séhæd, hui e zésquou hum goutantein ha cavouet mad er bouéd e ra Doué deoh, hac e ouyou gûel hum oarn doh er gourmandiss hac en ivraignereah. O men Doué! preservet-ni doh en ivraignereah hac er baillardiah : rac en eu vincezé é spécial e zou diæz bras de dênnein ag ur galon é péhani é vènt ur uéh gouriennet.

Ag er Golèr.

Er Golèr e zou un tærision divad ag er galon, e ra demb hum revoltein guet dibatiantæd inemp d'er péh e zisplige temb. Me lar *un tærision divad ag er galon* : rac ur golèr reglet mat n'en dai quet ur péhet, a pe ne hum laqué é colèr meid eit gobér ur vad, pé miret un droug. Jesus-Chrouist en dès reit temb un exampl a guemènt-cé a pe hnm laquas én ur golèr santel inemp d'er-ré e brofanai en Tampl a Jerusalem. Requis vai gubavé colèrein eit laquad d'obér er mad, eit corrigein er-ré n'er groant quet. Eneffæd, bout-çou certæn tud a béré n'eèllér tènnein vad er bet, ma ne gonzér rust doh-t'ai. Er golèr reglet dré er garanté n'en dai quet vélimus. Un tad hac ur vam e fache doh ou bugalé, rac ne brezant quet chervige Doué de noz ha de vitin, ne dostant quet d'er Sacremanteu, pé rac ma hantant fal gompagnoneah; rac ma cleuant ou zud, ou serviterion é touyet, é conz sot, etc. Deliet-é dehai ér sort occasioneu-zé on horrigein ferm, mæs hemb amportemant na taul brutal; rac ou holèr e zeli bout revé Doué, ha non pas revé ou fantazi hac imur.

N'en dès enta meid *en tærision divad ha desordr* e zou péhet, ha malheurusemand e arribue liessoh

eit ne chongér. 1°. A pe zezirér de unan-benac un droug n'en dès quet méritet; èl ur prièd brutal e hum laq é colér doh é voès, rac ma rebræche dehou é zefauteu a fallanté. 2°. A pe zezirér ma vou punisset unan-benac mui eit n'en dès méritet; èl mei certæn tup furius pé é ziscarg ur foul anj-lieu ha tauleu ar ou bugalé, ar ou serviterion eit fauteu distér. 3°. A pe gastier unan-benac hemb en dout berh ar nehou, eit coutantein un dahinat colér pé malice. 4°. A pe bunissér unan-benac eit hum vangein ha torrein er fantazi ar nehou, quèntoh eit guet er change a bunissein en offance en dès groeit de Zopé: èl-cé ur vam e hum laquei én ur golèr vras doh é bugalé mar manquant tehi; mæs ne rei cas er bet eit ou guélet é hoffancéin Doué. 5°. Anfin er golèr e zou desordr a p'hun troubl, a p'hun dirangè bras a ziabarh, drès peb tra mar guélér splaun quemènt-cé ar-n'amb. « Rac, é-mé « S. Gregoër, er golèr mad e droubl un tamiq en « isprit; mæs er golèr fal en dall.... » Quemènt-cé e zisco é ma diæz colèrein hemb péhein; ha S. Françes a Sale e lar é ma æssoh hum viret a monet é colèr, eit hum viret a béhein a pe hum laus-quer de golèrein.

Er golèr e za ag en orgueil, ag en ambition, ag en avarice; rac a-va-zé é ta er gorrupcion a galon mab-dén; hac hun experiance e zésq demb é bomb douguet dré natur de hum sehuel inemp d'er péh e resist doh hun dezirieu. Ag er golèr é ta en drespet hac er haz doh en Nèssan, en tabut, en dissancion, en anj-lieu, en dezir de hum vangein ha d'obér droug, en touyereah, er blasfæmereah, er foëttereah, er multr, etc. Hac én ol circonstanceuzé é hès quasi perpet péhet marvel, drès peb tra,

mar dai rai zivad en tærision, mar maguér rai beël er golér ér galon; mar hum gav huet-t'ou ur scandal considerabl....

Ne hum excuset quet en ul laret, ne douiet jamæs én hou colèr; ne zeziret jamæs droug d'er-ré ral; jamæs ne ret hou malloh de nitra: rac n'en dai quet requis quemènt-cé eit pèhein. *En-n'emb e hum laquei e colèr doh e Nèssan*, é-mé hur Salvér, e vou punisset dré er Jugemant: en hani e larou dehou Raca, de laret-é, ur guir a zisprisance, e vou condannet dré er Honseill; hac en hani e larou dehou Fol, guir anjulius, e véritou en ihuern. Arlerh quemènt-cé penaus é crèd en tadeu ha mameu colèrus rein d'ou bugalé hanhueu horribl ha scandalus?

Ne laret quet hoah é ma forh diæz ha burhud impossibl deoh miret a golèrein guet er sourci hac entergassag un tiegueah. Rac mar dai diæz guhavé miret a santein er prontitud, eëllein e rér ahoël hum viret a gousantein, ha guet græce Doué er mouguein quentéh èl m'er santér. Désquet goasquein ar hou c'imur dré er reflexioneu-men: 1°. Dré er golér hui e gollèhai er batiantæt necessær deoh eid accomplissein Lezèn Doué: *Hum anduret en cil-éguilé*, é-mé S. Paul, *hac èl-cé hui e accomplissou Lezèn Jesus-Chrouist*. 2°. Dré er golér hui e gollèhai en doustér, hemb péhani n'hou pou qéet en inour a vout galhuet bugalé de Zoué: *Heurus er-ré dambonær*, é-mé hur Salvér, *rac galhuet veint bugalé de Zoué*. 3°. Dré er golér hui e gontraigneai er Speret-Santel de gùttad hou calon; rac *ne chom quet én troubl ag er galon*, é-mé er Scritur. 4°. En hou colèr ne ouzoh petra e ret, na petra e laret; jamæs ne gredet é vai er gueu

dohob, durand ma hum sàuet inemp d'er urionné ; rac *er golèr*, é-mé S. Jâq, *ne ra guet er pêh zou ræzonabl dirac Doué*. 5°. Dré er golèr hui e goll hou ç'amiet, opèn ma ret poén d'er-ré e chom gueneoh. Rac-cé é lar er Speret-Santel : *Ne veaih guet ami d'un dén colèrus ; ne chomet guet guet ur furius... Gùel vehai bihuein én un deserh guet èl lonnet goué, eit chom guet ur voès attahignus ha colèrus*.

Remæd doh er golèr. 1°. El S. Françæs a Sale, groeit ur hontrad guet hou tead, eit ne larou guir a pe santehait hou coal imur. 2°. Hum dènnet ag en occasion mar dai possibl deoh, pé souffret guet patientæt, hac hou toustér e changeou bean en bani zou é colèr. 3°. Goulènnet liès guet Doué er græce de dorrein hou fal imur, rac *un dra caërroh-é*, é-mé er Speret-Santel, *fahein. er golèr, eit gounid ur guær*. 4°. Diazéet sonn én hou calon er honzeu-men : *Désquet gueneign*, é-mé hur Salvér, *é hon douce hac humbl a galon, ha hui e gavou er peah d'hou ç'ineanneu*. 5°. Mar e hoès er malheur de golèrein, *ne faut guet*, é-mé S. Paul, *ma cousquou en heaul ar hou colèr*. Cousquet guet er golèr e zou cousquet guet ur serpand. (Leinet ér Chapis-treu VIII ha IX, Parti III ag er Vuhé devod.)

Ag er Parèss.

Er Parèss e zou un dioust ag en treu spirituel, e ra demb delezel hun deværiou, pé hum aquittem a nehai guet lézidantæt, quéntoh eit hum gontraignein é sæçon er bet. Péhein e rér dré barèss : 1°. A pe gollér courage é huélet er boen e zou ret quemér eit fehein en tantationeu, eit torrein er fal dai-cheu, eit gounid er Baraouis : hilleih e goll en espérance ag ou salvedigueah a pe larér dehai guet

Jesus-Chrouist : *Ranteleah en Nean e oulèn nørk ha courage, ha ne vou meid er-ré e hum gontraignou hac e hum boéniou, e yei d'inou.*

2°. A pé bassér en amzér é feneandal, pé é hobér bagatellage, é ridêq a di de di, é tiscoural ar dreu inutil, é hoari, é teværral, é léb en impléein d'obér er mad a béhani é vér capabl. En dud feneant en dès de zougein ne gouéhehai guet-t'ai er péh e lar hur Salvér ag er servitour paressus : *Taulet ean én tihœldæd izellan ; inou ne vou meit dareu a zésespoër ha tarhereah dënd.*

3°. A pe laqué termén a vomand de vomand, eit hum aqûttein ag én deværieu a obligation, guet eun ag er geinance e zou doh ou gobér ; èl derænein ullabour, tardein a monet de govessad, a obérpénigén. Goah-é hoah mar hum zioustér doh en deværieu bet-hac ou lausquein ol. Ar er sort-zé é cri er Profæt Jeremi malheur, a pe lar : *Méliguet-é en hani e ra œvreu Doué guet lézidantæt.*

4°. A pe ne brezér quet hum boéniéin eit pratiquein er moyandeu jaugeabl eit peëllad doh er péhet hac avance ér vertu ; èl er-ré en dès dongér doh er Govezion, doh er yuneu, doh en instructioneu ; pé e guémér caz ha drespet doh er-ré e ra dehai aviseu santel, pé e zisco dehai exampl vat....

5°. A pe rér d'en isprit ha d'er chonge liberté de vout digambèn ha de valé durand en Overèn, er Pedenneu, pé en Instructioneu, etc. A pe ne rér cas hum geinein eit chongeal é Doué, eit profittein ag er chongeou mad e zegass de beb-unan, eid offrein dehou er galon hac er poénieu, etc.

Ag en orgueil, ag en avarice, ag en dezir de goutantein er horv hac er goal inclinationeu é ta er parèss. Rac ne vanquamb d'hun deværieu, pé

ne hum squittamb a nehai guet lézidantæt, nameit rac ne fal quet demh hum geinein na hum gontraignein eit resistein doh hur fal deicheu. Er parèss e zou dangerus, hac ur vamèn ampouisonet a vinceu. Caus-é ma quemérér caz doh el labour, ma hum daulér rai guet er housquet, ma collér courage, ha ma couéher én desespoër, ma hum inzrouguér doh er urionné ha doh er-ré e lar hur profit temb, ma lausquer tout é liberté guet en isprit, ma hum ahurt er galon; hac er péh zou hoah goah, ne vouurrér meid ér horrompl hac én infamité, etc. En hani zou perpet occupet mat, n'en dès meid un diaul doh en tantein : mæs en hani ne ra quæt, en dès seih.

Ol é homb gannet eit labourad, é-mé en dén santel Jobl, peh-unan revé e vechér ha vacation, hac er-ré e dremen ou amzér é plijadur hac én veze-mant, én un taul, én ur momant é tisquénant én ihuern. Cleuet e mæs, é-mé S. Paul d'er bobl a Thessaloni, é hès én kou mæsq tud arouaréq ha curius, ne rant meit ridéq duhont ha dumen eit cleuet nehuétædéu : me ordren dehai é Hanhus Jesus-Chrouist labourad hæ gounid ou bouéd... Ha mar dès unan-benac ne senti quet dohsign, merchet ean el un dén escommunié : ne faut quet m'en dou hannni com-merce er bet quet-l'ou, eit m'en dou tout er méh hac en dismour. N'en dai quet laret eit quemènt-cé é ma attàu er parèss ur péhet marvel : rac, ma n'en dai quet considérabl el lézidantæt, ma ne ya quet bet-ha forbanein caranté Doué ag er galon, nezé er parèss n'en dai meit veniel.

Mæs n'en dai quet erhoalh chongeal attàu ér vu-hé. Rac hac é ounieheoh ol er béd, é-mé hur Salvér, petra é chervigeou quemènt-cé deoh, mar det ha coll hau ç'inean. Hur chonge principal e zeli bout guet en affær a hur salvedigueah. Ne dar det quet a hum gon-

vertissein, é-mé er Speret-Santel, ne zercænét quet a zé de zé; ne ortet quet peÛlloh, rac colèr en Eutru-Doué e gouéhou ar-n'ah én un taul, hac én dé ag é vangeance ean hou collou. Ne zougeamb quet er boén e zou doh hum salvein : er vrastæd ag er recompance e zeli hum accouragein. Hum boéniamb de hanàuein há d'accomplissein hun deværieu general, de laret-é, en deværieu cummun itré en ol Grechénon; hun deværieu particuliér, de laret-é, en deværieu en dès peb-unan revé é stad ha vacation; hac hun deværieu-ni hun hunan, de laret-é, en deværieu hun nès d'accomplissein revé en differant circonstanceu ag er vuhé. N'en domb quet Crechénon ma n'en domb sourcius de hanàuein petra e oulèn Doué guenemb é peb occasion; ma n'en domb fidel de héli é volanté. Péhein e ramb dré barèss mar manquamb a zésquein en deværieu-zé, pé mar manquamb dré lézidantæd a ou accomplissein.

Remæd doh er parèss. 1°. Consideret peguemènd en dès Jesus-Chrouist poéniet ha souffret aveid-ob : petra e hoès hui groeit eit-t'ou? Petra ne hoès hui groeit inemp tehou haceit hou tannation? 2°. Chonget liès *en noz-hont* ag er marhue, é péhani *dén neÛllou gobér nitra*, é-mé S. Yehàn. 3°. Tosteit liès d'er Sacremanteu eit quemér nærh ha courage de feahein ol er péh e gavet diæz én hënd a hou salvedigueah, ha groeit hou ç'ol obéreu èl ma careheoh hou poud int groeit én ær ag er marhue. 4°. Chonget liès é vou requis temb daccor coant de Zoué a hun ol chongeu, conzeu, dezirieu, ævreu, ag en ol amzér, ag er secourieu ha græceu en dès reit temb : réd-é enta profitein perhuéh a nehai. 5°. *Ne glasquet quet coutantein hou salinclinacioneu,*

é-mé S. Paul; rac ur galon e gar plijadurieu er béd, e hum zioust é-cource ag en treu spirituel. 6°. Pedet, hum impléet perpet, castiet hou corv, meditet hou pedair fin dehuehan; hennèn-é er remæd general doh en ol vinceu. (Leinet er Hombat spirituel; ag er *sæçon de gombattein inemp d'er parèss*, Chapistr XIX.)



CHAPISTR III.

Groëit er mad.

DESQUEIN e rér demb a vihan é ma é viret Gourhæmeneu Doué é tiscoamb en hun nès er Garanté a Grechéneah. Rac eit carein Doué, ne faut quet m'hur bou quin volanté meid é hani, ha réd-é gobér er péh e ordren. Doué en dès reit temb d'éc Gourhæmèn, e omb obliget de viret idan boén a zannation. *Mar fal deoh arrihue ér vouhé éternel*, é-mé hur Salvér, *miret er Gourhæmeneu*; ha pihuebenac e dorr unan hemb quin a nehai dré ur péhet marvel, e vou dannet, ma ne ra pénigèn ag é faute quènt merhuel. A hanamb hun-hunan n'en domb quet capabl de viret Gourhæmeneu Doué: mæs guet er secour ag é hræce ni e èèll ou miret ol, ha Doué ne refus quet é secour d'er-ré er goulèn a galon: rac èl ma lar er Honcil a Trante arlerh S. Augustin, « Doué ne gommand quet treu impossibl; « mæs a pe gommand, ean hun avertiss d'obér er « péh e eèllamb, ha de oulèn guet-t'ou secour eit « gobér er péh n'eèllamb quet a hanamb hun hunan, hac ean hun assist eit ma heèllehèmb dounet de bèn. » En tair hettan ag er Gourhæmenen-

zé é ma comprênet hun obligationeu é quevir en Eutru-Doué, hac ér seih aral, hun obligationeu é quevir en Nesson. Jesus-Chrouist en dès memb laret é ma comprênet tout el Lezèn hac ol er péh en dès laret er Brofætet, ér Ourhæmen en dès reit Doué demb d'er harein ha de garein en Nesson. Expliquet hun nés deja er Ourhæmèn zé én articl ag er Garanté a Grechéneah; rac-cé ne hum arrestehemb quet paud amen ar er poènd-cé. Quënt commence en explication, remerquet mat penaus ag er Gourhæmeneu é general, lod e gommand, ha lod e zihuèn; ha peb Gourhæmèn é particuliér e gommand hac e zihuèn un dra benac. Ind e oblige d'ober er mad, hac e zihuèn gobér en droug; ha chetui en differance e zou itré-dai revé ma hordrénant pé ma tihuènant: revé ma tihuènant, ind e oblige perpet, é peb momand ha circonstance; rac péhein e zihuènant; ha jamæs n'en daí permettet offancein Doué. Mæs revé ma commandant, n'obligeant quet perpet hac é peb circonstance; rac né vér quet é peb momand hac é peb circonstance ér stad hac én accomod d'ober er mad e ordénant.

ARTICL I.

Ag er guellan Gourhæmèn.

Un Douéhemb quin e adarei,
Ha parfætemand e gar i.

Er Ourhæmèn-zé hun oblige de buar zra: 1°. De gredein é Doué; 2°. D'hur boud espérance én-ou; 3°. D'er harein drès peb tra; 4°. Ha de n'adorein

meit-t'ou é hunan. Hi e zihuèn dohemb a béhem inemp d'er Fé, inemp d'en Espérance, inemp d'er Garanté, hac inemp d'er Religion. Expliquet hun nès en tri poènd quettan ag er Ourhæmèn-zé én artieleu ag er Fé, ag en espérance, ag er Garanté a Grechéneah. Mæs quènt passein d'er buarvet, péhani zou en adoration, laramb ur guir pé deu ar er vrasæd ag er Ourhæmèn en dès reit temb Doué d'er harein, eit ma comprenehèmb penaus ha peguemènd é homb obliget d'hé accomplissein.

Un Doctor ag er goh Lezèn e oulénas guet hur Salvér péhani oai er vrassan ag en ol Gourhæmeneu; ha chetui er rescond'ê ras tehou : *Hui e garou er Mæstr hou Toué a greis hou calon, ag en dondæd a hou ç'inean, a hou ç'ol speret, hac a hou ç'ol n'ærh. Honneh-é, é-m'ean, er quettan hac, er vrassan. Gouhæmèn. Honnéh-é er quettan, rac Doué en dès hé scrihuet én hur haloneu. Honnéh-é er vrassan, rac n'eèllér quet miret parfætemand er Gourhæmeneu-aral, hemb carein Doué, rac hi e badou de virhuiquin : ol en treu crouéet e dreménou, mæs er garanté ne dreménou jamæs, é-mé S. Paul. Honnéh-é er vrassan, de laret-é, Gourhæmen un Doué e oulèn tout hur halon; ha mar permètt demb carein un dra-benac, red-é ma vou caret a gaus tehou hemb quin hac a balamor tehou. N'eèllamb quet, é-mé Jesus-Chrouist, *chervoige deu væstr* assambl; de laret-é, hur halon n'eèll quet bout partaget itré Doué hac en danné, itré Doué hac er plijadurieu criminel, itré Doué hac un ami e garér raï, ha ne garér quet eit Doué. Hun Tad ne vènn quet ag un hantér calon; ean hé goulèn tout ha hemb partago, ha chetui petra-é carein Doué a greis hur halon, de laret-é, er harein a guemènt mei capabl ur galon de garein.*

Carein Doué *ag en dondæd a hun inean*, e zou re-
glein hun ol squendéu naturel, hun ol inclinationeu
ha dezirieu révé é volanté eit ne rehèmb na ne ze-
zirehèmb nitra dihuènnet.

Carein Doué *a hun ol speret*, e zou chongeal é
Doué guet ur grèd carantéus; studial é Lezèn eit
n'hur bou quin volanté meid é hani; cavouét plija-
dur é sèntein doh é Ourhæmeneu; offrein dehou hun
ol chongeu hac obereu...

Carein Doué *a hun ol nærh*, e zou bout cou-
rajus de feahein en ol tantationeu ha diæzemand e
arrihue guenemb én hènd a hur salvedigueah; bout
firm ha fidel de bratiquein er veatuyeu d'aboëis-
sein perpet de Zoué én drèspet d'en diaul ha d'er
béd.

N'en dès quet a zoutance arlerh quemènt-cé é
homb obliget d'obér hun ol actioneu eit gloër en
Eutru-Doué : 1°. Rac ean en dès hur hrouéet ha
conservet; 2°. Rac ean en dès soign a hanamb é
quemènt-momant-ç'ou; 3°. Rac ean en dès groeit,
hac e ra hoah bamdé vad aveid omb; 4°. Rac
Jésus-Chrouist en dès hur prenet; 5°. Rac Doué
zou hur fin dehuehan hac hun ol heurustæt. Just-é
enta ma hoffrehemb de Zoué en ol dezirieu a hur
halon, en ol chongeu volantær a hur speret, hac en
ol actioneu a hur buhé. Doué ean-memb en ordren;
cheleuet é gonzeu : *Er Mæstr hou Toué e zou er
Mæstr hemb quin, hui e garou er Mæstr hou Toué a
greis hou calon, ag en dondæd a hou c'inean, hac a
hou çol nærh. Er honzeu-zé e vou scrihuet én hou
calon : hui ou larou d'hou pugâlé; hui e chongeu
én-ai a pe vehait axéet en hou ti, a pe vehait én hènd,
de noz a pe vehait dihun; ha de vîtin a pe zihousque-
hait. O men Doué! pehèb méheit bugalé, meit obligét
ou Zad de gommandein dehai er harein!*

Dré er guirieu-mén ag er guettan Gourhæmèn , un Doué hemb quin e adorei , Doué e ordren demb en adorein hac er chervige é hunan. Adorein Doué hac er chervige e zeu rantein dehou en inour , er respet hac en aboeissance e zou deliet tehou èl d'er Hrouéour ha d'er Mæstr general drès quemènt tra zou. Sclær-é dn uélet n'en dai deliet en adoration meit de Zoué hemb quin ; rac Doué é hunan zou er Mæstr general drès quemènt tra zou. En disposition-zé a speret hac a galon , péhani e ra demb rantein de Zoué en inour , er respet hac en aboeissance e zou deliet tehou èl d'er Hrouéour ha d'er Mæstr general drès quemènt tra zou , e zou hanhuet er vertu a Religion , péhani zou en excellantan ag er vertuyeu moral , ha péhani hur gloéstr antiere-mant de chervige Doué.

Er vertu a Religion e ra demb adorein ha chervige Doué é dihue fæçon : 1^o. Dré Acteu interior , pé a speret ; 2^o. Dré Acteu exterior , pé a gorr. Doué doh hur hrouéein , en dès reit temb un inean hac ur horv : rac-cé é hamb obliget d'ou impléein ou deu d'en inourein ha d'er glorifiein. En Acteu interior a Religion e gonsist é Acteu a Fé , a Espérance hac a Garanté. Dré Acteu a Fé é hanâuamb hac é hinouramb Doué èl er urionné souveræn ; dré Acteu a Espérance éhinouramb é justice hac é vadeleah souveræn ; ha dré Acteu a Garanté é hinouramb é ol parfæctioneu. Rac-cé é lar quel liès S. Augustin n'èllér adorein ha chervige Doué a speret hac é gurionné , nameit doh er harein ; hac él cé er-ré e gar er béd hac e héli é vodeu ha custumeu , n'adorant quet Doué a speret hac é gurionné.

En Acteu exterior a Religion e gonsist é certæn actioneu dré béré é tiscoamb a ziauvès er respet e

zeliamb de Zoué : èl mei stouyein ar en eulin , souplein er pèn , joentein en deourn , bout modest én Ilisieu , én hur Pedenneu , én hur honzeu , én hur seëlleu , én hur gesteu , eit ne scandalehèmb quet hun Nèssan ; bout modest én hur particulier , a pe ne vèhai dén doh hur seëllet , dré er rèspect e zeliamb de bresance Doué péhani zou partout hac e uél tout.

En adoration interior e blige muyan de Zoué ; de laret-é , Doué e oulèn principalemant ma hanàuehèmb n'en domb meit peudr ha ludu dirac é vajesté ol-luissant , ha n'hum nès nitra n'hur behai receuet guet-t'ou : ean e oulèn ma hum gonsacrehèmb dehou , guet er péh hun nès , hur speret , eid aboeissein d'en ol hurionnéeu e ansaign demb en Ilis ; hun ol hoand ha dezir , dré ur ferm confiance én é vadeleah hac én é visericord ; hur halon , dré ur garanté sincèr eit-t'ou , ha dré ur haz nærhus doh en ol péhedeu ha fallanté ag er béd , Honnéh-é en adoration e oulèn Doué guenemb é spécial. Mæs ean e oulèn ehué en adoration exterior : èl ur sign ag er santimanteu guet péré é teli bout trezet hur halon én é guevir. Er haërran , er brassan hac en excellantan Act a adoration exterior e fehèmb rantein de Zoué , e zou er Sacrifice ag en Overèn.

Mæs en adoration exterior n'eèll boud agreabl de Zoué , meid é quemént ma vai joentet guet en hani interior. Rac-cé er-ré en dès ou halon carguet a vanité , a folleahéu ha bobanceu er béd , e zou hypocrit ha gueuyad quel liès guéh ma stouyant dirac Doué ha ma larant tehou en en adorant , ma n'ou dès ahoël en dezir de hum gorrigein. Rac n'adorér Doué a speret hac é gurionné , nameid a p'er harér , é-mé S. Augustin : ha goud e ramb assès é

ma impossibl carein er héd guet é vobanceu, ha Doué assambl. En dezir sincèr de hum gorrigein e zou neoah ur hommance mand a garanté doh Doué.

Er vertu a Religion, é-mé S. Thomas, *hun tosta mui de Zoué, eid vertuyeu moral aral*. Dré er Religion é payér en deageu d'en llis, èl er pré-midi ag er blæad; é rér er proveu; é rér laret Overrenneu; é rér fondationeu; é hantretenér er Chapélieu, en llisien; é rér ou bihuance d'er-ré zou obliget dré ou stad de bedein aveid en ol, d'ansaignein er bobl ha de rein er Sacremanteu. Dré er Religion en hum hloestrer de Zoué dré er rô a burtæt, a obeissance, etc. Pé en hum obligér d'un œvr mat benac inourabl aveit Doué, ha profittabl aveit hur salvedigueah. Dré er Religion é vai galhuet Doué eit bout test ag er péh e larér, pé e bro-mettér, a pe douyér é justice.

Dré er Religion é stouyamb dirac er Hroezieu ha Limageu hur Salvér, non pas eid adorein er hoæd, er vein pé er figur ag er Groès; mæs eid adorein Jesus-Chrouist péhani zou bet staguet doh-t'hi eit hur Salvedigueah. Dré er Religion é hinouramb er Uériès Vari mui eid en Ælet hac er Sænt, rac m'en dai Mam de Zoué. Mæs deusto d'hé halité, n'hé adoramb quet, rac en adoration n'en dai deliet meit de Zoué hemb quin; hac adorein er Uerhiès e vehai un abomination hac un idolatri. En Ælet hac er Sænt e inourér èl serviterion fidel hac amiet en Etru-Doué: hac a pe stouyér dirac ou Limageu, n'en dai quet er hoæd, er vein, er papér, nae er pentadur e inourér; mæs er péh e repræsantant. Er Religion e gommand ehué inouerein Relé-gueu er Sænt, rac m'en dint er restageu precius a gorveu péré zou bet Templeu er Speret-Santel, hac e resuscitou lén a hloër.

Ni e inour enta er Uériès Vari én ur fæçon particulier, rac m'en dai Mam de Zoué, rac m'en dai Rouannès-en Nean hac en Doar, rac m'en dai sauet én Nean d'er hettan raog arlerh Doué, rac m'en dai hur Mam hac hun Avocadès, etc. Ni e inour en Ælet, rac m'en dint Ministret fidel en Eutru-Doué; rac m'ou dès ol un devær benac én hur hevir... En nombr quasi hemb fin ag en Ælet, e zou partaget é nàu Cairr, pé rum : 1°. Er Serafinet; 2°. Er Cherubinet; 3°. En Troset; 4°. En Dominationeu; 5°. er Puissanceu; 6°. er Principautet; 7°. er Vertuyeu; 8°. en Arh-Ælet; 9°. en Ælet-Gardién.

Devær er Serafinet én hur hevir, e cou hun désquein de garein Doué parfætemant. Devær er Cherubinet e zou désquein demb en hënd mat, hac hun difari ag er goal hënd. Devær en Tronet e zou laquad én hur halon ur gùir peah guet devotion, guet caranté doh en Nessan, ha caz dohemb-ni hun human. Devær en Dominationeu e zou reglein hun affærieu én Nean. Devær er Puissanceu e zou hur gorantein doh ardeu hà finesseu en diaul. Devær er Principautet e zou secour en Ilis hac er Brincet Crechénion eit dihuèn er Religion. Devær er Vertuyeu e zou preservein en æd doh goal fortun, hac hur goarn doh en tampest, gurun, etc. Devær en Arh-Ælet e zou annoncein ar en doar er merveilleu extraordinær, distroein en drougueu a béré é vai menacet en Ilis pé er Ranteleaheu. En Ælet-Gardién e hum vèll a gondui en dud, hac en treu ér béd. Peb dén, peb Ranteleah, peb Escopti, peb Parræs, peb tiegneah en dès é Æl-Gardién : ou devær e zou hur gorantein én dangérieu a hur buhé, presantein hun dobérieu de Zoué, quemér sourci ag en treu zou idan ou goarnation.

Ni e inour er Sænt a gaus d'er græceu abundant ou dès receuet guet Doué ; a gaus d'er victoëriou ou dès douguet ar en doar ; a gaus d'er gloër a béhant é jouissant én Nean, hac a gaus d'en union sterd ou dès guet Jesus-Chrouist, ar béhani é couéh én inour e rantér d'é serviterion. Doué en dès otoriset dré hilleih a Viracleu en inour e rantamb de Relégueu er Sænt. Squæd S. Pierr é couéh ar er-ré clan, e uellai dehai ; ha mouchædeu touchet doh corv S. Paul, e uellai de bep sort clîn huedeu hac e zipoitai en diaul.... Laquad e rér én Ilizieu Croezieu ha Limageu eit chervige de Livreu d'en dud ignorant, revé S. Gregoër ; eit ma tei change temb doh ou guélet, ag er Misterieu e representant ; eit ma tei demb quemér scûir ar er Sænt, a pe uelamb ou Limageu.... N'atandamb quet é hès vertu er bet èl Limageu-zé ; ne laquamb quet hur honfiance én-ai ; èl ma laquai an Idolatret én ou idolet : n'en dai quet el Limageu, mæs er péh è representant, e inouramb.

Fari e ra enta en Héritiquet péré e demall demb è homb Idolatr rac ma hinouramb Limageu er Sænt. Sclær-é de bihue-benac e vènn comprenein, é ma er haz hac er furi ou dès doh en Ilis Catholig, e ra dehai decriein en dud a Ilis ; hac é ma eit laquad er Fidelet d'ancoehad lezèn Jesus-Chrouist, é tispènnant en Ilizieu, é fôndant er Hroezieu hac el Limageu, péré e representt er Misterieu a hur Religion, pé e zegass change temb ag en dud santel, péré en dès anduret, lod er marhue, lod aral poén fatiq ha misèr eit streàuein er Grechéneah ér béd. En Ilis conduiet dré er Speret-Santel, en dès inouret a viscoah er Hroezieu hac el Limageu ér mod m'hun nès laret, hac ou inourou beéd er fin ag er

béd : ha n'en dès meit hé enemiset ha ré Jesus-Chrouist e eèll prononcein ur blasfæm quen horribl èl mei laret en hi dès hum drompet é quemènt-cé.

Er Religion e ourhæmèn demb ehué pedein er Sænt eit meritein ou intercession ital en Eutru-Doué. Mæs n'ou fedamb quet ér memb sæçon ma pedamb Doué : rac ni e béd Doué el er vamèn ag en ol madeu de rein demb en treu a bèré en hun nès dobér ; ha ni e béd er Sænt. hac en Ælet de oulèn en treu-zé guénemb hac aveid omb, é Hanhue Jesus-Chrouist. Ur ré-benac e larou é ma guèl hum adressein a bèn-caër doh Doué ; ha mé me lar é ma surroh hum adressein doh er Sænt ; rac èl meiot justoh hac amiettoh de Jesus-Chrouist, eit omb, bout-ç'ou léh d'espérein é veint cheleuet guèl eid omb. Er Sænt hac en Ælet én Nean e bresantt, é-mé er Scritur, hur Pedenneu de Zoué, hac e hum rejouiss a gonversion er béheriôn : doh ou fedein ni e ra enta un dra agreabl de Zoué.

Er Religion e ra demb respettein en dud consacret de Zoué, èl er Velean, er Venéh, etc. Hi e ra demb secour revé hur moyand er-ré e hum zispos de vout tud a Ilis. Er Religion e ra demb impléein erhad en déieu consacret de Zoué, èl er Sullieu hac er Gouilieu ; respettein en doar beniguet, el lébieu santel, èl er Venæd, en Ilizieu, er Chapélieu. Er Religion e ra demb respettein en treu santel ag en Ilis, er Haliceu, en Orlemanteu, en deur beniguet, er Bara beniguet, en Oleàu sacret, er Prehecioneu hac en ol Ceremonieü aral ag en Ilis....

Ag er Pêhedeu inemp d'er guettan Gourhæmèn.

Er guettan Gourhæmèn hun oblige d'adorein Doué hemb quin, ha d'er harein parfætemant; hac e zihuèn dohemb ol er péh zou contrel d'er garanté parfæt ha d'en adoration e zeliamb tehou é hunan. Er pêhedeu inemp d'er Fé, d'en Espérance ha d'er Garanté e zou ol dihuènnet dré er guettan Gourhæmèn. Conzet hun nès a behai; ha ne gonzehebambamèn meid ag er pêhedeu inemp d'er Religion, péré zou en Idolatri, er Sacrilege, hac er Superstition.

Ag en Idolatri.

Bout Idolatr e zou adorein un dra crouéet; de laret-é, rantein d'un dra benac crouéet en inour brassan, péhani n'en dai deliet meit de Zoué é Grouéour. Allas! Quènt m'hur boai receuet er sclerdér ag er Fé; en darn muyan ag en dud e oai Idolatr. Lod e adorai en heaul, en tan, en deur, etc., hac e gredai é hoènt Doué. Lod aral hoah dalloh, e rai Figurieu a argant, a vein, a gœd, pé a zoar, hac ou adorai. A-dra-sur, en dud-cé e oai gûel eid er péh e adorènt. Lod anfin e adorai lonnet brutal, e hum hloestrai dehai, e oulènnai ou secour doh er miserieu ag er vuhé, hac e laquai ou honfiance én-ai.

Er Grechénion e hoarb bermen ar goust en Idolatret, rac ma hoènt dall assès eid adorein un Doué en doai groeit ou deourn. Mæs hilleih, hemb gobér èl-d'ai, n'en dint meit rai baval doh-t'ai. Hilleih en dès doh-t'ai ou hunan ur garanté desordr, e cheuant hac e héliant quèntoh eit volanté Doué : en

amour propr e adorant, henneh-é ou idol. Hilleih e dorr Gourhæmeneu Doué eit coutantein ou avarice hac ou inclinationeu lubriq : ha goud e ret é lar S. Paul penaus en avarice hac er paillardiah e zou un idolatri. Ne uélér quet er Grechénion é hobér un Doué a goæd, doh en adorein ar ou deulin, èl en Idolatret-hont. Mæs ul lod vate laq én ou halon en ivi, er haz, er malice, er vanité, en ivraignereah, el lubricité, etc. D'ou zeiche mignon é consacrant ou changeu, ou dezirieu, ou sourci, ha liès-mat ou inean.

Seëllet petra-é hou c'idol : examinet péh teiche e oui ar-n'ah, ha credet é hoh Idolatr én interior, mar en dès ur péhet benac er breïerance én hou calon ar Lezèn Doué. Quemènt-cé zou. *Un abomination horribl èl léh santel; rac Doué zou hanhuet en Doué jalous a hur halon, un Doué e fal dehou bout hamb quin caret, é-mé er Scritur.*

Ag er Sacrilege.

Er Sacrilege zou ur profanation ag en treu santel, pé consacret de Zoué. Bout-ç'ou tri sort treu santel : 1°. En dud consacret de Zoué; 2°. En treu beniguet; 3°. El léhieu beniguet. 1°. Ur sacrilege-é goal-drætein en dud consacret de Zoué, hac escommuniét-é en hani zou malheurus assès eid er gobér dré valice. 2°. Ur sacrilege-é gobér guet er sort tud cé ur péhet lous benac. 3°. Ur sacrilege-é blessein dré valice beèd er goaid unan-benac éu llis pé ér Venæd; 4°. Gobér inou actioneu inemp d'er burtæd, a béré n'en dai quet permettet conz; 5°. Interrein inou unan-benac ésccommuniét, denoncet dré é hanhue, pé unan-benac ne vai quet badéet; 6°. Receq ér stad a léhet marvel ur Sacremant

benac, é spécial er Sacremandadorablagen Autær; 7°. Gobér goab ag er Pedenneu pé Ceremonieun ag en Ilis; 8°. Profanein en treu sacret, pé en Orlemanteù beniguet; doh ou laireah, etc. Gobér un action benac dijauge hac apjulius de Groès Jesus-Chrouist, d'el Léhiu santel, de Limageu pé de Reléhueu er Sænt; 9°. Lairéah en Ilizieu, er Chapélieu, er Hovandeu, er Fondationeu : gûerhein pé prenein Chapelenageu, etc.

Ag er Superstition.

Er Superstition e ra rantein de Zoué pé d'er Sænt un inour dihaval doh en hani zou otoriset dré en Ilis; pé hum chervige inemp de Lezèn Doué pé de hani en Ilis eit donnet de bèn ag un dra benac, a voyandeu péré ag ou natur n'ou dès vertu er bet eid en dra-zé; èl mei, hum chervige ag en oleàu, a zeur beniguet, a oleu beniguet, a gonzeu ag er Scritur santel, etc., eit gobér ur maginage benac, pé guellad d'un droug benac, pé hum breservein doh ur malheur benac...

Ur Superstition-é hum fiein ar bedenneu faus, èl er *pemzec joé*... ha credein é ma ret attàu ou laret pé quënt pé quentéh èl sàu-heaul, eit ne varhuehér quet subit... Superstition-é hum chervige dré vaginage a lezeu pé ag ur péh argand, eit miret doh droug... Laret oræzoneu, pé croèsein, pé discontein eit guellad de glinhuedeu. Superstition-é hum rein d'en diaul, pé gobér un accord benac quet-t'ou, èl er maginerion hac er sorcerion, eit donnet de bèn ag un dra benac; èl mei, eit cavouet argand, pé treu cubet, eit gond er péh zou de zonnnet, remarquein péh ær, péh dé, péh suhun commence un affær, pé autremant ne yei quet mat; hum cher-

vige a gonzeu eit chalmein haquebuteu, eid arrest un taul guérén, eit guellad de dud, pé de lonnet... Superstition-é consultein un divinour... Turel dré vaginage, pé clasq turel droug ar unan-benac pé ar é lonnèt... (Leinet el Livr Pedenneu, *ar en Examèn a Gousciance.*)

Er superstition e zou un dra abominabl dirac Doué, hac e zoug de hilleih a bebedeu aral. N'eèl-lér quet hé excelsein, hemb manquein e promesseu ag er Vadiant. Doué ne ra quet èl-cé treu extraordinær eit coutantein hur fautazi pé curiosité; n'en dès enta meid en diaul e eèllehai marcé ou gobér, eit distroein en dud a ou dout recur doh Doué, eit hum assurein a nehai, hac ou holl guet trompereah. Doué en dès punisset er superstition en ur fæçon terribl; hac en tiegueaheu é péré é rér pé é souffrér gobér maginage èl-cé, pé avait tud, pé avait lonnet, e zou ordinæremant malheurus ér béd-men.

ARTICL II.

Ag en eil Gourhæmèn.

Hanhue Doué hemb ræzon ne douyei quet,
Na dré nitra en dès crouéet.

Dré en eil Gourhæmèn Doué e zihuèn dohemb a brofanein é Hanhue santel; hac e ordren demb en inourein.

Inourein e rér Hanhue en Eutru-Doué : 1^o. Dré er Bedèn; 2^o. Dré en dévizeu devod; 3^o. Dré ur vuhé santel hac a scûir vat; 4^o. Dré-er rô; 5^o. Dré er sermant just ha legitim. En disinourein e rér :

1^o. Dré en touyadelleu diavis temerær; 2^o. Dré er parjur 3^o. Dré er blasfæm. Hui e gavou er Bédèn expliquet arlerh er Sacremanteu. Eh ol e ouair petra-é en discourieu devod, hac ur vuhé santel hac a scüir vat. Ne gonzehèmb enta meid ag er rô, ag en touyadelleu, hac er blasfæm.

Ag er Rô.

Ur Rô e zou ur promèss grœit de Zoué ag un œvr mat benac, arlerh en dout hum aviset mat.

Me lar *ur promèss*, ha non pas ur simpl resolution. Rac ur simpl resolution e guemérehèn de monet de visitein unan clan, n'em obligehai quet quemènd èl pe larehèn : *me bromèt de Zoué*, pé *me ra rô* a monet de visitein unan clan. Me lar *ur promèss grœit de Zoué* : rac penaus-benac ma heëllér gobér rô idan protéction, pé é inour ur Sant benac; de Zoué vai neoah é promèttér, ha non pas d'er Sænt. Me lar *ur promèss ... ag un œvr mat benac* : de laret-é, er péh e hratér, e zeli bout mat hac agreabl de Zoué; rac a vihanoh n'en dès na rô nac obligation; é contrel, ur profanation a Hanhue santel en Eutru-Doué vehai. Par exampl, gobér goab a Zoué vehai laret : *me bromèt de Zoué é hein de goroll*, pé en hum vangein... Ne hum ingagér ordinæremant dré rô nameit de dreu péré n'en dint meit conseillet, èl mei gourn er verhtæt, yunein certæn déi eu peb sukun, etc. Penaus-benac ma heëllér ehué hum ingagein de dreu commandet, èl mei, ne veàuehér jamæs, ne larehér jamæs gueu er bet, ne hantehér jamæs bobanceu er béd... Èrsort treu zé é hès doubl obligation : en obligation ag er Ourhæmèn, hac en hani ag er rô. Anfin me lar *ur promèss... arlerh en dout hum*

avïset mat : de laret-é, quënt hum ingagein, réd-é examinein mat ha goud de betra en hum ingagé; hac opèn bout libr de hum ingagein. Ul lod vad e hum gav forh ambarrasset, manq a gonsiderein justér-raug de betra en hum ingageant. Parexampl, unan e larou : me bromèt de Zoué ne ziméein quet ; mæs a pe za goulèn guet-t'ou péh intantion ou doai ér momant-hont, ne ouair petrà rescond. Lod aral éa un dangér, pé én ur blinhued, e bromèt perhindedeu, pé treu aral, péré ne vënt quet é dalh guet t'ai d'accomplissein. Hanbuein e rér quemènt-cé ur rô diavis, ha ma n'eëll en dud-cé accomplissein ou fromèss hemb diæzein bras er-ré en dès berh ar nehai, pé hemb gobér gueu doh únna benac, ind e zeli hum adressein doh er-ré carguet a oarn hac a gondui en Ilis, eit bout dispancet ag ou rô, pé eit ma vou changet tehai én un dra benac aral. Mæs pihue-benac e scrappehai un dispace, pé ur changemand ag ur rô dré ur gueu, pé hemb ur guir ræzon, ne cessehai quet a voud obliget, opèn ma commettehai ur péhet bras.

Eëllein e rér hum ingagein dré rô absolutant ha hemb condition; par-exampl : me bromèt de Zoué é hoarnein er uerhtæt; me ra rô é rein cant scouét d'er beurerion... Remerquet amen penaus mar dai argant pé madeu e hoès promettet, hou ç'hériterion e vou obliget d'aqùittein hou promèss, mar marhuet hemb hé accomplissein. Eëllein e rér ehué hum ingagein idan condition; par-exampl ; me bromèt é yunein peb Guiné, mar recouran er yéhæd ; a-zé ne hum obliget meid a pe vou accomplisset er gondition e hoès laqueit. Eëllein e rér hoab hum ingagein eid un amzér; par exampl : me ra rô a oarn er uerhtæt durand ur blæ... Oblig-

get-oh durand en amzér e hoès merchet ; mæs ur uéh en amzér-hont treménet, hou ç'obligation e cèss, meit-ha hui hé renehuéehai.

Quént gobér rô, seället má petra e yet d'obér ; hac ur uéh m'hou pou ean groeit, ne vanquet quet a en accomplissein. Rac, é-mé er Scritur, *güel vehai pàud ne vehai jamæs groeit rô, eit manquein a ou agiattein a pe vènt groeit.*

Ag en Touyudellen.

Touyet, pé gobér sermant, e zou quemér Doué eit bout test ag er péh e larér, pé e rér, pe e bro-mettér. Quemènt-cé e arrihue istroh eid én ur mod ; rac er memb tra-é laret : *Doué zou test a me hon-zeu ; pé laret : Doué e ouair... Quer sur él n'en dès meid un Doué... Men Doué... Ya sur, etc.,* mar e hoès intantion de douyet ha de guémér Doué eit bout test ar hou konz. Er memb tra-é hoah laquad en dourd ar en Aviél ; rac inoué ma conzeu Doué ; pé ar er Groès, pé ar er Relégueu ; pé touyet dré en Nean, dré en doar, pé dré en treu crouéet, rac Doué en dès int groeit hac ou honserv.

Inourein e rér Hanhue en Eutru-Doué én touya-delleu, a pe vènt just ha legitim ; de laret-é, a pe vènt groeit guet en tair ç'condition-men : *gurionné, justice ha nécessité.* 1^o. *Gurionné* ; de laret-é, réd-é ma vou gùir ha veritabl er péh e assuret dré sermant ; ha mar dai promettein e ret, réd-é m'hou pou ur gùir intantion d'accomplissein er péh e hra-tet. Eit quemènt-cé réd-é ma vehait sur é ma gùir er péh e douyet. 2^o. *Justice* ; de laret-é, réd-é ma vou just hac honest er péh e douyet, ha ma vou dré ordr ré en dès otorité de oulèn èr sermant gue-neoh, é touyehait. El-cé é rér d'ur oard-minouret,

d'un tresclér ag un llis, d'un test ar ur, monitoër, ar un dispance de ziméein, pé ar un affær benao a gonsequance, touyet en hum acquitteint erhad ag ou obligation. 3°. *Necessité*; de laret-é, réd-é ma vou absolument requis touyet, pé ma vou quèstion ag un dra a gonsequance e zou requis gobér credein, ha n'eèllér quet gobér credein én ur façon aral.

Er sermant groeit guet en tair condition-zé, e zou un Act a Religion hac agréabl de Zoué. Mæs mar manq unan hemb quin a nehaj, ne vér quet exant a béhet quel liès guéh èl ma touyér. 1°. Mar touyet inemp d'er *urionné*, hui e gommèt ur péhet horribl e hanhuér *parjur*; rac ma ret de Zoué un outrage hemb par doh er hemér eit bout test a hou fallanté ha fausoni. Er-ré e vanq'a hum aquittein ag er péh ou dès touyet, e gommèt ehué ur *parjur*, ha liès mad un injustice. Er-ré douy dré acustumance hemb seëllet hac ean e vai guir pé gueu, e zou é goal stad. Petra chongeal enta ag er-ré e ra gueu doh ou minouret; e ra gueu doh en llizieu, e laqua argand er Chapélieu én ou implé int, pé de brenein gageu...

2°. Mar touyet inemp d'er *justice*, de laret-é, rehait un dra fal, èl touyet en hum vangebait a hou c'enemisset, é tallehait un dén dehai é peb occasion; touyet é recompansehait unan e fal deoh disinourein, etc., hui e gommèt arré ur péhet enorm. Rac outragein Doué-é er hemér eit bout test é rehait er péh e zisplte t-hou. Er sort touyadelleu-zé n'en dint quet *just*. Péheïn e rer doh ou gobér, ha péheïn e reheoh hoah é hobér er péh e hoès promet-tet. Rac pe vehaj permettet accomplissein er sort promesseu-zé. Herod n'en dehai quet péhet é hobér dibennein S. Yehàn er Badéour eit coutantein

ur miserabl corollerès. (Histoër en Testamand nehué, Figur XXVIII.)

3°. Mar touyet hemb ne vai *necessité*, de laret-é, eid un dra distér, pé eid un dra n'en dai quet requis ma vou credet; hui e béh hoah: hac hou pébet e zou marvel mar touyet dré ur certæn malice, pé disprisançe, pé guet scandal eit hou Nèssan. N'en dès paud gùir *necessité* de douyet meid a pe vér galhuét é Justice eid un affær benac. Petra e vou laret enta ag er-ré douy eit gùerhein pé eit prenein? Ag en dud youanq sodet en eil guet égüilé, pére eit hun hardéhad d'er pébet, e douy en hum gaveint? Ha quemènt-cé inemp de volanté ræzonabl ou zud. Er-ré en dehai neoah tènnet unanbenac d'er pébet dré ur sermant faus* pé injust, e zou obliget d'er reparein.

Æssoh-é hum viret a douyet, eit hum viret a béhein a pe douyér. Rac-cé en hun avertiss hur Salvér: *Me lar deoh mé, ne douyet jamæs é façon er bet, na dré en Nean... na dré en Doar... mæs assès vou deoh laret*, en dra-zé-zou; en dra-zé n'en dai quet; rac er péh zou opèn, e zæ ag en droug. N'en dai quet permettet goulèn ur sermant guet unan e ouyér e douyou é guen, pé e douyou hemb intantion d'obér er péh e bromèt, Rac n'en dai quet permettet rein a volanté vat d'en Nèssan occasion d'offancein Doué. Ur ré-benac e gredou ou dout un digaré d'ou zouyereah, rac m'ou dès un acustumance quer bras de douyet, n'en dai quet é dalh guet-t'ai, e-m'en-dint, hé zorrein; rac m'en dint quer pront, ma hachap en dra-zé guet-t'ai én un taul, hac é ma sottoh eit-t'ai er-ré e hanàu ou frontitud, ha ne zihoallant quet a ou laquad de douyet.

Mæs er ræzonnieu-zé n'excusant quet dirac Doué.

Mar e hoès ur malheurus acustumance de douyet ; groeit hou possibl eit hé zorrein ; pedet unan-benac d'hou ç'avertissein a pe achappou gueneoh touyet : pedet, yunet, reit alézon eit goulèn guet Doué er græce de changein : douget er menaceu-men ag er *Scriptur* : *En hani e douy liès, e vou lén a fallanté, ha goalèn Doué ne lamou quet a ziar é di* : héliet en avis e ra déoh S. Jâq : *Drès peb tra, é-m'ean, ne douyét quet... Hun goutantet a laret, èl-cé-é ; pé n'en dai quet èl-cé-é, a celfin ne vehait quet con-donnet.* (Leinet el Livr Pedenneu, ar en Examèn a gouscience.)

Ag er Blasfæm.

Er Blasfæm e zou ur gonz anjulus de Zoué, un offance d'é inour, pé de hani er Sæut ; èl ma vehai laret : *Doué e zou cruel... Doué n'en dai quet just... Doué ne hum sourci quet a hanamb... Doué ne hum vell quet a affærieu en dud... Mar dai just en Eutrus Doué perac e souffr, ean en dra-men hac en dra.... perac ne ra ean danné d'er-révad, ha non pas d'er-ré fal? Pé laret guet disprisance : je-reni-di... mort-di... tête-di... vantro-di... trand..., etc. Conz guet disprisance ag er Uériès gloriüs Vari, pé ag er Sæut : pé laret un dra benac inemp d'en inour ha respet e zou deliet dehai, etc.*

Er blasfæm e zou er brassan péhet, é-mé S. Thomas, hac en horriplan, é-mé S. Jerom. Ea diaulet hac er-ré dannet e valloh hac e vlasfæm hemb cèss inemp de Zoué, ha n'en don quet souhet : rac inde sant é pebmomand er bouis ag é vangeance. Mæs un dra horribl-é cleuet Crechéuion doh hum sehuel inemp d'un Doué, péhani é véritt queméutt bout caret, inemp d'un Tad, péhani en dès que-

mènd a sourci a nehai. É vangeance e gouéh abrèd pé dehuehad ar er vlasfæmerion hac ar er-ré ou souffr, èl meien tadeu ha mameu, er vèsir ha mæstretzet, en dud a Justice, hac ol e-ré en dès droæd hac otorité, ma ne brezant quet hum laquad é poén a gorrigein e vlasfæmerion.

N'en dès nitra e expos mui de douyet ha de vlasfæmein eid en tavarneu, en hoariou, er hompagnoneaheu debordet, er respet ag er béd, péhani e ra gobèr èl er-ré-ral guet eun a vout goapeit; er vanité, dré ma crédér é bès un inour é houd touyet. Malheur d'er-ré e ra diguemér mat ha ti d'en dud malheurus-cé, pére ne zigueorant ou bég meid eid offancein Doué. Él Lezèn ancién é hoai ordrénet lahein a dauleu mein en hani e vezai bet malheurus assès eit blasfæmein : ha S. Loëis, Roué a France, en doai ordrénet toullein guet un houarn ru tead ha divès er vlasfæmerion.

Quènd achihue en articl-men, laramb petra-é en execration hac en imprecation pé goal-bedèn. En execration e zou un douyadel dré béhani en touyour e gousantt bout punisset guet Doué, mar lar gueu, pé ma n'accompliss er péh e lar, èl pe larér : *Doué d'em punissein, ma n'en dai guir er péh e laran.... Re-varhuein ar en tache, ma n'accomplissan en dra-zé... Ar me housciance, pé ar men damnation....* N'en dès quet brassoh touyadèl eid en execration, revé S. Augustin; peñaus-benac mei mat ha permettet guet e tair condition hun nès merchet ihuelloh, eid er sermant.

En imprecation pé goal-bedèn e zou un douyadèl horribl e réer en ur venacein a obér droug de unan-benac; èl pe larér : *Doué d'em dannein, ma no-ran en droug-men hac en droug... Ne fal quet*

deign guélet arhowah, ma ne tallan un dén dehou...
 El ma vai ordinæremand er haz hac er gounar e ra prononcein er sort conzeu-zé, caigein e rér gu-baré guet-t'ai blastæmeu épouvantabl, èl mei er bonzeu meliguet-men e gleuér quel liès guet certæn tud hantér goué, pére n'ou dès meid en hanhue a Grechénion : *Oh! n'en dai quet hoah marhue Doué na clan é Vam; ha ne ortein quet ma hei de di en diaul eit payein drign quemènt-cé.* Er malloheu hac er malédictioneu e rér en eil-d'éguilé, e zou hoah branqueu ag en imprecation. Hérissein e rér é cleuet Crechénion, prièdeu doh hum argarhein hac é sacrein en eil guet éguilé a vitin beèd en noz; un tad hac ur vam é rein ou malloh d'on bugalé; bugalé é tezirein er brassau drougueu d'ou zud; er verdér doh hum anjullein; en amision èn areih hac é counar é rein ou malédiction en eil-d'éguilé; tud furius é rein d'en diaul tout er péh e zisplige dehai, etc. Hum chongest e rér bout burhud é toul dor en ihuern, a pe gleuér ar en doar el langage e gonzer inou.

Touyet guet un dra benac, pé rein hou malloh d'en treu crouéet, é spécial d'en dud, e zou ur péhet enorm, é-mé S. Thomas. *Malédiction ur vam ar hé bugalé. e zistruge un ti beèd en dondæd, é-mé er Speret-Santel : hac ur hroaidur e ra é valloh d'é dad pé vam, e vou laquet d'er markuo.* Ne ret hou malloh de nitra; rac é-mé er Profæt David, en hani e gar er malédiction, er malédiction e gouehou ar nehous; *ha beëllei quet a zoh t'ou.*

Remerq. En-n'emb en dehai groeit ur sermant benac, hac e hum gævehai umbarrasset pé rac ne vehai quet ér stad d'en accomplissein, pé rac n'èèl-lehai quet é cousciante er gobér, e zeli, èl m'hun

nès laret ag er rô, hum adressein doh é Escob, pé doh unan-benac carguet ag é berh, eit bout dispancet ag é bromèss, pé eit goud guet-l'ou petra en dès d'obér.

En eil Gourhæmèn e zihuèn hoah a brononcein en Hanhue santel a Zoué, en Hanhue sacret a Jésus, Hanhue er Uériès ha hani er Sænt, dré acustumance, hemb attantion, hemb respet, hemb devotion.

ARTICLE III.

Ag en d'uirvet Gourhæmèn.

Cèss peb Sul a labourad,
Aveit chervige Doué devod mat.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e ordren demb sante-fein er Sul; hac e zihuèn dohemb peb sort labour terrien én dé-zé, eit ma vehemb liproh d'er chervige én ur obér ævreu a zevotion hac a Religion.

Doue, é-mé er Scritur santel, en dès groeit é huék dé en Nean, en doar, er mor, ha quemènt tra zou én-ai, hac e reposas ec seihvet dé: rac-cé ean en dès reit é venidiction d'er Sådourn, hac en dès ean santefet. Eit quemènt-cé é santefai er Juivet er Sådourn, péhani e senéfi dé a repoz en Eutru-Doué. Mæs en Apostolet conduyet dré er Speret-Santel en dès queménet er hettan dé ag er suhun, hac en dès ean hanhuet dé d'en Eutru-Doué; rac én dé-cé é hoai resuscitet Jesus-Chrouist, hac én dé-cé é tegassas er Speret-Santel aré Apostolet, eit rantein en Ilis ferm ha parfæt èl Lezèn a garanté en doai reit tehi.

Désquet guet er Juivet penaus é teliet santefein er Sul; rac ne hoès meid en dé de changein. *Hou*

peët change, é-mé Doué, a santefein er Sadourn ; (ha d'er Grechénion ean e lar : Hou peët change a santefein er Sul.) Hui e labourou huéh dé, ha hui e rei ol hou labour durand en amzér-zé : mæs er seihved e zou en dé a repoz Doué hou Mæstr ; nè labourehet quet é tra er bet en dé-zé, na hui, nac hou pugalé, nac hou servitour, nac hou matéh, nac hou lonnet, nac en estrangerion péré e chom gueneoh. Doué e lausq guet er Grechénion, èl guet er Jui-vet, huéh dé eit gobér ou labourieu pamdièq, hac er Sadourn e zou unan ag en huéh dé-zé. Ur folleah-é enta changeal, èl ma ra hilleih, n'en dai quet mat commence labour ér bet d'er Sadourn, na néein d'er Sadourn de noz, etc. Liès mad er sort tud-cé n'ou dès scrupul er bet eit lausquein labour ag er Sadourn beèd er Sul d'obér, nac eid avance ag er Sul ou labour a bèn el Lun.

Deu dra zou nécessær eit santefein er Sul :

- 1^o. Lausquein en dé-cé peb sort labourieu terrién ;
- 2^o. En impléin de chervige Doué. 1^o. Réd-é lezel d'er Sul quemènt sort labour e ra un dèn eit gounid é vouéd, pé eit bout payet ; èl néein, brochènein, gùentad, alége gran, charréad, malein, pobad, etc., meit ha requis vehai labourad en dé-cé. Par-exempl, n'en dai quet un droug laquad de séhein d'er Sul bugadeu e vehai é riscl a vraignein, charrai pé ahuélein foén péré e gommançe tuffein ; mèdein pé indram mèll e ya de goll ; pé gobér ul labour aral ; mæs ordrenet-é goulèn, mar eèllér permis-sion guet er Person. Dihènnèt-é d'er Sul gobér foèrièu, marhadeu, contradeu, gùerhein ha pre-nein, meit ha requis vehai, rac ne vehai quet cavet en occasion un dé aral. Er Sul n'en dai quet groeit eit monet de giboès, eit gobér voyageu, nac arran-gein affærièu tamporel. Peb-unan e zeli ag en dé

quënt pourvæin én é diegueah bouéd d'el lonnet, deur, quenæd, ha tout er péh e vou ret tehon cavouét, eit n'en dou quin sourci en dé-cé meit chervige Doué : ha drè er memb ræzon, ne zeliér gobér d'er Sul nitra ag er péh e eëll bout derænet beéd el Lun. Er péh e laran eid er Sulieu, e seëll ehué er Gouillieu miret. Dihuënnettoh-é hoah én déieu santel-zé er horolleu, er festeu, en darempréd ag en tavarneu, el leigneu bras, er çhervadeu, en assambléieu safarus ha bobanceu er héd, hac é general peb sort desordr ha péhedeu aral; rac quemènt cé e zistro mui a chervige Doué, eid el labour terrién, péhani a nehou é hunan e zou mat hac innoçant; ha S. Augustin e lar é rehai en dud hilleib guél é labourad d'er Sulieu ha d'er Gouillieu, eit dob hum abus de veàucin ha de goroll; hac é vehaì honestoh d'er mèrbet boud é néein ou héguilliad, eit hum gavouét ér hompognoneaheu debauchet.

2º. Réd-é impléein er Sul de chervige Doué, én ur obér ævreu a zevotion hac a Religion. En Ilis n'ordrén demb meid un dra d'er Sulieu ha d'er Gouillieu : assistein én Overèn. Mæs é gurionné ne vou hannì e gredou é heëllér santefiein un dé a be-dair ær ar-n'uguënt, dré un Overèn péhani ne bad quet guhavé un hantér-ær. Forh æz-é de bep-unnan goud é houlèn guenemb en Eutru-Doué un dra benac opèn. Rac bout-ç'ou circonstanceu ma vér dispancet a gleuet en Overèn d'er Sul; ha neoah ne vér quet dispancet a santefiein en déieu consacret do chervige Doué. Bout-ç'ou enta un dra benac a béhani n'eëllér quet boud absolument dispancet; de laret-é ehuehad dohemb hun hunan eit n'offansehèmb quet Doué en dé-cé; hac impléein d'obér

ævreu a zevotion en amzér e chom guenemb arlerh
 hun occupationeu ordinær. Chetui lod ag en ævreu
 a zevotion e recommand temb er Religion én dé
 santel-zé : peb-unan zou libr de choæge er-ré e
 jaugeou muyan doh é stad hac é zispositioneu inte-
 rior. Ne gonzan quet ag en obligation d'assistein én
 Overèn. N'en dès hanni ne ouair hoah é ma obliget
 idan boén a béhet de monet d'en Overèn-Bréd d'é
 Barræs, d'er bihannan a bep tri Sul unan : hac
 Ordreanceu en Escobet a Uénéd e venace a es-
 communiein er-ré e vanq de guemènt-cé hemb
 escus mad er bet.

1°. Er Religion e recommand assistein ér Gos-
 pereu hac Officeu aral, én lostructioneu, ér Hate-
 chén, etc. 2°. Tostad, mar eëllér, d'er Sacreman-
 teu, eit trugairicad Doué ag er græceu receuet
 durand er suhun treménet, ha quemér nærh eid
 impléein mad en hani de zonet. Ma n'eëllér quet
 covessad, examinein ahoël penaus é vai bet tre-
 ménet er suhun; goulèn guet Doué pardon ag er
 péhedeu e vai bet commettet; en trugairicad ag en
 ævreu mad e vai bet groeit, ha reglein penaus é
 teliér bihuein ér suhun de zonet. 3°. Peb-unan e
 zeli en déieu-zé studial é Religion; gobér ur refle-
 xion benac ar é vuhé, leine, pé pedein unan-be-
 nac de leine de hon ul livr mat benac; laret er
 Rosær; mar bér tost d'en Ilis, monet d'adorein hur
 Salvér ér Sacremand ag en Autær; gobér er muyan
 e eëllér a ævreu mat... 4°. En tadeu ha mameu ne
 sehènt quet gobér gùel eid assamblein ou bugalé
 hac ou serviterion, eid ou interrogein ar er péh e
 vai bet laret ér Hatechén, ér Pron, pé ér Perdèg...
 5°. Er-ré zou ér stad de reinalézon, e zeli er gobér
 é spécial en déieu-zé, pé ahoël difforh a costé en

alézoueu e fal dehai rein durand er subun. 6°. Réd-é ehué visitein er-ré clan; laret tehai ur guir benac a gonsolation; ou désquein d'andur guet patiaatæt ha resignation de volanté Doué; ou avertissein de govessad é cource, etc. En ur guir, réd-é, hum gomportein én ur façoa ne vou pas memb un ær ag en déieu santel-zé, ne vehai quet santefiet dré un exereice benac a zevotion pé a charité.

Péhein e rér inemb d'en dairvet Gourhæmèn : 1°. A pe labourér d'er Sul hemb nécessité ha hemb permission; 2°. A pe vanquér hemb ræzon legitim a gleuet en Overèn, pé m'hé hleuét a gory ha non pas a speret; 3°. A pe dreménér er rest ag en dé é debauche, é hoari, é coroll, pé é diverti-semanteu aral ag er béd; én ur guir, a pe vanquér d'en deværieu hun nès expliquet, pé ma vér caus d'er-ré-ral ma vanquant dehai.

Er Grechénion vad é santefein er Sulieu ér mod m'hum nès laret, e denn bénidiction Doué ar nehai hac ar ou madeu tamprel. Mæs er fal Grechénion péré ne seëllant meit dob er gustum hac exampl er-ré-ral, e brofitt ag er Sul eit commettein mui a béhedeu, eit n'ou devai groeit durand er Subun. Diar sàu én Overèn, lod e ya d'en davarn, lod d'er fal gompagnoneaheü, lod d'er horolleu. Durand ma vèst én llis, é vai ou deulagad é considerein pibue e vai gusquet brahuan; a pe zant ér, mæz, é vèst é seëllet mèn hum laquad eit bout gûelet.... Durand en instructioneu, lod ne changeant meid én ou labour, én ou danné hac ambarrass; lod aral én ou hoari ha divertissement. Canein e rér guet en llis mélodi de Zoué de vitin, ha sonnennu sot d'anderhue. Cheleuet e rér conzau Doué de vitin, ha bourdeu dishonest pé dan-

gérus quénd en noz. Monet e rér, èl er-ré-ral, d'en llis guet un apparance bras a Religion, èl pe vehai eid adorein Doué; mæs mui a hoand e vehai de monet de certæn léhieu é péré é caver perpet compagneah bours hac amiabl... Ne zeliér quet bout souhet arlerh quemènt-cé mar dai fachtet Doué dohemb, ha mar couéh misérieu ar-n'amb. Ne rér quet goab a Zoué, ha nitra ne ouniér é monet inemp tehou. Ma ne buniss quet attàu én ur fæçon splan ha visibl er-ré e vanq a santefiein en déieu consacret d'er chervige, ean er groei én ur mod benac abréd pé dehuehad; ha sèl mui ma terænou, sèl terriplou vou en taul ag é vangeance.

ARTICL IV.

Ag er bedairvet Gourhæmèn.

Tad ha mam a galon vat car,
Aveit lihuein peél ar en doar.

ER Ourhæmèn-zé e gomprèn deværieu er vugalé é quevir ou zad hac ou mam : deværieu er Greché-nion é quevir en dud a llis, hac er-ré en dès ar nehai un otorité tamporel benac : deværieu a vinouret é quevir ou goard : deværieu serviterion é quevir ou méstr : deværieu en dud youand é quevir en dud coh, etc. Comprènet-é ehué én-hi deværieu er-ré en dès un otorité benac é quevir er-ré zou idan ou berh; èl mei en tadeu ha mameu é quevir ou bugalé; er Vugulion ag en llis é quevir ou devéd, etc. È hamb d'expliquein er-ré principallan ag en deværieu-zé, berran ma vou possibl demb.

1°. *Decœrieu er vugalé é quevir ou zad hac ou mam.*

Goudé m'en dès Doué reglet temb dré en tair Gourhæmèn quettan hun deværien én é quevir, ean e gommance er Gourhæmeneu e seëll hun Nessian dré reglein demb hun deværieu é quevir hun tad hac hur mam, de béré en hun nès moyan obligation arlerh Doué, hac ean e gommand temb ou harein a galon, ou respettein, sèntein doh-t'ai, hac ou assistein revé er horv ha revé en inean.

1°. Ur hroidur zou obliget de garein é dad hac é vam mui eit hanni aral, non pas hemp quin eit dezirein dehai commodité. yéhæd ha coutantemand ar en doar, mæs eit dezirein dehai græce Doué ér béd-men, hac er Baraouis ér Jéd aral. Er garantézé ne zeli quet enta boud én apparance hac a zianvès eit hum gaërrad doh-t'ai, hac eit tènnein guet-t'ai; mæs ur garanté sincèr, ur garanté a galon revé ma command en Eutru-Doué: *Tad ha mam a galon vat car... En hani e inour é dad hac é vam, é-mé er Speret-Santel, e zou èl un dèn e zastum un tresor: ean e gavou é ol joé én é vugalé, ha cheleuet vou quet Doué én dé ag e bedèn.*

2°. Er vugalé zou obliget de respettein ou zad hac ou mam. A pe gouzant, réd-é ou cheleuet; a pe gommandant, réd-é sèntein; a pe venaçant, réd-é dougein; a pe gorrigeant, réd-é profitein, hemb jamæs ou dambriss ma gobér goab a nehaj nac ou dilaret, meit-ha Lezèn pe gloër en Eutru-Doué e ordrenèhai quemènt-cé, ha hoah red-é er gobér guet er brassan doustér hac humilité. Mar ou dès defauteu, red-é ou suportein hac ou huhein, ne vern é péh stad en hum gavant, ha ni ehué; jamæs ne zeliamb ou dishanæuein. *Er-ré en dès dougeance*

Doué, e respellou zad, é-méer Speret-Santel; hac en hani e seëld é dad hac é vad avèl méstr en dès reit Doué dehou eit er hondui ér béd-men, e ra inour dehai dré é obéreu, dré é gonzeu, dré en doustér ha patientæd eu dès én ou hevîr. Un dra horribl-é gûelet lugalé é tisprisein ou zad hac ou mam, é rein dehai goal seëlleu, rescondeu drougueabus, é hoarhein ar ou defauteu, é hobér bourdeu malicius ar ou houst, e regarh guet-t'ai, é tezirein er marhue dehai, marcé memb doh ou scoein, etc. Èl Lezèn ancién é hoai ordrenet laquad d'er marhue en hani e oai malbeurus a sès eit scoein é dad pé é vam, pé eit rein é valloh dehai.

3^o Er vugalé zou obliget de sèntein doh ou zad ha doh ou mam. *Bugale, é-mé S. Paul, aboeisset d'hou tad ha d'hou mam ol er péh zou revé Doué, rac quemènt-cé zou just... S'èntet parfætémant doh-t'ai é péb tra, rac quemènt-cé e blige de Zoué. De laret-é, sèntet doh-t'ai ol er péh n'en dai quèt inemp de Ourhæmeneu Doué na de ré-en-llis: ha mar dehènt a laret teoh gobér un dra benac dihuènnèt, ret vehai rescon tehai guet S. Pierr, é ma justoh aboeissein de Zoué aveit d'en dud. Obliget vér de sèntein ol er péh e seëll er tiegueah hac el labour, ha hoah davantahé ér péh e seëll er vuhé vat. Réd-é enta sèntein mar ordrenant chervige Doué, monet d'er Hatechén, tostad d'er Sacremanteu, quittad er fal gompagnoneuheu, renoncein d'er fal hantiss ha deværranceu dangérous, etc. En aboeissance eit ma vou méritabl dirac Doué, e zeli bout prontt, joyus, carantéus ha hemb bum glôm. Mæs allas! haval vehai e vehai deit en amzér-hont a béhani é conz S. Paul: *Donnei e rei, é-m'ean, un amzér ephani e vou tud e hum garou ou hunan... tud glo-**

rius... diaboëissant d'ou zad ha d'ou mam, tud ingrad, hemb Lezèn ha hemb dougeance Doué. El Lezèn ancién é hoai ordrenet d'en tadeu ha mameu péré en doui bugalé dissènt ha ne brezènt quet aboeissein goudé bôut het avertisset, ou hondui dirac er-ré ancién ag er guær, ha làret tehai : Chetui hur mab péhani zou ahurtet ha dissènt ; a p'en avertis-samb, san e rû goab a hanamb... Nezé er bobl ag er guær er golei a vein, hac el laquei d'er marhue... El-cé é punissait gubarel er vugalé diaboëissant. Douget ehué ; rac justice Doué ne change quet.

4°. Anfin obliget-é er vugalé d'assistein ou zad hac ou mam revé er horv ha revé en inean. *Soula- get hou tad én é oaid avancet, é-mé er Scritur, ha ne ret anquin er bet dehou durand é vuhé. Mar com- mance ponnèrrad é speret, escuset ean ; n'en dispriset quet a gaus d'en avantageu e hoès drès-t'ou ; rac er charité hou pou én é guevir, ne vou quet ancoheit. Hum gomportet er memb sàçon é quevir hou mam, rac Doué hou recompançou ag er batiantet hou pou bet é souffrein hé defauteu. Infammæd-é en hani e abandon é dad ; ha peguemènd é ma meliquet dirac Doué en hani e laqua isprit é vam d'aigreïn. Ur broaidur zou obliget de zésqueïn é dad hac é vam, mar dint ignorant ; d'ou avertissein de dostad d'er Sacremanteu ; d'ou soulageïn en ou blinbuedeu, d'obér ou deværien prontan ma heïllou ; d'obér dehai reglein ou affærieu é cource ; de bayein ou delé, ha d'obér pedein aveit-t'ai durand ma vihuou.*

Petra e larehèmb-ni bermen ag er vugalé dinatur péré e abandon ou zud én ou brassan d'obér ? Péré e zispign mal-a-propos én hoarieu, én tavarneu, é brøguerisseu er béh e ouziant, hemb hum sourcieïn ag ou zud e lausquant marcé de zueïn guet en nan, etc. Lod e zou crihoh hoaha galon, hac e lair ou

zud e zeliènt soulagein guet ou hani propr. Malheur d'er sort tud-cé : rac, é-mé er Speret-Santel : *er malheureiu ne lameint jamæs a ziar ti en hani e rantt en droug aveid er mat.* Ah! é-mé S. Bernard, *calettæt vou Doué é quevir er-ré e vou bet calet é quevir ou zud.*

2°. *Deværieu en tadeu ha mameu é quevir ou bugalé.*

En tadeu ha mameu e zou obliget de zessàu ou bugalé, d'ou instrugein, d'ou horrigein ha de rein exampl vat tehai.

1°. Ur voès saisi e zeli hum gonservein erhad, guet eun a vout multrerès d'er fréh e zoug itré hé digosté, dré ur mollish benac, dré un taul coler dré ivraignereah, dré brontitud, pé dré fantazi brutal ur priéd rust hac infam. Quasi hanni ne vai goah ag ul labour reglet; mæs er Vedecinerion abil e lar é ma dangérus bras eid ur voès ér stad-cé néein guet ur rod, dibun pé pèllenein næd, etc. A pe vai arrihue bé zermén, ne faut quet manquein a galhuein é cource unan abil benac d'hé secour. Me lar *unan abil*, rac ne faut quet hum fiein é certæn mèrhet péié e hum vantt é houiant tout, hac èl-cé e laq é dangér bras buhé er vam, buhé hac inean ur broaidur. Hanni ne zeli hum vèllein ag er vechér-zé hemb congé er Person ag er Barræs, revé en Ordrénanceu ag eu Escopti a Uénéd.

2°. Quentéh èl ma vai gannet ur broaidur, ne zeliér quet tardein a obér er badéin : ne zeliér choæge eit bout Parèn ha Marén meit tud honest hac a scûir vat ; ha réd-é dihuèn doh-t'ai a er hass ag en Ilis d'en davarn. Dihùennet-é ehué doh en tad ha doh er vam a el laquad de gousquet ér gulé guet-t'ai quënt dé ha blæ, idan boén a escommu-

nication. Ne zeliant quet hoah el laosquein é hunan, pé idan goard bugalé distér-aral, péré en dehai mui a sourci a hoari eid a nehou, guet péré é èè-lehai couéh ha bout marcé estropiet.

3^o. Un tad hac ur vam e zou obliget de zessàu ou bugalé, de laret-é, de bourvæein dehai bihuance ha gusquemant revé ou moyant. Ret vehai bout dinaturroh eid ul Lion eit manquein d'en devær-zé. *Ma ne hoés quet int imaguet*, é-mé S. Ambroës, *hus e hoés int lahet...* Guæd e uélér neoah a dud ivraign, ha dispignerion, péré ne chongeant meid a hum zivertissein, durand ma vai ou famill é tuein guet en nan; ha hoah ne faut quet hum glêm na demantt. Peguemènt hoah a dadeu avar en dès mui a souréi ag ou lonnet, eit n'ou dès ou bugalé? Petra laret ag er mameu e lausq ou bugalé de vrei-gnein én ou lusteri, de vout daibret guet en anstu, e dro cain dehai eit daibrein er péh e ra vat d'ou halon, pé ou lausq de grial durand ma ridont a di de di de durantal un tam mat benac? Petra laret ehué ag er-ré e zimé un eil guéh, hac e abandon liès mad ou bugalé quettan eid er-ré dehuehan? Queih vugalé! ar nehai é couéh tout er béh, el labour calettan, er fallan e zou perpet eit-t'ai. Ou diméein e rér prontan ma heèllér, eit bout digarg a-nehai, ha liès mad hemb goulèn guet-t'ai hac ind zou coutant.

Hilleih e gouéh én ur scossèl aral quen dangérus. Rac é-sigur m'ou dès bugalé de zessàu ha d'avance, ne guemérant guet en ouar de bedein Doué, ne oarant na Sul na Gouil èl mei deliet, ne rant repos er bet d'ou zud; réd-é m'ou d'hou donné ne vern penaus é teint: réd-é ma vou pihuiq ou bugalé, hac é-teliehènt-int humi zannein. Queih tud! mar laus-

quet hou pugalé de vout fal, ind ou dou perpet rai a zanné; mar ou dessauét é dougeance Doué, ind ou dou perpet assès.

4°. Peh-unan zou obliget de bourvæin d'é vugale ur gusquemant honest revéé stad hac é voyand. Rac ur sotiss-é ou laquad de vragal eit en dout gloër guet-t'ai, èl ma ra ul lod vat péré e olo ou ré a sei hac a zantèll, eit ma veint seëllet. Lod aral n'ou dès quin pèn-conz meid ag ou bugalé, ha ne vehait quet deit mat guet-t'ai, ma ne laret é mant brøhue, é mant dresset èl ma faut. Hilleih e gass ou ré de ziscoein d'en assambléyeu, hac e ham gav payet mad ag ou foén, mar cleuant ou mêlein. Èn ur guir, en darn-muyan e ra d'ou bugalé a vihan leçonnieu a vanité; ou désq de garein er braguerisseu ha modeu er béd, doh ou mêlein a p'ou devai treu néhué, é vantein dehai er bobanceu, é tispersein dirac t'ai er-ré e vai fal usquet, etc. Ne faut quet enta bout souhet mar dai qu'er soder youantiss guet braguereah ha vanité. Gusquet-int honest ha modest : rac en honestiss hac er modesti e zou vertuyeu; mæs er vanité, el lux hac divodestiss e zou vinceu. Ne zeliér quet rein de unan mui eit d'un aral; rac er garanté en dès un tad pé ur vam doh ur broaidur mui ei doh é verdér, e dènn liès de ivi, de gaz, de ualice, de scandal, ha goah guhavé. Er Patriarch Jacob n'en doai reit d'é vab Jogebe nameid ur sai un tamiq brahuoh eit d'é vugalé aral; ha quemènt-cé e oai bet éaus ma queméras é verdér caz doh-t'ou.

5°. Un tad hac ur vam e zeli désquein é courcø ou bugalé de boéniein ha de onnid ou bouéd : rac mar dai dangérus ou occupein a gommonce gues labourieu rai caiet, dangerussøh-é hoah ou laus-

quein de boëz é sigur ma vënt en un oaid tinér. En arouaredigueah e zou porpet dangerous, é spécial eit tud youanq, ha memb eit bugalé. A pe za en oaid tehai, é vér obliget de seëllet de béh stad é mant galhuet : réd-é ou éprouvein, mæs non pas ou for- cein ; de laret-é, ne faut quet attâu ou lezel de monet d'ou fantazi ; mæs ne faut quet ehué ou hontraignein de monet inemp d'ou volanté. Rac, é mé er Scritur, *un tad hac ur vam e eëll rein ti ha danné d'ou bugalé* ; mæs de Zoué-é rein dehai ur parti guet péhani é heëlleint hum salvein. Réd-é pourvæein d'avancemaod ur broaidur, ha rein un danné beuac tehou ; mæs ne faut quet grateah hemb intantion de rein, na mui eit u'eëllér rein, na manquein a rein er péh e vai bet grateit. Réd-é partagein just é lod de beb-unan revé Doué, ha rein dehai er moyand de vibuein èl tud honest. Ne laran quet neoh rein en tout dehai ; rac, é-mé er Speret-Santel, *durand hou puhé ne ret quet d'hou mab... otorité ar-n'ah ; ne ret quet er péh e hoès d'un aral, guet eun n'hou pehai quæ, ha ne veheoh obliget goudé d'er pedein de rein deuh....*

6°. Un tad hac ur vam e zou obliget d'instru- gein ou bugalé. *En hani, é-mé S. Paul, ne guémér quet sourci ag é ré... e renonci d'er Fé hac e zou goah eit un Infidel.* Nitra inouraploh de Zoué eit formein dehou serviterion mat : ha pihue er groei gûel eid en tadeu ha mameu ? N'en dai quet erhoalh ou désquein de ounid ou bouéd : necessæroh-é boah ou ansaignein d'obéren affær-hont péhanizon hé hunan necessæ. Réd-é enta 'ou désquein é cource d'obér Sign er Groès, de brononcein guet respect en Hanhue santel a Zoué, d'er pedein guet devotion. Réd-é rein dehai d'antand é mant crouéet

non pas eit hoari ha hum zivertissein, mæs eit ha nàuein, carein ha chervigein Doué, ha dré er moyand-cé bout heurus guet-t'ou én é hlo-dr. Réd-é expliquein dehai, gùellan ma heëllér, Misterieu en Drindet santel, en Incarnation hac er Redamption; couz-tehai liès ag er pedair fin dehuehan, ha profitein ag en accidanteu, ag er miserieu ag er vuhémæn eit ou disposein de garein er vertu ha de guemér caz doh er péhet, péhani zou pèn-caus d'en drougueu e arribue guet mah-dén.

A vusul ma cresquant én oaid, réd-é ansaignein dehai guet brassoh sourci en obligationeu hun nès de Zoué; ou désquein d'obér tout én én é hloër, de gomprèinein é Ourhæmeneu ha ré en Ilis, eit ma tihoalleint doh er péh çou dihuènnèt, ha ma reint erhad er péh çou commandet. Réd-é ou désquein d'assistein guet devotion én Overèn, de hum zerhel guet respect én Ilis; ansaignein dehai er sæçon de govessad, ou hass abréd ha liès; dihoal a vourdal dirac-t'ai ar er Govezion, a ou attahignal ar guemènt-cé : a ou menace ag ou Hovezour nac a obér eun dehai ag en dud a Ilis : rac quemènt-cé zou caus de hilleih a sacrilegeu. Réd-é ehué au hass é cource d'er Hatechén ha d'er scol a guemènt ma val possibl.

A pe gommanéant hanàuein er béd, sourci brasson un tad hac ur vam e zeli bout d'ou avertissein de zerhel doh en hënd mat, de reglein ou buuhé doh er gurionnéu e zésquér ér Hatechén; de laquad ou studi principal de bligein de Zoué, de zihoal doh er sal gompagnoneaheu hac a hantein er-ré mæchant, en ul laret tehai er bonzeu-men ag er Scriptor santel : *Me hroaidur, mar clasq er béherion hou counid dré honzeu caër, ne sèntet quet doh-*

t'ai, ne yet quet quet-t'ai, ne laquet quet hou troad en hënd ma quérkant; ne yant meit d'obér droug. E gurionné, un dra horriblé-guélet é péh façon é vihue en dud youanq assambl. Ne uélér quet en darn-muyan meit hantiss dangerus, meit gested dijange, meit bouffonnereacheu méhus, meit bourdeu infam, etc. En tadeu ha mameu n'en dint quet hemb goud quemènt-cé; hac hannl ne ra cas. Ah! bugalé, é-mé er Speret-Santel, beèd pegource é tarehait huien amouédage? Beèd pegource er-ré hemb speret é tezireint ind er folleah ag er béd péhani ou koll? N'en dai quet quemènt-cé e hoès grateit de Zoué én hou Padiènt.

7°. Un tad hac ur vam e zou obliget d'avertissein, de gorrigein ha de gastiein ou bugalé revé Doué. *Ne zouget quet castiein ou croaidur, é-mé er Speret-Santel, rac mar er fouëttet, ne varhuou quet... ha hui e breserv éinean doh en ihuern. Plæquet ean enta a youanq... quet eun ne yekai ha calettat, ne vanquehai a sèntein dohoh; ha ne zekai de vout chif hac anquin hou calon. Er-ré n'ou horrigeant quet, n'ou hrant quet; mæs er-ré ou har, e laqua poén é pebmomant d'ou ansaignein... Mar ou lausquet de monet d'ou chonge, hui hou pou méh quet-t'ai. Mar ou désquet erhad, int hou consolou én hou poénieu.*

Réd-é enta avertissein er vugalé; rac *mab-dén*, é-mé er *Scritur*, e zou douguet d'en droug a vihan. Mæs mar guélér ne rant cas arlerh meint bet avertisset ur uéh pédihue, réd-é ou hastiein quet douter ha caranté, eit corrigein ou vincen, eit ou laquad de vout mat, parfæt ha santel. Doné e gommant ou hastiein; mæs ean e zihuén a er gobér dré golér, dré gaz, dré amportemant, dré fantazi, dré fal imur, etc. N'eu dai quet erhoalh fouëttal na

corrigein; réd-e er gobér a balamor de Zoué, hac ér mod ma command en Eutru-Doué. Malheur enta d'en tadeu ha mameu pére é sigur corrigein ou bugalé, ou ra d'en diaul, e zezir er marhue pé un droug horribl benac dehai, e ra ou malloh dehai.. *Er vugals*, é-mé S. Chrisostom *e vou lén ag er goal-speret*, a pe vai ou zud malheurus assés eit ou rem dehou. *Benidiction un tad*, é-mé er Scritur, *e laq ti é vugalé de vout sonn : mæs malediction ur vam en distruge a blad-nuah*. Hui e zezir droug d'hou pugalé! Doué e rei deoh hou coulèn : droug e ar-rihuou guet-t'ai abréd pé dehuehad.

Ne faut quet castiein bugalé ma n'ou dès méritet ha hemb ræzon : ne faut quet ou goal drætein nac ou bourreâuëin é sigur ou horrigein : mæs réd-é ou bastiein revé er ræzon hac ou void, guet un doustér ferm, guet caranté doh Doué ha doh-t'ai, eit ma veint gùel, parfættoh, santelloh. A pe uélé r guet-t'ai un dra benac e eëllehai ou doug d'offancein Doué, réd-é ou avertissein guet doustér, ou menace guet caranté, ha mar bai ret, ou bastiein eit Doué : rac ne zeliér quet scoein hemb avertissein ha laret perac vai. É gurionné, ne ouzan quet penaus hanhuein certæn tud-ç'ou pére eid un nitrai q ma vanq ou bugalé, e sc' ar nehai goah eit pe vehènt loqnet brutal ; ha ne rant cas eit ou gùellet é péhein : ind e gav memb ur bourd ma bouyant offancein Doué. O tud hemb Religion!

8°. Anfin un tad hac ur vam e zou obliget de rein scùir vat d'ou bugalé; de laret-é, ou désquein mui dré ou obéreu eit dré ou honzeu : rac, é-mé S. Leon, en exæmpleu e zon creihuoh eid er honzeu. Diboalleënt enta, é-mé S. Jerom, ne uélehai ou bugalé guet-t'ai un dra benac. e vehai occasion

dehai d'offancein Doué. Caër en dou un tad hac ur vam rein aviseu santel d'ou bugalé; mar dislarant ou honzeu dré ou obèren, ind e rei, peb-unan d'é sort, goah eit pe larehènt gronce dehai gobér en droug. Caër ou dou mêlein dehai en tamperance, er vertu a burtæt, ma ne uélant guet-t'ai meit debauche, chervad, ivraignereah, gesteü dijauge, actioneu impudiq, etc.

N'en dai quet erhoalh de dad ha de vam rein scüir vat d'ou bugalé, réd-é hoah ma spieint erhad doh-t'ai eit ne veint quet couchiet dré oal-exempl er-ré-ral. Rac er goal speret e hum chervige ag en dud memb eit coll en dud; ha liès ean e goll ér mæz er-ré n'eëll quet coll én ti. Ne faut meid ur hroaidur couchiet én ur banton, eit couchi ol er-ré-ral: rac er goal exempl, ha *conzeu en dud lous èl ur gangrén e ouni. ol ur hartér*, é-mé S. Paul. Eit miret doh un droug quer bras, un tad hac ur vam ne zeliant jamæs laquad ou bugalé de gousquet guet-t'ai, na pautrèt ha merhèt assambl, nac ou lausquein, a guemènt ma heëlleint, de monet de hum zivertissein, de hoari, de oarn ol lonnet assambl: rac, é-mé er Hatechén. *en hantiss a dud youanq pautret ha merhet hardèh en eit doh égüilè, e zou un occasion tostan a bëhet, doh pèhani è vér absolumand obliget de bëllad.* Hilleib e ouair quemènt-cé ar ou houst, ha neoah n'en dint quet sourciussoh ag ou bugalé. (Ar er sæçon de zessàu et vugalé, ha memb de bratiquein Gourhæmeneu Doué ha ré en Ilis, leinet *Magasin spirituel or Beurerion.*)

Tadeu ha mameu, chetui ou teværièu principallan é quevir hou pugalé. Dessàuet int, instrugèt int, corrigèt int, reit perpet exempl vat dehai.

Rac eit boud int sortiet a hou ti hac a-zan hou perh, n'en dob quet hoah digarg a nehai. Obliget-oh hoah de seëllat penaus en hum gomportant, ha de rein dehai en aviseu mad e gavehai necessær. A pe santehait é tosten deoh er marhue, galbuet ind eit rein dehai hou pénidiction, èl er Patriarch Jacob. Ne ouheoh quet testamaudein dehai nitra guel eid en aviseu e ras en dén santel Tobie d'é vab quënt merhuel.

« Me mab, é-m'ean, laqueit donn én hou calon
 « er péh e laran deoh : A p'en dou Doué receuet
 « me inean, interret me horv ; inouret ha respettet
 « hou mam durand ma vihuou... Chonget é Doué
 « bamdé, ha dihoallet a gousantein jamæs d'er pé-
 « het, hac a vanquein de Ourhæmeneu hun Doué.
 « Reit en alézon ag'er péh e hoès, beaih charitabl
 « ér mod ma heëllehait. Mar e hoès hilleih a zanné,
 « reit hilleih a alézon : ma ne hoès quet calz, reit
 « a volanté vat ag'er péhiq e hoès... Rac en alézon
 « e zelviv ag'er péhet hac er marhue, ha ne
 « lausquon quet un inean de gouéh én tihóeldæd
 « ag'en ihuern. Dihoallet dob peb sort lusteri a
 « baillardiah ; ne lausquet quet er golèr de ounid
 « hou speret nac hou conzeu. A p'en dou unan-
 « benac labouret eid-oh, payet ean quentéh... Di-
 « hoallet a obér jamæs d'er-ré-rat, er péh ne gare-
 « beoh quet ma vehai groeit deoh : goulènnat per-
 « pet conseil guet un dén parfæt hac aviset mat.
 « Méiet Doué é peb amzér ; pedet ean d'hou condui
 « attàu dré en bènd mat : me mab, ne zouget quet ;
 « guir-é é homb peur ; mæs ne vou quet danné e
 « vanquou demb, mar hun nés dougeance Doué,
 « mar hum viramb doh peb sort péhet, ha mar
 « groamb ævreu mat. » O caërræd un Testamant !

3°. *Hun Decœrieu e quevir en dud a Ilis.*

Er bobl e zeli d'en dud a Ilis inour, respèt, aboeissance hac assistance.

1°. Réd-é inourein en dud a Ilis hac ou respectein; rac ma talhant léh Jesus-Chrouist ar en doar; rac m'ou dès receuet guet Doué pnaissance hac otorité ol ar er péh e gondui d'en Nean; rac m'en dint hur Bugulion spirituel, ha Medecinerion hun ineanneu; rac m'hun nès én ur sœçon brassoh obligation dehai eit n'hun nès d'hun tad d'hur mam, dré m'en dès reit Doué demb dré ou deourn madeu préciussoh eid er-ré en dès reit temb hun tud. Ne faut quet hou disprisien é sigur m'en dint sàuet a dud peur, pé rac ne vihuant quet revé er santelag ag ou stad. Rac Jesus-Chrouist n'en doai chœgeet meit tud peur eit boud é Apostolet; ha ne larér quet deohé teliet inourein er Velean rac m'en dint a noblance pe a leigné vras; mæs rac ma talhant léh Jesus-Chrouist. Mar ou dès defauteu, hui e zeli chairrein hou teulagad ar nehai, ha non pas ou decriein nac ou disprisien én hou calon: rac en disprisance e rér ag en dud a Ilis e ya peëllou eit ne chongér, a p'en dai gùir en en dès hur Salvér laret tehai: *En hani hou tispris, em dispris mé; hac en hani em dispris mé, e zispris Doué me Zad, pehané en dès mèn degasset ar en doar. En disprisance e rér ag en dud a Ilis hac ag er péh e ansaignant, e zou ur merche en hum goll er Religion én hur mésq.*

2°. Réd-é aboeissein d'en dud a Ilis ér péh e seëll hur Salvedigueah. *Abœisset d'hou Pugulion epirituel, é-mé S. Paul, ha sèntet dok-t'ai ér péh e lareint teoh; ind ou dès ou deulagad attau ar-n'ah*

hac e zihoal dohoh; rac ma teliant daccor contt de Zoué a hou ç'ineanneu. Ne uélér néoah meit rai a dud péré e hum sâu inemp d'ur Person rac ma ra é zevær, péré e gav un taul caër en anjulierin ha gobér er-hontrel d'er péh e ansaign. Er sort-zé e zou caus ma couéh vangeance Doué ar er-ré-ral ou souffr hac ou cheleu. Ne fall quet deoh sèntein doh Bugulion mat ha santèl! *lamet veint gueneoh*, é-mé un Doctor bras (Origèn), ha nezé e harrihuou gueneoh en amzér-honta behanié conzer Profæt Amos: *Me zegassou*, é-mé en Eutru-Doué, *ur guérteri ar en doar; non pas ur guérteri a vara hac a zeur; mæs ur guérteri a gonzeu Doué.* Deit-é just en amzér-zé bermen. *Er vugaté en dès goulènnèt er bara a gonzeu Doué; é-mé Jeremi, ha ne oai hannì de drohein dehai.*

Jamæs neoah en oboeissance d'en dud a Ilis ne zeli boud ar goust hòu ç'inean. Rac mar behai hannì malheurusassés eit hou solitein d'obér droug, ne sètet quet; ne gueméret quet scùir ar en droug e rant, mæs *groeit*, é-mé hur Salvér, *er mad e ansaignant... Rac en haniou cheleu, em cheleu mé...*

3^o. Réd-é assistein en dud a Ilis; de laret-é pourvæein dehai ou bihuance hac ou necessær. Er Velean *péré e hum aqùitt erhad ag ou karg*, é-mé S. Paul, *e zeli boud doublemand mouret ha recompancet*, é spécial er-ré e laq poén de berdég ha d'ansaignein er bobl; *rac peb mechérour e veritt e recompance... Mæt hun nès reit deoh er madeu spirituel, n'en dai just m'hur bou hur bihuance taporel? Den ne ya d'arad hemb espérance a æstein; dén ne blantt ur unieq, hemb boud ingorto a broffittein.* S. Paul e ra d'antand é ma bet ordrenet a viscoah rein ou bihuance d'er Velean; ha payein en deau gueu d'en

Ilis. *Ne dardet quet a bayein en deaugueu hac er premidi, é-mé Moys d'er bobl Juiv, rac en deaugueu ag en doar e zou deliet de Zoué. Anfin er Speret-Santel ne laqua meit Doué é-raug er Velean : Douget en Eutra-Doué ag en dondæd a hou c'inean, ha respettet er Velean ; caret hou Crouéour, ha n'abandonnet quet er Velean : inouret Doué a greis hou calon, groeit inour d'er Velean ha payet en deaugueu èl m'en dai ordrenet. (Eccl. 7. V. 31.)*

Ne hum arestamb quet amen de verchein deværieu er Vugulion spirituel é quevir ou devéd. En ol e ouair é mant obliget : 1°. De rein exampl vat d'er bobl ; 2°. d'ou instrugein ; 3°. d'ou secour ; 4°. de bedein aveit-tai.

4°. Deværieu er bobl é quevir er-ré zou carguet a gondui ou affærieu tamporel.

Ne hum arrestehemb quet ehué d'expliquein en deværieu-zé. Assès vou laret de bep-unan é ma obliget de respettein er-ré en dès berh ar nehou, èl mei en dud a Justice, hac en Duchentil de béré é ma chuget ; d'aboeissein dehai ér péh e seëll ou otorité, non pas dré zougeance a vout punisset, mæs a volanté vat hac a balamor de Zoué péhani e ordren quemènt-cé ; de bayein dehai perhuéh-mad en taxeu ha droædeu aral ; de bedein Doué d'ou honservein ; de zihoal a vurmurein inemp tehai, a oal gonz a nehai hac a ou zroublein én exelcice ag ou hargueu....

Deværieu en dud é carg é quevir ou sujité, e zou conservein er peah, rantein Justice de bep-unan, punissein en dorfæterion, recompancein er vertu, ampeche hac arrest er scandal, gobér miret Lezèn

Doué, Lezèr en Ilis, hac en Ordrenanceu; anfin gobér bonheur ha lehuiné er bobl....

Deværiou minouret é quevir ou goard n'en dint quet dihaval dob ré er vugalé é quevir ou zad hac ou mam : hac ur oard e zeli en doud ag é vinouret er memb sourci e zeli un tad hac ur yam ou doud ag ou bugalé. Ur oard e zou neoah obliget d'en doud ur soign particuliér a zanné é vinouret, ha de glasq moyandeu just ha legitim eit ou laquad de brofittein, pé de zoug rantt...

En dud youanq, revé S. Paul, e zeli considerein en dud coh èl ou zud, ou inourein, ou respettein, suportein ou defauteu, hac ou assistein, a guemènt ma heèllant, én ou dobériou. En dud coh e zeli considerein er-ré youanq èl bugalé, ou désquein de zisprisein er béd, de braiquein er vertu, ha rein é peb mod exampl vad dehai.

Er beurerion e zeli goud grad d'er-ré ou secour, rantein chervige dehai a pe eèllant, ha drès peb tra pedein Doué eit-t'ai. A fæd er-ré n'ou secourant quet penaus-benac m'ou dès er moyant, ind e zeli perpet ou inourein, ou respettein; dihoal erhad a vurmurein hac a hum sehuel inemp téhai. Expliquet hun nès en ur gonz ag en alézon, deværiou en dud pihuiq é quevir er beurerion. Me lausq ehuc peèd en explication ag er Sacremand a Briedereah, de gonz a zeværiou en dud diméet en eil é quevir éguilé.

5°. *Deværiou er serviterion é quevir ou mæstr.*

Stad er serviterion e zou paud scannoh eit hani er véstr. Ur servitour n'ep dès de rescond meid a nehou é hunan : mæs ur mæstr en dou de rescond a nehou hac a guemènt hannu zou idan-d'ou. Er

serviterion e zeli enta considerein é ma Doué en dès int laqueit ér stad-cé, ha hum aqùittein erhad ag ou deværiou, péré zou carein ou méstr, ou respettein aboeissein ha bout fidel dehai.

1^o. Ur servitour e zeli carein é véstr; dezirein dehai er madea éternel hac er madeu ag er vuhé; assai ou gounid de Zoué dré é gonzeu mat, dré é Bedenneu, ha dré en exampl caër ag ur vuhé santel. Eân e zeli hué conz mad a nehai partout; excusein ou defauteu guellan ma heëllou, hemb jamæs dizolein nitra ag er péh'e bass én ti. Rac *méliguet-é*; é-mé er Spéret-Santel, *ur raportour hac un dén a zeu dead, rac ma laq en dissancion itré-er-ré e oai é peah.*

2^o. Eân e zeli ou respettein, ou reseond guet doustér, conz a nehai guet inour; ha mar behai requis tehou ou dislaret, ne zeli er gobér meit guet er vrasan humilité, en ur chongeal é ma Doué en dès reit tehai otorité de gommandein. Er respét-zé e zeli neoh bout revé Doué. Rac pe zehai d'er véstr commandein on dra benac contrel de Lezèn Doué pé de hani en Ilis, er serviterion ne zeliant guet aboeissein; ret vehai quëntoh ou huittad, hac é teliehént-int coll ou gohr.

3^o. Ur servitour e zeli aboeissein d'é véstr. *Serviterion, é-mé S. Paul, aboeisset d'hou méstr tamporel, guet dougeance, guet respét, guet ur galon simpl, él de Jesus-Chrouist memb. Nou cherviget guet hemb quin rac m'én dint doh hou scëlllet, él pe vehai d'en dud é falehai deoh pligein; mæs hum gomportet él serviterion mat de Jesus-Chrouist; groeit quemènt-cé a galon vat ha hui e rei volanté Doué... Rac ma houzo é rei Doué deoh é héritage aveit récompance. Serviterion, é-mé S. Pierr, aboeisset*

d'hou méstr guet un dougeance vras, non pas hemb quin d'er-ré zou douce ha patient, mæs memb d'er-ré zou rust ha diæz; rac un dra agreabl de Zoué-é suportein a gaus tehou en ol afflictioneu e rér demb souffrein hemb ræzon.

4^o. Er serviterion e zou obliget de vout fidel d'ou méstr. Jamæs ne zéliant gobér, guou doh-t'ai, na rein nitra ag en ti hemb permission, na lezel hanni, pas memb er vugalé, d'obér damage er bet dehai, na quemér nitra dré-zan dourn, pé é sigur hum zigoll, rac ne gavehènt quet en ou dehai gobr assès, pé eit gobér chervad, na memb eit rein en alézon. Ind e zeli campènnèin d'ou méstr, hemb discouffi nitra; labourad èl pe vehai eit-t'ai é labourehènt, revé Doué : ha mar guélant er serviterion aral, pé memb er vugalé ag en tî doh hum ziranagein pé é laireah ou méstr, ind e zeli miret pé ahoèlavertissein. Rac ma lausq ur servitour gobér gueu doh é væstr, obliget vou de restituein.

S. Paul e ourhæmenai d'é ziscipl Tite *désquein er serviterion de voud aboeissant d'ou méstr, de blæguein dehai é peb tra, hemb ou dislaret, hemb gobér gueu doh-t'ai; mæs de rein dehai é peb occasion ur merche ag er vrassan fidelité, a-celfin ma hinoureint é peb tra Doctrin Doué hur Salvér.* S. Paul e ra splann d'antand a-zé é ma doh hum aquittein erhad ag ou deværièu é consist er uèllan devotion eid er serviterion. Hum drompein e ra enta er-ré e hum glèm rac ne rér quet dehai amzér d'ou chonge de laret hilleih a Bedènneu; rac n'èllant quet cleuet dihue pé tair Overèn bamdé, na monet a pe garant d'en Ilis, ná bout d'er Sul ha d'er Gouil a vitin beèd en noz én ou devotioneu, etc. Doué ne onlèn quet quemènt cé guet-t'ai : ha serviterion guet de-

vetioneu pènnadus èl-cé e zou liès caus d'ou méstr , de golèrein , de douyet , de zæcriein en devoïon , ha de vlassæmein inemp de Zoué ha d'é Lezèn. Ne vou enta meid é accomplissein ou obligationeu ér mod m'hün nès laret , é reïnt inour de Zoué ha d'en devotion.

*1°. Obligationeu er vèstr é que: i. ou scri-
lerion.*

Er véstr a digueah e zeli bout , revé S. Augustin , bugulion santel ou zud , eid ou hondui hac ou désquein erhad , aveit ma taccoreïnt de Zoué ur gontt vad ag er-ré zou idan-d'ai. Obliget-ind enta de gonsiderein : 1°. Penaus ou serviterion e zou bugalé de Zoué ha mambreu de Jesus-Chrouist quer clous èl d'ai , é mant ou berdér , hac en ou dès é Nean un tad cummum , péhani ne seëllou quet doh er-ré en dou commandet , na doh er-ré en dou cherviget , mæs e rei de bep-unan er recompance en dou meritet én é stad. 2°. Obliget-int de ziboal ne vehai hannï én ou zi ne ouyehai quetier Misterjeu principallan ag er Religion , hac er péh zou necessær eit bout salvet ; ha mar behai unan-benac èl-cé ind e zeli er hass d'er Hatechén pé en désquein int-memb. 3°. Ind e zeli gobér ma vou laret er Bedèn assambl de noz ha de vitin , ha laquad poén ma tostei liès ol ou zud de hovessad. 4°. Ne faut quet lezel hannï a nehai de goll en Overèn d'er Sul ha d'er Gouil , na hannï de labourad en déïeu santel-zé : é contrel. réd-é gobér dehai monet d'en Officeu , d'en Instructioneu ha d'en Devotioneu aral ag er Barræs. 5°. Er-ré zou ér stad hac én oaid , e zeli yun en déïeu ordrenet dré en Ilis. 6°. Eid ou

diastroein ag er fol deværranceu ag er béd, inge-
geënt ind de hum laquad én ur Verdiah benac a
zevotion, eit m'ou dou mui a gourage d'obér ævreu
mat. 7º. Ne souffreënt jamæs hanni én ou zi de
doyet, de sacrein, de vlassæmein, na hanni e
gonzou sot, pé e rei un dra benac dijauge ha dis dis-
honest. Er mæz e zeli bout d'er sort tud-cé. 8º. Ne
zeliant quet ehué andur én ou zi hoari fal eit coll
argant, ná tolp digampèn er bet, na coroll, na fi-
lage. 9º. Jamæs ne zeliand andur é mésq ou zud fal
livreu pére e gouchi en isprit hac er galon; mæs
ind e zeli ou doud ul livr mat benac, hac én ou
discuéh, pé a pe veint ol assambl, unan e leinou a
voéir ihuel eit ma clenou er-ré-râl. 10º. Ma ne brez
quet er serviterion arlerh m'eint bet avertisset,
hum aquittein ag ou deværieu, pé torrein ou fal
daicheu, pé renoncéin d'er fal hantiss, pé d'er fal
gompagnoneabeu, réd-é rein ou hongé dehai, cous-
téet e goustehai.

Chetui lod ag en obligation en dès merchet S.
Charles Boromé én drivet Concil a Vilan, d'er
véstr é quevir ou zud. Mæs Doué ér Scritar santel,
e ordren hoah dehai : 1º. Payein perhuéh mat go-
hreou ou serviterion, a pe veint paré. *Ne oarnet
quet gueneoh, é-m'ean, beéd en trenoz payemand
en hani en dès labouret eid-oh... Hou peët change,
é-mé S. Jàq, penaus er payemand e kalhet gueneoh
hac e zou deliet d'er-ré en dès chairret hou ç'æst, e
gri inemp teoh, hac er hri xé e zou oueit bet-ha dis-
coharn hun Doué.* Quemènt-cé e ra reih d'antand
ne zeliér gobér gueu er bet doh er serviterion, na
tardein rai a bayein dehai ou gobreu, etc.

2º. Commandet-é ehué d'er véstr éarein ou ser-
viterion. *Ne oal drætet quet, ur servitour pehani e*

labour guet fidélité, é-mé er Speret-Santel, nac ur gounidec pèhani e hum ra tout deoh... Caret ean el oh hou ç'hunan, ne refuset guet hou el liberté e veritt, ha n'el lausquet guet de gouéh e peuranté. Mar da d'ou serviterion gobér ur faute benac, ind e zeli ou avertissein guet charité ha non pas guet colèr.

3^o. Anfin er véstre zeli, èl en tadeu ha mameu, rein exampl vat d'ou serviterion. Ind e zeli boud ér-ré guettan é hobér er pèh e ordrenant dehai; dihoal a ou anjulein, a ou goal drætein, a douyet hac a golèrein guet-t'ai. Malheurussæd-é er véstr péré ne hum sourciant guet pèh buhé e conduiou ou serviterion! Hac é vehènt int touyerion, blasfæmerion, paillardet, ivraignet, debauchet, hemb Lezèn na dougeance Doué, ne rant cas er bet meit ma reint ou labour. Miseraplob-é hoah er-ré e vehai fache guet-t'ai ou doud én-ou zi tud honest, tud fidel de chervige Doué de noz ha de vitin, de dostad liès der Sacremanteu; etc. Ne fal dehai ou dout doh ou chervige meit tud ou secourou de fal obér, de drompein, de laireah, de fraudein, ha d'obér fal droysu aral. Méh em behai é conz ag er-ré e glasq esprès tud corromplet, eit ma caveint æssoh en tu de goutantein ou inclinationeu infam.... *Juge-mand er-ré e gommand, e vou er halettan.... Hac en tourmant brassan e vou eid er-ré puissantan, é-mé er Scritur santel.*

Péhein e rér inemp d'er bedairvet Gourhæmèn, a pe vanquer d'en deværien hun nès merchet amen. Doué en dès grateit er vuhé éternel ér béd-hont, d'er-ré e hum aqùitt a nehai, hac ér béd-men bénidictioneu tamporel : mæs er-ré e vanq dehai, e zou menacet ag er marhue éternel, ha liès vangeance Doué e gouéh ar nehai ag er vuhé-men.

ARTICL V.

Ag er bempèt Gourhæmèn.

Ne veès multrér de zèn er bet
A volanté nac a effæd.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e zihuèn dohemb a hum lahein ni memb, a lemel dré hun otorité propr er vuhé guet hun Nessian, hac a vout caus dehou de béheia é fæçon er bet; hac ean e ordren demb dezirein ha gobér d'hun Nessian en ol vad e zeziramb hac e rehemb demb-ni hun hunan revé Doué, ér mod m'hun nès laret én articl ag er Garanté Grechéneah.

1^o. Dihùennet-é dohemb dré er bempèt Gourhæmèn a hum lahein ni-memb, a hum vlessein, a obér gueu én ur mod benac doh hur yéhæd, a hastein hur marhue dré reforcereah, pédrézebaucheu, pé memb dré gastimanteu rust ha diavis, a zezirein er marhue demb-ni hun hunan dré imur pé dré zésespoër, etc. Guæd e zou cablus ér poënd-cé!

2^o. Dihùennet-é dohemb a lemel dré hun otorité propr er vuhé guet hun Nessian, a hastein é varhue é mod er bet, a er scoein, a er blessein, a zezirein er marhue dehou dré fal imur, pé eid en doud é zanné, e oarn ivi, pé caz, pé malice doh-t'ou, rac, é-mé S. Yehàn, *en hani en dès caz doh é Nessian, e zou ur multrér*. Dihùennet-é ehué a gonsellein d'en Nessian gobér un droug benac d'un aral én é gorv; a en droug de golèrein doh un aral, pé de hum vangein ar nehou. Multrér vér hoah a pe vanquer é quevir en Nessian de certæn deværiou a justice pé a chærité, ha ma ta dehou

merhuel faute a vout bet assistet. Par exampl, hui e hanàu tud péré zou én debuehan nécessité; cablus vehait ag ou marhue, mar eëllet ou secour, ha n'ou secouret quet. Hui e uél un dén é monet guet un hënd é péhani é couéhou droug guet-t'ou; cablus vehait ag en droug-cé, ma n'en avertisset quet.

Reb-unan e ouair en en dès Doué reit d'en dud a Justice carg de bunissein el lairon hac en dorfsæterion: mæs er-ré-zé n'er groant quet dré ou otorité propr, mar jugeant revé er regleu en dès merchet Doué degai. Ne vehai quet memb permettet demb lahein un dén e uélehemb dob hul laireah: rac un dén èl-cé e vehai ér stad a béhet marvel, ha dob el lahein, ni e vehai marcé caus d'é zannation. Mæs petra gobér mar hum gavér én dangér a vout lahet, ma ne lahér? En Theologionnet e lar é telier én ur circonstance èl-cé assai cubein pé téheid én ur mod benac; ha ma n'eëllér quet absolument, é ma permettet hum zihuèn, ha memb trættein hun enemis én ur fæçon ne vou quet capabl d'obér droug temb, meit ne vou quet er golèr hac en dezir de hum vangein e rei d'emb er scoein, ha n'hur bou jamæs bet intantion d'el lahein.

3°. Anfin dihuènnèt-é dré er Ourbæmèn-zé a vout caus d'en Nessian de béhein é fæçon er bet. Multrer vér d'en Nessian én é inean, a pe rér esprès certæn treu péré en dougou de fachein, de hum vangein, de douyet, de vlasfæmein; a p'er scandaliser. Er scandal e zou ur gonz, pé un action fal, pé e zisco bout fal, ha dré guemènt-cé e ra occasion d'er-ré-ral de béhein. 1°. Me lar *ur gonz fal*, èl er bégadeu infam, er bourdeu sot, er goal gonzereah, en décriance ag en devotioneu, ag en instructio-neu, etc., commandein pé conseillein d'er-ré-ral

fal obér, gobér goab ag er-re e ra mat, ha méleim er-rè e ra droug. 2^o. Me lar *un action fal*, èl mèi fal obér dirac er-ré-ral, drès peb tra a pe vér obliget de rein exampl mat. El-cé en dud e ra ur fal action benac dirac er-ré zou idan où berh, e gom-mètt deu béhet, ur fal action hac ur scandal. Er gulien rsi dost en eil d'éguilé, laquad bugaté pautret ha merhet de gousquet assambl, ou lezel ér memb gulé guet ou zud a pe gommançand ou doud antandemant, hum abilleip diffourniss, hum zi-vraillein rai é sigur sustantein ur hroaidur; gobér mineu, gesteu divalahue, bouffonnereah, boarieu sot, etc., chetui péhedeu a scandal hac e zann hilleih a dud. Ne gonzan quet ag er filageu noz, ag er horolleu, ag en ivraignereah, ag er festeu bras : peb-unan e ouair é mant ur scoll a libertinage hac a fallanté. 3^o. Me lar n'en dai quet requis ma vou fal er gonz pé en action eit rein scandal; assès-é m'hi dou en apparance a vout fal. Rac-cé mar laret, pé mar groet un dra n'en dai quet droug, dirac unan tinér a gousciance hac e gréd é ma droug pé conz pé gobér èl-cé; hui e ra goal exampl ha scandal dehou. Hilleih a dreu e zou permettet; mæs n'en dai quet attàu mat ou gobér : rac, é-mé S. Paul, *mar hum scandalis me Nèssan rac ma taibran quiq*, péhani zou permettet teign, *gùel vehri gueneign ne zaibrehèn jamæs*, eit boud occasion a scandal dehou. Par exampl; hui e hantt unan-benac; hou cuélet e ré r liès assambl; commance e ré r conz a hanah : chetui ur scandal : réd-é deoh hum gùittad. Mæs e laret-hui, ne ramb droug er bet; ne hum uélamb meid é mat hac én honestiss : ne vern quet, réd-é deoh hum gùittad. Mæs en talvet d'er-ré e oal changeou,... En talvet teoh ehué : obliget-oh de hum gùittad eid arrest er scandal e ret.

Mæs arrihue e ra liès ma hum scandalisér ag en ævreu mad e uélér guet en Nesso. Chetui er regl e zeliet héli ér circonstanceu-zé ; ma n'en doh quet obliget d'ou gobér ha ma n'en dint quet necessær, lausquet ind un nebediq, dré charité, beèd-que-n'hou pon groeit d'hou Nesso antaad er ræzon. Mæs mar jint necessær eit gloër en Eutru-Doué hac hou salvedigueah, par exampl, manquein d'en Overèn eit gobér ardro ur blan én dangér ag er marhne, groeit ind attàu ne vern petra e vou laret pé chonget a hanah. Mar dai hoah dré ingüen ha fal imur é cav unan-benac droug ér vad e ret, ne hum sourciet quet a nehou ha groeit mat perpet.

Er scandal e zou ur péhet bras; rac, é-mé hur Savér : *Güel vehai d'un dén ma vehai staguet ur mein-melin doh é oug, ha taulet é creis er mor, aveit scandalisein unan ag er-ré vihan-men*, de la-ret-é, unan ag er-ré-men en dès ur galon humbl, simpl hac innocant. *Malheur enta d'en hani dré béhani é harrihue er scandal*. Un dén èl-cé e zou obliget de gondui ur vuhé santel hac exemplus, d'obér é bossibl eit distrugein en droug en dès groeit dré é fal exempleu, ha de bedein Doué eid er-ré de béré é mat bet caus de bébein.

N'en dai quet quen æz miret er Ourhæmèn-men, èl ma credér; ha brassoh-é paud en nombr ag er vultreion, eit ne chongér. Rao pihue e eèll assurein é cousciance, mar considér erhad er péh hun nès laret amen, n'en dès biscoah lamet na guet-t'ou é hunan na guet hanni aral, er vuhé ag er hqv, pé er vuhé ag en inean? A dra sur, pe zizolehai Doué d'un inean er péh e bass ar en doar, hi e uélehai é ma carguet er béd a dud péré e hum bus:uni en eil-égulé dré ou discourieu, e hum zistruge dré er

scandal, dré er jalousi, dré er haz, dré er malice, etc. En darn muyan e gréd bout divlam ha direbræche, durand ma lausquant er beurerion de zuein guet nan ha de verbuel guet misèr; durand ne rant cas a instrugein hac a gorrigein er-ré zou idan ou oïorité. N'en doh-hui ag en nombr-zé? Hum examinet. (Consultet hoab Magasio spirituel er Beurerion, ar er Ourhæmèn-zé.

ARTICL. VI.

Ag en hùdhvet Gourhæmèn.

Ne veès paillard é-nep fæçon,
A gorr, nac a intantion.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e zihuèn dohemb er chongeu, er honzeu, er seëlleu hac en ævreu dishonest, hac e gommand temb bout pur ha gùerh én hur homportemant.

Commettein e rér er péhèt lous dré change, dré gonz, dré zezir, dré action, ha memb dré omission, a pe ne brezér quet impléein er moyandeu e ordren Doué de bep-unan quemér, eit conservein er uerh-tæt revé é stad. Doué e zihuèn ehué dré en huéhvet Gourhæmèn tout er péh e zoug d'el lubricité, èl mei en arouaredigteah, er vuhé lache ha delicat, er gourmandiss, er horolleu, el livreu dishonest, er sonnenneu sot, el lux, er gusquemanteu diffourniss, en hantiss rai hardéh é spécial itré goasset ha merhèt, er braguerisseu ha modeu væn e guemérér hemb quin eit bout seëllet hac eit pligein d'er béd, en amitié tinér. (Leinet er Chapistr XVIII, Parti III ag er Vuhé devod.)

Ne hum arrestehèmb quet de gonz ar er péhet infam-zé, péhani e goll en darn muyan ag en dud, hac e zou de zougein eit quemènt oaid, eit quemènt stad ha condition zou. Un dra e mès de recom-mandèin d'er-ré en des er malheur de gouéh ér péhet-cé; ne ouhènt quet hum expliquein rai splann guet ou Hovezour, a gaus d'en nombr bras a cir-constanceu péré e change en espece a nehou. Ind e zeli enta disclæriein ou stad ha condition; stad ha condition en hani zou bet lodêq én ou féhet, hemb hanhuein hanni; er chongeu cousantet hac en dezi-rieu e change ehué en espece a nehou. Expliquet hun nès é-mésq er péhedeu capital én articl ag er baillardiah, tout er péh e eëllamb laret ar er vince-zé. E hamb amen dé laret ur guir pé deu ar er ho-rolleu, péré zou, revé S. Chrisostom, *ur scolage a lubricité*, ha revé S. Augustin, *ur profession publiq a bep sort infamité*.

Tertulian, péhani e hanhuai er sort bobanceu-zé *un trafq a baillardiah*, e larai, bout-çou ardro pembzèc-cant vlæ, d'er-ré zou taulet guet-t'ai:
 « Ne fal quet deoh enta quittat compagnoneah
 « enemiset Jesus-Chrouist.... Ne fal quet deoh re-
 « nonciein d'er scolage-zé a bep sort fallanté....
 « na hum dènn ag en air-zé ag en amzér ampoui-
 « sonet guet boéh er sonnerion.... Laret er péh e
 « garehait é mant honest, n'en dès droug er bet,
 « ha rac-cé en hom bliget én-ai : ne zistrampér
 « quet en ampouison én huiler eit rein d'ivet, mæs
 « er rein e rër deoh ér péh e garet muyan, eit m'en
 « ævrehet æssoh... Mar domb obliget de zihoal
 « guet er brassan sourci doh en ol péhedeu inemp
 « d'er burtæt, penaus é vou permettet cheleuet
 « er péh n'en dai quet permettet laret? Penaus é

• vou permettet seÛllet guet plijadur er péh e ve-
 • hai péhet br.s gobér?... Caër e hoès laret é mant
 • honest ha n'en dès quet a zroug én-ai : n'en dai
 • quet possibl deoh derbel hou teulagad, nac hou
 • change, nac hou calon.... Opèn hac é vehai guir
 • laret ne ret quet droug er bet a hou tu, hui
 • zou caus pé occasion d'er-ré-ral d'obér... Caër e
 • hoès clasq digaréu eid assai mouguein hou cous-
 • ciance, dén ne dro guet enemiset Jesus-Chrouist,
 • meit goudé m'en dès ean abandonnet. »

Diarbèn er horolleu hac en deværranceu dange-
 rus é ra en amitié tinér ha naturel quer cummun
 é-mésq en dud youanq, de voud ul lubricité pom-
 met. E vér queti-quetan pihue e hum alegeou hao
 e hum usquou brahuan eit monet d'er bobanceu-zé :
 hum guintein e rér eit diffædein, eit pligein ha
 bout hoanteit. Digueor e rant ep or d'en ol péhe-
 deu dré er seÛlleu lubriq, dré er honzeu libr ha
 tinér, dré er gesteu dijauge, dré er bouffonnerça-
 heu sot, dré en dezirieu lous, dré en amoédage a
 speret, dré er gréd criminel a galon, dré en di-
 rangemanteu méhus, etc. Ha ma n'eÛll un dén, é-
 mé er Speret-Santel, quërhet divott ar er gleu-tan
 hemb losquein é dreid, *él-cé ehué n'eÛll quet tostad
 de gompagnoneah er merhél hemb couchi é galon,
 mar touche doh-l'ai.* Er sort deværranceu-zé é ma
 sur en diaul, é-mé S. Chrisostom : *en dro e zou é
 gamaradet, hac ean zou é creis,* eit turel é flem hac
 é dantationeu ar peb-unan, é-mé S. Charles.

Me ouair é lar S. Francès a sale é heÛll bout
 guhavé circonstanceu é péré ne vehai quet marcé
 un droug coroll : mæs ean e lar quemènt-cé guet
 conditioneu péré n'en diat puet de oust er-ré e
 vourr é bobanceu er béd. (Leinet er Chapistr
 XXXIII, Parti III ag er Vuhé devod.)

Er horolleu e zou dihuènned dré en Ilis ha dré Ordrenanceu er Roué. Rai hir vehai scrihue en Decredu ag er Houcilleu inemp de guemènt-cé; ne gouzéin meid ag er Reglemanteu a Escopti Guénéd, péré e venace a escommuniein er-ré e furniss ti hac er-ré e ya d'er festeu noz, d'er filageu, d'en néereaheu, ha d'en ol fal assambléyeu-zé. En inou-rabl Charles-Yehan a Vertin, Escob a Uénéd én é Lihér ag er blæ 1753, e ordreo absolutant e d'en e dud a Ilis gobér ou fossibl eit diffacein er filageu a e bautrèt ha merhèt, er ridereaheu noz, é-sécial e ag ur guær d'un aral, en æredu bras ha saffarus, e er fraudeu hac er horolleu publiq : rac malheu-reusemant ne ouyér meit rai péh quen dangerous e int, ha de beguemènd a béhedeu é vènt occasion... Ean e zihuèn hoah doh en dud a Ilis a monet de e laret en Overèn d'en Ilizieu, d'er Chapélieu, ital e péré, pé dré en occasion a béré, é vai goureneu, e melladeu, pé corollen; hac ean e venace a es-communiein hac a laquod idan çansurieu en Ilis e er-ré n'aboëisseint quet. »

Er Parlemand a Vretagn e zihuèn gobér assam-blé na tolp er het de noz é sigur néein... hac e zihuèn ehaé doh en davarnision a rein d'ivet durand en Office d'er Sul ha d'er Gouit, idan boén a bayein en amand... Goudé ean en dès hoah dihuènned doh peb sort tud a goroll, hac a hoari dirac en ol tost d'en Ilizieu ha Chapélieu durand en Office, idan boén a vout punisset revé er vræstæd ag er saute. Un dra estrange-é ma vér obligèt de guemér que-mènd a boén eit miret doh Crechénon a offancein Doué hac a hum goll. *Pet a e glasquet-hui quet bo-banceu Lucifer, de béré en e hoës renonciet én hou Padiënd.*

Doué dré er Ourhæmèn-zé e ordren demb pratiquein er burtæt, hac en ol moyandeu e eëll cher-vige temb eit conservein er vertucaër-zé. peb-unan revé é stad. Er Grechénion e zou obliget de vihuein pur ha gùerh, rac m'ou dint mambreu Jesus-Chrouist ha tampleu er Speret-Santel. (Mar fal deoh un instruction hirroh ar en nécessité ag er uerhtæt, hac er moyandeu d'hé bonservein, leinet er Chapistreu XII ha XIII, Parti III ag er Vuhé devod, dré S. Francès a Sale.)

ARTICL VII.

Ag er seihvèt Gourhæmèn.

Madeu dén er bet ne larei,
Nac inemb ræzon n'ou dalhei.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e zihuèn dohemb a obér gueu é mod er bet doh hun Nesson. Gobèr e rér gueu doh en Nesson é tair sæçon principal : 1^o. Doh el laireah ; 2^o. É terhel hemb ræzon er péh zou dehou ; 3^o. É hobér damage tehou.

I. Laireah e rér en Nesson : 1^o. É hattrap guet-t'ou un dra benac dré nærh pé dré finèss ; 2^o. É hobér dehou fal procæzeu ; 3^o. É huerhein rai quir ; 4^o. É prenein rai varhad-mat ; 5^o. É trompein er varhadourea ; 6^o. É ténnein usur, pé profit'ag ur prest simpl. Peb-unan e ouair assès péh quer bras péhet-é laireah dré nærh pé dré finèss. Ur fal brocès e rér de unan-benac : 1^o. A pe oulennér guet-t'ou er péh ne zeli quet ; 2^o. A pe glasquer biæseu, troyelleu, faus testeu, faus papérieu, faus touyereah eid gounid ur procæs ; 3^o. A pe steigér

ur procæs eit laquad en aral de gouéh én un default benac. A pe refusér dré attahignage, un accord honest dré avis tud a gouciance hac abil, choæget ag en eil tu hac eguilé, é péhér d'er bihannan inemb d'er garanté.

Laireah é rér en Nèssan é huerhuein rai quir : 1°. Ur marhadour ne vou meit-t'ou én ur hanton, e uerhou un dra gubavé quasi en hantér mui eit ne tall, pé e uerhou saus pouis, fal vusul, eté. Er vechérierion, é sigur n'en dès meit-t'ai ha m'en dai requis ou havouét, e uerh ou labour rai quir, pé mui eit ne tall, rac ma rant crediq. 2°. Er vechérierion, pé er varhadision péré e hum accord itré-d'ai eit taussein ou déuéhieu, ou labour, pé ou marhadourea, eit forcein en ol de brenein rai quir. Er vechérierion pé er varhadision péré e hum zécri, unan eit laireah pratiqueu en aral, e béh d'er bihannan inemp d'er garanté.

Laireah e rér en Nèssan é prenein rai varhadmat : 1°. A pe brofitér a beuranté unan benac eit prenein guet-t'ou un dra bihannoh eit ne tall, rac ma vai requis tehou gùerhein. 2°. A pe dènnet gùel marhad guet hou Nèssan, rac ma hoès prestat argent tehou, pé rac ma hoès ean payet ér-raug. 3°. A pe brenér rai izel briz guet unan ne ouair quet petra e tall er péh e uerh.

Laireah e rér en Nèssan a p'en trompér pé é fæd a labour, pé é fæd a varhadourea : 1°. A pe n'impléer quet mad en amzér, èl er ounidion hac er serviterion péré e laq en amzér de goll, e ra fal labour, pé e ziscouffi er péh e vai itré ou deourn, pé e zistro er-ré-ral a obér vat. 2°. A pe uerhér fal varhadourea eit hani mat, lonnet siet hemb dizolein si quénd accord a briz. Ar er poènd-cé, red-

é remerquein é hès sieu cuhet ha ré dizolo ; ré n'en diot quet a vras consequence, ha ré e rantt ul lon dangerus, pé damageabl, pé inutil d'er prenour.

1^o. Er gùerhour, ha ne vehai quet goulènnet guet-t'ou, e zou obliget quënd'accord a briz, de zizolein ur si cuhet ér péh e uerh, mar dai er si-zé pé *dangerus* eid er prenour, èl mei d'ur voyageour ut marh e hum dantl én deur, pé *damageabl*, èl ma vehai ur marh mourous pé un vad clan; pé *inutil* eid er péh m'er prèn, èl ma véhai un eigeon mohir eid un arour. Mæs ur gùerhour ne béh quet mar créd é ma disi é varhadouresh. Ean e zeli neoah bout cousantabl de dorrein er-marhad pé de zizomagein er prenour, a pe za dehou hanàuein en en dès groeit. damage, meit ha laret en dehai : *Me uerh en dra èl me ma, ha ne rescondan a nitra, penaus-benac ne handuan si er bet én-ou...*

2^o. Ma n'en dai er si-zé na *dangerus* na *damageabl*, ha mar eèll er prenour gober é chervige guet en dra, er gùerhour n'en dai quet obliget d'en dizolein, meit-ha goulènnet vehai guet-t'ou; rac nezé é vehai obliget de laret. Mæs beèt goulènnet pé ne vou, obliget-é d'izellad a briz revé en damage ag er si : rac un dra siet ne tall quet un dra dis; ha bout bet trompet n'en dai quet ur ræzon just eit trompein er-ré-ral.

3^o. Mar dai dizolo er si hac æz de uélet, er gùerhour n'en dai quet obliget d'el laret, é spécial a pe hum. fi er prenour ar é abiltæt hemb goulèn nitra. Mar hum drompehai neoah a vras er prenour guet tout é abiltæt, deliet-é en avertissein d'er bihannan dré charité, é spécial mar dai en dra prenet *inutil* pé *damageabl* dehou. Mæs ma n'en dai quet forh abil er prenour, na calz aviset eit guélet er si deusto péh quer

sclær-é, er guèrhour e zou obliget d'el laret, mar dai pé *dangerus*, pé *domageabl*, pé *inutil* dehou.

Peb-unan e ouair é ma dibuènnèt guèrhein æd caiget, er guèllan é blein er sah; guèrhein deur é mésq leah, pé é mésq ivage, etc. Trompein er-ré e hum fi ar-n'amb, èl ur gounidèq péhani ne labour quet assès, pé e guemér un dra benac é sigur ne gav quet é ma payet assès; ur servitour péhani e lair dré zan dourn, é sigur n'en dès quet govr assès; ur meitour péhani e ra er fallan gran d'en Eutru, pé e ra gueu doh é veiteri é tiscar doæd, plançon, é sigur mei fermet quir dehou; pé e vorfond'en doar a pe guitta; unan en dès ur gommenant, ul léh, hac e ziscar choucheu, pé coæd bras aral, é sigur m'eint bet prisèt guet-t'ou, (er jouissance pé er gorbl e zou bet prisèt, mæs non pas er chouche); pé e ra gueu doh é Eutru é sigur ma pay rai a argant commenant, rai a nehuéyeu, etc. En dud-cé n'ou dès, ræzon er bet eid escusein ou friponereah. Rac ma ne gavènt quet ou frofit a pé oènt é hobér en accomodemant, perac é cousantént-int? P'ou devezai disclæriet ou intantion ér momant ma hoènt é hobér en accord, er mæstr n'en devezai quet fiet é dra én-ai. Ind ou dès ean enta trompet, hac abuset ag é gonfiance eid el laireah.

Anfin laireah e rér en Nèssan dré usur. En usur e zou ur profit e dènnér a gaus d'er péh e vai bet prestet, a pe gueméret mui eit ne hoès reit. Un usur-é prestein argant minouret, péhani e vou dacoret a pe veintén oaid, hac er profit peb plæ opèn. Un usur-é goulèn déuèhieu, corvæyeu, chervadeu, pé ur chervige benac guet hou Nèssan, é sigur ma hoès prestet un dra benac tehou. Un usur-é laquad lènnèt ar en hantér profit guet er gondition ma

vous en hani ou mag, e zougou tout er holl, mar dant ha bout estropiet pé merhuel dré accidan. Anfin un usur-é prestein argent, pé æd, pé gûin, pé ne vern petra e zismantt dré en usage, guet en obligation de zacor un dra benac mui eit ne vai bet prestet, pé mui eit ne tall un dra dismantet. Me ouair é hès contradeu péré zou permettet, ha dré héré er prestour e dènnu mui eit n'en devai reit : mæs ean e oarn ehué en droæd ar é dra, hac e zoug tout er riscl ag en accidanteu e eèll couéh guet-t'ou. Par exampl, er hontrad dré béhani é prestér lonnèt ar en hantér profit, e zou permettet; mæs er prestour e zou perpet tout er holl ag é lonnet, mar couéh un accidant benac guet-t'ai.

Cuhein e rér liès en usur idan en aparance a gontradeu mat, a béré é hès billeih faus é cousciance, èl en darn moyan ag er hontradeu *termèn aqûit*. Par exampl, unân e brest eit nàu vlæ cant scouét d'un aral eid er secour de bayein ul léli a vil scouét, hac e dènnu er profit a gant scouét, é sigur ma vai consort ér prèn, etc. Ne ouian quet petra laret ag er-ré e brest argent, hac e guemér eid assurance doar-gounit pé lonnet, a béré é jouissant beèd que-ne-vai dacoret er som prestet én antiér. Haval gue-neign el lairon ar en hènteu bras ne rant quet paud goah eid e ra er sort tud-cé; ha eaër ou dou laret, jamæs divlam ne veint ma ne zaccorant d'er-ré ou bieu ou doar pé lonnet, hac er profit ou dès tènnet a nehai.

N'en dai quet permettet tènnein profit ag ur simpl prest, meit-hac ur gûir damage hou pehai-hui é prestein, pé ma vanquebeoh ur profit sclær dré m'en dehai manquet hou teléour a zacor deoh d'er hource merchet, pé rac ma reoh dehou sclær d'an-

tand en damage veritabl é souffreoh é prestein, ha m'en dehai hum obliget d'hou-tizomagein. N'en dai quet ehué permettet quemér argant na treu aral é prest guet en usurér péhani ne brest meid èl-cé, nameit ha necessité vras hou péhai, ha n'eëlleheoh quet cavouét él léh aral. Rac n'en dai quet permettet rein d'en Nessian léh d'offansein Doué.

II. Gueu e rér hoah doh en Nessian é terhel inemp d'é volanté er péh zou dehou. Él a pe guhet pé dré attahign, pé aveit hou profit-hui, pé dré gaz, quittanceu, papérieu péré en ténnehai ér mæz a affær. A pe oarnet gueneoh er péh n'en dai quet deoh, él ur péh doar, un ærhue, ur glustr benac, ur bènhuêq, ul lon fariet, un dra benac cavet ér mor pé ar en doar, etc. Rac faus-é laret : *er péh e gavet e zou deoh*. Ha hui e vehai coutant ma hoarnehai un aral guet-t'ou er péh e hoès fariet? A pe dardet a bayein hou télé; a pe refusset pé ma nahet er péh e zeliét; a pe ret digueoreu bras, pé rai a chervad, ha ma hum laquet dré-zé ér mæz a stad a bayein hou télé; a pe ne laquet quet poén de ounid na d'armerh eit payein er péh e zeliét, etc.

III. Damage e rér d'en Nessian : 1°. A pe losquér pé ma revinnér é dreu; a pe lausquér el lonnet d'obér damage dehou; a pe dorrér gué, pé plançonneu dehou; a pe ampouisonné pé ma vlessér é dud pé é lonnet, etc. 2°. A pe oal gonzer hemb guir ræzon a unan-benac, ha ma virér doh-t'ou dré guemènt-cé a ounid é vouéd, pé ma vér caus de laquad ur meitour ér mæz; pé d'ur servitour torrein é obr, pé de unan youanq manquein ur chanche vat ha jaugeabl, pé miret doh ur marhadour a uerhein, doh ur mechérour a gavouét pratiqueu, etc. 3°. En ingaillerion péré n'en dint quet léal, e garg

rai lod eit hum zigarg-int pé ou amiet; ur syndiq, un dén a affær e daul tout er horvæyeu ar lod eit menagein lod aral; ur voès a diegueah e zispos a certæn trou inemp de gousantemant just ha ræzonabl hé frièd; er vugalé péré e zispign hemb goud d'ou zud; rac *en hani e guemér un dra benac d'é dad pé d'é vam, hac e lar n'en dai quet péhet, e zeli bout seillet èl ur multrér, é-mé er Speret-Santel.* Er serviterion péré e zaibr pé e ive ag er péh n'en dai quet deliet dehai, pé e ra en alézon guet treu ou méstr hemb ou fermission, etc. 4^o. Er-ré zou chugget pé d'er fourn pé d'er velin, hac e ya él léh aral: er-ré e hum guemér doh er hoædeu pé foresteu, etc. (Leinet arré Magasin spirituel er Beurerion ar er Ourhæmèn-zé.)

Ag er Restitution.

Er-re en dehai groeit gueu doh en Nèssan én ur fæçon benac er mod m'hua nès laret, e zou obliget de reparein en damage groeit. Rac, èl ma larér, *restitution pé dannation*; ha S. Augustin e lar *ne vou quet pardonnet er péhet, ma ne vai restituét en danné goal gueméret* pé reparet en damage groeit, mar dai possibl én ur mod benac er gobér. Troeit ha distroeit ér mod ma carehait, covesseit er péh e garehait en damage groeit, en danné goal gueméret. jamæs ne vehait pardonnet ma ne restituét. Hui e rei, mar caret, alézoneu, pedenneu, yuneu, pénigènnèu calet... Caër hou pou gobér; réd-é restituèin, pé bout dannet.

Mæs a p'en dai quer requis-cé restituèin, pe-gource é ma ret er gobér? Prestan ma heëllehait: rac er retardemant dré ou coal e gresq er péhet; ha quel liès guéh ma laret én hou calon, *ne restituèin*

quet, pé ma vanquet dré hou coal a obér attantion é teliet, pé ma cavet en occasion de restituein ha ma ta change teoh a er gobér, mæs n'hou toug quet neoh hou volanté de restituein, hui e ra quel liès a béhet, a béré é teliet hum acusein é Covezion. Rac opèn m'en dai ret restituein, réd-é hoah covessad er pehet. Ma ne restituét quet, hou ç'hériterion e vou obliget de restituein eid-oh.

De bihue é ma ret restituein? D'en hani en dès souffret en damage : ha mar dai marhue, d'é hériterion. Mæs ma ne hanàuet nac er mæstr ag en dra nac é hériterion, hum adresset nezé doh un dén abil hac aviset mat, ha treménet dré er péh e larou deoh.

Petra e zou ret restituein? Er péh e hoès queméret pé e zalhet inemb de volanté hou Nessian ; pé ahoël é just talvouedigueah, ma n'èllet quet restituein en dra. Mæs marcè ne vehait quet hoah quitt quet queméret-cé : rac obliget vér de restituein en danné goal gueméret, ha de reparein opèn en damage groeit. Par exampl, é laireah déc scouét, mar é hoès groeit gueu pemzèc, obliget-oh de restituein pemzèc. En ur guir, rescondabl vér ag er profit manquet, ag en damage arribuet diarbèn ef laironci. Ma n'en dai quet possibl deoh reparein tout, restituét er péh e eèllehait : ha ma ne hoès nitra, queméret ahoël er résolution ferm ha sincèr de restituein a pé eèllehait, ha n'ancoehet quet é teliet poéniéin hac armerh peëllan ma heèllehait, eit reparein ahoël ul lodiq benac ag en damage groeit.

Er-ré en dès groeit en damage, e zou er-ré guettan obliget d'er reparein : ha mar dai en dra lairet én é stad-hac én é béh, en hani en dès ean, e zou er bettan obliget d'er restituein. Mæs mar manq er-

ré-zé a er gobér, pé ma n'eëllant quet er gobér, peb-unan ag er-ré zou bet lodèq én damage, e zou obliget de restituein én ou léh. Chetui, revé en Théologiennet, *er-ré zou lodèq én damage* : 1°. Er-ré e gommand gobér damage d'én Nessian, èl mei ur mæstr, ur væstrès, un tad, ur vam... péré e gass ou zud d'obér gueu, èl de laireah coæd, lann, argand, fréh, potage, etc.

2°. *Er-ré e ra fal gonseil* : èl de zistroein un dra benac quënd en invantoër, de guemér quënd ur partage, pé d'ur servitour de guemér é cub, etc. Discoein d'ul lair' dré béh léh monet, laret tohou penaus hum guemér ha pegource é cavou guëllan é daul, etc. Désqueio de dud youanq en tu d'atrap ou zud, etc.

3°. *Er-ré e gousantt* hac e lausq gobér gueu, a e eëllant ha ma teliant miret : èl un tad, ur vam, ur véstr péré e lausq ou zud d'obér damage : er serviterion péré e laus en éstran d'obér gueu doh ou méstr; pé e lausq er serviterion aral pé er vugalé de friponein.

4° *Er-ré e vél*, e gonz mat ha caër ag er-ré e ra damage, eit rein courage dehai d'obér goah, pé aveid ou miret a reparein er gueu ou devai groeit; pé e ra goab, e oal drætt, e anjüli er-ré ne fal quet dehai gobér damage èl er-ré-ral....

5°. *Er-ré e soutir* er-ré-ral de friponein, de laireah : er-ré e brèn treu e ouyér pé e zoutér e vehai bet lairèt : er-ré e guh friponet eit ma laireint, pé ou secours de uerhein er péh ou devai atrapet : er-ré e ra d'ivet d'er vugalé pé d'er serviterion e ouyér pé e zoutér e atrap doh ou zud eit gobér chervad.

6°. *Er-ré en des ou lod* ag en treu lairèt : èl

ivet gûin lairet, daibrein quiq atrapet, friantage groeit dré guh : rein en tu pé secour de laireh : derbel er squèl pé er sah : monet de oarn durand ma vou un aral é hobér é dro , etc.

7°. *Er-ré ne sannant griq* a pe zeliehènt conz , crial, pé avertissein ; èl er serviterion , er oarne- rion , ha ol er-rézou carguet dré ou stad d'éhuehad ne vehai groeit guen dob ou Nessian.

8°. *Er-ré ne hum laquant quet é poén a barrad* a pe eèllant ha ma teliant parrad doh en droug : èl er-rézou payet pé gopreit eit quemènt-cé.

9°. *Er-ré ne zizolant quet* el laironci e rér, pé el lairon, a pe vai requis ou dizolein... A pe vai ur Monitoër, é hoh obliget, meit-ha hui e vehai exant, pé de zisclæriein reih er péh e ouzoh, pé de reparein en damage groeit. Ha hoah é hoh escom- munit guhavé ma ne zisclæriet.

Doué dré er sqihvet Gourhæmèn e ordren demb : 1°. Bout coutant guet er péhiq hun nès ; 2°. Hum boéniein eit gounid er péh zou requis temb ; 3°. Ma n'eèllamb quet labourad, clasq ur moyand honest benac eit bihuein ; 4°. Ma n'eèllamb quet guet hul labour hac hur poén hum dènnein a visér, adorein providance en Eutru-Doué ha laquad, hur honfiance én-ou ; 5°. Restituein en danné goal gueméret ha reparein, guèllan ma heèllamb, en damage hun nès groeit d'en Nessian ; 6°. Ma n'en dai quet possibl demb guet tout hur sourci hac hun armerh en di- zomagein, clasq ahoël en occasionen de rantein chervige tekou, ha pedein Doué eit-t'ou.

Chetui ur reflexion e hum bresant, haval gue- neign, de bihue-benac e seinou guet un tamiq at- tantion er péh hun nès merchet ar er Ourhæmèn- men. N'en dès quet ér béd paud a dud n'ou dès caz

hac horreur doh el laironci hac er rapin, ha neosh n'en dès quet calz n'en dint lairon ha ne zalthant inemp d'er ræzon madeu ou Nesson : ha mar dès ur ré-benac ne hum gavant quet obliget de restituëin ; dihoalleënt ne vehai en avarice hac er stag ag ou halon doh er madeu tamporel, e zallehai ou speret.

Jamæs enta ne gueméret nitra d'hou Nesson, jamæs gueu ne ret doh-t'ou ; rac, é-mé hur Salvér, hac é teheoh-hui de vout pihuiq assès eit *bout mæstr ag er bed antiér, petra e chervigeou quemënt-cé deoh mar det ha coll hou c'inean?* N'en dai quet requis laireah ur som vras eit gobér ur péhet marvel ; ha bout-ç'ou tud de béré ne vehai quet ret laireah paud opèu pemp planq, eit meritein en ihuern. Petra vou enta ag er-ré e atrap a glei hac a zihou, a pe eëllant ? Rac, é-mé S. Paul, *nac el lairon, nac er-ré avaricius... na rapinerion danné en Nesson, ne yeint jamæs de Rantelaah en Eutru-Doué.*

ARTICL VIII.

Ag en eihvet Gourhæmèn.

Bihuiquin gueu ne lavaref,
Nac ehué faus test ne vei.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e zihuèn er faus testoni, er jugemanteu temerær ar hun Nesson, er goul gonzereah hac er gueu.

Er faus testoni. Hum zoug faug test ar èn Nesson e zou assurein é Justice un dra n'en dai quet giùr. Er faus testoni e zou ve torfæt péhani e gri vangeance én Nean hac ar en doar, rac ur faus test e hum chervige a Hænhue adorabl en Eutru-Doué eid assurein er gueu ha gobér damage ; ean e ra

goab ag en dud a Justice, péré e zalh léh en Entru-
Doué; ean e ra de dud divlam hac innocant coll ou
danné, ou reputation, hac er vuhé.

Pihue-benac e zou malheurus assés eit hum zoug
faust test ar é Nesson, e zou obliget idan boén a
rannation, de reparein en domage de béhani é vai
bet caus, hac é teliehai-ean couéh dré-zè ér vrossan
peuranté; ha mar dai bet caus dré é faus testonide
gondanein unan-benac d'er marhue, obliget-é de
hum zislaret, hac é teliehai-ean coll é vuhé.

Er jugemanteu temerær. Er Jugemant temerær
e zou ar fal change e rër ar goust en Nesson, hemb
ræzon legitim er bet. Par exampl, me uél ur van-
dèn tud é tévis hac é hoarhein, ha me lae ém balon
é mant é hoal gooz a hanan; me ra ur jugemant
temerær: me uél unan gusquet brahue, ha me
change gueneign é ma glorius; me ra ur jugemant
temerær: me uel ré é tostet liès d'er Sacremanteu,
ha me juge é clasquant boud istimet; me ra ur
jugemant temerær: unan-benac e dremen ital-on
hemb coñz doheign, ha me change gueneign é ma
orgueillus pé fachtet; chetui hoah ur jugemant te-
merær, ma ne mès-ræzon legitim er bet de chon-
geal quement-cé, etc. Ne vai ræzon legitim de ju-
gein é ma droug er péh e ra un aral, nameid a pe
vai dizolo ha sclær en droug, ha ne gavér moyand
er bet d'en escusein. (Mar deziret hanàuein en
daugér ag er jugemanteu temerær, hac er remædeu
doh er malheurus inclination hun nès de oal jugein,
leinet er Chapistr XXVIII, Parti III ag er Vuhé
devot.)

Dihuènnet-é ehué suspettein droug ag en Nesson,
nameit-hac ur just-ræson e vehai d'er gobér. Par
exampl, a pe uéler guet-t'ou un aparance bras a

zrong, pé ma ra un dra e vai ordinarément droug, n'en dai quet péhet hun zefiein a nehou, é spécial mar bér carguet d'éhuehad doh-t'ou ha d'er horrigein. N'en dai quet ehué permettet teoh laret d'un aral er jugemanteu e ret ar hou Nesson, pé er suspecteu e formét ar é fal gomportemant, nameit-ha requis vehai quemènt-cé eit miret un droug pé eit gobér ur vat; ha hoah dihoallet ne vehai en inguèn hac er goal sort a hanah hou touguehai de zécriein hou Nesson.

Er goal gonzereah. Goal gonz e rér é gueu, goal gonz e rér é gùir; 1° Goal gonz é gueu e zou laquad ar gùust unan-benac ur péhet, pé un défaut, a béhani nè vai quet cablus. Ne vér quet quitt eid en dout covesseit ur péhet èl-cé; reid-é absolutant er reparein, mar dai possibl. Obliget-oh enta de hum zislaret, quitt a vout passet eid ur gueuyad *velimus*: rac quemènt-cé n'arrihue gueneoh meit dré hou coal. Mar dès moyand, red-é deoh hum zislaret dirac ol er-ré en dès hou cleuet é hoal gonz: ha mar dai a gonsequance vras er péli e hoès laret, avertisset int de hum zislaret ehué, mar ou dès ean brudet: ha ma n'er groant quet, obliget vehait d'er gobér én ou léh, hac opèn de reparein tout en domage e eèllehai, couéh ar hou Nesson dré hou coal gonz. Ne oal gonzet quet, ha n'hou pou quet a reparation a inour d'obér. Mæs mar goal gonzet, hui e guemér ar-n'ah en obligation de reparein inour hou Nesson, hac é vehai diar goust hou ç'hani.

2° Goal gonz é gùir e zou décri, pé conz fal a unan-benac hemb intantion vat na just ræzon er bet. Me lar, *hemb intantion vat na just ræzon*: rac jamæs n'en dai permettet goal gonz ag en Nesson, na dizolein é zefauteu, meit-hac ean e veha' un

avantage benac é quemènt-cé, pé un nécessité benac d'er gobér, ha hoah réd-é seëllet guet péh intantion ha de bihue en ou dizolér. Par exampl, n'en dai quet goal gonz-é avertissein un tad, ur mæstr ag en droug e ra ou bugalé, pé ou serviterion : nac avertissein er Person, pé un dén honest benac en dès otorité én ur Barræs, ag er scandal, pé fal affærieu e bass én ur hanton pé én un ti benac, eit ma laquei reihæt, mar eèll : nac avertissein unan-benac e uélér é hantein hemb goud certæntud vincius ha debauchet. Obliget vér memb guhavé d'avertissein; èl mei serviterion péré e uélehai er vugalé ag en ti doh hum zirangein, pé é laireah ou zud, etc. Obliget veheoh hoah de zisclæriem d'er Person un ampechemand e hanæveheoh ar un diméenneu, de laquad hou ç'hanhue ar ur Monitoër; meit-hac exant veheoh, ha de zisclæriem er urionné d'er Juge idan boén a voud escommuniet, etc.

Cablus vér ag er péhet a oal gonzereah : 1° A pe larér ar goust en Nèssan brassoh droug eit n'en devai groeit. 2° A pe daulér ul lihue du ar é ævreu mat, en ul laret, par exampl, en ou groa eit bout seëllet hac istimet, etc. 3° A p'er mêlér guet un ton yein ha milis. 4° A pe zizolér é zefauteu, pé ur faute benac en dès groeit. 5° A pe glenér er mêlein ha ma rér d'antand pé dré ur silance trist pé dré ur gest benac, ne vai quet tout guir er vad e larér a nehou. 6° A pe rér goab a nehou é sigur bourdal, pé diræc-t'ou pé ardran é gain. 7° A pe rér dehou un affront, un anjuli benac; èl mei temall dehou un default, pé ur péhet benac. 8° A pe rér dehou hanhueu péré e ra hoarheinar é goust.

Er goal gonzereah e zou unan ag er brassan péhedeu e fehai bout commettet, a p'en dai guir é

tistruge er garanté, er vrassan ag en ol'vertuyeu. Ur goal gouzér e zou goab eid ur multrér, ha guel vehai guet ul lod vat coll ou buhé, eit coll ou jour. (Leinet er Chapistr XXIX, Parti III ag er Vuhé devod.) Er goal gonzereah é tra ponnér hac a gonséquence, e zou ur péhet marvel. N'en dai quet neoah ur péhet marvel conz ag un dra publiq hac hanàuet guet en ol. Mæs de zougein e zou perpet a velimein ur gouli péhani e hum chairrehaï prontoh, pe ne vehai quet refresquet; liès memb un dra hanàuet én ua bartér, ne vai quet én ur bartér aral; ha mar dizolet un dra a gonséquence, péhani e vai cubet pé ne vai quet hanàuet guet paud a dud, hemb ne hoès ræzon er bet de gonz a nehou, hui e gomméttur péhet marvel. *Er goal gonzerion ne yeint jamæs d'en Nean, é-mé S. Paul.*

Er-ré e cbeleu guet plijadur goal gonz, e zou quer cablus, ha marcé cablussob eid er goal gouzér. Rac ne vehai quet goal gonzet pe ne vehai quet chelepet. Petra vou enja ag un tad, ag ur vam, ag es véstr, ag er-ré en dès droæd de gommandein, mar lausquant er ré-ral de oal gonz dirac-t'ai: rac, é-mé S. Paul, *n'en dai quet hemb quin er-ré e ra en droug e véritt er marhue éternel, mæs ehud er-ré e gousantt d'en droug.*

A pe gleuet goal gonz, ha ma hoès-un tamiq otorité benac drès er goal gonzér, groeit tehou tàuein. Ma ne hoès berh er bet ar nehou, assaiet dihuén er-ré e zécrier, pé hum dènn ag er gompagnoneah, (mar permèt deoh hou tevær), pé di-coeit ur min trist ha fachel boud obliget de gleuet treu èl-cé. Mæs ma n'èllet na sorti ag er gompagnoneah nac arrest er goal gonzereah, recommandet hou calon de Zoué, occupet hou speret guet ur urionné ter-

rihl bénac, ha continuet hou labour. Dihoallet né ve-
hai er méh hou talbehaiér sort compagneaheu-zé.

Anfin coustéet e goustou, red-é reparein er goal
gonzereah. Mæs penaus arrest ur gonz e rid ér bar-
tér, hac e grésq dré guemént-bêg ma pass? Penaus
laquad er ré-ral d'ou dont quemënd a istim èl ou
doai quéat, eid en hani e hoès décriet? Me ouair é
ma ret hum zislaret a pe vai é gueu é vai bet goal
gonzet : mæs mar dai guir er péh é hoès laret, n'en
dès quet moyand teoh hum zislaret, rac ur gueu
vehai quemént-cé ; ha S. Paul e lar : *Nen dai quet
permettet gobér un droug, eit ma harrihuou ur vat.*
Penaus enta gobér! Mar dai hoah fresq er blèss e
hoèsgrœit, avouéet dirac ol er-ré en dès hou cleuet,
en e hoès fal hroët é tizolein defauteu hou Nèssan, en
e hoès quæ a guemént-cé ; hac en ou fedet d'ancoe-
had er péh e hoès laret. Mæs mar e hoès léh de
gredein é ma déjà ancoehet, ne gonselan quet
deoh gobér er reparation ér fæçon-zé, guet eun ne
refresqueheoh er gouli : hum goutantet nezé à laret
ag en hani e hoès décriet, tout er vad e ouiet a ne-
hou : rac nea dès dén ne gavér ur vat benac de laret
a nehou : reit t-hou é peh occasion mercheu a istim
hac a respèt : dihuémét-ean é gurionné a pe gleue-
hait goal gonz a nehou : rantet chervige dehóu a pe
gavehait en tu : pedet Doué eit-t'ou, etc.

Mæs mar en destènnet hou coal gonzereah de
gonsequence eid en hani e hoès décriet, obliget-oh
de reparein en damage. Par exampl, hui e ra la-
quad ér mæz ur servitour, rac ma hoès laret é ma
ur goal béh guet é dead, pé n'en dai quet sur a
zourn... hui e ra d'ur gounidèq coll é ouaideu, rac
ma hoès laret é ma-fal é labour... hui e lar ag ur
mechérour é tiscoufi en treu ha ne ra niçra a fæ-

çon.... ag nr marhadour é ma un affrontér, n'en dai quet mad é varhadoureañ, etc... Diarbén er péh e boès laret, dén ne fi mui én-ai; nitra ne gavant de ounid : hui e zou caus. N'en dai quet erhoalh teoh hum affligein dirac Doué, covessad, goulèn pardon; réd-é opèn gobér réparation.

Mæs petra e larehèmb-ni d'er-ré e zizoar er-ré varhue eit goalènnein ou buhé treménet ha gobér ou frócæs; ag er ré é laq tud youanq idan en treid, hac e ra dehai manquein ou chance; ag er ré e daul ou velim ar en dud a llis hac e vir doh-t'ai a obér quasi nitra a vad én ur Barræs? Penæs you d'er-ré-zé reparein en droug e rant? Par exampl, ur Belêg en devezai miret doh hilleih a béhedeu én ur hanton; en devezai convertisset hilleih a béberion : mæs couéhet çou un taul tead ar nehou : ha bremen quasi dén n'en dès confiance én-ou, etc. Pihue e rescondou ag er'vad en devezai groeit ag en droug en devezai miret, ag en ineanneu en devezai secouret de hum salvein? Pihue? En hani en dès ean décriet. N'en don quet souhet goudé quémènt-cé mar lar er Speret-Santel : *Er goal gonzer e zou abomination en ol dud.*

A p'en dai quen diæz-cé reparein er goal gonze-reañ, laquamb hun ol sourci d'éhuehad doh hur honzen, eit ne larehèmb jamæs ur guir inemp d'hun Nessian, meid èl me carehèmb ma vehai laret a hanamb hun hunan. Laramb liès de Zoué guet er Profæt David : *Men Doué, laqueit ur oard ar mem beg, hac un alhue ar men divès : ne bermettet quet ma hum abusou me halon quet conzeu père hou ç'offance.* Chongcamb erpad én hun péhedeu-ni, ha n'hur bou quet amzér de chongeal é ré hun Nessian.

Er Gueyer.

Ne laret quet gueu, é-mé er Speret-Santel, rac en acostumance-zé n'en dai quet mat. Er gueu e zou ur gooz pé ur sign' contrel d'er péh e chonget, guet intantion de drompein. Me lar, *contrel d'er péh e chonget* : rac conz inemp d'er urionné guet er gredèn é vai gùir er péh e larér, n'en dai quet laret gueu, mæs hum drompein. Me lar hoah, *huet intantion de drompein* : rac laret piqueol daufènneu, merveilleu e ouyér erhad ne veint quet credet guet hannì, n'en dai quet ur gueu.

Bout-çou tri sort gueu : 1^o. Ur gueu e ra næz, pé damage, pé poén. 2^o. Ur gueu eit hoarhein, eit bourdal. 3^o. Ur gueu eit gobér plijadur de unan-benac hemb gobér poén d'uo aral, pé e larér eit hum dènn a affær. En eu zehuehan n'eq dint quet liès-mat péhedeu marvel, penaus-benac m'en dint perpet péhet.

1^o. N'en dai jamæs permettet laret gueu ne vern é péh occasion nac é péh affær. Ur gueu e zou un droug a nehou é hunan; hac er péh zou un droug a nehou é hunan, e zou dihuènnet perpet hac é peb occasion. Naren, é-mé S. Augustin, en digaréu e glasquér eid escusein er gueuyér, e zou ol faus. Hac é vehai possibl tènnein ol er-ré daunet ag en ihuern, ha salvein ol en dud guet ur gueu distér, ne vehai quet permettet el laret. N'en dai quet enta permettet larét gueu eit miret a vout noæzet, eit miret doh brud, eit sauvein hur buhé, eit sauvein ur broaidur e vehai prest de verhuél hemb Badiènt. Rac én un occasion èl-cé ne vehai quet permettet gobér ur faute inemp d'er burtæt; ne vehai quet enta permettet ehué gobér ur faut inemp d'er urion-

né; ha gùel vehai ma tehai ol er béd de vout collet, eit ma vehai offancet Doué dré en distérran péhet.

2^o. Ur gueu e ra poén vras d'en Nesson, pé e ra domage. vras dehou én é vuhé, pé én é inour, pé én é zanné, pé én é gredèn (én é Fé), e zou ur péhet marvel : rac er gueu-zé e zou inemp d'er urionné, inemp d'er justice ha d'er charité deliet d'en Nesson. Rac-cé é lar er Profæt David : *Doué e gollou ol er-ré e lar gueuyér èl-cé, rac ur bég gueuyad e lah en inean, é-mé er Speret-Santet.* El-cé er-ré e ansaign esprès un dra benac inemp d'er Fé, inemp de Lezèn Doué pé d'Ansaïgnemanteu en Ilis, (guæd e gavér ag er sort Doctoret-cé ar er Mæzeu); er-ré e annonce esprès faus Miracleu, faus indulgeanceu : er-ré e uerh pé e ansaign Pedénneu, Oræzoneu guet péré ne varhuér jamæs hemb Covezion : er-ré e lar, esprès é Covezion en ou dès groeit ur péhet enorm benac, n'ou dès quet groeit én effæd, eit m'ou lausquou ou Hovezour d'obér ur Covezion general : er-ré e zéguis quemènd ur péhet bras benac, ma rant de gredein n'en dai meit veniel, etc. Ol er-ré zé e ra ur péhet marvel, ha guhavé ur sacrilege.

3^o. Er biæzeu, en troyèlleu, er honzeu doubl, a zeu antand, a béré en hum chervigér eit hum dènoein a brèss, e zou ehué gueuyér : rac laret gueu-é rein de gredein èl-gùr un dra e ouiér e zou faus; ha ne hum chervigér a droyèlleu, a gonzeu a zeu antand, nameit eit quemènt-cé. Ehué en Ilis en dès condannet er-ré e ansaignai é hosi permettet biæzein ha bout doubl a pe òai necessær pé profitabl quemènt-cé eit conservein er vuhé, pé en inour, pé en danzé, pé aveid un ævr mat benac, etc. Ne laran quet é vér obliget de zisclæriein perpet ha de

laret ol er pēh zou gùir : dangerus vehai memb quemēt-cé pe vehai ret el laret de quemēt hanni er goulèn. A pe vehait neoah interroget é Justice pé guet tud péré en dès droæd d'hou ç'interrogein, obliget-ob nezé de laret simpl ha næt er uriouné èl m'hé hanàuet. Mæs mar doh interroget guet tud de béré né jauge quet dohob disclæriein hou ç'affærieu pé ré hou Næssan, distroeit er parlant ar un dra aral, eit rein dehai d'antand ne fal quet deoh rescond, ha ne jauge quet doh-t'ai hou ç'interrogein. Me ouair é ma diæz quemēt-cé a pe vér interroget guet tud a galité : mæs gùel vehai neoah laret gronce : *Er pēh e oulennēt, n'en dai quet m'affær, pe n'en don quet obliget de rescond...* hac é teliebēt-int hum inzrouguein, eit ou zrompēin hac offancein Doué dré en distérran guen.

4°. Mêlein unan-benac mui eit ne veritt, e zou ehué ur gueu hac-ur péhet. Rac hui en tromp dré m'en douguet de gredein en en dès parfætionneu n'en dès quet én effæd, hac en istimet, durand m'en dispriset én hou calon. Me ouair n'en dai quet permottet disprisein hanni : mæs bout-çou quēm̄b itré rantein de beb-unan en inour e zou deliet tehou, hac en antretenein én é vinceu dré vélationeu faus.

5°. En hipocrisi e zou ehué ur gueu. Rac un hipocrit e assai laquad de gredein é ma gùel eit n'en dai, ha dré-zé ean e glasq trompein en dud, ha mem̄ en Eutru-Doué, pe vehai possibl. Er charité e zihuèn dohemb a ziscoein hun defauteu dirac er-ré-ral, guet eun a ou scandalisein : mæs er sincerité hac en humilité e zihuèn ehué dohemb a glasq passein eit gùel eit n'en domb.

Ne laquamb enta jamæs fausoni er bet én hur honzeu, eit n'en d'ou quet hur. Salvér léh d'obér

demb er rebræche e rai d'er Juivet : *Perac ne hanâuet-hui me langage, é-m'ean? Rac n'èllet quet cheleuet me honzeu. Er goal-speret e zou hou tad, ha hui e fal. deoh gobér er péh e blige tehou.... A pe lar gueu, ean e gonz revé é vechér, rac m'en dai gueuyad ha tad er gueuyér. É peb occasion dihoal-lamb doh er gueuyér, avèl er Roué santel David : Laret e mès men guir, é-m'ean, me zihoallou guet sourci é peb occasion, eit ne béhein jamæs dré me zead. (Deinet er Chapistr XXX, Parti III ag er Vuhé devod.)*

Doué dré en eihvet Gourhæmèn e ordren d'emb :
 1°. Carein er urionné, ha bout perpet gùirion.
 2°. A pe vehèmb interroget é Justice, laret er urionné sclær ha splann. 3°. Dihoal doh en ol péhedeu hun nès expliquet amen. 4°. Jugein mad a actioneu hun Nessian a guemènt ma heëllamb : rac mar dai splann en droug ha n'ellér en escusein é mod er bet, n'en dai quet possibl jugein ne béh quet.

ARTICL IX.

Ag en nâvet Gourhæmèn.

En ævr ag er hiq né zezirèi,
 Meit guet priéd, pé é péhei.

Doué dré en nâvet Gourhæmèn e zihuèn en dezir memb ag en actioneu dishonest péré zou dihuènnet dré en huèhvet Gourhæmèn.

Doué é tihuèn en actioneu dishonest, en dès ehue dihuènnet en dezir ag en actioneu-zé : mæs èl ma ta d'ul lod vat credein é vènt divlam durand n'ou dai quet groeit en droug ou devai deziret, Doué en dès groeit ur Ourhæmèn esprès eit con-

dannein er fal zezirieu ; ha penaus-benac n'en dai cónzet meid ag en dezirieu dishonest, rac m'en dai ér poénd-cé é ma douguettan mab-dén de hum escusein, Doué e zihuèn neoah er fal zezirieu é général; rac en dezir e gomprèn er volanté d'obér en action, ha Jesus-Chrouist e lar é ma *ag er galon é la en actioneu lous, er multr, el laironci, etc.*

Me ouair peuaus er fal chongeu de béré ne ramb quet occasion dré hur goal, ha doh péré é resistamb guet dongér ha caz doh-t'ai, e gresq hur meriteu dirac Doué é léh boud ur péhet. Mæs mar domb cablus : 1°. A pe ramb a hur vat ha libr volanté occasion d'er fal chongeu, a pe ne resistamb quet doh-t'ai quentéhèl mou santamb; 2°. a pe gousantamb tehai; 3°. a pe hum arrestamb guet-t'ai guet plijadur, penaus-benac ne gousantamb quet : péh ræzon hur behai-ni de gredein ne béhamb guet dré er fal zezirieu, a p'en dint ur gousantemant ag'er volanté d'ur fal action? Bac-cé é lar hur Salvèr : *En hani e seëll ur voès guet ur fal zezir, en dès deja commettet er péhet én é galon. El m'hun nès deja expliquet en treu-zé én articl ag er baillardiah, me hum arrestehèmb quet davantage.*

Doué dré er Ourhæmèn-men e ordren demb distag hur halon doh en treu, crouéet, mortifein en iuclinationeu ag er hiq, ha gobér brizél d'er væn curiosité.

ARTICL X.

Ag en decret Gourhæmèn.

Mad ar en doar ne hoantei,
Eit t'he poud ean dré dromperi.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e zihuèn dohemb a

zeirein madeu hun Nessian, meit-hac ean vehai eit hur boud int dré voyandeu just ha permettet.

Péhein e réer inemp d'er Ourhæmen-zé, a pe zouguer ivi d'en Nessian, a gans d'é gommodité, d'é zanné ha d'é avantageu aral : a pe zezirer hum æzein diar é goust, èl er varhadision péré e zezir ma vou quërteri eit gûerhein gûel ou marhadou-reah; er-ré e zezir ma vou brizel eit ou doud en tu de laireah hemb eun a vout punisset; er-ré e zezir er marhue d'ou zad eit ou dout ou danné, etc.

Mæs n'en dai quet ur péhet dezirein madeu hun Nessian eit ur boud int dré voyandeu just ha permettet, a p'en devai hoand de hum zizobér a nehai. Dræ er ræzon-zé é ma permettet gûerhein, prenein, trafiquein... Me iar, *a p'en devai hoand de hum zizobér...* rac n'en dai quet ræzonabl dezirein un dra e fal d'hun Nessian goarn : quemènt-cé e vehai dezirein ma hum zizæh i eit hun æzein, ha dezirein d'un aral er péh ne garehemb quet ma vehai deziret temb. N'en dès enta meid en hoand en dehai hun Nessian de hum zizobér ag é dra, e rantt legitim en dezir aur behai-ni d'hur boud ean.

Doué dré er Ourhæmèn-zé e ordren demb reglein hun ol dezirieu revé é volanté; resistein doh er malheurus inclination hun nès de glasq perpet hur houtantemant, hur hommodité, hun æzèmant, etc. Quemènt-cé zou pèn-caus temb de dorrein Gourhæmeneu Doué, ha ne vou meid é feahein hur goal inclinationeu, é spécial hun teiche mignon, é heèllehemb hum viret a béhein hac a vout dannet. Hennéh-é er gûir hénd en dès ansaignet temb Jesus-Chrouist, hac er-ré e guemér un aral, e zou én dangér bras a fari.

CHAPISTR IV.

Cheleurt en Ilis.

N'ABOËSSAMB de Zoué èl ma faut, nâmeid a pe sêntamb doh en Ilis. Obliget-omb enta de oud ha de oarn Gourhæmeneu en Ilis. Rac Jesus-Chrouist en dès reit tebi, de larèt-é, d'er-ré guettan ag er Vugulion spiriuel en dès choæget eit hé goaro hac hé hondui, er bouvoër d'obér Gourhæmeneu, hac e ordren demb sêntein doh-t'ai idan boén a vout seêflet èl Payannet. Ni e gav ér Scritur santel en en dès en Apostolet excelset er bouvoër-zé er Hôncil a Jerusalem; hac ou honzeu e ra splana d'antand é honi er Speret-Santel e gonzai dré ou guêneu. Hun Tad santel er Pab hac en Escobet, péré e zalh léb ha cargien Apostolet, en dès excelset er memb pouvoër ér Hôncilleu general ha particuliér. En assambléyeu-zé é ma bet groeit en daro muyan a Ourhæmeneu en Ilis. Mæs èl ma vehai rai hir ou expliquein ol (rac bout-çou eit peb stad ha peb condition), nè gouzehèmb meid ag er-ré e oblige en ol Fidelet. N'en dès meit huéh comprênet ér Gûerzen-men :

1. Santefi ol er Goullieu
Ordrénet, èl er S. lieu.
2. Sul ha Goullieu en Ovéren,
El ma teli peb guër Grechéo.
3. The béhedeu e govesset
Ur uéh ér blæ, ma ne rês mui.

4. T'he Dad Salvér e receuei
Peb Pasq humplan ma heëllei.
5. Er Hoaris, er Hortualeu
A yunei hac er Viglieu.
6. D'er Sadourn ha d'er Gùiné.
E ma Vigil é peb amzér.

Er Gourhæmeneu-zé consideret erhad e regl d'er Fidelet pegource ha penaus é teliant miret. Gourhæmeneu Doué. Rac, 1^o. Obliget-omb de refresquein liès én hun isprit er chonge a vadeleabeu Doué én hur heviri; de lusquein hur thalon trema en Nean dré en dezir ag er vuhé éternel; de gonsiderein gloër er Sænt ér Baraouis, èl ur voéb péhani e lar demb hemb cèss quemér scùir ar nebai ha quérhet ar ou fazeu; de drugairicaq Doué ag er victoërieu ou idès douguet dré hræcen hac én é Hanhue. Eit hun doug de hum aquittein ag en deværieu-zé en en dès en Ilis instituet er Gouillieu.

2^o. El Lezèn naturel ha Gourhæmeneu Doué hun oblige de rantein a speret hac a gory d'ur Hrouéour en inour hac en aboeissance e zou deliet dehou èl d'er Mæstr general drès quemènt tra zou; de santefiein un dé peb subun, eid en impléein de chervige Doué: eit n'ur bezai quet ancoéheit en obligation-zé é command temb en Ilis assistein én Overèn d'er Sulieu ha d'er Gouillieu miret.

3^o. Obliget-omb, eit bihuein é græce Doué, de nættat hun inean ag er péhedeu marvel e eëllehemb hur bout commettet, ha d'hé maguein guet er bara a vuhé en dès lausquet hur Salvér guenemb ér Sacremand ag en Autær. Eit ne vezèmb quet bet lisdant d'accomplissein en obligationeu-zé, é hordrén demb en Ilis covessad ha communiein ur uéh ér

blæ d'er bihannan, hac é regl demb en amzér d'er gobér.

4°. Obliget-omb de gastiein hur horv; d'er hontraignein de sèntein doh en isprit; de yunein guhavé, revé ma larai hur Salvér d'er Farisiennet en en devai é Zisciplet yunet goudé é Asçansioip Eit n'bur bezai quet chairret hun deulagad ar en obligationeu-zé, é commaud temb en Ilis yunein ha gobér vigil de certæn déieu.

Er Ourhæmèn péhani e ordren payein en deaugneu, hac en hani e zihuèn a obéræredeu durand en Avènd hac er Hoaris, e zou ehué hanàuet guet en ol; mæs en ihue Ourhæmen-zé n'obligeant quet en ol Fidelet : rac er-ré n'ou dès quet a zoar-labour; e zou exant a bayein deaug; ha n'en dai quet permettettoh d'er-ré en dès groeit rô a uerhtæt, di-méein én un amzér aral, eid en hani dihuènnet dré en Ilis.

ARTICLE I.

Ag er guellan a Ourhæmeneu en Ilis.

Santefi ol er Gouillieu
Ordrenet, èl er Sulieu.

En Ilis dré er Ourhæmèn-zé e ordren d'hé bugalé santefiein er Gouillieu miret, èl ma santefiant er Sulieu; de laret-é, lausquein en déieu-zé peb sort labourieu terrién, (hum viret drès peb tra a bé-heio) : ou impléein de chervige Doué èl er Sulieu, hac antréein ér santimanteu en dès bet en Ilis é binstituein peb Gouit. (Leinet en explication ag en dairved a Ourhæmeneu Doué, ha hui e gavou penaus é teliet santefiein er Gouillieu.)

Ul lod vod ag er Goullieu e oarnamb, e zou bet instituet dré én Apostolet. Er ré-ral e zou bet instituet a oudé. Peb Escob en dès er bouvoër d'instituëin ré nehué én é Escopti, a pe uél é vai profitabl quemènt-cé eit gloër en Eutru-Doué ha sante-fication er Fidelet : hac obliget-omb, ne vern mèn-é, de viret er Goullieu e oarnér él léh ma hum gavamb.

Lod ag er Goullieu e zou bet instituet eid inou-rein ér Misterieu a hur Religion; lod eid inourein mémoër er Uériès gloriüs Vari; lod aral eid inou-rein triomfl er Sænt é gloër en Eutru-Doué. Eid antréein en déieu-zé é santimanteu hur Mam santel en Ilis, réd-é meditein er Mistèr e inourér, pé buhé er Sænt a béré é rer mémoër; trugairicad Doué ag er græceu en dès reit tehai; quemér er resolu-tion de guèrhet ar ou fazeu, ha hum laquad idan ou frotection. Guet en instruction e yan de-rein deoh ar er Goullieu principallan, hé vehait quet ambarrasset ei goud petra e oulèn gueneoh en Ilis én déieu santel-zé.

*INSTRUCTION ar et Lideu principallan
e oarn en Ilis.*

EN AVÈND.

ER guir-men *Avènd* e senéfi *Donnedigueah*. En Ilis e hanàu tair *Donnedigueah* a *Jesus-Chrouist*. Er guettan e zou en hani ag é *Incarnation*, a p'en dès hum hroëit dén aveid omb itré digosté er *Uériès*, ha m'en dai deit de chom é mésq en dud. En eil e zou en hani e ra *bandé én ineanneu*, a pe zis-quèn én-ai dré é hræce, pé eit ou honvertissein mar diat é goal stad, pé eit cresquein ou meriteu mar

dint é stad vat. En dairved e vou én achémand ag er béd, a pe zeï de jugein er-ré vihue hac er-ré varhue. En Ilis durand en amzér santel agen Avènd é avertiss hé bugalé : 1^o. De gonsiderein en dobér bras ou doai, ma vezai deit Jesus-Chrouist d'ou zennein a visèr, ha d'en trugairicad ag er græceu en dès meritet tehai dré é Incarnation ; 2^o. De laquad ol ou spi de brofitein ag er græceu-zé, ha de veritein ma rei Jésus-Chrouist é zamurance én ou balon ; 3^o. De hum breparein guet un dougeance santel de zacor contt dehou un dé ag ol ou chongen, conzeu, ævreu hac omissioneu.

En Avènd e bad pedair suhun, eit representein demb er puar-mil vlæ treménet a oudé er hom-mancemand ag er béd, beéd en amzér ma-tas hur Salvér ar en doar. Guharal er Fidelet e yunai en Avènd just èl er Hoaris; hac en Orlemanteu violet a béré en hum chervige hoah en Ilis durand en amzér-zé, e zegass chonge temb é teliamb er seëllet èl un amzér a bénigèn. En effæd, eit hum avertissein d'obér pénigèn, é leinér demb én Officeu ag en Avènd en instructioneu e rai S. Yehàn er Baddéour d'er Juivet, eit ou disposein dré ur guir bénigèn de receu Jesus-Chrouist; hac ag er hettan Sul é leinér én Overèn en Aviél ag er Jugemant general, eit discoein péh quen terribl vou é zehuehan Donnedigueah eid er-ré n'ou dou quet prezet profitein ag er guettan. Penaus-benac en Ilis nè regl hinihue d'hé bugalé sort pénigèn er bet d'obér durand en amzér santel-zé, hé intantion-é neoah ma pratiqueint muyan e eëlleint a ævreu mat; ma reïnt ar mortification benac; ma renoncieint d'ou inclinationeu; ma peëlleint guet sourci doh en occasioneu a béhet, etc. (Mar doh ér stad d'ou

poud ul livr a Officeu en Ilis én ul langage e antandet, me conseil deoh hou poud unan.)

NENDELÉQ.

Er bempèt dé ar-n'uguënt a vis en Avënd.

Er guir *Nendelég* e senéfi Gannedigueh. En Ilis e hanàu tair Gannedigueah a Jesus-Chrouist. Er guettan e zou é Gannedigueah éternel, dré béhani é ma angeandret ag é Dad a ol éternité. En eil e zou é Gannedigueah tamporel, é Bethelem; hac en dairved e zou é Gannedigueah spirituel én hun ineanneu. Eid inourein en tair Gannedigueah-cé é lar er Velean tair Overèn de Nendelég. Én Overèn greis-noz é hinourér Gannedigueah tamporel Jesus-Chrouist, péhani, dré er guirieu ag er Gonsecration e vai laqueit ar en Antær d'er hource m'el laquas er Uériès ar un nebediq plous é Bethelem: réd-é nezé adorein Jesus-Chrouist gannet én ur hreu é creis er vrasan peuranté, dré garanté aveid omb. Én Overèn ardro goleu-dé é rér mémoër ag er momand heurus-hont ma hannonças un Æl d'er Vugulion é hoai gannet Jesus-Chrouist; hac inourein e rér nezé Gannedigueah spirituel hur Salvér é caloneu en dud just. Eid assistein én Overèn-zé guet devotion, réd-é hum joentein a speret guet er Vugulion, péré e adoras Jesus-Chrouist nehué gannet, ha guet en Ælet, péré e annonças é Gannedigueah d'en dud dré er Hantiq caër-men: *Gloria in excelsis Deo*, etc. *Gloër de Zoué é lein en Nean*, ha peah d'en dud a volonté vad-ar en doar... Én dairved Overèn é leioër er hommaucemand ag en Aviél revé S. Yehàn, péhani e gonz splann a

Gannedigueah éternel hur Salvér; rac-cé nitra ne vir a laret é hinourér nezé é Gannedigueah divin, dré béhani é ma angéandret ag en Tad a ol éternité. Eid assistein én Overèn-zé guet er santimanteu e recommand én Ilis, red-é hum joentein a speret guet en Ælet hac er Sænt, péré e ador Mab Doué én Nean, péré en trugairica ag er græceu en dès reit d'en dud, ha péré, revé S. Paul, en adoras a guentéh èl ma hoai gannet. Un dra vad-é assistein én tair Overèn-zé, penaus-benac ne vér quet obliget. Guharal en Ilis e bermettai d'er Velean laret istroh eid un Overèn d'er Gouilieu bras; rac ne vehai quet bet pössibl d'en ol Fidelet assistein pe n'en devezai peb Belég laret meid unan. Rac-cé en tair Overèn e larér hoah de Nendelêq, e zou ur merche ag un usage pratiquet guharal ér Gréchéneah.

Jesus-Chrouist dré er circonstanceu ag é Gannedigueah e ra demb Leçonnieu caër. Gannet-é é voyage, de greis-noz, én ur hreu, ér vrasan peuranté, én un amzér yein, cri ha calet, etc. Ean hun désq enta : 1^o. de voud aboeissant, humbl, ha de hum gonsiderein èl perhinderion ar en doar; 2^o. de garein er beuranté, de zisprisein er madeu hac en inourieu; 3^o. de garein er souffranceu, ha de feahein en inclination malheurus hun nès de glasq attàu hun æzemant hac hur satisfaction. En un antréein ér bed ean en dès groeit brizél d'en orgueil, d'er vanité, d'en ambition, d'er væn curiosité ha d'er goal inclinationeu ag en natur corromplet, eit hun désquein de zisprisein er péh e istim er béd, ha de garein er péh e zispris er béd. Er-ré e yai de Vethleem d'en adarein, ne gleuènt guet-t'ou guir er bet : mæs é stad peur ha trubéus, é zareu, é huannadeu e oai quel liès a voéh péré e larai deja

d'en ol : *Mar fal deoh boud a men Disciplot, re-
nonciet deoh hou ç'hunan, queméret hou croès ha
héliet mé.* Er momand ma hinour en Ilis er Mistèr
a gé Gannedigueah, ean e brepar hoah græceu spé-
cial d'en ol Grechénion. Mæs èl n'en dès quet paud
e hum laq ér stad d'ou receu, ha ma hès memb
hilleih e ra ag en noz-zé un noz a zebauche hac a
libertinage, er græceu-zé e vai dispartiet guet abon-
dance itré en ineanneu devod péré e brepar én hou
halon un damurance pur ha santel d'un Doué deit
de vout croaidur dré garanté aveid omb. (Leinet
er Figur VII a Histoër en Testamand nehué.)

GOUIL S. STEVAN.

En huéhvet dé ar-n'uguënt a vis en Avènd.
(*Leinet er Figur LXI' l ag en Testamand nehué.*)

GOUIL S. YEHAN EN AVIÉLOUR.

Er seihvet dé ar-n'uguënt ag en Avènd.
(*Leinet er Figur IV ag en Testamand nehué.*)

GOUIL ER SÆNT INNOÇANDET.

En eihvet dé ar-n'uguënt ag en Avènd.
(*Leinet er Figur XII ag en Testamand nehué.*)

CIRCONCISION JESUS-CHROUIST.

Er hettan dé a vis Guênvèr.

Doué eit difforh er bobl Juv doh en ol pobteu
aral dré er merche ag en Alliance en doai groeit guet
Abraham, en doai ordrenet tehai rein er Circoa-

cision d'er bautret en eihvet dé goudé ou gan-
nedigueah. Er Circoncision e oai ur ceremoni
gløæsus ha méhus, hac ur merche é tamb ér béd
cablus ag er pehet Originel. Hur Salvér ne oai quet
obliget d'el Lezèn-zé; rac dré ma hoai er santeleah
memb, n'en doai péhet er bet d'effacein. Neoah èl
ma hoai deit d'aqaittein er boén deliet d'hur pé-
hedeu, a béré en doai hum garguet, ean e hum
laquas ér memb rang guet er béherion, eit rein
demb un exampl ag er vrassan humilité; hac eit
sièllein er garanté infini en doai aveid omb, ean e
gommanças a nezé scuillein lod ag é Oaid, é-tretant
ma vezai deit en amzér d'er seùil tout beéd en dehue-
han tapèn, eit payein hur rançon. Reit oai bet tehou
nezé en Hanhue a Jesus péhani e senéfi SALVÉR,
revé m'en doai en Æl annoncet d'er Uériès; rac ma
tai ar en doar eit hur salvein. En Hanhue a Jesus e
zou quer bras. *ma teli, é-mé S. Paul, quemènt han-
ni zou èn Nean, ar en doar, hac en ihuorn stouyein
ar é zeulin d'en Hanhue a Jesus.* N'er prononcet
enta meit guet attantion, respèt ha devotion.

Tri tra e recommand temb en Ilis en dé-men
eit comrance erhad er blæ. 1°. Hum offrein an-
tieremant de Zoué guet Jesus-Chrouist, eit ma ve-
hèmb gredus d'er chervige beéd er fin a hur buhé.
2°. Gobér én hur halon ur Circoncision spirituel
en ur ziouriénnein a nehi en ol teicheu hac inclina-
tionneu e zisplige de Zoué. 3°. Renuééin er pro-
messeu a hur Badiènd. Hennéh é en donné-mad
ag er blæ nehué e outèn Doué guènemb. Dihoal-
lamb drès peb tra a bassein en dé é visitein hur
hæ ènt hac hun amiet, èl m'en dai er mod é mésq
en dud ag er béd. Custum miserabl, péhani e dènn
de hilleih a béhedeu. Groamb chué er reflexion-

men : paud a vlæyeu hun nès commancet hac achihuet; ha ni zou gùel hinihue eit ne oemb dec vlæ çou, uguënt vlæ, hanter-hant vlæ çou? Tostad e ramb bamdé d'er marhue... Ha ni e uelou er blæmen é hachihue? Pe vezèmb marhuet er blæ treménet, é péh stad é vezèmb-ni comparisset dirac Doué?... (Leinet er Figur IX ag en Testamand nehué.)

GOUIL EN ROUËT,

En huéhvét dé a vis Guénvèr.

En dé-men e zou hanhuet *Gouil er Rouët*, rac matas d'er memb dé tri Roué a zoh er sàu-beaul de Vethelem, eid adorein hur Salvér. Aparissein e ras tehai én ou bro ur Stirèn péhani ou honduyas bet-ha Jerusalem. Inou er Brincet ag er Velean e zisclærias tehai é hoai é Bethelèm é teliai gannein er Messi, revé er Brosætet. Ind e yas enta de Vethelem doh ersplandér ag er memb Stirèn, hac e gavas inou én ur hreu Jesus guet er Uériès ha S. Jøgeb. Ind en adpras hac e offras tehou eur, ançans ha mirrh. Dré en eur ind en hanàuai eit ou Roué; dré en ançans, ind en hanàuai eit ou Doué; ha dré er mirrh ind e hanàuai é hpai dén. Eit ne vezènt quet oueit de zacor contt d'en tyrant Herod ag er péh ou doai guélet, un Æl ou avertissas de retour d'ou bro dré un hënd aral. En llis e inour d'el Lid bras-men tri Mistèr, dré béré en en dès Jesus-Chrouist commancet discoëin é hloër d'en dud.

1^o. Adoration en tri Roué, péré zou bet er-zé guetan Payannet en dès galhuet d'er Fé; ha guet péré é homb bet ehué galhuet d'en hanàpedigueah a

Zoué. (Leinet er Figur X ag en Testamand nehué.)
 2°. Badiënd hun Salvér dré zeourn S. Yehàn ér
 riviér e Jourdæn, de dregont vlæ goudé. (Figur
 XIV ag en Testamand nehué.) 3°. É guettan Mi-
 racl, a pe changeas deur é guin én æredeu é Cana.
 (Figur XVI ag en Testamand nehué.)

Eid antréein é santimanteu hur Mam santel en
 Ilis, ni e zeli trugairicad Doué en dout hur galhuet
 dré é visericord hemb quin de vout Crechenion a
 Bayannet ma hoai hun tud én hur raug; durand
 m'en dès dré un effæd ag é justice abandonnet er
 Juivet hac ul lod vad aral d'ou dalledigueah. Damb
 èl en tri Roué d'adorein Jesus-Chrouist : offramb
 tehou en eur ag ur garanté pur ha sincèr; en ançans
 ag un devotiøn gredus ha courajus, hac er myrrh
 ag er mortification a hur goal inclinationeu. Mar
 hun nès commodité, groamb ur presant benac d'er
 beurerion; ha pedamb Doué de rein sclærdér ha
 secour d'er-ré zou é goal stad, eit hanàuein ou dal-
 ledigueah ha distroein doh-t'ou a uir galon. Dihoal-
 lamb a hum abandonnein de certæn divertissemân-
 teu otoriset dré gustumeu er béd. É contrel. che-
 leuamb boéh hun Doué péhani hun avertiss, avèl en
 tri Roué-bont, de retourn d'hur bro (d'en Nean)
 dré un hënd aral contrel d'en hani e guemér en dud
 ag er béd; me antand un hënd contrel d'en hani
 ag er péhet, ar béhani é ma en diaul é spial do-
 hemb eit hur holl.

PURIFICATION ER DËRIËS.

En eil dé a vis Huavrèr.

Dopé eit lansquein guet er Bobl Juiv ur merche.

ag er Miracl en doai groeit én ou andræd doh ou delivrein ag en Egypt durand ma cassai un Æl eit laquad d'er marhue bugalé cohan en Egyptiennes, e ordrenas dehai offrein dehou er mab cohan a bep famill deu uguënt dé arlerh gannedigueah, hac er prenein goudé dré en offrand a certæn lonnet. Er memb Lezèn e zihuënnai doh er merhet a antréein én Tampl quënt deu uguënt dé a oudé ou gullevoud, mar boai ur pautr, ha quënt puar-uguënt dé mar boai ur verh ou doai bet : hac arlerh en amzér-zé e hoënt obliget de hum bresantein én Tampl eit hum burisfein. Er ceremoui-zé e oai ur merche é ma cablus ha criminel mab-dén quënt ma ta ér béd, a gaus de béhet hur hettan tad Adam. Æz é de uélet ne oai quet dalhet er Uériès santel d'el Lezèu-zé ; rac biscoah ne oai bet couciet dré er péhet ; hac er fréh divin hi doai douguet itré hé digosté, n'en doai groeit meit rantein hé furtæt caërroh ha parfættoh. Hi e hum bresantas neoah èl er merhet aral, èit hum burisfein, eit rein demb un exampl a humilité, hac hün désquein d'aboeissein de Ourhæmeneu Doué ha de ré en Ilis, hemb clasq escus na digaré. Ha huet-é el Lid-zé *Chandelour*, a gaus d'er goleu e zouguér ér Prehesion en dès en Ilis instituet en dé-zé, eit represantein er voyage e ras er Uériès santel é monet d'en Tampl guet hé Mab Jesus itré hé divréh. Er goleu-zé e represant hur Salvér, péhani zou sclærdér er béd, revé conzeu un dén santel hanhuet Simeon, péhani dré un inspiration a ziar-lué e oai deit d'en Tampl ér moment-hont, guet un intanvès devod hanhuet Anna, hac en hanauas eit er Messi.

Eid antréein é santimanteu en Ilis, ni e zeli en dé-cé, 1^o. Hum offrein de Zoué é sacrifice guet

Jesus-Chrouist, eit ma vehemb perpet gredus d'obér é volanté. 2°. Purifiéin hun inean non pas ag er péhet marvel hemb qujn, mæs memb ag en ol inclinationeu d'er péhet veniel. 3°. Quemér scûir ar er grèd en doui Simeon de receu Jesus-Chrouist itré é zivrèh : ha désquein guet Anna er Brofætès pratiquein peb sort ævreu mat. 4°. Hum laquàd idan protection er Uériès, hac é fedein d'hur presantein d'hé Mab Jesus, eit ma laquehemb hun ol joè ha gloër é vout tout d'en hani en dès hum reit tout aveid omb.. (Léinet er Figur XI ag en Testamand nehué.)

ER SEPTUAGÉSIME,

Hac en déieu oral quënd er Hoaris.

Er Sul quënt Merbèr el Ludu, e zou hanhuet. *Quinquagesim*, de laret-é, *hantér-hantvet*, rac ma hès én effæd hantér-hant dé a va-zé bet-ha Pâsq. En eu Sul aral-é raug hennéh, e zou hanhuet *Sexagesim*, de laret-é, *tri-uguëntvet*; ha *Septuagesim*, de laret-é, *decvet-ha-tri-uguënt*, rac ma hès ardro dec dé ha tri-uguënt a va-zé bet-ha Pâsq. En Ilis hun avertiss èl-cé a ziabeèll guet péh sourci é teframb hum breparein d'obér hur Pâsq dré ur glabar santel a hur péhedeu, dré er mortification a hur goal inclinationeu, dré ur bénigèn salvus a hur fal vuhé, eit ma heèllehemb é gurionné laret guet hur Salvér Sul er Bassion : *Pihue e èll temall deign é hon péhour*, a-pe mès reparet me fal vuhé dré er moyandeu en dès laqueit en Ilis itré men deourn? Eit rein demb el leçon-zé é quitta en Ilis a nezé hé Hantiqueu a joé, é spécial en *Alleluia*, hac en hum

chervige a Orlemanteu violet, péré dré ou lihue trist e zou un ansaign a bénigèn.

Mar e hoès hoah ur santimant benaca Religion, ne vou quet diæz teoh santein er chagrin e ra d'en Ilis er fal Grechénion, péré e hum abandon én am-zér-zé d'el libertinage méhussan diarbèn modeu ha custumeu péré zou ur rest a bayanage hac a idolatri. Péh ur folleah! hum zisposein de yun ha d'ohér pénigèn daé er chervad, dré en debauche, dré er gourmandiss! Pihue ne gredehai é vehai permettet offancein Doué durand en déieu-zé? Ne hum abuset quet guet er hustumeu meliguët-zé, péré e bass ér béd eit deværranceu honest. Mæs a pe uélehait en dud hemb Fé ha hemb Religion é monet d'en tavarneu, pé d'en assambléyeu bobançus, hum dènnet a cøsté pé quèret d'en Ilis eid adorein Jesus-Chrouist, eit gobér dehou Amand inourabl; hac assaiet tènnein é visericord ar-n'ah hac ar erre en offance. Hur Mam santel en Ilis eit secour hé bugalé vat de zifautein ag un tu er scandal e ra er fal Grechénion de vallardé, en dès instituet pratiqueu a zevotion péré zou streànet ar er mæzeu én ul lod vad a Barræsieu. Mar eèllet, assistet én devotioneu-zé eit brassan gloër en Entru Doué.

MERHÈR EL LUDU.

Er ceremoni ag el Ludu e bratiq en Ilis ér hettan dé a Goaris é andræd en ol Fidelet, ne oai pratiquet guharal nameid eid laquad é pénigèn er beherion de béré é hoait ingorto rein en absolvèn de Bâsq. Larein e rér en dé-zé ér seiñ Psalm a Bénigènguet Oræzoneu aral, eit goulèn guet Doué er græce ag

ur guir gontrition hac er remission ag er pébedeu. Bénigéin e réz nezé ludu e laquéz ar bèn er Fidelet, èl ul merche é ma trezet ou halon guet quæ ha glahar ag ou fauteu; hac eit degass change tehai é ma bet tènnet ou horveu a zoar hac é retourneint arré de zoar.

Tosteit de receu ol ludu-zé guet er santimanteu a zougeance hac a bénigèn an doai bet en Ninivitet guharal, a pe hum olezant a ludu eit distannein colèr en Eutru-Doué. Doh ou receu, chonget a zevri: 1^o. é hoh condannet de verhuel ur uéh; 2^o. é varhuehait quènd peèl; 3^o. é varhuehait prestoh eit ne chonget; 4^o. é varhuehait èl m'ou pou bihuet; 5^o. é varhuehait eit bout heurus pé malheurus durand un éternité. Profitet ag er reflexioneu-zé eid laquad é cource reihtæt én hou conscience.

ER HOARIS.

Er Hoaris e zou un amzér santel a huéh suhun ha hantér, instituet dré en Apostolet eid ipourein er yun a zeu-uguènt dé hac a zeu-uguènt noz e ras Jesus-Chrouist én deserh hemb daibrein nac ivet, hac eit payein de Zoué en deaug ag er blæ, en ur gonsacrein d'er bénigèn en eu-uguènt dé-zé, péré e ra pe-dost en devet parti ag er blæ. En amzér santel-zé e zou, revé S. Paul, *déieu a salvedigueah*, dré ma fourniss d'er Grechénon secourieu puissant eit tènnein ar nehais misericord en Eutru-Doué, hac eit hum santefein. Rac, 1^o. nezé en hum ali assambl'en ol Fidelet dré er memb exerciceu a bénigèn. 2^o. En Ilis e béd én ur façõn spécial eit conversion er béherion hac eit perseverance en dud

just. 3°. Er Perdegueu hac en instructioneu e vai stanquoh. 4°. Er yun, èl ma lar er Préface ag en Overèn, dié ma hoanna er horv, e arrest en nærh ag er goal inclinationeu, e sàu en isprit trema Doué, hac hur secour de zoug ar-n'amb hun human ur victoër e veritou demb ur recompance éternel. (Leinet er Figur XV ag en Testamand nehué.)

Eit tremén erhad er Hoaris, hum laqueit é cource ér stad vad eit ma vou profitabl eid-ob hou yuneu hac ævreu mat : rac n'hou pebai meritt er bet dirac Doué doh ou gobér ér stad a béhet marvel. (Conzet-é ér bempet Gourhæmèn ag er yun ag er Hoaris.) Yunet a guemènt ma vou possibl deoh. Mæs ne gredet quet é ma erhoalh teoh yun a vouéd hemb quin : rac n'en dai quet hou pèg é hunan en dès péhet; ne faut quet enta ma vou é hunan punisset. Doué hac en llis e oulèn gueneoh ur yun general; de laret-é, ma castiehait ol hou squèndeuh, hou teulagad, hou tead, hou tiscoharn, hou coust; ma rehait brizel d'hou coal deicheu; ma hum virehait doh er plijadurieu, ne laran quet hemb quin er-ré dihuènnet ha dangerous, mæs memb er-ré permettet hac e eèllet de ziovér. Peèlleit doh er hompagnoneaheuh; hum occupet dalhmat; hum dènnet a costé eit bout deoh hou ç'hunan; reit alzon revé hou comodité; pedet liæssoh ha birroh eid en ordinær; anfin yunet a guemènt tra e eèllehait; visitet er-ré clan hac er brissonnerion; laqueit reihtæt én hou cousciance, etc. Profittet ag er Hoaris eit hum breparein d'obér de Basq ur Govezion hac ur Gommunion vat, eit ma beèllehait bout lodèqér joéa Resurrection Jesus-Chrouist, arlerh bout bet lodèqér ér bénigèn en dès pratiquet aveid-omb durand é vuhé. En dout yunet a vouéd

durand er Hoaris n'en dai quet un dra quer mélabl, é-mé un Tad santel ag en Ilis : rac er Hoaris ur uéh treménet, er yun-zé e dremén ehué guet-t'ou. Gùel vehai enta ma heëlleheoh laret én achémand ag en anzér santel-zé : Ne mès quet yunet tout er Hoaris; mæs me mès réparet endomage em boai groeit d'em Nèssan éa é inour, pé én é zanné; me mès pardonnèt d'em enemiset; teichet oèn a guënt de douyet, de golèrein, de oal gonz, de veàuein, de baillardein... ha guet græce Doué, me mès torret ol me vinceu. Preciussæd ur yun-é hennéh! En amzér a Goaris e dreménou; mæs er fréh hac er meritt ag er sort yuneu-zé ne dreméneint quet guet-t'ou.

 SUL EL LORÉ.

A oudé Sadourn er Bassion bet-ha Sadourn Vasq en Ilis n'en dai quasi occupet meid a Bassion hac a souffranceu hur Salvér, é spécial durand en debué-ha suhun péhau zou hanhuet *santel*, a gaus mei bet accomplisset én-hi er Mistèr bras a hur Redamption. Golein e rér er Hroèsieu hac el-Lima-geu, eit gobér canveu de varhue Jesus-Chrouist, hac eit hun avertissein de ouilein hur péhedeu, péré zou bet caus d'é souffranceu.

Er Sul quënt Pasq en Ilis e laqua é deourn hé bugalé Loré béniguèt e zouguant ér Prehecion ha durand en Overèn, eid inouerein antré triomfus hur Salvér ér guær a Jerusalem huéh dé quënd é Bassion. Chouquet oai ar un azènnès, eit discoein demb en disprisance e rai a inourieu er béd : er vugalé hac er bobl munud e yas én arbèn dehou

guet branqueu gié én ou deourn, en ur grial : *Gloër hac inour de Vab David*.... Lod eid en inourein e daulai idan é dreid branqueu Loré, lod aral ou dillad : mæs er-ré puissant ag er guær e oai droug guet-t'ai ma rantait tehou en inourieu-zé. (Leinet er Figur XLIV ag en Testamand nehué.) Chairrein e rër en or ag en Ilis durant ma tro er Prehecion, ha n'hé digueorér meid arlerh m'en devai en Officiant scoeit ar nehi tair guéh guet troæd er Groès, eit degass change temb é hoai chairret dor en Nean doh en dud quënt mei deit Jesus-Chrouist d'hé digueor demb dré é varhue hirvoudus.

Er circonstanceu a antré triomfus hur Salvér é Jerusalem e zou quel liés a figur ag en dispositioneu guet péré é teliamb tostad d'er receu de Basq : 1°. Chouquet oai ar ul lon brutal, eit merchein demb é teliamb hur bout feahet durand er Hoaris hur goal inclinationeu, péré hur rantt haval doh él lonnet. 2°. Quèrhet e rai ar vranqueu gué hac ar zillad, eit merchein en disprisançe e zeliamb gobér ag en træu væn ha dibrofit. 3°. Er-ré e oai oueit én arbèn dehou e zouguaï branqueu Loré, eit merchein er victoër e zeliamb har bout douguet ar enemiset hur salvedigueah dré en oræzon, er yun, en alézon hac er mortificationeu aral. Mæs allas ! guæd e zou a Grechénion haval doh er bobl valigueant-hont, péhani de huéh dé goudé m'ou doai ean inouret, e oulènnaj ma vezai bet grucifiet ! Rac lod e zoug Loré én ou deourn él pe vehènt victorius ag ou fal deicheu, durant ma vourrant er esclavage méhus ag er péhet. Lod aral e zisco bout reglettoh ha devotoh durand er Pâsq : mæs quënt peëll é re-tournant ar-ré d'ou debaucheu ha d'on libertinage él quënt. Dihoallet ne veheoh ag en nombre-zé.

ER RIER-HEMB-LID.

En dé quënd é Bassion Jesus-Chrouist e antréas guet é Apostolet én ur sâl vras ha goarnisset, é péhani é hoahas ou zreid hac é instituas er Sacre-mand ag en Autær hac er Sacrifice ag en Overèn. Hennéh-é er Mistèr bras e inour en Ilis er Rieu-hemb-Lid. En dé-zé é rer ehué er vénidiction ag en Oleàu a béhani en hum chervige en Ilis ér Badien-teu solannel, ér Confirmation hac én Nouyèn. Guharal ne vadèait én Ilizieu nameit Sadourn. Vasq ha Sadourn er Pantecoust, hac en dé quënd é rait er vénidiction hac en Oleàu. Mæs èl ne larait quet nezé, mui eit bermèn Overèn Guinéer er Groès, requis oai gobér er vénidiction ag en Oleàu er Rieu-hemb-Lid. Dioarnissein e rer en Autærieu arlerh en Office, eit ou laquad é beguin, ha degass chonge temb é hoai bet diusquet hur Salvér én amzér ag é Bassion. A va-zé beèd Sadourn Vasq ne sonnér quet er hlehér, eit rein demb d'antand é has en Apostolet de guh a pe zàs tehai guélet ou Mæstr itré deourn é enemiset. Conservein e rer er Sacre-mand én ul léh a costé, eit ma heèhou en Officiant communiein en trenoz, (rac, èl m'hun nès deja remerquet ne larér quet Overèn Guinéer er Groès), hac eit represantein en nozeoh trist ha hirvoudus e bassas Jesus-Chrouist ér Jardrin-Olivet. (Leinet er Figurieu LI, LII ha LIII ag en Testamand nehué.)

Ne vanquet quet en dé-zé a drugairicad Jesus-Chrouist ag er garanté infini en dès bet aveid-oh, é lausquein gueneoh é Gory sacret hac é Oaid precius eit bout bihuance hou c'inean. Hum joentet guet en Ilis eit gobér debou Amand inourabl eid en ol anjulier en dès d'andur ér Sacre-mand ag en

Autær, aberh en Huguenaudet hac er fal Greché-
 nion. Assistet én Overèn-brèd, ha còmmuniet mar
 eèllet, eit inourein madeleah bemb par hur Salvér,
 péhani e receuàs doh é daul en hani e yai d'er gùer-
 hein d'é enemiset. Visitet en Ilizieu èl pe veheoh
 è héli Jesus-Chrouist ag er Jardrin-Olivet beèd er
 Halvær. Passet ur bartériad benac ag en noz doh en
 adorein, ha goulènnèt guet-t'ou ma santèhait ul
 lodiq benac ag en tristé ha melconi ag en nozeoh-
 hont e dreménas itré er Jardrin-Olivet ha Palès
 Anna.

Er ceremonieu ag en Office hanhuet *Tenebreu* e
 rér d'er Merhér, d'er Rieu ha d'er Cùinér d'an-
 derhue ér Hovandeu hac ér Parræsiu é péré é hès
 calz a Velean, n'en dint Meid ur rest ag en usage
 pratiquet guharal én Ilis. De noz é rait en Office-zé,
 hac èl ne oai quet er mod nezé laquad antulériu ar
 en Autæriu, alum e rait goleu én ul léh benac eit
 turel splandér én Ilis. Labein e rait lod ag er goleu-
 zé a vusui ma splannai en dé, hac ér fin ag en Of-
 fice ne oarnait meid unap alum, eit m'en devezai
 gùelet er bobl hac er Velean sorti ag en l'is. Er brud
 hac en tapage e rér bermen én achemand ag en Of-
 fice, ne oai guharal meid ur signal e rai en Officiant
 d'er Velean ha d'er bobl de sorti, a pe oai paré en
Tenebreu. Rein e rér neoah-uo explication misterius
 d'er ceremonieu-zé. Seèllein e rér er goleu alumet
 ar un antulér tri-cornèq, a béré é lahér unàn én
 achemand a bep Psalm, èl ur figur ag en Apostolet,
 péré e abandonnas ou Mæstr hac e yas de guh du-
 rand é Bassion. Er oleuèn ihuellan e lausquér alum,
 beèd er fin ag en Office, e seèllér èl ul figur a
 Jesus-Chrouist. Quènt ma vai paré en Office, en hé
 buhér ardran en Autær pé èl léh aral, eit repre-

santein marhue hur Salvér. Nezé é hadressér de Zoué Pedenneu eit goulèn ma profitou en ol ag er græceu en dés merittet temb dré é varhue hac é Bassion. Anfin én achémand ag en Office en hé dis-coér arré alum, eit represantein é Resurrection. En trous e rér én Ilis quénd sorti, e eèll bout consideret èl ur figur ag er burhudeu blaouahus e arrihuas ér béd de varhue hur Salvér.

GUINÉR ER GROËS.

GUINÉR er Groès e zou en dé a souffranceu Jesus-Chrouist, hac en dé ag é driomfl. Me lar *en dé ag é souffranceu*, rac en dé-cé é hoai bet stleiget dré er ruyeu a Jerusalem, é hoai bet jotadet, flagellet, curunet a spern, hac anfin staguet doh ur Groès. (Leinet er Figurieu LIV, LV, LVI, LVII ha LVIII ag en Testamand nehué.) Me lar *en dé ag é driomfl*, rac en dé-cé é feahas en diaul, en en disarmas, hac en er garottas eid en turel ér punce ag en abim; en dé-cé é tigueoras en or ag er Baraouis, hac é contraignas en Nean hac en doar, er-ré vihue hac er ré varhue, d'en hanàuein eid ou Mæstr. En Ilis e béd en dé-cé eid en ol dud, Payannet, Jui-vet, Héritiquet, Escommuniet, etc., eit rein demb d'antand é ma marhuet Jesus eid en ol dud, hac eit goulèn ma tei en ol de brofittein ag é varhue. Pre-santein e rér er Groès der Fidelet de voquein, eit ma hadoreint Jesus-Chrouist marhuet doh-t'hi eit hur péhedeu, ha ma quemérint é grad en ol poé-nieu ha trebilleu ag er vuhé, én union guet é souffranceu. Ne larér quet Overèn en dé-cé, eit dis-coein er glahar en dès en Ilis a gaus de Bassion hé Friéd : (Rac en Overèn e zou un action a joé). En

Officiant hemb quia e gommuni guet en Hosti la-
queit é reserv ag en dé quënt. Guharal ne oai quet
er mod laret Overèn d'en déieu yun; hac én Ilis
Grêq ne overènnér hoah durand er Hoaris nameit
d'er Sadourn ha d'er Sul.

N'en dès ér blæ dé er bet ma tisco er Grechéion
mui a Religion hac a zevotion, eit Gùinéer er Groès.
Ou gûelet e rér é yun guet scrupul, é tihoal doh en
hoari ha doh en deværranceu ordinær : é hassisteiu
ér Perdêg guet ur min trist ha glaharet, é houilein
memb a pe gleuant conz a souffranceu Jesus-
Chrouist... Caërræd un dianvès, pe vehai er galon
e vehai touchet! Mæs allas! ul lod vad e scùill da-
reu ar souffranceu hur Salvér, hac ou halon n'ou
lausq quet d'andur en distérran poén a balamor te-
hou. Huannadein e rant mei marhuet eit ou féhe-
deu, ha neoah ne rant quet cas eit reneheuéein é
varhue dré er stag ag ou halon doh er péhet. Ridêq
e rant a brès de voquein d'é Groès; mæz cah zou
dès doh er hroëzieu; ou halon, èl ma lar S. Paul,
e zou *enemis de Groès Jesus-Chrouist*. Dihoallet
nø vebeoh ag er sort tud-cé; rac hou partage e ve-
hai guet Pilat ha guet Judas. Passion Jesus-Chrouist
e zou sur un dra hirvoudus. Mæs un inean sour-
cius de brofittein ag er græceu en dès meritet temb
dré é varhue, e gav é quemènt-cé mui a joé hac a
gonsolation, eid a hlahar hac a dristé. Rac Jesus-
Chrouist dré é varhue en dès reparet en outrage
groeit de Zoué dré er péhet; ean en dès p yet eid-
omb, ha diverchet guet é Qaid en arvest a hur hon-
dannaion; ean en dès gouniet demb en droæd de
seëllet en Nean èl hun héritage. Marbuet-é ardro
tair ær diar creisté. Preciussæd ur momant! Bam-
dé ardro er hource-zé reit lusq d'hou speret ha

d'hou calon de hum sehuel trema Jesus-Chrouist. Eid inourein en ær-zé én ur façõn partieliér Gùinér er Groès, hum laquèit ar hou teulin ha boquet d'en doar, ne vern mèn é vehait; chairret perhuéh én hou calon huannadeu dehuehan hou Toué é verhuél dré garanté aveid oh, ha hum çhonget erhad petra e garèheob gobér aveit-t'ou.

SADOURN-VASQ.

SADOURN-Vasq en Ilis e inour er Mistèr a interremant hur Salvér, hac en disquèn ag é inean d'el Limbeu. (Leinet er Figur LIX ag en Testamand nehué.) Guharal na gommançait en Office en dé-cé nameid ardro tair ær diar creisté, hac èl ma padai quasi durand en noz, n'en dai burhud quèstion én-ou meid a Resurrection Jesus-Chrouist. Ne larait quet Gospereu, rac ma hoai treménet er hource a ben ma hoai paré en Office. A oudé mei deit er mod de dorrein er yun quentéh èl creisté, en Ilis en dès changet, er hource ag en Office-zé : mæs en Office n'en dai quet changet, ha ne larér boah eit Gospereu nameid er Psalm *Laudate Dominum, omnes gen^{tes}*... hac er *Magnificat*... Quènd achihue en Overèn, guharal é rait tan nehué bamdé quènt commence en Office, eid alum er goleu, hac en er bénigueait. Ne rér bermen er ceremoni-zé nameit Sadourn-Vasq; hac en tan-zé e eèll bout consideret èl ul Limage a Jesus-Chrouist marhuét ha resuscitet. Er Oleuèn-Vasq e chervigeai guharal de durel splandér én Ilis durand en Office. Hé béniguein e rait, nezé, èl bermen, hac e seèllet e rér èl ur figur a Jesus-Chrouist. Laquad e rér én-hi pemb grap ançans quènt hé alum, eit represantein action

Jogeb a Arimathi, Nicodem hac er merhet devod , péré e vaumas corv hur Salvér ér bé. Er pemb toul ag er oleuèn é péré é laqué en ançans , e represantt pemb Gouli Jesus-Chrouist. Hé alumein e rér goudé , eit merchein é resuscitas hur Salvér goudé ma hoai bet baumet é gorv. Alum e rér guet-t'hi el Lampreu hac er goleu aral doh en Autær ; eit represantein er grèd nehué e alumas é calon en Disciplet , a pe gleuzant é hoai resuscitet ou Mæstr. Un Diacr-é zeli gobér er venidiction-zé , eit degass change temb ne oai quet en Apostolet , mæs Disciplet ha merhet devod e vaumas corv Jesus-Chrouist , hac e annonças er-ré guettan é Resurrection. Cannein e rér goudé quemènt-cé Profætieu , péré zou en abregé ag er Religion , hac e oai cannet gubaral eid instrugein er-ré e hum bresantai eit bout badéet. Arterh é rér er vénidiction ag er Fonce. Ne ouhér quet laret pegource en en dès commancet en Ilis pratiquein er cœremoni-men : mæs S. Basil e ra splann d'antand é hoai pratiquet é græ en Apostolet. Cannein e rér en dé-cé én Overèn *Alleluia* , de larèt-é , *mélamb Doué* , péhaui zou ur han a joé , eit merchein er jouissance e zou én Ilis a gaus de Resurrection hé Fritè.

S. Paul e zésq deoh péh santimanteu e zeket hou poud eid inquirein en dé a Interremant hur Salvér. *Ne ouyet-hui é-m'ean , penaus ol a quemènt ma hamb bet badéet é Jesus-Chrouist , é hamb bet badéet én é varhue ? Interret-omb bet guet-t'ou ér Vadiènd , eit ne béhehemb mui , hac eit ne héliehèmb mui hur goal inclinationeu , mæs ma quèrhehèmb dré un hènd nehud .* Er circonstanceu a Interremant Jesus-Chrouist e verche deoh guet péh dispositioneu é teljet er receu dré er Gommunion.

1^o. Liennet oai bet é gory guet ul lincèl guèn ; hou calon e zeli-ehué bout pur. 2^o. Laqueit oai bet én ur bé queméret é prest ; hou calon e zeli bout peur. 3^o. Ne oai bet interret inou hanni én é-raug ; hou calon ne zeli quet louein d'er péhet. 4^o. Goleit oai bet er bé guet ur piqueol mein ; hou calon e zeli bout chairret doh modeu ha vanitéu er béd. Assistet én Office guet ur joé santel ; adoret Jesus-Chrouist interret ha resuscitet goudé ; durand er vénidiction ag er Fonce goulènnet guet-t'ou er græce de vihuein èl ur guir Grechén ; examinet ha hui e accompliss er promesseu a hou Padiènd ; degasset gueneoh deur béniguèt en dé-cé, eit hum chervige a nehou inemp de dantationeu er goal-speret.

SUL-VASQ.

ER Gouil bras a Basq e hum gav er Sul arlerh er pleniér a loërad Merh. Hanhuet-é *Pasq*, a gaus d'en havaledigueah en dès guet Pasq er Juivet. Ordreñet oai d'er boh Juiv inoureñ peb plæ dré ul Lid solannel ou delivrance a sclavage én Egypt, hac er Gouil-zé e oai hanhuet Pasq, de laret-é, passage, eit degass change tehai é hoënt passet ag ur vro a visèr hac a drebill d'ur vro a liberté hac a prospérité. Ordreñet-é ehue d'er Grechéñion inoureñ peb plæ er Mistèr a Resurrection. Jesus-Chrouist, de laret-é, er passage e ras ag er marhue d'er vuhé, a pe joentas arré é inean doh é gory ; ha ma sortias lén a hloër ér mæz ag er bé ; eit ma tei change tehai é ma dré er Mistèr-zé en en dès ou delivret a-zan bili en diaul, a sclavage er péhet, hac ag er marhue éternel. Commandet oai d'er

Juivet sacrifiein un oén é peb famill, hac en daibrein rostet. Coimmandet-é ehué d'er Grechénion receu de Basq en Oén divin rostet ar er Groès dré garanté aveid omb. Obliget oai er Juivet de zaibrein en Oén Pascal guet bara hemb bihouil ha lezeu huerhue. Er Grechénion é zou ehué obliget, eit communiein erhad, de burifiein ou halon ag er bihouil a valice hac a fallanté, ha de gastiein ou horv dré er huerhoni ag er mortification. Er Gouil a Basq, revé S. Gregoër a Naziance, e zou *Gouil er Gouilieu*, de laret-é, er baassan ag en ol Gouilieu; rac-cé en er goarnér durand tri dé; ha guharal é hoai goarnet durand er subun. Ol en déieu aral a vuhé Jesus-Chrouist e zou bet déieu a affliction hac a drebill : mæs en dé ag é Resurrection e zou un dé a hloër hac a driomfl. (Leinet er Figurieu LX ha LXI ag en Testamand nehué.)

Mar doh resuscitet guet Jesus-Chrouist, er Gouilieu a Basq e vou eid-oh déieu a joé hac a rejouissance. Mæs mar doh hoah interret ér béag er péhet, n'en dès na joé na peab aveid-oh; quèret de ouilein guet S. Pierr. S. Paul e zésq demb doh péh merche é heëllamb hanàuein ha ni zou én effæd resuscitet guet Jesus-Chrouist. *Mar doh resuscitet guet Jesus-Chrouist, é-m'ean, clasquet én treu a ziar-lué èl leh mei azéet Jesus èn tu diheu de Zoué; queméret goust eid en treu ag en Nean, ha non pas eid en treu ag en doar; dé laret-é, douguet hou chongeu ha dezirieu trema en Nean; coret Doué hac er péh e gondui de Zoué, èl mei en oræzon, er mortification a hou ç'imur ha fantasi, èn exerciceu a vertu hac a zevotion, etc.; ha dispriset tout er péh zou istimet ha cherisset guet en dud ag er béd, èl mei en mou-rieu, er plijadurieu, er medeu, er braguereahu;*

er modeu, er vanitéu, hac en æzemand ag er vuhé. Sontéet erhad hou calon; ha mar cavet én-hi ur haz nærbus doh er péhet, hac ur grèd sincèr de gondui ur vuhé nehué, *hum rejouisset* huet en Ilis *en de-men en dès groeit en Eutru Doué*. A pe yehait d'er Fonce guet er Prebecion, consideret guet plijadur er Piscin sacret-cé, é péhani en e hoès receuet én droæd de galhuein Doué hou Tad hac en Ilis hou Mam. Pedein e rér ér saù durand en amzér a Basq, de laret-é, bæèd er Pantecoust, eit degass change temb é ma un amzér a joé, hac é represantt el lehuiné éternel ag er vuhé aral, avèl ma represant en amzér a Goaris en trebill ag er vuhé-men e zou ret temb tremén é pénigèn, é huannad hac é hirvoud, mar fal demb bout lodèq ér joyeu éternel.

ANNONCIATION ER UÉRIËS:

Er bempet dé ar-n'ugnènt a vis Mèrh.

HANHUET-é et Gouil-zé *Annonciation*, rac en dé-cé é tas en Arh-Æl Gabriël de gavouét er Uériès-Vari, eid annoncein dehi é hoai choæget guet Doué eit bout Mam d'é Vab uniq. Er salud caër e ras en Æl dehi, hé laquas souhet, hac en eun a goll hé furtæt, hé laquas ambarrasset. Mæs quantéh èl m'en doai assuret tehi n'hi doai nitra de zougein, hi e ras hé housantemant; hac ér memb momand en hum accomplissas itré hé digosté er Mistèr ag en Incarnation, de laret-é, Mab-Doué; en eil Persøn ag en Drindèd; e zas de vout dén aveid omb én ur guemér ur horv hac un inean haval doh hur ré-ni. (Leinet er Figur V ag en Testamand nehué.)

Er Mistèr-zé e laq en Nean hac en doar souhet. Ur Uériès deit de vout Mam hemb cessein a vout

Gùériès : péh marveil! Un Doué deit de vout dén ; en hani zou a ol viscoah, e gommance boud ur hroaidur; contein e rér en déieu ag é vuhé : péh puissance? Roué er Rouanné, er Mæstr drès quemment trazou, e bariss ar ên doar é quis ur sclav hac ur péhour : péh humilité! Un Doué adoret én Nean, e za de vout dispriset, outragét, goal drætet guet en dud eit ou salvein : péh caranté! Adoret enta Jesus-Chrouist er bettan momand ag é Incarnation; hum gonsacret tout dehou èl m'en dès hum sacrificet tout eid oh; deziret a greis hou calon ma vou hanànet, caret ha cherviget guet en ol dud. Contamplet bonheur er Uériès Vari : mæs consideret hoah davantage mèn en hé havas en Æl ér momant-hont, ha désquet gûet-t'hi carein er silance, en oræzon, er vuhé dissorb. Nezé é tiscoas peguemènd é carai er burtæt, en humilité hac en aboeissance : *er burtæt*; rac ma ras d'antand é hoai gûel guet-t'hi chom hemb bout Mam de Zoué, eit manquein d'er rô a uerhtæt hi doai groeit. *En humilité*, rac ma laras : *me zou matéh de Zoué*...ér momant ma hoai choæget eit bout Mam dehou. *En aboeissance*, rac ma rescondas : *re-vou groeit teign el ma hoès laret*. Conceuet a hanah hou ç'hunan er santimant humplañ e vou possibl deoh, en ur gonsiderein é ma eit guellad d'hou ç'orgueil é ma disquènnet Mab Doué quen izel.

PREHECION S. MARC.

Er bempet dé ar-n'uguént a vis Imbril.

Hac er Rogationeu d'el Lun, d'er Merh ha d'er Merher quënt Rieu en Asçansion.

Er Prehecion e rér bermen partout ér Grechéneah Gouil S. Marc, e zou bet instituet é Rom é græ er Pab S. Gregoër, eit distannein colèr en Eutru-Doué ha distroein a ziar er bobl er malheureiu e gouéhai bamdé ar-nehai é punition ag ou féhedeu. Eit hum vangein ag er sacrilegeu e gommèttér, de Basq é spécial, Doué en doai degasset ar en doar serpandet asquëllet ha velimus, hac ur vocèn estrange péhani e zistrugeas un tarh bras a dud. Quen dangerus oai nezé stribuein ha badaillad, a gaus d'en ampouison streàuet én air ag en amzér, ma varhuai calz a dud ér circonstanceu-zé. A va-zé é ma deit er gustum d'obér Sign er Groès ar en divès a pe vadaillér, ha de laret : *Doué ré-hou secourou*, a pe gleuér unan-benac é stribuein. Er Pab santel-zé e ordénas ur yun solannel, hac e gomposas Litanieu er Sænt, eit bout cannet ér Prehecion, é péhani é hassistai ean memb guet ol é Velean. En devotion-zé e dènnas misericord en Eutru-Doué ar er bobl, hac a oudé en Ilis en dès continuet er memb ceremoni peb plæ.

Un occasion tostiq haval doh honnéh en dès reit léh ehué d'instituein er Rogationeu é græ S. Marmert Escob' a Vienn. Er bugul santel-zé eit distroein en afflictioneu hemb par a béré é hoai menacet é bobl, e ordénas ur yun solannel én é Escopti guet Pedénneu publiq durand en tri dé quënt Rieu en Asçansion ; hac a nebedigueu er pratiq-zé e zou

hum streàuet partout ér Grechèneah. En Ilis e ordren hoah gobèr vigil en dé ma rér Prehecion S. Marc ha d'er Rogationeu, penaus-benac m'hi dès lamet er yun e oai guharal, rac ma couéh en devotioneu-zé én amzér a Basq, pehani zòu un amzér a joé.

En intantion en dès bet en Ilis é recommandein er Prehecioneu-zé partout, e ra deoh d'antand é teliet assistein én-ai guet humilité, respèt ha devotion. Rac n'en dès quet bibannoh a béhedeu bermen é-mésq er Grechènion, eit ne oai én amzér neint bet instituet ; ha rac-cé en hun nès queménd a zobér bermen, èl e oai nezé, a bedein er Sænt de oulèn græce ha misericord aveid omb. Dougein e rér en afflictioneu temporel hac er vocèn ; mæs ne rér cas er bet ag er gorrupcion pehani e ravage er Grechèneah : hac a pe uélér er vocèn a vallardé é resuscitein arlerh er Pasq, é heëllér laret à ma bet faus er bénigèn ag er Hoaris, ha sacrilege en darnmuyan ag er Hommunioneu a Basq. Péh ur ræzon aveid omb de greinein ha de hum humiliein ! Eit ma vou profitabl en devotioneu-zé aveid omb, hum laquamb é stad vat, ha pedamb eid en dobérieu publiq, eid en exaltation hac er prospérité ag en Ilis Catholiq, eit conversion en Héritiquet hac er fal Grechènion, eit hun Tad santel er Pab, hac er Vugulion spirituel, eid er peah itré er Brincet Crechènion, eid er madeu ag en doar, péré d'er hource-zé e vai exposet de galz a oal accidandeu, etc.

RIBU EN ASCANSION.

Deu-uguënt dé goudé Sul-Vasq.

A oudé Resurrection Jesus-Chrouist bet-hac é

Ascension, ean e aparissas liès d'é Zisciplet eit discoein splann debai é hoai resuscitet, hac eit rein debai en instructioneu requis eit condui en Ilis. Anfin ean ou hassas guet-t'ou ar en Manné-Olivet, hac e vontas d'en Nean én ou fresance. Inou é ma azéet éa tu diheu de Zouéen Tad eit bout hun Avocad hac hur Belég, hac eit preparein demb ul léh én é ranteleah, mar caramb héli en exampl en dès reit temb ha miret é Ourhæmeueu. (Leinet er Figur LXII ag en Testamand nehué.)

Jesus-Chrouist é vontein d'en Nean e zigueor deoh en or ag er Baraouis. Huannadet enta trema er vro heurus-cé, é péhæni é huélehait er péh lagad n'en dès biscoah guélet, hac é clenehait er péh scobarn n'hi dès biscoah cleuet : hum gonsideret ar en doar èl ur forbannet : distaguet hou calon doh er béd hac é vanitéeu : queméret hou croès, hac héliet Jesus-Chrouist. Rac mar boai *requis*, èl m'en dès laret, *ma handurezai, ma resuscitezai a vésq er-ré varhue, ha ma hantréezai èl-cé én é hloër*, ne ve-hait quet disquétet erhoall eit chongéal é heëlle-hait-hui monet d'inou hemb poén ha hemb souf-france. Eit tremén erhad en dec dé e zou a va-zé béed er Panteconst, héliet en avis e ras hur Salvér d'é Zisciplet, ha hum dénnet, muyan ma heëllehait, ag er hommerce ag er béd eit disposein hou calon de receu er Speret-Santel. Sèl mui m'hé digargue-hait ag en istim a hanah hou ç'hunan, sèl pihniqueoh vou er græceu e receuhait.

ER PANTECOUST.

Hantér-hant dé a oudé Pasq.

Er guir Panteconst e senéfi hantér-hantvet dé. Er

Gouil-zé e oai consideret bras él Lezèn ancién ; rac ma hoai én hantér-hantvet dé goudé delivrance er Juivet ag en Egypt, e ras dehai en Eutru-Doué é Lezèn ar er Manné-Sinai, hac en dé-cé é hofferent ehué de Zoué er primidi ag er blæad nehué. Er Grechénion e inour Gouil er Pantecoust guet ul Lid paud caërroh ; rac én dé-cé é tisqueñnas er Speret-santel ar en Apostolet, eit merchein én ou halon hac é calon er Fidelet, el Lezèn a garanté en dès siëllet Jesus-Chrouist guet é Oaid. En dé-cé é ma bet offret ehué de Zoué er hettan fréh a æst spirituel en Apostolet ; rac tri-mil ag er Juivet e hum gonvertissas ér hettan. Perdég e ras S. Pierr. A oudé en Açansion en Apostolet guet er Uériès ha Disciplet aral e oai hum dènnet é Jerusalem én un ti a costé, hac inou é treménent en amzér en Oræzon. Ardrou nàu ær de vitin ind e gleuas ur brud èl pe vehai bet ag un taul ahuél ; parissein e ras quentéh èl teadeu tan ar bèn peb-unan a nehai, hac én un taul ind e zas de vout tud nehué lén a furnés, a sclærdér, a grèd hac a gourage. (Leinet er Figur LXIII ag en Testamand nehué.)

Eid antréein é santimanteu hur Mam santel en Ilis, consideret é inouramb en dé-cé en achémand a ol Misterieu Jesus-Chrouist hac en accomplissemant ag é labour. Adoret er Speret-Santel, ha pedet ean d'obér én-ah er péh en dès groeit én Apostolet ; de laret-é, de scrihue donn én hou calon Lezèn Jesus-Chrouist, ha de rein deoh er græce d'hé harein ha d'he fratiquein : goulennet é spécial er seih Donæzon père zou : 1° dougeance Doué ; 2° en devotion ; 3° er sciance ; 4° en nærh ; 5° er gonseil ; 6° en antandemant ; 7° en avis-mat. Laqueit reihtæt én hou ç'affærieu eit ma heëllehait

hum gavouét devod-mat ha tranquil én Ilis ardro er hource ma tisquénas guharal er Speret-Santel ar en Apostolet.

SUL EN DRINDED.

Er hettan Sul arlerh er Pantecoust.

EN Ilis e gonsacr ér blæ hæet-ha-hæet, mæs é spécial er Sulieu d'inouerein ha d'adorein en Drindèd santel, de laret-é, un Doué hemb quin é tri Person distinguet, en Tad, er Mab, hac er Speret-Santel. Mæs bout-çou ardro pemb-cant-hantér-hant vlæ a p'hi dès consacret é particuliér er hettan Sul arlerh er Pantecoust eit refresquein é mémoër hé bugalé en obligation ou dès d'adorein hemb arsàu un Doué é tri Person; eit rein léh dehai de gonsiderein penaus en ou dès hum aquittet ag en deværzé abad er blæ, ha de guémér er moyandeu d'en accomplissein guet mui a zevotion én amzér de zonet; rac hennéh-é er hettan ag en ol deværiou à Religion.

Examinet enta en dé-cé ha hui e hoès impléet en ol momandeu a hou puhé d'adorein ha de chervige Doué a speret hac a galon; ha hui e hoès ean trugairicait en dout reit teoh er Fé hac en hanàuedigueah a Vistèr adorabl en Drindèt hac ag en ol Misteriøu aral. Drès peb tra goulènnèt guet-t'ou pardon a hou péhedeu, é spécial a hou lézidantæd é himpléein erhad er Sulieu, hac er bihan a gas e ret é huélet en offanceu e rér bamdé d'é vajesté ol-buisant. Queméret ur resolution ferm d'obér un attantion parfæt ar er Mistèr-zé quel liès guéh ma rehait Sign er Groès.

RIEU ER SACREMANT.

En deuzecvet dé alerh er Pantecoust.

En Rieu hemb Lid e zou consacret eid inouerein en institution ag er Sacremand ag en Autær. Mæs èl ma vai occupet en Ilis èn amzér-zé guet souffran-
 ceu hé Frièd, hi dé dès consacret ur Rieu aral
 guet un eihvet eid inouerein er Sacremant divin-zé
 guet pomp ha magnificance. Choæget hi dès eit que-
 mèt-cé er Rieuquettan arlerh en eihvet ag er Pante-
 coust, eit degass chonge temb é ma dré er Mistèr
 bras-cé é ma maguet, fortifiet ha parfætionet en
 Ilis, péhani e oai bet formet ha diazéet Sul er Pan-
 tecoust. Er Pab Urbain IV e instituas er Gouil-zé
 ér blæ 1262, eit méhequad en Héritiquet père en
 doai en hardéhtæt de nahein presance Jesus-Chrouist
 ér Sacremand ag en Autær. En Héresi sacrilege-zé
 e gommenças é Angé ardro er blæ 1000; ha rene-
 huéet-é bet a oudé é græ Züingl ha Calvin. Gobér e
 rér en dé-cé ur Prehecion solannel é péhani é vai
 douguet er Sacremant, eid inouerein er victoër
 triomflus en dès douguet en Ilis ar enemiset er
 Mistèr-zé.

Intantion en Ilis e zou ma laquehait hou studi
 durand en eih dé-zé de ziazéein sonn èn hou calon
 er gredèn ferm ag er Mistèr bras-cé; ma reparehait
 èn defauteu a hou Communioneu treménet, hou ti-
 barfætioneu ha lézitantæd é cleuet en Overèn, hac
 hou comportemant divodest èn Ilisieu; ma huan-
 nadehait ar en outrageu hac anjulieu a receu hur
 Salvér ér Sacremand ag é Garanté aberh en Hériti-
 quet hac er fal Grechénion. Guet ér santimanteu-
 zé é téliet assistein ér Prehecion hac er Vénidic-
 tion durand en eih dé, èl eit gobér Amand inourabl

aveid oh hac aveid er-ré-ral. Laret liès er honzenmen : *beët mélet Jesus hur Salvér ér Sacremand ag en Autør*, guet en intention de ounid en Indulgeanceu e zou accordet d'er-ré ou larou guet devotion. Pihuebenac e vou ingrad é quevir Jesus-Chrouist ér Sacremand ag é Garanté, e vou dishanuet guet-t'ou en dé ag é vangeance.

GANNEDIGUEAH S. YEHAN ER BADÉOUR.

Er buarvet dé ar-n'uguënt a vis Mæèhuèn.

En Ilis ne rantt de Sant er bet en inour e rantt de S. Yehan er Badéour. Rac er Sænt aral e zou deit ér béd, èl er hummun ag en dud, cablus ag er péhet originel : mæs S. Yehan e oai bet santefiet quënt ma hoai gannet, dré bresance Jesus-Chrouist ér circonstance beurus-hont ma has er Uériès Vari de visitein hé hanterhue Elizabeth (Leinet er Figur VI ag en Testamand nehué.) Destiniet oai guet Doué de zésquein er Bobl Juiv de hanuein hur Salvér ha de breparein en dud d'er receu a pe vezai deit ar en doar. Condui e ras én deserh ur vuhé rust ha calet bæd quepe zas a vordèn er Jourden eit perdéq er bénigèn, ha badéein er-ré e zai d'er havouét. Ean e remerquas Jesus-Chrouist é tonnet ehué é-mésq er foul ; ean en discoas guet é vis en ul laret : *Chetui Oèn Doué, chetui en hani e efface pèhedeu er béd. Hanhuet-é badéour*, rac m'en dès bet en inour de vadéein é Zoué, ha ma vadéai er Juivet eit ou disposein de receu er Messi. Gobér e rér en noz quënd er Gouil-zé ur ouiliaden, eit representein er rejonissance e annonças en Æl e vezai bet é-mesq en dud diarbèn Gannedigueah S.

Yehàn. Rac èl ma ta d'er-ré e guérh én tihòeldæd ag en noz , hum rejouissein a pe uélant en dé é ho-leuein rac ne dardou quet arlerh ne sauou en heaul; èl-cé ehué en dud péré én amzér-hont e guérhai én tihòeldæd ag er péhet , e zeliài hum rejouissein diarbèn Gannedigueah S. Yehàn , péhani avél ur goleu-dé e barissai ar en doar é-rang hur Salvér en heaul a justice , sclærdér er béd. Er Grechénion dissolitt péré diarbèn en tan-joé-zé e hum abandon d'el libértinage ha de folleahéu er béd , e zelichai aboél chongéal é hoai eit pligein d'ur gorollerès é ras Herod dibénnein S. Yehàn er santellan dén e zou bet biscoah ar en doar , revé Jésus-Chrouist. En Ilis e gonsacr eid inourein é varhue , en nàuvet dé ar-n'uguént a vis Æst (Leinet er Figur XXVIII ag en Testamand nehué.)

Eit profitein ag en exempleu a innoçance , a burtæt hac a bénigèn en dès lausquet guenemb S. Yehàn , peëlleit doh er béd , doh é vòdeu ha bobanceu : caret er vuhé dissorb , er mortification , er bénigèn , en disprisance e vou groeit a hanah , etc. Ne glasquet quet pligein d'en dud diar goust hou c'inean ; mæs pliget perpet de Jésus-Chrouist ; ha groeit hou possibl eit ma vou hanàuet , caret ha cherviget guet en ol : désquet guet-t'ou bout douce hac humbl a galon , ha ne vou nitra capabl d'hou troublein.

GOUIL S. PIEBR HA S. PAUL.

En nàuvet dé ar-n'uguént a vis Mæéhuén.

SANT PIERR abésquour ma hoai ; e oai bet galhuet ha choæget guet Jésus-Chrouist eit boud é Viquél ar

en doar hac er pèn ag en Ilis Catholiqu. Hur Salvér e ras téhou er hettan rang a inour hac a otorité drès en Apostolet aral eit goarn ha condui en Ilis ; hac en ol Pabet é oudé en dès héritet er garg-cé doh-t'ou. S. Paul e oai a gommance enemis bras d'er Grechénion : mæs a oudé ma hoai hum gonvertisset , ean e zas de voud ul lestr a inour eit doug Hanhue Doué partout dré er béd. El Livr a Acteu en Apostolet n'en dai burhud meid en Histoër a vuhé hac a viracleu S. Pierr ha S. Paul. Leinet é spécial er Figur LXVIII. Martirizet-int bet ou deu é Rom en naïvet dé ar-n'uguënt a vis Mæéhuén S. Pierr e oai bet grucifiet é bèn d'er guéas hac é dreid d'er lué ; ha S. Paul e oai bet dibènnet. (Leinet er Figur LXXII ag en Testamand nehué.) Siëllet ou dès guet ou goaid en Ilis Romæn , péhani zou er vam hac er vestrès ag en ol Ilisieu streàuet partout dré er béd , ha péré joentet guet-t'hi , ne rant ol meid ur memb Ilis idan ur memb pèn visibl , péhani zou hun Tad santel er Pab Héritouër de L. Pierr ha Viquél Jesus-Chrouist ar en doar. En tan joé e rër en noz quénd er Gouil-zé , e ra demb d'antand é teliamb hum rejouissein guet en Ilis ag er sclærdér en dès streàuet Doué ér béd dré er moyand ag en eu Apostol zé.

Eit ou inouerein én ur fæçon agreabl de Zoué , hum laqueit idan ou frotection ; pedet-int de zihuén ha de breservein en Ilis doh er Sysm hac en Héresieu ; goulènnet dré ou intercession conversion en Huguenaudet hac er fal Grechénion , conjuret en Eutru-Doué [de rein perpet d'é bobl Escobet ha Belean santel ; queméret scûir ar en exampl a bénigèn en dès lausquet guenemb S. Pierr ; ouilet é d'hou hou fauteu , ha reparet er scandal e eëlleheoh

hou pout reit d'er-ré-ral : consideret guet pèh pron-
titud en hum gonvertissas S. Paul, ha laqueit ol hou
studi de ziloui hou calon ag er pèh e ellehai bout
caus teoh de zisplige de Zoué : anfin groeit liès en dé-
cé Acteu a Fé ar er gurionnéeu principal ag er Re-
ligion ; ha ne vanquet quet a drugairicat Doué ag er
græce en dès reit teoh de vout croaidur d'en Iiis
Santel, Catholig, Apostolig, ha Romæn.

ASSOMPTION ER UÉRIËS.

Er bemzecvet dé a vis Æst.

HENNÉH-é er brassan Gouil en dès er Uériès ; rac
inourein e rer én un taul hé marhue, er sàu a hé
inean hac a hé horv de lein en Nean, ha hé hou-
ronnemand a hloër. 1^o Er Uériès Vari en dès
payet tribu d'er marhue, èl er hummun ag en dud.
Avertisset oai bet dré un Æl a hé debuehan. A
pe santas é hoai tost er momant heurus-cé, hi e
destamandas er pehiq hi doai a zillad d'er beure-
rion, e ras hé bénédiction d'er-ré e oai presant, hac
e rantas hé inean de Zoué guet doustér ha hemb
poén er het ; 2^o En Apostolet e hum gavas ol ar hé
zremén-varhue, nameit S. Thomas, péhani e arri-
huas de dri dé goudé ma hoai bet interret, hac e ou-
lènnas guélethé horv. Mæs ne oai quet bet cavet ér bé,
hac en Apostolet e jugeas é hoai resuscitet, hac en
en doai en Ælet hé douguet corv hac inean de lein
en Nean ; 3^o Inou é ma bet placet ér rang ihuellan
arlerh Doué, drès en ol Sænt hac Ælet, ha cou-
ronnet Rouannès en Nean hac en doar. Sæuet-é bet
é gloër revé m'hi doai hum humiliet. Gobér e rer

Gouil Maria é creis-Æst partout é France ur Prehecion solannel, eid aquittein rô er Roué Loëis XIII péhani e hum laquas en dé-cé guet é Pamill hac é Ranteleah idan protection er Uériès.

Jésus-Chrouist a lein er Groès e recommandas de S. Yehàn en Avielour seëlet er Uériès avél é Vam; hac a lein en Nean ean e recommand hoah d'en ol Grechénion ou dout recour doh-t'hi èl doh ou Mam. Mæs eit meritein hé frotection, laqueit poén de bratiquein hé vertuyeu, é spécial hé humilité, é histimein perpet er-ré-ral guel eid-oh; hé furtæt, é preservein hou calon doh en ol inclinationeu d'er péhet; hé feurahtë, é tisprisein er madeu, en inou-rieu ha vanitéeu er béd; hé abandon de Brovidance en Eutru-Doué, doh hum resignein d'é volanté ne vern petra e arrihuou gueneoh. Hum re-jouisset guet-t'hi ag er gloër hac inour hi dès recenet én Nean : suppliet-hi d'alum én hou calon ur grèd nærhus d'arrihue èl lehuiné ag er Baraouis. Mæs chonget érhad é teliet eit quemènt-cé dezirein hemb cèss er marhue : rac hemb en dezir-zé ne vér quet Crechén, é-mé S. Augustin. Én effæd, ne vér quet Crechén hemb er Fé : mæs péh Fé en dès un dén e zouge quittad ur vuhé é péhani é ma exposet é peb momand de goll græce Doué hac é inean, hac e garehai peëllad doh-t'ou ér momand ma teli monet de jouissein a Zoué? *En hani ne huannad quet ar en doar avél ur forbannet, é-mé S. Augustin, ne vou jamæs lodéq é joyeu en Ælet hac er Sænt. Ha hui e ra èl-cé?*

GANNEDIGUEAH ER UÉRIÈS.

En eihvet dé a vis Santambr.

A Pe inour en Ilis Gannedigueaher Uériès, hi e ra splann d'antand é créd é ma gannet pur ha nœt a béhet dré ur hræce particuliér. Hé zad ha é mam S. Joachim ha Santès Anna, e vihuai forh peur ér béd, penaus-benac ma hoënt a leigné er Roué David : mæs dré ou vertu hr santeleah ind e veritas ma hum chervigezai Doué a nehai eit rein er vuhé d'er bihuniquean ha de gaërran mèrh e zou het bis-coah ar en doar. É hoënt ér mæz a oaid d'ou dout bugalé, eit rein demb d'antand é ma Conception ha Gannedigueah er Uériès un ævr a hræce hac a vénédiction. Comprenet, mar eëllet, en excellence ag en donæzoneu e scùillas Doué ar en hani e oai destünet guet-t'ou eit bout Mam d'é Vab uniq. Parissein e ras ér béd èl ur verlehüen péhani e annonçai d'en dud er fin ag en noz tihoél ag ou zristé hac er hommancement ag en dé heurus ag ou lehuiné. Dessàuet-é bet é peuranté : bihuet hi dès peur, cuhet, humbl, perpet occupet guet Doué ha guet hé devær. Youanguiq-flam oai hoah a pe ras de Zoué rô a uerhtæt; hac en Tadeu santel e remerq penaus én hé raug ne oai bet gùelet exampl er bet a guemènt-cé.

Intantion en dès en Ilis ér Gouil-zé ma hinou rehait santeleah er Uériès, ma quemerehait scüir ar hé vertøyeu, é spécial hé furtæt, hé humilité hac hé feuranté; ha ma laquebait poén devout dign de receu Jésus-Chrouist dré ur vuhé exant d'er bihannan a béhet marvel, avèl m'hi dès hi bihuet dré ur hræce particuliér exant a bep sort péhet memb

veniel. Eit quemènt-cé, peëlleit doh el langageu inutil, doh er hompagnoneaheu vanitéus ag er béd ; bourret é vout gueneoh hou ç'hunan eit ma vehait liproh de hum antretenein guet Doué ; cresquet hamdé é græce é vertu, èl er Uériès, eit ma vehait cavet dign de jouissein guet-t'hi ag er gloër éternel.

GOUIL ER ROSÆR.

Er hettan Sul a vis Gouil-Miquél.

Ag en ol Berdiaheu instituet é inour er Uériès, n'en dès marcé hanni streàuettoh eit hani er Rosær. Er Uériès hi-memb e avertissas S. Dominiq d'instituein en dévotion-zé, èl ur rémæd hac ur secour puissant inemp d'en heresieu ha d'er vinceu. Er fa-veurieu spécial en dès Doué accordet é peb mod d'er Verdér ag er Rosær, e zou mercheu splann é hagrè er pratiq-zé. Ur victoër parfæt douguet ar en Turquet é græ er Pab Pie V, dré er secour ag ou Fedenneu, e ras d'un nebediq goudé d'er Pab Gregoër XIII reglein ma vezai groéit er hettan Sul a vis Gouil-Miquél en Office ag er Rosær én ol Ilisieu ma hoai un Autær ag er Rosær. Èr blæ 1716, er Pab Clemant XI e reglas ma vezai groeit en Office-zé partout ér Grechèneah, eit trugairicat Doué ag é vadeleahau, hac é spécial a zihue victoër aral douguet arré ar en Turquet dre er secour a Bedenneu er Verdér ag er Rosær, unan ar en doar a Hongri, hac en aral én Inisèn a Corse. N'en dès quet burhud a fin d'en Indulgenceu en dès accordet en Ilis d'er-ré zou ingaget én dévotion-zé. Mæs eit bout lodéq én-ai, réd-é hum laquad ér Verdiah, hac hum aquittein ag en obligationeu a

nehi. (El livr Pedenneu hou tésquou de laret er Rosser.)

Un dra vad-é hum laquad ér Berdiaheu instituet hac approuvet guet en Ilis eid inourein er Uériès. Mæs un dra abominabl-é gûelet ul lod vad péré e hum vantt a vout hé serviterion, é vihuein én ur fæçon contrel d'er péh e ansaign en Aviél, hac é vout guhavé er scandal ag ur hanton. Eit bout gûir servitour d'er Uériès, réd-é laquad poén de bratiquein hé vertuyeu, rein d'en ol en exampl ag un devotion sincèr ha carantéus, hum sehuel guet courage inemp d'er-ré e attaq hé inour, gobér brizél d'er modeu ha vanitéeu er béd, anfin bout ur gûir Discipl de Jesus-Chrouist. Rac ne chonget quet é heëllér bout deit mat guet er Vam, hemb gobér volanté hé Mab : é contrel, dé er Jugemant hi é vou er guettan doh hum sehuel inemp d'er-ré e zispris é hræceu eit bihuein d'ou fantazi, hac é houlèn ou hondannation.

EN DEDICACE,

Pé Consecration ag en Ilis.

En drivet Sul a vis Gouil-Miquél.

En Dedicace ag un Ilis e zou ur ceremonidré béhani un Escob e gonsacr ur batimant eif boud un ti a Bedèn hac un damurance de vajesté en Eutru-Doué ar en doar. Inourein e rér peb plæ er mémoër ag er Gonsecration-zé dré ur Gouil solannel ; 1° Eit trugairicad Doué ag é vadeleaheu, hac é spécial ma plige guet-t'ou gobér é zamurance én hun Ilisieu, èl pe vehai eit bout gûel én amèn de cheleuet hur

Pedemneu ha d'hur maguein guet é gonzeu ha guet Corv adorabl é Vab uniq; 2° Eit degass change temb é homb Tampleu d'é Vajesté; é homb destinet eit composein er batimant spirituel, a béhani é vou groeit en Dedicace én Nean, mar anduramb bout taillet ha policet ér béd-men dré en afflictioneu ha trebilleu. Rac bout-çou un havaledigueah admirabl itré er péh e vai groeit eid en Dedicace ag un Ilis, hac er péh e hum hroa bamdé eid er batimant spirituel e zeli un dé bout consacret én Nean. Quént batissein un Ilis, er mæstr-batissour e choæge é vein hac e ra ou zaillein : : peb mein e vai placet él léh destinet tehou; hac er vein-zé arranquet ha joentet assambl e form ur batimant, péhani e vai consacret arlerh eit boud un Ilis. Chetui er figur ha chetui bermen en explication. En dud e zou er vein bihue ag er batimant spirituel a béhani é vou groeit en Dedicace én Nean; Doué e zou er mæstr-batissour, péhani dré un effæd ag é justice e abandon lod a nehai d'er gorrupcion ag ou halon, durand ma ta dré ur pur effæd ag é viséricord de choæge lod aral eit cavouét léh tehai én é vatimant : er-ré-men e vai taillet ar en doar dré er Sacremanteu, dré en instructioneu, dré er græceu, dré en afflictioneu : er garanté péhani ou joentt ol assambl guet er mein sol (Jesus-Chrouist), ne vou parfæet nameid en Nean : bet-ha nezé ne vou laqueit peb mein él léh destinet tehou; hac arler Jésus-Chrouist; er Belég-bras a ol éternité e rei en Dedicace ag é Ilis, pé, èl ma lar S. Paul, *hé fresantou de Zoué pur ha glan*, eit bout de virhuiquin heurus guet-t'ou.

Eid inourein erhad er Gouil-zé, renehuéet én hou calon er santimanteu a respèt e zeliét hou pout eid en Ilisieu; ha reit un draiq-benac a hou ç'hani

eit ou antretenein : hum bliget doh hum gavouét é-
ai eit gobér hou Pedenneu : chonget liès é hoh hui-
memb un Tampl de Zoué , hac é teliet dihoal a bro-
fanein é-mod er bet en Tampl-zé : pedet Doué d'obér
a hanah er pèh e garou ; troheèt , tailleèt , losqueèt ,
affligeèt er béd-men , eit ma cavehait misericord ér
béd-hont , ha ma rei deoh-ul léh é assamblé er Sænt.

GALAN-GOUYAN.

CHETUI é bèrr guirieu petra en dès reit occasion
de Ouil en ol Sænt. Er bobl Romæn (guet eun mer-
had ne vezai bet jalousi itré ou Idolet p'ou devezai
reit de unan ur rang ihuelloh eit d'er-ré-ral) en doai
battisset tehai un Tampl rond, hac ou laqueit ol tro-
ha-tro. Ardrou er blæ eih-cant-pemb-ha-tregont ur
Pab hanhuet Adrian, e oulennas en Tampl-zé eit go-
bér un Ilis , hac er honsacras de Zoué er hettan dé a
vis Calan-Gouyan idan protection er Uériès hac en
ol Sænt : hac a oudévèh er Grechénion e inour en
dé-cé guet ul Lid spécial: Intantion hur Mam santel
en Ilis e zou ma tei hé bugalé en dé-cé d'inouerein
en ol Sænt, er-ré zou hanàuet guenemb hac er-ré
n'en dint hanàuet meit guet Doué ; ma repareint
dré ou devotion en ol direspect commettet é quevir
er Sænt durand er blæ ; ma huéleint én un taul
er foul a exempleu caër en -dès lausquet guenemb
tud a bep oaid , a bep stad ha condition , ha ma con-
sidéreint, er recompance a béhani é jouissant é gloër
en Eutru-Doué ; ma trugairicaint Jesus-Chrouist ag
er victoërien en dès meritet d'é serviterion péré zou
déja én Nean , hac ag er græceu e ra bamdé d'er-ré
e vihue hoah ar en doar , eid arrihue ehué ér bon-
heur éternel.

A pe ourhæmenér deoh héli en exempleu a humilité, a charité, a batiantæt, a bénigèn en dès reit temb Jesus-Chrouist durand mei bet ar en doar, hui e gav de laret é hoai Doué ha ne oai nitra diæz tehou; mæs a fæd-oh-hui, é hoh carguet a fallanté, ha n'en dès quet calz moyand teoh pratiquein er vertuyeu-zé. Mæs péh digaré e gavehait-hui, mar consideret er Sænt péré en dès bibuet én hou rang? Concenet ha gannet int bet, èl-oh, ér péhet: chugget int bet, èl-oh, d'en tantationeu; ha d'en inclination d'er péhet: er béd hac en diaul en dès hum laqueit de unan eit ou dioustein doh er mad, hac ou stleigeal d'en droug: n'ou dès quet neoh collet courage; douguet ou dès memb er victoër. Méh e zeliét enta hou pout ma hoh quel lausq ha quen digas. Perac ne reheoh-hui er péh en dès groeit bugalégueu distér ha tud avancet én oaid? Mar cavet é hès poén é resistein doh er goal inclinationeu, consideret er vrastæd ag er recompance e zou reservet d'er-ré e renonciou dehai ou hunan, e guémérou ou hroès hac e héliou Jesus-Chrouist. Er poénieu-zé ne badant meid ur momand; mæs er recompance e vou éternel. Petra e gavehait-hui de rescond a pe vou discoeit teoh en e hoès itré hou teourn en memb moyandeu ha secourieu guet péré en dès hum salvet er Sænt?

COMMEMORÆSON ER FIDELET TREMÉNÉT.

En cil dé a vis Calan-Gouyan.

(Mar deziret gout petra en dès reit occasion d'institutein er Gouil-zé, leinet er Chapistr VII ag er Reflexioneu ar er pedair fin dehuehan.)

En Ilis en dès destinet un dé particulier avait pe-

dein eit soulagement en ineanneu e andur poén er Purgatoër, hac en dès choæget eit quemènt-cé en trenoz Gouil en ol Sænt, eit discoein demb er Gommunion e zou itré en ol mambreu ag en Ilis. Rac er Fidelet e zou én Nean, ér Purgatoër hac ar en doar, e zou ol mambreu d'en Ilis. Calbuet ind ol d'en heurustæd éternel. En tair Ilis-cé ne rant meid unan idan er memb pèn (Jesus-Chroïst). En Ilis e zou ar en doar e hum zoug de veritein er memb bonheur, doh hum rejouïssein dé Calan-Gouyan rac ma jouïss déjà er Sænt ag en heurustæd-cé : hac en trenoz hi e adrèss hé Fedenneu de Zoué eid en Ilis ag er Purgatoër, eit ma pligeou guet-t'ou bèrrad hé foénieu hac hé zènnèin de gompagnoneah er Sænt.

En Ilis n'antand quet ma pedehait eid en incanneu e ouyet sur e zou ér Baraouis, nac eid er-ré e ouyet sur e zou én ihuern, èl en Héritiquet, er Bayannet, er Sysmatiquet, er-ré Escommuniet, hac en Apostadet. Mæs hi e antand ma pedehait eid en ol ineanneu treménet é Communion er Sænt, ha memb eid er béherion en dès reit quènt merhuel ur merche benac a bénigèn, pé e zou het somprenet guet er marbue. En trenoz Gouil en ol Sænt e zou enta destinet eid pedein aveid en ineanneu ag er Purgatoër é general, ha non pas aveit hou quærent hac hou ç'amiet é particuliér. Er Sacrifice ag en Overèn e zousur en excellantan Pedèn e feheoh gobér avait-t'ai : mæs cèllein e réer opèn ou soulagein dré er yun, dré en alézou hac en ævreu mat groeit én ou intantion. Nitra ne vir dohoh a reservein déieu aral durand er blæ eit pedein aveit hou quærent hac hou ç'amiet. Er Chapistr VII ag er Reflexioneu ar er pedair fin debuehan, e zésquou

deoh peguemènd é ma agreabl de Zoué ha profitabl aveid-oh en devotion é quevir en ineanneu ag er Purgatoër.

CONCEPTION ER UÉRIÈS.

En eihvet dé a vis en Avènd.

EN Ilis n'hi dès quet prononcet é ma bet conceuet er Uériès exant ag er péhet originel : mæs hi e zisco splann é crèd é ma bet gorantet a nehou dré ur hræce particuliér, a pe inour en dé a hé Honception guet ul Lid solannel. A pe vai quéstion ag er péhet originel, S. Augustin ne veèn quet ma vou conzet ag er Uériès, a gaus d'en inour e zou déliet de Jesus-Chrouist hé Mab. Er faveur spécial-zé en dès ehué meritet tebi mei bet exant ag en inclination d'er péhet, ha m'hi dès treménet tout hé huhé hemb commettein en distèrran péhet.

Eid antréein é santimanteu en Ilis, inouret er hettan momand-hont a santefication er Uériès, ha trugairicait Doué en dout reit d'er béd en hani a béhani é ma gannet Jesus-Chrouist. Purifiet hou calon ag en ol inclination d'er péhet; queméret er resolution de voud ur gùir servitour d'er Uériès, hac ur veritabl Discipl de Jesus-Chrouist hé Mab.

Rai hir vehai rein deoh instructioneu ar er Gouilien aral e hum gav durand er blæ.

ARTICL II.

Ag en eil a Ourhæmeneu en Ilis.

Sul ha Gouil cleu en Overèn
Èl ma téli peb guir Grechén.

EN Ilis dré er Ourhæmèn-zé e ordren d'en ol Grechénion deit d'en oaid a ræzon assistein devod-mad én Overèn d'er Sulieu ha d'er Gouillieu miret, meit hac ind ou debai un escus mat ha ræzonabl. N'en dai quet erhoalh eit cleuet erhad en Overèn, boud a gorv én Ilis ; réd-é opèn assistein én-hi a speret hac a galon, de laret-é, guet devotion, respèt, attantion, modesti, ha guet un dougeance santel.

1°. Eit cleuet er had en Overèn, réd-é boud er stad heurus a græce Doué; pé aboël goulèn a greis er galon pardon ag er pébedeu; quemér er ferm resolution d'ou huittad ha d'obér pénigèn a nehai. En Ælet e greine guet respet dirac Doué; penaus é heëll enta ur péhour monet dirac-t'ou guet ur gousciance corromplet, hac ur galon staguet doh er péhet? En hani e assist én Overèn guet er sort santimanteu-zé, n'en dai quet dihaval doh er-ré e staguas Jesus-Chrouist doh er Groès.

2°. En Overèn e zou er Sacrifice ag er Groès offret a nehué én ur fæçon n'en dès quet a oaid scüillet. Deliet-é deoh enta dezirein a guemènt ma hoh capabl hé hleuet guet er memb respet ha devotion en doai en tair Mari ital troæd er Groès a pe oai hur Salvér é verhuél doh-t'hi. Deliet-é deoh hoah bout ha pedein én Overèn guet un dougeance santel, èl pe veheoh é mésq en Ælet, péré e hum humili

dirac er vrastæd a buissance hac a vajesté un Doué ,
eid er mêlein, en inourein hac en adorein.

En Ilis e ordren deoh é spécial assistein liessan
ma heëllehait én Overèn-Bréd én hou Parræs idan
boén a voud escommuniet mar manquet a bep tri
Sul unan, hemb ur ræzon legitim. Chetui en avan-
tageu caër e dènnhait ag en asistance én Overèn-
Bréd én hou Parræs : 1° Gobér e rér inou paud a
dreu capabl d'inspirèin deoh ur respèt bras eid er
Misterieu ag er Religion , èl mei en Deur béniguët,
er Préhecion , er Bara béniguët , er Pronn hac en
Instruction : en Overèn-Bréd e vai larèt é intan-
tion en ol Parræssiennet bihue ha marbuc. 2°. En
ol Fidelet ag ur memb Parræs doh hum gavouët
èl-cé joentet guet hou Bugul eit presantein ou do-
bérieu de Zoué, e represantt en Ilis general , de la-
ret-é, er mambreu joentet guet er pèn, (Jesus-
Chrouist). 3° Er Vugulion spirituel e rescond de
Zoué a salvedigueah ou devèd : rac-cé en devèd e
zou obliget de hum bresantein dirac-t'ai eit cleuet
en ansaignemanteu a salvedigueah.

Hilleih e goll en Overèn dré ou goal hemb ne
brezant quasi chongeal é péhant : er-ré e vai dehue-
had bras tehi ; er-ré ne vènt én-hi meid a gorr ha
non pas a attantion , èl er-ré e chonge guet plijadur
én ou ivraignereah, én ou horolleu, én ou infamité ;
er-ré e ya dehi eit bragal ha guet gloër, eit seëllet
ha bout seëllet : er-ré e lausq ou chonge guet treu
aral e goll ehué en Overèn , mar bai peëll ou speret
fariet èl-cé esprès pé dré ou faute ; mæs ma ne vai
meid ur berriq amzér , n'en dai meid ur péhet ve-
niel. Dré hou coal ha dré hou faute vai mar beoh
dibarfaet én Overèn , a pe zet dehi guet un isprit
carguet ag en treu ag er béd , rac ma chomet beéd

en dehuehan clohad de cheleuet mil lanternage, é-léh monet é cource d'en Ilis; a pe zet dehi en ur reguéassal, en un hoari; a pe ret guir de unan-benac de hum gavouét inou, ha ma laquet hou chonge guet-t'ou.

Mæs mar doh oueit d'en Ilis guet un intantion vat, mar e hoès groeit hou possibl eit hum laquad é presance Doué, ha renonciein d'en ol chonge aral; n'en doh quet nezé cablus ag en dibarfæctiouen a hou speret. Pe hum gavehai neoah hou teulagad de seëllet un dra benac, ha ma hum arresteheoh espès d'er honsiderein pé de chongeal én-ou, nezé é veheoh cablus ag er chonge digampèn-zé, dré m'hou pehai sèntet doh-t'ai, penaus-benac n'hou pehai quet reit occasion dehai. Mæs mar hum gravet de seëllet hemb chongeal, ha mar distroet hou speret quentéh èl ma ta deoh hum avisal, ne ret a-zé faute er bet, rac en drespèt teoh é vai hum lairet hou speret de chongeal èl-cé.

Mar dai én un Overèn simpl é hassistet, hui e rei mat hé hleuet pèn d'er bèn ar hou teulin, nameit durand en eu Aviél. Èn un Overèn cannet é heëllér a gourceu azéin : mæs a oudé er *Sanctus* beéd er *Gommunion*, réd-é hé hleuet ar en eulin, mar dai possibl. Er uellan fæçon de gleuet en Overèn, e zou héli er Pedenneu hac en actioneu e ra er Belèg doh en Autær. ha chongeal ér circonstanceu a varhue hac a Bassion Jesus-Chrouist, represantet dré bep-hani a nehai. Rac en Overèn e zou ehué ur represantation, pé, mar caret, ur gontinuation a varhue hac a Bassion hur Salvér. A pe offr er Belèg er barra hac er guin de Zoué, ni e zeli ehué ou offrein guet-t'ou, ha hum offrein ni-memb eid adorein Doué, eid en trugairicad, eit goulèn pardon, hac

eit goulèn er pèh zou necessær domb. (Leinet er Chapistr XIV, Parti II ag er Vuhé devod, hac en explication ag er ceremonieu ha Pedenneu ag en Overèn, e gavehait amen arlerh ér Chapistr ag er Bedèn.) Er-ré ne ouyant quet hum represantein Passion Jesus-Chrouist diarbèn er pèh e ra er Belég doh en Autær, e eëll cleuet en Overèn en ul laret er Pedenneu e ouyant meit ma hassisteint én-hi guet respèt, confiance, ha fé, ha m'ou dou d'er bihannan un intantion general de hum joentein doh er Belég, ha d'offreïn guet-t'ou de Zoué er Sacrifice adorable-zé eid en adoreïn, eid en trugairicad, eit goulèn pardon, hac eit goulèn dré Jesus Chrouist tout er pèh e oulèn er Belég doh en Autær.

Ne yet quet d'en Overèn d'er Sulieu ha d'er Gouillieu dré ur par acustumance hac eit coutantein hou tevotion hemb quin : me antand é teliet hou poud opèn en dispositioneu merchet amen, én intantion d'accomplisseïn Gourhæmèn en Ilis. Rac, par exampl, unan e yehai d'en Overèn en déieu-zé eit coutantein é zevotion ha guet en intantion a gleuet hoah un aral goudé, eid accomplisseïn Gourhæmèn en Ilis, e vehai obliget de gleuet un eil Overèn, deusto m'en dehai déjà cleuet unan en décé. Quéret d'en Ilis èl pe yeheoh d'er Halvær de uélet grucifieïn Jesus-Chrouist : én ur monet én Ilis creinet guet ur respet ha dougeance santel é presance en Entru-Doué; queméret deur béniguét guet devotion ha contrition a hou péhedeu, assistet én *Asperges* guet er memb devotion eit purifieïn hou c'inean muyoh-mui dirac Doué, hac eit peëllad tantationeu er goal speret a ziar-n'ah durand en Overèn : ér Prehecion chonget én hur Salvér casset a Juge de Juge, ha contraignet de zoug é Groès ar er Halvær.

Mæs en Ilis e ouair splann é hès calz a dud e vihue ér stad a béhet marvel hac én inclination d'er péhet marvel, ha ne za er-ré-zé d'en Ilis meid eit gobér goab a Zoué, hac en outragein èl er Soudardet-hont péré e stouyai dirac Jesus-Chrouist hac er soucadai en ur obér seblantt a en inouerein : perac enta é hoblige hi er sort tud-cé de gleuet en Overèn ? Chetui er péh e mès de rescond ar guemènt-cé : en Ilis é hordrénein d'é bugalé assistein én Overèn, e ordren debai de guettan tout hum laquad én dispositioneu requis eit hé hleuet erhad, de laret-é, assistein én-hi guet er santimanteu ag ur fé bihue, ag un humilité vras, ag ur gontrition parfæt : hac èl ne juge ag ou halon nameit doh ou dianvès, hi e grèd en ou dès er santimanteu-zé, durand ne uél én ou homportemant nitra e rebai dehi jugein er hontrel : mæs hi e zihuèn doh er Velean a laret en Overèn dirac ré ne ziscoèhènt quet é mant presant én-hi a speret hac a galon guet un attantion santel. Rac-cé en Ilis é gommand assistein én Overèn, hac e zihuèn monet dehi hemb en dispositioneu requis ha necessær, pé ahoël hemb ur resolution sincèr de changein a vuhé, mar bér ér stad a béhet marvel.

ARTICL III.

Ag en dairvet a Ourhæmeneu en Ilis.

T'he béhedeu e govessei
Ur uéh ér blæ, ma ne rès mui.

EN Ilis dré er Ourhæmèn-zé e ordren d'en ol Grechénion covessad ou féhedeu ur uéh peb plæ d'er

bihannaq, d'ou-Ferson pé d'ur Belèg aral aprouvet én ou Farræs. Hanni n'en dai dispancet ag er Ourhæmen-zé ag er momand ma vai capabl de béhein marvelemant, beèd er fin ag é vuhé : er vugalé-memb e zou dalhet d'en accomplissein quentéh él m'ou dès en oaid a ræzon. En llis n'hi dès quet merchet de béh cource ag er blæ é téliér gobér er Govezion-zé : mæs er Ourhæmèn hi dès grocit d'hé bugalé de gommuniein de Basq, e zou ur merche sclær é ma eit ma hum brepareint d'er Gommunion-zé, en hi dès commandet tehai covessad ou féhedeu d'er bihannan ur uéh ér blæ. Ne larér quet deoh neoah gortoz bet-ha Pasq hemb monet de govessad ; rac ma ne dostet meit blæ-ha-blæ, hui e hoès de zougein ne rebeoh ur fal Govezion hac ur Pasq sacrilege ; hac él ma houyet, en hani en dès er malheur d'obér ur fal Govezion, n'accompliss quet Gourhæmeneu en llis.

Ordrénet-é deoh gobér er Govezion-zé én hou Parræs ; hà n'èellet quet monet d'hé gobér él lèh aral hemh permission hou Person. Chetui pe-dost er péh en dès arrestet en llis ar guemènt-cé ér buarvet Concil general a Latran ér blæ 1215. « Ne
 « vern péh Fidel deit d'en oait a ræzon e govessei...
 « perhuéh ol é béhedeu d'er bihannan ur uéh ér
 « blæ, d'é Velég propr, de laret-é, d'é Berson pé
 « d'ur Belèg aral aprouvet én é Barræs, hac e la-
 « quei é ol studi d'accomplissein er bénigèn e vou
 « reit dehou, eit ma vou ér stad de gommuniein
 « d'er bihannan de Basq, meit-hac ur ræzon benac
 « legitim e vehai d'en derænein beèd ur hource
 » aral. Pihue-benat ne sèntou quet deoh el Lezèn-
 « zé, ne zeli quet bout lausquet d'antréein én llis
 « durand é vuhé, nac interret én doar beniguet

« arlerh é varhue... Mar behai unan-benac e zezi-
 « rehai monet d'obér er Govezion-zé ér mæz ag é
 « Barræs, ean e zeli goulèn eit quement-cé, permis-
 « sion guet é Berson : rac ma ne vehai accordet
 « tehou er bermission-zé, er Belèg doh pehani en
 « hum adresschai, n'èllehai quet er chelcuet é
 « Covézion, hac en assolvèn e rehai dehou e vehai
 « sacrilege... » Obliget omb enta dé dostad d'er
 Sacremand a Bénigèn ur uèh ér blæ d'er bihannan,
 idan boén a escommunication,

Me ouair en Ilis ne oblige asbolumant hé bugalé
 de dostat d'er Sacremand a Bénigèn nameid un uèh
 ér blæ : mæs er sourci e zeliamb hur bout perpet
 de hum oarn doh finesseu er goal speret, de hum
 gonservein é græce Doué, de laquad hur salvedig-
 gueah én assurance a guement ma heëllamb, e zeli
 gobér demb tostad liés d'er Govezion guet eun a
 hum accource doh er péhet, guet eun a gouéh ér
 stad malheurus a zalledigueah hac a obstination.

Rac-cé unan e hum laquehai én dangér a ancoehad
 ur péhet marvel benac mar da ha tardein a monet
 de govessad, e zou obliget de dostad prestan ma
 heëllou, guet eun a vanquein dré é faute a obér ur
 Govezion vat hac antiér. Unan en dès ræzon de
 gredein é ma ér stad a béhet marvel, ne zeli quet
 chué tardein a dostad d'er Govezion. Ne laran quet
 neoah é vér obliget de ridèq de glasq ur Hovezour
 quentèh èl ma vér couéhet ér péhet marvel, n'imeit-
 ha requis vehai pé communiein pé receu ur Sacre-
 mant benac aral : mæs me lar é teliér profittein ag
 er guettan occasion, eit hum sehuel ag er stad-cé. Rac
 penaus cousquet tranquil ar vordèn en ihuern?

Obliget vér hoah de govessad a pe vér én ur
 hlinhuët calet hac én dangér ag er marhue. Rac

pihue-benac e cèll covessad hac e varhue guet ur pèhet marvel hemp quin ar é gouciance, e hum goll dré é lézidantæd, hac é vebai possibl en en debai ean ur Gontrition vras ag é bêhet. Mæs er-ré ne gavant Covezour er bet, pé n'eëllant quet covessad, e zou obliget d'obér un Act a gontrition parfæt guet en dezir de govessad, quentéh èl ma heëlleint. Recommandet-é hoab er Govezion de unan saisi hac e dosta d'hé zermén : d'er-ré e ya én ur voyage dangerus ar er mor : d'er-ré e ya d'er brizél : d'er-ré e ya eit peél amzér d'ur vro é pehani ne gaveint quet Covezerion, pé n'antandeint quet el langage ; d'er-ré e hum zispos de guemér ur stad a vuhé, etc. Anfin en Ilis e zezir ma tostehemb d'er Sacreman-teu quel liès èl m'hun nès dobér eid antretenein hun inean én ur guir devotion : rac er-ré ne dostant meit a pe vai ret, e zisco assès ne rand paud a gas nac a Zoué nac a ou inean.

ARTICL IV.

Ag er bedairved a Ourhæmeneu en Ilis.

The Dad Salvér e receuei
Péb Pasq, humplan ma heëllei.

En Ilis dré er Ourhæmen-zé e ordren d'en ol Fidelet Crechénion communicin guet en dispositio-neu requis ha necessær, de Basq én ou Farræs, he non pas èl léh aral hemb congé ou Ferson. N'eu dès hanni exant a accomplissein el Lezèn-zé, pas memb er vugalé, a pe juge ou Hovezour en ou dès squënd vat assè seit hanæuein er gonsequence ag un action quer santel èl honnéh. Peb-unan e zou obliget d'obér é Basq én é Barræs, ha hanni n'eëll

er gobér él léh aral hemb congé é Berson. Ne accomplissér quet er Ourhæmèn-zé dré ur fal Gommunion; hac er circonstance ag ur sacrilege groeit de Basq, e zeli boud expliquet ér Govezion e vér obliget d'obér cit er reparein. Pihue benac e vehai obliget d'obér ur Goveziö general, rac m'en dehai bihuet dalh-mad é goal stad, e vehai obliget ehué de zisclærien peèd Pasq en dehai groeit durand é fal vuhé.

Er-ré e hum gav clan durand er Pasq ha n'eèlant quet monet d'en Ilis, e zeli galhuein ou Hovezour quentéh él ma vou treménet er pemzec de a Basq, eit hum laquad ér stad d'aquittein en obligation-zé. En Ilis e ordren d'er Govezerion dalæein en absolvèn d'er-ré ne gaveint quet disposet mad eit gobér ou Fasq; hac en dud-cé e zou obliget d'obér er péh e zou commandet tehai dré ou Hovezour, ha de retourn de govessad d'en amzér en dou merchet tehai : rac obliget int d'accomplissein Gourhæmèn en Ilis prestan ma heèlleint, ha ma ne brezant er gobér, ind e béh. Avid er-ré e ya quent Pasq én ur voyage benac péhani e virou d'oh-t'ai a obér ou Fasq guet ér-ré-ral, recommandet-é dehai gobér ou Fasq ér-raug. Er-ré e za d'er guær goudé Pasq, e zou obliget de hum bresantein prestan ma heèlleint.

En Ilis ne gommand d'hé bugalé communiein meid ur huéh ér blæ : mæs hi e zezir ma vihueint perpet santel assès eit bouf ér stad de gommuniein liès. (Hui e gavou en dispositioneu requis eit communiein liès expliquet én Articl ag er Sacremand ag en Autar.)

ARTICL V.

Ag er bempèt a Ourhemeneu en Ilis.

Er Hoaris, er Hortualeu
E yunei, hac er Vigiliu.

EN Ilis dré er Ourhæmèn-zé e ordren d'en ol Grechénion péré en dès ur blæ ar-n'uguënt accomplisset, yunein en eu-uguënt dé a Goaris, er Hortualeu hac er Vigiliu ordrenet. Yuncin e zou tremén un déuéh guet ur préd bouéd hemb quin, guet en intantion a obér pénigèn. Guharal ne zaibret d'en déieu yun nameit ardro tair ær goudé creisté, ha hoad de Goaris é hortait beéd ardro cuh-heaul. Ne-zé ne oai quet permettet mui eit bermen, daibrein quiq en déieu yun; dihuënnet oai memb ivet guin. Mæs a nebedigueu é ma deit ur gustum de zaibrein ardro creisté; hac a oudévéh en Ilis e bermèt gobér de noz ur golation, meit ma vou paud scannoh eid ur préd ordinær; de laret-é, ne vou quet daibret paud, ha ne vou daibret na quiq, na pèsquet, nac nïeu, etc. Ne'eëllér quet reglein peguemènd e cèll peb-unan daibrein de golation: un dra sur-é ne zeliér quet daibrein èl d'ur préd ordinær. Er yun e zou instituet eit castiein er horv ha gobér satisfaction de Zoué dré er bénigèn: ne zeliér enta daibrein nitra, nac ivet pas memb ur uéh deur, meit ha do-bér vras e vehai, nameit de gource er préd hac er golation. (Leinet Magasin spirituel er Beurcrion, ar er Ourhæmèn-zé, hac ar er-ré-ral),

A Lezènnou en Ilis n'en dès marcé hanni e dorrér guet bihannoh scrupul eid en hani ag er yun.

N'en dès digaré ne glasqué eit bout dispancet a nehi. A guemènd en dès neoah ur blæ ar-n'uguënt accomplisset, n'en dès exant a yun nameid er maguerzet, er merhet saisi, en dud clan, er-ré en dès labourieu quer çalet d'obér, ma vehènt obliget de lausquein ou labour mar behènt contraignet de yun, hac er-ré n'eëllant quet yun hemb revinnein ou yéhæd. Rac-cé er-ré eëll guet un tamiq poén gobér ou labour pé en derænein beèd ur hource aral, hac yun, n'en dint quet exant a er gobér. Er-ré zou requis tebai labourad eit bihuein, ha n'eëllant quet guet ou labour yun èl mei deliet, e ring gobér er pehiq e eëllant. Ma n'eëllant quet a grèn yun, ind e zeli goulèn dispance guet ou Hovezour, ha difautein pé dré Bedenneu, pé dré alézoneu, pé dré ævreu mad aral, er breche e rant de Lezèn en Ilis. Rac n'en dès hannu ne gav en tu de hum gastiein én ur mod benac. En dud avancet én oaid n'en dint quet exant a yun durant ma beëllant er gobér. Péh ur méh e zelichèmb-ni hur bout mar considereimb guet péh grèd ha courage é yunai er Grechè-nion guharal ! Hur Mam santel en Ilis en dès douceit el Lezèn ag er yun a gaus d'hur goannedigucah ha d'hur fallanté. ha hoah ni e grèd hum glém ha clasq mil digaré eit bout dispancet a nehi ! Hac ingorto omb-ni a monet d'en Nean hemb gobér pé nigèn ?

Péhein e rér inemp d'er Ourhæmen-zé : 1°. A pe zaibrér d'en déieu yun pé quiq pé ur mæz benac hac e bass eit bout quiq. 2°. A pe zaibrér pé ma hivér hemb necessité vras istroh eit d'er hource ag er prèd. 3°. A pe zaibrér quènt cource er prèd ; a pe vér rai beèl doh taul, a pe zaibrér rai, pé treu rai friand. 4°. A pe zaibrér de golation quemènd èl

d'ur prèd ordinær. 5°. Er véstr péré e vir doh ou zud a yunein, pé e ra dehai esprès labourieu calet eit ne veint quel ér stad de yun, e béh ehué inemp d'r Ourhæmèn-zé. (Laret hun nés ar er guettan Gourhæmèn petra zou ret gobér eit sanctefiein er Hoaris.)

Er Hortualeu e zou bet instituet; 1°. Eit consacrein de Zoué dré er bénigèn er hommancement a bep sassun ag er blæ. 2°. Eit pedein Doué de rein d'é Ilis Bugulion mat ha santel; rac nezé é rér en Urheu. 3°. Eid er'pedein de gonservein er madeu ag en doar, hac en trugairicad ag er-ré en dès reit temb. Cortualeu en nchué-ban e hum gav er Merhèr, er Guinèr hac er Sadourn ag er guettan suhun a Goaris. Cortualeu en han, pé en Drindèd, e hum gav er Merhèr, er Guinèr hæ er Sadourn arlerh Sul er Pantecoust. Cortualeu en dilost-han, pé S. Mahen, e hum gav er Merhèr, er Guinèr hac er Sadourn arlerh Gouil er Groès é mis santambr. Cortualeu er Gouyan e hum gav er Merhèr, er Guinèr hac er Sadourn ag en dairvéd suhun ag en Avènd. En Ilis hun oblige de yun er Hortualeu ér mod mei laret ihuelloh, ha d'obér en déieu-zé Pedenneu ha peb sort ævreu mat. Hui e ouair é télit hum laquad ér stad a hræce, eit ma vou meritabl hou pénigènneu dirac Doué.

Er Vigiliu e zou yuneu commandet én dé quènt certæn Gouillieu bras, eit ma hum hreparehemb dré er bénigèn d'ou santefiein : èl mei Vigil S. Yehàn er Badèour; Vigil S. Pierr ha S. Paul; Vigil en Assomption pé Gouil Maria é creis-Æst; Vigil Calan-Gouyan; Vigil Nendelèq. Hanhuet-é en déieu zé *Vigil pé Veil*; rac guharal er Fidelet ne yènt quel de gousquet en noz quènd er Gouillieu-zé : hé

zremén e rënt én Ilis é pedein , èl-ma rér hoah noz Nendelèq. En abusanceu e arrihuai diarbèn er veil-leu-zé e zou caus u'en dint quet mui pratiquet. Bout-çou hoah Vigilièu aral é péré n'en dai quet ordrenet yun , èl mei en dé ma rér Prehecion S. Marc , hac er Rogationeu , a béré en hun nès conzet ér guettan Gourhæmèn.

ARTICL VI.

Ag en huéhvèd a Ourhæmeneu en Ilis.

D'er Sadourn ha d'er Gùinér
È ma Vigil é peb amzér.

EN Ilis dré er Ourhæmèn-cé e ordren demb gobér abstinence peb Gùinér ha peb Sadourn durand er blæ ; de laret-é, hi e zihuèn dohemb a zaibrein quiq d'er Gùinér ha d'er Sadourn , nameit ha dé Nendelèq e hum gavehai unan ag en déicu-zé. En abstinence-zé e zou bet ordrenet eit n'ancoehemb quet é téliamb dalh-mat bihuein é mortification hac é pénigèn. En Ilis en dès choæget eit quemènt-cé er Gùinér a gaus de vahue hur Salvér , hac er Sadourn é mémoër ag é interremant, hac eit hur preparein dré er bénigèn de santefiein er Sul.

Peb Escob en dès er bouvoër d'ordrenein én é Escopti yuncu ha vigilièu particulièr é circonstanceu extraordinær, èl mei a gaus d'ur séhour bras , d'ur guérteri , d'ur vocèn , d'ur goal glinhuèt : hac un estrangeour e hum gav én Escopti-hont én un circonstance èl-cé , e zou obliget de yun pé d'obér vigil èl en dud ag el léh. Mæs pe hum gavehai tud ag en Escopti-zé, *dré chance* , én un Escopti aral é

péhani ne vehai quet ordrenet yun, er-ré-zé ne vehent quet chuè obliget de de yun. Me lar *dré chance*, rac pe yehent esprès ér mæz ag ou Escopti eit cavouët en tu de fraudein el Lezèn, ind e béhehai. Chetui hoah un exampl ar guemènt-cé. Me laqua é permèt Escob Quimper d'é bobl daibrein quiq deu pé tri dé peb subun durand er Hoaris : en dud a Escopti Guénéd e hum gavehai, *dré chance*, é Quimper en déieu-zé, e eëllehai daibrein quiq just èl en dud ag el léh : mæs pe yehent esprès ar zoar Quimper eit cavouët en tu de zaibrein quiq, ind e béhehai : hac en dud a Quimpér e zehai ar zoar Guénéd, e béhehai é taibrein quiq en déieu ma vehai permettet daibrein é Escopti Quimpér. N'en dès quin ræzon a guemènt-cé, nameit ma teliér hum gomportein revé er reglemanteu particulier ag en Escopti é péhani en hum gavér hemh fraud na treizoni.



CHAPISTR V.

DOUÉ'EN DÈS DIAZÉT É DI AR SEIH PILÈR.

Ag er Sacremanteu.

UR Sacremand e zou ur merche sansibl en dès Jesus-Chrouist instituet eit hur santefiein. *Ur merche sansibl*, de laret-é, nn dra, un action e gouéh idan er squèndeü, hac e senéfi ur hræce invisibl e zou reit d'en hani e receu er Sacremant. Par exampl, ér Vadiènd ni e uél en deur hac action er Belég péhani e vadé ; ni e gleu er péh e lar ; chetui mercheu sansibl. En deur, en action hac er honzeu-zé e senéfi é ma purifiet inean en hani e

vadéer , ag er péhet originel , hac é ma deit de vout croaidur de Zoué ha d'en Ilis ; chetui ur hræce ne uélamb quet. Ur merche... *en dès Jesus-Chrouist instituet*. N'en dai quet ret bout abil eit goud n'en dès meit Doué e eëll instituein Sacremanteu : rac n'en dès meit Doué e eëll rein d'ur merche sansibl en nærh hac er vertu de laquad ur hræce surnaturel én hun inean. Anfin ur merchesansibl... *instituet eit hur santeifein* : de laret-é , eit hur rantein agreabl pé agreaploh de Zoué. Bout-çou Sacremanteu péré é rantt mab-dén agreabl de Zoué , èl er Vadiënd hac er Bénigèn , én ur rein dehou er vuhé a hræce n'en doai quet quënt ; rac-cé en ou hanhuér Sacremanteu *er-ré varhue* dré er péhet. Bout-çou Sacremanteu aral péré e rantt mab-dén agreaploh de Zoué , dré ma cresquant ha ma sonnant én é inean er græce en doai déjà hac er-ré-zé e hanhuér Sacremanteu *er-ré vihue*, de laret-é , réd-é boud ér stad a hræce Doué eit eit ou receu.

Bout-çou seih Sacremant : er Vadiënd , er Gonfirmation , er Sacremand ag en Autær , er Bénigèn , en Nouyèn , en Urh hac er Briedereah. Er Sacremanteu-zé e zou èl quel liès a riolèn dré béré é rid ar-n'amb er mériteu infini a varhue hac a Bassion hur Salvér. Ol é touguant guet-t'ai deu effæd. De guettan , ind e laq én inean er græce santeifus , pé ur hresquance ag er græce santeifus : d'en eil , ur græce e hanhuér *Sacramantel*, de laret-é , propr de bep Sacremant. Rac-cé er Vadiënd hur groa Crechénion ; er Gonfirmation hur groa Crechénion parfæt ; er Sacremand ag en Autær e vag hun inean ; er Bénigèn e uella d'hur hlinhuedeu spirituel ; en Nouyèn hur secour de verhuél erhad ; en Urh e ra Bugulion d'en Ilis ; hac er Briedereah e bourvæ suite dehi.

Bout-coutri ag er Sacremanteu-zé n'eëllant quet bout receuet istroh eid ur uéh-ér vuhé : er Vadiënd, er Confirmation hac en Urb ; rac ma tougant én inean un drivèd effæd è hanhuér *caractæ* ; de laret-é, un certæn qualitè spirituel péhani zou imprimet én inean ha péhani ne vou jamæs diverchet. Dré-zé vou differhet én ihuern er-ré en dou receuet er Sacremanteu-zé, doh er-ré n'ou dou quet ou receuet. Pebéh méh eit-t'ai ! Remerquet : en hani e receu unan-benac ag er Sacremanteu-men hemb en dispositionen necessær, ne receu quet er græce ag er Sacremant ; mæs ean e receu er haractær, meit ne vou quet en drespèt tehou en en dou can receuet. Rac-cé unan e receu er Vadiënd en drespèt d'é galon, ne receu quet er haractær ag er Vadiënd.

N'en dai quet a santeleah nac a veritt er Belég, pé en hani e ra er Sacremant, é tenn er Sacremanteu ou nærh hac ou vertu : mæs a veriteu infini Jesus-Chrouist péhani en dès ind instituet, eit pourvæein de zobérieu spirituel en Ilis, ha peb Fldel é particuliér. Rac-cé ne vern hac ean e vou santel pé péhour en hani ou ra, er Sacremant en dès perpet é effæd, mar er receuér guet en dispositioneu necessær. Mæs en hani e ra ur Sacremant ér stad a béhet marvel, (meit-ha necessité e vehai) e gommèt ur péhet néhué, rac ma profan un dra santel.

ARTICL I.

Ag er Sacremant a Vadiënd.

ER Vadiënd e zou ur Sacremant, de laret-é, ur merche sansibt instituet dré Jesus-Chrouist, péhani

e efface er péhet originel, hur groa Crechénon, bugaléde Zoué ha d'en Ilis. Badécin e senéfi golhein, nættat; hac er Sacremant-cé e burifi hac e nætta hun inean ag en ol péhedeu, ér memb momand ma ta en deur ag er Vadiënd de olhein ha de burificin hur horv.

Ol é temb ér béd cablus ag er péhet originel, hac er Sacremand a Vadiënd ne gav meid er péhet cé d'effacein ér-ré er receu quënd en oaid a ræzon : mæs a pe receu un dén deit d'en oaid a ræzon er Vadiënd, er Sacremant-cé e efface non pas hemb quin er péhet originel, mæs ehué en ol péhedeu actuel en dai commettet, hac en ol poénieu déliet avait-t'ai de justice Doué e vai ehué pardonnet dehou. Rac-cé, hac en en debai en dén-zé commettet en horriplan torfæteu; quentéh èl m'en dès receuet er Vadiënd, ne chom mui déléour a nitra de justice en Eutru-Doué, péhani dré un effæd ag é visericord, e bardou dehou ér Vadiënd é ol péhedeu hac en ol poénieu déliet avait-t'ai.

Bout-çou neoah certæn drougueu en dès er péhet originel tènnet ar-n'amb, hac e chom guenemb goudé er Vadiënd, èl mei en ignorance pé diouie-gueah, en inclination d'er péhet, er miserieu ag er vuhó hac er sujedigueah d'er marhue, ne vehemb delivret ag er-ré-zé meid arlerh er Resurrection general, hac en delivrance-zé é cèll hoah bout seëllet èl un effæd ag er Vadiënd. Doué en dès vennet lausquein en drougueu-zé guet mah-dèn ér vuhémen, eit degass change tehou é peb momand ag er stad heurus a béhani é ma couchet dré é oal, eid en derhel èn humilité hac é dougeance, hac eit rein lèh dehou de hum excelsein dalh-mat ér pratiq ag er vertuyeu.

Er Vadiënd hur groa bugalé de Zoué dré er vuhé nebué e ra demb é Jesus-Chrouist, dré en droæd e ra demb de galhuein Doué hun Tad, ha de seëllet en Nean èl hun héritage. Er vuhé nebué-zé e zou er vuhé a hræce, péhani hur joentt doh Doué dré er Fé, en Espérance hac er Garanté. Reit-é demb é Jesus-Chrouist, hac a gaus d'é veriteu : rac dré er Vadiënd Jésus-Chrouist e za d'obér é zamurance én hur halon, hac hur joent doh-t'ou én ur sœçon ma vai ean-memb e vibue én-n'amb, ha ma homb é vambreu. A gaus d'en union-zé hun nès guet Jesus-Chrouist, Doué hur hemér eid é vugalé hac hériterion d'è Ranteleah guet Jesus-Chrouist.

Er Vadiënd hur groa bugalé d'en Ilis dré m'hul laqua é rang er Fidelet, dré en droæd e ra demb de receu er Sacremanteu, ha de vout lodéq ha participant én ol madeu spirituel ag en Ilis. Er Vadiënd, èl m'hun nès laret, n'eëll quet bout receuet istroh eid ur uéh, rac m'en dai unan ag en tri Sacremant e zoug caractær én inean. Un torsæt bras vehai enta badéein a nehué ne veru pihue-é, a pe vér sur é vai bet badéct. Mæs unan e vehai ræzon de vout én arvar hac ean e vehai badéct, pé ne vehai quet, e zeli bout badéct idan condition ér sœçon-men : *Ma n'en dous badéct, me he vadé é Hanhue en Tad †, hac er Mab †, hac er Speret † Santel.*

N'eëller quet bout salvet hemb er Vadiënd; rac Jesus-Chrouist en dès laret : *En-n'emb ne vou quet gannet a nehué dré en deur hac er Speret-Santel, n'antréou quet é Ranteleah en Nean.* Un articl a Fé-é enta penaus er vugalé e varhue hemb Badiënd, ne uéleint jamæs en Eutru-Doué. En Tadeu santel ag en Ilis ne gredant quet assurein é handurant en ol

tourmanteu ag en ihuern; mæs sur-é é handurant poén en dannation, péhani zou-er holl a Zoué hemb recour er bet.

Petra e rescondou é Jugemand eu Eutru-Doué quemènd a Grechénion brutal, péré, dré ou fallanté, ou lubricité pé ou lézidantæt, e zou caus de varhue ou bugalé quènt ma vènt deit ér béd, pé ne rant cas er bet eit ou guélet é verhueh hemb Badiènd?

En Ilis e hanàu tri sort Badiènd : er Vadiènd a zeur, a béhani é conzamb amen; er Vadiènd a volanté, hac er Vadiènd a oaid. Er Vadiènd a volanté e zou un dezir sincèr ha nærhus de receu er Vadiènd, a pe n'eëller quet hé receu én effæd. Rac cé un déi deit d'en oaid a ræzon, péhani ne gavehai quet pé deur, pé unan-benac d'er badéein, e eëll neoh hout salvet én ur obér un Act a Garanté pé a Gontrition parfæt guet en dezir de receu ér Sacrement-cé quentéh èl ma cavou en occasion. Splanné de uélet n'en dai quet quèstion a-zé ag er vugalé péré n'ou dès quet en oaid a ræzon, ba n'en dint quet ér stad de zezirein bout badéet, na d'obér un Act a Garanté pé a Gontrition parfæt.

Er Vadiènd a oaid e zou er Martyr; de laret-é, er marhue anduret eit Jesus-Chrouist. Rac-cé, a pe andur bugalé pé tud vras er marhue eid er Fé quènt bout badéet, er-ré-zé zou badéet én ou goaid, bac e zou salvet. Chetui perac é hinour en Ilis èl Martiret en Innoçandet e ras Herod massacrein a gaus de Jesus-Chrouist.

Ne zeliamb quet ancoehad en áliance e ra Doué guenemb ar er Fonce a Vadiènd, hac er hontrad, e ramb guet-t'ou. Doué e hardon demb hur péhedeu hac en ol poénieu déliet aveit-t'ai d'é justice; ean

hun delivr a sclavage en diaul, hur hemér eid e vugalé, hac e ra demb en droæd d'er galhuein hun Tad, ha de seëllet en Nean èl hun héritage. Doué e vou fidel d'é bromèss mar bèmb ehué fidel d'er péh hun nès grateit.

Dré er hontrad hun nès groeit guet Doué, ni hun nès hum obliget de gredein ferm en Doctrin en dès ansaignet Jésus-Chrouist, hac e zésq en Ilis ag é berh d'er Fidclet : de renonciein d'en diaul, d'é vobanceu ha d'é ol ævreu ; de viret Gourbæmeneu Doué ha ré en Ilis, ha de vihuein èl guir Grechénion.

Dré *vobanceu en diaulé* hantandér en assambléyeu, er festeu, er horolleu, en divertissemanteu dihuènnet, er braguerisseu væn ha dijange, er modeu ha custumeu fal, èn ur guir tout er péh e chervige de vaguein en orgueil hac er vanité dré ur faus apparence a bloër hac a inour. Hanhuet int *bobanceu en diaul*, rac m'en dai ean e inspir de vab-dén en ol vanitécu-zé, ha ma hum chervige e-nehai eit hun trompein hac hur holl. Bout taulet guet-t'ai e zou enta carein er péh e chervige d'en diaul eit hun ténnoïn guet-t'ou én dannation, ha renonciein d'er promesseu ag er Vadiënd. Honnéh zou ur urionné ar béhani ne rér quet calz a attantion; ha goab vehai guet er Grechénion scan a bènn hac amoædet guet bobanceu en diaul, pe vehai temallet tehai en ou dès renonciet d'ou Badiënd.

Dré *ævreu en diaul* é hantandér en ol péhedeu de béré en hur solitt en diaul dré é dantationeu. Rac en diaul hun doug dalh-mat d'er péhet, hac é sèntein doh-t'ou n'en domb capabl meit d'obér droug.

Hum obligein de vihuein èl ur guir Grechèn e

zou laret : Me fal deign héli Doctrin hac exempleu Jésus-Chrouist ; ean é hunan e gueméran eit me Mæstr ; me hum laq é rang é Zisciplet ; eit-t'ou hemb quin é fal deign bihuein ha merhuel. Chetui petra hun nès grateit : Doué ne zalhou é bromèss meid é quement ma vehèmb fidel d'hun hani.

El ne oèmb quet ér stad de rescond a hanamb hun hunan én amzér ma homb bet badéet, en Ilis en dès vènnet ma vezai reit temb ur Pærén hac ur Værén eit rescond én ul léh, eit rein demb un hanhue, hac eit bout caution eid-omb en ur bezai accomplisset er pèh e hratèmb de Zoué. Mæs æz-é de oud n'en dai quet erhoal m'en dès ré-ral conzet én hun hanhue : pcb-unan zou obliget de renehuécin liès er promesseu e zou bet groeit eit-t'ou ar er Fonce a Vadiènd, eit rein de bep cource lusq d'é speret ha nærh d'é galon d'ou accomplissein, hac eit reparein er fauteu en dehai groeit inemp tehai. Deliet-é drès peb tra ou renehuécin én occasioneu-men : 1°. quentéh èl ma vér deit d'en oaid a ræzon ; 2°. quènt reccu er Sacremand a Gonfirmation ; 3°. quènt gobér er guettan Communion ; 4°. Sadourn-Vasq ha Sadourn er Pantecoust, é hassistein ér vénidiction ag er Fonce, 5°. peb plaè d'en dé ma vér bet badéet ; 6°. A pe vér én dangér a varhue.

Eit hum breparein erhad de guement-cé considèret pebéh græce en dès Doué groeit teoh en dé ma boh bet badéet : hum zisposet d'obér ur Govezion vat, eit ma pardonnou deoh ol hou fauteu hac ingratitude én é andræd : Quèret mar dès tu d'en Ilis ma boh bet badéet : hum laqueit tostan ma heèllehait d'er Fonce a Vadiènd, ha renehuéet inou hou promesseu quettan. (Cavein e rér èl Livr Pedenneu

ur fæçon de renehuéein er promesseu ag er Vadiënd.)

Ne zeliér quet laquad peb sort tud de vout Pærén ha Mærén : réd-é choæge Catholiquet mat hac e vou bet confirmet, mar dès moyand ; rac en Ilis n'hi dès commerce er bet guet en Héritiquet én é Fedenneu, ha jaugein e ra ma vou Crechéniou parfæt er-ré e hum bresantt de rescond er-ré-ral : réd-é ma veint instruget hac ansaignet mat ; ma houicint er Misterieu ag er Religion, Gourbæmeneu Doué ha ré en Ilis, er senéfication hac en obligation ag er promesseu ag er Vadiënd ; rac ma hum garguant a zésquein ol en treu-zé d'er-ré e zalhant ar er Fonce santel : mæs penaus en ou désqueint int d'er-ré-ral, ma n'ou gouiant int-memb ? Anfin réd-é ma veint tud a vuhé hac a scûir vat ; rac en-n'emb ne zisco quet dré é vuhé é renonci ean-memb d'en diaul, ne jauge quet doh-t'ou rescond eid un aral.

Un tad hac ur vam ne zeliant quet hum voutein de zerbél ou broaidur ar er Fonce a Vadiënd, na memb d'er badéein, meit ha nécessité vras e vehai, a gaus d'en aliance spirituel e hum gav itré en hani e vadé hac en hani badéet hac é dad hac é vam ; just èl itré er-ré e zalh ar er Fonce a Vadiënd, hac en hani e zalhant de vout badéet hac é dad hac é vam. Me lar *er-ré e zalh ar er Fonce a Vadiënd* ; rac pe vehai crechéniel ur broaidur quënt bout casset d'en Ilis, en aliance spirituel n'hi dès léh er bet aveid er-ré en dalh ar er Fonce a Vadiënd.

Ur Pærén hac ur Værén e zou obliget : 1°. de garcin ou Filloret ha Filloretzet èl ou bugalé spirituel, 2°. de recommandein d'ou zad ha d'ou mam ou désquein de chervige Doué, pé hum garguein int memb a er gohér ; 3°. d'ou disposein de receu er Sacremand a Confirmation a pe veint ér stad h

ma caveint en occasion; 4°. d'expliquein dehai er pèh ou dès gratcit eit-t'ai-ar er Fonce a Vadiènd, eit ma veint chuèhet de hum aqùittein ag ou fromesseu; 5°. de bedein Doué aveit-t'ai. A dra sur, pe vehai consideret a dost deværieu er-ré e zalh ar er Fonce a Vadiènd, ne vehai quet quemènd a brèss de hum voutein de vout Pærén ha Mærén.

N'en dès meid en Escobet hac er Velean en dès er bouqër hac er bermission de vadécin guet er ceremonieiu ordinær ag en Ilis. Mæs a pe vai necessité, ne vern pihue-é e cèll badécin hemb solannité, meit ma rei a zevri er pèh e ra en Ilis én ur vadécin.

Eit badécin réd-é turel deur ar bèn en hani e vadéer, én ul laret : *Me he vadé é Hânhue en Tad †, hac er Mab †, hac er Speret † Santel*; hac én ur obér quemènt-cé, en dout en intantion d'obér er pèh e ra en Ilis én ur vadécin.

Boud e oai hoah guharal dihue fæçon de vadécin, péré n'en dint quet mui én usage.

Er guettan e oai d'espæргеin tair guéh guèt deur naturel en hani e vadéait, én ul laret : *Me he vadé, etc.* Aparance e zou é hoai ér fæçon-zé é vadéas S. Pierr tri mil én un dé. En eil fæçon e oai de soubein tair guéh en hani e vadéait é deur naturel, en ul laret : *Me he vadé, etc.* Er fæçon-men e zou bet peëllan én usage; mæs a oudé guërço ne vadéer mui na-meid é turel deur ar bèn en hani e vadéer.

En Ilis e oulèn ma vou taulet deur tair guéh é croès ar bèn en hani e vadéer, a gaus d'en Drindéd Santel, hac eit degass change é ma a veriteu Jesus marhuet ér Groès, é tenn er Vadiènd hé nærh hac hé vertu : mæs er ceremonieiu-zé n'en dint quet necessær eit ma vou mad er Sacremant, hac assès-é eit quemènt-cé ma vou taulet deur ur uéh hemb

quin, én ul laret : *Me he vadé, etc.* Ma n'ellér quet turel deur ar bèn en hani e vadéer, réd-é turel ar é gorv-él-léh ma heëllér, ha laquad ebuéh ma touchou en deurdoh er hiq ha ma ridou. Réd-é ehué ma vou en hani e daulou én deur, e brononçou er honzeu, ha non pas un aral : réd-é opèn m'ou frononçou én ur durel en deur, ha non pas quènt pé goudé : réd-é anfin prononcein sclær ha reih : *Me he vadé é Hanhue en Tad, hac er Mab, hac er Speret-Santel*, guet en intantion d'obér er péh e ra en Ilis én ur vadéin.

Eit badéin en Ilis e hum chervige a zeur bèniguèt esprès cit quemènt-cé Sadourn-Vasq pé Sadourn er Pantecoust. Mæs eëllein e rér, a pé vai necessité, hum chervige a guemènt sort deur zou, meit ma vou naturel. Hanhuein e rér deur naturel deur fetèn, deur punce, deur riviér, deur ag ul lènn, deur mor, deur glàu, deur èrh; én ur guir, deur ne vai quet composet guet ard.

N'en dai quet permettet badéin guet solannité nameid én un Ilis Parræs; ha peb-unan e zeli bout badéet én é Barræs Mæs a pé vai necessité, eëllein e rér badéin partout.

Explication ag er Ceremonteu ag er Vadiènd.

Ordrénet-é d'er-ré e bresantt ur hroaidur dé vout badéet; arrestein guet-t'ou é toul dor en Ilis, eit reïn d'antand ne veritt quet antrécin abarh durant ma vou idan bili en diaul dré er péhet originel.

Interrogein e rér er Pærén hac er Værén petra e oulènnand eid er hroaidur e bresantantt, eit ma tislærieint hac can e vai bet crechéniét, hac opèn eit rein d'antand penaus en Ilis ne accord er Vadiènd

nameit d'er-ré hé goulèn pé dré-d'ai ou hunan, pé dré ré-ral.

Rein e rér dehou hanhue ur Sant pé Santès, eit ma seëllou er Sant pé Santès-cé, èl é scûir ér bédmen, hac èl é Batrom dirac Jesus-Chrouist.

Arlerh, er Belèg e huéh é henal tair guéh é croès ar én hani e ya de vadécin, eit diblass en diaul dré vertu er Speret-Santel, pehani zou hanhuet henal en Eutru-Doué, hac eit discocin é ma dré veriteu Jesus-Chrouist grucifiet é teli en diaul bout diblasset.

Nezé er Belèg e ra Sign er Groès ar dal en hani e vadé, eit discocin penaus é-léh en dout méh a Groès Jesus-Chrouist, é téli hum hlorifiein a en héli, de laret-é, a ziscoein partout hac é peh mod é ma Crechén, hac a bratiquein hemb méh ha hemb dougance er Religion a Grechéneah.

Er Belèg e ra ehué Sign er Groès ar galon en hani e vadé, eit merchéin é téli laquad é gonfiance é Jesus-Chrouist grucifiet. En ol Signeu-Croès aral e ra er Belèg durand er Vadiënd, e senéfi é tenn er Sacremand é ol nærh ha vertu a Groès Jesus-Chrouist hac a veriteu é Bassion.

Gobér e rér ehué hilleih a Bedenneu eit conjurein en diaul d'abandonnein er berh en doai dré er péhet originel ar en hani e vadéer, ha de guittad ur galon péhani e ya de vout Tampl er Speret-Santel dré er Vadiënd.

Laquad e rér é bég en hani e vadéer halén, péhani zou er symbol ag er barsætion, eit rein dehou d'antand é teli hum boénicin eit bout parfæt, ha laquad é ol joé guet en treu a Zoué, hac é pratiquein é Lezèn.

Er Belèg e ra nezé Sign er Groès guet é scopitèll ar zifrèn hac ar ziscoarn en hani e vadé, eit re-

presantein er Miracl e ras hur Salvér a pe uèlas guet é scopitèll d'un dén board ha mud. En Ilis e hum chervige ehué ag er honzeu e laras Jésus nezé, eit goulèn eid en hani e vadéer, ma vou perpet distanq é discobarn eit cheleuèt er urionné, ha ma voirrou attàu doh hé héli.

Arlerh quemènt-cé er Belég e grog én hani e vadé eid er hondui én Ilis, eit rein d'antand é ma d'en dud a Ilis en en dès Doué reit er bouvoër de zigueor demb en or ag en Nean ha d'hur hondui d'inou.

Nezé er Belég e lar a voèh ihuel Symbol en Apostolet, hac e ourhæmèn d'er Pærén ha d'er Værén ou laret assambl guet-t'ou é hanhue en hani e vadéer, péhani e vehai obliget d'ou laret eanmemb p'en devechai en oaid a ræson, rac en Ilis ne reccu de vout badéet nameid er-ré e ra profession a gredein é Jésus-Chrouist, hac a héli é Zoctrin. Laret e rér ehué er *Pater* a voèh ihuel, eit rein d'antand penaus en Ilis ne guemèr eit hé bugalé nameid er ré e ouair er Bedèn-zé en dès ansaignet temb Jesus Chrouist.

Avance e rér arlerh quemènt-cé de-dall er Fonce a Vadiènd, hac inou, goudé en dout goulènnèt guet en hani e vadé, hac can e renonci d'en diaul, d'é vobanceu ha d'é ol ævreu, er Belég en oignemantt guet en oleàu sacret ar é ziscoai hac ar é galon, eit senéfein græce en Etru-Doué, péhani e ra nærh d'er Grechènion ér poénieu ha brizéliu ag er vuhé spirituel, ha péhani e scanna er yàu a Lezén Jésus-Chrouist, e hum obligeant de héli.

Nezé er Belég e oulèn guet en hani e vadé, hac ean e grèd é Doué en Tad, é Doué er Mab hac ér Spèret-Santel; hac ean e grèd en Ilis Santel, Ca-

tholiq, er Gommunion ag er Sænt hac en Vuhé éternel ; ha goudé m'en dès rescondet , pé m'en dès é Bærén hac é Værén rescondet eit-t'ou , é crèd ol en treu-zé, er Belég e oulèn guet-t'ou hoah hac ean e zezir bout badéet : rac en Ilis e vènn bout assuret a Fé hac a gredén er-ré e guemér eit hé bugalé , ha n'accord er græce-zé nameid d'er-ré hé desir hac hé goulèn.

Quentéh èl m'en devai rescondet d'er péh e oulènnér guet-t'ou , er Belég er badé ér fæçon ma hun nès laret.

Nezé er Belég e ra Sign er Groès ar lein é bèn guet en Oleàu sacret, eit rein dehou d'antand é ma deit èn ur certæn fæçon de vout Belég ha Roué dré er Vadiènd , revé er honzeu-men ag en Apostol S. Pierr : er Grechètion e zou *un Nation choæget*, ur *Bobl santel*, composet a dud pèré zou *Belean ha Rouanné*, dré en union e zou étré-omb ha Jésus-Chrouist, péhani zou Roué ha Belég. Eëllein e rér ehué laret é homb ur Bobl composet a Velcan, dré ma homb obliget , èl ma lar S. Paul de hum offrein dalh-mat de Zoué èl un Hosti purifiet dré er mortificationeur ; hac ur Bobl composet a Rouanné , dré er berh e ra demb græce en Eutru-Doué ar hur goal inclinationeu.

Goudé quemènt-cé er Belég e laq ur houiff pé ul lién guèn ar bèn en hani en dès badéet, eid en avertissein de gonservein beèd er marbue er græce hac er santeleah ag er Vadiènd. Èn amzér ne vadéait nameit Sadourn Vasq ha Sadourn er Pante-coust , é rait d'er-ré nehué badéet ur sai guèn , eit marcheïn en innoçance ag er Vadiènd ; obliget oènt de zoug en abid-cé durand eih dé : ind e assistai èn Officeu durand en amzér-zé, hac e gommuniaï bamdé

én Overèn e oai laret én ou intantion, er Sul ma quît-tènt ou sai guèn, e zou hoah hanhuet hînihue, *Dominica in albis (depositis)*; de laret-é, er Sul ma quîtter en abideu guèn eit quémér en abideu ordinar. (Sul Quasimodo.)

Presantein e rér ehué ur oleuèn alumet d'en hani badéet, eit rein dehou d'antand é téli splannein ér béd avèl ur goleu, dré er pratiq ag en ol vertuyeu ha dré er santeleah ag é vuhé.

Nezé er Belèg e olh é zeourn dré respèt eid en Oleâu sacret, er Pærén hac er Værén e olh ehué ou ré, eit represantein er burtæd a intantion guet péhani en ou dès rescondet eid en hani ou dès dalhet ar er Foncc a Vadiënd.

Anfin leinein e rér er hommancement ag en Aviél, revé S. Yehàn, eit pedein Jesus-Chrouist d'obér é zameurance gûet en hani zou het badéet, ha de rein dehou er grâce de gonservein beéd er marhue er galité a groaidur de Zoué en dès receuèt ér Vadiënd. Nezé er Belèg e ra d'er Pærén ha d'er Værén en avertissemanteu e zou merchet ér Rituel, (Ar er Sacremant-cé hac er-ré-ral, leinet Magasin spirituel er Beurerion, etc.)

ARTICLE II.

Ag er Sacremant a Gonfirmation.

ER Gonfirmation e zou ur merche sansibl instituet dré hur Salvér Jésus-Chroust eit hur gobér Crechénion parfaet, dré ma receuamb én-ou er Speret-Santel guet é ol donzoneu.

Er Gonfirmation e zou *ur merche sansibl*, dré ma laq en Escob é zeourn ar bèn en hani e gonfim,

ha ma ra Sign er Groès ar é dal, én ul laret er honzeu-men : *Signo te signo Crucis, etc.* Instituet-é dré Jesus-Chrouist avèl en ol Sacremanteu ag el Lezèn nehué. Hanhuet-é *Confirmation*, rac ma ra nærh d'er Grechètion de gonservein er vuhé nehué ou dès receuet ér Vadiènd. Er Sacremant-cé e zoug ehué caractær én incan, quer clous èl er Vadiènd, guet en differance-men : er Vadiènd hur groa Crechètion, hac er Gonfirmation hur groa Crechètion parfæt ; er Vadiènd hur groa bugalé de Zoué. hac er Gonfirmation hur groa soudardet de Jesus-Chrouist. Er Gonfirmation e zou enta èl en aché mand ag er Vadiènd.

Receu e rér ér Sacremant-cé er Speret-Santel péhani e zèsqnén én incan guet é ol donæzoneu, eit rein dehi nærh de feahein en ol tantationeu interior hac exterior. Hanhuein e rér *tantation interior* er' revolt a hur goal inclinationeu, péré e chervige d'en diaul eit hur solitein de droein cain de Zoué. Hanhuein e rér *tantation exterior* en drougucu, en anjulier, er goal exempleu, hac é general ol er péh e eèll en dud gouniet guet en diaul implécin eit laquad er Grechètion de zivarchein ag en hènd mad. Er Speret-Santel e ra demb nærh de resistein doh en tantationeu-zé, en ur gresquein er garanté én hun incan.

A fæd donæzoneu er Speret-Santel, er Scritur e gontt seih : er Barfætion, er Gonseil, en Antandemant, en Nærh, er Sciance, en Devotion, ha Dougeance Doué.

Er barfætion e zou un donæzon ag er Speret-Santel, péhani e zistag hur halon doh er béd, hac e ra demb clasq ha carein hemb quin én treu a Zoué.

En antandemand e zou un donæzon péhani e ra demb comprénein ha sontéal er gurionnéeu ha Misterieu ag er Religion.

Er gonseill e zou un donæzon péhani e ra demb perpet choæge er péh e zoug muyan de hloër en Eutru-Doué ha d'hur Salvedigueah.

En nærh e zou un donæzon péhani e ra demb feaheinguet courage en ol trezèlleu ha diæzemanteu e hum bresantt demb én hënd a hur salvedigueah.

Er sciance e zou un donæzon péhani e ra demb hanæuein en hënd e zeliamb quemér, hac en dangérieu doh péré é teliamb dihoal, eid arrihue én Nean.

En devotion e zou un donæzon péhani e ra demb hum zoug guet plijadur d'obér er péh e ouiamb e blige de Zoué.

Dougeance Doué e zou un donæzon péhani e inspir demb ur respèt carantéus eit Doué, hac e ra demb dougein a zisplige dehou.

N'en dès meid en Escobet e eèll confirmein ; hac eit receu er Sacremant-cé, réd-é : 1° bout badéet ; 2° réd-é en doud en oaid a ræzon, eit ma vehér guèl ér stad de hum breparein. Guharal ne seèllait quet doh en oaid eit confirmein ; ha hoah bermen én Ilis Grêq é confirmér er vugalé quentéh èl ma vènt badéet. Mæs a oudé guërço en Ilis Latin e e zezir m'en devou er-ré e hum bresantt eit bout confirmet, groeit memb ou hettan Communion. 3° Red-é boud ér stad a hræce Doué, de laret-é, en dout conservet er santeleah ag er Vadiënd, pé en dout hé reparèt dré ur guir bénigèn. 4° Réd-é goud er Misterieu principalan ag er Fé, ha boud ar yun, mar dès moyand.

Eèllein e rér bout salvet hemb bout confirmet :

mæs ur pébet marvel vehai neoah manquein pé dré zisprisance, pé dré lézidantæt, a receu er Sacremant-cé a pe gavér en tu; rac quemènt-cé e vehai dia-boeissein de Zoué ha d'en Ilis, péhani e ordren d'er Grechénion er receu ur uéh hemb quin én ou bubé, quentéh èl ma cavant en occasion.

Er-ré ne vènt quet bet confirmet, e zou obliget de monet, mar dès tu, de gavouét ou Escob, a pe uèlant é vènt én dangér a goll er Fé, pé é commander gobér brizèl d'er Religion Rac ér circonstanceu malheurus-cé é hès muyan dobér a nærh eit discoein é vérCrec hén.

Explication ag er Ceremonie ag er Confirmation.

En Escob e astènn é zeourn drès er-ré e hum bresantt eit bout confirmet, eit pedein er Speret-Santel de zisquèn én ou inean, ha d'ou disposein de receu é zonæzoneu. Nezé guet é vèd trampet én Oleàu sacret ean e ra Sign er Groès ar dal en hani e gonfirm, én ul laret Pedenneu péré e verche vertu er Sacremant-cé. En Oleàu a béhani en hum chervige, e zou composet a yvl-Olivej ha baum, péré en dès ur senéfication misterius. En yvl, péhani en dès er vertu de zouçad ha de rein nærh, e ra demb d'antand penaus græce er Speret-Santel e ra cavouét douce hac æz er péh e seblantt bout cri ha calet é Lezèn Doué, hac e ra demb nærh d'antreprènein guet courage er péh e zisplige muyan d'en natur corromplet. Er baum, péhani en dès ur vlaz huèq hac e breserv doh er gorrupcion, e ra demb d'antand penaus græce er Speret-Santel hur preserv doh er péhet, hac e ra demb streàuein partout dré hun

exampleu mad en doustér hemb par e gavér é héli Jesus-Chrouist.

Ar dal en hani e gonfirm é ra en Escob Sign er Groès guet é vèd, eit rein d'antand penaus er vertu principal ag er Sacremant-cé e zou de viret dohemb a hur bout méh ag en Aviél, ha de rein demb courage d'avouéein a voéh ihuél er Fé a Grechéneah, memb hac é téliehemb coll hur buhé, ha de laquad hun ol gloër é Croès Jésus-Chrouist, péhani zou bet ef bènhuèq a hur Redamption.

Anfin en Escob e ra ur jottad d'en hani e gonfirm, én ul laret : *Er peah re-vou gueneoh*, eit rein d'antand penaus n'en dès na peah na lehuiné eid omb ér béd-men, nameid é quemènt ma homb prest d'andur tout a balamor de Jesus-Chrouist.

Er mod oai guharal rein ur Pærén hac ur Værén d'er-ré e yai de vout confirmet : mæs quemènt-cé n'en dai quet mui requis.

ARTICL III.

Ag er Sacremand ag en Autær.

ER Sacremand ag en Autær e zou ur merche sansibl instituet dré Jesus-Chrouist, é péhani é ma én effæd hac é gurionné Corv, Goaid, Inean ha Divinité hur Salvér idan en aparanceu ag er bara hac er guin.

Hanhuet-é *Sacremand ag en Autær*, rac m'en dai ar en Autær é ma offret ha consacret. Hanhuet-é *er Sacremant santel dré excellance*, rac ma hum gav én-ou én effæd hac é gurionné Jesus-Chrouist, péhani zou er vamèn ag en ol santeleah. Hanhuet-é *en Daul santel*, rac m'en dai ur banquet spirituel,

de béhani é convi Jesus-Chrouist en ol Fidelet eit ou maguein guet é Gory ha guet é Oaid propr. Hanhuet-é en *Hosti santel*, rac ma comprèn Jesus-Chrouist, péhani zou en Hosti sacrificiet aveid omb. Hanhuet-é er *Gommunion*, a gaus d'en union e laq itré-omb ha Jesus-Chrouist. Anfin hanhuet-é *Bara en Ælet*, rac ma comprèn é gurionné Jesus-Chrouist, péhani zou bara en Ælet disquénnet ag en Nean.

Er Sacremand ag en Autær e zou *ur merche sansibl* : rac penaus-benac, arlerh er guirieu ag er Gonsecration, ne chom mui ar en Autær na bara guin, chom e ra neoah en aparanceu a nehai. Dré en aparanceu ag er bara hac er guin, me antand er péh e gouéh idan er squéndeü, èl mei el lihue er figur hac er oust. Er memb lihue, er memb figur hac er memb goust en doai er bara hac er guin quénd er Gonsecration, m'ou hav hoah goudé : mæs me ouair sur n'en dai quet bara na guin e uélan; rac dré er guirieu ag er Gonsecration er sustance ag er bara e vai changet ér sustance a Gory hur Salvér, hac er sustance ag er guin ér sustance ag é Oaid, hac er changemant-cé e hum hroa dré er vertu ol-buissant a gonzeu Jesus-Chrouist, e brononcé er Belég é Hanhue hur Salvér. Er changemant-cé e zou hanhuet *transubstantiation*, de laret-é, changemant ag ur sustance én ur sustance aral. Cavouét e rér ér scritur exempleu a changemanteu haval; èl mei er changemant a voès Loth én ur yoh halèn; a uialèn Aaron én ur serpend; a zeur é guin én Æredeu é Cana. En hani en dès groeit en ol changemanteu-zé, en dès ehué eèllet changein er bara én é Gory, hac en dès ean changet én effæd, rac en dès el laret ha n'eèll uuet hun trompein.

Instituet-é dré hur Salvér Jesus-Chrouist en noz quénd é Bassion , arlerh en dehuehan coén e ras guet é Apostolet. Chetui penaus é teviz en Aviélerion ha S. Paul en histoër ag é institution : Jesus , arlerh en dout coéniet guet é Apostolet , e sâuas a-zoh taul eit golhein ou zreid , Arlerh ean e hum laquas arré doh taul , ha durant ma hoënt é taibrein , ean e gueméras bara , e drugairicas Doué , e véniqueas er bara , en torras a dameu , hac er rannas itré é Zisциplet , én ul laret : queméret ha daibret ; en dra-men e zou me Horv péhani e vou laqueit d'er marhue eid-oh. Grocit quemént-men guet chonge a hanan. Nezé ean e gueméras ehué er Halice ; de laret-é , er goupèn guet péhani é hivai ; ha goudé en dout trugairicait Doué , ean er béniqueas hac er ras tehai , én ul laret : ivet ol ag en dra-men ; rac hennen e zou men Goaid , ér Goaid ag en aliance nehué , péhani e vou scüillet eid-oh hac eit heilleih é remission ag er péhedeu : groeit quemént-men guet chonge a hanan.

N'en dai un dra estrange ma hès hum gavet a oudé tud disquénnt assès eit laret penaus Jesus-Chrouist ne ras d'é Zisциplet nameid er figur ag é Gorv , ha penaus er-ré e gommuni , ne receuant meid er figur a Gorv hur Salvér? Pe vehai gùir quemént-cé , penaus en en devezai Jesus-Chrouist eèllet laret d'é Apostolet é rai dehai er memb Corv e yai de vout laqueit d'er marhue , hac er memb Goaid e yai de vout scüillet é remission ag er péhedeu? Mæs , e lar en Héritiquet , penaus Jesus-Chrouist goudé m'en dai montet de lein en Nean , é heèll ean boud ér Sacremant ag en Autær? Er Fé ne lar quet demb sontéal penaus é heèll bout quemént-cé : mæs hi e lar demb credein ferm é ma Jesus-Chrouist ér Sacremant guet er memb Corv en doai guharal ar en doar , e zou bet conceuet itré

digosté er Uériès gloriüs Vari, e zou bet grucifiet hac e zou montet d'en Nean. Ne glasquamb quet comprênein penaus é heëll bout quemènt-cé ; ur Mistèr é : ni e zeli credein ; Jesus-Chrouist en dès ean revelet : petra e oulennamb-ni davantage ?

Ne hum arrestamb quet d'examinein a béh sort bara en hum chervigeas hur Salvér eid instituein er Sacremand ag en Autær. Assès vou demb goud penaus n'en dai quet permettet én Ilis Latin consacrein nammeit guet bara hemb bihouil, penaus-benac én Ilis Grêq ma hum chervigér a vara guet bihouil.

En Apostolet ne zeliènt quet bout souhet ag ur Mistèr quer bras ; rac hur Salvér en doai int dispo-set a ziabeëll ; dré er promèss en doai groeit de rein dehai é Gorv de zaibrein hac é Oaid d'ivet. Guir-é é hoai bet abandonnet ér circonstance-zé guet urfré-benac ag é Zisciplet, pèré haval doh en Héritiquet ag en amzér-men, e hum scandalisas é cleuet égonzeu, rac ma chongènt en en devezai reit é Gorv de zaibrein a héhieu, èl er hiq e bernér ér voccreah. Mæs en Apostolet e gredas er pèh e larai dehai, penaus-benac ne gomprenènt quet penaus é vezai bet quemènt-cé ; hac er Grechènion fidel e ra er memb tra.

N'en dai quet hemb quin én un Hosti é hunan en hum gav Jesus-Chrouist ér mod-cé : mæs én ol Hostieu e gousacr er Belég, ha memb én ol partieu a bep Hosti, laqueit int quen distér èl ma carehait. Rac-cé a pe dorr er Belég en Hosti, Corv hur Salvér n'en dai quet torret eit quemènt-cé : mæs er memb Corv e hum gav quen antiér é peb parti e eëll bout spurmantet ag en Hosti, èl ma hoai én Hosti quènt bout torret, hac en distèrran parti e gompren quemènd èl en Hosti antiér, dré ma compren Corv, Goaid, Inean ha Divinité Jesus-Chrouist.

Ne faut quet chongeal n'en dès meit Corv Jesus-Chrouist hemb quin idan en aparance ag er bara, hac é Oaid hemb quin idan en aparance ag er guïn; rac èl m'en dai bikue hur Salvér, n'eëll quet boud é Gorv hemb é Oaid, nac é Oaid hemb é Gorv. Rac-cé ne vern idan pé aparance é communiér, receu e rér Corv, Goaid, Inean ha Divinité Jesus-Chrouist : hac èl-cé er-ré e receu idan en aparance ag er bara hemb quin, e receu quemènd èl er Belég, péhani e gommuni idan en aparanceu ag er bara hac er guïn. Permettet oai gubaral d'er Fidelet communiéin idan en aparanceu ag er hara hac er guïn : mæs a oudé er Honcil a Gonstance, en Ilis en dès dihuènnèt quemènt-cé a gaus dç certæn Héritiquet, péré e gavai occasion dré-zé de laret penaus er-ré ne gommuniènt nameid idan un aparance hemb quin ne receuènt quet Jesus-Chrouist én antiér. Bermen n'en dai permettet communiéin idan en eu aparance nameit d'er Velean hemb quin a pe larant ou Overèn, ha de var-a-unan aral é certæn circonstanceu, èl mei d'er Rouanné a France en dé ma vènt sacret, d'en Diacr hà d'er Soudiacr péré e assist hun Tad Santel er Pab, a pe lar en Overèn....

Ne laran quet hemb quin é teliamb adorein hur Salvér ér Sacremand ag en Autær : mæs me lar é vehai péhet bras é vanquein a er gobér. Rac Jesus-Chrouist e veritt boud adoret partout èl léh me ma ; hac èl mei én effæd hac é gurionné ér Sacremant-cé, oan e veritt boud adoret. Ne laran quet adorein er Sacremant : rac n'en dai quet er sign sansible adorér, mæs Jesus-Chrouist cubet ér Sacremant. A pe oai Jesus-Chrouist ar en doar, ne oai quet é zillad e adorait, mæs Mab-Doué en eil Person ag en Drindéd, péhani ou douguai. Rac-cé er façonieu-

men de gonz, *er Sacremand adorabl; adorein er Sacremant; adoration ager Sacremant, etc.*, ne senéfiant nameid, é ma adorabl *Jesus-Chrouist ér Sacremant; adorein Jesus-Chrouist ér Sacremant; adoration a Jesus-Chrouist ér Sacremant, etc.* Elcé en en dès conzet er Honcil a 'Trante, péhani e escommuni pihue-benac e larehai ne zeliér quet adorein *Jesus-Chrouist ér Sacremand ag en Autær.*

En usage de gonservein er Sacremand én Ilisieu, e zou pratiquet a oudé en Apostolet, eit ma vou cavet prestoh de gass d'er-ré clan a pe vai dobér, hac eit m'en dou er Fidelet er gonsolation de monet d'en adorein. En exposein e rér ar en Autær de certæn déieu, eit couvi én un fæçon spécial er Grechénion de hum joentein guet en *Æled* eit en adorein. Er gobér e rér gubavé a gaus d'un dobér public benac, eit presantein de *Zoué* er merche caërran ag é garanté én hur hevir, a-cel-fin en ur seëllét doh é *Vab uniq*, ma seëllou ehué dohemb guet truhé, ha ma rei demb misericord. En doug e rér gubavé é *Prehecion*, eit reparein dré ur manniél triomfl e rér dehou, direspèt er fal *Grechénion*, hac eit ma taulou é vénidiction partout él léh ma tremén.

Jesus-Chrouist en dès instituet er Sacremand ag en Autær : 1° Eit rein demd er merche preciussan ag é garanté én hur hevir. 2° Eit bout magadur spirituel hun ineanneu, hac eit rein demb peb sort græceu.

1° *Jesus ér Sacremand ag en Autær* e ra demb er merche preciussan ag é garante én hur hevir : durand ma hoait é complodein el laquad d'er marhue, *Jesus* ne seëllai meit doh é garanté. Ag un tu ean e uél é ma ret téhou merhuel eit hun tèn-

nein a sclavage er péhet ha meritein demb er vuhé éternel, ean e hum ábandon d'er marhue. Mæs eit cavouét en tu de chom attáu guenemb eit bout hur honsolation ha magadur spirituel durand er perhindæd anquinus ag er vuhé-men, é garanté en doug d'instituein er Sacremand ag en Autær. *Quel liès guèh ma rehait quemènt-men, e lar ean, hui er groei quet chonge a hanan.*

2° Jesus ér Sacremand ag en Autær e zou magadur spirituel hun ineanneu. *Me zou, é-m'ean, er bara a vuhé. . . . rac me Horv e zou é gurionné ur magadur, ha men Goaid e zou é gurionné ur breuvage; en hani e receu me Horv hac e ive men Goaid, e chomén-an ha me chom én-ou. . . . Hennen e zou er bara disquènnet ag en Nean; en hani en daibrou e vihuou éternellemant.*

3° Anfin Jesus e zou ér Sacremand ag en Autær eit rein demb peb sort græceu. 1° Dré-zé ean e gav en tu d'obér guenemb un union quer sterd, ma chom én-amb, ha ma chomamb én-ou, ha ma heëllamb laret quet S. Paul, n'en dai quet mui ni e vihue, mæs Jesus-Chrouist e vihue én-amb. 2° Er Sacremand ag en Autær e joent ansambl er Fidelet én ur fæçon n'ou dès ol meid ur galon hac un inean, dré en union e zou d'ai ol ha Jesus-Chrouist. 3° Ean e gonserv caranté Doué én hur halon, hac e gresq er vuhé a hræce hun nès receuet ér Vadiënd hac ér Sacramanteu aral, dré ma comprèn er vamèn ag en ol græceu hac a santeleah, ha ma rantt hun inean santelloh ha preciussoh dirac Doué, eit ne ra er Sacramanteu aral. 4° Ean e oanna hac e ziminu en inclination hun nés d'en droug, hac en hærr a hur goal daicheu, hac e ra demb en nærh nécessær eid avance é parfætion :

rac-cé er-ré ne brezant quet hum chervige ag ur remæd quen excellent, e gousantt liès d'en tantationeu, hac e gouéh ér péhet ag er guettan guéh ma vènt attaquet. 5° Ean e zou aveid omb un arrès ag er Resurrection glorius hac ag er Vuhé éternel, en dès Doué grateit temb, mar miramb é Ourhæmeneu ha mar bemb fidel dehou. *En hani e receu me Horv hac e ive men Goaid, é-mé Jesus-Chrouist, hennéh en dès er vuhé éternel, ha m'er resuscitou en dé dehuehan ag er béd.*

De remerquein hun nès neoah penaus ot-er-ré e receu er Sacremant-cé é stad vad, ne receuant quet queménd a hræceu en eil èl éguilé, rac peb-unan ne receu meit revé en dispositioneu a duemzér hac a garanté en dès doh Doué, péhani e hum ra dehou dré garanté; hac er-ré er receu guet dispositioneu péré n'en dint na tuem na yein, e vanq d'er respèt e zou déliet d'er Sacremant-cé, hac ou Hommunioneu ou hondui a nebedigueu d'ur Gommunion sacrilege.

Gobér ur Gommunion sacrilege e zou receu er Sacremant hemb en dispositioneu e oulèn hur Salvér, par exampl, er receu ér stad a béhet marvel. Er-ré e gommuni ér stad-cé, e receu, guir-é, Corv, Goaid, Inean ha Divinité Jésus-Chrouist quer clous èl er-ré e gommuni é stad vat: mæs ar ou malheur en er receuant; rac S. Paul e lar penaus *en hani e gommuni indignemant e zaibr hac e ive è Jugemant.* Terriplæd ur santance! Quemènt-cé e ra demb d'antand é ma diæz bras reparein ur Gommunion fal hroeit. Ur Hrechén e gommuni é goal stad, e gommèt un torfæt brassoh eit hani Judas, péhani e uerhas hur Salvér; eit hani Herod ha Pilat péré er receuas eit gobér goab a nehou,

hac eit hani er Juivet péré er staguas doh er Groès. Dré ur Gommunion él-cé é tér de vout *cablys* ha rescondabl a *Gorv hac a Oaid hur Salvér.*

N'en dès quet a fin d'en drougueu e stleige ar hé lerh ur fal Gommunion. Er-ré principal e zou en abandon guet Doué, en dalledigueah a speret, en obstination a galon, un imur chiffus, en aburtemant ér péhet, er resistance doh er urionné, er Jugemant terriplan hac en dannation éternel. N'en dès nitra e arfleu davantage colér en Eutru-Doué, eid er profanation sacrilege a Gorv hac à Oaid precius Jesus-Chrouist; ha S. Paul e lar é puniss hès er fal Gommunioneu dré glinhuedeu corporel, ha dré er marhue subit.

Ag en dispositioneu requis eit communiein erhad.

Deu sort dispositioneu e zou requis eit communiein erhad, bout-çou ré eid er horv, ha ré-ral eid en inean.

A fæd dispositioneu er horv, bout-çou dihue principal : 1° Réd-é boud ar yun a oudé creis-noz, meit hæ ean e vehér én dangér a varhue; de laret-é ne faut quet en dout daibret nac ivet nitra a oudé creis-noz. 2° Réd-é tostad d'en Daul Vasq guet respèt ha modesti.

A fæd dispositioneu en inean, bout-çou ehué dihue principal : 1° Er burtæd a gousciance, hemb péhani er Gommunion e zou sacrilege; 2° En devotion a galon, hemb péhani er Gommunion n'en dai na tuem na yein.

1° Réd-é tostad guet purtæd a gousciance, hemb péhani er Gommunion e zou sacrilege; de laret-é,

réd-é en dout conservet er santeleah ag er Vadiënd, pé en douthé reparaet dré ur gùir bénigèn, pé mar caret, èl ma lar er Hatechén; réd-é bout pur ha næt a bep sort péhet marvel, de laret-é, boud ér stad a hræce Doué. Rac-cé en-n'emb e hum santt cablus ha ne vehai meid ag ur péhet marvel hemb quin, e zeli dihoal a monet de gommuniein hemb gobér ér raug ur Govezion guet en ol conditioneu requis. Bout bet é covessad n'en dai quet attáu ur merche assuret ag er burtæd a gousciance. Ul lod vad e chonge guet-t'ai bout pur ha næt a béhet rac ma vènt bet é covessad, hac e vai neoah perpet criminel dirac Doué. Èl-cé é rér hilleih a sacrilegeu. Eit ne vehait quet trompet ér mod-cé, choæget er Hovezour abillan e eëllehait cavouét, ha treménet dré ol ér péh e gonsellou deoh. Désquet ehué guet sourci ol er péh zou requis eit gobér ur Govezion vat, ha pratiquet int poent-oh-poent guet er bras-san sourci.

2º En devotion a galon, hemb péhani er Gommunion n'en dai na tuem na yein, e gonsist é antréein é santimanteu ag ur Fé bihue, un Esperance ferm, ur Garanté berhuidant, un humilité parfæt, un obligation vras de Zoué, hac un dezir santel de gum joentein doh Jesus-Chrouist.

Réd-é tostad guet ur Fé lèn a respèt hac a gonfiance, rac ma houyamb é hamb de receu Jesus-Chrouist hur Roué, hur Juge, hun Ami, hur Brær, hun Avocad, hur Medicinour spirituel, hur Salvér, hun Doué.... Caërræd un action!

Réd-é tostad quet ur galon ambraset guet en tan a garanté Doué, rac ma hamb de receu er Sacre-mand a garanté. Jésus-Chrouist e hum ra demb dré garanté : rein dehou caranté eit caranté, n'en dai quet rai.

Réd-é tostad guet un humilité parfæt, én ur chongeal pihue omb-ni, pihue-é en hani e yamb de receu. Pihue omb-ni? Ur yoh doar, peudr ha ludu; un afin a visèr, a beuranté hac a fallanté..... Pihue-é en hani e yamb de receu? Crouéour en Nean hac en doar, er Mæstr general drès ol quemènt tra zou... Ræzon hun nès enta de laret ne veritamb quet er receu, meit hac ean memb e breparehai hur haloneu eit quemènt-cé : rac ne faut meid ur guir ag é berh eit guellad d'hun inean.

Réd-é tostad guet un obligation vras de Zoué; rac opèn er vad en dès groeit temb hac e ra hoah hemb cèss, ean e ra ur Miracl pamdièq, hac e guh ol er splandér ag é hloër, ol er vrastæd ag é buissance ha majesté idan en aparance ag er bara, eit donnet de guemér position a hur halon ha de gonfortein hun inean, etc.

Anfin réd-é tostad guet un hirreah santel de hum joentein doh Jesus-Chrouist; rac a pe ra demb en inour de zisquèn beèd-omb, damb ehué én arbèn dehou guet ur grèd carantéus. Mar santamb en dober hun nès ag é secour, hun inean ne zeli quet cessein a laret tehou : *Deit, me Jesus, ne tardet quet, me hou suppli.* (Hui e gavou en Acteu él Livr Pedènneu.)

Mar tostet guet en dispositioneu-zé, n'hou pou quet de zoungein a obér Communioneu péré n'en dint na tuem na yein, ha péré zou quen dangerus. N'hou pou quet change a gommuniein, él ma raul lod vat, eit bout seëllet, eit boud istimet guet en dud. É contrel, hou studi principal e vou communiein, él mei recommandet, guet en intantion a inourein Doué, a hum joentein doh Jesus-Chrouist, hac a obtenein guet-t'ou græceu eid oh hac eid er-

ré-râl. Manq a obér attantion ar er poend-cé, en darn muyan e gommuni rac m'en dai er mod, dré acustumance, eit bout seëllet hemb changeal petra e rant, nac eit petra é communiant.

Souhet vér bermen a pe gleuér laret penaus er guettan Crechénion e gommuniai bamdé a pe gavènt en tu : mæs n'en dès quet léh de vout souhet mar considerér er burtæt hac er santeleah ag er vuhé e conduiènt. En Ilis e zezir hoah bermen ma hum laquehai ol hé buga'é ér stad, dré ur vuhé santel hac a scuir vat, de gommuniein liès. Mæs, allas! quer bras-é erhorrompl én hur mésq, ma hès mui a ræzon de laret d'en darn-muyan gobér pénigèn ag er Hommunioneu ou dès groeit, eit de gonsellein dehai communiein liès.

Eit communiein liès, réd-é bout pur hac exant a bep sort péhet marvel, a bep sort inclination d'er péhet marvel, ha memb d'er péhet veniel, hac en doud un hirreahsantel hac urgrèd berhuid aut dehum joentein doh Jesus-Chrouist. En doud inclination d'er péhet veniel, e zou bout teichet d'ur péhet veniel hemb en dout quæ a nehou a p'er hommèttér, ha hemb gobér cas a hum gorrigein. Un disposition queñ digas é quevir en Eutru-Doué e zou caus ma rér Communioneu péré n'en dint na tuem na yein, ha péré e gondui a nebedigueu d'er Gommunion sacrilege.

A fæd er-ré e bass ul lod vad ag ou bubé én divertissemanteu, én arouaredigueah, é hoari, ér hompagnoneaheu ; én ur guir, en dud péré e héli modeu ha custumeu er béd, ne zeliant jamæs communiein, ma ne brezant laquad poén de changein a vuhé. Mæs er-ré e hum boéni a zevri de dorrein en taiche malheurus ou dès d'er péhet veniel ha

péré neoah deusto d'ou resolutioneu mat, e gouéh liès dré fragilité ér memb fauten, er-ré-zé e gav ur remæd souveræn ér Gommunion, hac e zeli communiein liès, mar ou juge ou Hovezour disposet a hënd-aral d'er gobér. (Leinet er Chapistr XX, Parti II ag er Vuhé devod.)

En Ilis ne gommand d'hé bugalé communiein meid ur uéh ér blæ. Mæs peb-unan e santt assès n'en dai quet er hoalh quemènt-cé eit rescond d'en intantion en dès bet Jesus-Chrouist é instituein er Sacremand ag en Autær. Ur horv hemb é vihuance ne zalh quet peël én é sau; hac un inean hemb hé magadur spirituel ne ouhai quet resistein peël doh hé anemisè. Rac-cé er-ré ne hum boéniant quet eit communiein liessoh eit ne ordren en Ilis, e eëll laret guet David : *Me inean e zou fatiquet ha disshet, rac ma mès ancoehet a zaibrein mem bara.* Jesus-Chrouist e venace en dud pareessus-cé ag er marhue spirituel, a pe lar : *É gurionné, ma ne receuet me horv... n'hou pou quet er vuhé spirituel én-ah.*

Guharal é rait er Gommunion d'er vugalé memb péré n'ou doai quet en oaid a ræzon. Mæs bermen é hortér eit rein dehai ou hettan Communion, beëd quen e vènt ér stad de hum examinein, ha de zifforh Corv Jesus-Chrouist doh er bara ordinær. Eit quemènt-cé en Ilis e recommand d'en tadeu ha mameu désquein é cource ou bugalé de vihuein santelemant, ou degass d'er Hatechén, hac ou instrugein d'obér ur Govezion vat. Ul lod vad e nehance ur Person eit laquad ou bugalé d'obér ou hettan Communion é sigur ma vènt bras; ha ma vènt oaidet : mæs ne rant quet paud a gas hac ind e vai ér stad d'hé gobér pé ne vènt quet. D'er Hovezour-é de jugein

quemènt-cé. En darn-muyan ne rant ou hettan Communion nameit rai abréd : rac , haval vehai e seëllér er Hatechén avèl un hoariel necessær : hac ur uéh ma vér sortiet a nehou , é hancoehér er péh e vai bet désquet , èl pe eëllehér bout salvet hemb goud en Doctrin a Grechéneah , ha ne laquéret quet mui a boén d'er pratiquein , eit pe ne vehai meid ur cceremoni inutil. A-va-zé é ta el libertinage hac en desordreu e uélér bamdé ér Grechéneah.

Er guettan Communion e zou ur vamèn a vonheur a pe vai groeit mat , hac ur vamèn a valheur a pe vai fal hroeit. Eit hé gobér erhad , réd-é goud en Doctrin a Grechéneah , hac en doud en ol dispositioneu hun nès merchet eit gobér ur Gommunion vat. Red-é drès peb tra pé en dout conservet en innoçance ag er Vadiènd , pé en dout hé reparaet dré ur guir bénigèn , ha dré ur Govezion groeit guet er honditioneu requis ha necessær. Eit conservein er græce ag ou hettan Communion , er vugalé e zeli quemér scûir ar hur Salvér én amzér ma hoai croaidur ; de laret-é , hum aquittein erhad ag ou deværieu a Grechéneah , aboeissein a balamor de Zoué d'er-ré e gommand ar nehai , ha cresquein bamdé é santeleah hac e parfætion dirac Doué ha dirac en dud. De zihoal ou dès doh en arouaredigueah , doh er fal gompagnoneaheu , doh en hantiss rai hardéh , doh modeu ha custumeu er béd , ha doh peb sort occasioneu aral d'offancein Doué , ha quentéh èl ma hum santant cablus ag ur péhet benac , ind e zeli quemér er resolution de govessad prestan ma heëlleint , ha gobér é-tretant ur bénigèn jaugeabl , péhani e rei dehai bout guél ar ou goard én amzér de zonnet. Bugalé , groeit-él-cé , ha n'hou pou quet quæ. (A zivoud en excellance ag er Sa-

cremand ag en Autær, er breparation ha dispositio-
neue requis eid er receu, er fæçon de gommuniein,
hac er Gommunion spirituel, leinet er buarvet
Livr a Imitation Jesus-Chrouist; er Chapistreu XX
ha XXI, Parti II ag er Vuhé devod, hac er Cha-
pistreu LII, LIII, LIV ha LV ag er Hombat spi-
rituel. Me lausq beéd er Chapistr ag er Bedèn de
gonz ag er Sacrifice ag en Overèn.

ARTICL IV.

Ag er Sacremand a Bénigèn.

ER Bénigèn e eèll bout consideret pé èl Vertu, pé
èl Sacremant.

Er vertu a Bénigèn e zou ur hæ en doud offancet
Doué hac ur haz doh er péhedeu-commettet, guet ur
resolution ferm n'ou hommet tehér mui, ha de hum
gastiein a nehai.

Er Sacremand a Bénigèn e zou ur merche sansibl
en dès instituet Jesus-Chrouist, dré béhani en hun
nès remission ag er péhedeu hun nès commettet
gondé er Vadiènd.

Bout-çou en differance-men itré er Sacremand
a Bénigèn hac er Vertu a Bénigèn : er Sacremant-
cé n'en dai nécessær nameid a oudé Jesus-Chrouist,
hac er vertu a bénigèn e zou bet nécessær a ol vis-
coah eit bout pardonnet guet Doué. Rac a ol vis-
coah Doué n'en dès pardonnet ou féhedeu nameit
d'er-ré en dès groeit pénigèn a nehai, de laret-é,
en dès bet quæ ha caz ou doud offancet Doué, hac
en dès queméret ur resolution sincèr n'en offanceint
mui, ha de hum gastiein ag er péhedeu ou dès
commettet.

Quentéh èl ma hum santamb cablus a béhet, ne zeliamb quet gortoz beèd en trenoz eit gobér pénigèn : rac er-ré e zeræn eit hum gonvertissein beèd un oaid avancet pébeèd un amzér n'èlleint mui péhein, er-ré-zé e hum laq ér riscl ne hum gonvertisseint jamæs sinceremant, ha de zougein ou dès n'arrihuehai guet-t'ai èl guet Antiochus, péhani e oulènnai misericord, hemb ne brezas Doué er cheleuet. Rac liès-mat Doué e ra goab én articl ag er marhue ag ur péhour, péhani en devai groeit goab a nehou durand é vuhé. Goud e ramb é ma misericordius en Etru-Doué, hac é heèll accordein d'ur péhour ur græce haval doh en hani e ras d'el Lair mad ar er Groès. Mæs ne zeliér quet hum fiein ar ur Miracl èl hennéh : er guèllan-é hum gonvertissein é cource, eit ne vehér quet somprenet.

Er Sacremand a Bénigèn e zou *ur merche sansibl*; rac consistein e ra ér Gontrition, ér Govezion hac ér Satisfaction a berh er Pénitand, hac én Absolvèn a berh er Belég; de laret-é, réd-é d'er-ré en dès péhet a oudé ou Badiènd, 1° ou dout quæ ag ou fèhedeu; 2° ou hovessad d'ur Belég aprouvet; 3° quemér er resolution d'obèr satisfaction a nehai; 4° ha receu en absolvèn guet er Belég de béhani en ou devou int disclæriet.

Jesus-Chrouist en dès instituet er Sacremant-cé a p'en dès reit d'é Apostolet en alhuyeu ag er Baraouis, hac er bouvoër de barbonnein er péhedeu. *Receuet, é-m'ean dehai ha d'en dud a Ilis, receuet er Speret-Santel; pardonnet vou ou fèhedeu d'er-ré m'hou pou int pardonnet tehai...* Rac-cé er Sacremand a Bénigèn e zou absolument necessær eid effacein er péhedeu marvel commettet goudé er Vadiènd. Guir-é, a pe ne gavér quet en tu d'er

receu, é heëllant boud effacet dré un Act a Garanté pé a Gontrition parfæt guet en dezir sincèr de go-vessad quentéh èl ma cavehèr én occasion: mæs guir-é perpet é ma dré vertu er Sacremand a Bénigèn é vènt ehué pardonnet ér circonstance-zé.

A fæd er péhedeu e ouyér sur n'en dint meit veniel, penaus-benac m'en dai un dra forh profitabl d'er Bénitandet ou hovessad, quement-cé n'en dai quet neoah necessær; rac eëllein e rant boud effacet dré er gontrition a galon ha dré en œvreu mat, èl mei er Bedèn, eryun hac en alèzon.

Èn institution ag er Sacremand a Bénigèn é splann muyan madeleah ha misericord hur Salvér é quevir er béherion. Arlerh m'en dès hur golhet ér Vadiènd, hac hun delivret a-zan berh en diaul, ean e eëllai laret temb: « Groeit e mès eid oh mui « eit ne veriteoh, m'hou lausq bermen ar bouïs « hou tivréh: labouret mar caret de gonservein er « græceu e mès reit teoh, rac mar ou hollet, n'em « bou mui truhé er bet dohoh. » Mæs ean e uélai é hamb goann ha fragil; rac-cé ean en dès instituet er Sacremand a Bénigèn eit rein demb en tu de vout pardonnet, mar caramb, a hun péhedeu; ne vern péh quen enorm ha quen nombrus é heëllehènt bout. Mæs guet eun, é léh bout pardonnet, ne rehèmb ur sacrilege, ni e zeli hum breparein guet er brassan sourci de receu er Sacremand a Bénigèn.

Pèmb tra zou necessær eit gobér ur Govezion vat: 1° en Examèn a gousciance; 2° ur guir Gontrition; 3° ur Ferm propos; 4° ur Govezion vat; 5° un dezir sincèr d'obér Satisfaction de Zoué ha d'en Nèssan.

Ag en Examèn a gousciance.

EN Examèn a gousciance e zou un inclasq perhuéh e ra un dén ag é ol péhedeu. Bout-çou deu sort ; unan e zeliér gobér de noz , ar er péhedeu ag en déuéh ; hac en aral a pe hum breparér de govessad , ar er péhedeu commettet a oudé en dehuéhan Covezion d'er bihannan. En Examèn a gousciance quénd er Govezion e zou necessær , idan boén a obér ur sacrilege : rac pibue-benac e ancoehai a zisclæriein ur péhet marvel hemb quin faute a en doud examinet erhad é gousciance , ne receuehai quet er pardon ag é béhedeu , hac e vehai obliget de gommance èl a bèn , ha d'obér pénigèn ag er sacrilege en dehai groeit. Er-ré e bratiq bam-noz en Examèn e zeliér gobér ar er fauteu ag en déuéh , ne vai quet diæz dehai gobér un Examèn perhuéh a pe hum breparant de govessad. Mæs anfin penaus gobér en Examèn-zé ?

Quént commence , hum dènnet én ul léh benac a costé , hum laqueit ar hou teulein , ha hum humiliet é presance Doué eit goulèn a greis hou calon assistance er Speret-Santel , eit ma hanàuehait en nombr , er vrasæt hac en infamité a hou péhedeu. Hum adresset doh hur Salvér guet fé ha confiance én ul laret guet en Dall ag en Aviél : *Jesus... : hou peët truhé doheign... groeit ma huélein*. Scoeit ar hou ealon èl er Publiquein , én ul laret èl d'ou : *Men Doué , hou peët truhé doheign péhour ma hon*. N'en dai quet quéstion a laret calz a gonzeu. Er Béhourès ag en Aviél ne zeuhantéras quet ur guir durant ma hoai stouyet ital treid hur Salvér , durand m'ou golhai guet en dar a hé deulagad , ha m'ou séhai guet hé bleàu : ha neoah Jesus-Cbrouist

e laras, é hoai pardonnet tehi hi hilleih a béhedeu, rac ma hoai bras hé haranté. Doué e oulén ur galon trezet guet anquin hac humiliet, ha non pas conzeu caër e larér a vèg hac e zislarér ér galon.

Commancet hum examinein ar Ourhæmeneu Doué, ar ré en Ilis, ar er seih péhet Capital, hac ar en obligationeu e hoès revé hou stad. (El Livr Pedenneu e eëllou hou secour un tamiq.) Un taul-seël ar en differant circonstanceu a hou pubé, hou secourou bras d'hou pout change a hou péhedeu: par exampl; el léhieu ma hoh bet, en dud e hoès hantet, en affærieu e hoès bet.... Groeit drès peb tra attantion vras ar hou fal daicheu ha goal acustumanceu, ha remerquet peët guèh en ou dès ar ré hou taulet ér péhet.

Ne chonget quet, èl ma ra ul lod vad, é ma assés hum examinein ar er péhedeu a action; de laret-é, ar er péh e hoès groeit hemb quin: réd-é hoah hum examinein ar er chongeu a speret ha dezirieu a galòn; rac quént pé goudé ma hoès groeit ur péhet a action, hui e hoès marcé commettet mui eit cant péhet a change hac a zezir. Liessoh é péhér dré change, ha guhavé dré zezir, eit ne rër dré action. Er change hemb action e eëll bout péhet, èl m'hun nés remerquet én Articl ag er Baillardiab. El-cé er-ré ne brezant quet hum examinein ar ou chongeu ha dezirieu, forh liès ne govessant quet en derderan ag ou féhedeu.

Rac-cé: Seëllat a dost ha hui e hoès péhet:
 1°. Dré chongeu fal, pé doh hum arrest én-ai espès, pé dré lézidantæt é peëllad doh-t'ai goudé ma hoès int remerquet. 2°. Dré zezir, pé fal volanté.
 3°. Dré fal gonzeu laret pé cheleuet. 4°. Dré fal obèreu. 5°. Dré omission, én ur vanquein d'hou

teværieu. 6° Mar doh bet caus d'er-ré-ral de bé-
 hein: 1° Pé rac m'hou pehai ordrenet fal obér.
 2° Pé rac m'hou pehai reit fal gonsel. 3° Pé rac
 m'hou pehai secouret gobér droug. 4° Pé rac
 m'hou pehai mélet er-ré e rai fal ha reit courage
 dehai d'obér hoah. 5° Pé rac n'hou péhai quet mi-
 ret doh er-ré zou én hou carg a fal obér. 6° Pé
 rac m'hou pehai cubet pé soultret er-ré-ral de fal
 obér. 7° Pé rac m'hou pehai dré hou fal exampl pé
 solitt douguet er-ré-ral d'er péhet. Ar guemènt-cé
 ol é ma ret hum examinein perhuéh.

Clasquet ehué en nombr a hou péhedeu: hac èl
 ma hoh obliget de zisclæriëin sclærran ha justan ma
 heëllehait en nombr, en natur hac er circonstanceu
 différent a nehai, chetui penaus é rinquet hum exa-
 minein. Laqueit hou péhedeu é tri rang ér sæçon-
 men, drès peb tra mar fal deoh gobér ur Govezion
 general, pé ur revu a hou puhé treménet.

1° Er péhedeu, ne hoès quet groeit liès. Par
 exampl, hui zou sur ne hoès groeit ha

meit tair guéh, laret just tair guéh, ha non pas
 mui na bihannoh; hac èl-cé ag er-ré-ral. 2°. La-
 queit nezé er péhedeu e hoès commettet liessoh,
 mæs de béré n'en doh quet bet neoah acustumet
 bras, ha clasquet arré en nombr a nehai justan ma
 heëllehait; èl pe lareheoh: me mès groeit er péhet-
 cé ardro pé pé èl ma
 credet dirac Doué en e hoès ean groeit. Ut lod vad
 e gréd é ma guél laret mui eit bihan: mæs n'en dai
 quet permettet laret mui na bihannoh é Covezion:
 er just èl ma crédér dirac Doué e zeliér laret, ha
 jamæs doh en ahàu hac én avantur. 3° Anfin la-
 queit er péhedeu de béré é hoh bet acustumet:
 seëllat peguehæd-çou é hoh taichet dehai, ha nezé

peèd gùéh ér blæ, pé ér mis, pé ér suhun, pé én dé é coucheoh én-ai, etc. Èl-cé hui e gavou pe-dost en nombr. Ne oulènnér quin gueneoh meit ma la-rehait just èl ma credet en e hòès int groeit, goudé ma houès hum examinet mat.

Eit cavouét hoah justoh en nombr a hou péhe-deu, groeit attantion é hès guhavé istroh eid ur péhet comprénet én un action hé hunan. Laret er memb tra ag er fal chongeu, ag er fal zezirieu, ag er goal gonzeu, etc. Par exampl; en-n'emb e hum arrestehai d'ur fal chonge guet tri a dud én un taul, e gommeitehai tri péhet: en-n'emb e zezirehai droug, pé er marhue de buar a dud én un taul, e gommeitehai puar péhet. En-n'emb e scandalisehai, pé e lahehai pé e lairehai huéh a dud én un taul, e gommeitehai huéh péhet. En-n'emb e oal gonzehai én un taul ag ur famill composet a zeuzec a dud, e gommeitehai deuzec péhet, etc. Remerquet hoah é commettér quel liès a béhet èl a uéh ma hum arrestér de chongeal guet un dra dihuènnet, pé de zezirein; pé de seëllet un dra dihuènnet, ha ma changér a volanté goudé en dont cousantet d'er péhet. Par exampl, en-n'emb e hum arrestehai huéh gùéh é corv un ær guet ur fal chonge, pé ur fal zezir... hac e changehai a volanté itré peb gùéh, pé e laquehai é chonge guet un dra aral, pé memb e hum daulehai de gousquet, mæs e hum abandonnehai arré d'un tamiq goudé guet é guettan fal chonge, pé fal zezir.... bet-ha huéh gùéh, e gommeitehai huéh péhet. Rac bout-çou peb gùéh assès a vat volanté eit gobér ur péhet, hac assès a arsâu itré peb action eit ma heëllehér laret hemb riscl a fari, peñaus unan n'en dai quet en aral.

Guhavé neoah ur stæd actioneu ne formant meid

ur péhet, a pe vènt ol conduiet guet ur memb intantion d'ur fin benac exterior. Par exampl, un dén en dès volanté de laireah, e roull én é bèn er moyandeu e fal dehou impléin eit quemènt-cé, e brepar er péh çou requis tehou, e chonge guet pli-jadur éntaul en dès d'obér, hac anfin en accompliss, hennéh ne gommèt meid ur péhet; rac penaus-benac ma ta paud a chongeu aral én é bèn durant ma vai doh hum zisposein, é intantion principal ne vai quet neoah changet, hac e gontinu én actioneu exterior e ra eit hum breparein de laireah. Laret er memb tra ag er-ré e glasq en tu de goutantein ou dezirieu lous. En dud-cé e zeli neoah disclæriein peguehæd ou dès laqueit de glasq accomplissein ou fal volanté, ha peèd gùéh durand en amzèr-zé en ou dès renehuéet ou fal zezirieu.

A fæd en natur ag er pehedeu, examinet inemb de béh vertu en e hoès péhet, hac é péh mod en e hoès hé blesset, ha hui e hananou a béh espèce vou hou péhet. Par exampl, en manq a gredein ferm er péh e ansaign en Ilis, en desespoër, er haz doh Doué hac er superstition e zou pehedeu differant én espèce, dré m'en dint control de vertuyeu differant, de laret-é, d'er Fé, d'en Esperance, d'er Garanté ha d'er Religion. En idolatri, er magi, er parjur, er blasfæm hac er sacrilege pé profanation ag en treu santel, e zou pehedeu differant én espèce; rac penaus-benac ma vlessant ol er memb vertu, (er Religion), control int neoah de zeværieu differant ag er vertu-zé, hac èl-cé n'hé blessant quet ol er memb mod. Er bresomption hac en desespoër e zou ehué differant én espèce, deusto m'en dint control d'er memb vertu, (en Esperance): mæs int hé blèss én ur fæçon differant : er bresomption, dré rai,

hac en desespoër dré vihan. Én ur guir, er péhet e zou differant én espece, revé ma vlèss vertuyeu differant; pé, deværicu differant ag ur memb vertu. Mæs èl ma ta er circonstanceu de changein liès en espece ag er péhet, pé de gresquein er malice a nehou, réd-é ma hum examinehait hoah ar er poend-cé.

Er circonstanceu péré e change en espece ag er péhet, pé e gresq er malice a nehou, e zou comprénet ér seih pé eih guir-men : *quis*, *quid*, *ubi*, *quibus auxiliis*. *cur*, *quomodò*, *quandò*; de laret-é, pihue oh-hui; petra e hoès-hui groeit; mèn-é en e hoès ean groeit; a béh moyandeu en e hoès hum cherviget eid er gobér; perac en o hoès ean groeit; é péh mod en e hoès ean groeit; pegource en e hoès ean groeit? Expliquamb er guirieu-zé en eil arlerh éguilé.

Quis, e verche qualité en hani en dès péhet, mar dai abil pé ignorant, mar dai diméet, pé consacret de Zoué, mar dai ingaget én ur fæçon spécial de bradiquein er vertu en dès blesset, pé de zihoal doh er péhet en dès groeit... Quemènt-cé e zeli bout remerquet drès peb tra a pe vai quétion a béhedeu inemb d'er burtæd, èl m'hun nès laret én Artiel ag er péhedu Capital ar er Baillardiah.

Quid, e verche qualité er péhet e zou bet commettet, mar dai bras pé bihan, mar dai quétion ag un dra sacret pé en dra aral, etc.; qualité en hani e zou bet offancet, mar dai un dén e carg, pé un dén a Ilis, pé un tad pé ur vam, etc.; mar dai un dén pihuiq pé ur peur e zou bet lairet, ba qualité en anjulieru e zou bet laret, en touyadelleu e zou bet groeit, etc; mar dai quétion arré a chongeu, pé dezirieu, pé actioneu inemb d'er burtæt,

réd-é examinein guet péh sort tud é vai bet groeit er péhedeu-zé; rac a fæd paillardiah ne faut quet calz a dra eit changein en espèce ag er péhet.

Ubi, e verche qualité el léh mei bet commettet er péhet, mar dai én ul léh a costé, pé é publiq; pé én tiegueah, pé én Ilis, etc.

Quibus auxiliis, e verche qualité en dud, en treu hac er moyandeu e zou bet impléet eit commettein er péhet, èl pe hum chervigér a dreu santel, ag en Oleàu sacret, a zeur béniguët, a vaginage, a drompereah, etc. Èl er-ré e gommand d'ou bugalé, pé d'er-ré zou én ou harg, ou secour de fal obér...

Cur, e verche en intantion guet péhani é ma bet commettet er péhet; mar dai eit gobér chervad é hès bet lairet; mar dai eit bourdal, pé eit gober gueu d'en Nèssan é hès bet goal-gonzet a nehou, mar dai eit trompein, pé eit miret un droug é hès bet laret gueu, mar dai eid inspirein amourstæt de unan-benac é vér hum usquet brahue, etc.

Quomodò, e verche er façon mei bet groeit er péhet, hac ean e zou guet hanàuedigueah pé dré ignorance, a vad ha libr volanté pé dré gontraign, dré fragillité pé dré valice, dré inclination pé dré un taul somprèn; hac ean e zou bet anjulus eid unan-benac, hac ean zou padet hir amzér, etc.

Quando, e verche pegource é ma bet groeit er péhet, hac ean zou d'un dé Sul, pé Gouil, pé obérad; hac ean zou durand en Officeu pé d'un déyun é vér meàuet, etc.

Er circonstanceu-zé pé e change en espece ag er péhet, pé e gresq er malice ag er péhet, pé e ziminu èr malice a nehou.

1° Changein e rant en espece ag er péhet a pe laquant én-ou ur malice nehué differant doh en

hani en dès er péhet a nehou é hunan. Par exampl, ul laironci consideret én-ou é hunan ne vlèss meid er justice : mæs mar dai un dra consacret de Zoué e zou bet lairet, er circonstance-zé e laqua guet er malice ag el laironci ur malice differant, dré m'en dai caus mei blesset er Religion, hac èl-cé n'en dai quet mui hemb quin ul laironci, mæs ur sacrilege. Eit meàuein ne vlèssér meid er vertu a damperance; mæs mar dér ér stad-cé ha laret conzeu dishonest, er circonstance-zé e zou caus mei blesset er burtæt, hac e laqua guet er guettan malice ur malice nehué ha paud aral liès mat.

2° Er circonstanceu e gresq er malice ag er péhet, a pe gresquant en enormité a nehou hemb er changein a espèce. Par exampl, un dén e hanàu er malice ag ur fal action, e gommèt brassoh péhet eid unan n'hé hanàu quet. Laireah un dén peur e zou ur péhet brassoh eit laireah un dén pihuiq. Hum arrestein peèl amzér guet ur fal chonge e zou brassoh péhet eit, pe ne hum arrestér meid ur moment.

3° Er circonstanceu e ziminu gubavé er malice ag er péhet, èl mei en ignorance, er manq a reflexion, en défaut a liberté, etc. Ha mar da er circonstanceu-zé bet-ha diminuein er malice ag er péhet én ur sœçon ne vai meit veniel, ne vér quet obliget d'er hovessad. Mæs é contrel, mar da ur circonstance benac ha rantein marvel ur péhet péhani a nehou é hunan ne oai meit veniel, obliget vér nezé d'en disclærien idan boén a obér ur Govezion sacrilege.

Contein e rér seih circonstance péré ag ur péhet veniel én-ou é hunan, e ra ur péhet marvel :

1° En disposition é péhani é vér d'obér ur pé

het marvel. Par exampl, un dén e lairehai ul liard guet er volanté de laireah ur scouét p'en devezai eëllét. Un dén e lairehai ur gueu distér, penaus-benac ma credehai gobér ur péhet marvel doh el laret, etc.

2° Er fal intantion guet péhani é commettér er péhet. Par exampl, laret bourdeu væn ha conzeu inutil n'en dai quet péhet marvel; mæs ou laret guet en intantion a zebauchein unan-benac, e vehai péhet marvel. Digueor un or hemb permission, n'en dai quet péhet marvel; mæs hé digueor guet en intantion a laireah, e vehai péhet marvel, hac é vehai guir ne vehai quet lairet, etc.

3° Er scandal, de laret-é, en occasion a béhet marvel e-rér de unan-benac én ur obér ur péhet veniel. Visitein unan-benac hemb nécessité n'en dai quet péhet marvel; mæs mar rér de ré-ral dré en hantiss-zé occasion a béhet marvel, er visiteu-hont e za de vout péhet marvel. Péhet marvel-é laret bourdeu inutil é compagnoneah, mar santér é vou douguet ré-ral dré guement-cé de laret conzeu dishonest, etc.

4° En dangér a béhein marvelemant de béhani en hum exposér é hobér ur péhet veniel. Antréin én un davarn eid ivet hemb dobér, n'en dai meit péhet veniel; mæs péhein e rér marvelemant mar hum laquér dré-zé én dangér a veàuein. Coroll ur uéh benac eit hum zivertissein, n'en dai quet péhet marvel; mæs péhein e rér marvelemant mar hum exposér dré-zé d'en dout chongeu, pé dezirieu lous, etc. Rac en-n'emb e hum laq én dangér a gomettein ur péhet, n'eëll quet laret é couscience ne fal quet dehou er hommettein.

5° En disprisance sclær ha splann ag ul Lezèn

pé ag ur Ourhæmèn péhani e ordren pé e zihuèn un dra a zistèr consequence. Par exampl, ivèd ur uéh deur d'un dé-yun itré er predeu, e zou un dra a zistèr consequence; ha neoah en-n'emb e ivehai dré zisprisançe eit Gourhæmèn en llis, e gomettehai ur péhet marvel. Er péhedeu veniel e gommétér dré acustumance e zong ordinæremant guet-t'ai ur certæn disprisançe.

6° Ur faus gousciance péhani e ra credein é commettér ur péhet marvel é hobér un dra ne vai én effæd meit péhet veniel. Par exampl, un dén e zaibrehai hemb dobér un tam benac friand itré é repazeu, pé e ivehai d'un dé-yun ur uéh deur itré é bredeu, hac e chongehai gobér ur péhet marvel é quemènt-cé, e gomettehai én effæd ur péhet marvel, rac ma cousantehái én é galon de béhein marvelemant.

7° En union ag un tra distér joentet guet treu aral distér groeit a guènt, a pé zant assambl d'obér un dra a vras-gonsequence. Par exampl, laireah ur blanq n'en dai meid ur péhet veniel: mæs mar da er blanq-cé joentet guet treu aral distér lairet a guènt, ha formein ur som a gonsequence, pé gobér un domage considérabl d'en hani m'eint bet lairet tehou, el laironci-hont ag ur blanq e vou ur péhet marvel; ha mar manq en hani zou cablus a reparein é béhet, ean e béhou marvelemant, ha ne lairehai ean meid ul liard d'en hani m'en dès-groeit gueu doh-t'ou. Remerquet erhad quemènt-men, bugalé ha serviterion, pére e scrap d'ou tud a glei hac a ziheu hemb scrupul er bet, é sigur ne gueméret quet calz o dra peb guéh. Pihue e ouair memb mar ne béhet hoah marvelemant dré en intantion hac en implé eret ag er péh e lairet èl-cé a nebedigneu?

A vúsul ma tei deoh disolein ou péhedeu , groeit Acteu a Gontrition ; laret el David : O men Doué ! *dirac-oh hou ç'hunan en e mès péhet , hac én hou presance en e mès groeit en droug.* Mar e hoès poèn é cavouët hou péhedeu , hac é houd peëtguéh en e hoès péhet , laret : Men Doué , *reit sclærdér d'em deulagad eit né gousquein jamæs ér markue ag er péhet , guet eun ne larehai deign m'enemis ; me mès gouniet ar nehou.*

A pe falou deoh gobér us Govezion general, pé ur revu a hou pubé passet revé avis hou Covezour, hum breparet a ziabeël, hac eit quemènt-cé : goulènnèt liès sccour guet Doué ; groeit yuneu hac ævreu mat aral ; cleuet Overènneu én intantion-zé ; cresquet hou Pedennéu, eit ma rei Doué deoh er græce de hanæuein hou péhedeu, hou coal inclinationeu, hou fal acustumanceu, etc. Groeit ur Retræd, mar dès moyand. Eih dé diambarasset ag er sorb ag er béd, ag er sourci ag el labour, ne vou quet rai eit laquad reihæt én hou couscianoe. Assès é tispignet hac é poéniet aveid er borv ; reit ehué un éih-déiad benac d'hou c'inean.

Ag er Gontrition.

Er Gontrition e zou ur hæ ag er galon, hac ur haz doh er péhedeu commettet, guet ur volanté ferm n'offancehér mui en Etru-Doué. Er Gontrition e zou bet necessær a ol viscoah eit bout pardonnet a bep sort péhedeu. Eëllein e rér bout pardonnet guet en dezir de govessad ha d'obér satisfaction, a pe n'eëllér quet én effæd receu er Sacremant : mæs jamæs ne vér pardonnet hemb contrition.

Er gontrition e zou enta *ur hæ ag er galon*, de

laret-é, un tristé, un affliction, un displijadur ag er galon en dout commettet er péhet : *ur haz doh er péhedeu commettet*; de laret-é, un anquin, un dongér ag er galon, péhani e garehai n'hi dehai quet péhet : *guet ur resolution ferm n'offancehér mui en Eutru-Doué*; de laret-é ne gousantehér mui de sort péhet marvel er bet ne vern petra e arrihuou. Er guir gontrition e ra considerein er péhet èl un droug perpet presant beèd quene vai effacet dré er bénigèn : en droug-cé e laq é calon er Pénitand ur glabar hac un anquin en doud ean groeit, hac en dong de guemér er resolution ne béhou mui, de govessad é fauteu, de hum gastiein a nehai ha d'obér ol er péh çou necessær eit coutantein justice en Eutru-Doué.

Bout-çou deu sort contrition : er gontrition parfæt, hac er gontrition imparfæt e hanhuér Attrition. Er gontrition parfæt e zou ur hæ en doud offancet Doué rac m'en dai infinimant mad, infinimant dign de vout caret ha ma tisplice er péhet tehou. A pe vai er garanté e zou deliet de Zoué drès peb tra hac a gaus debou é hunan, e ra demb hur bout quæ a hur péhedeu, er garanté-zé e rantt parfæt er gontrition, er Govezion, er satisfaction, er Pedenneu, en alézonneu hac en ævreu mad e ra demb gobér a balamor de Zoué. Er gontrition diazéet ar er garanté-zé en dès memb en nærh de veritein demb é peb momand er pardon a hur brassan péhedeu, meit ma vou joentet guet en dezir d'ou hovessad prestan ma heëllehemb. Caërræd ur moyand eit hum zerhel perpet ér stad a hræce Doué, hac eit meritein ne vou collet nitra ag er péhiq a vad e eëllamb gobér ér béd-men ! Un dra estrange-é ma hum sourci quer bihan er Grechénion ag en avantageu-zé : rac

ne faut quet changeal é ma quer stanq er gontrition parfæt é mésq er-ré e dosta hoah mar a uéh d'er Sacremand a Bénigén.

Er gontrition imparfæt e zou ur hæ en doud of-fancet Doué, hac e za ordinæremand ag er méh en dout commettet er péhet., pé ag en dougeance a boé-nieu en ihuern. Hanhuet-é *imparfæt*, rac n'en dai quet diazéet èl en aral ar ur garanté excellant, ha non pas rac ma vanq debi er halitéeu necessær eit boud ur gùir gontrition.

Er gontrition imparfæt n'hi dès quet, èl en hani parfæt, en nærh de veritein demb é circonstance er bet er pardon a hur péhedeu, ma ne vai joentet guet en absolvén. Mæs a pe receuamb én effæd er Sacremand a Bénigén guet ur gontrition imparfæt, hi e eèll obtenein demb er pardon a hur péhedeu, guet m'hi dou en ihue gondissement : 1° ma forbannou ag er galon er volanté de béheïn ; 2° ha ma hum gavou guet-t'hi ur hommancement a garanté doh Doué èl er vamèn ag en ol santeleah. Rac Doué ne bardon er péhedeu nameid a pe vai convertisset er galon : er galon ne vai convertisset nameid a p'hi dès ur haz sincér doh er péhet ; hac eit hi doud ur haz sincér doh er péhet, réd-é ma changeou a inclination hac a garanté, ha ma cømmançou carein er santeleah. Ur péhour péhani ne gùitta er péhet nameit rac ma touge a vout dannet, ne zouge quet a béheïn, e-mé S. Augustin, mæs a vout losquet éternement : rac ean e gomettehai hoah er péhet, pé eèllehai er gobér hemb bout daunet ; hac èl-cé é galon n'en dai quet hoah convertisset. En dougeance ag er poénieu e zispos neoah de hum gonvertissein, dré ma ra coll a nebedigucu en acustumance a béhet guet ean a vout punisset mar er

hommettér, ha ma forban ag er galon er péh e virai doh Doué a guémér position a nehf. S. Augustin e gomparage en dougeance doh un adoué a béhani en hum chervigér eit grouyad deu béh méhér en eil doh éguilé. Ne vai quet en adou, mæs en næd hi devai passét én eu béh méhér, ou dalh joentet assambl : mæs en næd ne ouhai quet neoah ou zrezein hemb en adoué. N'en dai quet ehue en dougeance e gonvertiss er galon, mæs er garanté é hunan ; rac, é-mé S. Yehan, *en-n'amb ne gar quet Doué, e chom ér marhue* ag er péhet ; penaus-benac ma ta ordinaeremand en dougeance de zigueor calon er péhour eit receu caranté Doué.

Er gontrition e zeli hi dout pedair condition ; réd é ma vou interior, surnaturel, souveræn ha general.

1° Réd-é ma vou interior, de laret-é ; ma tei ag en donnag er galon, a béhani é sorti ol er péhe-deu, ha n'en dai quet erboalh huannadal, ouilein, na gobér a vèg Acteu a gontrition. Rac Doué e hannau en donn a hur halon, ha ne ouhemb qtet en trompein dré gonzeu-caër, na dré zareu. A-zé en hum dromp ul lod vat, péré e chonge guet-t'ai en ou dès ur hæ bras assès, rac m'ou devai prononcet mad un Act a gontrition e gavant én ou Livr, pé ou dès désquet én ou Hatechén. Necessær-é gobér Acteu a gontrition : mæs Doué ne seill quet quemment doh er honzeu èl doh er galon. En huannadeu hac en dareu n'en dint quet ehue ur merche assuret ag ur guir gontrition. Bout-çou ne cessant a ouilein, na ne cessant a béheïn. Guhavé é ma er sort tud-cé e resist myan doh ou Hovezour a pe vai obliget d'ou davai eid un amzér, pé d'obér dehai pardon-neïn ha goulén pardon guet ou Nessian, pé de re-

parein un damage groeit , pé de guittad ur goal occasion benac. Bout-çou neoah dareu ag ur guir gontrition , hac e za ag er galon : mæs er-ré-zé n'en dint quet stanq.

2° Er gontrition e zeli bout surnaturel , de laret-é , réd-é ma vou laqueit ér galon dré er Speret Santel , ha ma vou diazéet ar er ræzonieu ha gurionnéu e ansaign demb er Fé. N'en dai quet erhoalh enta ma hum affligéhemb a hur péhedeu dré en dougeance ag er béd , dré en eun a vout goapeit ha dispriset , pé a goll hun inour pé hun danné , pé a gaus d'er méh ha d'er boén hun nès doh ou hovessad , etc. Mar dai quemènt-cé e zou caus d'hun anquin , hur hontrition e zou naturel , faus hac hypocrit. Er gontrition surnaturel e zou un anquin a galon a gaus de Zoué infinimant mad offancet , a gaus d'en ihuern meritet , a gaus d'er Baraouis collet , a gaus de souffranceu Jesus-Chrouist renehuéet dré er péhet. Réd-é hé goulèn guet Doué dré veriteu Jesus-Chrouist , dré intercession er Uériès , etc. Eit hé meritein a guemènt ma heëllamb , ni e zeli gobér ur mortification , ur bénigèn benac , èl mei yunein , rein alézon , pedein , monet d'en Ilis d'adorein Jesus-Chrouist ér Sacremand ag en Autær , etc.

3° Er gontrition e zeli bout souveræn , de laret-é , drès quemènt tra zou. Er péhet e zou un droug drès en ol drougeu : réd-é enta m'hur bou mui a guæ hac anquin hur boud ean commettet , eid ag en ol drougeu aral e eëllehai arribue guenemb. N'en dai quet quèstion a ouillein nac a hum zispèn guet anquin ; rac n'en dai quet necessær ma sante-hemb er hæ-zé èl en hani e santamb a pe gollamb hur hærent pé un dra benac aral : mæs assès-é ma

vehemb sinceremant dispoſet de goll er pêh é garamb muyan ér béd, er vuhé memb, quéntoh eid offancein Doué, ha ma vehemb prest d'andur peb sort droug quéntoh eit cousantein d'er pêhet én occasioneu péré en dès groeit temb er homettein, hac én ol circonstanceu aral. N'en dès quet a uir gontrition hemb en disposition-zé. Manquein e ra neoah de galz a dud, é spécial d'er-ré en dès ténnet ur profit benac ag er pêhet, pé en dès hum cherviget a nehou eit peëllad un droug henac a-ziar nehai: él mei er-ré zou arrihuet dré er pêhet én un dimécin mat; er-ré en dès sauvet ou inour dré ur multr; er-ré en dès hum dènnet ag ur fal affær dré ur gueu ponnér, er-ré en dès gouniet ur proçæs, pé groeit fortun dré fausoni, etc. Ne goust nitra d'er sort tud-cé laret é mant prest d'andur er marhue quéntoh eid offancein Doué; mæs pe vehai hoah en dra d'ohér, n'en dai quet sur é vehènt quer scrupuluscé. Neoah hemb contrition ag en ol péhedeu marvel n'en dès quet a bardon.

4^o Er gontrition e zeli bout general, de laret-é, réd-é en dout quæ d'er bihannan ag en ol péhedeu marvel a béré en hum gavér cablus, ha mar behai ur pêhet marvel hemb quin a béhani ne vehai quet quæ, ne zeliér quet boud ingorto a vout pardonnet ag er-ré-ral. A fæd er péhedeu veniel, penaus-benac n'eëllant guet bout pardonnet hemb contrition, ne virant quet neoah er Govezion a vout mad, hac é vehai ur ré-benac a béré ne vehai quet quæ. Ne zeliamb quet chongeal en hun nès ur guir guæ a hun ol péhedeu marvel, ma n'hun nès ehué caz doh en ol inclinationeu, acustumanceu hac occasioneu péré en dès groeit temb ou homettein, ha ma n'en domb én disposition d'implécin, cousteët

e goustou, en ol moyandeu jaugeabl eit ne gomettehemb mui hanni én amzér de zonnet. Rac gobér goab a Zoué vebai laret en hun nès quæ hur boud ean offancet, mar caramb hoah er peh en dès groeit temb en offancein, ha ma ne hum laquamb quet é poén a guemér er moyandeu jaugeabl eit ne goué-
bchemb quet mui. Amen é hès de zihéal é spécial doh certæn péhedeu mignon, a béré ne rér quet paud ja gas a hum gorrigein. Guæd a sacrilegeul Ræzon e zou de laret penaus a gand Covezion fal hroeit, é hès nandec ha puar-uguënt sacrilege, manq a gontrition.

Er gontrition e zou un donæzon a Zoué : rac-cé réd-é hé goulèn, ha Doué n'hé refus quet d'en-
n'emb hé goulèn a galon. Er-ré ne brezant quet hum boéniein eid obtenein guet Doué ur gûir gontrition ag ou féhedeu, en dès de zougein ne chome-
hai perpet ou halon yein, é spécial mar dai esprès, dichonge caër, hemb bout douguet dré dantation creihue er bet en ou dès offancet Doué, ha drès peb tra mar dint bet peël ahurtet ér péhet, pé mar ou dès hum lausquet de monet d'en infamité a bail-
lardiab, a ivraignereah, a avarice, etc., péré e zoug d'en dalledigueah speret, d'en obstination a galon ha d'er marhue malheurus.

N'en dai quet erhoalh pedein Doué de rein demb ur gûir gontrition : réd-é ehue hé secour de zis-
quèn én hur halon, hac eit quemènt-cé, réd-é hé diazéin ar er ræzonieu ha gurionnéu e ansaigu demb er Fé, de laret-é, chongeal én énormité ag er péhet, péhani e outrage un Doué er vamèn ag en ol santeleah ; considerein er had hun ingratitude é andræd er guellan ag en ol Tadeu, a p'hun nès hum cherviget ag er vad en dès groeit temb, eit

hum-sehuel inemp tehou ; changeal a barfæt é homb bet dré hur péhedeu caus de Varhue ha-Passion hur Salvér, hac é renehuéamb hoah é souffranceu quel liès guéh m'hun nès en hardéhtæt de dorrein é Lezèn, turel hun deulagad ar er recompance hemb fin e oai grateit temb én. Nean hac hun nès collet eit hur bout manquet d'er promesseu a hur Badiënd ; afin disquèn a speret én ihuern eit considerein el léh e zou preparer temb inou a oudé m'hun nès troeit cain de Zoué eit héli bobanceu en diaul....

Penaus-benac n'eëllér quet en dout mercheu asuret ag ur guir gontrition, hui e hoès neoah léh d'esperein en e hoès hi a galon :

1° Mar covesset hou péhedeu guet anquin hac humilité ; mar ou laret ol guet courage, reih ha splann, hemb cubein hannî, hemb diguisein hannî, hemb turel er vlam ar er-ré-ral ; mar conzet a hanah inemb teoh hui hou ç'hunan guet un hardéhtæt santel én drespèt d'er méh ha d'er houartiss e hoès doh hum accusein.

Mæs mar ou hovesset guet effronteri ha guet un hardéhtæt divergond lèn a vrasoni, èl pe veheoh é teviz un histoër pé un taul caër hou pehai groeit ; mar cubet pé mar diguiset unan-benac ; mar hum excuset a nehou, pé mar taulet er vlam ar er-ré-ral eit hum gaërrad, etc. Qnemènt-cé zou ur merche ag un isprit dallet, ag ur galon scournet ér péhet : ne hoès quet a gontrition.

2° Mar quïttet a galon vad en occasioneu ha dangérien tost a béhet, a gaus d'er péhet memb, (rac er hùittad a gaus d'un dra benac aral, n'en dai quet ur merche en e hoès quæ a nehou). Mar santet hou calon quen anquinet hou poud offancet

Doué, ma veheoh prest de goll tout, d'andur tout, er marhue memb, quëntoh eit hum gavouét mui a hou vat volanté ér memb occasioneu, pé gobér er péhedeu-zé pe vebènt hoah d'obér.

Mæs mar santet en hum blige hoah hou calon én occasion hac én dangér tost a béhet; mar dai hoah hou chonge guet er plijadurieu, divertissementeu hac amoædage er béd; ma n'en doh prest d'andur bout goapeit, anjuliet, goal drætet, etc. quëntoh eit retourn mui jamæs d'er péhet, çær hou pou laret en e hoès ur guir gaz doh-t'ou èl ma veritt; hum drompein e ret a vras.

3° Mar treménet dré ol er péh e reglou deoh hou Covezour, mar reccuet a volanté vad er pénigèneu rustan d'hou corv ha contrellan d'hou c'imur, meit ma vehait neoah ér stad d'ou gobér; mar groet a zevri satisfaction d'hou Nèssan, én ur zaccor er péh hou pehai goal gueméret; doh en dizomagein ag er gueu gou pehai groeit dehon ne vern é péh mod, é houlèn pardon guet-t'ou, mar hon pehai ean anjuliet, etc.

Mæs mar ræzonet doh hou Covezour, mar refuset er bénigèn e gav necessær deoh, ma ne hum laquet quet é poén a bayein hou télé, a reparein en domagé e hoès groeit, ma ne brezet plæguein eit goulèn pardon guet er-ré e hoès offancet, pé ma n'er groet meid inemp d'hou calon, etc. Quemènt-cé e zisco ne santet quet er vrastæd ha hou péhedeu, ha ne hoès quet a gontrition a nehai.

4° Mar doh disopet de guemér è grad en ol poénieu, miserieu ha croëzieu e gouéhou ar-n'ah ne vern a-beban é teint, pé a berh Doué, pé a berh en dud dré é bermission: mar doh prest d'andur ol quemènt-cé é pénigen a hou péhedeu, é ma ur merche en e hoès contrition.

Mæs mar hum lausquet attâu de golerein inemp d'hou poénieu, de hum glêm a Zoué, de hum guémér guet malice doh er-ré e choaget e zou caus d'hou troug, mar choaget a hum vangein èl quènd a pe gavehait en tu, etc., quemènt-cé e zisco n'en doh quet hoah humiliet idan dour en Eutru-Doué, ha ne fal quet deoh ma hum vangeou ag en outrage e hoès groeit dehou : er gontrition e vanq.

Er guèllan merche e ouhemb hur boud ag ur guir gontrition, e zou er ferm propos.

Ag er Ferm Propos.

EN dairvet condition absolutant necessær eit gobér ur Govezion vat e zou er ferm propos, de laret-é, ur guir ha ferm resolution n'offancebér mui en Eutru-Doué. Hemb er resolution-zé n'èclamb quet changeal en hun nès quæ a hur péhe-deu ; rac gobér goab a Zoué vehai laret tehou en hun nès anquin hur bout groeit er péh e omb hoah en disposition d'obér. Faute a ferm propos, ul lod vad é zou obliget d'obér pénigèn ag er Sacremant memb a Bénigèn, hac er péh e zeli ai boud eit-t'ai ur vamèn a vuhé spirituel hac a vénidiction, e za de voud ur vamèn a valédiction hac a varhue.

Er ferm propos e zeli en dout tair condition : réd-é ma vou interior, courajus ha padus. 1° Réd-é ma vou intérior ; rac guir changemand ur péhour e gonsist é tistag a zevri é galon doh er péhet, ha non pas é laret conzeu caër, hac é hobér a vèg Acteu a gontrition. Réd-é ma tei er galon de guittad absolutant peb sort péhet, ha ma larou é gurionné : Cousteèt e goustou me fal deign changein ; laret e

mès men guir ; é han de gommeance. 2° Er ferm propos e zeli-bout courajus, eit ma talbehemb perpet doh hur honz, ha ma collehemb quemènt mat hun nès, quèntoh eit coll græce Doué dré er péhet. Mar dai nærhus hur ferm propos, ni e rei guet courage. brizél d'hur fal ipur ; ni e oasquou sterd ar hur prontitud ; ni e beëllei guet horreur doh er hom-pagnoneaheu ha léhieu dangerus, e vehai hoah caus temb de gonéh er péhet. 3° Er ferm propos e zeli-bout padus, de laret-é, quebæd èl ma vihuehèmb. N'en dai quet erhoalh, èl ma chonge ur ré-bénac. peëllad doh ér péhet en dé ma vér bet é covessad pé é cømmuniein, na durand ur misiad, pé davan-tage : er sort tud-cé e ra d'antand ne badou ou re-solution nameit beët que ne gaveint en occasion. Réd-é enta laret a zevri èl S. Paul : *Me zou sur ne vou nac er marhue nac er vuhé... na nitra aral em separou jamæs doh caranté Doué, péhani zou é Jesus-Chrouist.*

Er mercheu doh péré é hanàner er ferm propos, e zou er changemand a fal vuhé, ur sourci ehuehet de beëllad doh en occasioneu a béhet ha de dorrein er fal acustumanceu.

1° Changein a fal vuhé e zou gobér er hontrel d'er péh e rait a guènt : rac-cé mar continuet de vihuein èl ma reuh quènt, caër hou pou laret en e hoès ur gontrition vras a hou péhedeu, hac ur vo-lanté ferm ne retournéhait muj debai. Ut labourér péhani ne had meid yvrai, neëll quet boud ingor-to a æstein gunéh ; ha hui, mar dalhet doh hou fal vuhé èl quènt, n'èllet quet é gurionné laret en e hoès volanté de beëllad doh er péhet.

2° Réd-é peëllad guet sourci doh en occasioneu. Bout-cou a zeu sort : ré e hanhuér occasioneu peël,

ha ré-ral e hanhuér occasioneu tost, a béré hemb quin é conzamb ameu. Hanhœein e réer occasioneu tost a béhet, ol er péh hua doug ordinæremant d'er pébet, hac hul laqua én dangér sclær a er hommettein; pé autremant, ol er péh e ouiamb, pé e eèllamb hac e zeliamb goud e vou caus temb revé tout en aparance de gouéh ér pébet. Obliget omb absolument de beëllad doh er sort accasioneu-zé, meit ha falein e rehai demb hum zannein. Rac *en hani e gar en dangér e hum gollou én-ou*, é-mé er Speret-Santel. Mar gouiamb enta, pé mar eèllamb ha mar deliamb goud penaus é monet de certæn compagneaheueu, é hobér pèn doh certæn tud, é cheleuet certæn discourieueu, é seëlllet certæn treu, etc., é vou caus quemènt-cé demb d'hur bout tantationeu creihue, pé de gouéh ér pébet, réd-é absolument peëllad : n'en dès quet de varhateah.

Ag en occasioneu tost a béhet er-ré cummunan bout-çou ehué deu sort : ré e zoug a nehai ou hunan d'er pébet, èl mei el limageu dishonest, er fal livreu, er horolleu, en hoarieu desordr, er braguerisseu divodest, en hantiss a dud youanq pautret ha merhet hardèh en eil doh éguilé... Ré aral n'en dint occasion a béhet nameit de certæn tud hac é certæn circonstanceu, èl mei en davarn eid un dén taulet guet er guin; certæn hoarieu innoçant eit tud péré n'eëllant quet hum gavouét én-ai hemb péheineu; er hommerce, er foërieu, er marhadeu eid er-ré ne ouhènt quet ou gobér hemb trompeineu, hemb touyet, hemb meàueineu; mechèr un tavarnour eid er-ré n'ou dès quet er gourage de refus guin d'er-ré zou obliget de yun, pé d'er-ré e uèlant tuèmmet d'ou fèn, etc. Pihue-benac n'en dai quet dispozet de guittad er sort occasioneu-zé, ne veritt quet en absolvèn.

Mæs petra gobér ma n'eëllér quet quittad en occasion hemb souffreïn un domage considerabl, pé hemb boud é riscl a vout disinouret? N'en dès quet de varhateah; réd-é quittad gronce. *Mar da hou lagad diheu, pé hou tourn diheu ha boud eid-oh occasion a béhet, é-mé Jesus-Chrouist, ténnet hou lagad, trohet hou tourn, ha taulet int peëll dohoh. Rac guél-é monet d'en Nean quet ul lagad hac un dourn, eit monet d'en ihuern quet deu lagad ha deu zourn.* Er honzeu-zé e senéfi penaus hac é vehai en treu e ra demb péhein, quen necessær demb èl mei hun lagad hac hun dourn diheu, é teliamb neoah ou huitad, ma ne fal quet demb couèh én ihuerna. Quemént-cé e seblantt bout rust ha calet : mæs anfin n'en dès quin moyand d'assureïn hur salvédigueah. Ne vern petra e larou en dud a hanamb : *rac mar clasquamb pligeïn d'en dud, é-mé S. Paul, ne vehèmb quet amiet de Jesus-Chrouist.* Chongèent ha lareènt er péh e gareint : meit ma vou coutant en Etru-Doué a hanamb, chetni quemént èl a faut : danné, inour, ha treu erhoalh hur bou mar groamb é volanté.

Mæs ma n'en dès quet moyand de beëllad doh en occasion, èl ma arrihue gubavé a pe n'eëllér quet sorti ag el lèh ma vér, pé quittad ul labour e vai requis gobér; a pe zonguamb en occasion guenemb ne vern-mèn é hamb, etc. Èr sort circonstanceu-zé réd-é dastum ol er péh e eëllér a nærh hac a vertu eit peëllad en occasion; hum zéfièin a hanamb hun hunan; laquad hun ol confiance é Doué, er pedeïn de laquad ur oard ar hur squèndeü, quittad en occasion prestan ma beëllehèmb, hac a pe gavehèmb en tu, hum adresseïn doh hur Hovezour eit goud guet-t'ou petra e zeliamb gobér. Bout-çou

perpet de hum zéfein ag en occasioneu péré e gommeance dré hoari ha deværrance é mat hac én honestiss ; rac en diaul e brofitt a nehaj abréd pé dehuehad.

3° Anfin en drivet hac er surran merche ag er ferm propos , e zou ur sourci ehuehet de dorrein er fal acustumanceu. Rac eëllein e rér gobér sebland a changein a fal vuhé ha peëllad doh en occasioneu dré hypocrisi , eit sauvein en inour , etc. Mæs ne zér quet ordinæremant d'obér brizél d'er goal acustumanceu hemb ne vai convertisset er galon. Hanhuein e rér goal acustumanceu un inclination , un æzemant guet pehani é commettér certæn péhedeu doh péré é vér hum hroeit , èl mei el lubricité , en touyereah , en ivraignereah , er goal gonzereah , etc. Bout-çou péhedeu de béré en hum acustumér burhud ag er guettan guéh m'ou hommettér , èl mei er péhedeu lous. En acustumanceu a bëhet e zou diazèet ar er garanté desordr e guemér er galon doh certæn treu dibuènnèt : réd-é enta distrugein er garanté-zé , eit laquad caranté Doué én hé léh. Eit quemènt-cé , réd-é ma vehèmb sourcius hac ehuehet ar-n'amb hun hunao , ma castiehèmb hun isprit , hur halon hac hur squèndeü ; ma pedehemb hilleih , ha ma peëllehemb doh en occasioneu. (El Livr ag er Hombât spirituel e zèsq er fæçon de zistrugein er goal acustumanceu dré er pratiq ag er vertuyeu contrel debai. Leinet ean.)

Ne gavan quet é ma necessær avertissein é telier ehué bout sourcius de guittad en occasioneu hac acustumanceu a bëhet veniel ; rac n'en dai quet requis d'em change avertissein bugalé de zihoal doh er péh e ouyant e zisplige d'ou zad. Er-ré e chomneoah ag ou vat volanté ér sort dispositioneu-zé hac e dosta liès d'er Sacremanteu , en dès de zougein hil-

leih eit ou Hovezioneu. Rac, èl ma lar S. Francæs a Sale èr hettan Parti ag er Vuhé devod, Chapistr XXII, n'en dai quet possibl d'un inéan bout peèl amiet de Zoué, mar chòm a hé vat volanté én disposition dalhabl de zisplige dehou. Me ouair é heèl-lér bout pardonnet ag er péhedeu veniel hemb ou hovessad : mæs n'eèllér quet neoah boui pardonnet a nehai hemb contrition ; èl léh n'en dès quet a ferm propos n'en dès quet a gontrition, hac er ferm propos n'eèll quet bout hemb ur sourei ehuehet de beèllad doh en occasiøneu ha de dorrein er goal acustumanceu.

Ag er Govezion.

Er Govezion e zou un accusation humbl, splann ha fidel e ra un dén ag é'ol péhedeu d'ur Belég aprouvet, guet en intantion a obér pénigèn, hac a en doud en absolvèn a nehai. Me lar un *accusation*, eit rein d'antand n'en dai quet de zéviz histoërieu ; de hum vantein, pé de hum excusein é teliamb monnet de goyessad ; mæs eit hum accusein ni hun human. Me lar un *accusation ag en ol péhedeu* marvel d'er bibannan, rac n'en dai quet absolument requis hum accusein ag er péhedeu e ouiér sur ne vènt meit veniel, eit rein d'antand penaus en-n'emb e vanq dré é faute a zisclæriein ur péhet marvel hemb quin, ne receu quet er pardon ag er ré-ral, hac opèn ean e ra ur sacrilege. En accusation-zé e zeli bout groeit d'ur Belég aprouvet, de laret-é, d'er Person pé d'er Huré, pé d'ur Belég aral aprouvet guet en Escob eit covessad. Rac-cé en-n'emb e hum adresehai hemb nécessité doh ur Belég ne

vehai quet aprouvet, e vehai obliget de gommance èl-a bèn é Govezion guet ur Belég aprouvet.

Mar doh libr de choæge hou Covezour, queméret en hani e hanàu guellan hou cousciance, hac e geinou muyan hou fal imurieu, hou coal inclinationeu. Ne yet quet de glasq unan e eèllehait trompein; unan franq a vanche, el ma larér, hac e bas libr. Æz-é trompein en dud, mæs Doué ne drompèr quet. Jamæs ne yet ne govessad hemb n'hou pou hum breparet mad er-raug. Dihoallet ehué a govessad dré inclination naturel, eit pligein d'hou Covezour, eit bout seèllet hac istimet guet en dud. Er sort dispositioneu-zé e zou caus ma ra ul lod vat; en dud youanq é spécial, hilleih a sacrilegen. (Ar er choæge ag ur Hovezour, leinet er Chapistr IV, Parti I ag er Vuhé devod.) N'en dai quet amen el léh de laret pegourcé é vér obliget de govessad: expliquet hun nès quemènt-cé én dairved a Ourhæmeneu en Ilis.

Er Govezion e zou necessær de guemènt-hanni en dès péhet marvelemand a ondé é Vadiènd, ha hemb Covezion, a pe eèllér hé gobér, hanni n'eèll bout pardonnèt ag é béhedeu marvel. Èl-cé é ma bet arrestet guet Jesus-Chrouist a p'en dès reit d'en dud a Ilis er bouvoër de bardonnein peb sort péhedeu. Réd-é ou hovessad ol; hac eit quemènt-cé réd-é hum examinein perhuéh ér-raug, hac impléein en amzér e laquér de ortoz bout covesseit, eit hum examinein hoah perhuéhoh, hac eit goulèn ur guir gontrition. De zezirein vehai ma tehai en ol de gomprèinein ha de bratiquein er péh e lar S. Francæs a Sale ér Chapistr XIX, Parti II ag er Vuhé devod, a zivoud er fæçon de hum accusein, eit disolein splann d'hur Hovezour en donn a hur

balon. Rec, eit gùir laret, n'en dai quet stanq er-ré e ouair covessad èl ma faut.

Remerquet mad er pèh e yan de laret teoh quènt conz ag er honditioneu e zeli er Govezion hi dout. Jamæs ne cheleuet Covezisioneu er ré-ral, nac ehue en dud e hum blige doh hum vantein ag er pèh e vai laret tehai é Covezion : ne remerquet quet pihue en devai bet en absolvèn, doh pihue n'en devai quet : hac é vehai mad un dra de vout laret, goarnet ean gueneoh ma n'èillet el laret hemb rein d'antand é ma é Covezion en e hoès ean cleuet : jamæs ne gonzet ag er pèh en dès hou Covezour laret teoh, meit hac ordrenet en debai deoh conz de unan-benac : ne hum vantet quet na dré vourd, na dré fal imur, é ma bet refuset en absolvèn deoh ; hum humiliet quèntob dirac Doué... Anfin er Govezion ne zeli jamæs chervigé de vourd na de langage é compagnoneah, guet eun, é ségur hoarbein, ne dennehai de vlasfæmein.

Er Govezion e zeli hi devout tair condition : réd-é ma vou humbl, sincèr hac antièr.

1° Er Govezion e zeli bout humbl, de laret-é, é teli ur Pénitand hum gonsiderein ital treid é Govezour èl ur briminel é presance é Juge ; hum accusein guet santimanteu bras a hlahar hac a anquin, ha non pas laret é béhedeu èl un histoër, na hum escusein én ur drel er vlam ar er ré-ral, èl ma ra ul lod vat, péré e hum vantt ag ou ævreu mat, hac e ra én un taul Covezion ou zud hac ou amision. En humilité e oulèn hoah ma cheleuehèmb guet attantion en avizeu mad e ra demb hur Hovezour ; ma tremenehèmb a volanté vat dré er pèh e ordrenou demb, ha ma credchèmb a zevri, a pè refus temb en absolvèn, en en dès ræzon d'hun davaiein

beéd ur uéh aral, ha ne veritamb quet hé receu. Ne faut quet hum glêm, èl ma ra ur ré-benac, na laret. é ma rust hou Covezour ; n'en dès quet a du de bad guet-t'ou ; é ma capable de zannein en ol, etc. É contrel , trugairicaid en Eutru-Doué en dout reit teoh ur Hovezour péhani en dès mui a hoand d'hou salvein eit ne hoès hui. Phou lausquehai de vihuein d'hou fantazi, ne veheoh quet tantet de hum glêm a nehou. Hou ponheur hemb quin e glasq, ha n'en doh quet coutant !... En humilité e vanq.

2^o Er Govezion e zeli bout sincèr, de laret-é, é teli er Pénitand hum accusein sclær ha nœt hemb cresquein na bibannad é béhedeu ; hum expliquein hemb clasq troyeu na distroyeu, eit ma huélou just er Hovezour é péh stad é ma : én ur guir, disolein en ol plægueu ha displægueu ag é gousciance èl m'en dai dirac Doué. Er fauteu a béré é vér sur, réd-é ou disclæriein èl un dra a béhani é vér sur ; hac er-ré a béré é vér én arvar, réd-é hum accusein èl ag un dra a béhani é vér én arvar. Ne faut quet caigein guet peb accusation circonstanceu inutil, pé histoërien væn, péré ne chervigeant meit de zistroein attantion er Hovezour, ha de viret doh-t'ou a remerquein tout en énormité ag er péhet. Réd-é hum expliquein a bèn-caër hemb clasq quemènt-cé a droyeu, ha hemb gortoz ma vou obliget er Hovezour d'hun interrogein. Ne faut quet ehué é sigur hum accusein, hanhuein banni, meit ha requis ve-hai quemènt-cé eit discoein er vrastæd ag er péhet. pé goulèn conseil penaus é teliamb hum gomgor-tein guet certæn tud e zou eid omb occasion a béhet, hac e zou ret temb hanhuein eit goud avis hur Hovezour.

Guæd 'a Goveziona sacrilege faute a sincerité!

Guæd a faus Pénitandet de béré é vehai refusèt en absolvèn, pe zizolehènt splann er stad ag ou housciance ! Ræzon e zou de laret n'en dai quet é Covezion é hanàhuér guellan en dud. Er-ré youanq é spécial e zouge perpet ne vehai guélet rai sclær én ou affærieu, hac e zihéal muyan ma heëllant a ziscoein en tu tiboel ag ou buhé. N'en dès ardreu ne vaginant eit hum ziguissein d'ur Hovezour, guet eun n'en devchai charité assès eit ou distroein ag en hénd a zannation. Coutant vènt a pe eëllant en trompein ; mæs ne chongeant quet é ma doh-t'ai ou hunan é rant gueu, hac é vou discoeit un dé e zei d'en ol, er péh e guhant bermen guet quemènt a sourci.

3° Er Govezion e zeli bout antiér, de laret-é, é teli er Pénitand hum accusein d'er bihannan ag en ol péhedeu marvel a béré en hum gav cablus. Obliget-é eit quemènt-cé de laret guellan ma heëll en nombr, en natur a nehai, er circonstanceu e gresq bras er malice a nehai, hac er-ré a change en espece a nehai, ér mod m'en dai expliquet ihuellob én Articl ag en Examèn a gousciance. Obliget-é de hum accusein ag er péhedeu marvel a béré é ma én arvar hac ean en dès int groeit pé n'en dès quet, hac ean en dès int covesscit pé n'en dès quet, hac ind e zou marvel pé veniel : rac p'hou huhechai esprès, ean e rehài ur Govezion sacrilege. Ogliget-é hoah de laret er péhedeu marvel en debai ancoehet a zisclæriein én ur Govezion aral : rac penaus-benac ma vènt pardonnet dré en absolvèn, a pe ne vai quet dré hur faute e vènt bet ancoehet, obliget omb neoah d'ou hovessad a pe za chonge temb a nehai. Mæs mar dai dré hur faute é vènt bet ancoehet, red-é commence èl a bèn er Govezion-hont, hac ol er-ré hur behai groeit hé goudé.

Tri tra e zou caus ordinæremant ma lausquér liès lod ag er péhedeu hemb ou hovessad : 1° Er manq a hum examinein erhad ; 2° Er méh ; 3° En ignorance. A pe vanquér a zisclæriein ur péhet marvel benac faute a en dout hum examinet erhad, er Govezion e zou sacrilege, hac e zoug guet-t'hi un disprisance disolo caër ag er Sacremand a Bénigèn : rac quemènt-cé zou ur merche é seëllér er Govezion èl un affær a zistér conséquance, péhani ne veritt quet quemènd a attantion hac a sourci èl en affærieu tamporel ha clinhuedeu er horv. Obliget vér enta de hum examinein a nehué ér mod m'hun nés laret, ha de gommance er Govezion-zé èl a bèn.

Er méh e zou caus ehué mar rér calz a sacrilegeu. Hardéh vér de gomettein er péhet, ha memb de hum vantein a nehou : ne vai méh nameid a pe vai quèstion a er hovessad. Er-ré e guh ou féhedeu dré vèh e zisco pé n'ou dès quet a Fé nac a Religion, pé n'ou dès quet ou isprit mat. Rac anfin, petra-é ou change? Trompein en Eutru-Eoué? Ma ne fal quet debai gobér ur Govezion vat, perac é tant int de govessad? Ne gavant quet merhad é houtrageant assès Jesus-Chrouist a hènd aral : ha rac-cé é fal debai goud hac ean e vou patient assès eit ou lausquein de renehuéein é Bassion dré ur sacrilege. O tud foll! Hum drompein e ret : é sigur cubein hou péhet, hui e guemér ér moyaud d'en disolein. Rac er péhedeu cubet é Covezion e vou discoeît sclær ha splann dirac en ol dé er Jugemant.

Anfin en ignorance e zou caus de baud a sacrilegeu. Quemènt-cé e arrihue a pe vanquér a zisclæriein ur péhet marvel, rac ne ouier quet é vai marvel ; penaus-benac ma heëllér ha ma teliér goud é ma marvel. Bout-çou deu sort ignorance : unan di-

vlam , hac unan criminel. Divlam vai en ignorance a pe ramb tout er péh e eëllamb eit boud instruet : par exampl , a pe assistamb guet fidelité ér Hatechèneu , Instructioneu ha Perdegueu ; a pe oulèn-namb én hun doutanceu conseil guet tud abil , aviset mat ha santel. Mæs criminel-é hun ignorance , ma ne hum sourciamb quet a obér hum instrugein ; ma ne brezamb quet goulèn conseil én hun doutanceu , pé ne gonsultamb meit tud diavis ha digou-sciançus péré e bass tout ; ma ne laquamb poén er bet de hanàuein hun deværieu general ha perticulier. En ignorance-zé e zou caus ma commettér un afin a bêhedeu marvel , a béré ne chongér quet a hum accusein : receu e rér neoah en absolvèn : monet e rér de gommuniein : continuein e rér èl-cé durand er vuhè... Penaus vou a la fin contein ur stéd quen eahus a sacrilegeu. Rac scontein e rér é huélet en nivér a Grechénion e vihue én ignorance criminel. (Èr Chapistr II. hui e gavou un articl *ag er péhedeu a ignorance* :)

A pe za unan benac ag en tri default-cé de vout caus temb d'obér ur fal Govezion , ne chom gue-nemb quin moyand d'hé reparein , meit d'hé hom-mance èl a bèn , hac ol er-ré hur behai groeit hé goudé , hemb ancoehad a hum accusein de guettan tout ag er péhet hur boai manquet a zisclæriëin , hac ag er Gommuniein hur behai groeit a oudé. Bout-zou memb circonstanceu é péré n'en dai quet erhoalh gobér ur Govezion extraordinær , de laret-é , commence er Govezion a oudé ur certæn amzér : mæs requis vai liës , eit laquad reihtæd ér gous-ciance , gobér ur Govezion general.

Er Govezion général e zou un accusation ag en ol péhedeu commettet a oudé er Vadiënd. Er Go-

vezion general e zou necessær d'er-ré n'ou dès biscoah groeit Covezion vad er bet , ha fort profitabl d'er-ré vou poéniet a fæd ou Hovezisioneu quetan. Laret hun nès én examèn a gousciance é pèh fæçon é teliér hum guémér eit hé gobér erhad. Quént hum avisal a obér ur Govezion general , ni e zeli expliquein hur ræzonieu d'ur Hovezour abil hac aviset mat , ha tremén dré er pèh e conseilou demb. Rac penaus-benac m'en dai er Govezion general forh profitabl a nehi hé hunan , bout-çon neoah certæn tud de béré é heëll gobér drong , èl mei er-ré n'eëllant quet hemb dangèr chongeal én ou bubé treménet , hac en dud scrupulus péré n'eëllant quet gobér un examèn quer bras ha quen hir , hemb ne droublehai ou speret.

Er-ré e ra ur Govezion general ur uéh benac én amzer hemb ne vai requis tehai , e dènn a nehi avantageu bras. Rac chervige e ra debai , 1° d'arrest er boén e eëllehènt ou dout ar ou speret a fæd ou Hovezisioneu a ziaguènt ; 2° de laquad én ou halon brassoh glabar ag ou fauteu , é huélet én un taul ou ingratitude é quevir en Eutru-Doué ; 3° d'obteinein debai er remission ag er poénieu tamporel deliet d'er péhedeu a béré en ou dès deja receuet er pardon ; 4° de laquad ou Hovezour ér stad de hanàuein reih en donn ag ou housciance , hac er moyandeu e zeli impléein eit ou hondui én hènd a salvedigueah. Er gustum en dès ur ré-benac d'obér peb plæ ur revu eit renehuéein er resolutioneu ou dès queméret d'assurein ou salvedigueah , e zou mélet ha recommandet guet S. Françæs a Sale ér buarvet Parti ag er Vuhé devod , é péhani é han-saign penaus é teliér hum guémér eit hé gobér erhad.

A pe hum bresantet de govessad , chetui penaus

é teliét commence hou Covezion. Remerquet erhad en ol poendeu e yan de verchein amen, ha pratiquet int quel liès guéh ma tostehait d'er Sacremend a Bénigèn. Hum laqueit ar hou teulin ital treid hou Covezour, groeit Sign er Groès guet humilité, ha laret : *Me zad spirituel, reit teign hou pénidiction, rac péhet e mès; commancet quentéh : Me govessa doh Douè ol-Buissant; doh er Uériès glorius Vari, doh en Eutru S. Miquèl Arkæl... ha dohoh hui, me zad spirituel, rac ma mès péhet rai dré chongeu, dré gonzeu ha dré sal obereu: arrestet a-zé. Quentéh èl ma santehait é vou hou Covezour doh hou cheleuet, disclæriet : 1° peguehæd çou a oudé n'en doh quet bet é covessad; 2° ha hui ou poai bet en assolvèn (ma n'hon poai quet hé bet, laret perac); 3° ha hui e hoès accomplisset er bénigèn e oai bet reit teoh (ma ne hoès quet hé groeit, laret ehué parac); 4° ha hui e hoès groeit er péh e oai bet ordrenet teoh, ha pratiquet en aviseu mad e oai bet reit teoh (remerquet mad en articl-men de béhani é vanq en darn-muyan ag en dud, ha ma ne hoès quet ean accomplisset, laret arré perac); 5° ha hui ou poai manquet a zisclæriein ur péhet marvel benac én hou tehuehan Covezion, pé quent (mar e hoès manquet, laret petra e vou bet caus : rac sacrilege é bet hou Covezion mar e hoès ean cuhet dré valice, pé dré véh, pé dré zougeance : mar dai encœbeit e hoès ean; seëllet hac ean e vehai dré hou faute, pé rac n'hon poai quet examinet mat hou cousciance, pé dré hou pout ham hastet rai, hac èl-cé hou Covezion e vehai arré sacrilege, ha de gommance èt a bèn); 6° ha hui hou poai laqueit poén d'hon poud ur guir contrition a hou péhedeu (rac hemb contrition er Go-*

vezion e zou sacrilege); 7° anfin ha hui e boès hum breparet d'hou poud en absolvèn. Chetui en articleu dré béré é teliet attàu. commence, ha mar doh aviset mat, ne ortehait quet hou Covezour d'ou goulèn gueneoh.

Arlerh quemènt-cé disclæriet ol hou pêhedeu guet humilité ha sincerité : commancet dré er-ré e zougheoh hou poud ancoehait a zisclæriein a zia-guènt : laret pêh sort pêhedeu int, peèd guèh en e hoès commettet peb-hani, hac er circonstanceu considerabl a nehai, èl m'hun nès expliquet èn examèn a gousciance : ne lausquet quet er-ré vras hac e ra muyan poèn deoh, beèd er-ré dehuehan, guet eun ne ounichai en diaul ar-n'ah d'ou huèin, ha mar douget hou poud ancoehait ur pêhet benac, pedet hou Covezour d'hou c'interrogein : quentéh èl m'hou pou achihuet hum accusein, laret : *Ag er pêhedeu men, hac a ol er-ré ne mès quet chonge a nehai, me oulèn guet Doué pardon a greis me halon, ha gueneoh hui, me zad spirituel, pènigèn hac absolvèn.... dré me faute, dré me faute, dré me faute brassan : rac-cé me bèd er Uériès glorius Vari, en Eutru S. Miquél Arhæl... ha hui, me zad spirituel, de bedein en Eutru-Doué aveid-on. Èl-cé re-vou groeit.* Laqueit nezé ol hou studi de cheuleuet ha de gomprènein en aviseu mad e rei deoh hou Covezour. Mar hou c'interroge, rescondet guet gurionné d'er pêh e oulènnoù gueneoh, receuet guet aboeissance er bénigèn e rei deoh ha ma n'hou juge capabl de receu en absolvèn, aboeisseit dehou guet humilité. Durant ma vou hou Covezour é conz dohoh, ne hum abuset quet d'examinein ha hui hou pehai ancoehait nitra : rac quemènt-cé e zou liès un tantation ag er goal speret eit miret dohoh a

brofittein ag en aviseu mad e vehai reit teoh. Ne veaih quet neoah ingorto é vou groeit teoh ur perdèg quel liès guèh ma hehait de govessad : mæs groeit erbad er pèh e vou laret teoh peb guèh ; ha mar da change teoh ag ur péhet benac, discleriet ean quènt.receu en absolvèn.

Èr momant ma vou reit teoh en absolvèn, souplet hou dèn ha joentet hou teourn ; goulènnèt guet Doué pardon ag en ol péhedeu e hoès coveisset , ag er-ré ne hoès quet change a nehai , hac é general a ol er-ré e hoès commettet durant hou puhé ; groeit hou possibl eit hou poud ur hæ carantéus a nehai ol, ha groeit a greis hou calon un Act a gontrition. Goudé, hum dènnèt a costé eit trugairicad Doué ag er pardon en dès accordet teoh dré é visericord ; groeit reflexion ar en aviseu mad e vou bet reit teoh, eit ou diazéein sonn én ou speret ; renehuéet hou ferm propos, hac anfin goulènnèt quèntoh er marhue eit retourn mui d'er péhet. Èl-cé revou groeit.

Ag er Satisfaction.

ER Satisfaction, péhani zou en drivet Parti ag er Sacremand a Bénigèn, e zou er reparation ag en offance groeit de Zoué ha d'en Nèssan. Er résolution ferm ha sincèr d'obér satisfaction, e zou absolutant necessær eit gober ur Govezion vat, penaus benac, n'en dai quet attàn requis en dout groeit er satisfaction memb quènt monet de govessad : rac hemb er volanté sincèr-zé dèn n'eèll bout pardonnet ag é béhedeu. Ne ouhemb quet a hanamb hun hunan gobér satisfaction de Zoué ér vuhé-men : rac-

cé hur satisfactioneu n'eëllant bout profitabl eidomb, meid é quemènt ma vènt joentet guet méritu Jesus-Chrouist, a béré é tènnañt ou ol nærh ha vertu. Jésus-Chrouist en dés groeit; guir-é, satisfaction antiér de Zoué aveit omb; mæs eit quemènt-cé n'en domb quet exant a obér pénigèn; rac n'en domb lodèq én é veriteu meit revé er boén e laquamb d'obér satisfaction eit hur péhedeu.

1° Obliget omb d'obér satisfaction de Zoué a guemènt ma heëllamb : 1° dré er bénigèn e ra demb er Hovezour; 2° dré bénigènneu e guémèramb o hanamb hun hunan; 3° dré er poénieu e gouéh ar-n'amb é punition ag er péhet, èl mei er hlinhuèden, er holleu, en amzér rust, el labour calet, en afflictioneu corporel ha spirituel, etc.; 4° dré en indulgancèu, etc.

1° Obliget omb d'obér er bénigèn e ra demb hur Hovezour, ha péhein e ra pihue-benac e vanq dré é faute a hé accomplissein. Rac penaus-benac ma receuamb er remission a hur péhedeu ér Sacremant a bénigèn, ne vèmb quet neoah attàu quitt ag er boén deliet d'er péhedeu, dré ma ta er boén éternel deliet d'er péhedeu marvel a béré en hun bai receuet er pardon, de voud ordinæremant changet é poénieu tamporel, e zou ret absolutant payein ér béd-men pé ér béd-hont. Rac-cé er-ré ne brezant quet gobér ou fénigèn, e zisco é tisprisant er Sacremant, ha n'ou dès quet a anquin ou doud offancet Doué. N'en dès quet ehué de fein ar Goveziona eu er sortzé. Er pénigènneu e rérdemb é Govezion, e zou guèl eid er-ré e guémèramb a hanamb hun hunan, rac m'en dint ur parti ag er Sacremant, ha rac ma pratiquérdoh ou gobér, en humilité hac en abqèissanc e én un taul.

2° Ne zeliamb quet hum gontantein guet er bénigèn e ra demb hur Hovezour : mæs ni e zeli hoah quemér a hanamb hun human ré jaugeabl eit castiein hur goal inclinationeu ha torrein hur fal acustumanceu. En ævreu ordinær a bénigèn e eëllamb pratiquein, e zou er yun, er bedèn, en alézon. Er-ré n'en dint quet ér stad de rein alézon, e eëll ahoël pratiquein en ævreu a visericord corporel ha spirituel a béré en hun nès conzet én Articl ag er Garanté a Grechéneah. Er-ré n'en dint quet capabl de yun, e zeli digol quemènt-cé dré vortificationeu aral a gory hac a speret, dré Bedenneu, èl mei hum humiliein dirac Doué; offrein dehou ou fènieu, ou afflictioneu, ou labourieu é penigèn ag ou fèhedeu; andur tout a balamor dehou; assistein én Overèn; gobér lecturieu spirituel, etc. Mæs er uellan pénigèn e fèhèmb gobér eit castiein hur goal inclinationeu, e zou er pratiq ag er vertuyeu contrel dehai. (Expliquet hun nès quemènt-cé é peb Articl ag er péhedeu Capital, a Ourhæmoneu Doué ha ré en Illis. Er Hombat spirituel e expliq er æçon de gastiein er goal inclinationeu dré er pratiq ag er vertuyeu contrel dehai.)

Pe hanæhemb erhad en avantageu ag er bénigèn, n'hè dougehemb quet èl ma ramb. Er bénigèn e ra satisfaction de Zoué, hac e zistan è golér. Er bénigèn e zou en arrestemand ag er goal imur, en dalh ag er goal inclination, hac e zistro er péhour ag é fallanté. Er bénigèn e laq er péhour de vout guel ar é oard én amzèr de zonnet : rac a pe za dehou chongéal ér boén en dés doh hé gobér, ean e santt guel er stad trist ha dangerus é péhani en en doai er péhet el laqueit. Er bénigèn e uella d'er restageu ag er péhet de laret-é, d'en dioustemant doh

er mad e chom hoah guenemb é oudé, d'er fal blæg hun nès hoah d'en droug, d'er yeinnion én devotion, d'er ponnérdæd a speret... Er bônigèn hur rantt, a guemènt ma heëllamb bout, haval doh Jesus-Chrouist, péhani en dès bet conduiet perpet ur vuhé calet, ur vuhé poénius, ha péhani e zezir *ma partagehemb é boénieu ér béd-men, eit ma partagehemb é hloër ér joyeu*, é-mé S. Paul.

3^o Doué e venn hoah ma hum chervigehemb ag er hroezieu, ag er poénieu e gouéh ar-n'amb, eit gobér satisfaction d'é justice. Eit quemènt-cé ean e ordren demb ou andur a volanté vat ha guet ur grèd carantéus é pénigèn a hur péhedeu. Pe hur behai Fé assès eit considerein en afflictioneu e arrihue guenemb a zourn hun Tad carantéus, péhani n'hur hasti nameit rac m'hur har, ha péhani e foarniss demb dré-zé ur moyand assuret de bayein dré boénieu distér ér béd-men, poénieu éternel hun nès meritet ér béd aral, ne vehemb quet tantet de hum glém a nehai, na de vurmurein. Pe garrehai er gueih tad a ziar er mæzeu hum chongeal ha comprénein erhad quemènt-cé, guæd a nehai e eëllehai bout Sænt ha Santezet bras ! rac n'en dès stad er bet calettoh na poéniussoh eit ou hani : æsset vehai dehai hum santefiein ! Mæs en darn muyan é lèh quemér ou foénieu é grad èl ur bunion ou dès meritet, e hum glém a nehai, hac e fache bet-hac hum quemér doh Doué.

Eit ma vou receuet hur satisfactioneu guet Doué, réd-é ma vou distag hur halon doh peb sort péhet marvel ; de laret-é, m'hur bou quæ a nehai ha ma vehemb ér resolution ferm n'ou hommettehemb mai. Rac gobér goab a Zoué, bout gueuyad hac hypocrit vehai goulèn guet-t'ou pardon ag ur péhet

e garamb hoah, hac e omb hoah én disposition de gommein. É general, eit ma vou profitabl eid omb dirac Doué hun ol ævreu hac obereu, deu dra zou necessær : er hettan ma veint groeit ér stad a græce Doué ; en eil, ma veint groeit guet eu intan- tion de bligein de Zoué. Guet en ihue gondition- zé, ol er péh e remb hac e anduramb a vitin beèd en noz ; e eèll chervige temb eit gobér satisfaction de Justice eu Eutru-Doué, eit ténnein ar-n'amb ur hresquance a hræce hac a secour, hac eid arrihue én heurustæd éternel.

1° Réd-é ma veint groeit ér stad a græce Doué : rac, e lar er Scritur santel, *donæzoneu en dud impi n'eèllant quet bout agreabl de Zoué*. Quemènt-cé e ra demb Jesus-Chrouist d'antand a pe lar : *Me zou ur ressinèn, ha hui er branqueu : en hani e chom én-an ha mé én-ou, hennèh e zoug fréh hil- leih; rac hemb-on n'eèllet gobér nitra*. De laret-é, é-tré ma chomamb staguet doh Jesus-Chrouist dré el liameu precius ag é garanté, ni e zouguou fréh eid er vuhé éternel : mæs quentéh èl ma hum zis- tagamb d'oh-t'ou dré ur péhet marvel benac, ne ramb meit séhein èl ur branq difflosquet doh ur uèn. N'en dai quet laret eit quemènt-cé, ne cher- vige de nitra d'er-ré zou, ér stad a béhet marvel, pedein, yun, rein alézon, etc. É contrél, sèl mui, ou dès commettet a béhedeu, sèl mui a boèn e zeliand laquad d'obér ævreu mad eit touchein calon en Eutru - Doué, ha ténnein ar nehai ur seell a visericord. Er conseil e ras er Profæt Daniel d'er Roué Nabuchodonor d'obér alézoneu bras eid arrest colèr un Doué offancet, e ra d'antand é heèll en ævreu mat groeit ér stad a béhet marvel obtenein d'er péhour er græceu necessær eit hum dènn ag er vouillèn ag é béhedeu.

2° Eit ma vou profitabl aveid omb hun obereu dirac Doué, réd-é ma veint groeit guet en intantion de bligein dehou. Me gonz ag en ævreu péré n'en dint quet contrel d'é Lezèn : rac peb-unan e ouair n'eèllér quet gobér un dra e zisplige de Zoué, guet en intantion de bligein dehou. Mæs en ævreu memb péré n'en dint na droug na mat, hac e zou cummun itré-omb hac el lonnet brutal, èl mei daibrein, ivet, cousquet, quérhet, labourad, etc. A pe vènt groeit eit gloër en Eutru-Doué, ne chomeint quet hemb recompanse. Rac-cé é lar demb S. Paul : *Pé a pe zaibrehait, pé a pe ivehait, pé ne vern, petra e rehait, groeit ol eit gloër en Eutru-Doué.* (Leinet ér Chapistr IX ag er Hombat spirituel.) Mar goulènnnet perac Doué ne recompanse meid er péh e vai groeit eit pligein dehou, me oulènnou ebué gueneoh perac ne bayet hui ur gounidéq e za de oulèn é zéuéh gueneoh hemb en dout labouret eid-oh. Caër hur bou laret a pe barissehemb dirac Doué, en hur bou poéniet noz ha de eit gounid hur bihuance, en hur bout treménet hur buhé é misér hac é peuranté ; ma n'hur bai offret er poénieu-zé dehou, ma n'hur bai ind anduret quet patiantæd eid en inourein ; ean e rescondou demb, ne hoès quet labouret eid-on ; n'hou ç'hanàuan quet. Mar credamb boud escusabl én ul laret, ne chongemb quet, é zehuehan rescond e vou, peèlleit doheign... Hilleih e hum gavou forh dibourvai dirac-t'ou, penaus-benac ma tostant liès d'er Sacremanteu, ma vourrant é monet d'en ilisieu, é visitein er-ré clan, é yun, é rein alézon, é hobér pénigènnou calet, etc. Rac m'ou devou groeit en ævreu-zé dré acustumance, dré fantasi, dré ma cavant e ma ur med honest gobér èl-cé, hemb chongeal nac a ou joffrein de Zoué nac a glasq pligein dehou ;

receuet ou dès deja ou recompanse, é-mé hur Salvér.

4° Anfin, Doué e zezir ma hum boéniehemb d'obér satisfaction d'é justice, en ur ounid Indulgeanceu. Hanhuein er rér Indulgeance, er remission e ra en Ilis ag er poénieu tamporel a béré er péhour e hum gav ordinæremant délécour goudé m'en devai receuet er pardon ag é béhet ér Sacremenda Bénigèn. Eid gounid un Indulgeance, réd-é boud ér stad a hræce, hac accomplissein perhuéh mad er péh e ordren en Ilis, guet ur guir desir d'obér satisfaction de justice en Eutru-Doué. Bout çou Indulgeanceu e eëllér gounid eid en ineanneu ag er Purgatoër, én ur obér én ou intantion en ævreu ordrenet dré en Ilis. (Leinet el Livr Pedenneu, édition nehné.)

Eid ma comprenehait petra e senéfi un Indulgeance pleniérgan Indulgeance a seih vlæ, un Indulgeance a zeu-uguënt dé, etc., réd-é expliquein un tamiq er regleu e héliait guharal én Ilis a zïvoud er pénigènnéu. Obliget oait eit certæn péhe-deu d'obér ur bénigèn publiq ér fæçon-men : quentéh el ma tai d'ur péhour hum gonvertissein, en obligein e rait de chom ar é zeulin e toul dor en Ilis, ha de hum recommandein de Bedenneu er Fidelèt. Er bénigèn-cé e badai peél amzér eit lod.

Arlerb en el lausquait d'antréein just én Ilis eit cheleuet er Hatechén hac en Instructioneu aral : mæs obliget oait de sorti quent ma commançaît er Pedenneu hac en Overèn.

Goudé m'en doai accomplisset en amzér destinet tehou eit boud ér bazèn-zé a bénigèn, en el lausquait d'assistein ér Pedènnéu publiq, ha memb én Overèn beéd goudé en Aviél : gobér e rait nezé Pedenneu aveit-t'ou hac obliget oai durant en amzér-zé de stouyein a blad é creis en Ilis. A pe oai

paré er Pedenneu, en en avertissait de monet'ér mæz.

Anfia goudé m'en doai treménet dré en dairvet pazèn-zé a bénigèn, é rait tehou en absolvén so-lannel; ha nezé en el lausquait d'assistein én ol pedenneu publiq, ha memb'ér Sacrifice ag en Ove-rèn; mæs ne oai quet permettet tehou tostad d'er Gommunion beéd quene oai achiue en amzér destinet tehou. Obliget oai, durant ma padai é bénigèn, de yun ar vara hac ar zeur, gùéh bamdé, gùéh tri pé puar dé er suhun, de laret Pedenneu reglet, de rein alézon revé é gommodité, de hum dènnein a gompagnoneah en dud, de hum forhein ag en de-værranceu ha divertissemanteu permettet, etc.

Guir-é ne vér quet bet attâu obliget aveit péhedeu segret de dremén dré er pazènnèu-zé a bénigèn: mæs boud'e oai neoah pénigènneu reglet burhud eit-peb péhet marvel. Chetui ur ré-benac: car rai hir vehai ou scrihuicin ol. Doh er-ré-men, hui e jugeou ag er ré-ral.

Eid en dout renonciet d'er Fé, dec vlæ a bénigèn.

Eid en dout consultet un divinour, pèmb plæ a bénigèn.

Eid en dont touyet é gueu, yunein deu uguént dé ar vara hac ar zeur, ha boud é pénigèn durant seih vlæ.

Eid en dont touyet en Hanhue a Zoué ur uéh hemb perderein, seih dé a bénigèn ar vara hac ar zeur: pèmbzec dé eid en eit gùéh. A p'er groait é publiq, er bénigèn e oai terribl.

Eid en dout labouret d'er Sul pé d'er Gouil, yun tri dé ar vara ha deur.

Eid en dont dévizet én Ilis durand en Office, yun dec dé ar vara ha deur.

Eid en dont torret hemb nécessité ur yun ordrenet, yun deu-guént dé ar vara ha deur.

Eid en doud anjulier é dad pé é vam, tri blæ a bénigen.

Eid en dout groeit goab ag é Escob, pé ag é Berson, yun deu-uguënt dé ar vara ha deur.

Eid en dout lahet ur Belég, deuzec vlæ a bénigen.

Eit bout bet caus d'ur faus gulevoud, tri blæ a bénigen.

Eit bout bet caus de varhue hur hroaidur eit cuhein er péhet ha sauvein en inour, dec vlæ a bénigen.

Eid en dout lahet un dén esprès, pé bout bet caus d'é varhue dré un accusation iujust, seih vlæ a bénigen d'er bihannan.

Eid en dout goarnet caz doh en Nessan, yun ar vara ha deur quehæd amzér èl ma hoait bet é caz doh-t'ou.

Eid en dout lairet un Ilis, seih vlæ a bénigen d'er bihannan, opèn er restitution.

Eid ul laironci distér, mæs neoah marvel, ur blæ a bénigen, opèn er restitution.

Eid en dout touchet usur, yun ur blæ ar vara ha deur, ha deu aral a bénigen.

Eid er péhédeu inemp d'er burtæt, lod tri blæ, lod pemb plæ, lod seih vlæ, lod dec vlæ, lod durand er vuhé. Eid ur simpl dezir, deu vlæ, etc.

Eid en dout goal gonzet é fæd a dra distér, tri dé a bénigen.

Er-ré ne oënt quet ér stad de yun, e oai obliget de zigoll quemènt-cé dré alézoueu revé ou moyand, dré vortificationeu aral, dré Bedenneu, hac ævreu mat, revé avis ou Hozezour. Er pénigenneu-zé e zou bet én usage tost de unec-cant vlæ. Bermen n'obligér quet mui d'ou gobér, gùir-é; ha quemènt-cé e zelichai laquad er Grechénion de rusin

guet méh : rac mar en dès en Ilis douceit hé regleu, n'en dès meit fallanté ha goannedigueah hé bugalé e zou caus. En effæd, er péhet n'en dai quet bihannoh bermen eit ne oai nezé : n'en dai quet ehue changet justice en Eutru-Doué : ret vou enta gobér satisfaction debou , pa réd-é laret é rai er-ré-hont rai, a pe ne gredamb-ni hur bout ræson de hum glêm mar n'hur mignonér quet a pe yamb de govessad. Ne laquer quet calz a bræss ar er Govezerion : mæs bihannoh e vehai hoah laqueit pe vehai ret gobér er pénigènneu e rait guharal.

Haval gueneign é teliet bermen comprènein petra e senéfi un Indulgeance pleniér, un Indulgeance a seih vlæ, a gant dé, etc. Un Indulgeance pleniér e zou ur remission ag er péh e chom d'accomplissein ag er bénigèn e vezai bet ret temb gobér guharal eit hur péhedeu, hac ag er boén tamporel deliet aveit-tai de justice en Eutru-Doué. Un Indulgeance a seih vlæ, pé a zeu-uguënt dé, etc., e zou ur remission a seih vlæ, pé a zeu-uguënt dé a bénigèn e vezai bet ret temb accomplissein guharal revé er regleu ag en Ilis, eit payein er boén tamporel deliet eit hur péhedeu. Rac-cé un Indulgeance pleniér, a p'hé gouniér parfætémant, e aquitt en ol poénieu deliet d'er péhedeu; hac en Indulgeance aral ne aquittant liès mat meit lod ag er poénieu-zé : de laret-é, en-nemb en dehai commettet ur péhet eit péhani é vezai bet ret tehou gobér guharal dec vlæ a bénigèn, ha ne oui meid un Indulgeance a seih vlæ, hennéh ne receu quet er remission antiér ag er poénieu deliet d'é béhet. Mæs en Indulgeance-zé e vehai pleniér eid un dén n'en dehai meritet meit pemb plæ a bénigèn.

Er Jubilé e zou un Indulgeance pleniér e accord

er Pab peb pomb plæ ar-n'uguënt de ol er-ré e visitou guet en dispositioneu requis en Ilisieu principal a Rom. Peb-unan e eëll er gonnid én é Bar-ræs, é hobér er Stationeu reglet dré é Berson, hac é accomplissein perbuéh mad er péh e vai ordrenet é Libér er Pab. Er Jubilé n'en dai hanàuet én Ilis meid'a qudé er blæ mil-tri-hant, ha hoah ne oai accordet a gommance meit peb cant vlæ. Goudé é hoai bet laqueit de beb hantér-hant vlæ, hac anfin ér blæ mil-puar-hant-dec ha tri-uguënt er Pab Paul II el laquas de beb pomb plæ ar-n'uguënt. Er guir *Jubilé* e za demb ag er goh Lezèn. Én am-zér-hont er Juivet e oai obliget peb hantér-hant vlæ de zaccor en doar ou doai pernet guet ré ag ou nation, ha de rein ou liberté d'er sclavet Juiv ou doai idan ou berh, é mémoër ag ou delivrance ag ne Egypt; hac er blæ-zé e oai banhuet *blæ er Jubilé*, péhani, revé en Tadeu santel, e oai ur figur ag ér péh e zeliai Jesus-Chrouist gobér eid en ol dud doh ou delivrein a sclavage er péhet.

Hum drompéin a vras vehai chongeal é teliamb bout dispancet a obér pénigèn a pe ouniamb un Indulgeance benac. N'en dai quet honnéh-é intantion en Ilis : é contrel, hé dezir e zou ma rehem b hur possibl eit gobér ur guir satisfaction de justice en Etru-Doué, ha ne accord temb Indulgeanceu meid eit hun accouragein hac hur secour de reparein hun offanceu dré un dign pénigèn. En dezir bras en dès hur Mam santel en Ilis ma rehem b satisfaction de Zoué ag er vubié-men, e ra demb d'antand é ma terribl er poénieu ag er Purgatoër, é péré é ma purifiet en ineanneu santel péré n'ou dès quet aquittet ér béd ol er péh e zeliënt de justice en Etru-Doué eit ou féhedeu. (Leinet er Chapistr VII ag

er Reflexioneu ar er pedair fin debuehan, *ag er Purgatoër.*)

Er musul ag er satisfactioneu e zeliamb gobér de Zoué, e zeli bout pé brassoh pé bihannoh revé en nombr hac en enormité a hur péhedeu, hemb jamæs ancoehad é ma perpet hur pénigénneu hilleih douçoh eit ne veritamb, a p'en dai guir en hun nès meritet poénicu éternel. Rac-cé assès-é en dout péhet ur uéh eid ouilein de jamæs. En-n'emb e hum glêm ag é Govezour é sigur ma cav rust ha calet er pénigénneu e ra dehou, e zisco assès ne hanau quet calz er vrastæd ag é béhedeu, ha ne change quet calz én tourmanteu e veritant. Hur pénigénneu ne zeliant quet bout hemb quin ur bunion ag er péhedeu commettet; mæs ehué ur remæd eit hur preservein a gouéh én-ai én amzér de zonet.

Obliget vér hoah hemb disprisance er bet d'obér satisfaction d'en Nèssan a guemènt m'en dai possibl; hac èl-cé, de reparein en damage e hoès groeit tehou én é gory, doh en anjulierin pé doh er goal drætein; én é inean, é vout caus dehou de béhein; én é inour, doh en décriein; én é zanné, doh ou hemér pé ou derhel inemp d'er ræson; ha ma ne hoès ur guir intantion d'er gobér, ma n'er groet a guemènt mei possibl deoh, n'eëllet quet bout pardonnet. A fæd er péhedeu inemp de Zoué ne faut meid ur Govezion vat eit bout pardonnet a nehai: mæs er péhedeu inemp d'en Nèssan, caër hou pou ou hovessad ha laret en e hoès contrition a nehai, ma ne hoès intantion d'ou reparein, ma ne laquet poén d'er gobér à guemènt ma heëllehet, ne vehet quet pardonnet.

En-nemb e zou bet caus d'er ré-ral d'offansein Doué dré scandal pé goal exampl, e zeli: 1^o Rein

exempl vat ; 2° Gobér é bossibl eit distrugein en droug en dès groeit ; 3° Condui ur vuhé santel ; 4° Pedein Doué eid er-ré de béré é ma bet caus be péhein. A pé n'eëllamb quet reparein ol en domage hun nés groeit d'hun Nessian, red-é gobér é cousciance tout er péh e eëllamb, hae ur boud ur gùir volanté d'obér dehou satisfaction antiér quentéh èl m'hur bou er moyand d'hé gobér. Laquamb poén de bratiquein ol er péh e reglou hur Hovezour a zivoud quemènt-cé ; ha ne hum avisamb quet de changein a hanamb hun hunan er pénigèneu en devou ordrenet temb.

Ag en Absolvèn.

ER Sacremand a Bénigèn , èl m'hun nés laret , e gousist ér gontrition , ér govezion hac ér satisfaction a berh er pénitand , hac én absolvèn a berh er Hovezour. En absolvèn e zou ur santance e brononce er Belég é hanhue Jesus-Chrouist, dré béhani é ma pardonnet ou féhedeu d'er-ré e ra tout er péh e oulèn en Eutru-Doué eit ou fardonnein. Quemènt-cé e zisco splann n'en dai quet é dalh guet ur Hovezour , èl ma chonge ul lod vad , rein en absolvèn d'er-ré e gar , ha ne zeli hé rein meit d'er-ré e juge preparèt ha disposèt d'hé receu. Pensus-benac n'en dai quet requis ma houyehait er regleu e zeli ur Hovezour héli én Tribunal ag er Bénigèn , é han neoah de verchein amen ur ré-benac ag er circonstanceu é péré é teli bout refuset pé derænet en absolvèn , eit ne vehait quet digousciançus erhoalh eit hé receu , mar e hoés jamæs er malheur de gavouèt ur Hovezour lache ha digas assès eit hé rein deoh ér sort dispositioneu-zé.

Dihuènnèt-é rein en absolvèn : 1° D'er-ré ne ouyant quet er péh çou requis goud eit bout salvet , ha ne brezant quet laquad poén d'ou désquein ; d'er-ré zou carguet a salvedigueah er-ré-ral , ha ne laquant quet poén d'ou instrugein pé d'ou horrigein.

2° D'er-ré e vihue én dissancion ; é caz hac é malice doh ou Nessian , hac e refus hum accordein guet er-ré e hanhuant ou enemiset , pé ne vènnant quet ancohad ha pardonnein en anjulier e gavant e vai bet groeit tehai.

3° D'er-ré en dès groeit un damage benac considerabl d'ou Nessian ; pé én é gorv , pé én é inean , pé én é inour , pé én é zanné , ha ne fal quet debai er reparein a guemènt ma heèllant.

4° D'er-ré zou én acustumance a béhet marvel , èl mei o vlasfæmereah , a ivraignereah , a lubricité , etc. ; ha ne brezant quet hum gorrigein : d'er-ré zou én occasion tostan a béhet marvel , ha ne vènnant quet quittad , a pe eèllant ; pé ma n'eèllant quet absolument peèllad , e refus impléein er moyandeu requis eit resistein doh er péhet.

5° D'er-ré ne hum aquittant quet ag ou deværien goudé bout bet avertisset ; ha d'er-ré ne vènant quittad ur garg , ur vechér , ur hommerce e ouiant dré ou experiance n'eèllant quet excelsein hemb péhein marvelemant.

6° D'er-ré e ra occasion a béhet d'er-ré-ral ; èl mei er-ré e fourniss tiér d'er filagerion , d'er gorrollerion , d'en hoarierion cartès ; er-ré e ra meèlladèu , leigneu vras , assamblèyeu a vobance ; er-ré e lar sonnenneu dishonest , dirac tud youanq é spécial ; en davaruision péré e ra divet de dud youanq hemb goud ou zud , pé de ré e santt déjà d'er guin , etc. Anfin deliet-é refus en absolvèn d'er-ré ne gavér

quet disposet mat, beèd quene laqueint poèn de hum breparein, èl ma houlèn en Eutru-Doué, hac èl ma ansaign er Hatechén.

Bout-çou neoah circonstanceu é péré peb sort Covezerion n'eëllant quet rein en absolvèn d'ou fénitandet, hac è vehènt int disposet mat a hènð aral. Rac-cé ur Hovezour péhani e hanàu é zévær, ha péhani n'en dai quet aprouvet eid er hazieu ha çansurieu reservet, ne hum avançou quet de rein un absolvèn iuntil d'ur pénitand e gavou cablus ag er sort péhedeu-zé, meit hac ean e vehai én articl ag er marhue. Er hazieu reservet e zou certæn péhedeu marvel a béré en hum reserv en Escob er bouvoër de rein en absolvèn, pé dré-d'ou é hunan, pé dré certæn Covezerion de béré é ra pouvoërieu spécial. Er çansurieu e zou poénieu spirituel dré béré é puniss en Ilis hé bugalé eit péhedeu spleitabl ha scandalus. Bout-çou ré reservet, ha ré n'en dint quet reservet. En-nemb en dès er malheur de gouéh idan ur çansur reservet, e zou obliget de hum adressein pé doh en Escob, pé doh ur Hovezour aprouvet eid er hazieu ha çansurieu reservet. Ne gonzér amen meid a zeu sort çansurieu, en escommunication hac en interdit.

En escommunication e zou ur çansur dré péhani é ta hur Mam santel en Ilis de forhein ur Hrechén ahurtet én é béhet, ag en droæd en doai de vout lodèq én hé madeu spirituel. Bout-çou un escommunication vras hac unan vihan. Er-ré e gouéh idan un escommunication vras, ne vènt quet mui lodèq é Pedenneu, é ævreu mat, é avantageu spirituel er Fidelet aral; ha coll e rant en droæd de voud interret én doar béniguet. Mæs en escommunication vihan ne forh meid ag en droæd de receu er Sacre-

manteu ha de vout presantet d'er harguen ag en Ilis.

Obliget-é er Fidelet idan boén a escommunica-tion vihan, de beëllad doh cansortiss ha compa-gnoneah er-ré e vai disclæriet é publiq ha dré-ou hanhue escommuniet. Rac-cé ne zeliér nac ou sa-ludein; na pedein, na chom, na trafiquein, na la-bourad, na memb daibrein guet-t'ai. Eëllein| e rér neoah ha memb deliet-é pedein é segrèd eid er sort tud-cé : mæs ne zeliér ou andur én Ilisieu meit de cheleuet er Hatechéh hac en instructioneu.

En Ilis e bermètt hoah en dout cansortiss guet er-ré escommuniet publicuemant : 1° Eit conz te-hai a hum gonvertissein hac ou doug d'obér pénigèn.

2° Deu brièd ne zeliant quet hum separein, eit boud unan a nehai escommuniet; mæs en hani di-rebræche ne zeli quet antretenein en hani cablus én é béhet.

3° Bugalé ha serviterion e eëll hac e zeli hum gomportein èl quènt é quevir ou zad hac ou mam, pé ou méstr escommuniet; mæs non pas ou otori-sein er péhet eit péhani é vènt het escommuniet.

4° En Ilis ne buniss quet éhué er Fidelet péré e ra cansortiss guet er-ré disclæriet publicuemand escommuniet, a pe ne ouzant quet é vènt escom-muniet.

5° Permettet-é hoah conz doh er-ré disclæriet publicuemand escommuniet, a pe vai requis eid un affær a gon-equance. Mæs ne zeliér conz tehai meid ag en affær hemb quin a béhani é vai question.

Er-ré escommuniet, mæs n'en dint quet disclæ-riet publicuemand escommuniet, e eëll assistein én Officeu hac én Overèn guet er Fidelet : mæs n'eël-lant quet hemb péhet receu er Sacramanteu beëd

que n'ou devou receuet en absolvèn, pé guet en Escob, pé guet ur Belèg aprouvet eid çansurieu reservet.

En interdit e zou ur çansur dré béhani é tihuèn en Ilis a sacramantein, a obér en Officeu divin é publiq, hac a interrein guet er ceremonieu ordinær, eit punissein un diaboissance spleitabl ha scandalus én ur guær pé én ur Barræs.

Permettet-é neoah badéein duraud un interdit, deværein er-ré clan ha memb diméein é segròd er-ré ne vènt quet bet caus d'en interdit.

Er monitoër e zou un avertissemant hac ur our-hæmèn e ra en Ilis d'er Fidelet, de zisclæriein er péh e ouzant a zivouad un dra benac a gonsequance, idan boén a voud escommuniet ma ne zisclæriant quet.

En Ilis n'hi dès intantion d'accordein ur monitoër nameit d'er Fidelet a scûir vad, hac eit tren a gonsequance a béré n'eèllér en dout prouv er bet ér mod aral. Er-ré en dès un hanàuedigueah benac, e zou obliget, idan boén a escommunication; de zisclæriein idan en amzér merchet ér monitoër. Mæs bout-çou ré exant a monet de revelation; èl mui er-ré en dès ur guir ræzon de zougein a vout goal drætet én ur mod benac diarbèn ou disclæration; er-ré zou a guærent tost d'en hani en dès reit occasion d'er monitoër.... (A fæd er çansurieu hac er monitoër, peb-unan e eèll expliquein é ræzonieu d'ur Hovezour abil hac aviset mat, ha tremén dré er péh e gonsèillou dehou.)

ARTICL V.

Ag er Sacremand a Nouyèn.

Doué e zegas temb trebilleu ha clinhuedeu eit hun humiliein, eit hun distag doh er béd ha dohemb-ni hun hunan, eit hun avertissein de hum breparein d'er marbue, eit hur punissein a hur péhedeu ha rein demb léh d'obér satisfaction a nehai, eit hun désquein de vout patient ha d'andur guet resignation d'é volanté.

Rac-cé ur hlan e zeli offrein é boénieu de Zoué, ha gobér un implé mad ag é glinhuet. (Er vuhé devod, Chapistr III, Parti III e expliq er pratiq parfæt ag er batiantæd.) Ean e zeli, mar hum santt cablus ag ur péhet benac, galhuein prontt ur Hovezour, laquad é cource reihæd én é afférieu spirituel ha tamporel; receu er Sacremanteu d'er prestan, ha mar guél er márhue é tostad, gobér de Zoué ur sacrifice generus ag é vuhé. Er-ré e orto beéd en dehuehan requis eit galhuein ou Hovezour, e hum laq ér riscl bras a obér ur fal Govezion. Rac goud e réer erhoalh n'en dai quet a pe vér clan, é cavér guéllan en isprit disposet de changeal én treu a Zoué.

Eit laquad reihæd én afférieu ag é gousciance, ur hlan e zeli : 1° hum gaërrad a uir galon guet é enemiset; 2° reparein en damage en dehai groeit d'é Nessian én é gorv, pé én é inour, pé én é zanné; 3° mar dai bet caus d'ur ré-benac de béhein, reparein er scandal revé avis é Govezour; 4° anfin, reglein quen erhad é afférieu tamporel, ne vou ar-

lerh é varhue na dispuut na dissancion diarbèn é dreu.

En-nemb e zezir gobér un testamand, e zeli galhuein é Berson ha 'deu Notær, pé deu dest d'er bihannan, tud leal ha cousciançus, ha disclæriein reih ha splann én ou fresance é zispositioneu hac er péh e fal dehou ma vou groeit arlerh é varhue.

Er hettan tra e zeli recommandein, e zou payein é zelé, mar en dès, restituein en danné deit dré oal hënd, pé dalhet inemp d'er guir ha ræzon, ha reparein en damage groeit en ur mod benac d'en Nessian. (En-n'emb e eëll gobér en treu-zé dré-d'ou é hünan, ne orteët quet d'ou gobér dré ré-ral.)

En-n'emb en dès danné, e zeli testamandein un dra benac d'er beurerion, é spécial d'er-ré méhus, pé d'en Hospital, pé d'en Ilis. Mæs é sigur alézoueu, ne faut quet gobér gueu doh-ea heriterion, é spécial mar dint peur. En-n'emb e zezir laquad ur Fondation benac, e zeli goulèn conseil hac héli en ordrenanceu a zivoud en donæzoneu dré testamand.

Un testamand e zeli bout signet guet er Person en dès ean scrihuet, huet en eü dest, mar gouiant signein, ha memb guet en hani e ra er gobér : ha ma ne ouair quet signein, réd-é ma vou groeit mantion ar en testamand penaus, é *vou bet leinet tehou, en én dou ean cavet mat; mæs ne ouair quet signein.*

En Nouyèn e zou ur Sacremand instituet eit soulagement-corv hac inean en dud clan.

En Nouyèn e zou ur Sacremand; rac m'en dai ur merche sansibl péhani et laqua græce Doué én incan. Én effæd, er péh e ra er Belég, hac er Pedenneu e lar én ur rein en Nouyèn, e gouéh idan er squèndeü : dré vertu er péh e ra hac e lar

er Belèg, Doué e ra er yéhæd d'inean er hlan, ha memb d'é gorv a pe juge profitabl quemènt-cé eid é hloër. Rac-cé é lar en Apostol S. Jâq : *A pe vou unan-benac clan én ou mésq, galhuèet er Velean.... eit ma pedeint Doué eit-t'ou durant m'en oignemanteint guet yvl, de laret-é, guet en Oleâu sacret, é Hanhue en Eutru-Doué, hac er Bedèn ag er Fé é meriten Jesus-Chrouist e sauvou er hlan; Doué er soulageou hac é béhedeu e vou pardonnet tehou, mar en dès commellet ur ré-benac.*

Er Sacremand a Nouyèn e zoug enta guet-t'ou tair græce principal : 1° Ean e efface er rest ag er péhedeu, hac er péhedeu memb mar bai hoah ur ré-benac d'effacein. 2° Ean e ra nærh ha secour de souffrein guet patientæt, de resistein doh tantationeu en diaul ha de feahein er sconteu ag er marhue. 3° Ean e ra memb er yéhæd d'er horv a pe juge en Eutru-Doué quemènt-cé profitabl eid é hloër propr hac eit salvedigueah er hlan.

Mæs ne zeliér guet gortoz ma vehér én dangér a varhue cid er receu : rac er-ré er receu guet squènd vat ha guet ur jugemant parfæt, e zou guèl ér stad de hum breparein ha de dènnein mui a brofitt a nehou. Én effæd, tantein Doué vehai én ur certæn fæçon goulèn guet-t'ou dré er Sacremand er yéhæd ag er horv eid un dén e vehai én agoni.

Eit hum breparein d'er receu erhad, réd-é covessad mar eèllér, ha ma n'eèllér, en dout d'er bihannan ur hæ bras ag é béhedeu guet en dezir ag en absolvèn : réd-é er receu guet Fé, ha guet un isprit a Bedèn, a bénigèn, a gontrition hac a resignation de volanté Doué; ha rac-cé é larér é ma guèl er receu é cource, eit gortoz beèd en dehuehan requis.

Ur hlan a pe vér doh en nouyein , e zeli joentein é Bedenneu guet ré en Ilis , ha goulèn pardon guet Doué ag er péhedeu en dès commettet dré é squèndeü naturel, a vusul m'ou frottér guet en Oleäu sacret. Rac-cé, *d'en eulagad*, ean e zeli hum humiliein ag é fal seëlleu ha goulèn pardon a nehai. *D'en discoharn*, ean e zeli goulèn pardon ag er fal implé en dès groeit a nehai eit cheleuet treu e zisplige de Zoué. *D'en diffren*, ean e zeli hum humiliein en dout queméret goust én treu e offance Doué. *D'er bég*, ean e zeli goulèn pardon ag er fal langage, ag er péhedeu inemp d'en tampérance dré chervadeu ha friantage. *De boul er galon*, ean e zeli hum humiliein ag é fal chongeu ha dezirieu. *D'en deourn*, ean e zeli goulèn pardon en doud ind impléet eit goal obér. *D'en treid*, ean e zeli huanadein ag er fal implé en dès groeit a nehai eit ridéq d'er bobanceu hac héli custumeu er béd.

Arterh m'en dès ur hlan receuet en Nouyèn , ean e zeli derhel é chonge guet Doué ; en trugairicad ag er græce en dès receuet ; chongeal ér marhue hac én éternité.

Er Fidelet péré e assist én un Nouyèn , e zeli joentein ou Fedenneu guet ré en Ilis eid en hani c nouyér ; distroein doh-t'ai ou hunan eit considerein péh quer bean é tremén er vuhé-men , ha pebéh folleah-é staguein er galon doh en treu crouéet , e zou réd ol quittad a pe berderér bibannan.

Eëllein e rér receu er Sacremand a Nouyèn quel liès guéh ma vér clan , mæs n'en dai quet permettet er receu istroh eit ur uéh durand er memb clinhuéd , nameit ha guëlleit vehai un tamiq d'er hlan guodé m'en dès ean receuet , ha ma vehai couéhet arré én dangér a varhue a-bèn ur certæn amzér.

Eëllein e rër bout salvet hemb er Sacremand a Nouyèn. Mæs er-ré ne brezant quet er receu, pé dré zisprisance pé dré lizidantæt, e zisco en ou dès caz doh ou imean, a p'hé lausquant hemb ur secour quen æz ha quer salvus : ind e ra offance de Zoué, ha de zongein ou dès n'er havehènt quer garhue én ou hevir, èl m'en dint digas én é andræd.

N'en dès meid en Escob hac er Velean e eëll nouyein : er Venéh n'ou dès quet er bouvoër-zé, nameit ha carguet vehènt a gondui er Barræs. Er Græciannèd e ra en Nouyèn d'en dud yah quer clous èl d'er-ré clan : mæs én Ilis Latin ne nouyér meid er-ré clan (coh ha youanq) deit d'en oaid a ræzon, hac e vai én dangér a varhue. (Réd-é bout sourcius de losquein quentéh er stoup pé coton en devai cherviget de dorchein en Oleàu sacret.)

Goudé ma vai bet deværet ur hlan, er-ré e vai ital d'ou, e zeli degass change tehou liès ag en obligation en dès de Zoué, ag er moyandeu en dès pourvæet temb de hum zisposein de barissein direct'ou, hac er secour de hum breparein d'er marhue. (Eëllein e rër leinein dehou *er pratiq eit hum breparein d'er marhue*, e gavér én achémand ag el Livr ag er Vuhé devod, pé en Acteu e zou merchet èl Livr Pedenneu.)

ARTICL VI.

Ag er Sacremand a Urh.

EN Ur e zou ur Sacremand dré béhani certæn tud e zou consacret de chervige en Ilis, hac e receu græce ha pouvoër de hum aquittein santelemand ag er hargueu en dès en Ilis:

En Urh e zou ur Sacremand, rac m'en dai ur merche sansibl, péhani e laqua græce Doué én inean. Én effæd, er péh e ra en Escob én ur rein en Urheu, hac er Pedenneu e lar, e gouéh ol idan er squêdeu : ha dré vertu er péh e ra en Escob, hac er Pedenneu e lar, Doué e ra d'er-ré e receu en Urheu, er bouvoër hac er græce d'excelsein er hargueu sacret, èl mei de laret en Overèn ; de bardonnein er péhedeu ; de berdèq ; de vadéein, etc. Opèn er græceu-zé, er Sacremand a Urh e zoug ehué caractær én inean, quer clous èl er Vadiènd hac er Gonfirmation ; hac èl-cé n'eèllér quet er receu istroh eid ur uéh.

N'en dès meid en Escob e eèll rein er Sacremand a Urh ; hac en Ilis en dès perpet condannet èl Héritiquet ol er-ré en dès avancet en en doai er Velean er bouvoër-zé ; just èl er-ré en dès laret penaus en Escobet n'en dint quet drès er Velean, ha n'ou dès quet mui a bouvoër eit-t'ai.

Bout-çou seih Urh : puar e hanhuér Urheu bihan ; ha tri e hanhuér Urheu bras. Mæs of en Urheu-zé ne rant meid ur Sacremand. Er puar Urh bihan e zou en Urh a Borhér, en Urh a Lectour, en Urh a Exorcist hac en Urh a Acolyt. En tri Urh bras e zou en Urh a Soudiacr, en Urh a Ziacr, hac en Urh a Velég, é péhani é ma comprenet ol er ré-ral. En Tonsur Clerical n'en dai quet un Urh ; mæs un disposition hac ur breparation d'en Urheu. (Ni e larou ur guir pé deu a zivoud er hargueu a bep Urh, én un expliquein er ceremoni ag en Urheu.

En dispositioneu requis eit receu en Urheu, e zou : 1° Bout distag doh er béd ha doh en dänné. 2° En doud ur gréd berhuidand eit gloër en Eu-

tru-Doué hac eit salvedigueah en Nessan. 3° Bout courajus, ferm, aviset mat ha patient én trebilleu. 4°. Carein el labour, er sciance santel, er vuhé dissorb hac er Bedèn. 5° Condui ur vuhé, pur, humbl hac a scûir vat. 6° En doud ér halitéeu requis eit chervige en Ilis, ha bout galbuet guet Doué d'er harguen santel-zé. Malheur d'en tadeu ha mameu péré e ingage ou bugalé de receu en Urheu, hemb n'ou dès en dispositioneu-zé, hemb consul-tein Doué ar ou vocation, marcé memb inemp d'ou volanté. Quemènt-cé zou pèn-caus d'en darn-muyan ag er scandal ha desordreu e arrihue én Ilis.

N'en dai quet erhoalb en doud en dispositioneu-zé : réd-é opèn boud exant a bep sort irregularité; rac en Ilis e zihuèn doh er-ré irréguliér a hum bresantein d'en Urheu, èl mei er-ré fol pé innoçant; er-ré en dès un défaut benac spleitabl én ou horv; er-ré n'en dint quet legitim; er-ré n'ou dès quet en oaid pé er sciance requis; er-ré zou bet diméet istroh eid ur uéh, pé e zou bet diméet d'un intanvès..... er-ré en dès lahet, pé blesset unan-benac bet-ha torrein é vambreu; er-ré en dès collet ou reputation dré ur vechér scandalus, pé dré ur vince benac infam, èl en touyereah, er blasfæm, el lubricité, en ivraignereah, etc.; er-ré e ra profession publiq ag un Doctrin condannet dré en Ilis, etc. En Ilis e ordren ma vou bannet tair guèh é Pron en Overèn er-ré e hum bressant de receu en Urheu sacret, eid avertissein er Fidelet de bedein Doué eit-t'ai, ha de zisclæriein mar ha-nauant ar ou houst un défaut benac ag er-ré hun nès merchet.

Er-ré en dès ur benefice benac idan ou dourn hac en dès droæd d'er presantein, e zou obliget idan

boén a béhet marvel, (é spécial mar dai quèstion ag ur Bersonage), d'er rein d'en hani er meritt muyan; de laret-é, d'en hani e hanàuant guèllan ér stad de rantein chervige d'en Ilis. En dud-cé quénd gobér ou choæge, e zeli consultein en Eutru-Doué ha tud capabl d'ou secour én un affær a gonséquence èl honnéh. Ne zeliant quet enta seèllet doh ou Interèss, na bout douguet eit ou hærent drès er ré-ral, na cheleuet er-ré e zehai d'ou fedein pé de guenig tehai un dra benac, eit ou ingagein d'ou choæge int pé ou amiet. Ne fautehai meit quemènt-cé eit commettein ur *simoni*, péhani e gonsist é trafiquein guet en treu santel. Eèllein e rér hum rantein cablus ag en torfæt infam-zé é tair fæçon : 1° A pe rér argant pé un dra benac e tall argant, eid en doud un dra spirituel; pé ma receuér pé argant pé ur chervige benac eit rein un dra spirituel. 2° A pe hum accordér guet un aral de rein dehon un dra spirituel eid un dra tamporel. 3° A pe rér un dra spirituel pé tamporel d'un aral guet en intantion ma rei, èl é pén-troq, un dra benac spirituel pé tamporel, èl mei rein presandeu pé rantein chervige d'un aral guet en intantion a dènnein guet-t'ou pé ur benefice, pe un dra benac sacret.

Bout-çou hoah ur sort *simoni* e hanhuér *confidence*, hac e gonsist é rein ur benefice de unan, é condition ma rei er rantt a nehon, pé lod ag er rantt d'un aral; pé é condition ma rei er benefice memb d'un aral é pén ur certæn amzér.

Er-ré zou *simoniaq* én effæd, é gouéh idan un escommunication réservet, e goll ou benefice pé en droæd d'er presantein én amzér de zonnet. Mæs er-ré n'en dint *simoniaq* meid a intantion, ne gouéhant

quet idan en escommunication, penaus-benac ma péhant marvelemant, ha m'en dint obliget é cousciance de güttad ou benefice.

A fæd en implé e.zeliér gobér a zanné en Ilis, guharal é reglait ou lod d'en Escob ha d'er Velean : ut lod e oai destinet eid er beurerion, hac ul lod aral eid antretenein en Ilis. Raccé en-n'emb e zou carguet ag er sort danné-zé, e zeli considerein a dost n'en dint quet reit téhai eit bihuein én ou æz, nac eid avantagein ou hærent, mæs eit chervige en Ilis, ha soulagein er beurerion hac en ene-vadet. Ne zeliant quet caigein en danné-zé guet erre e eëllant ou doud a hënd aral, guet eun ne zehai ou hærent de brofittein a heritage er beurerion. Guæd e vou condannet é Jugemand en Eutru-Doué a gaus d'er goal implé a zanné en Ilis. Quemènt-cé e zeliéhai laquad de greinein er-ré e héritt de dud a Ilis. (En-n'emb e hum gavehai ambarrasset ar er poend-cé, e zeli consultein unan-benac abil hac aviset mat, ha tremén dré er péh e larou dehou.)

Explicatton ag en Urheu.

Goudé ma vai montet en Escob doh en Autær, ean e ra galhuein er-ré e zeli bout tonsuret, péré e hum bresantt guet ur Surpeliss ar ou bréh hac ur oleuèn én ou dourn. Ean e droh ou bleàu é croès, eit merchein dehai é teliant renonciein d'er béd ha d'é vanitéeu, ha quemér Doué hemb quin eit ou héritage. Arlerh ean e usq dehai ou Surpeliss, eit discoein é mant deit de vout tud' a Ilis, hac eit merchein dehai é teli bout quer caër ou bubé dirac Doué ha dirac en dud, èl mei güèn en abid e usq dehai. Er oleuèn e zongant én ou dourn, e verche

dehai é teliant bout disposet de hum sacrificein eit gloër en Eutru-Doné, ha chervige en Ilis. Ordre-net-é d'en dud a Ilis douguein perpet en Tonsur. eit m'ou dou attàu change ne zeliang ou dout nitra cummun guet en treu ag er béd, arlerh m'ou dès queméret Doué hemb quin eit ou fartage.

Arlerh en *Introit*, en Escob e ra galhuein er-ré e zeli receu en Urheu bihan, péré e hum bresantt guet ur Surpeliss gusquet dehai, hac ur oleuèn én ou dourn. En Escob e ra dehai alhuéyeu en Ilis de douchein én ur plad; ou hondui e rér arlerh de doul dør en Ilis, e zigueorant hac e chairrant; hac anfin rein e rér dehai ur hloh de sonnein, eit merchein dehai é mant carguet : 1° a chairrein doreu en Ilis hac a ou digueur; 2° a viret n'antréou abarh na lonnet na nitra divodest; 3° a zerhel el lieinage, en Orlemanteu hac en Autærieu prop hac honest; 4° a sonnein er hlehér eid assamblein er Fidelet d'en Officeu ha d'en instructioneu.

Eit rein en Urh a Lectour, en Escob e ra touchein el Livr ag er Scritur sacret d'er-ré er receu, eit merchein dehai é mant carguet a leine a voéb ihuel pé a gannein én Ilis el Leçonnieu tènnet ag en ancién Testamand, hac a expliquein er Hateché d'er vugalè.

Eit rein en Urh a Exorcist, en Escob e bresantt d'er-ré er receu, el Livr Pedenneu e chervige én Ilis eit conjurein en diaul de guittad, eit merchein dehai é mant carguet a breparein er péh çou requis eid er Badiènteu, eit gobér en deur béniguet, hac a assistein er Velean a pe vai quèstion a conjurein en diaul én ur mod benac.

Eit rein en Urh a Acolyt, en Escob e bresantt d'er-ré er receu, un antulér guet ur oleuèn, hac

arlerh en orçelieu e vai é terhel er guïn hac en
deur eid en Overèn, eit merchein dehai é mant
carguet a alum er goleu én Ilis d'en Officeu, a bre-
parein en tan hac en ançans, en deur hac er guïn
eid en Overèn, hac a secour en Diacr hac er Sou-
diacr doh en Autær.

Quënd en *Abostol* en Escob e ra galhuein er-ré
e hum bresantt eid or Soudiaconat, péré e zeli
bout gusquet guet un Aube hac un Amitt é quis ur
frog ar ou discoai, guet er Manipul én ou dourn
clei hac ur oleuèn én ou dourn diheu. En Escob ou
avertiss ag en obligationeu e yant de guemér, hac
é spécial ag er rô a uerhtæd e yant d'obér; hac ar-
lerh m'ou dès groeit ur paz ér-raug eit discoein é
hagréant er péh e brononce en Escob én ou hanhue,
ean e ra galhuein er-ré e zeli receu en Urh a Ziacr
hac en Urh a Velég. Nezé ind e stouy ol a blad
durant ma vér é laret Litanieu er Sænt, eit couviein
en Ilis e zou én Nean, de hum joentein guet en
hani zou ar en doar, eit goulèn guet Doué ma
scüillou en tresor ag é hræceu é ineanneu er-ré e
ya de receu en Urheu sacret.

Eit rein en Urh a Soudiacr, en Escob e bresantt
d'er-ré er receu, er Halice guet er Blatinèn, eit
merchein dehai é receuant er bouvoær de velæstrein
en treu sacret, hac é teliant hum zerhel perpet por-
é presance en Eutru-Doué.

Arlerh ean e laqua en Amitt ar ou fèn é quis ur
houif, eit merchein dehai é teliant bout marhue eid
er béd ha gobér brizél d'é vodeu ha vanitéen.

Ean e laqua ehué er Manipul ar ou bréh clei eit
merchein dehai é teliant splannein partout dré ou
ævreu mat.

Arlerh ean e laqua en Dalmatiq ar ou discoai,

eit merchein dehai é rinquant laquad ou ol joué é haccomplissein Lezèn Doué.

Anfin ean e bresant dehai ur Missel , eit rein d'antand é receuant er bouvoër de gannein en *Abostol* én Overèn , hac é teliant hum bligein é studial conzeu Doué , eit ma veint un dé ér stad d'instrugein er Fidelet.

Quénd rein en Urheu a Ziacr hac a Velég ; en Escob e oulèn guet en Archidiacr ha guet er bobl hac ind e gav é ma dign er-ré e hum bresantt , a receu en Urheu-zé : rac en Ælis ne oulèn d'hé chervige meit tud a vuhé vat hac examplus , ha capabl de gondui er bobl én hënd mat.

Arlerh en Escob e laqua é zourn diheu ar bèn er-ré e zeli receu en Urh a Ziacr , én ur oulèn eit-t'ai , dré vertu er Speret-Santel , ma veint creihue de resistein doh en diaul ha doh é dantationeu.

Nelé ean e sàu er stòl a ziar ou bréh clei ar ou scoai , eit merchein dehai é receuant dré vériteu Jesus-Chrouist en nærh ou dès collet dré béhet Adam. Ean e laqua ehué en Dalmatiq ar ou discoai , eit rein dehai d'antand é teliant hum boéniein d'avance é santeleah ha de usquein ou inean guet peb sort vertuyeu.

Anfin ean e bresantt dehai el Livr ag en Aviél eit merchein é receuant er bouvoër de gannein en Aviél én Overèn , ha d'en expliqueln d'er bobl.

Quénd en Aviél en Escob e ra galhuein er-ré e zeli reccu en Urh a Velég , ha goudé ma vènt ar-ranquet ar ou deulin , ean e ya guet er Velean e vai guet-t'ou , de laquad hemb sannein griq , é zeourn ar ou fèn , él pe vehai eit ou avertissein de hum breparein de receu er græceu e reserv tehai er Speret-Santel.

Goudé m'en dès pedet eit-t'ai, ean e sau er Stòl a ziar ou divréh é crehèn ou goug, hac é broès ar ou halon, eit merchein dehai é teliant laquad ou ol joé ha studi de zoug guet courage er yàn a Lezèn Doué. Nezé ead e laqua er Gasul ar ou discoai, én ur oulèn guet Doué ma cresqueint bamdé é caranté hac é santeleah. Mæs er Gasul e chom plæguet ar ou discoai beèd en achémand ag en Overèn; hac èl m'en dai er Gasul et merche ag er bouvoër e receu er Velean dré en Urheu, eèllein e rér laret penaus en Escob ne ra hoah nezé dehai meid er bouvoër d'offrein er Sacrifice ag en Overèn, hac é reserv beèd en achemand de rein dehai er bouvoër de bardonnein er péhedeu, a pe zisplæg er Gasul a ziar ou discoai.

Durand ma cannér en Hymne *Veni Creator*, etc. er Velean e stouy ar ou deulin ital treid en Escob, péhani guet en Oleàu e ra ur Groès é pod ou deourn joentet, en ur gommance a bèn ou mèd diheu beèd pèn er bis youdeu ag en dourn clei, hac a bèn ou mèd clei beèd pèn er bis youdeu ag en dourn diheu, eit consacrein ou deourn hac eit goulèn guet Doué ma vénigueou ha ma consacrou dré vertu er Speret-Santel, ol ér péh e vénigueou hac e gonsacrou deourn er Velean.

Goudé m'ou dès golhet ou deourn, ean e brésantt dehai er Halice guet er guin, en deur hac er bara destinet eit laret en Overèn, eit merchein dehai é recenant er bouvoër d'offrein er Sacrifice-zé eid er-ré vihue hac cid er-ré varhue.

Arlerh en Aviél ol er-ré e receu en Urheu, e ya d'offrein ou goleuèn d'en Escob, péhani e represantt Jesus-Chrouist, eit discoein é fal dehai ma vou losquet ou halon, èl ur oleuèn, guet ur

grèd berhuidant eit gloër en Eutru-Doué ha salvédigueah er Fidelet.

Arlerh quemènt-cé er Velean nehué e lar eñ Overèn guet en Escob hac e gonsacr guet-t'ou. Goudé er Gommunion ind e lar a voéh ihuel Symbol en Apostolet, eit gobér profession solannel ag er Fé e zeliant perdég d'er bobl a berh Doué hac a berh en Ilis. Nezé ind e hum bresantt ital treid en Escob, péhani e laqua é zeourn ar ou fèn, eit rein debai er bouvoër de pardonnein er péhedeu : ha quentéh ean e zisplæg er Gasul a ziar ou discoai, eit merchein debai en ou dès receuet en ol pouvoërieu ag en Urh a Velég. Anfin en Escob e guémér ou deourn joentet itré é zeu zourn-ean, hac e ra debai promettein dehou respèt, aboeissance ha fidelité.

Ol er-ré e assist ér ceremoni ag en Ūrheu, e zeli pedein Doué de rein d'er-ré ou receu, er græceu hac er vertuyeu e oulèn en Escob aveit-t'ai.

ARTICL VII.

Ag er Sacremand a Briedereah.

Doué en dès instituet er Briedereah ag er hommancemand ag er béd ér Baraouis terrestr, èl ur hontrad ordinær eit padein beéd marhue unan ag en eu barti : mæs quènd el Lezèn nehué er Briedereah ne oai quet ur Sacremand. Er goh Lezèn a gaus d'ahurtemand er Juivet, e bermettai de zeu brièd dispartiein en eil dog éguilé : mæs Jesus-Chrouist èn ul laquad er Briedereah de voud ur Sacremand, en dès ehué laqueit en treu ér mod ma hoënt a

gommance. Hac en dès dihuènnet doh er priedeu a chongeal a ziméein durant ma vai bihue ou farti , hac a hum separein é sigur bout libr de ziméein d'un aral.

Er Briedereah e zou ur Sacremand instituet dré Jesus-Chrouist eit santefein en aliance legitim itré un dén hac ur voès , hac eit rein dehai er græce de vihuein santelemand ér stad-cé, ha de zessàu ou bugalé él Lezèn a Grechéneah.

Er Briedereah e zou ur Sacremand , de laret-é , ur merche sansibl : rac consantemand en eu briéd hac er vénidiction e ra er Belêg tehai , e gouéh ol idan er squèndeü : ha S. Paul en hanhue ur *Sacremant bras é Jesus-Chrouist hac én Ilis*. Hur Salvér en dès ean instituet, revé en Tadeu santel , a pe assistas én un æreden é Cana. (Histoër en Testamand nehué, Figur XVI.)

Er græceu principal e ra er Sacremant-cé , e zou er fidelité, er peah hac en union itré en un briéd , dessàu ou bugalé é dougeance Doué, ha hum secour d'obér ou salvedigueah.

Laret-é é santefi er Briedereah en *aliance legitim* itré un dén hac ur voès, eit rein d'antand é ma ret. bout ér stad'a hræce Doué eid er receu, ha bout libr a bep sort ampechemant. Bout-ç'ou puarzec ampechemand e hanhuér *torrus*, ha tri e hanhuér *dihuennus*. Pihue-benac e'vennehai hum aliein guet un ampechemant *torrus*, e gollehai é boèn hac é amzér, ha n'eell boud aliance er bet itré-d'ou hac é barti, beéd quen e vou sàuet (mar dès moyand) en ampechemant-cé dré un dispance legitim. En ampechemanteu dihuènnus ne virant quet en aliance a vout legitim : mæs ur péhet bras-é hum aliein guet unan-benac a nehai hemb en dout bet dispance.

Chetui lod ag en ampechemanteu torrus. En-n'emb en devou dobér a oud er-ré-ral, e hum expliquou guet é Govezour.

Bout trompet a fæd en hani guet péhani en hum aliér. Par exampl, Pierr e zezir hum aliein guet Mari : en trompein è rér én ur rein dehou Therès é léh Mari. En aliance guet Therès n'en tall de nitra. En ol e ouair ehué penaus er Venéh, el Leannesèt hac en dud ingaget én Urheu sacret n'eëllant quet diméein.

Bout quærent beèd er bemvet pazèn a guærentage. Eit cavouét just er bazèn ma vér quærent, réd-é clasq er pèn ag er guærentage, ha contein quel liès a bazèn èl a rum tud ma vér peëlleit doh er pèn cummun. Par exampl, deu vrær e zou ér guettan pazèn : ou bugalé (quenderhui germæn) e zou én eil pazèn : bugalé er guenderhui germæn e zou én dairvet pazèn, hac ur rum peëllöh e form er bedairvet pazèn. Ur uéh ma vai unan ag en eu barti ér bemvet pazèn, n'en dès mui a ampechemand a guærentage itré-d'ai.

Boud aliet én ur mod benac guet en hani e zezirer de briéd. Bout-çou tri sort aliance. 1°. Unan e saù ag er Briedereah legitim, dré béhani en dén e za de voud aliet de ol quærent ha ligné é voès, hac er voès e za ehué de voud aliet de ol quærent ha ligné hé dén. Contein e rér en aliance èl er guærentage : quel liès a rum, quel liès a bazèn.

2°. En eil sort aliance e saù ag er péhet lous : par exampl, un dén e gouchi ur verh pé ur voès, e za de voud aliet de ol hé hærent beèd en dairvet pazèn a guærentage, ha n'eëll quet hemb dispance diméein de hannî a nehî. Er voès pé er verh couchiet e zou ér memb stad vis-a-vis de dud en hani en dès hé houchiet.

3° En drivet sort aliance e sàu ag er Sacremand a Vadiènd. Rac-cé en hai e vadé ur hroaidur, e za de voud aliet tehou ha d'é dad ha d'é vam. Er-ré e zalh ur hroaidur ar er Fonce a Vadiènd, e za de voud aliet tehou ha d'é dad ha d'é vam : ha chetui perac n'en dai quet permettet d'un tad n'a d'ur vam badéein ou hroaidur, meit ha requis vehai. Boutçou hoah un espèce aliance péhani e sàu ag er promesseu a Briedereah groeit é face en Ilis, itré en hani e bromètt ha tad ha mam ha berdér en hani de béhani é promètt.

En ol e ouair n'en dai quet permettet de hanní diméet hum aliein guet un aral durant ma vai bihue é barti ; na chongeal hum zizobér ag é barti eit quémér un aral. Pe zehai memb un dén de gouchi ur voès guet promèss a hum aliein ou deu a pe vou marhue é voès pé hé dén, en aliance e rehènt, n'en tallehai de nitra.

Garnagein én ur mod benac un dén pé ur voès de ziméein inemp d'ou yat volanté. Él léh n'en dès quet a gousantemant n'eèll quet boud a aliance. Pé scrapein ur verb en drespèt tehi pé d'hé zud, é sigur diméein dehi. Er-ré e ra pé e gonseill er sort treu-zé, e zou escommuniet.

Diméein é cuh inemp d'el Lezèn. Ordrenet-é gobér tri bann dré dri Sul pé Gouil é Pron en Overèn. Réd-é receu er Sacremand é presance púar test guet Person unan ag en eu barti e vènn hum aliein, pé guet ur Belég en dès a berh er Person pé a berh en Escob permission d'ou æredein.

Er Pab ha memb en Escobet en dès er bouvoër d'accordein dispance a baud ag en ampecherman-teu-zé, a pé vai ræzonieu legitim d'hé goulèn. Rac en Ilis n'antand quet dispancein hemb ræzon. Che-

tui petra e lar er Honcil a Trante a zivoud quemènt-cé : *Ne faut quet accordein liès dispance ag en ampechemanteu torrus; ha hoah red-é ma vou ræzonieu creihue....* Hum drompein a vras vehai enta credein n'en dès meit supliein pé presantein argant eit bout dispancet , pé é heèllér boud én assurance dirac Doué guet un dispance attrapet dré ur gueu pé dré un trompereah benac. Er-ré e hum avis de oulèn dispance, e zeli ér raug sontéal erhad ou affærieu, eit n'ou devou nitra de hum demall goudé.

En ampechemanteu dihuènnus e zou en dihuèn e ra en Ilis, a hum aliein guet certæn tud-çou, èl mei en Héritiquet, hac er-ré escommuniet; pé a æredein de certæn courceu zou, èl mei a oudé er hettan Sul ag en Avènd beèd en trenoz. Gouil er Rouéet, hac a oudé de Malardé beèd en trenoz Sul Quasimodo.

Dihuènnet-é ehué doh ne vern pihue en dès reit de unan promesseu a Briedereah é face en Ilis, a æredein d'un aral hemb en dout torret, revé el Le-zèn, er promesseu groeit d'er hettan parti.

Dihuènnet-é hoah doh er-ré en dès groeit rô a uerhtæd, pé de chom hemb diméein, a æredein hemb ou devout bet dispance ag er promèss ou dès groeit de Zoué.

En ampechemanteu-zé, èl m'hun nès deja remerquet, ne dorrant quet en aliance itré en eu barti: mæs ur péhet bras vehai hum ingagein él-cé inemp de Ourhæmèn en Ilis, pé inemp d'ur promèss groeit de Zoué.

Ag er choæge ag ur stad a vuhé.

Doué n'en dès quet hul laqueit ér béd-men eit

monet perpet d'hur change , nac eit quemér stad a vuhé revé hur fantási. Èl un Tad mat péhani e regl erhad é diegueah , ean e regl ehué é péh stad é teliamb bout , hac e bourvai græceu spécial de bep unan eit hum aquittein èl ma faut ag en deværieu ag er stad de béhani en er galhue. Réd-é enta hum avisal erhad ha pedein eit gobér ur choæge revé volanté Doué : rac er choæge-cé doh ma vai mat pé droug , e ra ordinæremant bonheur pé malheur mab-dén eid er vuhé hac eid en éternité.

Ne faut quet credein é vou én ur uéh na dihue é hanàuchait de béh stad é hoh galhuet guet Doué : ur blæ na deú n'en dint quet guhavé assés eit quemént-cé. Consultet liès hou Covezour hac expliquet tehou hou tispositioneu. Disclæriet tehou reih ha splann er péh e lar deoh hou speret , hou calon , hou c'imur.

Er vugalé ne zeliant jamæs laquad ou change ferm de hum ingagein én ur stad , hemb cõsantemant just ha ræzonnabl ér-ré de béré é teliant aboëissance. Mæs en tadeu ha mameu ne zeliant ehué jamæs contraignein ou bugalé de guemér ur stad en drespèt tehai. Abusein ag ou otorité vehai quemént-cé. D'er sort-zé é heëllehér laret :

Mam divergond , assolus Tad ,
 É sigur hou ç'otorité ;
 Hui e zou scûir hou pugalé ,
 Mæs non pas er véstr ag ou stad :
 Ræzonabl-é hou cheleuet ;
 Deoh-é rein avis mat tehai ;
 Discoëin er stad e jauge doh-t'ai :
 Conseillet , mæs ne forcet quet.

De bep-unan-é enta hum avisal erhad ha consi-

dereïn pèh quer miserabl-é unan en dès queméret ur stad ne jauge quet doh-t'ou. Perpet é poén, guet bihannoh a bræceü : perpet idan er béh, guet bihannoh a secour : perpet croësiëu ponnér, hemb courage d'ou doug : perpet obligationeu a béré en hum aquitt en drespèt d'é galon, hac él-cé beëd ermarhue ! Tristæd ur vuhé ! Quemènt-cé e arrihuou gueneoh mar hum ingaget hemb consulteïn Doué. Ma ne fal quet deoh bout trompet, consideret ne hoès quin affær d'obér ér béd-men, meit hou salvedigueah. Mæs eit hé gobér guet assurance, goulènnèt guet Doué sclærdér eit hanàueïn é volanté : hac eit ma vou cheleuet hou Pedèn, renonciët d'en ol pènnadeu péré hou tonguehai de héli hou fantasi ; d'er garanté rai vras doh unan-benac, ha d'en inclination fal, péré e ouni er galon hac e zall er speret ; d'en dougeance rai vras a hou tud, péhani e rehai deoh sènteïn doh-t'ai quèntoh eit doh Doué ; d'en ol hoand ha dezir de zastum danné, de voud inouret ha consideret, péré ou laquehai marcé d'ancoehad hou salvedigueah.

Dihoalet drès peb tra a gommeance dré en debauche hac el libertinage, èl ma arribue guet en darn-muyan. Né vou guet é héli lorbage, folleah, vanitéëu ha bobanceu er béd, é hanàuehait volanté Doué én hou quevir ; hac en hani e gommeance dré er péhet ne ra quet liès fin vad. Ag er sort-zé é lar er Speret-Santel : *Ind em pedou, ha n'ou cheleueïn quet : ind em hlasquou, ha nem haveint quet, rac n'ou dès quet prezet quemér reglemant mad er bet, ha dougeance Doué n'en dai quet bet én-ai...* Conduiet enta ur vuhé santel a vihan : hum aquitted erhad a hou teværiëu : tosteit liès d'er sacremanteu : groeit bamdé ur mortification benac, un ævr mat benac

eit meritein guet Doué er græce de hanàuein é volanté : hum recommandet d'er Uériès gloriùs Vari , d'hou ç'Æl-Gardién , d'hou Sant Patrom... Laret liès èl S. Paul : *Men Doué ; petra e fal deoh ma rein mé eid accomplissein hou volanté santel ? Pé avel Samuël : Conzet , men Doué , rac hou servitour e cheleu.* Pé avel er Profæt David : *Men Doué , discoeit teign en hënd e zelian quemér , hac ansaignet teign er routt doh pèhani é telian derhel...* (El Livr Pedenneu e fourniùs deoh ur Bedèn eit goulèn er græce d'obér ur choæge mat.)

N'en dai quèstion meid a zeu stad : pé diméein , pé chom hemb diméein. Hum laqueit é balance itré-d'ai hemb bout douguettoh de unan éit d'en aral. Examinet nezé de betra é hobligeant ; péh dangérieu , péh diæzemant ha péh æzemant e zou é peb-hani , etc. Arlerh seillet péré-é hou cuellan hac hou fallan dispositioneu hac inclinationeu ; de betra é hoh mat ha de betra n'en doh quet , de betra en hum zouguet muyan revé Doué. Consideret anfin é péh stad é carebeoh merhuel , ha pèhani vou er guellan deoh é Jugemand en Eutru-Doué. Rac er marhue hac er Jugemand e zou deu væstr mat , hac e condui d'en hënd sur er-ré e gar ou honsulteïn hac ou cheleuet.

Goudé m'hou pou hum examinet èl-cé istroh eid ur uéh , mar sañtet hou calon é pignein de chom hemb diméein , sontéet hoah hou tispositioneu , guet eun ne veheoh trompet. Deu sort tud e chom hemb diméein : lod e chom èl-cé dré choæge hac esprèss : lod aral , rac n'en dai quet possibl debai diméein , pé a gaus d'ur blinbuéd , pé a gaus d'un occasion benac aral. Ne vou quet secour e vanquou d'er-rézé , mar carant hum boénièin de bratiquein er vertuyeù e jauge doh ou stad.

Mæs er-ré e chom esprèss hemb diméein, e zeli examinein a dost péh ræzon ou dès de choæge er stad-cé, ha penaus é ma ou change bihuein. Rac mar chomant èl-cé guet eun ag er boén, pé guet en dezir de voud attàu libr de rein d'ou horv é oulèn a fæd plijadurieu ha divertissemanteu, n'en dai quet mad ou intantion; ou choæge n'en dai quet revé Doué : trompet int guet er goal-speret.

Mæs mar quemérant er stad-cé esprèss eit bout liprob de chervige Doué, eit ne changeint meid a bligein dehou hac a obér ou salvedigueah, ou intantion e zou mat ha santel, hac e gondui surroh d'en heurustæd ag en éternité. Ne zeliér quet neoah choæge er stad-cé én ur momant bèrr a zevotion, pènnadus : réd-é consultein Doué hac ur Hovezour mat quènd er hemér; rac dangerus bras-é eid er-ré n'en dint quet galhuet dehou.

Arlerh m'hou pou hum aviset erhad, mar e hoès léh de gredein é boh galhuet guet Doué eid er stad-cé, consideret péh quer bras-é hou ponheur; rac, é-mé S. Paul, *en hani e zimé, e ra erhad : mæs en hani ne zimé quet, e ra hoah guel*. Renonciet a grènn d'er béd, hac hum daulet aquèrh de brati-quein en ol vertuyeu : studiet dalh-mad el Livr ag er Hombat spirituel, pé en or ag er Vuhé devod dré S. Françæs a Sale : groeit brizél d'er béd ha d'é vodeu : én ur guir, renonciet deoh hou ç'hunan, queméret hou Croès, hac héliét Jesus-Chrouist.

Mar santet hou calon é pignein de ziméein, consideret é ma en dispositioneu desordr guet péré en hum ingage en darn-muyan ér stad-cé, e zou caus de baud ag er scandal ha malheureiu e arrihue ér Grechéneah. Pihue e gredehai é huélet er péh e bass ér béd, é hès ur Sacremant de recen en dé

ma timéér. Ne uélér é mésq en dud youanq meit libertinage , boufonnereah , hantiss criminel : ne gleuér guet-t'ai meit bégadeu lous , bourdeu sot , mélodiage ; conz a vragueriss , a zanné , a zivertissémant , a vanité... Mar dai èl-cé en e hoès bihuet , distroeit dohoh hou ç'hunan , laqueit reihtæd én hou puhé ha consultet erhad quénd gobér hou choæge.

Consideret é ma ponnérroh en obligationeu ag er stad a Briedereah eit ne chongér ér béd , hac é vou dehuehad teoh bout nezé é tésquein pratiquein er vertuyeu necessær eit hum aquittein erhad a nehài. Examinet drès peb tra mar doh én disposition de zessaugüel hou famill eit ne ra en darn-muyan : rac n'en dès deja meit rai a fal Grechénion ér béd , ha güel vehai deoh chom hemb diméein , eit hum laquad él léh de gresquein er chagrin e ra d'en Ilis en tadeu ha mameu lache ha dissourci é tessäu santelemant ou bugalé.

Ur uéh m'hou pou hanàuet hou vocation , taulet hou spi de hanàuein er parti e zestin deoh en Eutru-Doué. Ne gonsultet quet hou c'inclination naturel ; ne seëllet quet quemènd doh en danné , na doh er vrahuité , na doh er vaillantiss , èl doh er vertu hac er santeleah ; ha pe vehai possibl deoh cavouét un Æl , ne glasquet quet güel. A-zé en e hoès dobér arré a bedein hac a obér peb sort ævreu mat eit meritein guet Doué er græce de hanàuein en hani é compagnoneah péhani é fal dehou ma tehait de hum santefiein.

É tretant antréein ér stad-cé , hum daulet de pratiquein en ol vertuyeu : dihoallet mat doh er chongeu , dezirieu , conzeu hac actioneu dishonest : ne hantet quet é cùh na hemb requis en hani guet pé-

hani é teliet hum aliein , pé hui e rei d'en diaul Iéh d'hou ç'attaquein é peb mod. Ne choget quet , èl ma ra ul lod vad, é ma permettet tout itré er-ré zou promettet en eil d'éguilé. Er fal gredèn-zé e zou caus ma rér paud a sacrilegeu én un antréein ér stad a Briedereah.

En dé ma receuehait er Sacremant , cresquet hou Pedenneu hac hou ç'ævreu mat, eit ma vou eid-oh un dé a hræce hac a vénidiction. Permettet-é gobér ul leign honest guet er guærent tostan ha guet en amiet : mæs dihuènnèt-é, é sigur gobér fest, a rein d'er-ré-ral occasion d'offancein Doué. Caër e vou laret-é ma er mod gobér èl-cé : modeu ha custumeu er béd ne vireint quet en ivraignereah, er horolleu scandalus, en tabut hac en dissancion a vout péhedeu a béré en hum rantt cablus er-ré e ra occasion dehai dré ou digueoreu caër hac ou leigneu saffarus. Mar e hoès fest d'obér, couviet er beure-riou ha tud devod, péré hou secourou de dènnein ar-n'ah bénidiction en Eutru-Doué. Mæs ne veaih quet disquèntt assès eit quemér delé é sigur gobér chervad guet tud, péré en trenoz e rei goab a hanab. Ut lod vat guet eun *petra e vou laret a nehai* ma ne rant èl er-ré-ral, e ra dispigneu mal a propos, a béré en hum santant durand ou bubé! Chetui *petra e ouniér guet custumeu er béd.*

Devær er Prièdeu en eil é quevir éguilé.

Deu brièd e zeli hum garein, hum respettein, bout fidel en eil d'éguilé, hac hum gomportein é peb tra guet honestiss. Mæs èl m'en dai expliquet en deværiou-zé èl Livr ag er Vuhé devod, Chapistr XXXVII, Parti III, ne larehemb amen meid ur guir pé deu ar beb hani a nehai.

1° Deu brièd e zeli hum garein. Doué en dès reit tehai er Ourhæmèn-zé dré guèneu en Apostol S. Paul. Rac-cé er garanté-zé e zeli bout revé Doué, ha non pas eit hum goutantein en eil guet éguilé èl lonnet brutal. Eit reglein erhad ou haranté, considereènt er garanté en dès Jesus-Chrouist eid en Ilis, hac en dès en Ilis eit Jesus-Chrouist.

2° Deu brièd e zeli hum respettein, eit ma teint en eil de suportein defauteu éguilé, eit ne vou hanni caus d'en aral d'offancein Doué; eit ma hum vi-reint, èl ma lar S. Paul, doh peb sort infamité, ha ma hum gomporteint guet honestiss ha santeleah, ha non pas guet un inclination desordr.

3° Deu brièd e zeli bout fidel en eil d'éguilé, hemb jamæs hum guittad dré fantasi, colèr pé pèn-nad. Er sal deicheu e eèllant ou dout, n'en dai quet ur ræzon dehai de hum separein. *Hui moès, é-mé S. Paul, penaus é houzoh-hui ne gonvertissehait quet hou prièd, mar laquet poèn de hum obér revé Doué doh é imur? Ha hui prièd, penaus é houzoh-hui ne gonvertissehait quet hou moès, mar caret hum gomportein erhad én hé hevir? Ur voès ne zeli gobér na rein ag en tiegueah nitra a gonsé-quence inemp de gousantemant just ha ræzonabl hé frièd. Hi e zeli sèntein doh-t'ou ol er péh n'en dai quet inemp de volanté Doué, hac er honsiderein èl hé mæstr. Reènt en eil d'éguilé, e lar hoah S. Paul, er péh zou deliet : meit hac ind e gousante-hai hum bassein eid un amzér eit bout liproh de bedein Doué.*

4° Deu brièd e zeli hum gomportein é peb tra guet honestiss. Mar dai ordrenet tehai boud itré-d'ai inourabl hac honest, terriplæd é vou condannet quet Doué er-ré e vou malheurus assès eit hum laus-

quein guet un aral. Dihoalleënt ne zehai en eun ag ou dout rai a vugalé pé a gonceuein rai bront dré er mèh diræzonabl ag en dud, d'ou zurel é péhedeu (hanhuet ér *Scritur abominabl dirac Doué*), péré en dès taulet Onan hac hilleih aral én ihuern. A guemènt-cé é ma hoah cablus paud a dud miserabl, péré e fal dehai derhel doh ou fallanté hemb coll ou inour. Lahein e zou sur ur péhet horribl, ha neoah miret a gonceuein ha lahein e zou er memb tra, é-mé S. Augustin. (er rest e zou expliquet él Livr ag er Vuhé devod, Chapistr XXXVIII, Parti III.)

Deværieu en tadeu ha mameu é quevir ou bugalé e zou expliquet ér bedairvèd a Ourhæmeneu Doué.

Deværieu en Intannion hac en Intanveset.

A pe za er marhue de zisparti deu brièd, ou haranté mar dai sincèr ha revé Doué, ne zeli quiet achiue guet er vuhé. Rac-cé er parti e chom arlerb en aral, e zeli, é léh hum abandonnein d'un tristé divusul, pedein ha gobér peb sort ævreu mad eit repos inean en hani treménet. Mar dai requis gobér un invantoër, él ma arrihue a pe vai minouret ha ma chongér a hum avance hoah ér béd, ne faut quiet distroein na souffrein ma vou distroedit nitra ag en tiegueah, é sigur miret doh rai a frayeu. Quemènt-cé zou caus ma rér gueu doh paud a vugalé hac a hériterion. Me lar hoah ur uéh d'er-ré zou carguet a zanné minouret, é mant obliget jdan boén ag ou digoll, de laquad en danné-zé de brofittein revé Doué.

En intannion hac en intanveset péré e zezir pra-

tiquein er vertuyeu e jauge doh ou stad, e zeli leine guet sourci en instruction e ra debai S. Françæs a Sale ér Chapistr XXXIX, Parti III ag er Vuhé devod.

CHAPISTR VI.

Goulènnet hac é vou reit teoh.

ER Bedèn o zou ur sàu a hur spèret hac a hur halon trema Doué, eid en adorein, er mêlein, en trugairicad, hum offrein dehou ha goulèn guet-t'ou hun dobérieu. Rac-cé adorein Doué, er mêlein, en trugairicad, goulèn guet-t'ou un dra benac, hum offrein dehou e zou quel liès a fæçon de bedein.

Eëllein e rér pedein pé a galon hemb quin, pé a galon hac à vèg. Eëllein e rér pedein é particulier pé é publiq. Er bedèn a galon hemb quin, e zou hanhuet Oræson mantal : er bedèn a vèg e zou hanhuet Oræson vocal. Mæs honnèn n'en dai agréabl de Zoué meid' é quemènd ma vai er galon de unan guet er bég a pe hum adressér doh Doué. Er bedèn particulier e zou en hani e ra peb-unan a costé : hac er bedèn publiq e zou en hani e ra er Fidelet assemblet é Hanhue en Etru-Doué. En eil hac éguilé e zou agréabl de Zoué, mar dint groeit él ma faut; mæs er bedèn publiq en dès neoah mui a nærh hac a veritt, rac m'en dai groeit é Hanhue en His, ha rac m'en dès Jesus-Chrouist grateit en hum gavou perpet él léh ma vou deu pé tri assamblet én é Hanhue.

Requis-é absolutant pedein. Rac dobér hun nès a band a dreu : hac a hanamb hun hunan n'en

domb capabl de nitra eit hur salvedigueah. Ne ou-hemb quet hur bout *pas memb ur chonge mat*, é-mé S. Paul : *mæs ol er pêh e eëllamb, e za demb a Zoué*. Rac-cé é larai er Roué santel David : *Eid-on-mé me zou peur ha miserabl, men Doué secouret mé*. Doué e ra sur mar a hræce hemb n'ou goulènnér; mæs bout-çou hilleih n'en dint reit meit d'er-ré ou goulèn, èl mei, revé S. Augustin, er græce a berseverance. Goulènnamb er græce-zé drès er-ré-ral. *Ne hoès quet receuet, é-mé S. Jâq, rac ne hoès quet goulènnet, pé rac ne hoès quet goulènnet èl ma faut*. Er bedèn e zou er moyand d'hur boud er græceu hemb péré ne rehemb quet hur salvedigueah. Réd-é enta pedeïn.

Jesus Chrouist en dès ehué ordrenet temb pedeïn. *Red-é, é-m'ean, perpet pedeïn hemb sciùheïn*. Ean en dès reit temb hoah en exampl a guement-cé, a pe hum dènnai ar leïn er Manné, *ha ma passai en noz é pedeïn*.

Réd-é pedeïn é spécial : 1° De vitin a pe sauér ha de noz a pe yér de gousquet : hac er-ré ne brezant quet pedeïn ahoël d'er hourceuzé, e vihue èl tud hemb Fé, hemb Lezèn ha hemb Religion. En dud n'ou dès quet sourci a obér d'er-ré zou idan ou berh, laret ou fedenneu de noz ha de vitin, e vanq de unan ag en deværieu principal a Grechéneah.

2° A pe gommancér un dra vras benac eit gloër en Eutra-Doué, pé ma hum gav ur biæz benac én hènd a hur salvedigueah; èl pe vèmb tantet én ur mod benac. Doué ne refus jamæs é assistance d'er-ré hé goulèn, *ha ne bermettou quet ma vehemb tantet mui eit n'eëllamb feaheïn*. *Dihoallet ha pedet quet eun ne goueheteoh én tantation, é-mé hur Salvér*.

3° A pe dostér d'er Sacremanteu, pé ma fal demb hur bout contrition a hur péhedeu. Rac n'hur bou quet er gontrition-zé a hanamb hun human; ha ni e zeli hé goulèn guet Doué a greis hur halon.

4° A pe vér clan, pé én un dangér benac, pé én ur misér bras benac, èl mei ur goal vlæad, ur bri-zèl, ur guërteri, ur vocèn.... *Pedet mé én hou ç'af-fliction, ha m'hou telivrou.* A pe ouiamb é vai hun Nessian én dangér a hum goll hac a hum zannein. *Pedet en eil eid éguilé, eit ma vehait salvet, é-mé S. Jâq.*

Penaus-benac m'en dai en Ilisieu el lèhieu destinet eit pedein, n'en dai quet ret bout attàu én-ai, nac attàu ar en eulin eit gobér ur bedèn vat. Doué e zou partout : èllein e rér ehué partout hum adressein doh-t'ou. Petra e vir doh peb-unan é creis er sorb ag en affærieu hac en tracass ag el labour, a sehuel liès é speret hac é galon trema Doué; a zezirein perpet pligein dehou, ha peëllad a en of-fancein; a offrein dehou é boénieu, é chongeu, é gonzeu hac é ævren? Mar e hoès er malheur d'obér ur péhet-benac, goulènnet quanték pardon guet contrition ha confiance : queméret er resolution de govessad prestan ma heëllehait : clasquet perpet gobér volanté Doué, hac èl-cé hui e bedou perpet. En hani ne cess quet a obér erhad, ne cess quet a bedein, é-mé S. Basil. Rac-cé é vènnai S. Paul m'en devezai en ol dud pedet partout.

Réd-é hoah trugairicad Doué quènd ha goudé er prèd, ha laret ol assambl er pedenneu de noz ha de vitin, mar dai possibl. En amzér e laquér ol assambl de bedein Doué, ne vèrra quet en déuèh : ur bedèn groeit èl-cé, e tall mui eid el labour. *M'el*

lar deoh, é-mé hur Salvér, *mar hum accord deu ar en doar* de bedein, *ne vern petra e oulénneint*, ind er recevou *guet me Zad péhani zou én Nean*.

Mæs *quénd er bedèn*, *disposet hou c'inean*, é-mé er Speret-Santel; de laret-é, groeit un Act a gontrition a hou pébedeu; hum laqueit é presance Doué, doh péhani é het de gonz; groeit un istim bras ag er péh e yet de oulèn guet-t'ou eid é hloér hac hou salvedigueah.

Bout-çou deu sort preparation d'er bedèn : er guettan e gonsist én ur vuhé vat ha santel, én ur zihéal a zisplige de Zoué dré chonge, na dré gonz, na dré zezir pé action. En eil e gonsist é terhel er chonge hac é hinteressein er galon guet er péh e yér de laret, hac é houlèn secour hac assistance er Speret-Santel. (Hui e gavou quemènt-cé expliquet ér hommancement ag er Honsiderationeu santel, pé én eil Parti ag er Vuhé devod.)

Réd-é pedein é Hanhue Jesus-Chrouist, guet purtæd a intantion; guet attantion, guet humilité, guet fé ha confiance, guet tuemzér ha perseveránce.

1º Réd-é pedein é Hanhue Jesus-Chrouist; de laret-é, én union guet é veriteu. Rac n'eëllamb bout salvet meid é Hanhue Jesus-Chrouist. Rac-cé é hachihue en Ilis el lod-muyan a hé Oræsoneu dré er honzeu-men : *Per Dominum nostrum Jesum-Christum*, etc. Dré Jesus-Chrouist hur Salvér, etc. Mæs ne bedamb é Hanhue Jesus-Chrouist, meid é quemènt ma houlènnamb treu agréabl de Zoué. Rac-cé, revé S. Augustin, er-ré e oulèn guet Doué treu e zisplige dehou, ne bedant guet dré Jesus-Chrouist, hac é prononcehènt-ind é Hanhue mil gùéh durand ou fedèn.

2º Réd-é pedein guet purtæd a intantion; de

laret-é ne faut goulèn meid er pèh e eèll bout profitabl demb eit gloër en Eutru-Doué hac eit hur salvedigueah ; èl mei , ma vou hanæuet , caret ha cherviget guet en-ol ; ma touguehemb er victoër ar hur goal inclinationeu ; ma pratiquehemb er vertuyeu e vanq demb.... Ne zeliamb goulèn en treu. tamporel meid é quemènd ma heèllant chervigo temb eid arrihue ér gloër éternel. Rac-cé goulèn vaillantiss , yéhæd eit hum daillein ér béd ; goulèn inourieu ha danné eit gobér chervad , etc. , e vehai goulèn treu ne veint quet accordet temb. Doué hur har rai eit ma rehai demb treu e chervigehai demb d'en ossancein. Hilleih e béd ehué hemb profit er bet , rac ne ouiant na ne changeant quet petra e oulènant.

3° Réd-é pedein guet attantion ; de laret-é , ne zeliamb changeal meid é Doué hac ér pèh e oulènant guet-t'ou , guet eun ne gouéehai ar-n'amb er rebræche e rai hur Salvér gubaral d'er Juivet : *Er bobl-zé em inour a vég ; mæs ou halon e zou peèl doheign.* Diæz-é sur bout peèl é pedein hemb ne ya en isprit de valé : mæs mar dai en drespèt teoh é ha hou change èl lèh aral , n'en dès quet a béhet. Mar dai dré hou coal , hui e ra faute : mar dai durant ur bedèn , de béhani é boh obliget , èl d'en Overèn , pè d'ur bénigèn ; é ma brassoh er péhet. *A pe bedet , é-mé hur Salvér , hum dènnet én hou cambr ha chairret en or ;* de laret-é en or a hou calon , é-mé S. Augustin , eit ne zei nitra de zistroein hou speret ag er bedèn. Pedet bërroh ; pedet lièssoh : mæs pedet erhad peb guèh. É quemènt tra e rehait , deziret pligein de Zoué , ha hui e bedou hemb arsàu , èl ma oulèn Jesus-Chrouist.

4° Réd-é pedein guet humilité ; de laret-é , ha-

nàuein dirac Doué é homb ignorant, peur, clan, miserabl, nuah, ha ne veritamb meid è golèr. Él-cé é pedai David, Mari-Magdelén, el Lair mat doh er Groès. En disposition-zé e vanq perpet d'er-ré e chom ag ou vat volanté ér stad a béhet ha ne brezant quet hum boéniein de hum dèna nehou. Ou fedèneu e zou faus hac hypocrit, ha falein e rà dehai gobér goab a Zoué a pe hum adressant doh-t'ou guet un disposition e ouiant sur e zisplige dehou.

5° Réd-é pedein guet fé ha confiance; de laret-é, réd-é credein é ma Doué puissant ha mad eit hur secour, hac en en dès volanté de rein demb er péh é oulènnamb, meit ma oulènnehemb erhad, ha ne oulènnehemb meid er péh e zoug d'é bloër ha d'hur salvedigueah. Jesus-Chrouist en dès ean laret : *Ol er péh e oulènnehait guet fé èn hou pedèn, e vou accordet teoh.* Mæs èl n'eèllamb quèt a hanamb hun human meritein é hræceu guet Doué, laquamb hun ol confiance é meriteu hur Salvér carantéus, péhani en dès laret : *Mar goulènnet un dra benac guet me Zad em Hankue, ean er reik deok.*

6° Réd-é pedein guet tuemzér ha devotiõn; de laret-é, guet un disposition a garanté doh Doué, ha guet un dezir sincèr d'obér un implé mad ag é zônæzoneu. Ne ret quet paud a stad ag er péh e oulènnet, na calz a gas a hræceu Doué, mar ou goulènnet guet lisidantæd, guet ur galon yein, ha marcé staguèt doh er péhet. D'er-ré digas ha paresus é lar en Entru-Doué : *Prest-on d'hou turel a mem bég, rac n'en doh na tuèm na yein.*

7° Anfin réd-é pedein guet perseverance; de laret-é, derhel mat de bedein beéd queue vehemb cheleuet. Doué eid aprouvein hur Fé hac hur honfiance, ne ra quet demb attàu hur goulèn ag er uéh quet-

tan. Ean e vourr boud importunet dré hur pedenneu, hac e venn *ma houlénnehemb liès; ma clasquehemb, ma scoehemb ar en or*; ha ma n'accordet quet demb er péh-e oulénamb, rac ma huél ne vehai quet profittabl eid-omb, ean e ra demb un dra benac gùel abrèd pé dehuehad, mar dalhamb mat de oulèn é-tré ma vou é volanté.

Bout-çou treu e zeliamb goulèn guet Doué absolument, ha ré-ral ne zeliamb goulèn meid idan condition. En treu e zeliér goulèn absolument e zou er vuhé éternel hac en ol moyandeu eid arrihue én-hi. Par exampl, er remission ag er péhedeu, er vertuyeu, er græce de hanæuein ha d'accomplissein Gourhæmeneu Doué ha ré en Ilis, hac en deværieu a hur stad, etc. Doué ne refus jamæs en treu-zé d'er-ré ou goulèn èl ma faut.

En treu ne zeliér goulèn meid idan condition, e zou er-ré e eèll hur secour de hum santefiein ha de ounid en Nean, mæs n'en dint quet er moyand necessær eid arrihue inou; èl mei er madeu tamporel, er yéhæd; en avantageu a gory hac a speret, etc. Ne zeliamb dezirein na goulèn er-ré-zé meid idan condition ma vehènt profitabl eit hur salvedigueah. Ni e zeli memb pedein Doué d'ou refus temb, mar gùel é tehemb d'abus a nehai eid en offancein.

Deliet-é ehué pedein er Uériès, en Ælet hac er Sænt; mæs non pas ér memb sæçon ma pedamb Doué. Rac ni e béd Doué èl er vamèn ag en ol madeu de rein demb en treu a béré en hun nès dobér; mæs ni e béd er Uériès, en Ælet hac er Sænt èl hun Avocadet hac Amiet en Eutreu-Doué de bre-santein dehou hun dobérieu, ha de oulèn guenemb hac aveid-omb é Hanhue Jesus-Chrouist er græceu ha secourieu a béré en hun nès dobér. (Hui e ga-

vou quemènt-cé expliquet hirroh én achémant ag en eil Parti ag er Vuhé

ARTICLE I.

Ag er Beden particulier,

(N'en dai quet requis hum abus d'expliquein amen er péh e gavér é Livreu aral : rac-cé a fæd en Oræson mantal, consultet er Chapistr XLIII ag er Hombat spirituel. A fæd er Méditation, leinet en eil Parti ag er Vuhé devod, pé er hommancemant ag er Honsiderationeu santel. Un dra sur-é n'en dès hanni n'en dai capabl d'obér méditation mar car hum impléein erhad. N'en dai quéstion eit quemènt-cé meid a obér reflexioneu sonn ag ur urionné benac ag er Religion; pé ar un instruction benac e gleuér, ha quemér ur ferm resolution de reglein erhad er vuhé én occasioneu mat pé droug e hum bresantt. Er Speret-Santel e ra d'antand é ma er bihan a gas e ra en dud a vaguein ou inean quet er gurionnéeu sacret, e zou caus m'en dai goleit en doar a fallanté.)

EN Oræson vocal e zou en hani e rër a galon hac a vëg. Me lar a galon hac a vëg; rac ma n'en dai er galon de unan quet er bëg eit pedein, er bedèn n'hi devou quet er seih condition hun nès merchet ihuelloh, hac èl-cé ne vou quet agréabl de Zoué. A-zé en hum dromp ul lod vat péré e change guet-t'ai ou dout groeit treu erhoalh a p'ou dès laret pedenneu caër e gavant é Livreu, pé ou dès désquet a vihan; a p'ou dès prononcet a vëg Acteu a Fé, a Garanté, a Gontrition, a Drugairé.... pé m'ou dès laret ur stèd pedenneu hemb goud guhavé petra e larant. Eit ne gouébehait quet én abusance-zé,

groeit ma vou hou calon de unan guet hou pég a pe bedet; diazéet én hou c'inean er santimanteu exprimet ér pedenneu pé én Acteu e brononcet a vэг, ha goulennet guet Doué er græce ma veint hou c'ére-hui quer' clous èl ré en hani en dès int composet. Ne vern hac ean e vou hir pé bèrr hou pedèn, credet ferm ne vou agréabl de Zoué meid é quemènt m'hé groebait guet fé, humilité, tuemzér ha devotion. Er bedèn n'en dai jamæs rai hir a pe gonz er galon : mæs er bedèn vèrran e zou perpet rai hir, a pe ne gonz quet er galon. Pedet muyan ma heëllehait én ul langage e antandet, ha ne vou quet diaz teoh laquad hou speret hac hou calon de unan guet hou tivès.

Er bedèn excellantan e ouhèmb gobér de Zoué, e zou er *Pater noster*.... (Hun Tad péhani zou én Nean).... Rac hur Salvér en dès hi composet ha comprènet én-hi é bèrr guirieu ol er péh e zeliamb goulèn guet Doué eid é hloër hac hur salvedigueah. Commance e ra dré ur bèrr preparation, arlerh péhani é ta seih goulèn, a béré en tair quettan e hum zoug a bèn-caër de Zoué, hac er pedair aral e seëll hun dobérieu.

Chetui er préparation :

Hun Tad péhani zou én Nean.

Chetui er seih goulèn :

1. Hou ç'Hanhue re-vou santefiet.
2. Hou Ranteleah degasset temb.
3. Hou volanté re-vou groeit ar en doar avèl én Nean.
4. Reit temb hinihue hur bara pamdièq.
5. Pardonnet temb hun offanceu èl ma pardonnamb d'er-ré en dès hun offancet.
6. N'hun delausquet quet én tantation.

7. Mæs delivret ni ag er droug.

El-cé revou groeit.

Obliget omb de laret er bedèn-zé bamdè, rac m'en dai ur remæd doh hur péhedeu pamdièq, è-mé S. Augustin. Mæs ul lod vad e hérissehai doh hé laret pe ouiehènt erhad petra e larant.

Explication ag er Pater.

Doué e vènn m'er galhuehemb *hun Tad*, eit degass change temb en en dès hur brouéet ha queméret eid é vugalé; eit *hun doug* d'er pedein guet mui a gonfiance, ha de, zithoal guet mui a sourci a zisplige tehou. Pebéh outrage e ramb-ni dehou dohr er galhuein bamdè *hun Tad*, mar torramb é Ourhæmeneu; mar hoarhamb a pe uélamb pé ma cleuamb en offancein! Mèn é ma er hroaidur des-sæuet mat hac e hoarhehai pe vehai outraget é dad èn é bresance?

Doué e vènn ma larehemb *hun Tad*, ha non pas *me Zad*; eit degass change temb é homb ol berdér é Jésus-Chrouist, ha mambreu d'ur memb corv, péhani zou en Ilis, hac é teliamb ol pedein en eit aveid égüilé, ha memb eit hun enemiset, a p'en dint é vugalé quer clous èl-omb.

Ni e lar *péhani zou èn Nean*: rac penaus-benac m'en dé Doué partout, èn Nean é ra neoah splannein é hloër èa ur sæçon spécial, hac en Nean e zou hur guir bro é péhani é teli boud en ol dezirieu a hur halon. Penaus é heëllamb-ni arlerh quemènt-cé bout quer staguet doh en treu tamporel?

Quetan goulèn. Hou ç'Hanhue re-vou santefiet.

Dré er guirieu-zé ni e oulèn ma vou hanæuet hac inouret Hanhue en Eutru-Doué guet en ol dud

ha guenemb-ni é particulier. ha ma vou cherviget ar en doar èl m'en dai én Nean. Rac-cé ni e oulèn guet Doué ma tei er Bayannet hac en Héritiquet de hanàuein er urionné ha de hum gonvertissein : ma tei er béherion d'obér ur bénigèn sincèr ha de bratiquein er vertuyeu ; ma tiscoei en ol Grechénion, ha ni é particulier, dré hur honzeu ba dré hun ævreu é homb bugalé de Zoué, ha ma havancehemb muyoh-mui é parfæction beèd er fin a hur buhé.

Er oulèn-zé quer clous èl er-ré-ral, e zou diazèet ar er giùr garanté. Rac en-n'emb e gar Doué, e zezir ma vou hanàuet, cherviget hac inouret. En-n'emb e hum gar èl mei deliet, e zezir hanàuein, chervigein hac inourein en Eutru-Doué : hac en-n'emb e gar é Nèssan èl d'ou é hunan, e zezir ma tei en ol de hanàuein, de chervigein ha d'inourein en Eutru-Doué. Mæs er-ré zou teichet de sacreïn ha de douyet, pé e condui ur fal vuhé hemb gobér cas a hum gorrigein; er-ré-zé e brononce ou hondannation quel liès giùh ma larant de Zoué, *hou s'Hanhue re-vou santefiet*. Rac ou halon e zislar er péh e brononce ou zead. Iad e lar é tezirant ma vou santefiet hac inouret Hanhue en Eutru-Doué: perac é mant ind enta er-ré quettan doh er profanein ha doh en disinourein? Rac-cé eit ma vou sincèr hou conzeu; hum impléet dré ur vuhé santel hac a scùir vat de santefiein Hanhue en Eutru-Doué; ha de zoug er-ré-ral d'er santefiein.

Eil goulèn. Hou Ranteleah degasset temb.

Dré er honzeu-zé ni e oulèn guet Doué ma triomfou én-n'amb dré é bræce, ha ma rei demb triomflein guet-t'ou én é bloër durand en éternité. Rac-cé

ni e oulèn ma tei en ol dud de hanàuein Doué èl er Mæstr souveræn drès quemènt tra zou, ha ma laqueint ou ol joé è haboeissein dehou : ma rei d'en dud just er græce a berseverance, ha d'ou enemiset er græce de hum gonvertissein : ma vou streàuet en Ilis partout dré er béd, ha ma renonciou en ol d'en diaul ha d'é ævreu. Mæs er béherion ahurtet e brononce ou bondannation dré er honzeu-zé; rac ind e lar de Zoué a vég, *triomflet én-n'amb dré hou cræce*, hac e lar a galon d'en diaul, *hui-é hur Roué; ne sèntamb ha ne fal demb sèntein meit dohoh.*

Goudé m'hun nès goulènnèt guet Doué ma vou santefiet è Hanhue, ni er pèd de zegass temb è Ranteleab; rac ne oubemb quet santefiein erhad Hanhue en Eutra-Doué dré hur bubé, ma ne za Jesus-Chrôuist de driomflein én hur halon dré è hræce.

Tairvet goulèn. Hou volanté re-vou groeit ar en doar avèl én Nean.

Dré er honzeu-zé ni e oulèn guet Doué er græce de hanàuein è volanté, de souplein idan d'hi, ha d'hé accomplissein ar en doar èl m'hé accompliss en Ælet hac er Sænt ér Baraouis.

Volanté Doué e zou ma resistehemb doh hur goal deicheu, ha ma laquehemb poén d'ou feahein : ma tihoallehemb doh péb sort péhedeu, ha ma rehemb pénigèn ag er-ré hun nès commettet, ma pratiquehemb en ol vertuyeu, ha ma tehemb dré hur pedenneu hac exempleu mat de zoug er-ré-ral d'ou fratiquein : ma quemérehemb er stad a vuhé en dès merchet de bep-unan, ha ma vehemb fidel de hum aquittiein erhad a hun deværièu beèd er marhue : anfin ma réceuehemb guet trugairé ha resignation

d'é brovidance ol er péh e arrihue guenemb ag é berh pé dré é bermission, hac e hanhuér ér béd *chanche, accidandeu, malheureu....* Volanté Doué e zou ma quemérehemb en treu-zé é grad pé èl pounitioneu a hur péhedeu, pé èl moyandeu d'avance é santeleah. Rac-cé mar jaugeant guet hun inclination, ni e zeli en trugairicad, hac er pedein d'ou lamein guenemb quéntoh eit ma hum chervigebemb a nehai eid en offancein : ha mar dint contrel d'hun inclination, èl mei er holleu, er hlinhuedeu, en afflictioneu.... ni e zeli goulèn guet-t'ou er græce d'obér un implé mad a nehai, ha ma chervigeint d'hun distaguein doh er béd ha de laquad hun ol change guet en treu ag en Nean.

Doué e vènn ma larehemb téhou bandé, *hou volanté re-vou groeit*, eit ma santehemb gùel hun inclination dalhabl d'en droug, ha ma hanàuehemb n'eëllamb, hemb é secour, nac aboeissein dehou na gobér nitra e blige tehou. Mæs ne veëmb quet eïfrontef assès eit laret tehou, *hou volanté re-vou groeit*, ma ne fal demb sèntein meit doh hur fantasi ha doh modeu er béd. Pebéh anquin eid un Tad gùelet é vugalé é houlèn a vëg ma vou groeit é volanté, hac é chom a vat volanté-én disposition dalhabl de zisplige tehou! Èl-cé é ra neoah en darnmuyan ag er Grechénion.

Goudé m'hun nès pedet Doué de zegass temb é Ranteleah eit ma heëllehemb santefiein é Hanhue, ni e oulèn guet-t'ou er græce d'obér é volanté : rac Jesus-Chrouist ne driomflou én-n'amb dré é hræce ha n'hul laquei de driomflein guet-t'ou én, é hloër, meid é quemènt ma rehemb é volanté ar en doar.

Pedairvet goulèn : Reit temb hinihue hur bara pamdièq :

Dré er honzeu-zé ni e oulèn guet Doué er péh : çou necessær demb peb dé eit doberieua er horv ha ré en inean. Jesus-Chrouist en dès comprénet en doberieua-zé idan er guir *bara*, éit rein demb d'antand né zeliamb dezirein na goulèn nitra istroh eit hun necessær. Ean en dès vènnet m'hur bezai laret reit temb *hinihue*, eit m'hur bezai comprénet né zeliamb quet hum sourciein petra e vou arhoah, hac é vehemb obliget de oulèn hun doberieua arhoah just èl hinihue. A pe laramb *hur bara*, ni e ra d'antand é fal demb hum boéniein, revé Doué, eid er gounid, hac é ma obliget er-ré pihaiq quer clous èl er-ré peur, de oulèn guet Doué bamdé ou doberieua corporel ha spirituel, hac é teliant hanàuein é ma d'é brovidance hemb quia en ou dès obligation ag er péh ou dès mui eid er-ré-ral. Jesus-Chrouist ne zihuèn quet neoah a armerh undra benac eid en amzér de zonnet; mæs ean e zihuèn a obér quemènt-cé guet néhance ha guet ur sourci rai hærrus, péhani zou pépet caus ma hancoehér en Eutra-Doué ha ma laquéer ol er chonge guet en-treu-ag er béd :

Er bara pamdièq e zeliamb goulèn guet Doué eid er horv, e zou hur bihuance necessær, gusquemiant ha logeriss. Mæs én ur oulèn quemènt-cé né zeliamb quet ancoehad en hun nès ean pedet ér raug d'obér é volanté, hac èl-cé é vehemb coutant hac é tehai dehou refus temb er péh e oulènnamb. Doué e bermett guhavé ma vanq d'é serviterion en doberieua necessærran eid er horv, eid aprouvein ou Fé, eit ou distag doh er béd, ha rein dehai er moyand de bratiquein er batiantæt, ha d'obér-ag er

vubé—men pénigèn ag ou féhedcu. Ag un Tad carantéus né zeliér jamæs hum glém:

Er bara pamiéq e zeliamb goulèn eit hun inean, e zou : 1° Ma vehemb gredus de cheleuet conzeu Doué ha de sèntein doh é Ourbæmneü. 2° Ma vehemb sourcius de brofittein a hræceu Jesus—Chrouist ha de bratiquein er vertuyeu. 3° Ma vehemb digu de receu er Sacremand ag en Autær quel liès èl ma rai er Grechénion guharal. Er poénieu bac en afflictioneu ag er vubié, e zou ehué bara pamiéq hun inean; rac ind e chervige de zistag hur halon doh er béd, ha d'hé lusquein trema hé Hrouéour; rac ma pourvæant temb moyandeu excellant de bratiquein er vertuyeu... Èn effæd, diæz—é d'un dén pratiquein er batiantæt, par exampl, ma n'en dès nitra d'andur.

Goude m'hun nès laret de Zoué, *hou volanté revou groeit ar en doar avèl èn Nean*, ni e oulèn guet—t'ou er péh e ouair e zou requis temb eit doberieu er horv ha ré en inean, eit ma beëllehemb accom—plissein é volanté santel, hac èl—cé ma triomflou èn—n'amb dré é hræce, ha dré er moyand—cé ma vou santefiet é Hanhue éa—n'amb ha dré—omb.

Pemvet goulèn : Pardonnèt temb hun offanceu èl ma pardonnamb d'er—ré en dès hun offancet.

Dré er honzeu—zé ni e hanàu dirac Doué é homb péherion, hac eit bout pardonnèt guet—t'ou, ni e zisclæri é pardonnamb a greis hur halon d'er—ré en dès hun offancet. Jesus—Chrouist en dès laqueit itré hun deourn, er moyand de dènnèin ar—n'amb é visericord; *Pardonnèt*, é—m'ean, *hac é vou pardonnèt teoh*. Mæs a fæd er—ré e oarn èn ou halon caz doh en Nèssan, pé e zezir hum vangein, ean en dès

vènnet m'ou devezai prononcet int-memb ou sance hac ou hondannation quel liès guèh m'ou devai laret er bedèn-zé. Rac laret de Zoué; pardonnet temb èl ma pardonnamb, e zou laret : groeit temb èl ma ramb d'er-ré-ral; ne bardonnet quet demb ma ne bardonnamb, discarguet ar-n'amb hou vangeance hac en drougueu e zeziramb d'er-ré-ral.

N'en dai quet laret eit quemènt-cé penaus er-ré e oarn caz ha malice doh en Nessan; ne zeliènt quet gobér er bedèn-zé : mæs ind e zeli changein a santimant, ha pardonnein a greis ou halon, eit ma veint ér stad de laret èl ma faut ur bedèn e ordren hur Salvér gobér bamdé. Rac, ha ne hum sante-hemb-ni cablus a béhet er bet, ne ouzamb quet penaus é homb dirac Doué; hac assès vehai demb chongéal bout dibèh, eit bout cablus dirac é zeulagad. *En hani e lar n'en dai cablus a béhet er bet, e hum dromp, é-mé S. Yehan, hac er urionné n'en dai quet guet-t'ou.*

N'en dai quet laret ehué é homb obliget absolutmant de bardonnein en argand pé en treu e zeliér demb, a pe uéclamb ne vai quet volanté d'ou daccor, Permettet-é de bep-unan implécin er moyandeu legitim, eid en devoud é dra. Mæs obliget omb perpet de bardonnein en affront e ra demb er-ré e refus a zaccor demb hun treu. S. Augustin e gonseill memb èl un ævr a charité, pardonnein d'er-ré-zé er péh e zeliant : rac, e lar ean, hac é vehènt int pihuiq, peur erhoalh ind a pe n'ou dès nitra de rein.

En ol e ouair penaus opèn en disposition de bardonnein d'er-ré-ral eit bout pardonnet guet Doué, é ma requis hoah en doud ur guir gontrition ag er

péhedeu guet ur ferm propos n'ou hommettehér mui : rac gobér goab a Zoué vehai goulèn guet-t'ou pardon a béhedeu, e vér hoah disposet de gomettein.

Goudé m'hun nès goulènnet guet Doué ma vou santefiet é Hanhue, ha ma triomflou én-n'amb dré é hræce eit ma rehemb é volanté, ni e avoué en hun nès dobér a secourieu spirituel ha corporel eit ma heëllehemb é accomplissein, hac a visericord ha pardon a hur péhedeu, eit ne vireint quet dohemb a receu er secourieu-zé.

Huëhvet goulèn. N'hun delausquet quet én tantation.

Dré er honzeu-zé ni e oulèn guet Doué : 1° Ne bermettou quet ma hum laquehemb én dangér a en offancein. 2° Ma rei demb er græce de resistein doh en tantationeu ha de zoug er victoër ar nehai. 3° N'hul lausquou quet de sèntein doh en dezirieu a hur balon, a pe veint contrel d'é volanté. 4° Ma tegassou demb afflictioneu tamporel quëntoh eit prospérité, péhani e vehai caus demb marcé de goll hun ineán. 5° Ma rei demb nærh de feabein en diaul guet é ardeu; de zisprisein er béd guet é vobanceu, ha de gastiein er horv guet é ol inclinationeu. 6° Anfin mar hul lausq de gouéh guet en tantation, ma rei demb er græce de hum sehuet prônt ha de reparein hur faute.

Mab-dén e zou exposet de dantationeu continuel : attaquet-é ag un tu guet er goal speret; ag en tu aral guet er béd ha huet er hiq, ha n'en dai quet possibl dehóu, hemb græce Doué, resistein peël doh enemiset quer puissant. Guir-é, en tantation a nehi hé unan n'en dai quet ur péhet : é contrel, un occasion a veritt-é eid er-ré é resist doh-t'hi

guet courage, hac e ouair profitein a nehi. (Leinet er buarvet Parti ag er Livr ag er Vuhé devod.) Mæs dré ur just jugemant Doué e abandon guhavé en dud d'en dezir ag ou halon, hac e accord debai danné, inourieu hac avantageu tamporel, a béré é houair é habuseint eid en offancein. Quemènt-cé e arrihue guet-t'ai é punition ag ou féhedeu; ha Doué e glasq él-cé ou laquad de zigueur ou deulagad eit ma hanæueint ar ou houst péh quer miserabl-é en hani ne héli meid é volanté propr.

Mar fal demb enta bout cheleuet guet Doué a pe laramb tehou, *n'hun delauquet quet en tantation*, ni é zeli peëllad doh ol er péh e zou eid-omb occasion de vout tantet. Rac gobér goab a nehous-é er pedein d'hur secour én tantation durand ma clasquamb ha ma caramb en tantation.

Goudé m'hun nès goulènnet guet Doué pardon ag er péhedeu hun nès commettet, ni e oulèn guet-t'ou er græce de vout preservet a gouéhi én-ai én amzér de zonnet, a-celfin ma vehemb cavet dign de receu er secourieu spirituel ha corporel eid accomplissein é volanté ar en doar, hac él-cé ma triomflou én-n'amb dré é hræce, ha ma vou santefiet é Hanhue santel.

Seihvet goulèn. Mæs délivret-ni ag en droug.

Dré er honzeu-zé ni e béd Doué d'hur preservéin doh er péhet ha doh en occasioneu a béhet, doh malice en diaul, doh furi hur goal inclinatio-neu ha fal acustumanceu, doh er revolteu ag er hiq, doh en ignorance ha disprisance eid en inspirationeu a ziar-hlué, doh en obstination a galon, doh custumeu ha goapereah er béd, doh er marhue é goal stad, ha doh en daunation éternel.

A fæd er miserieu ag er vuhé presant, èl mei er hlinhuedeu, er beuranté, er holleu, er brizel, er vocèn, er guerteri, etc., pèrè ne arrihuant guenemb meid é punition a hur péhedeu, pé eit purifièin hur vertoyeu, ni e oulèn guet Doué m'hur preservou, pé m'hun delivrou a nehai, mar dai é volanté ha non pas quin. Rac ne oulennamb meit bout delivret ag en droug; hac er miserieu ag er vuhé-men n'en dint quet é gurionné un droug, a pe hur secourant quemènt de hum salvein. È contrel, er yéhæd, er brospérité, en danné, en inourieu... e zou ur guir droug aveid omb, mar abusamb a nehai eid offancein Doué: hac ag er sort-zé é houlennamb bout delivret a pe laramb, *delivret-ni ag en droug.*

Arlerh quemènt-cé petra chongeal a bedèn er-ré e abus ag ou madeu, ag er yéhæd, ag er brospérité?... Petra chongeal nameid é ma faus ou fedèn, hac é larant de Zoué er péh ne fal quet debai laret. Rac ind e oulèn er péh ne zezirant quet, de laret-é, é léh er yéhæd, er madeu hac er brospérité, péré zou un droug aveit-t'ai, ind e oulèn poénieu ha misèr, péré e vehai ur vad aveit-t'ai.

Èr seihvet goulèn ag er *Pater*, e gomprèn é bèrreguirien en huèh aral. Rac goulèn guet Doué m'hun delivrou ag en droug, e zou goulèn guet-t'ou m'hur preservou doh en tantationeu, ma pardonnou demb hun offanceu, ma rei demb dobéricu en ineàn haré er horv, ma broei demb accomplissein é volanté, ma triomflou én-n'amb dré é bræce eit ma triomfléhemb guet-t'ou én é hloër, ha ma vihuehemb quen erhad ma vou santefiet. partout é Hanhue santel.

Explication ag er guir Amen.

Er guir, *Amen*, e larer én achémand ag er *Pa-ter*, hac ag en ol pedenneu e ra en Ilis, e senéfi, *Él-cé re-vou groeit; me gousantt, me zezir ma vou él-cé*. Er guir-zé é hunan e zou ur bedèn excellent, hac e exprim én un taul en ol santimanteu a Religion hac a zevotion hun nès én hur halon, er gousantemand e ramb d'er péh e oulèn en Ilis aveid omb, hac en attantion e laquamb de bedein chué guet-hi. Rèd-é enta dihoal ag er prononcein dré acustumance, n'æs guet respèt ha devotion, quel liès guèh m'el laramb pé én Overèn, pé én achémand ag er pedenneu aral.

Explication ag en Ave, Maria.

En excellentan pedèn e fehemb gobér d'er Uériès, e zou en *Ave, Maria*, rac ma comprèn ol er péh e eëllamb laret caërran én hé inour, hac ol er péh e eëllamb goulèn guet Doué dré hé intercession. Composet-é: 1° A gonzeu en Arh-Æl Gabriel, a pe annonças d'er Uériès er Mistèr ag en Incarnation. 2° A gonzeu Santès Elizabeth, mam S. Yehan, a pe oai bet visitet guet er Uériès santel, hé heni-terhue. 3° A gonzeu en Ilis assamblèt ér Hõncit a Nicé.

I. Conzeu en Æl.

Me hou salud; de laret-é, m'hou respèt hac hou c'inour, rac ma hoh destinet a ol viscoah eit bout Mam de Zoué ha ma hoh bet goalbet a hra-
ceu drès en ol Sænt hac Ælet.

Mari e senéfi sæuet drès en ol treu crouéet.

Lèn a hræce; de laret-é, n'en dès én-ah péhet

er bet : hui zou tout pur ha santel : carguet-oh a zonæzoneu preciussan en Eutru-Doué , hac ag en ol vertuyeu e jauge doh hou qualité a Vam de Zoué.

En Eutru-Doué e zou gueneoh ; de laret-é , Doué en dès hou preservet én ur façon spécial drès en ol dud doh peb sort péhet : ean e hum blige é hobér é zameurance én hou calon, èl én é Daml.

Hui zou béniguet drès én ol groagué ; de laret-é, ag en ol merhet e zou bet biscoah , hac e eèll bout de jamæs béniguet guet Doué , hanni n'hi dès receuet na ne receuou, ur faveur haval doh en hani e hoès hui bet , de vout choæget a ol éternité eit bout Mam de Zoué , eit bout Mam ha Guériès assambl.

II. Conzeu Santès Elizabeth.

Ha béniguet-é er frèh a hou corv, Jesus ; Jesus-Chrouist revé mei dén , e zou bet béniguet ha santefiet guet Doué drès en Ælet hac en ol dud assambl: Jesus-Chrouist revé mei Doué ha dén, e zou er vamèn ag er venidiction reit d'en Ælet ha d'en dud , ha d'er Uériès santel é particuliér.

III. Conzeu en Ilis.

Santès Mari, Mam de Zoué. A pe laramb d'er Uériès é ma Mam de Zoué , ne fal quet demb laret é ma Mam d'en Divinité : Rac Doué n'en dès quet bet a gommancement, ha n'en devou quet a fin. Mæs ni e antand en en dès Mah Doué en eil Person ag en Drindet, queméret ur horv itré digosté er Uériès, hac èl-cé en hi dès conceuet ha laqueit ér béd Jesus-Chrouist, Doué ha dén assambl.

Pedet eid-omb. Deusto peh quen ihuel é ma sauet er Uériès , ne hum avisamb quet neoah de

oulèn guet-hi er græceu a béré en hun nès dobér ; mæs ni hé fêd de oulèn aveid omb er græceu-zé guet Doué, péhani zou é hunan er vamèn ag en ol græceu , rac ma houiamb é ma brás hé fauvoër ital hé Mab Jesus, hac é ma dré-d'hi é spécial é hacord Doué demb er secourieu necessær eit gobér hur salvedigueah.

Queih péherion. Er Uériès e zou Avocadès er béherion hac e zezir ma hum gonvertisseint , rac ma houaif n'en dai deit hé Mab Jesus ar en doar meid eit ou salvein. Rac-cé sèl-mui ma hanàuehemb é homb péherion ha miserabl , sèl assuréttoh vehemb a hur bout dré hé intercesson ol er péh e oulènnehemb.

Bermen; de laret-é, durand er perhindæt trist ag er vuhé-men , é péhani en hun nès dalh-mat péhedeu nehué d'effacein , scosselleu nehué de dræzein , deværieu nehué d'accomplissein , enemiset nehué de feahein , etc.

Hac én ær a hur marhue; rac nezé é tislægou en diaul é ol ardren inemp temb , hac en hur bou muyan dobér a secour. Doh ma treménehemb er momand-hont, é vehemb heurus pé malheurus durand un éternité.

(Ne gonzamb quet amen ag er Chapélet. El Livr Pedenneu e expliq assès é petra é consist en devotion-zé, ha péh quer profitabl-é.)

Explication ag en Angelus.

En Ilis e recommand sonnein er hloh de vitin , de greisté ha de noz , eid avertissein er Fidelet : 1° de drugairicad Doué ahoël tair guéh én dé ag er Mistér a Incarnation Jesus-Chrouist ; 2° de oulèn nezé guet en Drindet Santel er græce de vout

lodéq'ér gloër éternel, dré veriteu Marhue ha Passion hur Salvér ; 3° de hum rejouissein guet er Uériès santel ag er bonheur hi dès bet de vout choæget eit bout Mam de Zoué, ha de hum laquad idan hé frotection. Chetui er bedèn e zeliér laret nezé.

Angelus Domini nuntiavit Mariæ, et concepit de Spiritu Sancto.

Ave, Maria....

MARIA respondit.

Ecce ancilla Domini ; fiat mihi secundum verbum tuum.

Ave, Maria....

Et Verbum caro factum est, et habitavit in nobis.

Ave, Maria....

Un Æl a berh Doué e anonças de Vari (*é vezai bet Mam de Zoué*), hac hi e gonceuas dré operation er Speret-Santel. *Me hou salud, Mari...*

MARI e rescondas.

Me zou matéh d'en Eutru-Doué ; re-vou groeit teign revé hou konz.

Me hou salud, Mari...

Ha Mab Doué en dès queméret ur horv, hac en dès chomet én hur mésq.

Me hou salud, Mari...

(Hui e gavou èl Livre Pedenneu er bedèn e larér arlerh, guet en Indulgeanceu e accord en Ilis d'éré e lar en *Angelus* guet devotion, ha non pas dré acustumance ha hemb attantion, èl ma ra' ul lod vat. Ne vér quet obliget de laret er bedèn-zé idan boén a béhet.)

ARTICL II.

Ag er Pedenneu public.

LDAN en hanhue a bedenneu public é ma comprénet ehué' er ceremonieue ha pratiqueue e implé en Ilis, eit doug er Fidelet d'inouerein Doué pé er Sænt.

Ag en Deur béniguët.

Laquad e rër deur béniguët ital doreu en Ilisieu, eit degass change d'er Fidelet a oulèn guet Doué er græce de vout purifiet ag ou féhedeu, eit ma vou profitabl debai er pedenneu e yant d'obér. Guharal ne oai quet én Ilis, mæs ér mæs ag en Ilis, é laquait en deur béniguët én ul lestr bras, eit m'en devezai eëllet er Fidelet golhein ou deourn hac'ou face quënt antréein én Ilis.

Er pedenneu e ra en Ilis eit béniguèdein en deur, hi e oulèn guet Doué ne bermettou quet m'en devou en diaul berh er bet ar en dud, pé ar en treu ma touchou en deur-zé doh-t'ai; mæs ma veint santefiet dré bresance er Speret-Santel.

Turel e rër en espergès ar er bobl quënd en Overèn, eit goulèn guet Doué ne bermettou quet ma tei er goal speret de dreboulein hannu durand en Overèn, mæs ma tei er Speret-Santel de burificia caloneu er Fidelet, eit ma veint devod ér Sacrifice.

En Ilis e recommand d'hé bugalé cass guet-t'ai deur béniguët d'ou zier, eit ma heëllein hum groezin guet-t'ou guet respèt ha devotion, de vitin ha de noz quënt commence ou fedenneu, a pe veint tantet, a pe veint én un dangér benac, etc.

Turel e rër deur béniguët ar gorveu hac ar véyeu er-ré varhue, eit goulèn guet Doué dré vertu er pedenneu en dès groeit en Ilis ar en deur-zé, peah ha repoz éternel d'en incanneu e andur ér Purgatoër.

Ag er Bara béniguët.

A oudé m'en dai deit er Grechénion de vout quer yein ha quen digas doh er Gommunion, ital ma hoai er-ré gubaral, péré en doai custom de

gommuniein en Overèn ma hassistènt, en Ilis en dès queméret en usage de veniguèdein bara ha d'er rannein itré er Fidelet, eit degass chonge tehai ag er bara disquènnè ag en Néan, e receuér ér Gommunion, hac é teliant èl mambreu d'ur memb corv, péhani zou Jésus-Chrouist, bout joentet assambl dré ur garanté parfæt.

Er bara béniguet e zeli bout queméret ha daibret guet respèt. Eëllein e rér en daibrein pé en Ilis ér momand ma rér de gommuniein, pé en ur monet d'er guær: mæs ne zeliér quet er heigein é-mésq bouéd aral. Mad-é ehué cass a nehou d'er-ré n'ou dès quet eëllet assistein en Overèn-bréd.

Ag er Prehecioneu.

En usage d'obér Prehecion quénd en Overèn-Bréd, hac é circonstanceu aral, en dès commancet burhud guet en Ilis. Ne hum abusehemb quet de verchein amen en occasioneu differant en dès reit léh d'en usage-cé : mæs ni e ouair penaus er Prehecioneu é general e zegass chonge temb n'en domb meit perhinderion ar en doar; n'en dai quet honnèn-é hur bro, mæs é havançamb bamdé trema hul logeriss éternel. Douguein e rér attàu é pèn er Prehecion, ur Groès, guhavé ur Banniél ha Limageu aral, eit rein demb d'antand penaus, mar fal demb gobér ur voyage heurus ér yuhé-men, hac arrihue guet assurance en Néan, réd-é ma quérhehemb arlerh Jésus-Chrouist crucifiet, én ur guemèr scùir ar er vertuyeu en dès pratiquet, hac en dès ansaignet temb én é Aviél santel.

Ne faut quet monet d'er Prehecioneu èl d'ur foër, pé d'un divertisemant, eit guélet ha bout guélet : mæs réd-é monet debai guet en intantion

m'en diat bet instituet dré en Ilis ; assistein én-*ai* guet modesti ha devotion, ha derhel er chonge guet un dra vat benac durand en amzér-zé.

Ag er Proveu hac ag en Deaugueu.

Er Proveu e zou actioneu santel ordrenet dré en Ilis, dré béré er Fidelet doh hum offrein de Zoué, et offr ehué un dra benac ag ou madeu eid antre-*nein* en Ilisieu, eit ténnein, bénédiction en Nean ar nehai hac ar ou zreu, hac eit merchein é ma de Zoué hemb quin en ou dès obligation ag er péh ou dès.

En ol e ouair é vér obliget de bayein en Deaugueu, ha n'eëllér quet manquein d'en obligation-zé, hemb torrein Gourhæmeneu Doué. Ol er péh ban nés, e zou de Zoué ; hac ean e venn ma sacrificiehemb ul lod benac a nehai, eit discoein é houiamb grad tehou ag é vadeleah én hur hevir, hac ag er sourci en dès de bourvæein demb hun dobérieu.

(Conzet hun nés él léh aral ag er Pron hac ag en Instructioneu.)

Ag er Goleu hac ag el Lampreu.

Er mod d'alum Goleu durand en Officeu, e oai hanàuet ag er puarvet-cant vlæad (siècle). Er goleu-zé e eëll bout consideret él er simbol a Jésus-Chrouist, péhani zou slærdér er bet, hac a Fé er Fidelet, péhani él ur olenèn spirituel, e ra dehai slærdér eit monet dréd de Zoué.

Alum e rér ehué goleu ital er-ré varhue eit discoein en ou dès quérhet durand ou buhé doh er slærdér ag er Fé, hac é hès esperance é veint lodéq ér Resurrection gloriüs, dré veriteu Jésus-Chrouist é péhani en ou dès credet hac esperet.

El Lampr e alumér én Ilisieu dirac er Sacramand, e eëll bout consideret èl er symbol ag en dezir e zeli er Fidélet ou dont de chom dalh-mat én adoration dirac Jesus, ha de losquein guet caranté eit-t'ou, èl ma losq er goleu-zé én é inour.

Ag en Ançans.

En Ançans e zou er figur a bedenneu er Fidélet : en offrein e rér de Zoué èl ur merche ag en inour hac aboeissance e zou deliet tehou èl d'er Mæstr general drès ol quemènt tra zou, hac eit discoein en dezir hun nès ma saüon hur pedenneu bet-hac é dronn, guet er moguéet ag en ancans-zé.

Ançansein e rér en Autærieu, eit pedein Jesus-Chrouist figuret én Apocalyps dré en Autær d'agréein hur pedenneu figuret dré en ançans.

Ançansein e rér en Hroësieu hac el Limageu , eit ma pligeou guet er Sænt e represantaant, offrein hur pedenneu de Zoué.

Ançansein e rér er Fidélet, eit ou avertissein de hum sehuel trema Doué dré bedenneu gredus, ha de vihueia quen erhad, ma streäueint partout er oust vad a Jesus-Chrouist.

Ag er Han en Officeu.

En Ælet hac er Sænt én Nean e gan hemb cèss mèlodi de Zoué, hac en Ilis en dès reglet er han én Officeu eit hun désquein d'er mêlein ha d'en trugairicat guet-t'ai, ahoël a pe hum assamblamb eid en inourein. Ul lod vad e eëll laret ar ou houst n'ou dès guet bet mèh é cannein treu e zispligeai de Zoué ; perac en hur behai-ni mèh é cannein gloër hac inour dehou.

Mæs en Ilis e vènn ma cannehemb modestemant ha poset ; ha hoah posettob d'er Sulieu ha d'er Gouilieu bras, aveit d'er-ré ordinær. Réd-é prononcein erhad er honzeu, ha hum accordein perpet : cannein a galon quéntoh eid a vèg, ha chongeal erhad é fal de Zoué bout cherviget, mèlet hac adoret a speret hac é gurionné. (*)

ARTICL III.

Ag er Sacrifice ag en Overèn.

ER Sacrifice ag en Overèn e zou en excellantan ag en ol pedenneu. Er guir *Sacrifice* é general e senéfi ol en actioneu a Religion, dré béré é ta mab-dén de hum offrein de Zoué ha de hum joentein doh-t'ou ; èl mei pedein Doué ; er mélein , miret é Lezèn , er gontrition, en ævreu a visericord, hum zizobér ag un dra benac a balamor de Zoué, etc.

Er guir *Sacrifice* é particuliér e senéfi en offrand ag un dra sensibl groeit de Zoué, eit bout distraget pé changet eid é vrassan gloër hac inour.

Er Sacrifice e zou intérior pé extérior. Er Sacrifice interior e zou en offrand e ramb de Zoué a hanamb hun hunan eit hum joentein doh-t'ou, hac eit gobér ol é volanté. Ag er Sacrifice-zé é conz S. Paul a pe lar penaus Jesus-Chrouist en ur zonnet ar en doar, e adressas d'é Dad Éternel er honzeumen ag er Profæt David : *Er Sacrificeu en dès of-*

(*) Bond e vou ehué goudé Livreu Breton ha Latin ag en Officeu eid er Gouilieu principal durand er blæ.

fret en dud eit ou féhedeu, n'en dint quet bet agréabl deoh ; nezé me mès laret : Chetui mé eit gobér hou volanté. Ya , men Doué , me venn hé gobér , ha me zoug hou Lezèn ém halon. Ne rér er sort Sacrificeu-zé de Zoué, meid a p'er harér a uir galon.

Er Sacrifice exterior e zou en offrand ag un dra benac sansibl, èl ma hoai guharal en offrand a lonnet hac a einet, hac èl mei bermen en offrand a Gorv hac a Oaid hur Salvér idan en aparanceu ag er bara hac er guin. Mæs eid inourein Doué dré er Sacrificeu exterior, réd-é ma vou interior en offrand, de laret-é, réd-é ma hum offrou er galon guet en dra sansibl e offrér de Zoué. Rac-cé ér goh Lezèn, er-ré e offrai Sacrificeu de Zoué, n'en inourènt quet, ma ne joentènt guet ou offrand exterior, en offrand a nehai ou hunan hac a hou haranté. Èl-cé ehué er Grechénion péré e assist ér Sacrifice ag el Lezèn nehué, mar manquant a hum offrein int memb de Zoué, meriteu Jesus-Chrouist, péhani zou. offret hac e hum offr ean memb dré zeourn er Belèg, e zou ur Sacrifice perpet agréabl de Zoué; mæs action er Grechénion-zé, n'inour quet Doué : rac n'en inourér, é-mé S. Augustin, meid a p'er harér. En offrand exterior e zeli bout perpet ur merche sincèr ag en dispositioneu a galon é quevir en Eutru-Doué.

N'en dès çnta hannî exant a offrein de Zoué er Sacrifice interior ag é garanté. Rac Doué n'en dès hur hrouéet meid eid en inourein hac er glorifiein ; ha ne fehemb quet en inourein hac er glorifiein, meit doh er harein a greis hur halon drès quemènt tra zou ol.

Obliget-omb d'offrein ehué de Zoué ur Sacrifice benac exterior ; hac en diaulet, revé S. Augustin,

n'ou dès goulènnet Sacrificeu guharat guet er-ré ou adorai, nameit rac ma houïent é ma obliget mab-dén d'offrein de Zoué ur Sacrifice benac exterior. Er Sacrifice exterior e zou bet consideret guet en ol poblen ag er béd, èl er moyand excellantan eit discocin de Zoué en dispositioneu a hur halon é quevir é Vajesté souveræn, ha n'eëll quet bout a Religion èl léh n'en dès quet a Sacrifice exterior.

Mæs é petra é consist er Sacrifice èl Lezèn nehué? Quënt Lezèn Moyse peb-unan e oai libr d'offrein de Zoué er Sacrifice e gavai jaugeaplan eid en inourein. Abel e offrai é lonnet guëllan : Caïn e of-frai ag er péh e æstai : Melchisedech e offras bara ha guïn é Sacrifice. Er goh Lezèn Doué e ras d'er Juivet regleu certæn eid er Sacrificeu hac eid er péh e zeliënt offrein. Mæs èl ne oai quet possibl, èl ma lar S. Paul, ma vezai bet distannet colér en Eü-tru-Doué guet goaid el lonnet-hont e offrait dehou, Jesus-Chrouist en dès dismantet er Sacrificeu-zé hac ou homprénet ol én hani en dès offret ar er Groès, hac e zou continuet ar en Autærieu partout ér Grechéneah.

Ne hum abusehemb quet amen de gonz a Sacri-ficeu er Juivet : assès-é ma houïehait é hoënt ol er squéd hac er figur a Sacrifice Jesus-Chrouist, ha ne oënt agréabl de Zoué meïd é quemènt ma hoënt offret tehou guet er santimanteu ag ur galon humi-liet, ha guet ur Fé bihue ér Messi e ortai er Juivet, hac e oai represantet ha burhud offret dré er Sa-crificeu-hont. Gobér injur de Jesus-Chrouist vehai chongeal bermen é heëllér inourein Doué dré ne vern péh Sacrifice dihaval doh en hani en dès ean instituet, hac e vou continuet én Ilis beéd er fin ag er béd.

Er Sacrifice ag en Overèn e zou enta e Sacrifice a Gory hac a Oaid precius Jesus-Chrouist, e offr Jesus-Chrouist hac en Ilis de Zoué dré zeourn er Velean, idan en aparanceu ag er bara hac er guin, eit continuein ha representein er Sacrifice ag er Groès : pé, èl ma lar er Hatechén, en Overèn e zou er Sacrifice ag er Groès offert a nehué én ur faëon n'en dès quet a Oaid scüillet.

En Overèn e zou ur guir Sacrifice : rac dré er guirieu ag er Gonsecration e brononce er Belég é Hanhue Jesus-Chrouist, er sustance ag er bara e zou changet ér sustance a Gory hur Salvér, hac er sustance ag er guin ér sustance ag é Oaid. En Overèn e zou er Sacrifice ag er Groès offert a nehué ; rac én eil hac égnilé en hum gav er memb Sacrificatour hac er memb Hosti, dré ma hum offr Jesus-Chrouist ar en Autær dré zeourn er Belég, quer guir èl m'en dès hum offert ar er Groès.

Jesus-Chrouist en dès instituet er Sacrifice-zé én noz ma hoait doh er guérhein, doh en trahissein, é complodein el laquad d'er marhue. Nezé é ras pouvoër d'en Apostolet ha d'er Velean ar ou lerh, d'obér er péh en doai ean groeit, ha d'offrein er Sacrifice èl m'en doai ean offert ; ha penaus-benac ma larér en Overèn én un afin a léhieu ér memb momand, n'en dès neoah meid ur memb Sacrifice, péhani zou er Sacrifice ag er Groès continuet ha representet dré bep Overèn : rac n'en dès partout meid er memb Sacrificatour hac er memb Hosti.

Er goh Lezèn boud é hoai Sacrificeu a adoration, Sacrificeu a drugairé, Sacrificeu é remission ag er péhedeu, ha Sacrificeu a oulèn : èl Lezèn nehué er Sacrifice ag en Overèn é hunan e gomprén ol Sacrificeu er Juivet, hac instituet-é eit rein demb er

moyand caërran hac excellantan e fehai boud : 1° eid adorein Doué quemènt èl ma veritt boud adoret ; 2° eid en trugairicad quemènt èl ma teli bout trugairicait ; 3° eit gobér satisfaction antiér d'é justice, èl ma teli bout groeit ; 4° eit goulèn guet-t'ou er sécourieu e zou necessær demb revé er horv ha revé en inean.

1° A hanamb hun hunan n'en domb quet capabl d'adorein Doué èl er Mæstr a quemènt tra zou ol ; na d'en inourein quemènd èl ma veritt : mæs dré er Sacrifice ag en Overèn Jesus-Chrouist Doué ha Dén e hum offr hoah bamdé d'é Dad Éternel aveid omb, èl m'en dès hum offret ar er Halvær, ha ni e hum offr ehué dré d'ou ha guet-t'ou eid hanàuein en ol droæd, puissance hac otorité en dès Doué ar n'amb hac ar guemènt tra zou crouéet.

2° Doué en dès reit demb hac e ra hoah bamdé, peb sort græce, secour ha bénidiction revé er horv ha revé en inean, Penaus vehai demb-ni en trugairicad quemènd èl ma veritt ? N'hun nès nitra a hanamb hun hunan de bresantein dehou. Mæs ni hun nès d'offrein dehou aveid omb dré zeourn er Belég, er Sacrifice a Gorv hac a Oaid Jesus-Chrouist é Vab carantéus : èl-cé ni hun nès guel moyand d'en trugairicad, eit pe vehemb mæstr ag en ol treu crouéet ha m'ou offrehemb ol dehou én un taul é trugairé ag er vad en dès groeit temb hac e ra hoah bamdé.

3° Meritet hun nès er bouis a golèr hac a van-geance hun Doué : ne fehemb quet hun hunan gobér satisfaction antiér d'é justice eit hur péhedeu. Mæs er Sacrifice ag en Overèn en dès ur briz hemb som eit distannein colèr hun Tad, eid arrest é van-geance, eit désarmein é justice, a pe offramb dehou

Corv ha Goaid adorabl é Vab, péhani é hum laqua bamdé ar en Autær itré é justice ha ni, hac e offr hoah bamdé er meritt ag é Bassion eit satisfaction aveid omb. Ne oulèn guenemb meit ma hassistehemb ér Sacrifice-zé guet contrition ha guet er santimanteu en doai el Lair mat doh er Groès.

4^o Dobér hun nès a græceu hac a bep sort secourieu ér vuhé-men : n'eëllamb receu nitra guet Doué meit dré Jesus-Chrouist : rac-cé én Overèn ni e offr d'en Tad Eternel é Vab carantéus, eit goulèn dré-d'ou ha guet-t'ou en ol græceu ha secourieu a béré en hun nès dobér, pé ni ou goulèn aveid er ré-ral.

El-cé ni e gav én un taul ér Sacrifice ag en Overèn er meyandeu excellantan d'adorein Doué, d'en trugairicad, de dènnein ar-n'amb é vissericord, (en Overèn cleuet guet Fé e veritt demb er remission a hur péhedeu veniel, hac en dispositioneu necessær eit hur boud ér Sacremand a Bénigèn er pardon a hur péheden marvel), ha d'ur boud er secourieu necessær, non pas hemb quin aveid omb, mæs memb aveid er ré-ral. Rac er Sacrifice e zou offret eid en ol dud, é spécial eid er Fidelet bihue ha marhue, de laret-é, e zou hoah ar en doar, pé e zou ér Purgatoër. Rac a fæd er-ré zou én ihuern, ou foénieu e zou éternel, ha ne fehènt quet bout bërreit na bihanneit.

Offrein e rér er Sacrifice aveid er-ré vihue, eit goulèn guet Doué conversion er béherion, perseverance er-ré just, salvedigueah en ol, hac er moyandeu necessær de bep-unan eit gounid er Baraouis. En offrein e rér eid en ineanneu ag er Purgatoër, eit ma pligeou guet Doué ou soulagein én ou foénieu hac ou zènnein guet-t'ou d'er joyeu éternel.

Ul lod vad a pe recommandant Overènneu eit ou ré dreménet, e fal dehai perpet ma vou laret en Overèn a *Requiem*, guet er change ou dès é ma profitaploh eid er-ré varhue un Overèn laret guet un Orlemant du, eid unan laret guet un Orlemant ag ul lihue aral. En dud-cé e hum dromp a vras : el lihue ag en Orlemant ne change nitra én Overèn, ha quer clous é pedér én un Overèn aral, èl é unan a *Requiem*, eid er-ré varhue e zezirér é particuliér recommandein de Zoué.

Er Sacrifice ag en Overèn n'en dai offret meit de Zoué hemb quin : rac-cé a pe larér, Overèn S. Pierr, Overèn S. Yehan, Overèn er Uériès, Overèn er-ré varhue, etc., n'en dai guet laret é hoffer er Sacrifice d'er Sænt-cé : quemènt-cé ne senéfi naimid en Overèn e offer de Zoué dé ou Gouil, hac é péhani é hadressér dehai é particuliér er pedenneu e larér quènd er Sacrifice; just el ma hanhuér Overèn er-ré varhue, en hani e larér guet Orlemanteu du, hac é péhani é pedér é spécial eid er-ré treménet. Mæs é gurionné ol en Overènneu e larér ne vern de béh dé durand er blæ, e zou offret de Zoué hemb quin é mimoër ag er Sænt, eid er Fidelet bihue ha marhue. Èl-cé en Overèn e zou Sacrifice en Ilis antiér. Jesus-Chrouist er pèn a nehi, e offr er Sacrifice : en Ilis e zou ar en doar, de laret-é, en assamblé a Fidelet Crechénion, e hum joentt guet Jesus-Chrouist eid en offrein guet-t'ou : hi e hum joentt ehué guet en Ilis e zou én Nean; hac èl-cé er Fidelet hac er Sænt joentet assambl guet Jesus-Chrouist e oulén guet Doué misericord eid en Ilis e zou ér Purgatoër.

A sæd en Orlemanteu hac en dillad e chervige de laret en Overèn, ni hun nès laret petra e repre-

santant, en un expliquein er ceremoni ag en Urheu. Eëllein e rér hoah gobér ar nehai reflexioneu devod. Par exampl :

En Amit e eëll bout consideret èl er figur ag er mouchèd é laquas er Soudardet ar face hur Salvér, a pestouyènt ital é dreid eit gobér goab a nehou.

En Aub e representt er sai-nèn e oai bet reit de Jesus é ti Herod., eit ma vezai bet seëllèl èl ur foll.

Er Hordon e representt er gordèn guet péhani é hoai bet garrottet ér Jardrin-Olivet.

Er Manipul, péhani ne oai a gommance meid ur mouchèd e laquait ar vréh er Belég eit chervige dehou de dorchein é zeourn, e eëll bout considéret èl er figur ag er gordèn guet péhani é hoai bet staguet deourn Jesus doh er pilær én é Flagellation.

Er Stól e representt er gordèn e oai bet laqueit é quèrhèn goug Jesus eit monet d'er Halvær; hac er Gasul, er Groès ponnér e oai bet laqueit ar é ziscoai.

Er Chapeu, péré a gommance ne oènt meit mantelleu e zougait ér Prehecion, a pe rai glàu, e eëll bout consideret èl er figur ag er vantèll ru e oai bet laqueit ar ziscoai Jesus a pe oai bet discoeit d'er bobl.

Er Gasul a gommance ne oai quet feuttet èl me bermen. Groeit oai ér mod guet ur sab, nameid ur feutt e oai d'er hlué eit passein er pèn. Hé zronsein e rait ar zivréh er Belég a pe oai requis dehou en doud é zeourn libr, hac a va-zé é ma deit er mod e uelamb hoah bermen de sehuel er Gasul, a pe sau er Belég en Hosti.

Hum chervigein e rér én Overèn a Orlemanteu guéh ag ul lihue, guéh ag ul lihue aral, revé er Misterieu, pé er Sænt e inourér. Par exampl, er-ré e

lar er Breviér Parisien, e hum chervige a Orlemanteu guén eit Misterieu glorius hur Salvér, eit Gouilieu er Gùérieziet, etc. A Orlemanteu ru eit Sul er Pantecoust hac er Sulieu aral beèd en Avènd. eit Gouil er Sacremant ha Gouilieu er Vartiret. A Orlemanteu violet eid en Avènd, eid en déieu a bénigèn, eit Gouilieu er Sænt Menéh ha Belean, hac er-ré en dès bibuet ér stad a Briedereah. A Orlemanteu guérh eit Gouilieu er Sænt Pabèt hac Escobet. A Orlemanteu libue ludu eil er Hoaris; hac a Orlemanteu du guet ur vordèn ru eid er Bassion. En ol e ouair é ma libr en Ilis de changein hé reglemanteu a fæd er sort treu-zé, hemb touchal doh er sòl ag er Religion.

A fæd en dispositioneu guet péré é ma ret assistein én Overèn, expliquet hun nès ind assès én eil a Ourhæmeneu en Ilis.

ARTICL IV.

*Explication ag er Pedenneu ha Ceremonie
ag en Overèn.*

Durand ma vai er Belég doh hum usquin. hum represantet en Arh-Æl Gabriël e hannoncein d'er Uériès er Mistèr ag en Incarnation; hac a pe za er Belég doh en Autær, hum represantet hur Salvér é monet d'er Jardrin-Olivet.

Er Psalm Judica.

Er Belég e gommance en Overèn dré Sign er Groès; eit discoein é ma é Hanhue en Drindet Santel en hum assamblér eid inourein er mimoër a Bassion

Jesus-Chrouist. Arlerh ean e lar guéh-t'er-ueh guet er bobl er Psalm, *Judica me, Deus....* péhani zou un avertissemant demb de hum breparein, eit ma heëllehemb tostad guet confiance ha guet ur joé santel d'en Autær, ar béhani é teli boud offret er Sacrifice. Er Psalm-zé e zou bet composet guet David én amzér ma téhai é rang Saül, ha ma hoai contraignet de vihuein ér mæz ag é vro. Er Profæt santel e hum accourage dré en esperance en dès de retourn un dé de Jerusalem, ha de hum bresantein dirac Doué ital é Autær, eid offrein dehou Sacrificeu. Contraign-é demb ehué bihuein peël doh en Nean hur guër bro; ni e zeli hum accouragein ha hum gonsolein dré en esperance a arrihue inou. En Autær e zou er figur ag en Nean; red-é tostad dehi guet confiance ha guet ur joé santel. Er Belég e gommance er Psalm, hac er bobl e rescond.

Er Belég. Me dostei d'Autær Doué.

Er Bobl. D'en Doué e ra ol joé me youantiss.

Er Belég. Juget-mé, men Doué, ha difforhet mé doh en Nation péhani n'en dai quet santel : delivret mé ag en dén diléal ha trompour.

Er Bobl. Rac, o men Doué! hui zou me nærh : perac en e hoès hui me forbanet, ha perac é vehènmé hemb joé, durand ma hon affliget guet m'ennemis.

Er Belég. Groeit ma splannoti hou sclærdér hac hou curionné; int vou em honduiou hac em laquei ar hou Manné santel hac én hou Tabernacleu.

Er Bobl. Me dostei d'Autær Doué, d'en Doué e ra ol joé me youantiss.

Er Belég. Me gannou mélodi deoh, ô men Doué! ah! m'inean, perac é hous-té trist, ha perac en em zroublès-té?

Er Bobl. Espèr é Doué; rac m'en tragairiquei hoah, a p'en dai ean-é men Doué, me ol joé ha confortance.

Er Belég. Gloër d'en Tad, ha d'er Mab, ha d'er Speret-Santel.

Er Bobl. Èl mei bet a gommeance, revou hermen, ha hamdé, ha de virhuiquin.

Ol er bobl e zeli laret, ahoël a galon, er Psalm-zé guet er Belég; rac ol en hun nès dobér a dostad d'en Autær guet santimanteu a fè hac a gonfiance, eid offrein er Sacrifice dré zeourn er Belég. N'el larér quet durand er Bassion nac é Overenneu er-ré varhue: rac é circonstanceu quen trist en Ilis ne gaigne nitra joyus én hé Officeu publiq. Bout-çou ehué paud a Gouvandeu é péré é lèh er Psalm-zé, é larér Pozenneu ténnet à Psalmeu aral.

Er Confiteor beèd en Introit.

Disquénnet a speret guet Jesus ér Jardrin-Olivet : a pe voq er Belég d'en Autær, chonget gueneoh péh tarh calon oai bet eit-t'ou bout trahisset guet unan ag é Apostolet.

ARLERH er Psalm *Judica me*....er Belég hac er bobl e ra ou Hovezion general, eit hum burificin ag er fauteu distér, péré e eëllehai miret ne dostehemb d'en Autær santel, guet confiance ha guet joé. En ol e ouair er *Confiteor (Me govessa doh Doué, etc.)*, n'en dai quet requis en expliquein.

Quénd commence é Govezion general, er Belég e lar er honzeu-men ag er Psalm 123.

Er Belég. Hur secour e zou é Hanhue en Eutra-Doué.

Er Bobl. Pèhani en dès groeit en Nean hac en doar.

Nezé ean e gommance é *Confiteor*; mæs él léh ma lar er bobl *ha dohoh hui, me Zad; ha hui, me Zad* : ean e lar, *ha dohoh hui, mem berdér; ha hui, mem berdér, etc.* A pe vai achihue Covezion er Belég, er bobl e lar :

« Re-zei en Doué ol-buissant d'obér deoh mise-
» ricord, de bardonnein deoh hou péhedeu ha
» d'hou condui d'er vuhé éternel. »

Er Belég e rescond : El-cé re-vou groeit. (*Amen*)

Arlerh m'en devai groeit er Fidelet ou Hovezion general, er Belég e ra eit-tai er memb pedèn, ha nezé ean e oulèn eit-t'ou hac eit-t'ai misericord guet Doué dré er bedèn-men :

« Re-zei en Doué ol-buissant hac ol-miseri-
» cordius d'acordein demb er pardon, en absolvèn
» hac er remission a hur péhedeu. »

Er bobl e rescond : El-cé re-vou groeit.

El-cé er Belég e oulèn misericord dré bedenneu er bobl, hac er bobl dré bedenneu er Belég, eit ma pligeou guet Doué ou furifiein en eil hac éguilé, lia ma heëlleint offrein er Sacrifice santel guet confiance.

En ul laret er *Confiteor*, ni e avoué dirac en Nean hac en doar é homb cablus a hilleih a béhedeu : ni ou hovessa doh Doué, hun nès offancet, doh en Ælet hac er Sænt, péré e zeli boud azéet guet Jesus-Chrouist eit jugein er béd, ha doh er Belég, péhani e' zalh én hur heviri léh en Eutru-Doué ar en doar; hac arlerh ni e héd en Ælet hac er Sænt de oulèn aveid omb misericord ha de vout hun Avocadet ital en Eutru-Doué. Anfin ni e soo

ar hur halon, avèl er Publiquein, eit discoein é ha-
nàuamb hur fauteu hac en hun nès quæ a nehai.

Er Belég hac er bobl e gontinu de oulèn par-
don ag ou fauteu, hac er græce de vout purifiet,
eit ma veint dign de dostad d'en Autær santel. Che-
tui er pedenneu e larant gùéh-t'er-uéh.

Er Belég. Men Doué taulet ar-n'amb ur seëll
amiabl, eit rein demb ur vuhé nehué.

Er Bobl e rescond : Hac hou pobl e hum re-
jouissou én-ah.

Er Belég. Discoeit temb é hok misericordius.

Er Bobl. Ha reit temb er Salvér e za a hanah.

Er Belég. Men Doué, cheleuet me fedenneu.

Er Bobl. Ha re-sàuou mem boéh beéd-oh.

Er Belég. En Eutru-Doué ré-vou gueneoh.

Er Bobl. Ha guet bou speret.

Nezé er Belég quënd monet doh en Autær, e sàu
é zeourn d'er hlué, hac e lar a voéh ihuel, *Oremus*,
(Pedamb), eid avertissein er bobl de laret guet-
t'ou er pedenneu-men :

« Men Doué, hou supliein e ramb de bardonein
» demb ha d'effacein hur pebedeu, eit ma vehemb
» pur assès eit tostad d'er vamèn ag en oi sante-
» Leah dré Jésus-Chronist hur Salvér. El-cé re-
» vou groeit. »

« Men Doué, hou supliein e ramb dré veriteu
» er Sænt e zou ou Relégueu amen (*A-zé er Be-
» lég e voq d'en Autær*) de bardonein deign me
» fébedeu. »

Liès durand en Overèn er Belég e voq d'en Au-
tær hac e zistro doh er Fidelet en ul laret, en *Eu-
tru-Doué ré-vou gueneoh*; eit ou saludein a berh

Jesus-Chrouist represantet dré en Autær, hac eit ou avertissein de laquad ol ou change ér Sacrifice : hac er bobl e rescond debou, *ha guet hou speret*, eit discoein é rant én effæd attantion ar er péh e bass ar en Autær.

En Introït.

Héliet Jesus ag er Jardrin-Olivèt beéd Palès Caïph.

En *Introït* e zou un Antièn ténnet ordinæremand ag ur Psalm benac ; ha guharal é larait er Psalm pèn-d'er-bèn. Arlerh é larér : *Gloër d'en Tad, ha d'er Mab, ha d'er Speret-Santel, etc.* ; èl én achémand ag en ol Psalmeu : Hanhuet-é *Introït*, rac m'er hannér ér momand ma ha er Belég dph en Autær, ha rac m'en dai er guettan pedèn e lar er Belég a voéh ihuel goudé ma vai montet doh en Autær. En Ilis e zezir ma tei er bobl de gannein, pé de laret é secréd en *Introït* guet'er Belég.

Er mod de laret lod ag er pedenneu én ur horn ag en Autær, lod é creis, ha lod ér horn aral, e zou deit a nebediguèu. Ne chervige de nitra hum abus de zévis er ræzonieu naturel en dès reit léh d'en usage-cé : mæs rein e rér dehi ehué un explication misterius. Er horn diheu ag en Autær e represantt er Juivet, péré zou bet er-ré quettan galhuet d'er Fé ; hac er horn clei e represantt en Idolatret, péré en dès receuet guet joé en Aviél en doai er Juivet dispriset. Eit degass change temb ag er græce-zé reit d'en Idolatret diarbèn refus er Juivet, é leinér ér horn diheu ag en Autær er péh zou é raug ag en Aviél, hac é leinér, pé é cannér en Aviél ér hosté clei. Mæs anfin er Juivet e hum gonvertissou ; hac eit quemènt-cé é tegassér arré el

Livr d'er hosté diheu ag en Autær, quénd achihue en Overèn.

Er Kyrie, eleïson. Er Gloria in excelsis.

*Hum representet Jesus é scëllet guet truhé doh S.
Pierr eit touchein é galon.*

En bedèn *Kyrie, eleïson*, e zou guirieu grèq, père e senefi, *Eutru-Doué, hou peët truhé dohemb*, En Ilis e adress er bedèn-zé tair guéh de bep-unan ag en tri Person adorabl ag en Drinded, hac e recom-mand d'er bobl hé laret guet er Belég, pé é han-nein guet santimanteu bras a humilité ha guet en disposition ag ur galon péhani e santt é misèr, hac e oulèn misericord, en un avouéein en hi dès nahet Jesus-Chrouist mui eit tair guéh, èl m'en doai groeit S. Pierr.

En un Overèn-Brèd er Belég e ançans en Autær durand ma cannér er *Kyrie, eleïson*, eit presantein de Zoué pedenteu er bobl père e oulèn misericord, hac eit supliein é Vajesté divin de receu er peden-neu-zé, dré Jesus-Chrouist, figuret dré en Autær.

Er hommancemand ag en Hymn *Gloria in excelsis*, e zou bet composet guet en *Æled* a pe annonczant d'er Vugulion Gannedigueah Jesus-Chrouist. En Ilis en dès ean achihuet, hac e zezir ma tei er bobl d'el laret, pé d'er hannein a galon mui eid a vèg.

« Gloër de Zoué é lein en Nean, ha peah ar en
» doar d'en dud a volanté vat. Ni hou mèl a gue-
» mèn ma homb capabl. Ni hou ç'ador. Ni hou
» clorifi. Ni hou trugairica diarbèn hou cloër infini.
» O Doué, Roné en Nean! O Doué, Tad ol-buis-

» sant! O hun Eutru Mab unig Doué, Jesus-
 » Chronist! O Eutru-Doué, Oén Doué, Mab en
 » Tad! O hui péhani e efface péhedeu er béd, hou
 » peët truhé dohemb! O hui péhani e efface péhe-
 » deu er béd, receuet hun humbl pedèn! O hui
 » péhani zou azéet én tu diheu d'en Tad, hou peët
 » truhé dohemb! Rac hui zou hou ç'hunan santel,
 » hou ç'hunan er Mæstr souveræn; hou ç'hunan
 » drès en ol treu crouéet, o Jesus-Chronist, guet
 » er Speret-Santel é gloër Doué en Tad. El-cé
 » re-vou groeit. »

El m'en dai er *Gloria in excelsis*, ur Hantiq a
 joé, n'el larér guet é Overènneu er-ré varhue, nac
 én déieu a bénigèn.

Er Bedèn hanhuet Collect, hac en Abostol.

*Héliet Jesus casset ha dégasset a di-de-di ér guær a
 Jerusalem.*

Goude er *Gloria in excelsis*, er Belég é voq d'en
 Autær hac e zistro doh er Fidelet eit ou saludein,
 èl m'hun nès deja laret. Ean e zigueor é zivrèh én
 ul laret, *Dominus* (en Eutru-Doué), hac ean e
 joentt é zeourn en ul laret, *vobiscum* (re-vou gue-
 neoh); eit discoein dré er gest-zé en dezir en dès
 ma hum joentou Doué guet er bobl, ha ma vou
 guet-t'ai. Nezé ean e dro arré doh en Autær, hac e
 lar, *Oremus* (Pedamb), en ur sehuel é zeulagad
 hac é zeourn trema er Grucifi, eid avertissein er
 bobl de hum joentein guet-t'ou a intantion hac a
 attantion, ha de lusquein, èl-d'ou, ou halon trema
 Doué. Rac-cé é ma hanhuet er bedèn e larér nezé,
Collect, de laret-é, *dastum* hac union a santiman-

teu ha dezireu er Fidelet eit bout presentet de Zoué. Er bedèn-zé e change revé er Goulieu hac er Misterieu e inourér durand er blæ. Durant ma vai er Belég doh hé laret, ean e zalh é zivrèh digueor, revé er ourhæmèn en dès reit S. Paul d'en dud, de bedein en ur sehuel deourn pur trema Doué.

A pe vai achibue er *Collect*, er bobl e rescond, *Amen* (El-cé re-vou groeit), eit rein d'antand en ou dès laqueit ou attantion, ha goulènnèt ehué guet Doué er péh en dès er Belég goulènnèt é hanhue en assamblé. Rac-cé eit ma heëlleint laret guet guerronné en ou dès laqueit ou attantion, ind e zeli hum joentein guet er Belég, eit pedeïn èl-d'ou ha guet-t'ou é Hanhue Jesus-Chrouist.

Arlerh er bedèn-zé er Belég e leine, pé e gàn en Abostol, péhani zou ul Leçon tènnet ag er Scritur Santel, e rér d'er bobl eit ou instrugein hac ou disposein de brofitteïn ag er Sacrifice. Hanhuet-é *Abostol*, rac ma vai tènnet ordinærement a Libè-reu S. Paul pé en Apostolet aral. Guharal é larait perpet dihue Leçon èl-cé, unan ag en ancièn Testamant, hag en aral ag en Testamant nehué, èl ma rér hoah guhavé d'en déieu yun. Nezé er Belég goudé m'en devai laret, *Oremus* (Pedamb) quénd er *Collect*, e soupl en ul laret, *Flectamus genua* (stouiamb ar hun deulin), ha quentéh en ur sehuel, ean e lar, *levate* (sàuet); rac guharal a pe rai er Belég er ceremonieu-zé, er bobl e hum brosternai eit pedeïn un hærrad é silance, hac e sàuai eit cheleuet er *Collect* hac er Leçon e larait ar hé lerh.

Er Fidelet e zeli cheleuet en Abostol guet res-pèt hac attantion, ha laquad poén de brofitteïn ag el Leçon-zé.

Er *Graduel*'e zou pedenneu e larér itré en Abostol hac en Aviél. Tènnèt-ind ordinæremand ag ur Psalm pé ag un andræd benac ag er *Scritur* santel. Ind e change revé en amzér hac er Gouillieu, hac e chervige de breparein er bobl de cheleuet erhad en Aviél.

Arlerb er *Graduel* é ta en *Alleluia*, de laret-é, *mêlamb Doué*, péhani zou ur han a joé, eit dis-coein é houiamb grad de Zoué ag er græce en dès reit temb de hanæuein er uirionné guhavé, é spécial d'er Gouillieu bras, é cannér hoah ar er memb ton guet en *Alleluia*, ur Brozèn, péhani zou ordinæremand un instruction ag er Mistèr, pé ar er Gouil e inourér.

D'en déieu a bénigèn ne larér guet *Alleluia*: mæs larein e rer én é léh ul lod benac ag ur Psalm, pé memb ur Psalm pèn-d'er-bèn; hac er bedèn-zé e zou hanhuet *Træt*, rac m'hé hannér ar un ton canvéus, pé rac m'hé hannér pèn-d'er-bèn èl d'hun henal.

Er bobl e zeli ehué laret, pé cannein er pedenneu-zé, pé gobér méditation ar en instructioneu ou dès cleuet én Abostol, pé laquad ou change guet un dra vat benac, pé gobér ur bedèn benac é particulier eit hum zisposein de cheleuet en Aviél.

En Aviél.

Consideret pèbèh dezir en dès bet Jésus d'hul laquad er guir hënd, à p'en dès signet guet é Oaid er guirionnéu e yet de gleuet.

QUÈND commence en Aviél er Belég e soupl é creis en Autær, hac e lar er bedèn-men :

« Doué ol-buissant, purifiet me halon ha men

» divès, avèl m'hou poi purifiet guèneu er Pro-
 » fæt Isai guet ur hleuèn tau : pligéet guet hou
 » misericord me rantein ehué pur, eit ma heëllein,
 » èl ma faut, annoncein hou ç'Aviél santel, dré
 » Jesus-Chrouist hur Salvér. El-cé re-vou groeit. »

Durand er bedèn-zè er bobl e zeli goulèn guet
 Doné er græce de brofittein ag en-Aviél e yér de
 laret; hac a pe lar er Belég, *Dominus vobiscum*
 (en Entru-Doné re-vou gueneoh), ind e zeli re-
 nehuécin ou attantion, en ur considerein é hant
 de gleuet conzeu ha Doctrin Jesus-Chrouist.

Er Belég e ra Sign er Groès ar el Livr ag en
 Aviél, eit rein d'antand ne brofittér a Zoctrin Je-
 sus-Chrouist meid é quemènt ma carér é Groès, é
 boénieu hac é souffranceu. Ean e ra hoah Sign er
 Groès ar é dàl, ar é zivès hac ar é galon, hac er
 Fidelet e ring ehué gobér èl-d'ou, eit disclæriein
 n'ou devou jamæs méh ag er gurionnéu ag en
 Aviél, mæs en-ou avouécin a voéh ihuel, hac é la-
 queint ou ol joé d'ou héli ha d'ou fratiqnein.

Er Fidelet e chom én ou sau durand en Aviél,
 eit discoein é mant prest d'aboeissein de voéb Je-
 sus-Chrouist, péhani e gonz doh-t'ai en Aviél, hac
 é tougant respèt d'è Zoctrin.

A pe vai achihue en Aviél ha ma voq er Belég
 d'el Livr, er bobl e rescond, *Laus tibi, Christe*
 (Jesus, re-vehet mélet), eit discoein en desir ou
 dès ma tei en ol de zoug d'en Aviél er respèt hac
 en aboeissance e rantant-int dehou guet er Belég.

Ordreinet-é gobér, d'er Sulieu é spécial, er Pron
 arlerh en Aviél, eid expliquein d'er bobl un dra
 benac ag er péh e vai bet leinet, pé ur poend benac
 ag er Religion. (Laret hun nès deja eit petra é rér

er Pron , en un expliquein en eil a Ourhæmeneu en His.)

Er Credo.

Consideret guet anquin en disprisance e rér ér béd a Zoctrin Jesus-Chrouist.

GUHARAL a pe oé achihue er Pron , é havertissait er bénitandet hac er-ré ne oënt guet badéet, de sorti ag en assablé, ha nezé é larait, pé é cannait, él ma rér bermen, er Symbol hanhuet a Nicé, rac mei bet composet a greihue ér Honcil general a Nicé, assemblet inemp d'en héritiq Arius, péhani e nahai Divinité Jesus-Chrouist. Er Fidelet e zeli ehué laret er Symbol-zé, pé er cheleuet, pé er hannein én ou sau, eit disclæriein guet solannité e credant ol er péh e vai bet leinet tehai én Aviél hac expliquet ér Pron , hac é general ol er péh e gréd en Ilis.

« Me gréd én un Doué hemb quin, en Tad ol-
 » buissant, péhani en dès groeit en Nean hac en
 » doar, hac ol er péh e uélér ha ne uélér guet; hac
 » én un Eutru hemb quin Jesus-Chrouist Mab
 » uniq Doué, ha gannet ag en Tad a ol éternité.
 » Doué a Zoué, sclærdér a sclærdér, güir Doué a
 » uir Doué; péhani n'en dai guet bet groeit, mæs
 » angeandret, péhani zou lodéq én ur memb sus-
 » tance guet en Tad, ha dré béhani é ma bet groeit
 » quemènt tra zou. Péhani zou disquènnet ag en
 » Nean aveid omb-ni tud, hac aveit hur salvedig-
 » gueah. Péhani en dès queméret ur horv hac e
 » zou gannet ag er Uériès Vari dré opération er
 » Speret-Santel, HAC EN DÈS HUM HROBIT DÉN.

» Péhani zou bet ehue grucifiet eid-omb idan
 » Ponce-Pilat, en dès anduret hac e zou bet laqueit
 » én ur bé. Péhani zou ressuscitet en drivet dé revé
 » er Scritur. Péhani zou montet d'en Nean hac
 » azéet én tu diheu d'en Lad. Péhani e zeï un eil
 » guéh lén a hloër eit jugein er-ré vihue hac er-ré
 » varhue, hac a béhani er Ranteleah e vou hemb
 » fin. Me grèd ér Speret-Santel, péhani zou ehue
 » Doué hac e ra er vuhé; péhani e za ag en Tad
 » hac er Mab; péhani zou adoret ha glorifiet as-
 » sambl guet en Tad hac er Mad; péhani en dès
 » conzet dré guéneu er Profætet. Me grèd en Ilis
 » péhani zou Unan, Santel, Catholiq hac Aposto-
 » liq. Me hanàu ur Vadiënd hemb quin eid er re-
 » mission ag er péhedeu; hac ingorto-on a re-
 » surrection er-ré varhue, hac ag er vuhé de zonnèt.
 » El-cé re-vou groeit. »

Er Symbol-zé e zeli bout cannet ol assambl, èl d'un henal, ha non pas pozèn-ha-pozèn èl er Psalmeu. N'el larér ordinæremant meit d'er Sulieu ha d'er Gouilieu principal, èl mei Gouilieu er Uériès, ré en Apostolet ha ré en Doctoret ag en Ilis, a gaus d'er péh ou dès groeit eit perdég ha dihuèn er Fé.

En Offertoër, pé Prov ag en Hosti.

*Contamplet Jesus doh hum offrein d'é Dad éternel é
 Sacrifice eit hur péhedeu.*

ARLERH er Symbol er Belég e salud er bobl dré er honzeu-men; en *Eutru-Doué re-vou gueneoh*: ha goudé m'ou dès rescondet, *hà guet hou speret*, eit discoein é mant attàu joentet a attantion guet-t'ou, ean ou avertiss de renehuéein ou devotion; en

ul laret, *Oremus* (Pedamb). Nezé er Belég e lar un Antién ténnet ag er Scritur santel, ha péhani e jauge guet er péh e ya d'obér.

Guharal, opèn en Antién, é cannait ur Psalm durand ma hoai occupet er Belég é receu proveu er Fidelet. Mæs a'oudé mei torret er mod de monet de brov én Overèn, a gaus d'en abusanceu e arrihuai diarbèn quement-cé, bénigüein e rér bara, péhani zou offret é hanhue er bobl, eit bout rannet itré d'ai è sign a union hac a Gommunion. El-cé er Belég n'offr bermen de Zoué meid er bara hac er güin destinet eid er Sacrifice, hac e oai provet guharal dré er bobl. Quemér e rait én amzèr-hont ag er proveu er péh e oai requis eid en Overèn hac eit sacramentein er-ré e oai disposet de gommunioniein, ha bénigüein e rait er rest eit bout rannet é sign a Gommunion, itré er-ré e assistai én Overèn hemb communiein.

Er Belég en un offrein er bara de Zoué, e lar er bedèn-men :

« Receuet, ó Tad santel! Doué ol-buissant hac
 » éternel, en Hosti-men pur ha glan, e offran
 » deoh, mé hou servitour indign, deoh-bui men
 » Doué, en Doué bihue ha veritabl: m'en offr
 » deoh eit me féhedeu, péré zou hemb nombr, eit
 » m'offanceu ha lisidantæt, eid ol er-ré zou amen
 » presant, ha memb eid en ol Fidelet Crechénon
 » bihue ha marhue, eit ma vou aveid-on hac
 » aveit-t'ai ur vamen a salvedigueah eid er vuhé
 » éternel. El-cé re-vou groeit.

A pe lar er Belég quénd er Gonsecration *un Hosti pur ha glan*, ne gonsidèr quet a nehou er bara hac er güin revé er péh m'en dint a nehai ou

hunan., mæs revé ma tellant bout changet ér substance a Gorv hac a Oaid Jesus-Chrouist, péhani zou é garionné en Hosti pur ha glan offret eid effacein hur péhedeu.

En ur gaigein en deur guet er gûin ér Halice, er Belég e lar er Bedèn-men :

« O Doué, péhani dré un effæd admirabl a hon » ç'ol-buissance, en dès crouéet Mab-Dén ag un » nature qu'en excellant, ha péhani dré ur marveill » hoah brassoh, en dès reparet hou labour cou- » chiet dré er péhet; accordet temb dré er Mistèr » e represantt er gûin hac en deur-men caiget as- » sambl, er græce de vout lodéq é Divinité hur » Salvér Jesus-Chrouist hou Mab, péhani en dès » hum humiliet bet-hac hum obér Dén èl-omb, » ean péhani e vihue hac e jouiss ag er memb gloër » gueneoh ha guet er Speret-Santel, un Doué » hemb quia, a viscoah de virhniquin. El-cé re- » vou groeit. »

Er Belég e gaige ur banniq deur é-mésq er gûin, èl m'en doai groeit Jesus-Chrouist a pe instituas er Sacremand ag en Autær eit representein : 1° Er Mistèr ag en natur a Zén hac en natur Zoué joentet assambl é Jesus-Chrouist; 2° en union misterius e zou itré er Fidelet ha Jesus-Chrouist; 3° en deur hac er Goaid e ridas ag é gosté ar er Halvær. Er Belég e vénig en deur, ha non pas er gûin; rac er gûin a-zé e représantt hur Salvér; en deur e représantt er bobl, hac er bobl hemb quia en dès dobér a vout béniguet ha purifiet eit bout joentet guet Jesus-Chrouist. El-cé é Overenneu er-ré varhue en Ilis ne vénig quet en deur, eit rein d'antand n'hi dès mui berh er bet ar en incanneu treménet ag er béd-men.

Darand ma ra er Belég er cêremoni-zé, er bobl e zeli hum humiliein ha goulèn er grâce de vont purifiet ha santefiet, eit ma veint cavet dign de dostad de Jesus-Chroust.

En un offrein er Halice de Zoué, er Belég e lar er bedèn-men :

« O Doué! ni e offr deoh er Halice-men a sañ-
» vedigueah, hac e suppli hou miséricord ma vou
» agréabl d'hou Majesté divin, eit hur salvedigueah
» ha hani ol er béd. El-cé re-vou groeit. »

En bedèn-zé e zou hoah ur merche é ma é hanhue er bobl é hoffer er Sacrifice, hac é ma offret eid en ol. Er Fidelet e zeli enta hum joentein arré guet er Belég eit gobér en offrand-cé de Zoué, ha hum offrein ehué guet-t'ou.

Nezé er Belég e soupl é creis en Autær, hac e ra de Zoué é hanhue er bobl er bedèn-men ténnet ag er Scritur Santel :

« Ni e hum bresantt dirac-oh, men Doué, guet
» ur speret humiliet ha guet ur galon glaharet;
» receuet ni guet truhé dohemb, ha groeit ma vou
» agréabl hur Sacrifice d'hou Majesté. »

Arlerh ean e sau é zeulagad hac é zeourn trema en Nean, èl pe vehai eit degass a inou grâce ha vertu er Speret-Santel, hac ean e ra Sign er Groès ar er bara hac er guin, en ul laret :

« Deit, Speret santeficatour, Doné ol-huissant
» hac éternel, deit ha béniguet er Sacrifice-men
» destinet ha preparet eid inourein hou e Hanhue
» santel. »

Nezé ean e vénig en ançans, guet péhani é han-

çans er bara hac er giùn, hac en Autær, en ul laret er bedèn-men :

» Groeit, men Doué, ma sànou beéd-oh er an-
» çans-men e hoès béniguët, ha ma tisquënnou
» ar-n'amb hou misericord, etc. »

Er Fidelet e zeli ér momand-cé rein lusq d'ou halon trema Doué, cresquein ou fedenneu gredus, ha goulèn guët er Belég er pèh e oulèn aveit-t'ou hac aveit-t'ai.

El Lavabo.

Consideret pebéh un tarh-calon oai bet eit Jesus bout condannet guët ur Juge, pehani e ouiai sur é hoai innoçant. Hilleih e ra hoah dehov bamdé er memb affront guët Pilat.

ER Belég e oih é zeourn eit rein d'antand é teliër bout pur a speret hac a gory eid offrein er Sacrifice santel; rac-cé ean e supli en Eutru-Doué de burifiein é galon ag on distèrran fauteu, en ul laret er Pozenneu-men ag er Psalm 25. Hac er bobl ne oubai guët gobér guël eit ou laret ehué guët-t'ou. Rac mar dai ret bout pur eid offrein er Sacrifice, réd-é ehué bout pur eid assistein én-ou ér mod ma houlèn Jesus-Chrouist.

« Me olhou men deourn guët er-ré dibéh hac
» innoçant, ha me hüm zalhou tost d'hou ç'Autær,
» men Doué, eit cleuet hou mêlein, hac eit bru-
» dein hou merveilleu. Me mès bourret ma vezai
» bet brahue hou ti, hac el léh a zamurance hou
» cloër. Ne gollet guët m'inean guët er-ré n'ou dès
» guët hou tougeance, na mem buhé guët en dud
» malicius, péré durand ma rant ag un tu guëu é
» peb mod deh en Nèssan, e fal dehai hou ç'inou-

» rein ha pligein deoh ag en tu aral. Mæs eid-on-
 » mé, me mès goarnet m'inean divlam, delivret
 » mé, hac hou peët trubé doheign. Me mès quér-
 » het attàu guet en hënd a urionné. M'hou mèlou,
 » men Doué, én assambléieu. Gloër d'en Tad, ha
 » d'er Mab, ha d'er Speret-Santel, etc. »

Arlerh el *Lavabo*, er Belég e saù é zeulagad hac é
 zeourn trema en Nean, eid offrein hoah de Zoué er ba-
 ra hac er gûin, en dès déjà offret peb-unan d'é du. Eit
 quemènt-cé ean e soupl é creis en Autær, en ul-laret :

« Receuet, Drindéd Santel, en offrand-men e
 » ramb teoh é mimmœr a Bassion, a Resurrection,
 » hac a Ascension Jesus-Chrouist hur Salvér,
 » hac é inour en Itron Vari perçet Guériès,
 » é inour S. Yehàn er Badéour, en Apostolet S.
 » Pierr ha S. Paul, é inour er-ré zou ou Relegueu
 » amen (en ol e onair é hès Relegueu ér mein sa-
 » cret), hac en ol Sænt aral, eit ma caveint én-
 » ou ou gloër, ha ni hur salvedigueah, hac eit
 » ma pligeon guet er Sænt e inouramb ou mimmœr
 » ar en doar, pedein aveid omb én Nean, dré Je-
 » sus-Chrouist hur Salvér. El-cé re-vou groeit. »

Er bedèn-zé joentet guet er-ré zou én hé raug, e
 zou ur merche é ma offret er Sacrifice ag en Overèn
 eit represantein er Misterieu principal a vuhé Je-
 sus-Chrouist. Er gûin hac en deur caiget assambl e
 represantt Incarnation hur Salvér, dré béhani en
 natur a Zoué hac en natur a Zén e zou bet joentet
 assambl én ur memb Person. En offrand e ra er
 Belég ag er bara hac er gûin quénd er Gonsecration,
 e represantt Gannedigueah hur Salvér, péhani, èl
 ma lar S. Paul, en dès hum offret aveid omb d'é
 Dad Eternel, én un autréein ér béd. Er Gonsecra-

tion a Gorv hac a Oaid hur Salvér idan en apperant-
 cou ag er bata hac er guin, e representt é Varhue
 ar er Groës. Anfin en offrand e ra er Belég a Gorv
 hac a Oaid hur Salvér arlerh er Gonsecration, e
 repressantt é Resurrection, dré béhani é ma antréet
 én ur stad n'en dai mui chujet de zroug er bet, hac
 é Ascansiou, dré béhani é ma hum bresantet lén a
 hloër én tu diheu d'en Tad Eternel. El-cé a pe
 yamb d'en Overèn, ni e eèl laret é hamb de uélet
 Jesus-Chrouist é quemér ur horv, é tonnet ér béd,
 é verhuél, é ressuscitein, é vontein d'en Nean, etc.

Offrein e rér ehué er Sacrifice eit gloër er Sænt,
 rac m'ou dès obligation ag ou gloër d'er vertu a Sa-
 crifice Jesus-Chrouist, péhani zou continuet én
 Overèn; rac èl m'en dai glorifiet Jesus-Chrouist
 dré er Sacrifice ag en Overèn, er Sænt, péré zou é
 vambreu, e zou ehué lodég én é hloër; rac er Sænt
 e gav ou gloër doh hum offrein guet Jesus-Chrouist
 ou fèn, hac èl-cé en Overèn e zou assambl Sacrifice
 er pèn hac er vambreu.

Er bobl e zeli contamplein er Misterieu compré-
 net ér bedèn-zé, ha hum joentein guet er Belég
 eit hé laret.

En Orate, Fratres.

*Consideret pebèh méh oai bet eit Jesus bout presan-
 tet d'er bobl guet ur geh vantéll ru ar é zistroai, ur
 gorzèn én é zourn, ha bout comparaget doh Barabas,
 ul lair, un torfætour. Ne ret hui banded er memb
 insult dekou?*

ARLERH er bedèn hun nès expliquet, er Belég e
 voq d'en Autæx, hac e zistro doh er bobl en ul laret:

« Pedet, mem berdér, ma vou me Sacrifice,

» péhani zou ehué hou ç'hani, agréabl de Zoué en
» Tad ol-buissant. »

Er bobl e sèntt doh er Belég, hac e hum joentt guet-t'ou eit peñein ér mod-mon :

« Pligéet guet Doué receu er Sacrifice e offret
» dehou, hac e offramb ehué dré hou teourn, eid
» inour ha gloër é Hanhue, eit hur profitt particu-
» liér, hac eid avantage ol é Ilis santel. »

Réd-é ma tei er Fidelet de laret er honzeu-zé a greis ou halon, en ur gonsiderein penaus : 1^o Er Belég e offr er Sacrifice non pas hemb quin é Hanhue Jesus-Chrouist, mæs ehué é hanhue en Ilis ; 2^o Er bobl e zeli hum joentein guet er Belég, hac offrein guet-t'ou er Sacrifice ; 3^o Er Sacrifice e zou offret eid inourein Doué ; hac eit profitt er Fidelet pére en offr, de laret-é, eit meritein dehai er remission ag ou féhedeu, hac en ol græceu ha se-courieu spirituel ha tamporel ; 4^o Ol en Overenneu e larér, e zou eid avantage en Ilis, penaus-benac m'en dès er-ré e recommandér é particuliér, ul lod spécial én-ai.

Goudé m'en dès er Belég dastumet dezirieu ha santimanteu er bobl, en ur rescond, Amen. (El-cé re-vou groeit), ean e lar ur bedèn e hanhuér *Secrett* (merhad), rac n'hé larér guet a voéh ihuel.

En Ilis en dès reglet ma vezai laret èl-cé én Ove-rèn lod ag er pedenneu a voéh ihuel, lod aral dis-sonniq, non pas ma fal dehi cubein doh er Fidelet er péh e oulèn guet Doué aveit-t'ai, mæs eit laus-quein léh guet-t'ai d'obér ou reflexioneu particuliér durand ma pèd er Belég é hanhue en assamblé, pé quântoh eit dégass change tehai penaus Jesus-Chrouist durand é Bassion ne zeubantéras guet

burhud ur guir, deusto peguemènd en en anjuliait hac en eñ outrageait.

Er Preface. Er Sanctus.

Consideret guet pèh doustèr é souffr Jesus bout condannet de verhuèl doh ur Groès.

ER Belég e achihue er bedèn hanhuèl *Secrètt*, èl en ol pedenneu ag en Ilis, dré er honzeu-men : *Dré hur Salvèr Jesus-Chrouist, pèhani e vihue hac e jouiss ag er memb puissance ha gloër guet en Tād ha guet er Speret-Santel*; nezé ean e sàñ é voèh èl eit goulèn guet er bobl mar dint contant ag er pèh en dès goulènnet guet Doué aveit-t'ai, en ul laret : *A viscoah de virhuiquin*; quentéh er bobl eit discoein en ou dès laqueit ou attantion ha pedet ehue guet er Belég, e rescond tehou : *El-cé re-vou groeit*. Ean e gontinu, hac e salud er bobl, èl en ordinær, dré er honzeu-men :

Er Belég. En Eñtru-Doué re-vou gueneoh.

Er Bobl. Ha guet hou speret.

Er Belég. Reit lusq d'hou caloneu trema en Nean.

Er Bobl. Ni ou dalh sauet trema Doué.

Ean e ra dehai en avertissemant-cé, rac m'en dai requis hum sehuel drès er squèndeù ha montein a speret beèd lein en Nean eit boud èr stad de hum joentein guet en *Ælet*, ha de gannein guet-t'ai er *Hantiq, Santel, Santel, Santel*, etc. Há mar manquamb nezé a renehuéèin hun attantion hac a sehuel hur halon trema Doué, ni e larou gueu en ul laret, *habemus ad Dominum*.

Gondé m'en devai er Fidelet disclæriet ou dispositioneu, er Belég e gontinu :

Er Belég. Trugairicamb er Mæstr souveræn hun Doué.

Er Bobl. Just ha ræzonabl-é quemènt-cé.

Réd-é ma vou er bég hac er galon de unan eit prononcein er rescond-cé.

Er Belég : « Ya sur, digu ha just-é, un dra ræzonabl ha salvus-é hou taugairicad de bep cource »
 » ha partout, o Tad santel, Doué ol - buissant »
 » hac éternel, dré Jesus-Chrouist hun Eutru; dré »
 » béhani en Ælet e vél hou Majesté, en Domi- »
 » nationeu hé ador, er Puissanceu hé inour guet »
 » un dougeance respètuus; ol en Nean hac er »
 » Vertuyeu ag en Nean hac er Serafinet heurus e »
 » gan ol assabl gloër dehi guet er brassan joé. »
 » Guet-t'ai é teziramb ehué, mar plige gueneoh, »
 » joentein hur boéhieu, eit laret teoh guet un »
 » humbl avouéance :

» Santel, Santel, Santel-é er Mæstr souveræn,
 » Doué en Arméieu : En Nean hac en doar e zou »
 » carguet a hou cloër, *Hosanna* é lein en Nean.
 » Re-vou mélet ha trugairicait † en hani e za é »
 » Hanhue en Eutru-Doué. *Hosanna é lein en Nean.* »

Er guir *Hosanna* e senéfi, salud, gloër ha bénédiction. Er Préface-zé e zou en hani cummum hac ordinær : rac bout-cou ré propr d'er Salieu ha Gouilieu principal darand er blæ : hui ou havou èl Livr a Officeu en Ilis.

En Ilis en dès désquet er Hantiq *Sanctus*... guet er Profæt Isai, péhani, èn ur vision, e gleuas Cherubinet doh er hannein. Hi hé dès ean hirreit guet er honzeu e laras bugalé er Juivet eid inourein Jesus-Chrouist èl ma hantréai é Jerusalem : *Re-vou mélet en hani e za é Hanhue en Eutru-Doué*... Hac

en ur bronncein er honzeu-zé er Belég e ta Sigr er Groès, eit rein d'antand penaus en action d'ré béhani é ta Jesus-Chrouist devad omb ar en Autær, e zou ur representation ag er Sacrifice ag er Groès.

Durand er Préface er bobl e zeli hum joentein guet er Belég eit trugairicad Doué el-d'ou, hac eit hum zisposein de laret a greis ou halon guet en Alet : *Santel, Santel, Santel*, etc. ; ha guet en Ilis : *Re-vou mélet en hani e za*, etc.

Canon en Overèn.

Héliet Jesus é monet d'er Habæer, guet é Groès ar é miscoai.

RAI hir vehai expliquein guir ha guir er pedèneu-men : erhoalh-é ma houion er Fidelet é general petra e oulèn er Belég aveit-t'ai. Habhuet-int *Canon*, rac ma comprénant er regl certæn, hac er honzeu dré béré é ma bet groeit atàu, hac é vou groeit perpet er Gonseccration.

Arlerh er *Sanctus*, er Belég e saù é zeulagad hac é zeourn trema en Nean, hac e gommeanc er bedèn-men, en ur souplein hac en ur voquein d'en Autær :

« Ni hou supli enta, Tad lén a zoustér hac a
 » visericord, ha ni e oulèn gueneoh dré Jesus-
 » Chrouist hou Mab unig hun Eutra, ma hagrée-
 » hait ha ma véniguhait er Proven-men † ic of-
 » framb teoh de guettan eit hou c'Ilis Catholig, eit
 » ma pligeou gueneoh rein dehi er pesb, hé hon-
 » servein, hé laquad de usan, hac hé hondui
 » partout dré er béd, guet hun Tad Santel er Pab,
 » guet hun Escob, hac er-ré hur hondui hac e

» gomaand ar-n'amb a hou perh, ha guet ol er-ré
 » e ra profession ag er Fé Catholig hac Apostolig. »

Er Belég en ul laret, *ma véniguetait er proveu-
 men, etc.*, e ra tair guéh Signa er Groès ar er bara
 hac er gûin, eit rein d'antand n'en dai meit dré er
 vertu a Groès Jesus-Chrouist é heëll en offrandeu-
 zé bout béniguet hac agréet guet Doué.

Er bedèn-zé e zou hoah ur merche splann penaus :
 1° Ol en Overenneu e zou offret eid en ol Fidelet
 Catholig, hac é spécial eit er-ré zou carguet a hur
 hondni revé en inean ha revé er horv, eit ma heël-
 tchemb, èl ma lar S. Paul, bihuei é santeleah, é
 peah ha tranquillité.

2° En ol Overenneu é houglennér guet Doué eid
 en Ilis, 1° *ma rei dehi er peah* inemp d'er-ré e ra
 brizél debi a zianvès ; 2° *m'hé Monssevou* er guir
 Fé inemp d'er-ré e attaq hé Doctrin, èl mei er Jui-
 vet, er Bayannet hac en Héritiquet : *m'hé laquei de
 unam* inemp d'er Sismatiquet ha d'er-ré e glasq la-
 quad dissancion itré hé bugalé : *m'hé konduiou* en
 ur rein dehi Bugalion mat ha sourcius de zistrocin
 er béherion ag er goal hënd ha d'ou laquad én
 hënd a urionné.

3° Ne bedér quet é publiq eid en Huguenaudet,
 en Héritiquet hac er-ré escommuniet ; mæs deliet-é
 goulèn eit-t'ai é segréèl ma hum gonvertisseint.

Goudé m'en dès er Belég pedet eit en Ilis é ge-
 neral, ean e béd eid er-ré zou presant én Overèn,
 hac eid er-ré e fal dehou recommandein de Zoué
 é spécial, en ul laret :

« Hou peët chsnge, men Doué, a hou servite-
 » riou hac a hou serviterezet N. N. »

A-zé er Belég e ra un tamiq arsèu eit recomman-

dein é particulier er-ré ma lar en Overèn én ou intantion.

Leinein e rait guharal én Overèn tri roll : ér hentan é hoai merchet hanhueu er Fidelet péré e oai én ur garg benac ihuel, pé en doai rantet ur cher-vige benac d'en Ilis; ha hennéh e oai leinet a voéh ihuel én andræd-men ag en Overèn.

Én eil roll é hoai merchet hanhueu er Sænt, é spécial er Vartiret; hac a pe gavait en doai meritet unan-benac dré é viracleu ha vertuyeu bout laqueit é rang er Sænt, ne rait quin meit merchein é hanhue ér roll-zé, pé ér *Hanon*, èl ma larait nezé; a-va-zé é ma deit er guir *canonisein* ur Sant, hac en usage de leine hanhuen er Sænt é Canon en Overèn. Er roll-zé e formai er bedèn e yamb d'expliquein touchaft.

Anfin ar en drivet roll é hoai merchet hanhueu er Fidelet e varhuai ér Gommunion ag en Ilis; ha hennéh e oai leinet én andræd ma pedér eid er-ré varhue arlerh er Gonsecration. Mæs a oudé ne vourr quet mui er bobl ag en Officeu hir, en Ilis en dès groeit ur regl general, ha lansquet peb unan libr én ur certæn façon de bedein eid er-ré ma toug é intantion.

Goudé m'en dès er Belég offret er Sacrifice eid ol en Ilis, ha recommandet er-ré ma fal dehou pedein a veit-t'ai, ean e offr é spécial eid er-ré e assist én Overèn, hac e hanhue hilleih a Sænt, eit ma pligeou guet Doué dré ou intercession scüillein é vénidiction ar en Ilis. Chetui pe-dost er bedèn e lar eit quemènt-cé.

« *Hou peët chonge* ehué a ol er-ré zou amen »
presant, eit péré é hofframb, pé péré e offr deoh

» dré hun deourn er Sacrifice—men, aveit-t'ai, hac
 » aveit ou ré, (*er guirieu-zé e zisco é homb obli-*
 » *get de bedein en eil aveid équilibré ér Sacrifice ag*
 » *en Overèn*), aveid er remission ag ou féhedeu,
 » aveit ténnein ar nehai er secourieu necessær revé
 » er horv ha revé en inean, aveid hou ç'adorein
 » hac hou trugairicad, (*er pedair intantion guet*
 » *péré é ma offret er Sacrifice*), én union guet er
 » Uériès gloriüs Vari, Mam d'hun Doué ha Salvér
 » Jesus-Chrouist, ha guet en Apostolet ha Mär-
 » turet Pierr ha Paul, Andreu, Jâq, Yehàn, Phi-
 » lipp, Bartholomé, Maheu, Hémon ha Thadé,
 » Lin, Clet, Cleman, Xist, Corneli, Cyprian,
 » Laurance, Chrysogòn, Yehàn ha Paul, Com
 » ha Damian, ha guet en ol Sænt aral, eit ma pli-
 » geou gueneoh dré ou meriteu ha pedenneu ac-
 » cordein demb attàu ha partout hou secour ha
 » protection dré Jesus-Chrouist hur Salver. »

Durand er bedèn-zé er bobl e zeli hum joentein
 guet en Ilis e zou én Nean, eid offrein er Sacrifice,
 ha goulèn guet Doué er græce de guérhet ar bazeu
 er Sænt, eit ma veint un dé lodéq én ou zriomfl.

Er Belég e olo en Hosti guet é zeourn.

*Consideret pebéh ur méh oai bet de Jesus, er bur-
 tæd memb, bout dihusquet dirac er bobl, ha bout sta-
 guet nuah doh er Groés.*

ÉR goh Lezèn a pe falai de unan-benac offrein ur
 Sacrifice, ean e laquai é zeourn ar bèn el lon e
 bresantai eit bout sacrificiet, èl pé vezai bet eit dis-
 clæriein dré en action-zé é hanauai en en doai me-
 ritet er marhue, mæs èl ne oai quet mæstr ar é

vuhé, é presantai en Hosti-zé eit bout sacrificiet én é leh, hac é pedai-Doué de soëllét, doh en dezir ag é galon diarbén en offrand e rai, d'é Vajesté, ha de hardannein dehou é béhedeu. Guet er santimantenzé é hastén ehue er Belég é zeoura ar en Hosti é hanhue er Fidelat, èl pe vohai eit laret : *Men Doué, meritat un nés er marhue dré hur péhedeu; mæs èl n'en dai quet capabl hur goaid-ni d'effacein hur fauteu na de zistannein hou cotér, é hamb de bresantein én hul leh hou Mab usiq, e gargamb a hou ç'adorein aveid omb, hac a bayein hun dalé.* Er bobl e zeli a-zé hum offrein de Zoué dré Jesus-Chrouist ha guet Jesus-Chrouist, èl un-Hosti bihue péhani e hum zispos de souplein é peb tra idan é volanté santel. Ne febènt quet gobér guél eit laret er bedèn-men e lar nezé er Belég :

» Ni hou supli enta, men Doué, d'agrécin en
 » offrand-men, dré béhani é hanauamb ol é homb
 » chujet ha déléabl deoh, eit ma pligeou gueneoh
 » rein demb er peah ér vuhé-men, hun delivrein
 » ag en dannation éternel, hac-hul laquad én nombr
 » ag er-ré choæget eit bout heurus gueneoh de
 » virhuiquin, dré Jesus-Chrouist hur Salvér. El-
 » cé re-vou groeit. »

Arlerh er bedèn-zé er Belég e ra Sign er Groés istroh eid ur uéh ar er bara hac er guin, eit annon- cein é raug Marhue Jesus-Chrouist, péhani zou represantet ha continuet ér Sacrifice ag en Overèn. Honnèn-é er bedèn e lar nezé : n'en dès quet ur guir de goll a nehi.

» Pligeèt gueneoh, ò Doué, ni hou supli, gobér
 » ma vou en offrand-men béniguèt é peb mod †,
 » receuet †, approuvet †, ræzonabl hac agréabl di-

» rac hou-teulagad, eit ma tai de voad aveid emb
 » Corv † ha Goaid † hou Mab Jesus-Chrouist hor
 » Salyer. »

Jesus-Chrouist-é en Hosti-zé, péhani zou bet *beniguet*, ha santefiet revé mei Dén, dré é Incarnation, offret ha *receuet* én é Gannedigueah, sacrificiet hac *aprouvet* ar er Groès, deit de vout tout spirituel ha *razonabl* dré é Resurrection, presentet hac *agréabl* de Zoué dré é Ascension. Ni e oulèn ehue dré er bedèn-zé er græce de receu santélemant hac cit hur salvedigueah, Corv ha Goaid Jesus-Chrouist ér Sacremand ag en Autær. Er 'bobl e zeli durand m'hé larër, renehuéein ou attantion, ou Fé hac ou devotion, rac tost-é Jesus de zisquén ar en Autær.

Er Consecration.

Adoret Jesus sauet ér Groès.

A Pe dosta d'er Consecration er Belèg e change a langage. Beéd er momand-cé ean e gonz én é hanhue propr hac é hadhue er bobl : mæs a-zé ean e guémér 'lèh Jesus-Chrouist, pé quèntoh Jesus-Chrouist-é e gonz hac e gonsacr dré é guènetu. Ehué ne ra ean meit dévis er péh en dès Jesus-Chrouist groelt'ha laret. Ean e guémér er 'bara, hac er Halice arlerh, èl ma ras Jesus-Chrouist : ean e sau é zeulagad tréma en Nean en ar brogai-ricad Douè, èl ma ras Jesus-Chrouist : ean e brononce er guizieu e brononças Jesus-Chrouist, ha dré er guivriou-zé ean e change, èl ma ras Jesus-Chrouist, er bara é Corv, hac er guim é Goaid Jesus-Chrouist : quènd achihue en Overèn, ean e

dorr en aparanceu ag er bara, hac ou rann, èl ma ras Jesus-Chrouist. Goudé m'en dès dré er honzeu divin-zé changet er sustance ag er bara ér sustance a Gory hur Salvér, hac er sustance ag er guin ér sustance ag é Oaid, ean ou ador guéh-t'er-uéh, hac ou disco d'er Fidelet, eit m'ou adoreint, hac eit represantein Jesus-Chrouist sauet ér Groès.

Durand er Gonsecration er bobl e zeli contam-plein er péh é bass ar en Autær, gobér un Act a Fé ar en transubstantiation, ha pedein Doué d'ou changein ol é Jesus-Chrouist.

Arlerh er Gonsecration, er Belég e soupl isellan ma heëll, en ul laret er honzeu-men a Jesus-Chrouist :

« Quel liès guéh ma rehait quemènt-men, groeit » ean guet change a havan. »

Nezé ean e gontinu d'offrein de Zoué Corv ha Goaid adorabl Jesus-Chrouist, dré er bedèn-men :

« Rac-cé, men Doué, ni ou serviterion, ha gue-
 » nen.b hou pobl santel, guet change a Bassion er
 » memb Jesus-Chrouist, ag é Résurrection hac a
 » é Ascension glorijs, ni e offr d'hou Majesté, ag
 » en donæzoneu e hoès groeit temb hac e hoès la-
 » queit itré hun deourn, un Hosti pur †, un Hosti
 » santel †, un Hosti glan †, er bara ag er vuhé
 » éternel †, hac er Halice ag er salvedigueah per-
 » petuel †. »

N'en dai quet mui eit béniguein en Hosti é ra er Belég Sign er Groès ar nehou arlerh er Gonsecration; mæs eit rein d'antand penaus er Sacrifice ag en Overèn e dènn ol é nærh ha vertu ag er Sacrifice ag er Groès, péhani zou, èl m'hun nés liès remerquet, represantet ha continuet ar en Autær.

En offrand-cé e ra er Belég de Zoué a Gorv hac a Oaid Jésus-Chrouist arlerh er Gonsecration, e zou, èl m'hun nès laret én un expliqueïn er bedèn e zou itré el *Lavabo* hac en *Orate Fratres*, ur representation ag en offrand e ras Jésus-Chrouist ag é Gorv hac é Oaid en un antréeïn én Nean dré en Ascension, hac e rei dalh-mat durand en éternité. Rac-cé é lar er Belég en en offr de Zoué guet chonge hac é miamoër a Resurrection hac a Ascension Jésus-Chrouist. Ean e lar hoah é hoffer de Zoué, *ag en donæzoneu en dès laqueit itré hun deourn un Hosti pur.....* rac en Hosti pur-zé ne hum gav present ar en Autær nameit dré er changemand admirable e zou bet groeit ag er bara hac er guïn, péré zou donæzoneu hun nès receuet guet Doué, é Corv hac é Goaid hur Salvér, péré zou en Hosti pur, santel ha glan, hac er bara a vuhé disquënnet ag en Nean, revé conzeu ha promess Jésus-Chrouist.

Er Belég e oulen guet Doué ma tei en ol de brofiteïn ag er Sacrifice e offr d'é Vajesté.

Consideret peguemènz en doai bet Jesus d'andur durand tair ær ma hoai bet é buhé doh er Groës.

Goudé m'en dès er Belég offret de Zoué er bara a vuhé hac er Halice a salvedigueah, ean e oulèn ma tei en ol de vout lodèq é meriteu Jésus-Chrouist quer present ar en Autær, èl ma hoai ar er Halvær. Ean e gommance dré er bedèn-men :

» Pligeèt gueneoh, men Doué, agréein er Bara-
 » men a vuhé hac er Halice-men a salvedigueah,
 » èl ma hoës agréet donæzoneu Abel hou servi-
 » tour, ha Sacrifice er Patriarche Abraham, hac

» hani hou Pelég bras Melchisedech, *rac bout çou*
 » *amen* ur Sacrifice santel hac un Hosti pur, é
 » *comparage dok er-ré hont.* »

Er bedèn-zé en dès dober a vout expliqnet. Jesus-Chrouist eid boud agréabl d'en Tad éternel, n'en dès quet dober a vout recommandet : n'en ilai quet enta a gaus tohou, mæs a gaus temb-ni é ra er Belég er bedèn-zé, péhani e zeli boud antendet ér mod-men :

» Men Doué, a pe ne hoès agréet guharal Sa-
 » crificeu Abel, Abraham ha Melchisedech na-
 » meit rac ma hoènd er figur ag en hani e offrand
 » teoh hinihue, ha dré guemènt-cé chérisset en dud
 » ou offrai deoh; ni hou conjur de durel ar-n'amb
 » ur seèll amiabl, a p'en d'ai guir é hofferamb teoh
 » Jésus-Chrouist, en Hosti figuret dré er Sacri-
 » ficeu-hont. »

(Mar caret leine Histoër en ancién Testamand, hui e vélou petra-é bet Sacrifice Abel, hani Abraham, hac hani Melchisedech, hac é péh saçon é hoènt, drès er Sacrificu ag er goh Lézèn, er figur a hani Jesus-Chrouist.)

Arlerh er péh hun nès expliqnet, er Belég e soupl é creis en Autær, eit hum humiliein dirac Doué, hac e lar er bedèn-men :

» Doué ol-buissant, ni hou supli d'ordrénein
 » ma vou douguet en Hosti-men bet-hac hou ç'Aut-
 » tær santel dré zeurn en Alet, acelfin goudé m'hur
 » bou receuet Corv ha Goaid sacret hou mab uniq,
 » ma vebemb-carguet ag en ol bénédiction ha græ-
 » ceu ag en Neun, dré er memb Jésus-Chrouist hun
 » Eutru. El-cé ré-vou groeit. »

Er bebèn-zé e oulèn arré boud expliqnet : rac

Jesus-Chrouist, eit boud-ean ar en Autær, ne gùitta quet en Nean, hac èl-cé n'en dès quet debér a vont douguet d'inou dré zeourn en Ælet. Mæs èl m'en dai carguet en Ælet a bresantein de Zoué pedenneu ha sacrificau en dud, er Belég é hanhue er bobl e oulén ma tei un Æl èl pe vehai de chair-rein en dezir hun nès ma vou er Sacrifice ag en Overèn profitabl aveid-omb, ha de bresantein en dezir-zé de Zoué. Just-èl pe larehai :

« Men Doué, n'en domb quet ni dign de bresantein deoh en Hosti pur-men én ur façon ma »
 » vou profitabl aveid-omb, èl ma teziramb; rac- »
 » cé commandet de unan ag en Ælet e zou dalh- »
 » mat dirac-oh, presantein hun dezirieu d'en Au- »
 » tær santel (Jesus-Chrouist) én Nean, ha hum »
 » joentein guenemb eit ma vou profitabl aveid-omb »
 » en offrand e ramb a nehou ar en doar. »

Er bedèn-zé e zou ur suit ag en aral, hac er bobl ne ouhai quet gobér guél, eit-ou larèt a galon quet er Belég.

Er Belég e béd eit er-ré treménet.

Caërræd-oai elouët jesus é pedein eia er-ré el laquai d'er marhue, hac é hoscusein ou zorfæt !

AMEN oai é leinait guharal en drivéd ag er rolleu a béré en hun nès conzet.

Gaudé m'en dès er Belég hum groeset én achemand ag er bedèn hun nès expliquet, ean e sau é zeourn trema en Nean, en ul larèt :

« Hou peèt change ehué, men Doué, a hou ser- »
 » viterion ha servitoureset N. ha N. péré en dès »
 » bihuet én hur rang ér profession ag er memb »
 » Fé guenemb, hac e zou marhuet é peah gue- »
 » neoh. »

A-zé ean e ra un tamiq arsàu eit recommandein é particulièrement en ineanneu tremémet eit péré é fal debou pedein, hac arlerh ean e gontinu ér façonmen :

« Ni hou supli d'accordein debai dré hou mise-
 » ricord, ha de ol er-ré e repos é Jesus-Chrouist,
 » el léh a refræscadur, a sclærdér hac a beah, dré
 » er memb Jesus-Chrouist hun Eutru. El-cé re-vou
 » groeit. »

En Ilis n'offr quet er Sacrifice eid ol er-ré var-
 hue é general, mæs eid er-ré zou marhuet guet
 er Sacremand ag er Fé, hac é peah guet Doué, ha
 n'en dint quet hoah arrihuet él lehuiné éternel. El-
 cé n'en offrér quet eid er Sænt, rac m'en dint dejà
 èl léh a refræscadur, a sclærdér hac a beah : n'en
 offrér quet ehué eid er-ré dannet, rac n'ou dès quet
 receuet, pé n'ou dès quet conservet er Sacremand
 ag er Fé, ha m'en dint marhuet é malgræce Doué.
 Mæs a fæd en ineanneu ag er Purgatoër, n'en dès
 hanni a nehai n'en dai recommandet de Zoué é
 quemènd Overèn ; hac en Ilis e oulèn aveit-t'ai er
refræscadur, a gaus d'er pouahand ag en tan e an-
 durant ; er *sclærdér*, a gaus d'en tihœldæd é péhani
 é mant ; er *peah*, a gaus d'en nehance ha trebou-
 lance e santant.

Er Bobl e zeli ehué, peb-unan én é barticulièrement,
 recommandein de Zoué en ineanneu eit péré en en
 dès intantion ; hac arlerh pedein é general eid ol
 er-ré zou ér Purgatoër.

En Nobis quoque peccatoribus.

Pedet Jesus d'accordein deoh a vremen er memb græce e ras ar er Groës d'el Lair mat.

QUEND er Gonsecration, er Belég e oulèn guet Doué ma tei en Ilis e zou ar en doar, de vout lodéq guet er Sænt : arlerh er Gonsecration ean e oulèn er memb græce eid en Ilis e zou ér Purgatoër, hac anfin eit-t'ou hac eid er-ré zou presant ér Sacrifice. Rac-cé ean e sàu é voéh ér hommancement ag er bedèn-men, eid avertissein er bobl de hum joentein guet-t'ou, hac ean e sco ar é galon, èl er Publiquein ag en Aviél, en ul laret :

» Ha ni ehué queih péherion ma homb, hemb
 » quin espérance meid én hou misericord hemb
 » musul, groeit ma vehemb lodéq ha participant
 » guet hou ç'Apostolet santel ha Martiret, guet
 » Yehan (er Badeour), guet Stevan (Diacr), Ma-
 » heu (Apostol), Barnabé (Discipl), Ignace
 » (Escob), Alexandr (Pab), Marcellin (Belég),
 » Pierr (Exorcist), Felicité, Perpetu (Merhet di-
 » méet), Agath, Luce, Agnès, Cécil, Anastasi
 » (Gùerieset), é compagnoneah péré en hou pe-
 » damb d'hur receu, non pas a balamor d'hur me-
 » riteu, mæs rac ma hoh mad ha misericordius.
 » Dré Jesus-Chrouist hun Etru : »

» Dré béhani é ret perpet germein ol er madeu-
 » men, en ou santefiet †, é ret dehai cresquein †,
 » en ou béniguet †, hac en ou ret temb. Dré-d'ou †,
 » guet-t'ou †, hac én-ou †, é ma deliet teoh en ol
 » inour ha gloër, ó Doué †, Tad ol-buissant as-
 » sambl guet er Speret-Santel †, a viscoah de vir-
 » huiquin. »

Er Belég e hanhue a-zé ur Sant a bep condition,

mæs ol Martiret, hac ean e oulèn ma vehemb receuet én ou hompagnoneah, *non pas a gaus d'hur meriteus...* rac; pe ne seëlféhai Doué meit d'oh meriteu en dud, pihue e eëllefiat pad én. é bresance.

Eit comprénein er honzen-zé : *dré Jesus-Chrouist... dré béhani é ret germein ol er madeu-men, en ou santefiet, é rait dehai cresquisin, en ou béniguet, hac en ou ret temb; red-è remerquoiu é hoai én andrud-cé ag en Overèn, é rait gabarat er vénidiction ag er fréh, ag er potage, ag el teah, ag er mèl, ag er hiq, etc., eit goulèn guet Doué er græce d'obér un usage vad a nehai. Penaus-benac mei changet er mod de véniguein er madeu-zé durant en Overèn, en Ilis en dès conservet er bedèn e rait ar nehai, rac ma jauge assés guet Corv ha Gosid hur Salvér, péhani zou reit temb idan eu aparanceu ag er bara-hac er guin.*

Expliquet hun nès deja perac-é é ra er Belég Sign er Groès ar en Hosti arterh er Consecration. A-zé ean e ra guet en Hosti memb tair guéh Sign er Groès ar er Halice, ha dihue aéh vis-a-vis d'er Halice, én ul laret : *dré-d'ou, guet-t'ou-hac-en-ou é ma deliet teoh en ol inour ha gloër, é Tad ol-buissant assambl guet er Speret, etc., eit rein d'antand n'en dès meit Sacrifice Jesus-Chrouist e eëlt rantein de Zoué en inour e zou deliet tehou, ha n'eëllér inourein Doué nameit dré Jesus-Chrouist, (hanni ne ya d'em Zad nameit dré-ou); guet Jesus-Chrouist, (en-n'emb n'en dai guet gueneign, e zou inemp teign); hac é Jesus-Chrouist, (ur branq distaguet a zoh er chouche, ne fehait guet doug fréh.)*

Er Belég en ul laret er guirieu-men, *é ma deliet teoh en ol inour ha gloër, e sàa er Halice hac en*

Hosti assambl, eit descoein dré en action-né quer
 clous et dré er honzeu, n'en dai meit dré Jesus-
 Chrouist; guet Jesus-Chrouist, hac é Jesus-Chrouist,
 é heëll en Drindet adorable receu en ol isour ha
 gloër e zou deliet dehou. Sonnein e rer nezé ur
 hloh.bihan, eid avertissein er bobl d'adorein Doué
 dré Jesus-Chrouist. Gubaral ne oai quet quenteh
 arlerh er Gousecration, mæs éa andræd-men ag en
 Overen é sauait en Hosti hac er Halice eit bout ado-
 ret guet er Fidelet.

Er bobl durand er bedèn, *Nobis quoque pecca-*
toribus, e zeli ehue scoein ar ou halon, èl er Belég,
 eit goulèn guet Doué misericorde, hac er græce de
 vound un dé lodéq guet er Sænt é Ranteleah en Nean:
 ind e zeli trugairicad Doué ag en ol madeu e ra
 demb dré Jesus-Chrouist, hac en adorein dré Je-
 sus-Chrouist, guet Jesus-Chrouist, hac é Jesus-
 Chrouist, ér momand ma sau er Belég er Halice
 hac en Hosti.

Er Pater-noster.

Caërvæd un Testamand en dès groeit temb Jesus ar er
Groës, en ur rein demb er Uériès eit bout hur Mam.

En achémant ag er bedèn, *Nobis quoque pecca-*
toribus, er Belég e brononce a voéh ihuel er hon-
 zeu-men, *Per omnia secula seculorum*, (A vis-
 cœah de virhuiquin), eit goulèn guet er bobl mar
 dint coutant ag er péh en dès groeit ha lare: éu ou
 hanhue; ha goudé m'ou devai reit ou housante-
 mant en ur rescond *Amen* (El-cé re-voa groeit),
 ean ou houvi dré er guir-men, *Oremus* (Pedamb).
 de hum joentain guet-t'ou eid adressein de Zoué er
 bedèn admirabl en dès hur Salvér désquet temb.

Mæs quënt hé hommance ean e ra d'antand n'hur bezai jamæs credet hum adressein doh Doué guet quemënd a gonfiance, quenevé m'en dès Jesus-Chrouist désquet hac ordrenet temb er gobér. Rac-cé ean e lar a voéh ihuel é hanhue er bobl :

« Instruget ma homb dré Ourhæmeneu salvus,
 » ha revé en instruction divin e zou bet reit temb,
 » ni e guemér en hardéhtæt de laret : Hun Tad pé-
 » hani zou én Nean, etc. » (Expliquet hun nès de-
 » ja er bedèn zé.)

Guharal ne laret quet calz, mui eit bermen, er *Pater* hac er *Credo* a voéh ihuel nameit én Overèn : rac él ma hoai permettet d'er-ré ne oënt quet hoah hadéet, assistein én officeu aral, cuhein e rait doh-t'ai er Misterieu, guet eun ne vezènt bet profanet guet tud a béré ne oait quet hoah assuret. Mæs én Overèn, él ne oai meid er Fidelet én essamblé a oudé en Aviél, ne zougeait quet a ou laret a voéh ihuel. Mæs er bobl é léh rescond, *Amen*, él d'er pedenneu aral, e lar pèn-d'er-hèn er seihvet goulèn ag er *Pater* : *Sed libera nos à malo*, (Delivret ni ag en droug), hac él-cé é bèrr guirieu ind e oulèn quemënd él er Belég; rac, él m'hun nès deja remerquet, ér seihvèd goulèn-zé é ma comprènet en huéh aral : ind e lausq guet er Belég de rescond, *Amen* (El-cé re-vou groeit); hac él ma talh léh Jesus-Chrouist én ou hevir, er guir *Amen* én é vèg e senéfi; *ya, me Zad, delivret ind ag en droug*. Ean e bouis memb ar en Etru-Doué de scèllet doh dezir er Fidelet, hac én ou hanhue ean e gontinu ou goulèn ér fæçon-men :

« Delivret ni, men Doué, ni hou supli, ag en ol
 » drougueu treménet, presant ha de zonnet; ha

- » dré intercession en Itron Vari Mam de Zoué ,
- » perpet Guériès, hac hou ç'Apostolet heurus Pierr,
- » Paul hac Andreu , accordet temb er peah ér vù-
- » hé-men, a-celfin dré er secour a hou misericord ,
- » ne vehemb jamæs é sclavage er péhet , ha ma ve-
- » hemb perpet én abri doh peb sort dangérieu, dré
- » Jesus-Chrouist hou Mab uniq , hun Entru , pé-
- » hani e vihue hac e jouiss ag er memb puissance
- » gueneoh ha guet er Speret-Santel, un Doué hemb
- » quin, a viscoah de virhuiquin. »

En drougueu treménet, a béré é houlénnamb, guet er Belég, bout delivret, e zou hur péhedeu, en drougueu presant, e zou en tantationeu pére hun doug d'er péhet ; hac en drougueu de zonnet, e zou er poénieu tamporel pé éternel, e stleige ar é lerh er péhet. Rac-cé a pe oulénnamb guet Doué bout delivret ag er péhet, ni e oulèn ehue bout delivret ag en ol drougueu, a p'en dai er péhet er brassan droug e fehai bout, hac er ourièn ag en ol drougueu ; hac a pe oulénnamb er peah, ni e oulèn en ol madeu ; rac hemb er peah guet Doué, petra-é ol en treu ag er béd ?

En ul laret er honzeu-men, *reit temb er peah...* er Belég e hum groéz guet er Blatinèn-Calice, péhani zou er Symbol ag er peah, eit rein d'antand n'eëllamb hur boud er peah nameit dré Groès Jesus-Chrouist. Ean hé goulèn dré intercession er Sænt, eit bout surroh a vout cheleuet guet Doué ; rac-cé ean e hanhue é spécial er Uériès glorius Vari, péhani zou Mam d'en Doué a beah, hac en tri quettan é-mésq en Apostolet, pére en dés annoncet er peah d'en ol pobleu ag er béd, a berh Jesus-Chrouist.

Er bobl ne ouhai quet gobér guél eit laret er bedèn-zé é segrèd guet er Belég.

Er Belég e dorr en Hosti.

Contamplot Jesus é verhuel doh er Groès eit salvédigueah en ol.

ER Belég en un achihue er bedèn hun nès expli-quet, e rann en Hosti é tri pèh, eit gobér èl ma ras Jesus-Chrouist péhani e dorras er bara sacret quènd er rannein itré é Apostolet : ean e ra en action-zé quentèh arlerh m'en dès goulènnet er peah, eit rein d'antand penaus Jesus-Chrouist n'en dai marhuet ar er Groès, ha ne hum ra demb ér Sacremand ag en Autær, meid eit rein demb er peah, hac hun delivrein ag en ol drougueu. En ol e ouair penaus a pe dorr er Belég en Hosti, ne dorr quin meid en aparanceu ag er bara, èl m'hun nès laret en un expliquein er Sacremand ag en Autær.

È Spagn guharal er Belég e rai nàu pèh ag en Hosti, eit represantein nàu Mistèr a Jesus-Chrouist. Er hettan e oai hanhuet *Incarnation*, en eil *Gan-nedigueah*, en drivet *Circoncision*, er buarvet *Transfiguration*, er bempet *Passion*, en huéhvét *Marhue*, er seihvet *Resurrection*, en eihvet *Gloër* Jesus én Nean, hac en nàuvet *Ranteleah* Jesus a pe zeï de jugein er-ré vihue hac er-ré varhue.

Mæs én Ilis Latin é general ne rér meit tri pèh ag en Hosti : Er Belég e gommuni bermen guet deu anehai (me lar *bermen*, rac guharal ne gommuniaï meit guet unan hac ean e rannai en aral itré er Fidelet e zezirai communiein), hac en drivet e vai caiget ér Halice guet er Goaid précieux. Er Belég quènd er

haigein guet er Goaid précieux, e ra guet-t'ou Sign er Groès tair guèh ar er Halice en ul laret : *re-vou perpet peah en Eutru-Doué gueneoh* ; eit rein er vénidiction d'er bobl dré veritt en Hosti e zou bet torret eit-t'ai, hac er bobl e zezir d'er Belég er memb bénidiction en ur rescond tehon, *ha guet hou speret.*

Er gustum-zé de gaigein ur péh ag en Hosti guet er Goaid précieux, e zou deit diarbèn er^e usage e oai guharal de rein er Gommunion d'er Fidelet idan en aparanceu ag er guïn, quer clous èl idan en aparanceu ag er bara : èl ne oai quet attàu assès a uin consacret eit rein d'en ol, laquad e rait ér Halice guïn péhani ne oai quet consacret, ha cai-gein e rait èn é vésq ur péh ag en Hosti, èl ma rér hoah Guïnér er Groès, eit ma vezai bet aboèl santefiet dré Gory adorabl Jesus-Chrouist. Penaus-benac ne rér quet mui er Gommunion d'er bobl idan en ihue aparance, en llis en dès conservet er mod de laquad ur péh ag en Hosti ér Halice, eit represantein dré en aparanceu-zé joentet assambl Resurrection Jesus-Chrouist, avèl m'en dai represantet é Varhue dré er bara hac er guïn consacret peb-unan d'é du. Er Belég en ur obér er ceremòni-zé e lar er bedèn-men :

« Re-zei Corv ha Goaid sacret Jesus-Chrouist
 » caiget assambl, de voud aveid omb-ni péré e
 » hum zispos d'ou receu, ur vamèn a vuhé éternel.
 » El-cé re-vou groeit. »

Durand ma torr er Belég en Hosti, er bobl e zeli trugairicad Jesus-Chrouist en dout hur haret bet-ha rein demb é Gory hac é Oaid précieux eit bout magadur hun inean, ha goulèn ma vou é Resurrec-

tion un arrès aveid omb ag er Resurrection glorius hag ag er vuhé éternel.

En Agnus Dei.

Consideret a vras er burhudeu e arrihuas ar en doar hac én Nean ér momand ma varhuas Jesus doh er Greés.

ARLERH er ceremoni hun nès expliquet, er Belég e lar tair guéh en ur scoein ar é galon :

« Oén Doué, péhani e efface péhedeu er béd,
» hou peët truhé dohemb. »

Mæs eu dairvet guéh é léh, *hou peët truhé dohemb*, ean e lar, *reit temb er peah*; eit goulèn guet Doué er peah én Ilis, hac itré er Brincet Creché-nion. Er bobl e zeli ehue laret er bedén-zé guet er Belég, pé hé hannein guet fé ha devotion.

En Overenneu a *requiem*, é léh *hou peët truhé dohemb*, *reit temb er peah*, é larér, *reit tehai er repos éternel*, ha ne larér quet er guettaa Oræson e za amen arlerh. Rac en Ilis n'offr er 'Sacrifice meid eid en ineanneu e zou ér Purgatoër; hac èl m'en dint marhuet é peah guet Doué, ne chom mui de oulèn aveit-t'ai meit ma veint delivret ag ou foénieu ha ma heint d'er repos éternel.

Arlerh en *Agnus Dei*, er Belég e soupl é creis en Autær eit laret er bedén-men :

« O Salvér Jesus-Chrouist, péhani en dès laret
» d'en Apostolet : me lausq gueneoh er peah ; me
» ra deoh me feah, ne seëllet quet doh me féhedeu,
» mæs doh fé hou ç'Ilis, ha pligeët gueneoh rein
» dehi er peah hac hé laquad de unan revé hou vo-
» lanté; hui péhani zou Doué, e vihue hac e driomfl

» a viscoah de virhuiquin. El-cé re-vou groeit. »

A-zé-é é rér er peah de voquein én Overèn-Brèd, eit rein d'antand d'er Fidelet é teliant bihuein é peah en eil guet éguilé, ha hum laquad ol de unan é Jesus-Chrouist, eit ne reint mui meid ur horv hac ur speret, èl ma lar S. Paul, mar fal dehai bout dign de receu en Doué a beah. Eit quémènt-cé é lar er Belég er bedèn hun nès expliquet. Arlerh ean e ra é particulièrement en ihue bedèn-men, eit hum breparein d'er Gommunion :

« O Salvér Jesus, Mab Doué, péhani dré volanté hou Tad assambl guet er Speret-Santel, en » dès reit dré hou marhue er vuhé d'er béd, deli- » vret mé dré hou Corv santel hac hou Coaid sacret, a ol me fébedeu hac ag en ol drougneu aral; » groeit ma talhein-mat perpet doh hou Courhæ- » menen, ha jamæs n'em lausquet de hum sepa- » rein dohoh-hui, péhani e vihue hac e jouiss ag » er memb gloër guet en Tad ha guet er Speret- » Santel, un Doué hemb quin, a viscoah de vir- » huiquin. El-cé re-vou groeit. »

« Salvér Jesus, ne hermettet quet ma chervigeou » d'em Jugemant na d'em hondannation, hou Corv » hac hou Coaid adorabl e yan de receu; deusto » n'er meritan quet; mæs groeit dré hou miseri- » cord ma vou me Hommunion un dibuèn eid me » inean hac eit me horv, hac ur remæd salvus » aveid-on. Accordet teign er græce-zé hui péhani » e vihue hac e jouiss ag er memb gloër guet en » Tad ha guet er Speret-Santel, un Doué hemb » quin, a viscoah de virhuiquin. El-cé re-vou » groeit. »

Er-ré e zezir communiein, ne fehènt quet gobér

guèl eit laret er pedenneu-zé a galon guet er Belég.

Nezé er Belég e guemér Corv Jesus-Chrouist en ul laret dissonniq er honzeu-men ag er Psalm 115 :

« Me guemérou er bara ag en Nean, ha me be-
» dou Hanhue en Eutru-Doué. »

Nezé ean e saù é voéh hac e lar tair guéh én ur scoein ar é galon ; er honzeu-men e laras er Çante-
mier a pe hum bresantas dirac Jesus-Chrouist :

« Men Doué, n'en don quet dign ma hantréebait
» ént halon ; mæs laret hemb quia ur guir, hac é
» vou guëlleit d'em inean. »

Arlerh, eit ma tei change téhou én ur gommun-
niein ; a Bassion hur Salvér, ean e hum groéz guet
en Hosti, en ul laret :

« Re-zei Corv Jesus-Chrouist hur Salvér de oarn
» me inean eid er vuhé éternel. »

Goudé m'en dès communit idan en aparanceu
ag er bara, ean e chair guet respèt er berhonneu e
ëllehai bout chomet ag en Hosti ar er Horporal,
hac ou laq ér Halice en ul laret :

« Petra e zacorein-mé de Zoué eid en ol vad en
» dès groeit teign ? Me guemérou er Halice a sal-
» vedigueah, ha me bedou Hanhue en Eutru-Doué ;
» me bedou Doué en ur gannein mélodi debou, ha
» me vou delivret a m'enemiset. » (Ag er Psalm 115.)
» Nezé ean e guemér er Halice, hac e hum groéz
guet-t'ou en ul laret :

« Re-zei Goaid Jesus-Chrouist hur Salvér de
» oarn me inean eid er vuhé éternel. »

Durand ma communi er Belég, er Fidelet péré
en dès dezir de gommniein, e zeli hum breparein.

Er-ré n'en dint quet dispozet d'er gobér, e zeli hum humillèin, ha laret guet er santimanteu bras-san a hlabar hac a gontrition : *Domine, non sum dignus....* Men Doué, ne veritan quet hou receu....

Mar hum bresantt unan-benac eit communiein, laret e rér er *Confiteor* a voéh ihuel, eid avertissein er Belég, hac eit ma tei er-ré e hum bresantt d'obér ou Hovezion general, mar ou dès manquet a hé gobér guet er Belég ér hommancement ag en Overèn.

Guharal quentéh èl m'en doai communiet er Belég, ean e rai er Gommunion d'er bobl, hemb laret pedèn er bet. Mæs a oudé mèi deit er mod de rein er Gommunion quènt ha gotdé en Overèn; èl ma oai requis ér circonstanceu-zé laret er *Confiteor*, etc.. en Ilis en dès reglet ma vezènt ehué laret quènt Communion er bobl én Overèn.

A pe vai achihue er *Confiteor*, er Belég e zistro un tamiq doh er bobl eit laret, èl ér hommancement ag en Overèn, *Misereatur... hac Indulgentiam...*

Arlerh ean e guemér en Hosti, hac e lar er honzeu-men :

« Chetui Oén Doué, péhani e efface péhedeu er » béd. »

Quentéh ean e lar tair guéh er bedèn-men é hanhue er-ré zou prest de receu :

« Men Doué, n'en don quet dign ma hantréehait » ém *halon*; mæs laret hemb quin ur guir, hac é » vou guèlleit d'em inean. »

Laquad e eér un duell ar zeourn er-ré e gommuni, non pas eit ma sébeint ou bég guet-t'hi, èl ma ra ul lod vat, mæs eit receu er bérhonneu e èllehai couéb a-zoh en Hosti. Er mod d'hé derhel,

a faëçon, n'en dai quet enta joentein en deourn idan d'hi. Peb-unan e zeli digueor é vèg modestemant, avance un tamiq é dead ar é zivès, ha sehuel é bèn ihuel assès eit ma huélon er Belég petra e ra.

En ur zistribuein er Gommunion de bep Fidel, er Belég e lar :

« Re-zei Corv Jesus—Chrouist hur Salvér de oarn
» hou ç'inean eid er vuhé éternel. »

De zezirein vehai ma tehai peb-unan ér momand ma prononce er Belég, *Corpus Domini nostri Jesu-Christi*, de laret, *amen*, eit gobér un Act a Fé ar bresance hur Salvér ér Sacremand ag en Autær quènd er receu.

Er-ré ne gommuniant quet én effæd, e zeli communiein a zezir ; de laret-é, hum humiliein dirac Doué ; hum joentein a galèn doh Jesus—Chrouist ; goulèn guet-t'ou en dispositioneu necessær eit éommuniein santalemant, hac er supliein d'accordein dehai er memb græceu èl p'ou debai er bonheur de gommuniein én effæd. (Expliquet hun nès en dispositioneu requis eit communiein erhad én articl ag er Sacremand ag en Autær).

Pedèn goudé er Gommunion.

*Consideret pebéh ur joé oai bet eid en Disciplet a pe
gleuezant é hoai resuscitet Jesus.*

Goudé er Gommunion er Belég e guémér gûin ér Halice eid er purificein, hac arlerh ean e guémér gûin ha deur eit golhein é visiet, en ul laret :

« Groeit, men Doué, ma receuehemb guer ur
» galon pur er péh çou antréet én hur bég, ha ma

» fei ag un donæzon tamporel , de vout aveid omb
 » ur remæd éternel. »

« Doué ol-buissant, re-zei Corv Jesus-Chrouist
 » e mès receuet, hac é Oaid e mès ivet, de vout bi-
 » huance continuel me inean ; ha groeit dré hou
 » cræce ne vou mui én-an nitra couchiet dré er
 » péhet, arlerh ma hon bet maguet guet Sacre-
 » manteu quer pur ha quer santel ; hui péhani e
 » vihue hac e driomfl a viscoah de virhuiquin.
 » El-cé re-vou groeit. »

Arlerh ma vai goleit er Halice, er Belég e leine én horn diheu ag en Autær un Antién, hanhuet *Communion*, rac m'hé hannait gubaral durand ma rait er Gommunion d'er bobl. Nezé ean e retourn de greis en Autær eit saludein er Fidelet dré er honzeu-men, en *Eutru-Doué re-vou gueneoh*, ha goudé m'ou dès rescondet, èl en ordinær, eit merchein ou attantion, ean ou avertiss (*Oremus*) de hum joentein guet-t'ou ér bedèn e ya de laret, eit trugairicat Doué ag er græce ou dès bet de receu Jesus-Chrouist. En Oræson-zé hanhuet *Post-Communion* (pedén arlerh er Gommunion), e zou un temall d'er Grechénion lache ha digas, péré ne brezant quet hum laquad ér stad de gommunein a pe assistant én Overèn, èl ma rai er Fidelet gubaral. Hi zou ehué ur merche ag en dezir en dès en Ilis ne vou quet reit de gommuniein nameit durand en Overèn, penaus-benac ma hum gav paud a circonstanceu é péré é ma requis gobér autremant, é spécial ar er mæzeu.

Èn achémând ag er *Post-Communion*, er bobl e rescond *Amen* (El-cé re-vou groeit), eit discoeim é mant coutant ag er péh en devai goulènnet er Belég én hanhue.

De Goaris er Belég e lar hoah un Oræson aral, e hanhuér *pedèn ar er bobl*; ha quent hé hom-mance, ean ou avertiss de hum zerhel humiliet, dré er honzeu-men, *hum zalhet prosternet dirac Doué*. Guharal ma larait d'en déieu yun er Gospereu quentéh arlerh er Gommunion, er bedèn goudé er Gospereu e chervigeai de *post-Communion*, èl ma ra hoah én deieu dehuehan ag er suhun santel. Mæs a oudé mei déit er mod de dorreïn er yun quentéh èl creisté, en Ilis en dès reglet ma vezai laret ur *post-Communion* èl d'en déieu aral, hac ar hé lerh, en Oræson e zeli bœut laret goudé er Gospereu, de béhani é hès reit en hanhue a *bedèn ar er bobl*.

Goudé m'en devai er Belég saludet er bobl er mod ordinær, ean e lar, *ite, Missa est* (hui e eëll hum dènn, achihue-é en Overèn); hac er bobl e rescond, *Doué re-vou trugairicait*. D'en déieu yun ha d'en déieu a bénigèn, é leh *ite, Missa est* er Belég e lar, *benedicamus Domino* (mélamb Doué); hac er bobl e rescond arré, *Deo gratias*. D'Overenneu er-ré varhue ean e lar, *requiescant in pace* (deënt de reposein é peah), hac er bobl e rescond, *Amen*. Chetui er ræzon ag en differance-zé: guharal ne larait *ite, Missa est*, meid a pe zeliài er bobl sorti quentéh arlerh en Overèn: ha n'el larait quet d'en déieu a bénigèn na d'Overenneu er-ré varhue, rac ma hoai attàu ur bedèn, pé ur ceremoni benac d'obér arlerh en Overèn.

Er mod de rein er vénidiction én achémand ag en Overèn ha de laret en Aviél revé S. Ychàn, n'en dai quet ancièn. Er vénidiction e oai reservet guharal d'en Escobet, ha quentéh èl m'en doai er Belég laret *ite, Missa est*, ean e hum dènnai quer

clous èl er bobl. È Paris é héliér hoab pe-dost en usage-cé én Overenneu ar-gan. Mæs èl ma tai d'er Fidelet dré zevotion goulèn boud avielet arlerh en Overèn, eit tènnein ar nehai græcen Doué vertu er honzeu divin ag en Aviél, er Velean en dès hum accourcet a nebedigueu de leine arlerb en Overèn er hommancement ag en Aviél revé S. Yehàn, hac anfin en Ilis en dès groeit a guemènt-cé ur regl general.

Quènt rein er vénidiction d'er bobl, er Belég e soupl é creis en Autær eit gobér er bedèn-men, péhani zou un Act a drugairé :

« Agréet, Drindèt santel, en avouéance a me
 » sujidigueah hac aboeissance; ha groeit ma vou
 » agréabl deoh er Sacrifice e mès offret d'hou Ma-
 » jisté pebéh quen indign ma hou, ha ma tènno
 » hou misericórd ar-n'an hac ar ol er-ré eit péré
 » en e mès ean offret, dré Jesus-Chrouist hun
 » Eutru. El-cé re-vou groeit. »

Durand ma ra er vénidiction, er bobl e zeli hum humiliein, ha pedein Doué de rein dehai é vénidiction dré zeourn er Belég. Ind e zeli sehuel eit cheleuet guet respèt en Aviél; adorein er Verb éternel angeandret a ol éternité ag en Tad, ha deit de vout Dén aveit omb; en trugairicat mei pliget guet-t'ou disquén én hur mésq eit hun instrugein, ha chom guenemb eit bœut bihuance hun inean ér Sacrement ag en Autær; anfin goulèn guet-t'ou er græce de gouservein er galité a vugalé de Zoué en dès meritet temb dré é Incarnation, dré é Varhue, dré é Resurrection ha dré é Ascension.

Quènt sorti ag en Ilis, arrestet un tamiq hou speret de gontamplein er Misterieu e hoès guélet

represantein ar en Autær, ha heulennet guet Doué er græce ne vou guet en Overèn e hoès cleuet, hemb profil aveid-ob. Retournet d'er guær èl unan e zehai a ziar er Halvær a uélet laquad Jesus-Chrouist d'er marhue. El-cé re-vou groeit.

ARTICL V.

A CERTÆN PRATIQUEU A BUR DEVOTION.

Ag er Perhindedeu.

PENNAUS—benac m'en dai Doué partout, un dra sur-é neoah en hum blige e tiscoein é buissance hac é vadeleah é certæn léhieu, dré er Miracleu hac er secourieu spécial e accord d'er-ré ou visitt guet devotion. Er gustum d'obér Perhindedeu é bèyeu er Vartiret, én Ilisieu, pé Chapélien ma repos Relégueu er Sænt, èl léhieu en dès Doué inouret dré ur Miracl benac, etc., en dès commancet guet en Ilis. Er voyageu-zé a zevotion e zon ur merche a Fé er Fidelet péré ou groa guet un isprit a respèt hac a Religion. Er boén e vai doh ou gobér, e gastu er horv, hac eèil bout profitabl eid en inean. El limageu, er Proveu, er Relégueu, er Miracleu e uélér èl léhieu santel-zé, e ziousq er Fé hac e duèm en devotion...

Mæs tremènet-é en amzér hont ma hait dré zevotion d'er Perhindedeu : en darn-muyan bermen ne yant dehai, meit dré guriosté, dré vanité, meid eit cavouët en tu d'obér chervad, de goroll, de hum zivertissein, de uélet ha de vont guélet.... ha quemènd a ræzon vehai bermen d'ou dihuèn, èl e oai guharal d'ou honseillein.

Mar fal deoh tènnein profit ag er Perhindedeu, quèret dehai guet modesti ha devotion. Ne hum abuset quet guet peb sort langagen durand en hènd ; mæs conzet a dreu mat, ha pedet liès. Ne yet quet dehai é sigur cavouét Covezerion péré e bass tout ; guel vehai deoh chom ér guær. A pe vehait arrihue èl léh, groeit hou tevotion a uellan ma geëllehait, ha goulènnèt dré intercession er Sant e inourér inou, er græce de zistag hou calon muyoh-mui doh er béd, de renonciein deoh hou ç'hunan, ha de guèrhet ar bazeu Jesus-Chrouist. Betournet d'er guær guet er memb santimanteu e zeliet hou pout bet en ur monet.

Ag er Berdiaheu.

Un dra vad-é hum laquad ér Berdiaheu aprouvet dré en Ilis. Mæs quènt hum ingagein, examinet erhad ha hui e eëllou guet quemènt-cé accomplis-sein hou teværieu general ha particuliér. Rac laus-quein en deværieu é sigur gobér devotioneu aral, e zou un abusance hac ur sotiss ag er-ré lourtan. Ne hum ingaget quet dré vanité na dre er respèt ag er béd. Héliet er reglemanteu ag er Verdiah guet er memb speret meint bet instituet, ha ne hum goutantet quet a reglein hemb quin en dianvés ; doh er galon é seël en Eutru-Doué. Ne chonget quet gueneoh, èl ma ra ul lod vad, é ma assès boud én ur Verdiah eit bout salvet ; n'en dai quet en abid-é e ra er guir Grechén. Eëllèt vehai laret d'er sort Crechénion-zé er péh e larai Jesus-Chrouist d'er Farisiennet, en ou dès un dianvés caër, mæs é mant lous a ziabarrh. Er mercheu e zouguer eit dis-coein é vér ag ur Verdiah, e zou un avertissemant

continuel de vibuein santelemant, de rein exampl vat d'er ré-ral, ha d'avance dalh-mad é vertu. Er-ré ne hum ingageant quet guet en intantion-zé, e zisco n'ou dèt quet paud a Religion, hac é fal dehai gobér goab a er gùir devotion.

Er pratiq de zoug Limagen, Croesieu, Chapelletten, lieinage péré e vai bet touchet doh Reléguen er Sænt, e zou ehue otoriset dré en Ilis. Mæs hum drompein a vras vehai laquad ol en devotion ér sort treu-zé. Doué é venn boud adoret ha cherviget a speret hac é gurionné, ha liès mad er-ré zou quer pisset d'ou dont Reléguen èl-cé, ne rant quet paud a gas eit disinourein Jesus-Chrouist hac er Sænt dré ur vuhé tout contrel d'en Aviél. Er guettan ha gùellan devotion e zou laquad poén de hum zizobér a hun defauteu beèd er-ré distérran. (Leinet er hettan Chapistr ag er Hombat spirituel.)

Er mod d'aviélein er bobl e zou ehue ur pratiq santel hac anc én, ha bout çou léh de gredein arlerh er pèh en dès Jesus-Chrouist ansaignet temb, é heèllamb tènnein ar-n'amb peb sort græceu dré vertu é gonzeu divin. Mæs eit quemènt-cé ni e zeli laquad hun ol studi de bratiquein é Zoctrin ; rac un dra monstruus vehai discoein én aparance quemènd a respèt eid en Aviél, hac en disprisein én donn ag er galon, én ur obér tout er hontrel d'er pèh e gommand.

*Ag er péh e rantt mad-dén heurus é quemènt
ma heëll boud ér vuhé-men.*

CHELEUET er moyandeu e hoès de vout heurus é quemènt ma heëll mad-dén boud ér vuhé-men. Jesus-Chrouist ean memb-é ou ansaign deoh.

1° Heurus er-ré peur a speret, rac Ranteleah en Nean e zou dehai.

2° Heurus er-ré douce, rac ind ou devou doar *er-ré vihue.*

3° Heurus er-ré e ouil, rac consolet veint.

4° Heurus er-ré en dès hoant ha séhæd d'er santeleah, rac goalhet veint.

5° Heurus er-ré charitabl ha misericordius, rac ind e gavou misericord.

6° Heurus er-ré pur a galon, rac ind e uélou Doué.

7° Heurus er-ré e gar er peah, rac galhuet veint bugalé de Zoué.

8° Heurus er-ré e andur a balamor d'er santeleah, rac Ranteleah en Nean e vou dehai.

Dré er-ré peur a speret, Jesus-Chrouist e antand, 1° en ineanneu humbl; 2° en dud peur e vihue coutant én ou feuranté; 3° er-ré pihuiq e zou distag ou halon doh en danné.

Dré er-ré douce, Jesus-Chrouist et antand er-ré n'en dint quet vélimus, ne garant quet en disput nac en dissancion, ne vourrant quet hum glêm na

murmurein. *Doar er-ré vihue e zou grateit dehai , n'en dai quin meid er Baraouis.*

Dré er-ré e ouil , Jesus-Chrouist e antand : 1° Er-ré e huannad a gaus d'ou fébedeu propr, pé diarbèn péhedeu er-ré-ral ; 2° Er-ré e ra pénigèn ; 3° Er-ré e andur a balamor de Zoué en afflictioneu ag er vuhé-men.

Dré er-ré en dès hoant ha sêhæd d'er santeleah , Jesus-Chrouist e antand er-ré e zezir guet grêd bout santel hac agréabl de Zoué, hac e guemér en ol moyandeu possibl eid avance é parfætion.

Dré er-ré charitabl ha misericordius , Jesus-Chrouist e antand er-ré e assist en Nessian, a guemènt ma heëllant, én é zobérieu spirituel ha corporel , pé ahoël en dès truhé doh-t'ou, e suport é zefauteu , ou escus, hac e bardon a uir galon en anjulier e rér dehai.

Dré er-ré pur a galon , Jesus-Chrouist e antand er-ré zou distag ou halon doh peb sort péhet, hac e hum boéni dalh-mad eit feahein ou goal inclinationeu.

Dré er-ré e gar er peah , Jesus-Chrouist e antand er-ré e gommand perpet ar en dezirieu ag ou halon, e vihue é peah guet ou honsciance , guet Doué ha guet en Nessian, hac e labour eit laquad en accord hac amitié itré en ol.

Dré er-ré e andur a balamor d'er santeleah , Jesus-Chrouist e antand er-ré zou cæsseit , pé goal drætet, pé décriet, pé dispriset rac ma sàuant perpet én tu guet er urionné hac en devotion ; én ur guir, er-ré e ra ou devær.

HOC FAC, ET VIVES.

Groeit èl-cé, ha hui hou pou er vuhé éternel.

Luc, Chap. 10.

Accomplisset e mès er péh em boai grateit :
Deoh-é heli bermen en hënd e mès discoeit.
Hanàuein, carein Doué, er chervige guet courage
Eit bout heurus guet-t'ou ; hennéh-é hou partage.

JESUS RE-VOU MÉLET.

LITANIEU

ER UÉRIÈS GLORIUS VARI.

EUTRU-Doué, hou peèt truhé dohemb.

n. Eutru-Doué, etc.

Jesus-Chrouist, hou peèt truhé dohemb.

n. Jesus-Chrouist, etc.

Jesus, chelenet hur pedenneu.

n. Jesus, chelenet, etc.

Jesus, recenet hur pedenneu.

n. Jesus, recenet, etc.

Tad éternel, gùir Doué,

n. Hou peèt truhé dohemb.

Jesus, Salvér er béd, gùir Doué,

n. Hou peèt truhé dohemb.

Speret-Santel, gùir Doué,

n. Hou peèt truhé dohemb.

Drindet Santel, un Doué hemb quin,

n. Hou peèt truhé dohemb.

Santès Mari,

Pedet aveid omb.

Gùir Vam de Zoué,

Gùériés santel er Gùériézet,

Mam de Jesus-Chrouist.

Mam d'er vamèn ag en ol græcen,

Mam a burtæt,

Mam a ùerhtæt,

Mam ha Gùériés,

Mam exantt a bep sort péhet,

Mam dign de vout càret,

Mam dign de vout admiret,

Mam d'hur Hrouéour.

Mam d'hur Salvér,

Gùériés parfæt,

Pedet aveid omb.

Pedet aveid omb.

Gùériès inourabl,
 Gùériès dign de vout mèlet,
 Gùériès puissant étal en Eutru-Doué,
 Gùériès lén a druhé hac a vadeleah,
 Gùériès fidel,
 Miloër a santeleah,
 Damurance er sagesse divin,
 Mam d'er pèn a hun ol joé,
 Tampl es Speret-Santel,
 Lestr a inour,
 Scùir-parfæt a zevotion,
 Bosèn misterius,
 Gloër leigné David,
 Limage a burtæt,
 Sanctuær a garanté,
 Arg ag en alliance nehué,
 Dor er Baraouis,
 Stirèn en dé,
 Recour er-ré clan,
 Retirance er béherion,
 Consolation en dud affliget,
 Secour er Grechèion,
 Rouannès en Ælet,
 Rouannès Batriarchet,
 Rouannès Brofætet,
 Rouannès en Apostolet,
 Rouannès er Vartiret,
 Rouannès er Govezerion,
 Rouannès er Gùériézet,
 Rouannès en ol Sænt ha Santézet,
 Rouannès spécial er Verdér ag er Rosær,
 Oén Doué, péhani e efface péhedeu er béd; ¶. Par-
 donnet temb hur fauteu,
 Oén Doué, péhani e efface péhedeu er béd; ¶. Re-
 ceuet hur pedenneu.

Pedet aveid omb.

Oén Doué, péhani e efface péhedeu er béd; R). Hou peët trubé dohemb.

Y. Jesus, hur cheleuet.

R). Jesus, hur receuet.

Y. Pedet eid omb, gùir Vam de Zoué;

R). Eit ma tehemb de vout dign a bromesseu Jesus-Chrouist.

FIN.

En Edition nehué ag el Livr-men ne hum gav, é Guéned, nameid é ti DE LAMARZELLE, Imprimour, ha Livrou ar el Liceu.

ROLL

Ag er péh zou comprénet él Livr-men.

CHAP. I. Obligationeu ur Hrechén,	page 5
Art. I. <i>Ag er Vertuyeu é general,</i>	9
II. <i>Ag er Fé a Grechêneah,</i>	13
III. <i>Explication a Symbol en Apostolet,</i>	19
IV. <i>Ag en Espérance a Grechêneah,</i>	47
V. <i>Ag er Garanté a Grechêneah,</i>	55
CHAP. II. Peëllet doh en droug,	83
Art. I. <i>Ag ér péhet Originel,</i>	85
II. <i>Ag er péhet Marvel,</i>	87
III. <i>Ag er péhet Veniel,</i>	90
IV. <i>Ag er péhedeu a Ignorance,</i>	93
V. <i>Ag er péhedeu a Fragilité,</i>	96
VI. <i>Ag er péhedeu a Valice,</i>	97
VII. <i>Ag er seih péhet Capital,</i>	101
CHAP. III. Groeit er mad,	133
Art. I. <i>Ag er guettan Gourhæmèn,</i>	134
II. <i>Ag en eil Gourhæmèn,</i>	146
III. <i>Ag en dairvet Gourhæmèn,</i>	155
IV. <i>Ag er bedairvet Gourhæmèn,</i>	160
V. <i>Ag er bempet Gourhæmèn,</i>	182
VI. <i>Ag er huéhvet Gourhæmèn,</i>	186
VII. <i>Ag er seihvet Gourhæmèn,</i>	190
VIII. <i>Ag en eihvet Gourhæmèn,</i>	200

IX. <i>Ag en nàuvet Gourhæmèn,</i>	page 210
X. <i>Ag en decvet Gourhæmèn,</i>	211
CHAP. IV. <i>Cheleuet en Ilis,</i>	213
Art. I. <i>Ag er gueltan a Ourhæmeneu en Ilis,</i>	215
<i>En Avènd,</i>	216
<i>Nendelèq,</i>	218
<i>Gouil S. Stevan,</i>	220
<i>Gouil S. Yeyàn en Aviélour.</i>	idem.
<i>Gouil er Sænt Innoçandet,</i>	idem.
<i>Circoncision Jesus-Chrouist,</i>	idem.
<i>Gouil er Rouéet,</i>	222
<i>Purification er Uériès,</i>	223
<i>Er Septuagesim,</i>	225
<i>Merhèr el Ludu,</i>	226
<i>Er Aoaris,</i>	227
<i>Sul el Loré,</i>	229
<i>Er Rieu-hemb-Lid,</i>	231
<i>Gütnèr er Groès,</i>	233
<i>Sadourn-Vasq,</i>	235
<i>Sul-Vasq,</i>	237
<i>Annonciation er Uériès.</i>	239
<i>Prehecion S. Marc hac er Rogationeu,</i>	241
<i>Rieu en Ascansion,</i>	242
<i>Er Pantecoust,</i>	243
<i>Sul en Drindèd,</i>	245
<i>Rieu er Sacremant,</i>	246
<i>Gannedigueah S. Yehan er Badéour,</i>	247

<i>Gouil S. Pierr ha S. Paul,</i>	page 248
<i>Assomption er Uériès,</i>	250
<i>Gannedigueah er Uériès,</i>	252
<i>Gouil er Rosær,</i>	253
<i>En Dedicace ag en Ilis,</i>	254
<i>Calan-Gouyan,</i>	256
<i>Commemoræson er Fidelet treménet,</i>	257
<i>Conception er Uériès,</i>	259
Art. II. <i>Ag en eil a Ourhæmeneu en Ilis,</i>	260
III. <i>Ag en dairvet Gourhæmèn.</i>	264
IV. <i>Ag er bedairvet Gourhæmèn,</i>	267
V. <i>Ag er bempet Gourhæmèn,</i>	269
VI. <i>Ag en huêhvet Gourhæmèn,</i>	272
CHAP. V. <i>Ag er Sacremanteu,</i>	273
Art. I. <i>Ag er Sacremand a Vadiènd,</i>	275
II. <i>Ag er Sacremand a Gonfirmation,</i>	287
III. <i>Ag er Sacremand ag en Autær,</i>	291
IV. <i>Ag er Sacremand a Bénigen,</i>	305
<i>Ag en Examen a gousciance,</i>	308
<i>Ag er Gontrition,</i>	318
<i>Ag er Ferm Propos,</i>	327
<i>Ag er Govezion,</i>	332
<i>Ag er Satisfaction.</i>	342
<i>Ag en Absolven,</i>	354
V. <i>Ag er Sacremand a Nouyèn,</i>	359
VI. <i>Ag er Sacremand a Urh,</i>	363
VII. <i>Ag er Sacremand a Briedereah,</i>	372

CHAP. VI. Goulènnet hac é vou reit teoh ,	page 385
Art. I. Ag er Bedén particulier ,	392
II. Ag er Pedenneu publiq ,	407
III. Ag er Sacrificé ag en Overén ,	414
IV. Explication ag er Pedenneu ha Cere- monieu ag en Overén ,	420
V. A certæn Pratiqueu a bur Devotion ,	468
Ag er pèh e; rantt mab-dén heurus ér vuhé-men ,	471
Litanieu er Uuériés ,	474

FIN AG ER ROLL.



Celt 7895.41

Instructioneu santel ar er gurlonn

Widener Library 005710712



3 2044 080 773 112